

Lala: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 2 Corinthians, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Esther, Ezra, Galatians, Habakkuk, Hebrews, James, John, Jonah, Jude, Luke, Mark, Matthew, Micah, Obadiah, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus, Zechariah, Zephaniah

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

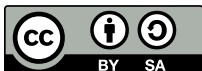
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Ezra

Chapter 1

¹Mu mwaka wakubalapo uwa ku Cyrus, imfumu yaku Persia, Lesa kafisha ishiwi lyakwe ndyo ilya fumine mukanwa kaku Yeremiya, naye kabusha umupashi waku Cyrus, ishiwi lya ku Cyrus kaliya monse mubufumu bwaiko. Mfi efyalembelwe nokulabila: ²"Cyrus, imfumu ya ku Persia, yalabila, ukwebati, Yehovah Lesa wa kwiulu, ampele ubufumu bonse ubwa pesonde, nakambi kasonta ne ukumwimakila inanda mu Yelusalemu wa mu Yudea. ³Ngo onse uwafuma mubantu bakwe (muleke Lesa abe nankwe) aye ku Yelusalemu, ngo uuli mu Yudea, no kwimaka inanda ya ku Lesa, Lesa wabena Israeli, Lesa ngo uuli mu Yelusalemu. ⁴Abantu mbo bonse abali mu ncende shonse isha bufumu abashilililepo mumpanga bakoikala kubati bena fyalo balingile ukufumya silvere na golide, nefipe fyabo ne fitekwa, fyekefyo ne fyakupa ifyakuitemenwa pananda yaku Lesa mu Yelusalemu. ⁵Nomba abakulu bafikolwe imikowa ya ku Yudea na Benjamin, bashimapepo na bena Lebi na ngo onse umupashi waku Lesa waimya kaulokuya mumpanga inanda ya ku Lesa, njo iiyili mu Yelusalemu, imeni. ⁶Shonse mbali nsho shafwe ngu mulimo wabo kufipangwa kuli silvere na golide, ifyuma, inama, nakufya kuminta ifipe, ne fya cibweshwa fya kuitemenwa. ⁷Cyrus mfumu yaku Persia kaifumya ifipe ifyalingilwe mu nanda yaku Lesa mfyo Nebuchadnezzar afumishe mu Yelusalemu ukufibika pa nanda yakuli tungosa twakubasa. ⁸Cyrus, imfumu yaku Persia, kafipela muminwe yaku Mithredath kasunga wacipao, ngo uutapendapo uutalamukapo kuli Sheshbazzar, umwana wa mfumu yamu Yudea. ⁹Nji empendwa yabo: Amabeseni amakumi atatu, ikana limo ama beseni a silvere, amakumi abili napabula ama beseni ambi, ¹⁰Insani amakumi atatu isha golide 410 insani ishice isha silvere, ifipe fimbi ikana limo no ukulundapo. ¹¹Kwali 5,400 ifipe fya golide na silvere fyonse. Sheshbazzar kasenda fyonse ulo abali muli bunkole kabalikufuma ku Babylon ukuya ku Yelusalamu.

Chapter 2

¹Mba ebantu abali mumiputule abaile ukufuma mubunkole bwa mfumu Nebuchadnezzar, mbo alwilile mu Babylon, abantu ababwelele kuli cilaumo ku misumba yabo mu Yelusalem na mu Yudeya. ²Babesa na Zerubbabel, Joshua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordecai, Bilshan, Mispar, Bigvai, Rehun, na Baanah. Mfi efi balembelewe abantu baku bena Israeli. ³Abalupwa lwaku Paroshi: 2,172. ⁴Abalupwa lwaku Shephatiah: 372. ⁵Abalupwa lwaku Arah: 775. ⁶Abalupwa lwaku Pahath - Moab, ukupitila muli Jeshua na Joab: 2,812. ⁷Abalupwa lwaku Elam: 1,254. ⁸Abalupwa lwaku Zattu: 945. ⁹Abalupwa lwaku Zakkai: 760. ¹⁰Abalupwa baku Bani: 642. ¹¹Abalupwa lwaku Bebai: 623. ¹²Abalupwa lwaku Azgad: 1222. ¹³Abalupwa lwaku Adonikam: 666. ¹⁴Abalupwa lwaku Bigavi: 2,056. ¹⁵Abalupwa lwaku Adin: 454. ¹⁶Abalalume baku Ater, ukupitila muli Hezekiah: 98. ¹⁷Abalupwa lwaku ¹⁸Bezail Abalupwa lwaku Jorah: 112. ¹⁹Abalalume bamu Hashum: 223. ²⁰Abalalume baku Gibbar: 95. ²¹Abalalume bamu Bethlehem: 123. ²²Abalalume bamu Netophah: 56. ²³Abalalume ba mu Anathoth: 128. ²⁴Abalalume bamu Azmaveth: 42. ²⁵Abalalume bamu Kiriath Arim, Kephirah, na Beeroth: 743. ²⁶Abalalume bamu Ramah na Geba: 621. ²⁷Abalalume bamu Michmas: 122. ²⁸Abalalume bamu Bethel na Ai: 223. ²⁹Abalalume bamu Nebo: 52. ³⁰Abalalume bamu Magbish: 156. ³¹Abalalume baku Elam umbi: 1,254. ³²Abalalume baku Harim: 320. ³³Abalalume baku Lod, Hadid, na Ono: 725. ³⁴Abalalume baku Jericho: 345. ³⁵Abalalume baku Senaah: 3,630. ³⁶Bashimapepo: Abalupwa lwaku Jedaiah abananda yaku Jeshua: 973. ³⁷Abalupwa lwaku Immer's 1,052. ³⁸Abalupwa lwaku Pashhur: 1,247. ³⁹Abalupwa lwaku Harim 1,017. ⁴⁰Abene Lebi: Abalupwa lwaku Jeshua na Kadmiel, abalupwa lwaku Hodaviah: 74. ⁴¹Bakemba ba mwitempele, abalupwa lwaku Asaph: 128. ⁴²Abalupwa lwabakasunga wa mpongolo: ulupwa lwaku Shallum, Ater, Talmon, Akkub, Hatita, na Shobai: 139 bonse pamo. ⁴³Mbo bapele ukubomba mwitempele: ulupwa lwaku Ziha, Hasupha, Tabbaath, ⁴⁴Keros, Siaha, Padon, ⁴⁵Lebanah, Hagabah, Akkub, ⁴⁶Hagab, Shalmi, na Hanan. ⁴⁷Abalupwa lwaku Giddel: Reaiah, ⁴⁸Rezin, Nekoda, Gazzam, ⁴⁹Uzza, Paseah, Besai, ⁵⁰Asnah, Meunim, na Nephusim. ⁵¹Abalupwa lwaku Bakbuk: Hakupha, Harhur, ⁵²Bazluth, Mehida, Harsha, ⁵³Barkos, Sisera, Temah, ⁵⁴Neziah, and Hatipha. ⁵⁵Abalupwa lwakubabomfi baku Solomoni: ulupwa lwaku Sotai, Hassopherth, Peruda, ⁵⁶Jaalah, Darkon, Giddel, ⁵⁷Shephatiah, Hattil, Pochereth Hazzebaim, na Ami. ⁵⁸Bonse pamo balifikile cipendo ca 392 abalupwa mbo abatuminwe ukubombela mwi Tempele no lupwa lwa basha bakwa Solomoni. ⁵⁹Mbo abaishile Tel Melah, Tel Harsha, Kerub, Addon, na Immer - nombamba balifililwe ukupa bucishinka bwanko bwakufuma mu Israeli - ⁶⁰Ukulundapo 652 ulupwa lwa ku Delaiah, Tobiah na Nekoda. ⁶¹Eli, ukufuma kulupwa lwaku ba Shimapepo: Abalupwa lwaku Habaiah, Hakkoz, na Barzillai (uwapitile umukashi wakwe ukufuma ku bana banakashi baku Barzillai ku Gilead elo balikubeta na mashina yabo). ⁶²Balikufwaya nokwipusha balupwa babo, nombamba tabasangilepo nangu umo, enco kanshi kababafumyamo mulupwa lwaku ba shimapepo pamulandu wakuti tabalingilepo. ⁶³Kanshi abakulu balukuta kabalabila ukwebati belokulyapo icili conse ca kumupashi mpaka ba shimapepo abali na Urim na Thummin bakalalibel ukwebati nombamba kabalekulya. ⁶⁴Bonse pamo amabumba ali 42,360, ⁶⁵ukubulo kubikako ababomfi elo na bakaboi babo (mba bali 7,337) ukubikako bwaka na balalume naba nakashi abalikwimba mwitempele (200). ⁶⁶Ba kabalwe babo: 736, imfalashi shabo: 245, ⁶⁷ngamali shabo: 435, nempunda shabo: 6,720. ⁶⁸Ulo baile kunanada ya ku Lesa mu Yelusalemu, Lesa waku Abraham, na Isaki, na Yakobo kapela inshita iiweme ukukula amananda. ⁶⁹Kapelwa ukulingana nefibanga bomba ukulingana nama lipilo: 61,000 indalama sha golide, 5,000 silvere na 1,000 ifyakufwala ba shimapepo. ⁷⁰Eico ba Shimapepo nabena Lebi, abantu, abakwimba mwitempele, bakasunga bampongolo, nambalya abapelwa incito yakusunga ncende ya musumba.. Bonse bantu aba mu Israeli naba bali mu misumba shabo.

Chapter 3

¹Chali mwenshi wa cinelubali panuma ya lupwa lwa ku Israeli babwelele ku misumba yabo, ulo abantu balongene pamo muli buumo mu Yelusalemu. ²Jeshua mwana mwatalume waku Jozadaka na ba munyina ba Shimapepo, na Zerubbabel umwana waku Shealtiel, na ba munyina kabema no kukula icintamba caku Lesa wakwa Israeli kukupe lambo lya koca ngefi calembwa mu malamulo yaku Mose umuntu waku Lesa. ³Elo bashimpile cipailo pamufula, pantu umwense wali pali bo pamulandu wa bantu mbo abali muli njilya ncenda. Bapele icabupe canko ku Lesa ku ma caca ne cungulo. ⁴Balikukonkele ukusefya kwa chipaka ngefi calembwa nakambi balikupela icakoca akasuba nakasuba ukulingana ne cipope, cilancito pa kasuba kaiko. ⁵Ukulinganishiwa, kwali fya koca cilabushiku, ilambo lya mwenshi wa bwangu, ne lambo lya kusefya kwabikwa ukwaku Lesa nko kwasangululwa, penka pamo ilambo lya kuitemenwa, ukufuma kuli bonse mbo abapele kuli Lesa. ⁶Balitampileko abakupela icibweshwa cakoca kuli Lesa pakasuba kakubalilapo mu mweshi wa cine - lubali, nangula cakwebati tempele talilati lisangwe. ⁷Kanshi kabapela silveri kuli bakapanga wa mabwe nabafya kubasa - basa, nakambi kabapa ifilyo, ifya kunwa na mafuta ku bantu ba mu Sidon na Tyre, pakwebati, bangaleta ifimuti fya ma cedar pali bamba ukufuma ku Lebanon ukuya ku Joppa, nga fintu basuminishiwe kuli bo na Cyrus, imfumu ya mu Persia. ⁸Elo mu mweshi wa cibili mu mwaka wa cibili panuma baishile kunanada yaku Lesa mu Yelusalemu, Zerubbabel umwana waku Shealtiel, Jeshua umwana waku Jozadak, bamunyinabo abashele ba Shimapepo na bena Lebi, nambo abafumine muli bunkole ukubwelela ku Yelusalemu kabatampe ncito. Kabapela bena Lebi abali imyaka amakumi yabili naba kulileko ukulokubona pa milimo ya munanda yaku Lesa. ⁹Jeshua nabana bakwe na bawakwe, na Kodmiel nabana bakwe, mbo abali lupwa lwaku Hodaviah), nabana bakwe Henadad nabana babo, na ba munyinabo - bonse kabali bena Lebi - kabekatenene capamo mukulolekeshapo pali mba abalikubomba pa nanada yaku Lesa. ¹⁰Ba kakula kababika umufula we Tempele lya ku Lesa. Nci, kacangushisha ba Shimapepo ukwiminina mufwakufwala fyabo nama penga, nabena lebi, ba mwana Asaph, mukulumbanya Lesa ne miwaya, ngefi ukuboko kwa ku David, imfumu yaku Israeli ya konkobeshe. ¹¹Kabemba neshamalumbo no kutotela kuli Lesa, "Ali wama! icipangano cakwe bucishinka kuli Israeli cibebelele umuyayaya." Abantu bonse kabapinda apakulu kwebesha no kupunda ukukulu ukwine kantu ukwa kusekela noku lumbanya Lesa pakwebati umufula we Tempele ulimbilwe no kubikwa. ¹²Nomba ba Shimapepo abengi, abena Lebi, nabakalamba ba ndupwa, mbo abali abakote nokubone nanda ya kutampilapo, ulo nji nanda umufulwa walikupangwa mumenso yabo, balilile ne ciunda icikulu. Nomba abantu abengi balikupunda nensansa no kwanga neciunda cakucankwa. ¹³Pamulandu wa nci, abantu kabafilwa ukupusanya ukwanga no kucankwa ukufuma kuciunda ca bantu ukulila, pantu abantu balikulila no kwanga ukukulu, ne ciunda calikumfwika ukufuma ukutali sana.

Chapter 4

¹Nomba abalwani bambi abaku Yuda na Benjamin baumfwile kwebati abantu abali mubusha nomba bakokula Itempelelya ku Lesa, Lesa wabena Israeli. ²Kanshi kabaya kuli Zerubbabel na bakulu bandupwa shamumikowa. Kabalabila kuli bo, "lekeni tukule bonse namwe, pantu nga mwe tukofwaya Lesa wenu nakambi tuliipele kuli Ye ukufuma inshiku ulo Esarhaddon, imfumu yabena Assyria, batuletele kuli njino ncende."³Nomba Zerubbabel, Jeshua, naba shala imitwi yafikolwe fya mikowa yenu balabile ukwebati, "Temwensopo, nomba nifwe tufwile ukukula inanda yaku Lesa wesu. Pantu mitwi abakukulila Lesa, Lesa waku Israeli, ngefi mfumu Cyrus waku Persia ya konkobeshe.⁴Kanshi abantu bankulya ku calo batompwele amaboko yabantu ba mu Yudea, bapangile aba Yuda ukumfwa umwenso wakukula. ⁵Nakambi kabapela amafisakanwa kuli bashi cilye ukufupula amapange abo. Balicitile mfi panshita yonse iya nshiku shakwa Cyrus na mu butungulushi bwa ku Darius imfumu ya mu Persia. ⁶Elo pakutampa mitekele ya kwa Ahasuerus, ba lembele ifya kubepesha kubekashi ba mu Yudah na Yelusalemu.⁷Yali ni munshiku sha ku Artaxerxes ukwebati Bishlam, Mithredath, Tabeel, na ba balanshanya nabo kabalemba ku mfumu Artaxerxes. Kalata yalembelwe mu Aramaic nakambi nokupilibulwa. ⁸Rehum mushika na Shimshai balembelwe mfi ku mfumu Artaxerxes pamulandu wa Yelusalemu.⁹Elo Rehum, umukulu waba shilikale, Shimshai kalemba, naba nabo bambi abali abapingushi na balashi bambi, abena Persia, abaume ukufuma ku Erech na Babylon, na balalume ukufuma ku Susa (ekwebati abena Elam kabalemba kalata - ¹⁰nakambi balisankene nabantu mbo abacindeme no lulumbi Ashurbanipal katamfya no kupatikishiwa ukwikala mu Samaria, pamo nabashala abali mucitungu mwishilya lya mumana.¹¹Mfi efyali kalata uwo twatumine kuli ye: kumfumu Artaxerxes, "umubomfi wenu, mwe balalume ba citungu kwishilya lya mumana, lembe mfi: ¹²Leka imfumu shibe ukwebati mbo Yuda abaile ukufuma kuli ye balishile mukutalikana na ye mu Yelusalemu mukukula umusumba wabusangu. Balishilile ukukula ifibumba no no kulungisha imifula.¹³Nomba lekeni imfumu ishibe ukwebati ngu musumba nga wakulwa ne fibumba fipwe, tabalikutupapo umusonko ne mitulo ne misonko ya misebo nakambi nci cakonaula icipawo ca mfumu.¹⁴Ukwebesha pantu tulilile umucele we sano, tacikolingapo fwe ukubona ukonaula umucinshi ukucitika ku mfumu, nipamulandu wanci ukwebati tukotuma nci mu kwishibishe mfumu ¹⁵kubebeta amabuku yaku ba wiso no kukwishiba pakwebati ngo musumba wabucisanguka ngo uukacene mfumu ne miputule. Cililengele amafya ayengi ku mfumu naku miputule. Cili ati ecikumanino caba cisanguka ukufuma akale. Nipali ngu mulandu cabela ukwebati umusumba walyonaika. ¹⁶Tukoishibisha imfumu ukwebati kati ngu musumba ne fibumba fyakulwa, ninshi takwakabepo ifya kushalya kuli mwe mu muputule kwishilya lya mumana."¹⁷Kanshi imfumu kaituma ubwasuko kuli Rehum umukulu wabashilika na Shimshai kalemba nabanankwe mu Samaria na nabashalya abali mu muputule kwishilya lya mumana: "Lekeni umutende ube wenu ¹⁸kalata ngo mwatumine wapilibulwa no kubelengwa kuli ne. ¹⁹Kanshi icipope cilipelwe kuli ne, nakambi balifwailishe no kusanga ukwebati panshita iilepele ngulya musumba walipilibukila Lesa no kusangukila nakambi ubusangu fyalipangwa muli nco.²⁰Imfumu yamaka yalitekele mu Yelusalemu nakambi yalikwata amaka pali fyonse mu mumuputule kwishilya lya nika. Ifyabupe, imisonko, ne misonko ya mu musebo fyali pelekewe kuli bo. ²¹Nomba, panga ifipope kuli mbo bantu kubakanya nokukana ukukula umusumba mapaka nkapange cipope. ²²Mucenjele ukukana sula mfi. Nindo ukusuminisha ukukutinya ukukula no kulenga ubuluse ubwingi mukuwamina ubufumu?²³Ulo imfumu Artaxerxes icipope cakwe cabelengelwe kuli Rehum, Shimshai kalemba, nabanabo, Kabaya bwangu bwangu ku Yelusalemu nokupatikisha ba Yuda ukuleka ukukula. ²⁴Eco umulimo pa nanda yaku Lesa mu Yelusalemu kawiminina mpaka umwaka wacibili uwakuteka kwa ku Darius imfumu ya mu Persia.

Chapter 5

¹Nomba Haggai kasesema na Zecharia kasesema, mwana Ido kasesema mwishina lya ku Lesa waku Israeli kuba Yuda mu yudea na mu Yelusalemu. ²Zerubbabel umwana waku Shealtiel na Jeshua umwana waku Jozadak kabuka nakambi katampa ukukula inanda yaku Lesa mu Yelusalamu naba kasesema mukubafwa bo. ³Nomba Tattenai cilolo wa citungu ukucila munika, Shethar - Bozenai, nabo bomfwana nabo kabesa no kulabila kuli bo, "Nani amupe nsambu shakukula nji nanda no kupwisha ifi fibumba?" ⁴Nakambi kabalabila, "Bushe nibani amashina abo abalalume abakokula nci cikulwa. ⁵Nomba ilinso lyaku Lesa kalili palibo abakukula bena Jewishi na balwani tabakenyepo bo. Balikulolele nkalata ukufuma ku mfumu ne nsambu ukubwela kuli bo iikolanda pali mfi. ⁶Nji enkalata yashelepo kuli Tattenai, cilolo wa mucitungu ukucilafye nenika, na Shethar - Bozenai nambo balikumfwana nabo mu citungu ukucilafye nenika njo batumine kuli Darius imfumu. ⁷Batumine ukubilisha, ukulemba mfi ku mfumu Darius, "Umutende ube namwe." ⁸Lekeni imfumu ishibe ukwebati katuya kucitungu caku Yudea ku nanda yaku Lesa iikulu. Kaikulwa namabwe aakulu namapulanga kayabikwe mufibumba. Nji milimo kaibombwa bwino nokuboneka bwino mumenso abo. ⁹Katwipusha abakulu, 'abafumishe nsambu ukwimaka nji nanda ne fibumba.? ¹⁰Nakambi katubepusha na mashina yabo aalikwebati amashina abo kayeshibikwa kuli mwe; nomba amashina abalalume aali mumitwi yabo alilembelwe panshi. ¹¹Mfi efi batwasukile fwe, 'Kabalabila, Tulibabomfi ba kuli umo uuli ni Lesa wa mwiulu na pa calo, nakambi tuko kululula nji nanda nji yakulilwe myaka ya kale ulo imfumu iikulu ya mu Israeli yakulile nokupwisha. ¹²Nangula cibe mfi, ulo ifikolwe kafikalifya Lesa uwa ku mulu, kapela bo muminwe yaku Nebuchadnezzar imfumu yaku Babylon, na chaldean, uwaonawile mfi nanda nakambi kabapintwa muli bunkole mu Babylon. ¹³Nangu cibe mfyo, mumwaka wakubalilapo ulo Cyrus ali mfumu mu Babyloni, Cyrus kafumya insambu sha kukululula inanda yaku Lesa. ¹⁴Imfumu Cyrus nakambi kabweshi golide na silvele ifibombelo ifibakwete kunanda yaku Lesa njo Nebuchadnezzar abweseshi kafumya kwitempele mu Yelusalemu kwitempele mu Babyloni. Kafika kuli umo uoo balikwite shina Sheshbazzar, umo uoo basontele nga cilolo. ¹⁵Kalabila kuli ye, "Bule fibombelo mfi, koya kafibike mwitempele mu Yelusalemu. Lekeni inanda yaku Lesa ikulululwe nkulya." ¹⁶Elo nomba Sheshbazzar kaisa nokwimba umufula wa nanda yaku Lesa mu Yelusalemu; elo nomba kaikulwa, lelo tayapwilililepo ukukula. ¹⁷Nomba nga asekeshe mfumu, cibe icafwailikishiwa mu nanda yakucimfya mu Babyloni nga cakwebati icipope ukufuma ku mfumu Cyrus cafumine mukukula nji nanda yaku Lesa mu Yelusalemu. Nomba lekeni ukusala kwa mfumu kwise kuli fwe.

Chapter 6

¹Nomba imfumu Darius kaibike cipope nakambi kabafwailisha mu nanda yakucimfya uko bakasunga basungila ku Babyloni. ²Mu musumba uwashishiwa uwaku Ecbatana na mu citungu ca Media mpa kapalebelwepo kapaboneka; nefyalembelwepo kafili mfi: ³"Mu mwaka wakubalilapo mu bufumu bwaku Cyrus, Cyrus alifumushe cipope capa nanda iyaku Lesa mu Yelusalemu: Leken i nanda ibe iya kulululwa nge ncende ya malambo, lekeni umufulwa waiko wime, lekeni ubutali bwaciko bube amakumi mutanda, na mubwipi bwa ciko imikono amakumi mutanda, ⁴'Ne misela itatu iya mabwe aakulu no musela umo uwa mapulanga aabwangu, nakambi lekeni babe abalipilwa ku bananda ya mufumu. ⁵Nomba bwasheni golide na silvele ifibombelo fya mu nanda ya ku Lesa, ifi Nebuchadnezzar aletele ku Babyloni ukufuma mwitempele mu Yelusalemu no kufibwelesha kwi tempele mu Yelusalemu. Mukafibike mu nanda ya ku Lesa. ⁶Nomba Tattenai, cilolo wa citungu ukukonka kaya ukucilapo, Shethar - Bozenai, nabomfwana nabo mbo abali mu citungu ukukonka inika, sungileni ukutali!! ⁷Sheni umulimo wa nanda uy Lesa yenka. Cilolo na Yuda abakulu bakakula inanda ya ku Lesa pa ncende. ⁸Nkofumya icipope mufwile ukucita kuba Yuda mbo aba abakulile inanda yaku Lesa: Indalama ukufuma kubupe bwa mfumu ukukonka ululamba lwanika shakubomfiwa ukulipila abalalume pakwe bati tabalekelepo njilya ncito. ⁹Icikofwaikwa - igo'mbe ishana, umwana wambelele nangula sukuuku kufya kocela ifya bupe kuli Lesa uwa mwiulu, inseke, sauti, umwangashi, nagula amafuta ukulingana nokukonkobesha uko bashimapepo mu Yelusalemu - babapele mfi fintu kuli bo inshiku shonse ukubula ukufilwa. ¹⁰Mulokucita mfi elo balokuleta amalambo yakusekesha Lesa wa mwiulu no kupa umweo wa mfumu nabana baiko. ¹¹Nkobika icipope ukweba ati kani uuli onse afulunganya nci icipope, iciti cikulumunwe mu nanda yakwe naye alingile ukukobekwa pali co. Inanda yakwe ilingile ukwalulwa ikanda lya fiko pa mulandu wa nci. ¹²Leken Lesa uwalengele ati ishina lyakwe libeko nkulya licimfyeye imfumu iili yonse nangula abantu abaimya ukuboko ukwalula nci cipope, nangula ukonaula nji nanda yaku Lesa mu Yerusalemu. Nebo, Dariusi, nkopingula mfi. Lekeni cicitwe no mukonsha!" ¹³Nomba pa mulandu wa cipope catumine Dariusi imfumu, Tattenai, cilolo wa ncingi ya kwitala lya Nika, na Shetari Bozenai na banabo, kabacita fyonse ifi imfumu Dariusi alabile. ¹⁴Efi abakulu ba baYuda kabakuula no kutunguluka ukupitila mu masambilisho yakwa Hagai kasesema na Sakaria, intuntuko shakwa Iddo. Kabashila ukupanga ifikulwa fyabo ukulingana ne cipope caku Lesa wakwa Israeli ne cipope cakwa Cyrusi, Dariusi, na Ashuerushi imfumu ya Pesia. ¹⁵Inanda yashilile pa bushiku bwa shitatu mu mwenshi wa Adari, mu mwaka wa mutanda ku bufumu bwaku Dariusi. ¹⁶Abena Israeli, bashimapepo, abena Lebi, nabambi aba bunkole kabasefya uku kupela inanda yaku Lesa ne nsansa. ¹⁷Kabatuula amaombe yalalume umwanda umo, umwanda umo uwa mpaanga, ne myanda ine iya twana twa mpaanga upela ku nanda yaku Lesa. Bapepe ba mbushi ikumi na babili kashitulwa ukuba ica pa membu pa bena Israeli, imo pali cina mukowa mu Israeli. ¹⁸Kabeba na bashimapepo na bena Lebi ukwabanika mu ncito yaku Lesa mu Yerusalemu, ifi calembelwe mwi citabo caku Mose. ¹⁹Efi mbalya abali muli bunkole basefeshe ica kucilukila pa bushiku bwe kumi na shine mu mwenshi wakubalapo. ²⁰Bashimapepo na bena Lebi kabalokuisuka no kwipaya icakucilukila pali mbo bonse abali muli bunkole, ukubikapo nabo abene. ²¹Abena Israeli abalileko icakucilukila bali ni mbo abafumine muli bu nkole nakambi kabaipatwileko ku kukowela kwa bantu ba ncilya calo no kufwaisha Yahweh, Lesa wakwa Israeli. ²²Mu nsansa kabasefya umutebeto wa mufuba umutapo icitutumushi pa nshiku cinelubali, pakuti Yahweh alibaletele nsansa no kwalula umutima wa mfumu yaku Assiria ukukosha amaboko yabo ku ncito ya nji nanda, inanda yaku Lesa wakwa Israeli.

Chapter 7

¹Nomba panuma ya mfi, ulo imfumu Ashuerushi ya Pesia yalokuteka, Ezra kaisa ukufuma ku Babiloni. Ifikolwe fyakwa Ezra fyali ni Seraya, Asaria, Hilkia, ²Shallumu, Sadoki, Aitubi, ³Amaria, Meraioti, ⁴Seraia, Ussi, Bukki, ⁵Abishua, Fineasi, Eliasa, uwali umwana waku Aaroni shimapapo mukulu. ⁶Ezra kaisa ukufuma ku Babiloni nakambi ye ali uwishibile sana ifyakulembo fya mafunde yaku Lesa ayo Yahweh, Lesa waku Israeli, abapele. Imfumu kaimupela fyonse ifi aipwishe pantu ukuboko kwaku Yahweh kwali pali ye. ⁷Bambi pa ba mu ntuntuko shabena Israeli na ba shimapapo, abena Lebi, abakwimba mwi Tempele, abakusunga umulyango, na bonse abatuminwe ukubombela mwi Tempele kabaya ku Yerusalemu mu mwaka wa cinelubali ku bufumu bwaku Ashuerushi. ⁸Kafika mu Yerusalemu mu mwenshi wa isano mu mwaka umo wenka.. ⁹Kafuma mu Babiloni pa bushiku bwa kubalapo mu mwenshi wakubalapo. Cali ni pa bushiku bwa kubalapo mu mwenshi wa isano uwo afikilemo ku Yerusalemu, nico ukuboko ukuweme ukwaku Lesa kakuli naye. ¹⁰Ezra alibikile umutima wakwe pa kubelenga, ukubomba, no kusambilisha amalamuno ne fipope ifya mu mafunde yaku Yahweh. ¹¹Nci e cipope ico imfumu Ashuerushi yapele Ezra shimapapo nakambi kalemba wa mafunde yaku Yahweh na malamuno yaku Israeli: ¹²"Imfumu ya shamfumu Ashuerushi, kuli shimapapo Ezra, kalemba wa mafunde aku Lesa wa mwiulu: ¹³Nkokonkobesha nati uuli onse mu bena Israeli mu bufumu bwandi pamo na bashimapapo babo na bena Lebi abakofwaya ukuya ku Yerusalemu, bangaya nobe. ¹⁴Nebo, nemfumu, nabakabilo bandi cinelubali, namutuma ukuya mukufwailisha palwa Yuda na Yerusalemu ukulingana ne funde lyaku Lesa, ilili mu minwe yenu. ¹⁵Mulingile ukuleta silufele na golide ifi bapela kuli Lesa wakwa Israeli, uwo ubwikalo bwakwe ni Yerusalemu. ¹⁶Mukapele apa lutu yonse silufele na golide ifi abaku Babiloni bapela pamo nefyapelwa lutu na bantu na bashimapapo ku nanda yaku Lesa mu Yerusalemu. ¹⁷Kanshi mushite ingombe, impanga no twana twa mpaanga, nefya busomboshi ne mitulo ya fya kunwa. Mukatule pa lutala ululi mu nanda yaku Lesa mu Yerusalemu. ¹⁸Silufele na golide uwashalako mukaucite ifimukofwaya nabo mulinabo, ukusekesha Lesa wenu. ¹⁹Mukabike ifisolobelo ifyapelwe lutu kuli mwe pantanshi yakwe ku ncito ya nanda yaku Lesa wenu mu Yerusalemu. ²⁰Fimbi ifyakufwaikwa ku nanda yaku Lesa wenu, mwakupinta ku cipao candi. ²¹Nebo, ne mfumu Ashuerushi, napanga icipope kuli bonse abasunga ifipao mu ncingo shonse nakwitala lya Nika, ukweba ati fyonse ifi Ezra amwipusha filingile ukupelwa ifikumanine, ²²ukufika ku matalanti ya silufele umwanda umo, ifipimo fya busomboshi umwanda umo, imilingilo ya mwangashi umwanda umo, ne milingilo ya mafuta umwanda umo, no mucele uwingi. ²³Ifili fyonse ifya kufuma mu cipope caku Lesa wa mwiulu, citeni no kuipelesha pali nji nanda. Pantu nindo ubukali bwakwe bwakwishila pa bufumu bwandi na bana bandi? ²⁴Tukobeba pali mwebo ukweba ati tabalingilepo ukubikako ifya kutula ne misonko pa bali bonse bashimapapo, abena Lebi, bakemba, abakusunga imilyango, nangula pa bantu abatuminwe ncito ye tempele na basha ba nanda yaku Lesa. ²⁵Ezra, na mano ayo Lesa akupela, ukasonte ba kapingula na bakalubulwisha abakupingula abantu bonse mu ncingo shonse ukifika na kwitala lya Nika, no kubombela bonse abeshi ifunde lyaku Lesa. Mulingile ukusambilisha na mbo abateshipo ifunde. ²⁶Ukukanda onse uutakoumfwila ifunde lyaku Lesa nangula ifunde lya mfumu, cingaba kwipaya, ukubasowa mu calo, ukupokwa ifipe, nangula ukukakwa. ²⁷Lumbanyeni Yahweh, Lesa wa fikolwe fyesu, uwabikile fyonse mfi mu mutima wa mfumu ukucindamika inanda yaku Yahweh mu Yerusalemu, ²⁸nakambi uwafushishe uluse lwakwe kuli nevo pa cinso ca mfumu, ba kabilo baiko, na bonse bacilolo baiko aba maka. Ukuboko kwaku Yahweh ukwa maka kwalinkoseshe, nande kambunganya intungulushi ukufuma mu Israeli ukuya nande.

Chapter 8

¹Nshi entungulushi sha fikolwe fya ndupwa shabo, namfi efi bakonkene mu kufyalwa mbo abafumine nande mu Babyloni ulu imfumu Artaxeres yali kuteka. ²Aba mucikoto caku Phinehas, Gershomu.. Aba mucikoto caku Ithama, Daniel. Aba mucikoto caku Dabidi, Hattush. ³Aba mucikoto caku Shekanaia, uwafumine mucikoto caku Paroshi, Sekaria, nabali pamo naye kabali 150 abalalume abantantikilwe umu bafyalilwe. ⁴Aba mucikoto caku Pahati - Moab, Eliehoenai umwana mwalalume waku Zerahiah naye ali na balalume imyanda ibili. ⁵Aba mucikoto caku Zattu, Beni Jahaziel pamo naye kali nabalalume imyanda itatu. ⁶Aba mucikoto caku Adini, Ebedi umwana mwalalume uwaku Jonathani nabo ali nabo bali abalalume amakumi yasano abantantikilwe. ⁷Aba mucikoto caku Elamu, Jeshaiiah umwana mwalalume waku Athaliah nabo ali nabo bali abalalume amakumi cine lubali abantantikilwe. ⁸Aba mucikoto caku Shephatiah, Zebadiah umwana mwalalume waku Michael nabo ali nabo bali abalalume amakumi cine konse - konse abantantikilwe. ⁹Aba mucikoto caku Joab, Obadiah umwana mwalalume waku Jehiel nabo ali nabo kabali 218 abalalume abantantikilwe. ¹⁰Aba mucikoto caku Bani, Shelomiti umwana mwalalume waku Josiphiah naba ali nabo kabali 160 abantantikilwe. ¹¹Aba mucikoto caku Bebai, Sekariah, umwana mwalalume waku Bebai nabo ali nabo kabali abalalume amakumi yabili na cine konse - konse abantantikilwe. ¹²Aba mucikoto caku Azgad, Yohanani umwana waku Hakkatani nabo ali nabo kabali 110. ¹³Mbo aba mucikoto caku Adonikami kabesa panuma. Nga emashina yabo; Elifeleti, Yeuel, Shemaiah nabo ali nabo kabali amakumi mutanda abalalume. ¹⁴Aba mucikoto caku Bigvai, Uthai na Sakur nabo ali nabo kabali amakumi cine lubali abantantikilwe. ¹⁵Kanonganika mbo abali palwendo pa mulongo uwakuya ku Ahafa, nakambi katwikala mpalya inshiku shitatu. Kancencenta abantu na ba shimapepo, nomba nshabwenepo uwakufuma mucikoto ca bwina Lebi mulya. ¹⁶Efi natumine Eliesa, Arieli, Shemaiah, Sekaria, na Meshuilamu - abali ntungulushi - ukubikapo na Yoaribu na Elnatani - abali basambishi. ¹⁷Icakonkelepo kambatuma kuli Ido, intungulushi yali mu Kasifia, kambeba ifya kuya kulabila kuli Ido na kulupwa lwakwe, ababomfi ba mwitempele abalikwikala mu Kasifia, ekwebati, bakatutumine abakumba munanda ya ku Lesa. ¹⁸Efi batutumine ukupitila mu kuboko kwaku Lesa wesu ukuweme umwalalume uweshina Iya Sherebia, umuntu umukengele. Afumine mu bufyashi bwaku Mali umwana mwalalume waku Lebi umwana mwalalume waku Israeli. ¹⁹Kaisa nabana balalume ikumi na cine konse - konse ukubikapo naba wakwe. Kaisa pamo na Hashabia, na Yeshaia epo ali umu uwa mubufyashi bwaku Merari, kumo naba wakwe nabana babo abalalume, bonse pamo abalalume kabali amakumi yabili. ²⁰Kulimbo mbo balumfishe ukubombela mwitempele, mbo ba Davidi naba cilolo ba ku bapa ukubombela abena Lebi; 220, bonse kababalumfya cila muntu peshina lyakwe. ²¹Efi nabilishe ukufunga ukulya pa mulonga wa Ahaba mukuicefya fwebene pamenso yaku Lesa, mukufwaya inshila yesu itambalele ukufuma kuli Ye, abana besu abanini ne fikwatwa fyesu fyonse. ²²Kandi nensoni ishakufumbe mfumu ukutupe fita nango abendela pali bakabalwe ukwebati, baticingilileko ku balwani munshila, pantu twalilabile ku mfumu ukwebati, "Ukuboko kwaku Lesa wesu kulokuli pali bonse abakomufwaya mukubacitile fiweme, nomba ukukosa kwakwe no bukali bwakwe filaba pali bonse mbo abamulabukila. ²³Kanshi efi twafungile ukulya no kwipusha Lesa palinci, nae kaumfwa ipepo lyesu. ²⁴Ifya konkelepo kansala abalalume ikumi na babili ukufuma muli bacilolo ba ku bashimapepo; Sherebia, Hashabia nabakwabo ikumi. ²⁵Kambapimina silvere, golide, nefipe ne fyabupe fya munanda yaku Lesa ifi mfumu bakafwa baiko naba cilolo, na Israeli yonse bapele mukuifwaila. ²⁶Efi napimine mu minwe yabo amatalanta ya silvele 650, amatalanta yafipe aa silvele umwanda umu, amatalanta ya golide umwanda umu, ²⁷Imbakuli amakumi yabili sha golide ishali pamo apangaposwa indalama sha dariki ikana limo, nefipe fibili ifibapukutile bwino ifyelele kubati ni golide. ²⁸Elo nalabile kuli bo, "Muli ba mushilo kuli Lesa, kumo kwenka nefipemfi, na silvele na golide fya bupe fya kuitemenwa kuli Lesa, Lesa wa fikolwe fyenu. ²⁹Mulokufilolekeshapo no kufisunga ukufikila ulu mwa kufipima pa menso ya ba cilolo baba nshimapepo, abena Lebi ne ntungulushi sha fikolwe sha mitundu wa bena Israeli mu Yelusalemu mufipinda fya nanda yaku Lesa." ³⁰Ba nshimapepo nabena Lebi kabapokelela silvele iibapimine, golide, nefipe pakwebati bafiminte ku Yelusalemu kunanda yaku Lesa. ³¹Katwimunuka ukufuma pa mulonga wa Ahaba pa bushiku bwalenga amakumi yabili mu mwenshi wa kubalilapo ukuya ku Yelusalemu. Ukuboko kwa ku Lesa wesu kwali palifwe; katupokolola ukufuma kukuboko kwa mulwani na kuli bambi abali kufwaya ukutufisamina ulu twalikuya munshila. ³²Efi twaingile mu Yelusalemu no kwikala mulya inshiku shitatu. ³³Kanshi pa bushiku bwalenga bune silvele, golide nefipe kafipimwa mu nanda yaku Lesa wesu, mu minwe yaku Moeremoti mwana mwalalume waku Uriah shimapepo. Alipamo na Eleasari umwana mwalalume waku Feniasi, Yosabadi umwana mwalalume waku Yeshua, na Noadiah umwana mwalalume waku Binui umwina Lebi. ³⁴Impendwa no kufina kwa fintu fyonse kababebeta. Ukufina konse kakulembwa pali njilya nshita. ³⁵Mbo ababwelelemo ukufuma mu kwikatwa, abantu abali muli bunkole, kabapela icabupe cakoca kuli Lesa waku Israeli; babulile ikumi nababili Israeli onse, ba pepe amakumi

pabula na mutanda, impanga amakumi cine lubali na cine lubali, ba pepe ikumi nababili nge cabupe capa membu. Fyonse fyali fyabupe fyakoca kuli Lesa. ³⁶Efi bapele fipope fya mfumu kuli ba cilolo bakulu ba mfumu nakuli bakafinala kuciputulwa cali kunshi yanika, nakambi balikwafwa bantu ne nanda yaku Lesa.

Chapter 9

¹Nomba ulo mfi fintu fyapwile, bacilolo kabesa kuli ne no kulabila, "Abantu ba mubena Israeli, banshimapepo, nabena Lebi, tabaitalushako abene ku bantu ba mumpanga naku fyeshiku fyabo: abena Kenaani, abena Hiti, abena Perisi, abena Yebusi, abena Amoni, abena Moabu, abena Egypti, nabena Amori. ²Pantu balibulilepo bambi abana babo abanakashi na bana babo abalalume no kusankanya abantu bamushilo nabantu ba mumpanga abantu, ne ntungulushi naba cilolo ebabalilepo ukutabapo na bucishinka muli mfi."³Ulo naumfwile mfi, kandepula ilaya lyanji no mwingila no kusulula umushishi ukufuma ku mutwi wanji no mwemfu, kanjikala na panshi, amano ukupwa. ⁴Bonse mbo abali kututuma pa mwinshi waku Lesawaku Israeli pa kutabapo na bucishinka kubafumine muli bunkole kabalongana kuline ulo naikele ninshi amano yalipelele ukufika na ku cabupe ca mucungulo. ⁵Nomba pa cabupe ca mucungulo kanjima ukufuma mu musango nabelelemo uwa musebanya ne fya kufwala fyanji ifilepukile no mwingila, efi nafukeme panshi no kutambalika amaboko yanji kuli Lesa, Lesa wanji. ⁶Kandabila, "Lesu wanji, ndinensoni no kupelelwa ukwebati njinwine cinso canji kuli we, pantu imembu shesu shafula ukuciluka napa mitwi yesu, no kushininwa kwesu kwakula ukufika na ku myulu. ⁷Ukufuma lukoso munshiku shafikolwe fyesu ukufika nduno twaba mukushininwa ukutangaikulila. Mufilubo fyesu fwe, imfumu shesu, naba nshimapepo besu balipelwa mu minwe sha mfumu sha calo ncino, kuli panga, kuli bunkole na kukutunte fipe na kufinso ifili ne nsoni, ifituli na lelo. ⁸Nomba nduno pakashita akanini, inkumbu ukufuma kuli Lesa, Lesa wesu alishile mu kutusha nafwe batabile abashalapo no kutupela apa kunyanta amakasa muli njino ncende ya mushilo. Mfi fyalu fya kwebati Lesa wesu esule amenso yesu no kutupelo kupemwinako panini mu busha bwesu. ⁹Pantu tuli basha, nomba Lesa wesu tatulabapo lelo alilundako bucishinka bwa cipangano kulifwe. Alicitefi pa menso ya mfumu yaku Persia epakwebati atupele ifiso fya bwangu, pakwebati tukuule inanda yaku Lesa wesu no kubukulula ifyaonaikileko. Acitile mfi pakwebati atupele icibumba ca bucingo mu Yuda namu Yelusalemu. ¹⁰Nomba mpa, Lesa wesu, nindo tungalabilapo panuma yamfi? Tulilabukileko amafunde yobe, ¹¹amafunde ayo wapele ku babomfi bobe bakasesema, ulo walabile, "Nji mpanga iimukoyamo no kupoka nji mpanga iikowebele. Yalisombela ku bantu ba muli nshi mpanga nefya mashiku yabo. Balisushamo ukufuma pampela ukufika ukunankwe no bukoweshi bwabo. ¹²Kanshi nomba, tekwesha ukupa abana benu abanakashi ku bana babo abalalume, nakambi tekweshapo ukufwaya umutende wabo uulipo ne mikalile iisuma, epakwebati mukakose no kulyefiweme ifya muli njilya mpanga, kanshi efi mwakulenga abana benu ukuikwata inshita yonse." ¹³Nangwacabamfyo ifintu fyonse ifyaishile pali fwe pa mulandu waficitwa fyesu ifibipile na pakushininkishiwa kwesu ukukulu - ukutolapo mwe, Lesa wesu, mwalikatilile mfi ukubifya kwesu kwalingile ukupokelela no kutusha abashalapo abapusuka - ¹⁴Bushe nakambi tutobe amafunde yobe no kutampo kukuminkana mu fyupo namba bantu abamuselu? Napo tawakakalipepo no kutupwishishisha pakwebati pekabapo wakushala, nangu umo uwakupusuka? ¹⁵Yehoba, Lesa, waku Israeli, walilungama, pantu twashala kubati nimbalya abapusuka abashalapo ukufika na ku bwelelo. Bona! tulimpano pamenso yobe mu kushininwa kwesu pantu tapapo nangu umo uugeminina pa menso yobe pa mulandu wamfi.

Chapter 10

¹Ulu Ezra apepele no kuipapatila, kalila no kuitama pa pa ntanshi ya nanda yaku Lesa. Ibungano ilikulu ilya bena Israeli abalalume, abanakashi, na bana kababungana kuli ye, pantu abantu balokulila ukwine kantu. ²Shekania mwana Yeile uwatuntukile muli Elamu kalabila kuli Esra ati, "Tatwalipo ne cishinka kuli Lesa wesu nakambi twalyupile abanakashi bamu fyalo fimbi. Lelo nangula cibe mfi, Isubilo kuli Israeli ekolili. ³Kanshi nomba katupange icipangano na Lesa wesu ukutamfya abanakashi na bana babo ukulingana no kukonkobesha kwa Mfumu no kukonkobesha kwa mbo abatutuma pe funde lyaku Lesa, naco lekeni cicitwe ukulingana ne funde. ⁴Ima, pakuti nci cintu niwe wakucibomba, nafwe tuli nobe. Kosa nakambi ucite mfi. ⁵Efi Ezra aimine no kweba aba bushimapepo, abena Lebi, na bonse abena Israeli kabalaya ukucita nci. Efi bonse bacitile umulapo. ⁶Elo Ezra aimine ukufuma pa nanda yaku Lesa no kuya ku miputule ya kwa Yehohanani mwana Eliashibu. Talilepo mufuba uuli onse nangula ukunwapo amenshi ayali yonse, pantu alokuloosha palwa batasuminapo kwa mbo abalokuli muli bu nkole. ⁷Efi baturine amashiwi mu Yuda na Yerusalemu kuli bonse abantu ababwelele kuli bu nkole ukweba ati babungane mu Yerusalemu. ⁸Onse uuteshilepo mu nshiku shitatu ukulingana no butantiko ukufuma kuli ba kangalila na bakulu akupokwa ifipe fyakwe nakambi ye kutamfiwa ukufuma kubungana ukukulu abafumine muli bunkole. ⁹Efi bonse abalalume ba mu Yuda na Benyamini babungene mu Yerusalemu mu nshiku shitatu. Wali mwenshi wa pabula pa bushiku bwe makumi yabili mu mwenshi. Bonse abantu kabekala pa ntanshi ya nanda yaku Lesa, kabalo kututuma pa mulandu wa ngu mulandu napa mulandu wa mfula. ¹⁰Ezra shimapepo kaima no kulabila ati, "Mwe mulicitile umulandu wa kutalama. mwalikala na banakashi amatulatula no kufusha ulubembu lwaku Israeli. ¹¹Lelo mwe peni amalumbo kuli Yahweh, Lesa wa fikolwe fyenu. Mulokuitalamusha ku bantu bamu calo naku banakashi amatulatula ¹²Bonse ababungene kabasuka ne shiwi ilikulu ati, "Tukocita fyenka ifi walabila. ¹³Nangula cibe mfi, abantu bo bengi, nakambi ni nshita ya mfula. Takukwetepo amaka ya kwimakana panse, neyi tailipo ncito ya bushiku bumo nangula shibili, pakuti tulitobele ifunde pali ngu mulandu. ¹⁴Kanshi lekeni bemakanineko ibungano lyonse. Lekeni bonse abasuminishe abanakashi bambi-bambi ukwikala mu misumba yesu bakese pa nshita iyo abakulu naba kapingula ba mu misumba mpaka ubukali bwaku Lesa bukafume pali fwe. ¹⁵Yonatan mwana Asaheli na Yaseia mwana Tikiba kabatalika mfi, na Meshulamu na Shabetai umwine Lebi kababasuminisha. ¹⁶Efi abantu ababwelele ukufuma mu bunkole bacitile. Ezra shimapepo kasalapo abalalume, intungulushi mu fikolwe fyabo na mayanda - bonse ishina ne shina, nabo kabalolesha pa mulandu pa bushiku bwakubalapo mu mwenshi we kumi. ¹⁷Pa bushiku bwa kubalapo mu mwenshi wa kubalapo kabapwisha ukushininkisha pa balalume abalokwikala na banakashi amatulatula. ¹⁸Pali mbo aba inkulo ya bu shimapepo kapali abalokwikala na banakashi amatulatula. Mu ba nkulo yaku Yeshua mwana Yosadaki na bakwabo nkulya bali ni Maseia, Eliesa, Yaribu, na Gedalia. ¹⁹Efi basalilepo ukutamfya abakashi babo. Pakuti balishininwe ukweba ati, kabapela impaanga ukufuma pa matanga pa membu shabo. ²⁰Muba mu ntuntuko yakwa Imari: Hanani na Sebadia. ²¹Muba mu ntuntuko yakwa Harimu: Maaseya, Eliya, Shemaya, Yeyeili, na Ussia. ²²Muba mu ntuntuko yakwa Pashiuri: Elioenai, maaseya, Ishimaili, Nataneli, Yosabad, na Elasa. ²³Mu bena Lebi: Yosabad, Shimei, Kelaya - e Kelita, Petaya, Yuda, na Eliasa. ²⁴Mu bakwimba: Eliashibu. Muli ba kasunga ba pa mulyango: Shalumu, Telemu, na Uri. ²⁵Mu bena Israeli abashala - muba mu ntuntuko ya kwa Paroshi: Ramiya, Issiya, Malikya, Miyamini, Eliasa, Milikiya, na Benaya. ²⁶Muba mu ntuntuko yakwa Elamu: Mattania, Sekaria, Yeyiele, Abudi, Yeremoti, na Eliya. ²⁷Muba mu ntuntuko yakwa Sattu: Elioenai, Eliashibu, Mattania, Yeremoti, Sabadi, na Asisa. ²⁸Muba mu ntuntu yakwa Bebai: Yeonani, Hanania, Sabbai, na Atilai. ²⁹Muba mu ntuntuko yakwa Bani: Meshullamu, Malluki, Adaya, Yashubu, na Sheali Yeremoti. ³⁰Muba mu ntuntuko yakwa Pahati-Moabu: Adina, Kelali, Benaya, Maaseya, Mattania, Besaleli, Binnui, na Manasse. ³¹Muba mu ntuntuko yakwa Harimu: Eliesa, Ishiya, Malikiya, Shemaya, Shimyoni, ³²Benyamini, Malluki, na Shemaria. ³³Muba mu ntuntuko yakwa Hashumu: Mattenai, Mattatta, Sabadi, Elifeleti, Yeremai, Manasse, na Shimei. ³⁴Muba mu ntuntuko yakwa Bani: Maadai, Amurani, Uweli, ³⁵Benaya, Bedeya, Keluhi, ³⁶Baniya, Meremoti, Eliashibu. ³⁷Mattaniya, Mattenai, na Yaasu. ³⁸Muba mu ntuntuko yakwa Binnuli: Shimei, ³⁹Shelemiya, Natani, Adaya, ⁴⁰Makinadebai, Shashai, Sharai, ⁴¹Asereli, Shelemiya, Shemariya, ⁴²Shallumu, Amariya, na Yosefe. ⁴³Muba mu ntuntuko yakwa Nebo: Yeyiele, Mattitiya, Sabadi, Sebina, Yaddai, Yoele, na Benaya. ⁴⁴Bonse mba ebakwete abanakashi amatulatula no kufyalamo abana muli bambi.

Esther

Chapter 1

¹Mu nshiku shakwa Ashuerushi (e Ashuerushi uwalokuteka ukutula ku India ukufika ku Kushi, ukufika ku ncingo ishili 127), ²muli nshilya nshiku imfumu Ashuerushi kaillkala pa cipuna cakwe ica bufumu mu cipango ca Shushani. ³Mu mwaka wa butatu uwakuteka, kapela umutebeto kuli bonse ababomfi na basha bakwe. Ifita fya ku Pesia na ku Media, bakasomo, na ba filolo ba mu ncingo kabasangwako. ⁴Kalangisha ubunonshi no ubucindami bwa bufumu bwaiko no mucinshi wa bukulu bwakwe pa nshiku ishingi, inshiku 180. ⁵Ulo ishi nshiku shashilile, imfumu kaipela umutebeto uwakokwele pa nshiku cinelubali. Wali wa bantu bonse aba ku cipango ca Shushani, ukutampila ku bakulu ukufika naku bacepeshe. Wacitikile mu lubansa lwe bala lyamu cipango ilya mfumu. ⁶Ulubansa lwe bala kabaluwamya ku nsalu yakucingililako iya bushishi ubutubile na kafifi, ifikete ku myando ya kolokondwe na kafifi, pa mipeto ya silufele ne fimanikilwe ifya Marble. Kwali ifyakusaminapo fya golide na silufele apalambatikilwe amabwe ya Porfuri, na ya marble, na ya margariti, na ya sohereti. ⁷Ifyakunwa kabapekanisha mu nkombo sha golide. Inkombo ne nkombo kashili ishicilele nakambi umwangashi kaufula pa mulandu wa nsansa sha mfumu. ⁸Iminwene kaicitwa ukukonkana ne cipope, "Takwakabepo ukupatikisha," pakuti mfi eflyo imfumu yakonkobeshe bonse ba cilolo ba kwisano lyakwe ukucita ifyo cina muntu akofwaya. ⁹Bashti mukolo wa mfumu, naye kapela umutebeto ku banakashi mwisano lya mfumu Ashuerushi. ¹⁰Pa bushiku bwa cinelubali, ulo umutima wa imfumu wali ucili ne nsansa pa mulandu wa mwangashi, kaeba Meumani, Bista, Haribona, Bigita, Abagita, Setari na Karikasi (ba filolo cinelubali abalokubombela kuli ye), ¹¹ukuleta Bashti mukolo kuli ye ne citebo cakwe ica bufumu. Ye alokufwaya ukulangisha abantu na babomfi ukuwama kwakwe, pakuti ye ali muweme ukuboneka. ¹²Lelo mukolo Bashti kakana ukwisa ulo imfumu yatumine ba mushika baiko kukumwita. Elo imfumu yakalipile sana; ubukali kabulo kupya mukati mu mutima ¹³Efi imfumu yaebele abalalume abaishibikilwe ati ba mano, abaishibile inshita (pantu efyalil ubutantiko bwa mfumu kuli bonse abaishibile ifipope ne mipingwile). ¹⁴Nomba abalokuli aepi nakwe ni Karshena, Shetari, Adimata, Tarshishi, Meresi, Marsena, na Memukani, ba shamfumu cinelubali aba ku Pesia na ku Media. Balokulanshanya ne mfumu, nakambi balikwete ififulo ifikulu mu bufumu. ¹⁵Ukukonkana ne funde, nindo yakucitwa kuli mukolo Bashti pantu taumfwililepo ifunde lya mfumu Ashuerushi, ifi ba mushika bamuletele? ¹⁶Memukani kalabila pa cinso ca mfumu naba filolo baiko ati, "Takulipo kwenka ku mfumu uko Bashti alufyenye, lelo nakuli ba filolo naku bantu bonse ababa mu ncingo shonse isha mfumu Ashuerushi. ¹⁷Pakuti ngu mulandu waku mukolo wakwishibikwa na ku banakashi bonse. Cakulenga balokucita ku balalume babo iminsula. Balokulabila ati, 'Imfumu Ashuerushi katuma abakuleta Bashti mukolo ukwisa kuli ye, lelo alikene.' ¹⁸Apo nkano kasuba takangawa bonse abanakashi abacindeme aba ku Pesia na Media abomfwileko ngu mulandu waku mukolo balokulabila fimo fyenka kuli bonse ba filolo ba mfumu. Ninshi iminsula no bukali fyakuseeka. ¹⁹Kani cikosekesha imfumu, kakufume ilamuno ku mfumu, nalyo lilembwe na mu fipope fya bena Pesia na bena Media, ili takalulwepo, ukweba ati Bashti takesepo nakabili ku cinso ca mfumu. Lekenil imfumu ipele bu mukolo ku muntu umbi uumucilile ukuwama. ²⁰Ulo ilamuno lya mfumu lyakwishibwa mu ncingo shonse umwakulila ubufumu, bonse abanakashi ba lokucindika abalume babo, ukutampila ku bakulu sana ukufika ku bacepeshepo. ²¹Imfumu na bafilolo baiko kabasekela pali nku kucinkulwa, ne mfumu kaicita fyenka ifi Memukani alabile. ²²Katuma ba kalata ku ncingo shonse isha bufumu, ku ncingo ne ncingo mu milembele yabo, naku bantu na bantu mu mulaka wabo. Kapingula ati umwalalume onse alingile ukuba umukulu waba mu nanda yakwe. Nci cipope kacipelwa mu milaka ya cina bantu ukufika umwapelele ubufumu.

Chapter 2

¹Ati fipite mfi fintu, ulo ubukali bwa mfumu Ashuerushi bwacepeleko, katontonkanyapo pali Bashti napa fi acitile. Nakabili katontonkanyapo pa cipope ici apangile pa mulandu wa cilubo cakwe. ²Elo imisepela ya balalume abalokubombela ku mfumu balabile ati, "Kakube ukucencentelako imfumu abanakashi ifisungu abaweme abataupwapo. ³Imfumu kaisonte ba filolo mu ncingo shaiko shonse isha bufumu, ukubunganya pamo bonse abanakashi abaweme abataupwapo ukubaleta ku cipango mu Shushani. Leken i bese bakasungwe kuli Hegai, uubombela ku mfumu, uulolekesha pa banakashi, naye lekeni akabapele ifya kuiwamishako, ⁴Leken cikashana uwakuwamina imfumu akabe mukolo mu cifulo cakwa Bashti." Nku kucinkula kakusekesha imfumu, nayo kaicita fyenkefyo. ⁵Kwali umu Yuda umo mwi sano lya Shushani uwe shina lya Modekai mwana Yairi mwana Shimei mwana Kishi, umwina Benyamini. ⁶Apintilwe ukufuma ku Yerusalemu pamo naba bunkole na mbo abapintilwe kumo na Yeoakimu, imfumu ya Yuda, uwo Nebukadinesari imfumu ya Babele apintile. ⁷Ewalokusunga Hadassa, uwe shina lya, Estele, umwana mwanakashi wa kwa yama wakwe, pakuti takwetepo bawishi nangula banyina. Ngu cikashana alokuboneka bwino nakambi umuweme ukuboneka. Modekai amupintile kubati mwana wakwe. ⁸Ulo ilamuno lya mfumu ne cipope fyaumfwikile, abakashana abengi baliletelwe ku cipango ku Shushani. Hegai ewalo kubabwenenena. Estele naye kabamuleta mwisano lya mfumu naye kalokusungwa na Hegai, uwalo kubona pa banakashi. ⁹Umukashana kaba uwakumusekesha, naye kaba ne shuko ku menso yaku Hegai. Penkapo ekumupela ne fya kuiwamishako ne filyo fyakwe. Katuma abasha banakashi cinelubali ukufuma mu cipango ca mfumu ukumubombela, no kumu tesha ye na basha banakashi ukuya ku ncende iyawamishe mu nanda ya banakashi. ¹⁰Estele taebalepo nangula umo palwa bantu bakwe naba lupwa lwakwe, pakuti Modekai alimukonkobeshe ati ekalabilapo. ¹¹Cina kasuba Modekai alokwendauka pa lubansa panse ya nanda ya banakashi, ukufwaya ukwishiba palwa kwa Estele ne fyakucitika kuli ye. ¹²Ulo inshita yafikile iyakweba ati cina mukashana aye ku mfumu Ashuerushi - pakufikilisha ifyatantikilwe abanakashi, cina mwanakashi kapwisha imyenshi ikumi na ibili iya kuisuka, pa myenshi mutanda ku mafuta ya murri, ne myenshi mutanda ku fya nunkila nefya kuiwamishako - ¹³ulo umukashana aya ku mfumu, fyonse ifi alokufwaya kabalokumupa ukufuma mu nanda ya banakashi, ifyakuti ye atwale ku cipango. ¹⁴Mu cingulo elo alokuyamo, namu lucelo kalokubwela ku nanda ya bubili iya banakashi, nakambi ku kucingililwa na Shashikas, cilolo wa mfumu, uwalo kubwenenena pa banakashi. Tekuti abwelelepo ku mfumu sembi kani imfumu yamutemwa no kumwita ishina nakabili. ¹⁵Nomba ulo inshita yafikile iyakweba ati Estele (umwana mwanakashi wakwa Abihaili, yama wakwa Modekai, uwamupintile kubati mwana wakwe) engile ukuya ku mfumu, taipwishepo nangula cimo sembi fyenka ifi Hegai cilolo wa mfumu, uwalokubwenenena abanakashi, amwebele. Nomba Estele kasekesha bonse likoso abamubwene. ¹⁶Estele bamutwele ku mfumu Ashuerushi ku cipango mu mwenshi we kumi, e mwenshi wa Tebeti, mu mwaka wa cinelubali ku buteko bwakwe. ¹⁷Imfumu kaitemwisha Estele ukucila pa banakashi bambi bonse naye kapokelelwa nakambi katemwikwa ku mfumu, ukucila pali banacisungu bonse. Efi abikile icisote caku bufumu pa mutwi wakwe no kumupanga mukolo mu cifulo cakwa Bashti. ¹⁸Imfumu kaicita umutebeto uukulu kuli ba cilolo baiko na basha baiko, "Umutebeto wakwa Estele." kabapa no kutushako ku misonko monse mu ncingo sha bufumu. Nakambi ye kapelako no bupe imipelele ya bufumu. ¹⁹Nomba ulo banacisungu babungene pamo umuku wa bubili, Modekai kaimakene pa mulyango wa mfumu. ²⁰Estele ninshi tangaebapo nangula umo palwa balupwa bakwe nangula abantu bakwe, ifi Modekai amukonkobeshe. Katwalilila ukukonka ifi Modekai amwebele, ifi alokucita ulo alokumusunga. ²¹Muli nshilya nshiku, ulo Modekai alokwikele pamulyango wa mfumu, bacilolo babili aba mfumu, Bigitana na Tereshi, abalokucingilila inshila yaku mulyango, kabakalipa nakambi kabalokufwaya ukucita ifibipile ku mfumu Ashuerushi. ²²Ulo ilyashi lyaishibikilwe kuli Modekai, kaeba mukolo Estele, naye Estele kalabila kumfumu mwishina lyaku Modekai. ²³Kabafwailisha pali ndi lyashi nakambi kabashininkisha. namba balalume babili kababatanika ku fiti. Ngu mulandu kabaulemba mu mabuku ya milandu ya cina bushiku pa cinso ca mfumu.

Chapter 3

¹Ati fipite mfi fintu, imfumu Ashuerushi kasumbula Hamani mwana Hammedata uwaku Agagi, no kubika icipuna cakwe peulu ya ba filolo bonse abo ali nabo. ²Bonse abasha ba mfumu abalo kuba pa mulyango waku mfumu kabalo kufukama no kwinamina panshi kuli Hamani, efo imfumu yabebele ukucita. Lelo Modekai talokufukamapo nangula ukwinama panshi. ³Elo Abasha ba mfumu abaali pa mulyango wa ku mfumu kabepusha Modekai ati, "Nindo ukanina ifunde lya mfumu?" ⁴Kabalokulabila nakwe cina kasuba, lelo alikene ukumfwila amalamuno yabo. Efi baebele Modekai ukweba babone kani umulandu waku Modekai wakuba fyenka mfiya, pantu alibebele ati ali mu Yuda. ⁵Ulo Hamani abwene ati Modekai takofukamapo no kwinamina panshi kuli ye, Hamani kaisulamo ubukali. ⁶Talokufwayapo ukwipaya enka Modekai, pantu abasha ba mfumu kabamweba abali abantu bakwa Modekai. Hamani alokufwaya ukulofya bonse aba Yuda, abantu bakwa Modekai, abali mu bufumu bonse ubwa kwa Ashuerushi. ⁷Mu mwenshi wakubalapo (e mwenshi wa Nisani), mu mwaka wakulenga ikumi na ibili ku bufumu bwaku Ashuerushi, kabaposa Puri - ecaku teyelako injuka - kaciposwa kuli Hamani, ukusala ubushiku no mwenshi. Kabateya injuka imiku iingi mpaka kaciwila pa mwenshi we kumi na ibili (e mwenshi wa Adari). ⁸Elo Hamani alabile ku mfumu Ashuerushi ati, "Kuliko abantu abapalanganina no kwabanikana mu ncingo shonse isha bufumu bwenu. Amafunde yenu yalipusana na mafunde ya bantu bambi, nakambi tabomfwilapo ifunde lyenu mwe mfumu, kanshi tacilingilepo ukweba ati imfumu ibaleke likoso. ⁹Kani cawama mu menso yenu mwe mfumu, bikeniko ifunde lyakweba ati tubepaye, nande nkopima ukulema kwa matalanti amakana ikumi aya silufele kuli mbo abakobomba incito ya mfumu, pakuti bo bakabike mu cipao ca mfumu." ¹⁰Elo imfumu yabulile ininda munwe ku munwe waiko no kupela kuli Hamani mwana Hammedata umwina Agagi, umulwani wa ba Yuda. ¹¹Imfumu kayeba Hamani ati, "Nkashininkisha ukubona ati ndalama shabwelela kuli we na ku bantu. Wakushicita nasho ifyo wakufwaya ukucita." ¹²¹³Elo bakalemba ba mfumu baitilwe pa bushiku bwe kumi na shitatu mu mwenshi wakubalapo, nakambi icipope kacilembwa umwali fyonse ifi Hamani alabile kuli bonse abeminishi ba mfumu mu ncingo, ku beminishi ba bantu abapusene, nakuli ba filolo ba bantu bonse, ku ncingo yonse mu milembele yabo, naku bantu bonse mu mulaka wabo. Calembelwe mwishina lyaku Ashuerushi nakambi kabacikakatika ne ninda munwe yakwe. Ifyalembelwe fyapintilwe mu minwe ya bakasalanganya ku ncingo shonse isha bufumu, ukulofya, ukwipaya, no konaula aba Yuda bonse, ukutampa ku baice ukufika ku bakote, abanono na banakashi, mu kasuba kamo - pa bushiku bwe kumi na shitatu mu mwenshi we kumi na ibili (e mwenshi wa Adari)- no kupokolola ifya bunonshi fyabo. ¹⁴Icalembelwe mu nkalata kacipangwa ukube cipope mu ncingo shonse. Mu ncingo shonse kacishibwa ku bantu bonse ukweba ati balingile ukupekanya pali mbu bushiku. ¹⁵Bakasalanganya kabaya balyendeshe ukusalanganya ilamuno lya mfumu. Icipope kaba cisalanganya namu cipango ca Shushani namo. Imfumu na Hamani kabekala bakonwa, lelo umusumba wa Shushani kamuli icimfulumfulu.

Chapter 4

¹Ulo Modekai aumfwile pali fyonse likoso ifyacitikile, kalepaula ifyakufwalafyakwe nokufwala insamu namu matoi. Kafumina panse mukati ka musumba, no kulila ukwinekantu ku bukali. ²Kaya pepi likoso na ku mulyango wa ku mfumu, pakuti tapapo uwasuminishiwe ukupitapo uufwele insamu. ³Mu ncingo shonse, konse uko icipope ca mfumu cafikile, kakuba ukullosha ukukulu muba Yuda, ukuleka ukulya, ukulila, no kulanguluka. Abengi pali bo kabafwele insamu namu matoi. ⁴Ulo abakashana bakwa Estele na basha bakwe baishile kumweba, mukolo kaba mu bulanda ubwinekantu. Katuma ifyakufwala ukufwika Modekai (ukweba ati afuleko insamu), lelo tafipokelepo. ⁵Elo Estele aitile Hataki, mushika wa mfumu uwo baebele ukumubombela. Kamutuma ukuya kuli Modekai mukwishiba ifyacitikile nefi fikopilibula. ⁶Efi Hataki aile kuli Modekai ku lubansa lwa musumba ku ntanshi ya mulyango wa ku mfumu. ⁷Modekai kalondolola fyonse ifya mucitikile, no bwingi bwa cipimo ca silufele ici Hamani alaile ukupima nokupela ku cipao ca mfumu pakweba ati epaye aba Yuda bonse. ⁸Naye kamupela ne calembelwe ca fipope ifya pangilwe mu Shushani pa kulofya aba Yuda. Acitile mfi pakweba ati Hataki akaye kulanga Estele, no kweba ati amupele incito ya kuya kuli ba mfumu mukumulombelako uluse, no kupapatilako abantu bakwe. ⁹Efi Hataki aile kweba Estele ifi Modekai amwebele. ¹⁰Elo Estele alabile kuli Hataki ati abwelelemo kuli Modekai. ¹¹Estele kalabila ati, "Bonse abasha bamfumu na bantu bamu ncingo shonse isha bufumu balishiba ati kani umwalalume nangula umwanakashi aya ku mfumu ku lubansa lwa mukati uwo batetile, kwaba likoso ifunde limo: Lyakweba ati alingile ukwipaiwa - sembi oyo uwo imfumu yasonte nkonto ya golide ukweba ati abe no mweo. Nande tabanjitapo ukwisa ku mfumu ishi nshiku amakumi yatatu." ¹²Efi Hataki alondololwele Modekai amashiwi yakwa Estele. ¹³Modekai kabweleshapo ukutuma ndi ilyashi ati, "Ulokutontonkanyapo ati ku cipango ca mfumu, wakupusuka ukucila pali bonse aba Yuda. ¹⁴Kani waba tondolo pali njino nshita, ukutushako no kupokololwa ukwa ba Yuda kwakufumina ku ncende imbi, lelo we naba nanda yaku wiso mwakuloba. Mba ni nani uwishibile kani eciwaishila ku bufumu pa nshita yamfi?" ¹⁵Elo Estele atumine nga amashiwi kuli Modekai, ¹⁶"Kabiye, kabunganye pamo bonse aba Yuda abekala mu Shushani, nakambi wendeshe kuli nebo. Muleke ukulya no kunwa pa nshiku shitatu ubushiku na kasuba. Abanakashi bandi pamo nande tukofunga mu nshila imo yenka. Nebo nkoya ku mfumu, nangula cibe ukweba ati ifunde lyalikanya, nakambi kani naloba, ninshi naloba." ¹⁷Modekai kaya no kucita fyenka ifi Estele amwebele ukucita.

Chapter 5

¹Panuma ya nshiku shitatu, Estele kafwala ifyakufwala fya bufumu no kuya kwimakana mu lubansa lwa cipango ca mfumu, ku ntanshi ya nanda ya mfumu. Imfumu kailokwikele pa cipuna caiko ica bufumu mu nanda ya bufumu, kailoleshe ku bwingililo bwa nanda. ²Ulo imfumu yabwene Estele mukolo alimakene mu lubansa, kapokelelwa kumenso ya mfumu. Imfumu kaitambika kuli ye inkonto ya golide mu minwe yakwe. Efi Estele apalamine no kukumya ku mpelo ya nkonto. ³Elo imfumu yamwebele ati, "Nindo ukofwaya, Mukolo Estele? Cindo ukonjipusha? ukufika na pakati ka bufumu bwandi, nkokupa." ⁴Estele kalabila ati, "Kani casekesha imfumu, lekeni imfumu na Hamani bese ku mutebeto uwo njipekanishishe." ⁵Elo imfumu yalabile ati, "Leteni Hamani bwangu, kukucita ifi Estele alabila." Efi imfumu na Hamani baile ku mutebeto uwo Estele apekenye. ⁶Ulo balokwabanya umwangashi pa mutebeto, imfumu kailabila kuli Estele ati, "Cindo ukokabila? Cikopelwa kuli we. Cindo ukolomba? Ukufika na pakati ka bufumu bwandi, nkokupela." ⁷Estele ka asuka ati, "Ukokabila nakambi ukulomba kwandi ni nku, ⁸kani ndisangile insansa mu menso ya mfumu nakambi kani cikosekesha imfumu ukumpela ica kukabila kwandi no kumfwa ku kulomba kwandi, lekeni imfumu na Hamani bakese ku mutebeto uwo nakuipekanisha mailo nandebona nakwisa kwasuka icipusho ca mfumu." ⁹Hamani abwelelemo nkalya kasuba akosekela nakambi alitemenwe mu mutima. Lelo ulu Hamani abwene Modekai pa mulyango wa ku mfumu, ukweba ati Modekai taimakenepo nangula ukututuma nangula umwenso uuli onse, Kacimukalipa pali Modekai. ¹⁰Nangula cali mfi, Hamani kaibweshamo umwine no kuya ku nanda yakwe. Kaita abanakwe no kubabunganya pamo, na Sereshi umukashi wakwe. ¹¹Hamani kalokulangisha ukuwama kwa bunonshi bwakwe, impendwa ya bana bakwe abalalume, konse ukumusumbula uko imfumu yacitile, na fyo alokutela ukucila bonse bacilolo na basha ba mfumu. ¹²Hamani kalabila ati, "Mukolo Estele taitilepo bambi sembi nebo ukwisa ne mfumu ku mutebeto apekenye. No bwa mailo nakabili balinjitile kuli ye ukuya ne mfumu. ¹³Lelo mfi fyonse tafikwetepo ncito kuli nebo lonse ulu nkobona Modekai umu Yuda alikele pa mulyango wa ku mfumu." ¹⁴Elo Sereshi umukashi wakwe kalabila kuli Hamani na ku banakwe bonse ati, "Lekeni bapange umukobeko uutalimpile imikono amakumi yasano. Mu lucelo ukalabile ne mfumu ukweba ati bakapopelepo Modekai. Elo ukaye ne nsansa pamo ne mfumu ku mutebeto." Ici kacisekesha Hamani no mukobeko kaupangwa.

Chapter 6

¹Mbulya bushiku imfumu tayalelepo. Kaikonkobesha abasha ukuleta ifyalembwa fya butekeshi bwakwe, nafyo kafibelengwa mu kubilikisha ku mfumu. ²Kacisangwa calilembwamo ukweba ati Modekai kashimika pali Bigitana na Tereshi, babili aba muli ba filolo ba mfumu abalokulonda umulyango, abalokufwaya ukwipaya imfumu Ashuerushi. ³Imfumu kaipusha ati, "Cindo cacitilwepo ukulanga umucinshi no kwibukishiwa kuli Modekai pa kucita mfi?" Elo abalalume ba ku bufumu abalokumu bombela kabalabila ati, Tapapo ifyamucitilwapo. ⁴Imfumu kailabila ati, "Ni nani uuli mu lubansa?" Nomba Hamani ninshi kaingile kunse ya lubansa lwa nanda ya mfumu mukulabila nakwe palwa kutanika Modekai pa mukobeko uwo amupangile. ⁵Abasha ba mfumu kabayeba ati, "Ni Hamani ewimakene mu lubansa." Imfumu kailabila ati, "Mwebeni engile." ⁶Ulo Hamani aingile, imfumu kaimweba ati, "Nindo ilingile ukucitilwa umuntu uwo imfumu yatemwa ukucindika?" Nomba Hamani kalokuilabisha mu mutima ati, "Ni nani uwo imfumu ingatemwa ukucindika ukucila pali nebo?" ⁷Hamani kalabila ku mfumu ati, "Ku muntu uwo imfumu yatemwa ukucindika, ⁸lekeni imingila wa bufumu uletwe, umwingila uwo imfumu yafwalako, na pali kabalwe uwo imfumu ya endelapo na oyo kumutwi wakwe pali icisote ca bufumu. ⁹Elo lekeni imingila na kabalwe fipelwe kuli umo uwa babombesha pali bacilolo ba mfumu. Leken i bafwike umuntu uwo imfumu itemenwe ukucindamika, nakambi lekeni bamushingulushe pali kabalwe mu misebo ya mu musumba. Leken i balumbaishe pali ye ati, "Mfi eficitika kuli oyo uwo imfumu yatemwa ukucindamika!" ¹⁰Elo imfumu yalabile kuli Hamani ati, "Bula imingila na kabalwe, fyenka ifi walabila, no kucita mfi kuli Modekai umu Yuda uwikala pa mulyango wa ku mfumu. Wifilwapo nangula cimo pa fiwalabila." ¹¹Elo Hamani kabula umwingila na kabalwe. Kafwika Modekai no kumupishanya pali kabalwe mu misebo ya mu musumba. Kalokubilikisha pali ye ati, "Mfi e ficitikilwa umuntu uwo imfumu yatemwa ukucindamika!" ¹²Modekai kabwelela ku mulyango wa ku mfumu. Lelo Hamani kabutukila ku nanda yakwe, akolosha, alifimbilishe na ku mutwi wakwe. ¹³Hamani kashimikila Sereshi umukashi wakwe na banakwe bonse fyonse ifyamucitikile. Elo abantu bakwe abaishibikilwe ku mano yabo, na Sershi umukashi wakwe, kabamweba ati, "Kani Modekai, ewo watampa ukuwilako, mu Yuda, tawakamucimfyepo, lelo we ukawa pa ntanshi yakwe." ¹⁴Ulo balokulabila nakwe, ba mushika ba mfumu kabafika. Kabendeshe mukuleta Hamani ku mutebeto uwo Estele apekenye.

Chapter 7

¹²Efi imfumu na Hamani kabaya mu kusefya na Mukolo Estele. Pali mbu bushiku bwa bubili, ulo balokwabanya umwangashi, Imfumu kayeba Estele ati, "Cindo ici ukokabila? Cikopelwa kuli we. Cindo ici ukolomba? Ukufika na pakati ka bufumu, naco nkokupa."³Elo Mukolo Estele ayasukile ati, "Kani ndisangile uluse menso yenu, mwe mfumu, nakambi kani cikomusekesha, lekeni umweo wandi upelwe kuli nevo - nku e kukabila kwandi, nakambi nkolombelako na bantu bandi. ⁴Pakuti balitushitishhe, nevo na bantu bandi, ukweba tonaulwe, twipaiwe, no kutulofya. Nga balitushitishheko likoso ku busha, abasha balalume na banakashi, ngandi likoso tondolo, pakuti takupo ica bulanda nga nci icinga pokelelwa ku kupumfyanya imfumu." ⁵Imfumu Ashuerushi kayeba Estele mukolo ati, "Mba e nani uyo? Ni pi akosangwa oyo muntu uwiswishe umutima wakwe ukucita icamusango uyu?"⁶Estele kalabila ati, "Umuntu walupato, umulwani, ni ngu umubi Hamani!" Elo Hamani atinine ku cinso ca mfumu na mukolo. ⁷Imfumu kaima mu bukali ukufuma mu kunwa umwangashi pa mutebeto no kuya mwibala lya cipango, lelo Hamani kashala akopapatila umweo wakwe kuli Mukolo Estele. Kabona ukweba ati ububi bukopangilwa ye ku mfumu.⁸Elo imfumu yabwelele ukufuma mwi bala lya cipango ukuya mu nanda umo umwangashi wapekanishiwe. Hamani kaponena pa cipuna apaikela Estele. Imfumu kayeba ati, "Bushe akocena mokolo mu menso yandi mu nanda yandi? Penka apo nga mashiwi yalokufuma mu kanwa ka mfumu, abasha kabafimba Hamani pa menso."⁹Elo Habona, umo pali ba cilolo uwalo kubombela ku mfumu, kalabila ati, "Umukobeko uutalimpile imikono amakumi yasano wiminikilwe pa nanda yaku Hamani. Apangile Modekai, uyo uwalabile ukucingilila imfumu." Imfumu kayeba ayi, "Mukulikilenipo." ¹⁰Efi batanikile Hamani pa mukobeko uwo apekanishishe Modekai. Elo ubukali bwa mfumu bwabwelele panshi.

Chapter 8

¹Pali nkalya kasuba imfumu Ashuerushi kapela mukolo Estele icipe cakwa Hamani, umulwani waba Yuda, nakambi Modekai ewatampile ukubombela ku mfumu, pakuti Estele alyebele imfumu ifi Modekai bali nakwe mu lupwa. ²Imfumu kaifula inindamunwe yaiko, iyo apokolweleko kuli Hamani, no kupela kuli Modekai. Estele kabika Modekai ukuba uwa kubwenenena incende yakwa Hamani. ³Elo Estele abwekeshepo ukulabila kumfumu. Kalala alinamikile icinso panshi no kulila pa kumupapata ukukanya amapinge ayabipile aya kwa Hamani umwina Agagi, amapinge ayo alokutontonkanishisha aba Yuda. ⁴Elo imfumu yatambikile inkonto ya golide kuli Estele, kaima no kwimakana ku cinso ca mfumu. ⁵Kalabila ati, "Kani cikosekesha imfumu, nakambi kani ndisangile uluse mu menso yenu, kani nci cintu cikoboneka icololokele ku mfumu, nande namuwamina mu menso yenu, lekeni icipope cilembwe ukwalula amakalata ayalembela Hamani mwana Hammedata umwina Agagi, inkalata ishi alembela ukwipaya aba Yuda abali mu ncingo shonse isha bufumu. ⁶Ningakumanisha shani ukubona uko icibipile cikoponena pa bantu bandi? Ningashipa shani ukutamba ukonaulwa kwa ba lupwa bandi?" ⁷Imfumu Ashuerushi kalabila kuli Mukolo Estele na kuli Modekai umu Yuda, "Boneni, ndipele Estele inanda ya kwa Hamani, nakambi balimutanikile pa mukobeko, pantu alokufwaya ukwipaya aba Yuda. ⁸Lemba nacimbi icipope paba Yuda mwishina lya mfumu no kulambatikila ku nindamunwe ya mfumu. Pantu icipope ica lembelwe akale mwishina lya mfumu no kulambatikilwa ku nindamunwe ya mfumu tekuti fyalulwepo." ⁹Elo bakalemba baku bumfumu baitilwe pali njilya nshita, mu mwenshi wa butatu, e mwenshi wa Sibani, pa bushiku bwa makumi yabili na shitatu mu mwenshi. Icipope kacilembwa icalimo fyonse likoso ifi Modekai akonkobeshe palwa ba Yuda. Kacilembwa kuli ba filolo ba ncingo naba mushika ba mu ncingo ishali mu India na Kushi, incingo 127, kuncingo yanse kacilembwa mu milembela yabo, na ku bantu bonse mu milaka yabo, naku ba Yuda mu milembela yabo no mulaka. ¹⁰Modekai kalemba mwishina lya mfumu Ashuerushi no kulambatikila ku nindamunwe ya mfumu. Katuma ifyalembelwe ukubomfya ba kasalanganya abalokwensha bakabalwe ababutukisha abo balokubomfya ku ncito sha bufumu, ishakilile mu fibaya fya mfumu. ¹¹Imfumu kaipela aba Yuda abalokuli mu misumba yonse insambu sha kubungana no kwimakana ukucingilila imyeo yabo: Ukulofya, ukwipaya, no konaula ifita fya bantu abali bonse nangula incingo mbo abakufwaya ukubasansa, abaice na banakashi pamo, nangula ukubapokolola ifipe fyabo. ¹²Nci kaciba mu maka mu ncingo shonse isha mfumu Ashuerushi, pa bushiku bwe kumi na shitatu mu mwenshi we kumi na ibili, e mwenshi wa Adari. ¹³Cimbi icikope pa fyalembelwe kacibikwa ukuba ifunde no kutanikwa konse konse ukubonwa ku bantu bonse. Aba Yuda kabali abaipekenye nkalya kasuba ukucita icilandushi pa balwani babo. ¹⁴Efi bakasalanganya babutwishe bakabalwe ba ku bufumu abo balokubomfya ku ncito ya sha mfumu. Kabendesha tabakokwelepo. Icipope ca mfumu kabacisalanganya namu Shushani namo. ¹⁵Efi Modekai afumine pa cinso ca mfumu alifwite ifya bufumu fya kafifi ne fitubile, ne cisote icikulu ica golide no mwingila wa kafifi na kolokondwe, no musumba wa Shushani kaulo kubilikisha no kusangalala. ¹⁶Aba Yuda kabangukilwa nakambi kabatemwa, ne nsansa no bucindami. ¹⁷Mu ncingo shonse ne misumba yonse, konse ukwafikile icipope ca mfumu, kwali ukutemwa ne nsansa kuba Yuda, umutebeto no bushiku bwa kutusha. Abengi mu bantu abapusene-pusene abekashi bamu calo kababa aba Yuda, pakuti umwenso wakutina aba Yuda kaubekata.

Chapter 9

¹Nomba mu mwenshi we kumi na ibili, umwenshi wa Adari, pa bushiku bwe kumi na shitatu, ulo ifunde lya mfumu ne cipope fyali no kweba ati fibombwepo, pa bushiku ubo abalwani ba ba Yuda balokufwaya ukukwata amaka pali bo, ifintu kafyaluka. Aba Yuda kabakwata amaka pali mbo aba bapatile. ²Aba Yuda kababungana mu misumba yabo mu ncingo shonse isha mfumu Ashuerushi, ukubika amaboko yabo pali mbo abalokufwaya ukuleta impasase pali bo. Tapapo uwaimakene ukubalwisha, pantu umwenso wa kubatina kawikete abantu bonse. ³Bonse bamushika bamu ncingo, ba filolo ba ncingo, abakulu ba bantu, na babomfi ba mfumu, kabalokwafwako abaYuda pantu umwenso wakutina Modekai kaubekata. ⁴Pantu Modekai ali umukulu mu nanda ya mfumu, no kwishibikwa kwakwe kakusalangana mu ncingo shonse, Pantu uyu muntu Modekai alitampile ukukulisha. ⁵Aba Yuda kabasansa abalwani babo ku lupanga, ilibapaya no kobonaula no kucita ifibalokufwaya kuli mbo aba bapatile. ⁶Mu cipango ca Shushani umwine aba Yuda kabepayamo no konaula abalalume imyanda isano. ⁷Baipaye Parishandata, Dalfoni, Aspata, ⁸Porata, Adalia, Aridata, ⁹Parimashta, Arisai, Aridai, Baisata, ¹⁰na bana ikumi abakwa Hamani mwana Hammedata, umulwani waba Yuda. Lelo tabapintilepo ifipe fyabo. ¹¹Nkalya kasuba impendwa ya mbo abaipaiwe mu cipango ca Shushani, kailletwa ku mfumu. ¹²Imfumu kailabila kuli Mukolo Estele ati, "Aba Yuda balipaye abalalume imyanda isano mu cipango ca Shushani, ukubikapo likoso na bana balalume bakwa Hamani. Mba fimbi findo bacitilepo mu ncingo shimbi isha mu bufumu? Findo fimbi ukokabila? Cikopelwa kuli we. Cindo ico ukolomba? Cikopelwa kuli we." ¹³Estele kalabila ati, "Kani cikosekeshwa imfumu, lekeni aba Yuda abali mu Shushani basuminishiwe ukucita icipope ca nkano kasuba na mailo, nakambi lekeni imibili ya ba mwana Hamani ikulikwe pa mukobeko." ¹⁴Efi imfumu yapingwile ukweba ati nci naco cilingile ukucitwa. Icipope kacilembwa mu Shushani, nabo kabatanika ba mwana Hamani ikumi. ¹⁵Aba Yuda abalokwikala mu Shushani kabesa pamo pa bushiku bwe kumi na shine mu mwenshi wa Adari, no kwipaya abalalume imyanda itatu mu Shushani, lelo tabaiketepo pa fipe fyabo. ¹⁶Bambi aba Yuda abalokwikala mu ncingo isha mu bufumu kabesa pamo ku kucingilila imyeo yabo, nabo kabasanga ukutushako ku balwani babo nakambi kabepayapo amakana amakumi cinelubali na yasano ya mbo aba bapatile, lelo tabaiketepo iminwe yabo pa fipe fya bantu baipaye. ¹⁷Nci cacitikile pa bushiku bwe kumi na shitatu mu mwenshi wa Adari. Pa bushiku bwe kumi na shine kabatusha no kubupanga ubushiku bwa kusefya no kusangalala. ¹⁸Lelo aba Yuda abalokwikala mu Shushani kababungana pamo pa bushiku bwe kumi na shitatu no bwe kumi na shine. Pa bushiku bwe kumi na shisano kabatushako no kubupanga ubushiku bwa kusefya no kusangalala. ¹⁹Ecilenga aba Yuda ba mu mishi, abekala mu ncende sha mu mishi, balasefya ubushiku kumi na shine mu mwenshi wa Adari pakuti bwaba bushiku bwa kusangalala no kulya, nakambi e bushiku bapelana ubupe bwa filyo umo no munakwe. ²⁰modekai alilembele mfi fintu no kutuma ba kalata ku ba Yuda bonse abalokwikala mu ncingo shonse isha mfumu Ashuerushi, abalokuli aepi no kutali, ²¹ukubeba ukwibukisha ubushiku bwe kumi na shine no bushiku bwe kumi na shisano mu mwenshi wa Adari cina mwaka. ²²Inshi shali ni nshiku isho aba Yuda bakwatilemo ukutushako ku balwani babo, nakambi e mwenshi uwo ubulanda bwabo bwayalukile insansa, no kuloosha kakuba bushiku bwa kusefya. Bali no kushicita inshiku sha kulya no kusangalala, ne sha kupelana ubupe bwa filyo, no bupe ku baculile. ²³Efi aba Yuda kabatwalilila kusefya uku batampile, ukucita ifi Modekai abalembele. ²⁴Pali njilya nshita Hamani mwana Hammedata umwina Agagi, umulwani waba Yuda, kapingile aba Yuda ukubonaula, ye kateya Puri (ekweba ati, injuka), ukubapwisha no kubonaula. ²⁵Lelo ulo umulandu wafikile ku mfumu, kaipela ubupingushi mu makalata ubwakweba ati amapinge ayabipile aya kwa Hamani paba Yuda yabwelele pa mutwi wakwe, no kweba ati ye na bana bakwe batanikwe pa mukobeko. ²⁶Pa mulandu wa nci kabeta inshilya nshiku ati Purim, ukukonkana ne shina lya Puri. Pa mulandu wa fyonse ifyalembelwe mu nkalata, napa fibabwene ne fya bacitikile, ²⁷aba Yuda kabasumina nci cintu ne ncito babapele, nci cishilano cali cabo abene, abakubakonkapo, na onse likoso uwailundanya kuli bo. Kaciba ukweba ati balo kusefya inshi nshiku shibili cina mwaka. Kabalo kusefeshwa mu nshila iipuseneko pa nshita imo yenka cina mwaka. ²⁸Inshi nshiku kashiba shakusefya no kwibukisha mu nkulo shonse, ulupwa lonse, mu ncingo shonse, na mu misumba yonse. Mba aba Yuda na bana babo tabakalekepo ukwibukisha mu cishinka inshi nshiku sha Purim, ukweba ati bekashilabukilapo. ²⁹Mukolo Estele umwana mwanakashi wakwa Abihaili na Modekai umu Yuda kalemba mu maka no kushinkisha pali nshi nkalata sha Purim. ³⁰Nkalata shalitudinwe ku ba Yuda mu ncingo 127 isha mu bufumu bwakwa Ashuerushi, ukulangulukila aba Yuda ubucingo ne cishinka. ³¹Aya makalata yalokulondolola pa nshiku sha Purim pa nshita yaiko iyasontelelwe, ifi Modekai na Modekai na Mukolo Estele batumine aba Yuda. Aba Yuda kabasumina incito abene benka na bana babo, fyenka ifi basumine ukuleka ukulya no kulila. ³²Ukukonkobesha kwakwa Estele kakufikilisha nga malamuno palwa Purim, nakambi kacilembwa mu citabo.

Chapter 10

¹Elo imfumu Ashuerushi kabikako umusonko pa calo na ku ncende ya lulamba lwa bamba. ²Fyonse likoso ifi abombele ku maka yakwe na bu mpalume, pamo ne lyashi lya bukulu bwa kwa Modekai ifyo imfumu yamusumbwile, fyalilembwa mwi buuku lya milandu ya shamfumu sha ku Media na Pesia. ³Modekai umu Yuda ewali inkonkani uwa bubili kuli Ashuerushi. Alikulishe pa ba Yuda nakambi kaishibikwa sana na bakwabo abengi aba Yuda, pakuti alokufwaya filokuwamina abantu bakwe nakambi alokulabililako abantu bakwe bonse umutende.

Obadiah

Chapter 1

¹Icimonwa cakwa Obadia infumu yawe kalabila mfi palwa kwa Edoni. Tulyumfwile ilyashi ilishile ukufuma kuli Yawe no mwiminishi ali tumwine pakati kanko, ukulabila ati "Imeni! lekeni twime tumwiminine mukulwa!" ²Boneni nakukulefya pakatui kanko ; wakusulwo kwine kantu. ³Ukuyamufwa kwa mutima obe kwali kubepaika webo , we waikala pa nsoshili sha cebwe , we waikala apa sansukile; we ulabila mu mutima obe ati , mbo ungandeta panshi nani?" ⁴Nangu ulelewa kubati ni nkwashe mwiulu nakambi nangu kati icinsa cobe cabikwa pantanda nakukubwisha panshi ukufuma uko - nku ekulabila kwa kwa Yawe. ⁵Kani abango bakesa kuli we kani ifiponda fikesa ukushiku - nfisa wakonnika! napo tabakeebepo ukulingana nefi bakowaya? kani abakukolonganika imyandashi bakesa kuli we napo tabakakushilemo bwaka utulalingilepo no kusombola? ⁶Ifi Esau bakumumitile fipe , ifyuma fyakwe ifyafiswa bakusampa! ⁷Bonse abalalume wali kumfwana nebo bakukutaminsha ku mwaka . Abalalume abo wali kwikalanabo mutende bakukubikila no kukucimfya mbo abalikulya cinkwa yobe ba kukuteka akatembo no mwakulosha mwakukushupa. ⁸"Napo muli nkalya kasuba nshako-" nku ekulabila kwa kwa yawe - " naulepo abamano bamu Edomi no kwishiba ukufuma mu bamu lupili lwak wa Esau? ⁹Abalalume bobe abakalabene bakutilimuka , we temani pakwebaati umuntu onse akaputolweko ukufuma ku lupili lwakwa Esau ukupitila mu kwipaiwa. ¹⁰Pa mulandu wa lukakala ulwacitilwe pali wenu yakobo, isoni sha kukwinanashi, nakambi efi wa kuputulwako umuyayaya. ¹¹Mu kasuba ulo watankamene kwaka , mu kasuba ulo abeni fyakwe amatula palali baingile pa milyango yakwe no kupendwila pali Yelusalemu , mwali kabati emwe bamo. ¹²Nomba taulingilelo kusansamuka pa kasuba ka kwa wenu , mu kasuba ka ku shoma kwakwe nakambi uulo kusansamukapo pa bantu ba ku Yuda mu kasuba ka bonaushi bwabo ; uulo kuyumfwapo mu kasuba ka kubulisha kwabo. ¹³Tekwisha ukwingila pa mu lyango wa bantu bangi mu kasuba ka kusanswa kwabo ; uulo kusansamukapo pa kasuba kakutikishiwa kwabo pa kasuba ka busanso bwabo , tekwisha ukusampa infuma fyabo mu kasuba ka bonaushi bwabo. ¹⁴Tekwesho kwiminina pa mampandwa ya nshila mu kuputulako ibutushi shakwe nakambi tekwisha ukulekako aya pusuka bakwe pa kasuba kakumanama. ¹⁵Pantu akasuba kaku Yawe kalipalamine pa nko shonse ifi wacita efya kucika na kuliwe; imilimo ya kukulaweke pa mutwi obe. ¹⁶Fyenka filya ifi mwamwenene pa lupili lyani ulwa mwinsho efi, inko shonse sha kutwalililako ukulo kunwa . Bakunwa no kumina kabaati napa calo tababapo. ¹⁷Nomba mu lupili lwa sioni mo mwakuba mbalya abapusuka , nakambi lwakubo lwa mushilo , ne nunda yakwa Yakobo yakupokolole fikwatwa fyaiko. ¹⁸Inanda yakwa Yakobo yaba mulilo , ne nanda yakwa Yosefe cimbilimbili, ne nanda yakwa Esau cani icimine , efi bakuyoca , no kuipwisha. Abakupusuka takwabepi mu nanda yakwa Esau , pantu Yawe eulabile nci. ¹⁹Abantu ukufuma ku Nigefi bakapoka ulupili lwa kwa Esau na bantu abekala umwabwatalala bakapokolole mwaga ya bena Peleshiti . Bakapoka ne mpanga yakwa Efulemu ne mpanga ya ku samalia na Benjamini akapoka Gileadi. ²⁰Bankole ibumba lya bantu baku Israeli baka kwata mpanga ya kenani ukuya ku fika naku salefati . Bankole bakwa Yerusalemu abali mu safaladi , bakukwata imisumba ya Negeti. ²¹Bakaluubula bakunina ukuya ku lupili lwa sioni icalo ca mpili icakwa Esau , no bufumu bwakuba bwakwa Yawe.

Jonah

Chapter 1

¹Nomba ishiwqi lya ku Yawee kalisa kuli Yona umwana mwalalume waku Amittai, likolabila ti, " ²Ima nokuya ku Nanive, ulya musumba uukulu nokuya kubakalipila, pantu ububifi bwabo bulimine pacinso canji" ³Lelo Yona kaima nokubutuka nokuya ukufuma pacinso caku Yawee nokuya ku Tashishi. Abutukile ku Yoppa nokusangana ica bwato icalikuya ku Tashshi. Eico kalipila ndalama shalwendo nokunina mubwato ukuya nabo ku Tashishi ukutali ukufuma pacinso cakwa Yawee.⁴Lelo Yawee katuma icamwela icikulu pali bamba nakambi kaciba icipuupu icikulu pali bamba. Bwanguluke kacibweneka ukweba ati icabwato cikolepuka. ⁵Elo bacooba baumfwile umwenso nacina muntu alikulilila ka lesa kakwe. Kabaposa katundu yamubwato muli bamba ekani canguke. Nomba ninshi Yona kaile panshi mukati kacibwato , nakambi kalele mutulo utwine kantu.⁶Eco coba mukulu kaisa kuli ye nokulabila kuli ye, " Findo kocita ukoone minkonono ulilele? Buka! Ita kuli lesa obe ! Nangula lesa obe ala twishiba elo tatwa fwepo" ⁷Cina muntu alabile kumwina mupalamano wakwe, " Iseni, lekeni tupendwile pakuti tungeshiba nani alengele pakuti tungeshiba nani alenga ubu ububifi ubukocitika kuli fwe." Eco kabapendwila , necipendwilo caponena kuli Yona.⁸Elo balabile kulin Yona " Ttwapapata twebu uwalenga mbu bubi ubukocitika kuli fwe.Nincito ndo ubomba, nakambi ufumine pi? Icalo cobe ni pi, nakambi nikubantu ndo wafuma?" ⁹Yona kalabila kuli bo " Ndimu Hebere; elo ndatiina Yawee , lesa wamwiulu uwapanga bamba nemilundu iyauma." ¹⁰Elo abalalume bakwatilako umwenso nokulabila kuli Yoha, " Findo nfi wacita.? Pantu abalalume kabeshi ukwebati akobutuka ukufuma kucinso caku Yawee, pantu kabeba. ¹¹Elo balabile kuli Yona ati,; "Findo tufwile ukucita kuli we pakweba 'ti bamba atalale pali fwe?" Pantu bamba kakulilako icipuupu. Yona kalabila kuli bo ati, ¹²Yona kalabila kuli bo ati njimyezi nokumposa muli bamba. Elo bamba akotalalapali mwe, pantu ndishibile ukwebati nipamulandu wanebo aya mabimbi yakocitikila kuli mwe." ¹³Nanga cibefyo abalalume baeseshe namaka ukucisunkila kumulundu, nomba kabafilwa ukucita ici pantu bamba katampa ukucilamo icimfulunganya kuli bena.¹⁴Eco kabalilila kuli Yawee nokulabila ati," Twakupapata Yawee, twakupapata we, wileka tufwe pamulandu wauyu muntu, nakambi wibikapo mulopa wakaele pali fwe, pantu we Yawee wacita fyeka nfyo ifkokusekesha." ¹⁵Eco kabemba Yona kabamusukushila muli bamba, nabemba ka talala. ¹⁶Elo abalalume batina Yawee ukwine kantu. kabapa nelambo kuli Yawee nokupanga imilapo.¹⁷Nomba Yawee kapekenye Icisabi icikulu icakumina Yona, Na Yona kali mumala acisabi inshiku shitatu, akasuba nobushiku.

Chapter 2

¹Elo Yona apepele kuli Yawee lesa wakwe ukufuma mumala ye sabi. ²Alabile ati," Naitile kuli Yawee mukupelelwa kwandi naye ali ngasukile ; ukufuma mwifumo lya ku mbo. nalilile paku ngafwa!Mwalyumfwile shiwi lyanji. ³Wamposele umwashika mumutima wa bamba, no mukuku kaunshingulukile ; namatamba namabimbi yenu yonse fyapitile peulu l;yanji. ⁴Kandabila nati, " Ndiposelwe ukufuma pamenso enu, lelo nakambi nkalolesha kuntanshi ye tempele lyenu ilya mushilo. ⁵Amenshi kayanshinguluka ukufika mumukoshi wanj; ukushika konse kwalinshingulukile; Ifitupaala kafi mpomba ukushinguluka umutwi wanj. ⁶Nintotobela panshi ya lupili; icalo nemikololokoso yaciko nainjisalila umuyayaya. Cibe we naumfumya umeo wanj ukufuma kucilindi,Yawee, Lesa wanj!"Ulo umupashi wanj wafwile icipungepunge muli ne naitile Yawee kumatontonkanyo; elo nepopo lyanji kalisa kuli we kwi tempele lyobe lya mushilo. ⁸Ba posa amano kuli tulesa ututakwetepo ubupilibulo ulo abo bako suula icipangano ca cishinka. ⁹Lelo ne, nakutuula ilambo kuli we neshiwi lya matotelo, nakufikilisha conse ico nalapa. Ipusukilo litula kuli Yawee! ¹⁰Elo Yawee alabile kucisabi, naco kacilukila Yona kumulundu ukumine.

Chapter 3

¹Ishiwi lyaku Yawee kalisa kuli Yona umuku wakulenga bubili, ²ati "Ima, koya ku Ninife, ngulya um,usumba uukulu, nokubila imbila nkukonkomeshe muku bapeela." ³Na Yona kaimunuka kaya naku Ninife , ukulingana neshiwi lya ku Yawee. Na Ninife wali musumba uukulu saana, ulwa lwendo lwa nshiku shitatu.⁴Yona katendeka ukwingila mu musumba panuma yalwendo lwabushiku bumo, kabilikisha ati," Munshiku amakumi ane (40) Ninife akoonaulwa," ⁵Abantu bamu Ninife kaba sumina Lesa nabo kababila ne mbila yakuleka ukulya. Bonse kaba fwala ifisapwa, ukutampila kuba kulu ukufika naku baice abamuli bo.⁶Mukampampa imbila kaifika ku mfumu ya Ninife. kaima napacipuna caiko icabufumu, kaifuula nomwingila wa bufumu, kaifwala ifisapwa, kaikala namumatoi. ⁷Kaituma imbila iikolabila ati, " Mu Ninife yonse, kumaka ya mfumu naba filolo baiko: " Mulekapo umuntu onse ne cinama conse icamweo conse nomukuni ukusondapo icili conse. Muleka flyepo nagu kunwapo amenshi.⁸Lelo muleke abantu ne nama kumo bafwale ifisapwa elo babilikishe noku puunda kuli Lesa. Kabili lekeni cina umo naumo aluke ukufuma kunshila shakwe isha bubifi necimfulunganya icili mu maboko yakwe. ⁹Mbo wishibile ninani? Lesa kuti abweshamo umutima aleka icipyu cakwe icikali ekuti fwe tuloba."¹⁰Lesa kabona ifi bacitile, nefe baalukile ukufuma munshila sha bubifi. Elo Lesa aalwile amano yakwe nokwalula ukukanda nko alabiile ukuti akucita kuli bo lelo tacitilepo.

Chapter 4

¹Lelo nci tacasekeshepo Yona nakambi kakalipa saana. ²Elo Yona apepele kuli Yawee nokulabila ti, "Aah, Yawee, Bushe mfi tefyopo nalabiile ulu nali kucalo canji? ecalengele ukuti ncite mfi pakutampa kanjesha ukufyukila ku Tashishi - kanjishibila ati waliba noluse nakambi uwaisulamo ukutemwa ukutapwa, ulabwelamo ukutuma ubonaushi. ³Kanshi nomba Yawee, nakupapata, fumyamo umweo muli ne, pantu cawa kuli ne ukufwa ukucila ukuba umumi." ⁴Yawee kalabila, "Bushe ici cawama we ukukalipa?" ⁵Elo Yona afumine mu musumba nokuya kwikala kulubali lwakukabanga ka musumba. nko eko apangile nkunka nokwikalamo akouba mucimfule pakuti engabona ifikocitika ku musumba. ⁶Yawee Lesa apangile akalimbwa nokukalenga ukukula peulu lya ku Yona pakuti kengaba cimfule pamutwi wakwe icakumubweshako ukulunguluka. Yona katemwe 'cakuti pamulandu wa cilimbwa. ⁷Lelo Lesa kapekenye akashiishi pakupasa kwa kasuba pabushiku bwa konkelepo. Kakalya akalimbwa nako kakooma. ⁸Caishile kuba ulucelo ulu akasuba kapashile ulucelo lwakonkelepo, Lesa kapekenye umwela wakumutule suba uukabile. Na kasuba kakatulila Yona pakati kamutwi kabili kalelefuka. Elo Yona afwaile ukuti afwe. kalokuisosha, "Cawama nebo ukufwa ukucila ukuba umumi. ⁹Elo Yona alabiile kuli Yona," Napo ciweme ukuti we wakalipe pa mulandu wacilimbwa?" Elo Yona alabiile ati, "Ciweme pakuti ndikalipile cikanga mfwe." ¹⁰Yawee kalabila, "walikwatile icilimbwa inkumbu ici we utabombelepo, nangu ukucilenga ukukula. Cakulile ubushiku nakambi kacifwa ubushiku. ¹¹Nba kuli ne, napo tekuti nkwatilepo Ninefe inkumbu, ngulya umusumba ukulu, umo mwaba abantu ukucila pa makana umwanda umo namakumi abili (1,200) abateshi bupusano pakati kakuboko kwa kulyo nokuboko kwabo kwakuso, nakambi nenama ishinji?"

Micah

Chapter 1

¹Ndi eshiwi lyaku Yawee ilyaishile kuli Mika uwamu Molesheti munshiku sha kwqa Yotamu, Ahasi, na Hesekia, iahamfumu sha Yuda, Mfi efii abwene ukusakamana Samalia na Yerusalemu. ²Kutikeni, mwebantu bonse kutikeni, mwe calo ca no nshi, nabonse ababa muli mwe. Leken i mfumu Yawee ibe mboni pali mwe, Imfumu ukufuma mwitempele lyamushilo. ³Bona, Yawee akofumamo muncende yakwe; akoisa pano nshi nokunyantaule misansama yapa calo. ⁴Impili shakusunguluka panshi yakwe; elo nelungu lyakwakanikwamo, kubati fipeepe kumulilo, kubati menshi aakoituluka kumutentemuko. ⁵Mfi fyonse nipamulandu wakubifya kwaku Yakobo, kambi nipa mulandu wa membu sha nanda yakwa Isuraeli. Ngokubifya kwakwa Yakobo, nikwisa? Mbapo te Samalia? Mbe misansama yaku Yuda ilipi? Mbapo te Yerusalemu? ⁶Nakucita Samaria kubati mwiina mwibala, mu ncende yakubyala imyangashi. Nakwitila na mabwe yakwe panshi yamupokapoka elo naku fuula umufulwa wakwe. ⁷Tonse utulubi twakubasa akutu tobaula tuce tuce, nefyabupe fyakwe ifyo apokelele fyakupya kumulilo. kambi nakulenga utulubi twakwe ukonaulwa. Pantu alonganikile ifyabupe fyakwe ukufuma mumalipilo yabu cilende, Yakuba malipilo yabucilende nakambi. ⁸Pamulandu wanci, nalikulooshanokulila akalanda; bnakuya makasa lukoso elo nalikuli nduno nduno; Nalikubosa kubati ni mumbwe nokuloosha kubati nimwina. ⁹Nefilonda fyakwe tanyakapolepo, Pantu fyaisa nakuli Yuda. Pantu dyafika kumpongolo sha kubantu banji, Yerusalemu. ¹⁰Tekwesho ukulandapo mu Gathi; tekweshapo ukulokuloosha awee. Mu Bethi Leafula njalangana mulukungu. ¹¹Kamupita, mwe bekashi bamu Shafili, nduno nduno nensoni. Mwebekashi bamu Sanani tekweshapo ukufumamo. Abena Beth Eseli baloosha, pantu ubucingo bwabo buli sendelwe. ¹²Pantu abekashi bamu Maroti bakosubila nokulolela ilyashi liweme, pantu icinkuunka caika ukufuma kuli Yawee ku mpongolo ya Yerusalemu. ¹³Kakeni amaceleta kuli ba kabalwe, mwebekashi bamu Lakishi. Iwe, Lakishi, ewee kwamba kwa lubembu we mwana mwanakashi Sioni, pantu ukubifya kwaku Isuraeli kukosangwa muli we. ¹⁴Mwe muli nokupela ifya bupe fyakushalikanamo kuli Molesheti Gati; Inanda yakwa Akisibu akusebanya ishambumu shakwa Isuraeli. ¹⁵Nakambi nakuleta uwakucinfya kuli mwe, mwebekashi bamu Maleshi; Ubukankaala bwakwa Isuraeli bwakwisa ku Aduramu. ¹⁶Beyeni imishishi yenu nokuputula imishishi pabana benu umo mucankilwa. Mubeye amapala kubati niba kapumpe pakuti abana benu bakuya muli bunkole ukufuma pali mwe.

Chapter 2

¹Akalanda kuli mbo abapanga ukucita iyama mampuuu, kuli mbo aba panga pamasanshi ukucita ifibipile. mulubuuto lwa kacelo baficita pantu balikwete amaka. ²Bakumbwa amabala noku apoka,; balakumbwa amananda nokuapoka. balcusha umuntu nenanda yake, umuntu necabupyani bwakwe. ³Eco Yawee akososa mfi," Bona nkopekanishisha ukuleta ubonaushi ukulwisha ngu mukowa, ubo mutangateshako imikoshi. Teti mulokwenda po cilumba cilumba, pantu njo yakuba ninshita iyabiipa. ⁴Mulikalya kasuba abalalume bakwimba ulwimbo ulwamanshokela pali mwe, nokuloosha nolwimbo lwacililishi. Bakemba, " Fwebena Isulaeli twaonaulwa umupwilapo; Yawee apilibula icakaniko cabantu bandji. Engacifunya shani pali ne? Apele amabala yesu kuli baxisangu! ⁵EEico mwebantu bakankala tamwakakwatapo ulupwa ulwa kwabanya imipaka mubwinji mwibungano lyaku Yawee. ⁶" Wi sesema," basosa. abati " Tekanipo baseseme mfi fintu, umwansha nsoni tekutipo wise. Napo nakaciine fingalabilwa, we nanda yakwa Yakobo," ⁷Napo Umupashi wakwa Yawee taukalipilepo?" Nampo mfi eficitwa fyakwe?" Napo amashiwi yanji tayabombapo fiweme kuli ngo onse uwenda mubulungami? ⁸Nomba abantu banji baima kubati mulwani . Mulapoka umwingila , nefyakufwala, nakuli babo abakoipitila bwaka abatatunganyapo , ngaba shilika ababwela ukufuma bulwi uko baletontonkanya ukuba abacingililwe. ⁹Mulafunya abanakashi baba ntu bandi mu8nanda shabo ishiweme ; mulapinta nobukankala ukufuma kubana banono umuyayaya. ¹⁰Ima nokuya, pantu nji tencendepo apo ungatuusha, pamulandu wabusaalibwaiko; yonaikila kubonaushi umupwilapo. ¹¹Ngacakuti umo aisa kuli mwe, mum,upashi uwa bufi nokubepa ati," Nkasesema kuli we pamwangashi necakunwa icikola," ali no kulingwa ukuba kasesema kulimba bantu. ¹²Muciine nakumuleta pamo bonse, Yakobo. Nkashininkisha ukulonganya abashalapo kuli Isulaeli. Nkabaleta capamo kubati nimpaanga mwicinka, pakati ka mulemfwe. Uko kukaba iciunda ca congo pamulandu wakucinkupiti wa bantu. ¹³Umo uutoba kukubeswila inshila ebakubatangilila. Batobele ukupulinkanya pampongolo nokufuma; nemfumu yabo ili nokubapitapo ukubatangililila. Yawee akuba palutwe lwabo.

Chapter 3

¹Kandabila, " Nomba kutikeni mwentungulushi sha kwa Yakobo mweba kateka ba nananda yakwa Isulaeli; Bushe temwepo mulingile ukumfwikisha umulinganya? ²Mwe mwebapata ubunee nokutwapo ububi, mwebafunda inkanda shabantu bandi; mushinsula neminofu kumafupa yabo- ³Mwe, mwebalya nomunofu wabantu banji, nokuputula inkanda shabo, nokutobaula amafupa abo, nokuyaputaula tuce tuce, kubati ninamayamu mpooto, kubati ninama pacakutetawilako..⁴Elo mwe mwebatungulula mwakulilila kuli Yawee, naye takamwasukepo. Akufisa necinso cakwe kuli 'mwepali kalya kashita, pantu imicitile yenu ibipile."⁵Yawee kalabila ati," Kuli bakasesema mbo abakotungulula abantu banji mukuluba, Ngacakuti umo abapako akakulya, babila umutende, lelo nga umo tabikilemo kantu mukanwa kabo babusha inkondo pali bo. ⁶Eico bwakuba bushiku bumo ubo tamwakakwatepo necimonwa pali boo.; Bwakwila pakweba ati mwikacitapo ifya mbuko. akasuba kakuwila pali bakasesema , nolu buuto lwakuba imfimi paliboo. ⁷Bakamona bakusebana, elo ababuka nabo bakulengwe nsoni. Nabonse bakufimba pafilomo fyabo, pantu takupo ubwasuko ukufuma kuli Yawee.⁸Lelo nebo, ndiswilemo Umupashi wakwa Yawee, , nalisulamo nomulinganya ne fiiso, kukubilisha kuli Yakobo ububifi bwakwe no lubembu lwakwe.⁹Nomba kutikeni kuli mfi, mwentungulushi sha nanda yakwa Yakobo, namwe bateka munanda yakwa Isulaeli, mwe mwalipata umulinganya nokufulunganya ifiweme fyonse.. ¹⁰Mwakuula Sioni no mulopa na Yerusalemu namampuulu. ¹¹Intungulushi shenu shipingwila kumafisakanwa, nabashimapepo basambilisha apali indalama, bakasesema wabo bacita ulubuko lwandalama libe mwalimba muli Yawee nokulabila ati," Napo Yawee tabapo nafwe? Tapapo cibi cakwisa pali fwe.¹²Kanshi pamulandu wenu, Sioni akuba Libala ililliminwe, Yerusalemu akuba mwina wa fitantaala na kapili ke tempele pakusaka.

Chapter 4

¹nomba munshiku shakulekelesha cakwisa kuba atii impili sha nanda yakwa Yawee shakwimikwa peulu lya mpili shimbi. Shaku sumbulwa ukucisha utupili na bantu bakukunkulukila ko.²nenko ishingishakuyako nokulabila," Iseni, natulokuya kulupili lwaku Yawee, kunanda yaku Les wakwa Yakobo. Akutusambisha inshila shakwe, nafwe twalikwendela mutushila twakwe." Ukufuma ku Sioni ifunde lyakufuma nokuya, neshiwi lya Yawee lyakufuma mu Yerusalemu.³Akupingula pakati kabantu abenji nokupingulapo pamulandu wanko ishingishapatali. Balikufula ifimeye ukupangamo ifyakuliminako nemikondo yabo bakupangamo ifikwakwa. icalo tacakemyepo icimeya pacalo cinakwenangula ukuikansha pamulandu wa nkondo nakambi.⁴Lelo bakwikala cinamuntu mwisamba lya muolife wakwe namwisamba lya mukuyu. Takwakabepo nenga umo uwakuba tiinya, Pantu akanwa kakwa Yawee wamilalo kalisosele.⁵Pantu bonsya bantu cinamuntu enda mwishina lyaku kalesa wakwe. Lelo fwe twalikwendela mwishina lyakwa Yawee Lea wesu umuyayaya.⁶" Pali nkalya kasuba" - nku ekulabila kwa ku Yawee - " Nakubunganya ifilema nokulonganya abasuulwa, mbo abo nalimuna.⁷Nakupilibula ifilema nokufyalula abashalapo, na mbo aba tamfiwe ukuya mucalo icikosele, nane, Yawee, nakubateeka palupili lwa Sioni, lelo na pe.⁸Nomba we, malonda wamukuni, akapili ka mwanakashi Sioni- kuli we cakwisa, bukateka bobebwakale bwakubweseshiwapo, ubufumu bwaku mwana mwanakashi waku Yerusalemu.⁹Nomba nindo ukobilikisha saana?Bushe tapapo mfumu pakati kenu? Napo uwakumwafwa alifwile? Nampo ecalenga ukufinya kumwikate kubati ni namayo uuli mukupaapa?¹⁰Kalipwa nokufinwa mukupaapa, wemwana mwanakashi wamu Sioni, Nganamayo ukomenwe fumo. pantu nombelo wakufuma mu musumba, wikale mu mabala, nokuya ku Babiloni. Nko mwakupokololwa. Nkulya Yawee akumulubula ukufuma kuminwe yafipondo fyenu.¹¹Nomba ifyalo ifinji filibungene kuku kwimina, basosa ati, Ka koweshiwe, amenso yesu yasamwe pali Sioni.¹²Tabeshipo matontonkanyo ya ku Yawee, nangula kwiluka amapange akwe, pantu alibalongenye kubati mipo yanseke iyi bapekanishe apakutongwela.¹³Ima nokupuma, wemwana mwanakashi wa Sioni, pantu wakulenga ulusengo lobe ukuba iceela, nakambi ndepanga imondo shobe ukuba umukuba. Wakufwantaula abantu abenji nokushisha ifyuma fyabu cenjeshi kuli Yawee, ne cuma kuli Yawee shikulu wa calo conse.

Chapter 5

¹Nomba iseni capamo mubulwi bwafiputulwa, abana banakashi babashilika! Abalwani balishingile ukutulwisha! nenkonto yakubola kapingula wakwa Israeli palutobo.²Nomba we Betelehemu Efulata, Nangwa waba uwacepesha pakati kamikowa yakwa Yuda, ukufuma muli we emo umo akwisa kuli ne nokuteka Isulaeri, uo intendekelo yafuma kunshita shakale ukufuma umuyayaya.³Eico Lesa akubalekelesha ukushinta ulo ngo uuli mukupapa akufyala umwana, nabambi ba wakwe bakabwelela ku li Israeli.⁴Akwiminina nokucema umukuni wakwe mu maka yakwa Yawee, mubucindami bweshina lyakwa Yaweelesa wakwe. Bakusha, pantu ulo ye akuba umukalamba ukushinta kumpela ya calo.⁵Pantu uyu eukaba emutelelwe - ulo abena Sssilia bakwisa mucalo cesu, kambi ulo bakwimina amalinga yesu, elo twakubemisha bakacema cinelubali ne ntungulushi cinekonsekonse pabalalume.⁶Bakema icalo ca Assiria ne cimeeya, ne calo ca Nimulodi mumingililo yakwe.Akutupokolola kuminwe ya bena Assilia, ulo bakwisa mucalo cesu, ulo bakushinguluka mukati kamipaka yesu.⁷Naba kushalapo muli Yakobo bakiba pakati kabantu abenji kubati mume ukufuma kuli Yawee, kubati tufula tukolokela pa cani, ututalolela po muntu, nakambi tulolelapo abana babantu nse.⁸Abashalapo bakwa Yakobo bakwikala pakati ka nko, pakati kabantu abenji kubati ninkalamo pakati ka nama shampanga, kubati musepela wa nkalamo pakati kamukuni wa mpaanga. ulo aya pakati kashiko , akushi nyantaula nokushiputaula mutupinfya, nakambi takwabe uwakushipokolola.⁹Ukuboko kobe kwaku tumpulwa pabalwani bobe nokubonaula.¹⁰" Fyakucitika muli nkalya kasuba" - Nku, ekulabila kwakwa Yawee ukwapabwelu - ati, " Nakonaula bakabalwe benu nokubongolola amaceleta yenu.¹¹Nakonaula imisumba mucalo cenu nokupasa amalinga yenu.¹²Nakonaula bukafinfita mukuboko kobe, kabili tawakatale aukwatapo abakubuka abali bonse.¹³Nakonaula no twabaswa twenu neceshi shenu isha mabwe ukufuma pakati kenu. Tamwakatale amushinshimuna kabili nokubomba kwaminwe yenu.¹⁴Nakunukula inceshi sha Ashera ukufuma muli mwe. nakambi nakubongolola imisumba yenu.¹⁵Nakucita icilandushi mu bukali necipyu pa nko ishitomfilepo"

Chapter 6

¹Nomba umfweni kufyo Yawee akolabila, Imaa nokuitubulwila wemwine umulandu pantanshi yampili; leka uytupili tumfwe ishiwi lyobe. ²Umfwa, welupili umulandu waku Yawee, we mifula yaikalilila ye sonde. Pantu Yawee ali nomulandu nabantu bakwe, kabili akulwa mucilye³Mwebantu banji, nindo nacita kuli mwe? Findo namukalifya mwe? Ngasukeni! ⁴Pantu namifumishe mucalo ca Egypiti namulubwile ukufuma munanda yabusha. Kantuma Mose, Aarini, na Mirriemu kuli mwe. ⁵Mwebantu banji, ibukisheni nfiya Balaki imfumu ya Moabu apingile, Nefyo Balamu umwana mwalalume wakwa Beor amwasukile ndulya mwalikufuma ku Shittimu kuly ku Gilgali, eco kuti mwaishiba imicitile yabololoke yaku Yawee. ⁶Nindo ne ningaleta kuli Yawee, ulo nkofukama kuli Lesa wamwiulu? Napo kuti naisa kuli ye nefya bupe fyakoca, nakana kangombe aka mwaka umo? ⁷Napo Yawee kuti atemunwa kuli basukusuku amakana ikumi, nangula amakana ikumi ya mafuta? Napo kuti napela ibeli lyanji pafilubo fyanji, icisabo camumubili wanji pamasambi yamweo wanji? ⁸Alikwebele we muntu, iciweme, neci Yawee akofwaya kuli we, Ukucita umulinganya , temwa uluse, nokwenda uwafuuka na Lesa obe⁹Ishiwi lyaku Yawee likopanga ukubila kumisumba- amano yatiina ishina lyenu: " Kutikeni ku nkonto nakuli ngo waibikapo. ¹⁰Mwaliba icuma munanda ya babifi icamubufufuntungu, nefyakupimina ifyabufi fya muselu. ¹¹Napo ntunge umuntu ukuba uwakaele ngaabonfya icipimo cabufi, nomufuko cipimo cabufi? ¹²Abantu abacindama baisulamo ulukakala, nabekashi balabila ifya bufi, nendimi shabo mwaisula ubucenjeshi. ¹³Eico, nakukupama ne cinfunshi cakupapa, nakambi nakuku cita icibolya pamulandu wa masambi yobe. ¹⁴Mwakulya nokutekutapo iyoo; munda shenu mwalikuli nsala. mwakusungila ifipe kumbi nomba tafyaka pusushe, nefi mwakupususha naku fipa kucimeeya. ¹⁵Mwakubyala nomba tamwaka sombolepo, mwalikwenga imiolife nomba tamwakasube po amafuta, mwakukama imyangashi nomba mukafilwa ukunwo mwangashi. ¹⁶Ifipope fyaku Omri, n milimo yonse ya nanda yaku Ahabu mwe mwendela mu mano abo., Eco nande nkamuponesha ubonaushi nakekashi benu bakula muwela, namwe mukasenda ukusebana kwa bantu banji,"

Chapter 7

¹Akalanda kuli ne!Ndi kuba ti muntu uukolonganika ifisabo mulusuba, nakambi kubati myangashi iitalatwalapo; ukutaapo imyangashi ningalyako, ukutapo ifitwalo fya mukunyu ifi umutima ufwaisha. ²Abacishinka bonse balipwile mucalo; takupo nomololoke mumutundu wa bantu nse. Kanshi bonse baikala mukulolela ukusuumya umulopa; cila umu numo alunga wakwe nesumbu. ³Amaboko abo aweeme saana kukucita ubonaushi: kateka epusha indalama, nabakapingula baliiteyanya kumafisakanwa, nomuntu uwa maka akoebako nabambi ukufwaya kwa mutima wakwe. Nomba bonse kulangana ifya kucita. ⁴Nobune bwabo kubati ninkololo, nomololoke uwacilapo kubati lilinga lya mwinga. Mbu ebushiku ubwalabilwe naba malonda babo, Nka ekasuba kakukanda. Nomba enshita yacimfulunganya.cabo⁵Tekweshapo ukucetekela umwina mupalamano uulionse; tekwesha ukubika icitetekelo mumunobe uulionse. Ulokucenjela nakufyo ukolabila nangula mwanakashi uusendama mumaboko yobe. ⁶Pantu umwana mwlalume asalula wishi, umwana mwanakashi emina nyina, nomulokashi emina banafyala. Abalwani ba muntu nimbo aba munanda yakwe.⁷Lelo nebo nalikulolesha fye kuli Yawee. Nalikulolela bwaka pali Lesa pantu epusukilo lyandji; na lesa wangi akungumfwa nebo. ⁸Musamwapo pali ne, mwebalwani banji. Anawa, nakwima nakambi. Anaikala mu mfimfi, Yawee akuba ulubuuto lwanji. ⁹Pantu nalibiifya kuli Yawee, nalikushipikishe ubukali bwakwe mpaka akanjiminineko, nokucita ubupingushi kuli ne. Elo akundeta napalubuto, elo nakuibwena ubulungami bwakwe.¹⁰Elo umulwani wangi akubonako, nensoni shakuba pali mbo abasosele ati," Nipi ali Yawee, Lesa obe? Amenso yangi yamulolesha, akunyantaulwa kubati matipa amunshila. ¹¹Akasuba kakukuula ifibumba fyenu kakofika; muli nkalya kasuba nemipaka yenu yakulundwako ukufika ukutali. ¹²Muli kali nkalya kasuba abantu benu kakwisa kuli mwe, ukufuma ku Asilia na mumisumba ya Egupto mpaka nakunika, ukufuma kuli bemba , nokufuma kulupili nokufika kulupili. ¹³Ukubako icalo cenu cakuba amapopa pamulandu wabantu abaikalamo mulya, pamulandun wafisabo fyamicitile yabo¹⁴Kamucema abantu benu ku nkonto yenu, umukuni wabupyani bobe. Baikala benka mufisakaala, pakati nankati ka mpanga ya mulemfwe. Lekeneni balekumemuna mu Bashani na na Gileadi kubati ninshilya nshiku shakale. ¹⁵Kubati ninshilya nshiku ulo mwafumine ku Egupiti, naku balanga ifipapwa.¹⁶Ifyalo fyakubona nokwanshiwa insoni palwa maka abo onse. Elo bakubika neminwe yabo patunwa twabo; namatwi abo ukushinka. ¹⁷Bakumyanga neloba kubati ninsoka, kubati fibumbwa ifisenya pamushili. Elo fyakufumamo umo fyafiseme nomwenso pamulandu wenu.¹⁸Mbapo kulipo Lesa uwaba kubati ni mwe? - Uulekelela amampulu , uucilila bumpula mafunde bwaba shalapo abacikwatwa cakwe? Ye tatwalilila nobukali umuyayaya, pantu ye abekelwa mucipangano cacishinka.¹⁹Mukabwerkeshapo ukubela inkumbu pali fwe; mwakunyantaula ifyakubifya kumakasa. Mwakupoosa ulubembu lwesu muli bemba uushikile. ²⁰Mukapela necishinka kuli Yakobo nokupangana ukwabu cishinka kuli Abrahamu, kubati fintu mwalapile kufikolwe fyesu muli nshilya nshiku.

Habakkuk

Chapter 1

¹Ubusesemo mbo Habakuku kasesema abwene. ²"Yawe nskulila ulufika wisa pabwa fwilisho, namwe no kumfwa iyo? Nalilila kuli we , icifulunganya Nomba tamwam puswishepo.³Nindo nwengela na bona ububiti wo kulenga ne ukulolesha kukucita ububi ? ubo naushi ne lubuli fyalimine. ⁴Eco amalamulo yali tomposhiye, no bupingushi twabukokola mpindi yonse, pantu mbifi shishingulukile abololoke . Eco ubupingushi ubulubene bukotwalilila. ⁵Lolesha pa nko no kuba lola, ba uwapapa uo ku shimbwa ! pantu undishininkishe ukwebati na kumucutula ifintu mwinshiku shenu icakuti uwakwitiwa uku cetekela ulo cakushimikilwa kuli mwe. ⁶Pantu boneni! ndi uo kwimya ama kaudean icalo abatinwa no kwangufyanya- bakocaya petile uku pulinkanya mubwipi bwacalo pakwebati bamufumpule imishilitalipo yabo. ⁷Balatutumya no kutinya; ubupingushi bwabo nokucindama kwabo kutula kubene benka.⁸Bakabalwe babo balabutukisha ukucila mbalali , balafuntomokesha ukucila imibulu ya cungulo. Eco bakabalwe babo balabutukisha nabensha bakabalwwe bafuma ukutalisana- bapupaka kwabati ni kapumpe akobutukila mukulya. ⁹Bonse bafuma kuci mfulunganya ; cinkupiti cabo ciya kubati lipupu camu ciswebebe nakambi bakolonganya abankole kubati mucanga.¹⁰Eco batumfya ne mfumu , ne ntugulushi shabo fyakutumfyafye kuli bo. Balaseka mu bukole beabo bonse, pantu batulika imina ya malobo kubati fibumba no kupokolola. ¹¹Elo umwela wapupilapo, capitapo- abantu bamilandu mbo abo amaka yaba muli tulesa twabo."¹²"Napo tamwatumapo kunshita shakale, Yawe lesa wandi , umwamushilo wandi? Tatwakatwepo yawe

alibasuba pamulandu wa bupingushi nawe, umwala, wali bashimpa pamulandu wa kulunga mishiwa.¹³Amenso yobe yali tikapo tekutipo yalolekepo ifibile nakambi tekutipo uloleshepo pakucita ifibipile luse lulse .Nindo waloleshapo bwaka pali mbo abalofya abanabo? Nindo waikalila tondolo ulo mbifi shonaula mbo abololoke ukucita pali bo? ¹⁴Ulenga abantu ukuba kubati lisabi muli bemba, kubati fintu ifi kuli ka ukwabula abakufitugulula.¹⁵Abaletela capamo pamulu ne ndobo; atintila abantu mwisumbu lyakwe; abalonganik,a capamo bonse muciteyo cesumbu ; eco ala comkwa nakambi ala ngilamo. ¹⁶Kanshi apela ilambo kwisumbu lyakwe no koca icinunsho iciweme ku citeyo cakwe, pantu kwisumbu lyakwe eko ekalila uwacankwa , kambi ifi lyo fyakwe efyawamisha umushobo. ¹⁷Napo akukonkanyapo ukulongolola isumbu lyakwe , nakambi aku twalilila ukulofya nko ukwabula nkumbu?"

Chapter 2

¹Nkeminina pacakulondilapo no kuibika pa lupungu kambi nali kuncenceta bwino bwino kuku bona ifyo akulabila kuli ne wefyo mfwile ukupilibuka ukufums kukuilishanya.²Yawe kanjasuka uokulabila ati " lemba nici ciminwa nakambi ulembe bwino bwini pa mabwe apapatele pakweba cituyo uka abelenga kuti anga butuka.³Pantu icimonwa cicili canshita iyakuncinshi nakambi cakulabila nkwabula ukutilwa . Nangula ca celwa ,mucilindilile ukwabula ukucelwa.⁴Bona! uyo uwo kufwaya kwakwe tabwabapo mukati kakwe aituntumba bwaka. Nomba umololoke bakwikalila ku cicetekelo cakwe. ⁵Pantu umwangashi ufulunganya umulumbwa uwatolobala pakuti lelo alakusha icitumo cakwekubati ninshinshi tekutapo.Alolonganika nko shonse pamo, nakambi nalonganika kuli ye abantu bonse.⁶Napo fyonse mfi tatwakalelamo bwaka shamusalula no lwimbo wamu tumfya no kulabila ati, kalalwa kuli ngo ukolundulula ifitapo fyakwe! Butalindo bwanshita mwa kulunda ukulema kwa filayo mukupinta? ⁷Napo abamupimpila tabakamwimine bwanguluke nambo aba mutinya ukubuka? mwakuba icakucusha kuli bo. ⁸Pantu mulyonawile abantu abengi bonse abashalapo bakumonaula . pantu muli sumishe umulopa wa bantu no kucita. icitulunganya ku calo imisumba ,na bonse abekalamo.⁹"Kalanda kuli ngo uunonkela aba nanda yakwe ifyuma fya mulufyengo pa kwabati abe peulu pakuifyumya umwine mumunwe yababi. ¹⁰Walilenga umusaula ku ba nanda yobe pakufumyako abantu abengi , no kuciminwa we mwine. ¹¹Pantu amabwe yalikulila ukufuma mu fi bumba nensinta shamutenge shaku basuka,¹²Kalanda kuli ngo uukula umusumba na kalubula , naye ushimpa umusumba mu lufyengo." ¹³Napo tekulipo Yawe wamilalo eko abantu babombela pamulandu wamulilo no kucucitika kawa nko bwaka? ¹⁴Nomba icalo cakwesulamo ukwishiba kwa bukata bwaku Yawe kubati ifyo amenshi yafimba pali bemba. ¹⁵Kalanda kuli ingo uupatekisha umwina mupalamano ukunwa- ulanga ubukali bobe no kulenga bena bakolwe pakuti baloleshe pa beneke bwabo!¹⁶Wakwisusamo ne nsoni icilingile wisulemo ubukata. Nomba ninshita yobe! Nweni ,nokuisha pambilibili yamibili yobe utasembululwapo ! ulukombo mukuboko kwaku lyo kwaku Yawe kukoisa pali we, no musebanya wakufimba ubukata bobe.¹⁷Icimfulunganya cacitikile ku bena Lebanoni twakwisa pali nwe no banaushi bwanama bwaku mututumya. pantu mulusumishe kalubula wamuntu elo mulicitile ne cimfulungangya ku calo , imisumba nabantu abekalamo.¹⁸Buboni ndo musangamo mufipasho fyabakubasa? Pantu kabasa alicibashile! Nangula icakwengulula bwaka ni kasambilisha wa bufi; pantu kapanga acetekela muco apangile ulo apanga tulesa ututatabilapo. ¹⁹Kalanda kuli ngo uukolabila ku citi shibuka! nangula kuli libwe ali tondolo ati 'Ima!' Napo mfi fintu filasambisha? Bona, cayengwa bwaka na golide na silifa nomba tamwa bapo umupu nangula unini muli co. ²⁰Nomba Yawe ali mwitempele lyakwe ilya mushilo ! Talaleni pantanshi yakuye, nwe calo conse."

Chapter 3

¹Ipepo lyaku Habakuku kasesema. ²Yawe ,ndyumfwile kobe, natina. Yawe pupulusha umulimo obe mukati kanino nshita mukati kanjino nshita leka umulimo obe wishibikwe; ibukisha uku kwata nkumbu mu cifukushi cobe. ³Lesa kaisa ukufuma ku Temanji no wamushilo ukufuma kulupili lwa patoni (selah) ubucindami bwakwe bwalifimbile imyulu , nesonde lyaiswilemo ukutondalasha kwakwe. ⁴Nokubeka kwakwe kubati lubuto , neshibilansengo shansasamwenge shalikwaka ukufuma mu minwe yakwe; na mulya emo afishile amaka yakwe. ⁵Amalwele aa kateshe kaa mutangilila ne fikuko kafimukonka. ⁶Kaima no kupima isonde; kalolesha no katenkanya nko, ne mpili shakukale shali panguluka, no tupili twakale twalikuwa panshi panshi, nshila yakwe yamuyayaya. ⁷Ne nabwene ifikutulo fya mu kushani fili mubwafya nesalu shafikutu mu calo cabena Midian shiko tutuma. ⁸Napo yawe ali kalipile ku milonga? Napo icifukushi cobe ciliku milonga? nanoula icipyu cobe kuli bemba? ulo waninine pali bakabalwe obe nama chileta lyobe lyakucimfya? ⁹Waliteta ubuta bobe ukwabula icaku cingilila; ubika imifwi kubuta bobe! sela. wapatulula isonde ukubomfya imilonga. ¹⁰Impili shalikubwe no kutenta ku bukali, icipoma camenshi kaciipinta pali bo, na bemba washika kanya ukupunda kacimya namatamba. ¹¹Akasuba no mwenshi kafimina shilile umo fyaikala kukubyata kwamifwi yobe ulo yali kupita mwiulu ,ku kubyata kwa kubeka kwa mikondo yobe. ¹²Walyendauka pesonde mu bukali mu cifukushi walinyantaula nko. ¹³Kaufumina panse pamulandu we pusukilo lyansntu bobe, pamulandu we pusukilo lya basubwa bobe. wanyataula umutwi yananda yabimfi ukulambalika ukufuma pa mufulwa ukushinta ku mukoshi. Selah ¹⁴Walepinkanya mumutwi wafita fyakwe wa mukondo wakwe umwine kubati cipupu ku ku tusalanganya; ukwanga kwabo kwali kubati bantu abepaila neushi mu bumfisololo . ¹⁵Naupondaula pali bemba nabakabalwe bobe, no kutulaika ilyenshi. ¹⁶Nalyumfwile, ne fyamunda yandi kafitenkana! Imilomo yandi kaitetema ku ciunda ukubola kwaisa mumafupa ande, napanshi yandi kapatutuma ulo nali kulindila tondolo pamulandu wakasuba kamanama kakwisa pa bantu abatusa nswile. ¹⁷Nangula cakwebati iciti camukungu taciko pakulapo nakambi takupo ifitwalo kumyangashi; nangula cakwebati ifitwabo fya mi olife fyatusebanya wa mabala nangu kutwalapo ifilyo; nanaula cakuti umukuni nauputulwako kwicinka elo tamupo ngombe mu cibaya , mfi efi nakucita. ¹⁸Nangulacibe mfi ne nakwangila muli Yawe . Nakusamwa pamu landu waku lesa we pusukilo lyandi. ¹⁹Mfumu Yawe efiso fyandi nakambi alenga amakasa yandi ukuba kubati yansebulu. Anenga ukuya pantanshi pansansa yandi- ku mukulu wanyimbo , paci nanda cansale candi.

Zephaniah

Chapter 1

¹Ndi eshiwi lya ku yawe ndyo iyashiel kuli Safenia umwan mwalalume wakwa Cushi mwana mwalalume wakwa Gedaliah mwana mwalalume wakwa Amariah mwana mwalalume wakwa Hezekiah, muli nshilya shiku sha Josia mwana mwalalume wakwa Amoni , mfumu yaku juda. ²Ne kanaula ifintu fyonse ukutampila panshi ye sonde nku ekulabila kwa pabwelu kwa ku Yawe. ³Ne kanaula abantu nu nenama; kanaula fyuni fya mwi ulu sabi lya muli bemba, pantu kapululu muntu ukufuma panoshi lye sonde nku ekulabila kwapabwelu ku ku Yawe. ⁴Katambika kuboko kwandi pali juda na bekashi bonse abu Yerusalemu . kaputula fyonse ifyashalapo fyaku ukufuma kuli njino cende nakambi na mashina ya bantu bapepa tulubi pakati ba shimapepo, ⁵Abantu abali peulu lya nanda kupepa fintu mwi ulu na bantu mbo no kulapa kuli Yawe elo nambo abalapakku mfumu shabo. ⁶Kaputula ko mbo abafutuka ukufums kukukonka yawe ,mbo atafwaya yawe nagula ukwipusha ukubatungulula. ⁷Talaleni panso ca mfumu yawe! pantu shiku caku Yawe shili mupepi ; yawe alipekunya cipailo no kuputulako abeni. ⁸Cikaba ni pa bushiku bwa ku yawe bwa malambo, na kukanda abana banakashi ba mfumu na bana balalume ba mfumu , makmbi na onse ufwele cakufwala ca mungolongondo. ⁹Pali mbulya bushiku pa mpili ,mbo abesusha nanda yashikuklu babo ne fyongo no lufyengo. ¹⁰Eco cakuba pali mbulya bushiku nku ekulabila kwa pabwelu kwaku yawe kulila no kupunda kukesha ukufuma ku pongolo yesabi , kulila ukufuma kumuputule wa cibili nakambi ne ciunda cskutobaula ukufuma ku tupili. ¹¹Ukulila kubekashi kumiputule ya finsakano , pantu bonse abantiu bamu Kenani bakonaulwa nambo abapina silfere baka putulwa ko. ¹²Pali nkalya kashita kukaba ukufwaya Yerusalemu ne fisaniko nakambi kukanda abalalume mbo abaikala mu mwangashi wabo no kulabila mu mitima yabo, yawe takacitepo nangu cimo, nangula ciweme nangula bubi. ¹³Kunonka kwabo kukaba banaushi , nakambi ama nanda yabo bakabutukamo bakakula ama nanda nomba tabakekalemo

bakabyala myangashi nombamba bakanwemo.¹⁴ Bushiku bukulu bwa ku yawe muli mupepi, mupepi no kufulwa bwanga! ciunda cakasuba ka ku yawe kwa kuba fita fikolila bukali bukali! ¹⁵Mbulya bushiku bwakaba bushiku bwa cifukushi bushiku ubwa bulanda no kukalipwa, ubushiku bwa mabimbi ni bonaushi, bushiku bwa finshi no kulila, bushiku bwa makumbi ne nfinshi ifitishe. ¹⁶Bwa kwisa kuba bashiku mbele shaume amasengo no kucenjisha misumba sha malingo ne fyamba fyasansuka. ¹⁷Pantu kaleta ubulanda pa muntunse cakuti bakenda ukubati ni mpofu ishalalume pantu balibembukile yawe. milopa shabo sha kwituluka kubati lukungu, ne fiputulwa fyamukati fyabo kubati mufundo. ¹⁸Nangula silfere wabo nangula golde wabo takabonsenshe po pali mbulya bushiku bwacifukushi caku yawe. mu mulilo wa kaso kwakwe sonde lyonse li kapwa, pantu akuleta ukupwilishisha ipela ikateshe kubekashi bonse ba pe sonde."

Chapter 2

¹Longaneni mwebeni pamo no kubungana mwe luko lwanson- ²Cibe bupingushi tabulaisa nakambi mbulya bushiku bukapita kubati cibe icifukushi ca bukali bwa ku yawe tabulaisa pali mwe. ³Fwayeni yawe ,we bantu bafuka bonse pe sonde mbo abomfwila amafunde !Fwayeni ubulungami . fwayeni bufuke nangula muka cingilwa muli mbulya bushiku bwa bukali bwaku yawe. ⁴Pantu Gaza akuba icibolya, nakambi Ashkelon aku naulwa . Ba kataufya Ashdod pakati kasuba , nakambi bakunukula Ekroni! ⁵Kalanda ku bekashi bamulilamba lya bamba , calo cabena kerethite yawe alilabile pali mwe, kenani, mpanga yabana philistines nka monaula paka nangu umo umwikashi ukukasha mo. ⁶Eco ulumba lwa bamba shani ca mbelele nakambi ifibaya fya mbelele. ⁷Calo camulumba cakuba kubakushalapo ba nanda yawa Yuda, mbo abakacema mukuni wabo ukulya. Abantu babo bakulambala panshi mu bushiku mu nanda ya wa Ashkelon, pantu yawe lesa wabo alikubasunga no kubwisha bukole bwabo. ⁸"Ndyu fwile umusebanya wa kwa moab ne nsele cabantu bamu Ammon ulo bakesebanya abantu banddi no kupanga ififulunganya mu mipaka shabo. ⁹Eco , apo ndi no mweo -nku ekulabila kwa ku yawe ukwapabwelu lesa wakwa Isaeli - moab akuba kubati sodomu , na bantu bakwa Ammon kubati Gomorrah . icende sha bakaenya ne cilindi ca mucele , iciswebewe camuyayaya. Nomba abakashalapo abantu bandi bakafyonaula, nakambi cikashala po calo candi bakacipwanina." ¹⁰Nci cikacitika kuli moab na Ammoni pamulandu wa filumbo fyabo, ukufuma kumusebanya wabo no kuba abakuyumfwa pa bantu baku yawe wa milalo. ¹¹Elo yawe akuba uwakutinya kuli bo , pantu akaonaula tu lesa tonse utwa pesonde. uli onse akufukama panshi kuli bo, onse ukufuma ku cende yakwe umwine , ukufuma ku mpanga yakulumba mu fyalo fyonse. ¹²Mwe bena cushite mamwe mwakuputaulwa ku cimeya candi, ¹³No kuboko kwa ku lesa ku kasdansa abaku kuso no kanaula Assuria ,eco Nineveh akuba icibolya caonaka kubati ciswebewe icaumisha. ¹⁴Elo imikuni shskulala panshi nkilya inama shonse ica mumpanga; fyonse bamwina bamufiswebewe na mwina bonse abalila bakutusha peulu lya fiputulwa fyabo. ukwita ku kamba ukufuma munsoloko; ifyakubasa fyakwe ifya mapupu ya cender ifikesa apatubite. ¹⁵Nku ekwanga musumba enko ukwaikal ukwabula ukutina, kulabila mu mutima wakwe , ne nakambi tapapo umulinganya . " Nindo abela icakutinya, icende yakutushisha po ifiswango . ponse upitamo pali ye akuisosha no kupukanya imimwe yakwe pa ye.

Chapter 3

¹Kalanda kumusumba watalama! musumba uwacifulunganya uwabipa. ²Utompwampo kwi shiwi lya ku lesa, nangula utasuminapo ukulugikwa kufuma kuli yawe. utacetekelapo muli yawe nakambi takakakumanye po lesa wakwe. ³Abana balalume ba mfumu ni kalamo shibuluma mu kati kakwe . Abapingushi bakwe mubushiku mimbulu muishita ya mulucelo. ⁴Bakasesema bakwe babufi nakambi abalalume bantu batupa .Bashi mapepo bakwe tacindika kufya mushilo nakambi bacita cifulunganya ku mafunde. ⁵Yawe molokole pakati kakwe. Tacita po ifilubene, ulucelo no lucelo alanga mulinganya wakwe! Tafya kafisamepo mu tubile , cibe utacipo mulinganya takwata po nsoni. ⁶Na onaula calo. cende shabo ishamaka shiko naulwa .Napanga misebo shabo ukonaulwa pakwabati nangu umo epitamo . misumba shabo na shanaulwa pakwebati nangu mwalalume ekapyaninina mo. ⁷Nalabila ukwebesha mwakuntina sumineni ukulungikwa nakambi mukaputulwa ko ukufuma kumimshi shenu kuli nfyo ne napanga ku cita kuli mwe. Nomba kwali ukufwaisha kukatapa cina lucelo ku kulufyanya yonse imicitile yabo. ⁸Ekwebati mindeni nku ekulabila kwa pabwela kwaku yawe paka bushiku ulo kema kukupokolola abalwani pantu amapange yandi kulonganika inko, ukubunganya amabumfumu . ukitila palibo bukati bwandi - konse ikoca kwandi ku kopya pantu mu mulillo wandi muli kaso lyonse sonde lya kupya. ⁹Nomba elo kafuma ububi pa milomo ya bantu , pakuti bonse kuti baita pe shina ya ku yawe kuko mubombela ye pakubeya no kubeya. ¹⁰Ukufuma kwishilya lya nika ya Cushi bakapapata bandi abantu bandi abasalangana ba kaleta ifya bupe kuli ne. ¹¹Muli mbulya bushiku ta mwakabikwe po nsoni pa ficitwa fyenu nfyo mwatalamine, kufuma pali mwe mbo abayumfwa mu filumbo fyenu , nakambi pantu tawakabwekeshepo ukucita kutalama pa lupili lwa mushilo lwandi. ¹²Nomba kasha pakati kenu abapanshi na bantu bacula nakambi bakusanga kutusha mwi shina lya ku yawe. ¹³Na bakashi ba Israeli tabaka citepo bupondamishi nandula ukulabila bufi nakambi tabakafutikepo ndimi tashakasangwepo mutunwa twabo, Eco bakulya no kulambalala panshi nakambi takupo nangu umo ukabapanga icibusu. ¹⁴Imbeni mwe bana banakashi bakwa Israeli! mpundeni, Israeli. Temweni no kwanga ne mitima yenu yonse , mwe bana banakashi bakwa Jerusalem. ¹⁵Yawe alifumishepo ukukandwa pali mwe; alifumishe po ifipondo fyenu! yawe e mfumu yabena Israeli pakati kenu . Ta mwakatine po bubi nakambi! ¹⁶Muli mbulya bushiku bakulabila kuli Yerusalemu , " mwitina po, zion mwikaleka po amaboko yenu ukunaka. ¹⁷Yawe Lesa wenu ali pakati kenu, mukulu waku mu pokolola. akusekelela pali mwe no kwanga; akuba tondolo pali mwe mu kutemwa kwakwe; akuba nensansa pali mwe no kupunda pa kwanga. ¹⁸Kabunganika mbo ababulanda, mbo abatangasangwapo kubasalwa ku matebeto, eco tabakabepo no kusenda nsoni pali co. ¹⁹Bona, ndi mupepi ku bomba nabonse amutitikisha. Pali nkalya kashita, nkapususha ichilema nakambi nobunganya abamukana. kapanga bo kubati cakulumbanya , nakambi kacinja insoni shabo mu cakwishikwa mwi sonde lyonse. ²⁰Pali ukalya shikt kamutungulula; pali nkalya shita kamubunganya pamo. kamuya ukwishikwa nakambi ukulumbanya pakati kabantu bonse abapano isonde ulo kabweshwa bwenu pantanshi ya menso yenu , " Yawe alabila.

Zechariah

Chapter 4

⁴Eco ka ndabila kuli malaika ngo uwalikulabila na nde. Nalabile ati," Findo fikopilibula mfi fintu, we shikulu wanji?" ⁵Malaika ngo walikulabilan nande kaasuka nokulabila ku8li ne, " Napo ulishibile ifyo mfi fintu fikopilibula?" ⁶Kandabila, " Awe shikulu wanji?" ⁷Eco alabile kuli ne, " Ndi, eshiwi lya ku Yawe kuli Zzerubbabel: Teku bulamba nangula kumaka, Lelo niku Mupashi wandi. Efyalabila Yawe wamilalo. ⁸Findo uli, we lupili ulukulu? kucinso cakwa Zerubbabele, we wakuba icisenene, nakambi ukul;eta ibwe lya peulu uku punda kwa cikuuu! ⁹Icikuuku kuli co!" ¹⁰Ishiwi lya ku Yawe kalisa kuli ne, likolabila ati," ¹¹Iminwe yakwa Zerubbabele ili pangile umufula wa nji nanda nakambi iminwe yakwe yakuifisha kumpela. Elo mwakwishiba ukuti Yawe alintumine kuli mwe. ¹²Nani asuula kano kasuba ka tuntu tunini? Mba bantu bakwanga nakambibakubone bwe lyakusonenako miminweyakwa Zerubbabele. Mfi fisaniko cine lubali e menso yakwa Yawe ngo uupimbana pe sonde lyonse." ¹³Elo nafumbile malaika nati," Nga nji miti ibili yamiolife nindo njo iminine kukuso nakukulyo kwafya kutekapo ifisaniko?" ¹⁴Nakambi kamufumba, " Nindo nshi nsampi shibili sha miolife kumbali yamilongoti ibili ya golide njo ikwete amafuta ya golide yakoituluka ukufuma muli fyo?" ¹⁵Elo alabile kuli ne, " Napo tawishilepo mfi fintu? Kandabila, Awe, mweshikulu wanji!" ¹⁶Eco kalabila ati," Mba baana balalume ba mafuta amiolife iyabwangu ayemininina pacinso caku Yawe.

Chapter 5

¹Nkampilibuka kanginuna namenso, elo na bwene, icitabo icipombelwe! ²Elo umungeli alabile ku line ati, "mbafindo wabona?" kangasuka ati. "naboneko icitabo icipombelwe,mubutali amakubiti amakumi yabili (20) mubufumo namo amakubiti ikumi limo (10)."³Elo alabile kuli ine ati, "ndi etipu ilikoya pa mu mulu wa calo conse. No mug'o onse akuputulwako ukulingana nefyo cikalada ulubali lumbi, na onse uukolapa ubufi akaputulweko ukulingana nefyo calanda lubali lumbi. ⁴"Nakucituma ciyee-nku ekulabila ukwa pa bwelu ukwa ku Yawe umwine wafita- calikwingila munanda ya mug'o na mu nanda ya uulapa ubufi peshina lyandi,cakwikwikalila munanda mpaka cikalya imbao yaiko na mabwe yaiko."⁵Na malaika uwalikulabila nande kafuma kalabila kuli ine ati ,"inuna amenso obe nokubona mba cindo cikoisa!" ⁶Nande kandabila ati, "mba cindo cii?" Nkandabila nati, "ngu emuseke umuli ububi ubukoisa .uku ekukantaikwa kwabo ukwa mu calo conse."⁷Necakwifunika kabafumyapo pa museke kamuli no mwanakashi alikelemo mu kati!⁸Umugeli kalalabila ati, "ubu bubifi!"Kamubwele shamo mukati ka museke ,elo aposelepo ne ku kwifunikapo apa ceeneme. ⁹Elo nainwine amenso andi nokubona abanakashi ba bili(2) bakoisa kuline, no mwela ewali mu mapindo abo - pantu bakwete amapindo ku bati kabaso.Kabemye no museke mulwelele pakati ka calo mu muluu.¹⁰Elo alabile ku mungile uwalikulanda nade ati, mba nipi bakotwala umuseke?" ¹¹Kalabila nakuli ne ati , "ni mukukula inanda ya ku Lesa mu calo ca Shinar, pakuti inanda ya ku Lesa yakupwa, bakakuule napakuteka umuseke.

Chapter 6

¹Elo napilibukile no kwinwina amenso yandi nakambi nabwene ifikotekala fine fikoisa ukufuma pakati ka mpili shibili ; nakambi mpili ishi shibili shapangilwe no mukuba wa bronze. ²Icikitikala cakutampilapo cali nabakabalwe abaswetele, icikitikala cabubili cali nabakabalwe abafitile, ³icikitikala cabutatu cali nabakabalwe ababutile, elo icikitikala cabune cali nabakabalwe ababalele, nokubutulukila. ⁴Elo naasukile no kulabila kuli malaika uwalabile nandi , "Findo mfi, mwe shikulu?"⁵Malaika kaasuka no kulabila kuli ne, ""Nje emyela ine iya mwiulu njo iyakufuma mu ncende umo shaimanine pantanshi ya mfumu ye sonde lyonse. ⁶Ngo ukwete bakabalwe abafitile akoya ku calo ca ku kapinda kakukuso, bakabalwe abatubile bakoya ku calo caku mbonshi ;elo bakabalwe ababalele babutulukila bakoya kucalo caku kapinda kaku kulyo."⁷Mba bakabalwe abakosele baile kunse baile mukupimbana pe sonde ponse,elo malaika alabile ati,"kamuya nokupimbana pe sonde ponse!" Nakambi kabaya pesonde ponse. ⁸Elo abilikishe kuli ne nokusosa kuli ne nokulabila ati," bona kuli mbo abakoya kukapinda ka kukuso , bakufusha umupashi wandi pamulandu waba kucalo caba ku kapinda ka kukuso."⁹Eco ishiwi lyaku Yahweh kalisa kuli ne, likolabila ati, ¹⁰"Pinta icabupe ukufuma ku bankole- ukufuma kuli Heldai, Tobijah na Jedaiah- elo muye kenkanko kasuba uo ku citwala mu nanda yaku Yosiah mwana luma waku Zephaniah,uufumine ku Babyloni. ¹¹Elo upinte silifale na golide,upange icisote cabufumu nokucitwika pamutwe wa ku Joshua mwana luma wakwa Yosadaki,shi mapapo mukulu.¹²Soseni kulli ye no kulabila ati Yaweh wamilalo alabila mfi; Ngu muntu, ishina lyakwe ni nsampi! Akukulila uko ali nakambi elo nomba ukukula itempele lya ku Yahwe! ¹³Niye ukula itempele lya ku Yahweh, nakambi akutwikwa no kala no kuteka pa cipuna ca bufumu. Akuba shimaepo pacipuna ca bufumu cakwe, akupinta bukasambisha bwa nitende pakayi bobilo.¹⁴Icisote cabufumu cakupelwa kuli Helidal Tobijah, Jedaiah na Hem mwanalumewaku Zephaniah nga icibukisho nuwitempele lya ku Yahweh. ¹⁵Elo abo abali Yahweh, pakuti ukwebate Yahweh wamilalo alintuml ne kuli ye pantu mfi fyaku citika kati mwakutika muchisinka kwishiwl lya ku Yahweh lesa wenu.

Chapter 7

¹Ilyo imfumu Dariosi ali kateka pa myaka ine, pa bushiku bwalenga ine ubwakwa kisilefu, (ubo ubwali umweshi wa pabula), Ishwi lyakwa Yawe lyaishile kuli sakaliya. ²Abantu ba mumushi uwa Betele batumine Sharese n Regemu-Meleki nabantu babo mukupapata pa cinso cakwa Yawe. ³Balabile kuli banshi mapepo mbo abali mu nganda yaku Yawe uwa fita fyonsena kuli baka sesema; kabalabila ati, "Bushe ntwalilile ukullosha mu mwenshi wa busano mumusango uwakuleka ukulya, kubati fintu nacita imyaka yonse lyapitapo?"⁴Elo, ishiwi lyaku Yawe umwine wafita lyaishile kuli ne aliti. ⁵Labila ku bantu bonse aba mu calo na bashimapepo ulabile ati, 'Ulo mwalekele ukulya no ku loosha mumwenshi wa busano na mu walenga. Cine lubali pali inji imyaka amakumi cine lubali, napo nakacine mwalekele ukulya pa mulandu wandi? ⁶Ulo mwaliile no kunwa, bushe tamwalilepo no kunwa palwenu mwebene? ⁷Napo nga amashiwi tali eamo ayo Yawe abilie pa kuboko kwaba kassesema ababalilepo, ulo Yelusalemu ne misumba lyashingulukileko baikela celele, nabantu balikala kwa bunonshi, ninshi nabantu balikala mu negebu mumpanga celelee."⁸Ishiwi lya ku Yawe lyaishile kuli sakaliy, aliti. ⁹"Yawe umwine wafita alabila imfi ubupingushi no mulinganya uwa cine, icipangano icabucishinka, luse. Leken cila muntu acite inci kuli wakwe". ¹⁰pali bamuka mfwila naba kashiw, ba Mwisa, no muntu umupina-tekwehshapo ukubabombomanika, nakambi tecakweshapo nangu umo paliimwe ukubika icabusanso muntima pa munankwe?"¹¹Lelo bakene nokwangwako nokubika ubumankonso pamabeya. Kabacilika na matwi yabo kukuleka beumfwapo. ¹²Balengele imitima yabo ukukosa nge libwe pakuti beumfwa ifinde nangu amashiwi yaku Yawe umwine wafita. Alitumine imbile ku bantu ukupitila mumpashi wakwe munshita shakubangilila, pa kanwa kaba kasesema. Lelo abantu bakana ukumfwa, elo Yawe umwine wa fita fyonse, ba mulengele ukukalipa kulibo. ¹³Cacitikile ulo aitle, tabaumfwilepo. munshila imo yeka, "ifyalabila Yawe wa fita fyonse," bakalilia kuli nebo, nomba nade nshakomfwepo. ¹⁴Pantu nkaba pasa kuli kankungwe ku nko shonse isho batatala ishish, panuma ne calo cashele amapoopa pantu takupo nanga umo uwakupita mu calo nangula ukubwela apo abantu kabalenga icalo cabo ukwaluka amapoopa panuma yabo."

Chapter 8

¹Ishiwi lyakwa Yawe wamilalo kalisa kuline, ukulabila ati," ²Yawe wamilalo alabila mfi; Ndi nobukwa pali Sioni ubukwa ubukulu, nakambi ukukabila pali ye nobukali ubukulu! ³Yawe wamilalo alabila mfi; Nebo nkabwelelamo ku Sioni nokwikala pakati ka Yerusalemu, pantu Yerusalemu akwitwa musumba wa cishinka nakambi ulupili lwa ku Yawe wa milalo lwalikwitwa lupili lwa mushilo! ⁴Yawe wa milalo kalabila mfi," Abalalume aba kulu na banakashi aba kulu bakuba nakambi mumisebo yamu Yerusalemu, no muntu onse akufwaya inkonto mumunwe yakwe pantu ninshi alikotele. ⁵Imisebo sha mumusumba shakwisulamo ablumbwana nabanansungu ebali kwangalamo. ⁶Yawe wamilalo alabila mfi: Kani ifintu fimo fyaboneka ifikosele mumenso yaba shalapo pali mba bantu muli nsho nshiku, napo kuti camoneka icikosele mumenso aji? - Nku ekulabila kwa kwa Yawe ukwa pabwelu. ⁷Yawe wamilalo alabila mfi," boneni ndimupepi kukupokolola abantu banji ukufuma mucalo ca cakumutule suba nokufuka mucalo ca kuwila akasuba! ⁸Pantu ndi noku babweshwa , nabo bakwikala mukati ka Yerusalemu, nakambi bakuba bantu banji nande nakuba Lesa wabo mucishinka namubololoke! ⁹Yawe wamilalo alabila mfi: Mwe nomba mwebakutwalilila ukumfwa kuma shiwi amoene ulo aishile ukufuma mutunwa twaba kasesema ulo umufulwa wananda yanji wabikilwe- nji nanda yanji, Yawe wamilalo: Mukoshe amaboko yenu pakuti itempele likakulwe. ¹⁰Pantu kunuma ya sho nshiku takwalipo ifilimwa ifyakolanganishiwepo no muntu uuli onse, tapali ica nonkelwemo pa muntu nangula inama, nakambi tapalipo mutende ukufuma kufi pondo fyauli onse ukwisa nangula ukuya. Nimbiko muntu onse ukwimina umwina mupalamano wakwe. ¹¹Pantu nomba tacabepo nga nshilya nshiku shakunuma, nakuba nabashalapo pali mba bantu- Nku eku labila kwa pabwelu kwa ku Yawe wamilalo. ¹²Pantu inseke sha mutende shakubyalwa; imyangashi iitaba yakutwala ifitwalo nomushili wakumesha ifitwalo; ulwelele lwakupela umume waluko , pantu nakupanga abashalapo pali mba bantu ukupyana fyonse mfi fintu. ¹³Mwali cakumwenako kufyalo fimbi ifye tiipo, Inanda yakwa Yuda nenanda yakwa Isulaeli. eco nkamupokolola nakambi mwakuba ipaalo. Mwitiina po.;Lekeni amaboko enu yakose! ¹⁴Pantu Yawe wamilalo alabila mfi: Ngafilila napangile ukucita ubonaushi kuli ulo ifikolwe fyenu fyanengele ukukalipa - Alabila Yawe uwamilalo- Nakambi nsha shinge shinge po. ¹⁵Eco nakambi nakupanga muli nshi nshiku ukucite 'fiweme nakambi kuli Yerusalemu naku nanda yakwa Yuda! Mwiumfwa mwenso. ¹⁶Mfi efintu mfyo mufwile ukucita; labileni cishinka, cina muntu nomwinamupalamano wakwe. Pinguleni mucishinka, umulinganya, nomutende mumpongolo shenu. ¹⁷Mwicitapo amapange ya bubi mukati kamitima pali cina umo, nakambi mwilokutemwa ukulapa imilapo yabufi - Pantu mfi fintu efi napata! Mfi efi Yawe ako labila pabwelu. ¹⁸Elo ishiwi lya ku Yawe wamushilo kalisa kuli ne, ukulabila, ¹⁹Yawe wamilalo akolabila mfi: Ukuleka ukulya kwa mwenshi wqa bune, umwenshi wacisaano, umwenshi wa cinelubali, no mwenshi we kumi shakube nshita sha kwanga, ukucankwa nokusefya kwa nsansa pa nanda yakwa Yuda! Eco kanshi temweni icishinka nomutende! ²⁰Yawe wamilalo alabila mfi: Abantu bakubwela nakambi, nambo abaikala mumisumba iipusene pusene. ²¹Abekashi ba musumba umo ba bakaya kumusumba unakwe nokulabila 'ti; lekeni tuye muku lombamba pacinso caku Yawe nokumufwaya Yawe wamilalo!Nafwe fwebene tukoya. ²²Abantu abenji nefyalo ifyamaka fyakwisa mukufwaya Yawe wamilalo mu Yerusalemu nokulomba ukushuuka kwa ku Yawe! ²³Yawe wamilalo alabila mfi; Mulishilya nshiku abalalume ikumi ukufuma kumitundu yonse ne calo bakesa nokufyambata icisempe camwingila yenu nokutila, " Lekeni tuye namwe , pantu tulumfwile ukweba 'ti Lesa ali na mwe"

Chapter 9

¹Nku ekulabila kwa pabwelu ukwa ku yawe amashiwi akwangwa pa calo Hadiraki na Damasiko, ku ncende ya kutushisha Ko; Pantu amenso amuntu nse onse ne Nko shone isha pali Isreali aba pali yawe. ²Nku kulanda kwa pa bwelu kabili ukwa kusakama Hamti, uwaba ne mipala na Dama siko, no kusakama Turi na sidoni, pantu bali cenjelesha ukucilamo. ³Tuli aliiikulila ilinga maka umwatuntumi kwa silifa ku bati mina yamaloba na golide ku bati mina ya fisosos fya mu mu sebo. ⁴Bona! Lesa akumuleta pa bwelu no ku ula yee no ku kosa kwa maka akwe pa cicka, elo yee akupya ku mulilo. ⁵Ashikeloni alikubona no kumfwa umwenso! Gaza naye akututuma icibii, Ashikeloni ne subilo lwa kwe lya ku muponya pa musaso! imfumu ya Gaza ya kuloba na Ashikeloni takashalepo. ⁶Abatulatula ebakupanga inanda shabo mu Ashidodi elo na kuputula no ku yumfwa kwa bena filisiti. ⁷Nalikutubilisha ukushingulukaicalo candi nalikukanya ne fitafya matulatula. ⁸pakuti tapapo uwakupitamo nangula uku bwelelamo, eco, nshakalekepo ukuloku cush abantu bandi, pantu nombamba naibwena ne mwine na menso andi! ⁹Ukusasamuka ku kulu, kuli we mwana mwanakashi sioni ! Uloula utumpundu, we mwana mwanakashi yelusalemu! Bona! imfumu yobe ikoisa kuli wee. Iyo lolokeke kambe iya kucimfya. Yali icefya kambi iko endela na pali kabalwe, kabalwe umu Lumbwana. ¹⁰Nakuputulako ifikotikala kuli we Efflemu naba kabalwe kuli yelusalemu, ne mikondo yakuputulwako uku fumo ku bulwi; pantu ee ewakulanda umutende ku nko sha pano calo, no kuteka kwa kwe kwa kuba ukufuma ku cinika ukufika ku cicnika, no kufuma kwmulonga mpaka na kumpelo yapano calo! ¹¹Kuli we, pa mulandu uwacipangano ca culopa nwe, nko lubula mba abantu benu abafungwa uku bafumyamo mu cilindi umu tabapo na menshi. ¹²Ubweleleko uko wakwatila amaka mwe bafungwa aba ba nesubilo! Napa lelo nkolabila nati na ku bweleshapo nafimbi fibili fibili ku mwe. ¹³Pantu ndi mu petele yuda ku bati buta bwandi, ndi bumbikilepo lu bati mufwi pali Efulemu. Ndi mishe nabana, bobe, alalume we sioni, ukubalwishanya, nabama bobe abalalume we Girisi, na lenddiwe, sioni, kubati cipula ca citaa! ¹⁴Yawe aku bonekla kuli bo, ne mifwi ya ku byata ku bati tulumba! pantu shikulu yawe umwine wafita akulisha ipenga na mabimbi akwima ukufum ku temani. ¹⁵Yawe umwine wafita akuu bapokolola nabo baku cimfya kuma bwe ya ku fyantrisha. Elobakundwa no kuloku punda kubati bantu ba nwa umuangashi, bakwwisula kubati mwangashi uli munwono, pacifufu capa cipilo. ¹⁶Elo yawe umwine wafita akuba pokolola muli nkalya kasuba, ku bati mu kuni wa bantu ba kwe. Bdli ku bati fikosa fya mucindami fya likubakam mu calo cakwe. ¹⁷Ifyo ba ku boneka nefyo baku wama! Ingano shakulenga abalumbwano baleku kula na maka nabana cisungu bali kubone ka bwino sana!

Chapter 10

¹Ipusheni mfula ukufuma kuli Yahweh munshita ya mubundo-Yaweh upanga ifibulumo fyamfula-nakambi apela mfula kuli onse nefitwalo mu mabala. ²Pantu tulesa twa mu mayanda tu soso ububifi bamu capi babepa ubfi, beba ifiloto fya kulufya no kupela icisanamu sho cacemp elesha pakuti ba lokwendauka kubate nimbelele noku cusha pantu takupo kachema. ³Icifukushi candi cipila pali bakachema; ni basuku uku wa mbushi intungulushi-ebo nakukanda. Yaweh wamilalo naye alekubona umukuni wakwe, inanda yaku Yudah, noku bapanga kubate nabakabawe bankondo! ⁴Ukutula muli yudah mwakufuma ibwe lya pacifutu; ukutula muli ye, mu ye mwakufuma mpopo sha akututo, muliye mwakufuma ubuta fyankondo; muli ye mwaku fuma shonse ntungulushe. ⁵Bakuba kubati fita fyankondo abanyantaula ifiondo fyabo mu mafi pa ya mu musebo yankondo; ba; bakypanga nkondo pantu Yaweh ale nabo, kambi ba kusebanya mbo abenda pali bakabalweba nkondo. ⁶Naku kosha inanda yaku yudah no kupususha inanda uaku yosefe, pantu nakubabu kulusha no ku bomfwila nkumbu. Bakuba kubati nshabaulilepo, pantu nine yahweh lesa wabo, nakambe nakuba suka. ⁷Elo Ephraim akuba kubati cita cankondo, ne mitima yabo yakusangalala kubati bali no mwangashe, abana babo bakuba no kusangalala. Tmitina yabo yaku sangalala muli ne! ⁸Nakubeta mu muloshi nokuba longanika, pantu nakuba pusuha nakambi, bakuba abakulu ngafilya fyenka bali kunma! ⁹Nabakubile mukati kabantu, nomba bakunjibuksha mufyalo fya kufali efyo bali nabana babo bakuba abomi no kubwela. ¹⁰Pantu nkabweshu ukufuma mu caloca Egypty nokuba longanika ukufu ma ku Assyria. Inkabaleta ku caloca Gilead na Lebanon mpaka fye kukafye nencende yabo. ¹¹Nakupita mucinika camakayasho yabo, Nakulepula amatamba ya ce lya cinika no kumya no kushika kwa nika ya nile. ubukankala bwa Assyria bwa kuwa, nefiso fya musako wa Egypti fya kushila kubena Egypti. ¹²Nakuba kosha muli ne mwine nakambi bakwenda mwishina lyandi-nku kulabila kwaku yahweh pabwelu.

Chapter 11

¹isula ifibi, Lebanoni, uleke imti yobe lya keda ipye kumulilo! ²Loosheni, mwe miti ya paini, pantu imiti ya ked lyali ya lulumbi ishele amapopa;Loosheni, mwe fiti fya oki ya Bashni pantu umtengo wampanga uliponene ³pashi.Kuli iciunda caku loosha kuli bakacema, pantu ululumbi lwabo lulyonaikile! kuli ishiwi lya misepela ya Nakalamo shiko buluma. pantu icimba canika ya Jordani cischele amapopa!⁴Imfi eflyo ,Yawe Lesa wandi alabila, kubati nikacema, ukasopa umukuni uubikilwe pambali mukwipaiwa! ⁵(Mbo abashishita balashipayaula ukwabula umulandu, nambo abashitisha balabila ati, Abe uwapalwa Yawe! naaluka umukankala! nabakacema bab bombelaumwine wampanga tabakwatapo uluse paalishe.) ⁶Pantu nomba nshakatale ukukwata inkumbu shaubalangulukilaka abekashi bamuli icicalo!-Uyu ni Yawe alabila pabwelu. Bona ! Nebo nemwine nomba natapilibula cila muntu muminwe yabena mupalamanona mumaboko ya mfumu yabo, nakambi bakonaula icalo tapapo nanga umo uo nakufumya mumaboko abo."⁷Kanshi nayalukile umucemi wa mukuni uwabikwa ukwipaiwa kuli abo abashita impaanga. Nasenda nw nkoto shibili; inkonto imo naita ati' "Icikuuku" neinakwe ati" ukwikatana" mulinji inshila nkoceme nena umukuni. ⁸Mu mwenshi umo naonawile bakacema batatu. Naishile ba uwakukana shitekanishisha, nasho kasimpata. ⁹Elo nalabile ku bene," ati nshakatale ukubomba nga kacema kuli mwe.Impaanga ishikofwa-shilekeni shifwe; impaanga ishioonaika-lekeni shonaike. Leken impaanga ishikoshalapo cila imo llye umunofu waibiye."¹⁰Elo nabulile inkoto "Icikuuku" nokuyabanya mukutoba icipangano ico napangile no bantu bonse. ¹¹Na pali mbulya bushiku icipangano kacitobe ka, nambo bonse abalikushita impaanga nombu abalikuntambako kabeshiba ati ni yawe ewakwata ukulabila. ¹²Kandabila kuli bo, "kati caboneka ubune kuli mwe, mpeni amalipilo. Nomba nga teifyo, mucicitapo." Kanshi nabo epa kulinga amalipilo-yandi amakumi yatatu aya silifele.¹³Elo yawe alabile kuli nevo, "Kaposi silifa mumcipao, umutengo uuweme uo bakulingila!,"Kanshi elo nabulile silifa amakumi yatatu no kushibika mu cipao mu nganda yaku yawe. ¹⁴Elyo naakenye nkoto lya konkelepo "ubwikatano," Ukutoba ubwana nyina pakati ka Yuda na Israele. ¹⁵Yawe kalabila kuline, Nakabili, pinta icibomele cakwa ka cema iciwelewele pa lobe weka. ¹⁶Ubone, nomba nkobi ikamo kacema mumpanga. Takulasakamana impaanga ishkoonaika, Talikufwaya po ne mpaanga isho ishilubile, nangu ukundapa ishfunikile. Talikulishapo ne mpaanga ishili ishituntulu, relo akkulalya umunofu wa mpaanga ishaina no kulokshisotaulako ifibondo.¹⁷Akalanda kuli kacema iciwelewele uusha umukuni! Leken ulupanga lwise pakati ka kubo ke kwakwe, ne linso lyakwe ilya kukulyo! Leken ukuboko kwakwe kube ukumine nakambi ne linso lya kwe ilya ku kulyo libe impofu!"

Chapter 12

¹Nku ekulabila kwapabwelu ukweshiwi kwakwa Yawee pali Isulaeri - Ukulabila pabwelu kwaku Yawee, ngo uwayansa ulwelele nokupanga umufula we sonde, ngoupanga umuopashi wa muntu nse mukati kakwe " ²Bona ndimupepi noku panga Yerusalemu mu nkomaki uklulenga bonse abantu abamushingulukile ukutalantanta. Vakuba fyenka mfyo napali Yuda panshita batebelela Yerusalemu. ³Pali nkalya kasuba ndinokupanga Yerusalemu icilibwe icilemene pabantu bonse. uukeshu ukupiinta ndi bwe akuicena saana. nenko shonse sha pe sonde shakulongana nokwimina umusumba. ⁴Pali nkalya kasuba- Nku eku labila kwaku Yawee ukwa pa bwelu - Ne nka pama bonse bakabalwe necimfulunganya nabakensha ukupena. Panganda yaku Yuda ne nakwisula amenso yansi, nombona onse kabalwe uwa bantu nkalengo bupofu. ⁵Elo intungulushi sha ku Yuda bakula labila mumitima yabo, " Abekashi ba mu Yerusalemu ifiso fyesu pamulandu waku Yawee wa milalo, Lesa wabo: ⁶Pali nkalya kasuba nkacite shamfumu sha ba Yuda kubati nimpooto pacikunililo. nakambi kubati cisaniko icakayaka pakati ka ngano ishiminine, pantu bakapwisha abantu bonse abashinguluka kukulyo kwabo kukuso kwabo. Yerusalemu nakambi akwikala apaakwe. ⁷Yawe akupususha ifikuutulo fya ba Yuda pakutatika, pakutula umucinshi wa nanda ya ku Dabidi no cindika mbo abekashi bamu Yerusalemu pakuti bebapo abakulu ukucila abena Yuda bambi. ⁸Pali nkalya kasuba Yawee akuba kacingilila wa bekashi bamu Yerusalemu, napali kalya kasuba mbo abanakisha pakati kaabo bakuba kubati ni Dabidi, elo abananda yaku Dabidi bakuba kubati ni Lesa, kubati ni malaika waku Yawee pantanshi yabo. ⁹Pali nkalya kasuba ne nkatampo konaula ifyalo fyonse ifyo ifya pilibukiile Yerusalemu. ¹⁰Lelo nakupongolwela umupashi wankumbu noku paatila pananda yakwa Dabidi nnakubekashi bamu Yerusalemu, eco bakulolesha kuli ne, mbo abo balasawile iceela. Bakuloosha paline nga mfilya umo aloosha pamwana wakwe umwaume enka; bakulila ukwine kantu kubati nimbo abakoloosha imfwa ymwana mwaume ibeli. ¹¹Pali nkalya kasuba imisowa mu Yerusalemu yakuba kubati misowa pali Hadadi Rimmoni mucu senene ca Meggido. ¹²Icalo cakuloosha, cina mukowa ukapatuka ukufuma kumukowa wakwe. Umukowa wa nanda yakwa Dabidi ukapatuka nabekashi babo nabekashi babo bakapatuka ukufuma kubalalume . Umukowqa wa nanda yakwa Natani wakupatuka na bakashi babo bakapatulwa kubalalume. ¹³Umukowa wa nanda yakwa Levi wakupatukana naba kashi babo bakapatukana ukufuma kubalalume. Umukowa waku bena Shimeites wakupatuka nabekashi babo bakupatukako kubalalume. ¹⁴Umukowa onse uukashala pamikowa- cina mukowa bakapatukana nhaba kashi babo bakapatukana ukufuma kubalalume.

Chapter 13

¹" Pali kalya kasuba akamfukwemfukwe kakwisuka pananda yaku Dabidi nabekashi bamu Yerusalemu pamasambi abo nokukana sangululwa. ²Pali nkalya kasuba - nku ekulabila kwakwa Yawee wamilalo ukwa pa bwelu- Nkaputula amashina yatulubi ukufuma kucalo nato tatwakebukishiwepo nakambi. Nkafunya bakasesema nomupashi uwakowela ukufuma mucalo. ³Kati umuntu uli onse aatwalililo 'kusesema bawishi naba nyina mbo abamufyele ye bakumweba ti: We tawabepo nomweo pantu ukososa ubufi mwishina lyaku Yawee! Elo ba wishi naba nyina abamufyele bakumulasa umukondo ulo ye akasesema. ⁴Pali nkalya kasuba cina kasesema akuba nensoni pacibonwa cakwe ulo ali mupepi nokusesema Mba bakasesema tabakatwalilile po ukufwala imingila ya masako ukuti bengalufya abantu. ⁵pantu cila umo akulabila ti, Nshipo kasesema! Ndimulimi, pantu umushili ewaaluke milimo yanji ulu nali ncili umulumbwana. ⁶Lelo umbi akulabila kuli ye ati," Ngefyo filonda pakati kamaboko yobe?" Naye akwasuka ati, Nacenenwe nambo abali munanda yanji." ⁷We lupaanga! ima nokwimina kacema, umuntu ngo wimanina mupepi kuli ne.- Nku ekulabila pabwelu kwakwa Yawee wamilalo. Pama kacema ne mpaanga shakupalangana ! Pantu naku pilibula ukuboko kwanji pali mbo aba panshi. ⁸Elo cakwisa kuba ukweba tiicalo conse- Nku ekulabila kwa pabwelu kwa ku Yawee - citika akuputulwako! Mbo bantu bakonaulwa; cipifya kushala kulya. ⁹Nakuleta cipifya ukupita mumulilo nokusungululwa kubati ninfilya basungulula silifere; nakubekashi ifyo besha golide. Bakwita pe shina lyanji, nakambi nakubasuka nokulabila ti " Mba ebantu banji!! Nabo bakalabila ati," Yawee ni Lesa wesu.

Chapter 14

¹Bona! Aksauba kaku yaweh kakoisa ulo konaula obe akupatululwa pakati kobe. ²Pantu nakulongamika nko shonse ukulwi sha yelufalem uo musumba wakupo kolowa. Amananda yako naulwa na banakashi bakolunganishewa ku maka. Na citika wamusumba wakuya mubu nkole, nomba abantu abakushalapotabakaputu lweko ku musumba. ³Nomba yaweh akuyako uo ku cita nkondo ne yo imishobo ngefyo a xitile nkondo pakasuba ku bulwi. ⁴Pali ukalya kasuba amakasa yakwe yakwiminina palu pili lya miolife, ulwa ba kumbali ya felusalemu ku mutula kasuba. Ulu pili lwa mio life lwa kwa bamshi wa pakati ku mutula kasuba na kumbonshi kwi lungu elo citika wa lupili wa kuya ku kapmda ka ku kuso na citika ku ku kapmda ku kukulyo. ⁵Elo muka fulu mukila kunshi ya mikolwa pakakati kampili shakwa yaweh, pantu inukolwa pakati kansho impili shakushinta ku Azel. Mwakufumuka fyenka ifyo Shaku Uziah, mfumu ya ba yuda. Elo yahweh lesa wande akwisa na bonse abanushilo bakuba nakwe. ⁶Pali nkalya kasuba takwakabepo ulubuto nomba takwakatalepo nagula ukutontola. ⁷Pali nkalya kasuba, akauba akaishibi kwa kuli yahweh enka, takwakabepo a kasuba nagula ubushiku, pantu icungu cakuba nishita ya lubuto. ⁸Pali nalya kasuba amenshi yamweo yaliku pongoloka ukufuma mu yelusalem citika wa yako yali kupongolwela ku nutula kasuba waku bemba na citika bemba wakumbonshi, mulusuba na mu mwela. ⁹Yahweh akuba mfumu pesonde ponde. pali nkalya suba pakuba yahweh, lesa umo, neshina lyakwe lyenka. ¹⁰Icalo conse cakuba kubati ni Arabah ukufuma ku Geba ukushinta ku Rimmon ku kapmda ka kukulyo wa yelusalem. kyelusalem yakutwalilila ukuimishiwa peulu no kwikalilila mu ncende iyaiko, ukufika ku ncende ukwali mpongolo ya kubalilpoukuya ku mpongolo ya Corner, no kufuma ilulupungu lwa Hananel uko bapangila unwangashi wa mfumu. ¹¹Abantu bakwikala mu yelusalem nakmbi takwakabepo. Ubonaushi ubu kuli uku fuma kuli lesa kuli bo yelusalem akwikala nwbwana alale. ¹²Nci cakuba cinkunka ico yahweh akusanshilako abantu bonse mbo abafwaya ukulwisha yerusalem; Imibile yabo yali kubola nangula baliminine pamakfa yabo. Amenso yabo yalikubola imfitulu fyabo ne nolimi shabo sha kubola mutumwa twabo. ¹³Pali nkalya kasuba ukasa kamikwa ukukulu kwakisa pali bo. cila umo alikusansa uku boko kwamuna kwe, elo ukuboko kwa umo kwa kwimina ukuboko kwa nuna kwe. ¹⁴Yuda naye akwimina yelusalem bakulonika icuma caryalo fyabashingulukile fyonse- Golide, siliuale, ne nlalu ishe;e;e mu bwingi ukwine kantu. ¹⁵Icikuko cakuba napali bakba lwe ne mfalashi, ne ngamila naba punda ne nama shone ishili nu ncende nasho sha ku lwala icikuo cimo cine. ¹⁶Elo cakucitika ukwabati bonse abakufhala muli mfilya fyalo abaishile mu kupilibukila yelusalem balikuya umwaka no mwaka mu ku pepa mfumu, yahweh wamilalo na mukusunga ukusefya kwa nsakwe. ¹⁷Cakwisa kucitika ukwebati nga uli onse ukufuma mufyalo monse ifya pano isonde telepo ku jelusalem niukupepa mfumu yahweh wamilalo, nisho yahweh takaletapo mfula pali bo. ¹⁸Kati icaloca Egypti tacilepo, ninshe taba kapekelepo mfula. Icikuko ukufuma kuli yahweh cakuksansa ifyalo mftyo ifitakoyapo niukusefya kwa nsakwe. ¹⁹Nku kwakuba ekukanda kwa Egypti no kukanda kwa calo conse nco icitaypo mukusunga ukekefya kwa nsakwe. ²⁰Nomba pali nkalya kasub. inyenjele yabakalwe yakulabila ati, " Sungilini pambali Yahweh," ne mbale munanda yaku yahweh fya kuba kubati lynweno pantanshe ya cintamba. ²¹Pantu yonse mpolo mu Jelusalem na mu yuda yakusungi lwa pambali kuli yahweh wamilalo na onse uwaletailambo akulila mo noku, kafishamo. Pali nkalya bepo nakambi muna nda yaku yahweh wamilalo.

Matthew

Chapter 1

¹Ibuku lya fikolwe fya ku Yesu Klistu, mwana dabidi, mwana Abraham. ²Abraham ali wishi wa ku Isaac na Isaac wishi wa ku Jacob, na Jacob wishi wa ku YUda na bamuyina. ³Juda ali wishi wa ku Perez na Zerah kuli Tamar Perez wishi wa ku Hezron, na Hezron wishi wa ku Ram. ⁴Ram ali wishi wa ku Amminadab, Amminadab wishi wa ku Nashom, na Nashom wishi wa ku Salmon. ⁵Salmon ali wishi wa ku Boaz kuli Rahab, Boaz wishi wa ku Obed kuli Ruth, Obed wishi wa ku Jesse. ⁶Jesse ali wishi waku Dabidi imfumu, Dabdi wishi wa ku Solomoni ku mukashi Uriah. ⁷Solomon ali wishi wa ku Rehoboam, Reloboam wishi wakwa Abijah, Abijah wishi waku Asa. ⁸Asa ali wishi wa ku Jehoshaphat, Jehoshaphat wishi waku Joram, na Joram, icikolwe ca Uziah. ⁹Uziah ali wishi wa ku Jotham, Jotham wishi wa ku Ahaz, Ahaz wishi wa ku Hezekiah. ¹⁰Hezekiah ali wiashi wa ku manasseh, manasseh wishi waku Amon, na Amon wishi wa ku Josiah. ¹¹Josiah ali iciko;lwe ca ku Jeehoniah na ba kwabo panshita ya ku basowela ku babylon. ¹²Panuma yakubabwela ku babylon, Jechoniah ali wishi ku shegitiel, sheathel ali ici kolwe

ca ku Zerubbabel. ¹³Zerubbabel ali wishi wa ku Abiud, Abuld wishi wa ku Eliakim,. na Eliakim wishi waku Azor. ¹⁴Azor ali wishi waku Zadok, Zadok wishi wa ku Achim, na Achim wishi wa ku Eliud. ¹⁵Eluid ali wishi ku Eleazar, Eleazar wishi wa ku Matham, na Mathan wishi waku Jacob. ¹⁶Jacob ali wishi wa ku Joseph umulume waku maryi uko Yesu afyekwe, ngo witwa Klistu. ¹⁷Shone nkulo ukufuma pali Abrahamama ukufika kuli Dabidi pali nkulo ikumi limo na fine pali Dabidi ukufika kuku tanfishiwa ukuya ku babylon nkulo ikumi limo nafine, no kufuma pa kutamfishiwa ku Babylon. ¹⁸Ukufyalwa kwa ku Yesu Klistu kwa citilwe mu konka ingi nshila. Banyina, mary bakobekelwe ukupa Joseph, nomba ulo taba laisa pamo, asangilwe ali nefumo ku mupashi wa shila. ¹⁹Nomba Yoseph, umulume wakwe ali amwa ume uulungame kabile talikufwayapio uku musebanya ku cintu bwingi, eco apangile ukumubenga mu mutalalila. ²⁰Ulo aliku tontonkanya pali mfi fintu mu ngeli wa ku Lesa kabonakela kuli ye mu coshi, ukulabila, "Joseph mwana Dabidi, witenapo ukupinta Mary nga umukashi obe, pantu uyo uwimitwe muli ye emitwe ku mupashi wa shila. ²¹Akafyala umwana umwalalume, kambi ukamwita ishina lyakwe Yesu, pantu akupususha abantu bakwe ku masambi. ²²Fyonse mfi fya citile ku kufekilisha ifya labilwe ne mfumu ukupitila mu kasesema, ukwebati, ²³"Bona nacingu akwimita no kufyala umwana umwalalume, kabili ba kamwita ishina Immanuel, " icikapilila, "Lesali nafwe." ²⁴Joseph kabuka mutulo no kucita ifyo umungeli wa mfumu amu konkobeshe, kamupinta nga umukashi wakwe. ²⁵Nomba tamwishibilepo mpaka kafyala umwana amwalalume. Elo kamwita ishina Yesu.

Chapter 2

¹Panuma Yesu afyelwe mu Betelehemu wamu Yuda munshiku shakwa Eloti imfumu abalalume abaishibile kabafika mu Yerusalemu ba ukufuma kukabanga bakolabila ati, ²"Alipi uwafwelwe imfumu yaba Yuda? katubina ulutanda twakwe kukabanga tulishilw namuku mupepa." ³Elo imfumu Eloti yaumfwile mfi kaipamfiwa na Yerusalemu yonse. ⁴Eloti kaleta pamo bionse bashima pepo abakulu nabakalemba babantu, nokubepusha ati, "Nipi umulibushi alinoku fyalilwa?" ⁵Kabalabila kuliye ati, "Mu Betelehemu waku Yuda, pantu nci ecalembelwe kuli ba kasesema, ⁶Nomba we, Betelehemu, muncende yaba Yuda taupo ucepeshe palibakateka baba Yuda, pantu muliwe mwakufuma uwakuteka, uwakucema abantu bandi abena Isreali," ⁷Elo, Eloti mubumfisololo aitle abalalume aba sambilile mukubepusha, mukulungana ninshita ndo ulutanda lwabonekele. ⁸Kabantu ku Betelehemu nokulabila ati, "akanini. Amwa kasanga mundetele akasebo pakuti nande ningesa nokukapepa." ⁹Panuma bakutika kufumu, kabaya munshila iyabo, no lutanda ulo babwene kukabanga kalubatangulula paka lwaisa kwiminina apo akana akali. ¹⁰Elo babwene ulutanda, kabasekela ne nsansa ishingi. ¹¹Kabengila munanda nokubona akana akanini na Maria nina. kabawa panshi nokukapepa. kabesula ifipao fyabo nokukape ifyabupe fya golide. libani, na muli. ¹²Lesi kabasoka kuciloto ukutabwetela kuli Eloti eo kaba bwelela kucalo cabo ukubomfya inshila imbi. ¹³Panuma yakubwelela, umungelo wamfumu kabone ka kuli Yosefe muciloto nokulabila ati, "Ima, piita akana akanini nanina, nokubutukila ku Egupto. Ukekale kulya mpaka nkokwebe. pantu Eloti akufwaya akana akanini ukukonaula." ¹⁴Mbulya bushiku Yosefe kaima noku piita akana akanini na nina nokubutuka mu Egupto. ¹⁵Aikele nkulya mpaka imfwa yakwa Eloti. Nci ca filishe ifyo imfumu yalabile muli kasesema ayi, "ukufuma mu Egupto kanjita umwana wamdi umwalalume." ¹⁶Nakambi Eloti, elo abwene ati kabamupumya abalalume abamano kafilwa sana. katumako, kafita abana abalalume bonse abamu Betelehemu na mumipaka yauko anali nemyaka yakufyalwa ibili no kwisa panshi, ukulingana nenshita iyo aumfwile ku ba mano. ¹⁷Eco kacifikilisha icasoselwe muli Yelemia kasesema. ¹⁸"Ishiwi kalyumfwika mu lama, ukulila noku losha ukukulu lakelo akalila abana bakwe, akana nokuta lalikwa, pantu baililila." ¹⁹Elo Eloti afwile, bonei, umungelo wamfumu kaboneka muciloto kuli Yosefe mu Egupto nokulabila ati, ²⁰"Ima nokupita umwana nanina nokuya ku calo cakwa Isreali, pantu mbo abalikufwaya ubumi bwakwe balifwa." ²¹Yosefe kaima, kapita nomwana nanina, kaisa namu calo kwa Isreali. ²²Nomba elo aumfwile ati akelao akoteka mu Yuda ukupyana wishu Eloti, kaumfwa umwenso ukuyankulya. Pamuma Lesi kamusoka muciloto kaya ku calo ca Galileya. ²³Kaya nokwikala mumusumba uwalikwitwa ati, Nasaleti, Nci kacifikilisha ifya soselwe muli kasesema ati, akwitwa umunasaleti.

Chapter 3

¹Muli nshilya nshiku Yohane kabatisha alishile nokubila imbila mu matololom ya ku Yuda no kulabila ati,
²"Kamulapila, pantu ubufumu bwa ku Lesa buli mupepi." ³Pantu mfi efyo alabila umwine nokulabilwa na Isaya kasesem, ati, "ishiwi lya kuli ngo uukoita mu matololo, "Likopekanya inshila ya mfumu mukweba ti nji nshila ibe iyololokele." ⁴Nomba Yohane kafwite ifya kufwala fya masako ya ngamela no mushipi wa mpapa mumi sana wakwe. Alikulya ba makanta no buci. ⁵Ilo Yerusalemu, aba Yuda bonse ne fyalo fyonse ifya ngu lwike inyika ya Yolodani balishile kuli Ye. ⁶Bali balishiwe kuli ye munyika ya Yolodani, kabatula ne membu shabo. ⁷Lelo ilyo abwene aba Falise naba Sadduki abengi ba koisa kuliye muku batishiwa alabile kulim bo ati, "Mwebomwe bana bamafwafwa nibani ba mwilula ukubutuka ku bukali ubukoisa? ⁸Eico twaleni ifisabo ifikofwaikwa ukulapila. ⁹Mwitontonkanyapo pafya ukuilabisha mwebene, ati tulikwete ba Abrahamu bata! pantu nko labila kulimwe ati, Lesa alikwete amaka ya kwe engenya abana ba ku Abrahamu mu mabwe. ¹⁰Pali yo nshita isembe lya libikilwe ku mishu ya citi. Eico conse iciti ici latwalapo ifisabo ku citeta noku ciposa mumulilo. ¹¹Nko mubatisho ku menshi mukulapil. Uyo uukoisa panuma ya nji eukwete amaka ukucila ne, nshilingilepo nokubwala inkwandasha kwe,. Aku mubatisha kumupashi wa mushilo na ku mulilo. ¹²Ulupekwakwe luli muminwe yakuli ye emo akwilulwila ica cipimo; akubika ne ngano shakwe mu butala, imisunga aku yoca mu mulilo." ¹³Yesu kaisa ukufuma ku Galili no kuya ku nyika ya Jolodani mukubatishiwa kuli Yohane kaba tisha. ¹⁴Lelo Yohane alikwesha ukukana uku mubatisha, no kulabila ati, "Nalikufwaya we ukubatisha ne, nmga waisa kuli ne?" ¹⁵Yesu ali mwaswike nokulabila, " Cisuminishe nomba, apntu cililingile fwebo ukufikilisha ubulungami bonse." Yohane kacisuminisha. ¹⁶Yesu alibatishiwa peka mpalya ku menshi ne ulu kali suka. Kabona umupashi waku Lesa ukoisa panshi ukulokuba ati ni nkunda nokwikala pali Ye. ¹⁷Boneni, ishiwi lya lishile ukufuma kwi ulu no kulabila ati, "Ngu emwana wandi Emo nsansamukila na ne."

Chapter 4

¹Nomba Yesu katungululwa nomupashi mucipa nagpanga mukutunkwa nakasebanya. ²Elo apwile ukufunga panshiku amakumi yane ubushiku nakasuba, kali insala. ³Katuna kaisa nokulabila kuiye ati, "kati uli mwana wakwa Lesa, eba nga amabwe ukuba umufuba" ⁴Nomba Yesu kayasuka nokulabila kuliyea ati, calilembwa ati, umuntu tekutipo ekalilile kucakulya ceka, kano kwishiwi lyonse ilifuma mukanwa ka kwa Lesa. ⁵Nakambi umulwani kamupita mumusumba wamushilo nakumutwala pali sunga we tempelela, ⁶Nokulabila kuli ati, "Uli mwana wakwa Lesa, iponye panshi, pantu calilembwa ati, Akeba abangeli bakwe ukukusunga, "Bakukwimya nemuminwe yabo, pakuti wikaipununapo kwibwe." ⁷Yesu kalabila kuli ye ati, "Nkambi calilembwa ati, "ulo kweshyapo lesa imfumu yobe." ⁸Nakambi, kasebanya kamutwala palupili ululepesha nokumulanga amabufumu yonse calo nokjucindami bwayako bonse. ⁹Kalabila kuliye ati, Imfi fyonse ifintu nko kupa, kati wawa panshi nokumpepa." ¹⁰Elo Yesu alabile kuliye ati, "Fuma mpa weciwa! Pantu calilembwa ati, úpepe mufumu Lesa obe, nokumubombela eka bwaka." ¹¹Elo umulwani kamusha bioneni nabangeli kabesa nokumbola. ¹²Nomba Yesu elo aumfwile ati Yohane balimwikete kafumako kaya ku galili. ¹³Kafuma ku Nazaleti nokuya kaikala namu kapenaumu, nco icali cishiba camugalili mumipaka yakwa Zebulu na Nafutali. ¹⁴Mfi kaficitika mukufikilisha ifyalabile kasesema Ezaya, ¹⁵Impanga yakwa Lebunine mpanga yakwa Nafutali ukulola ku cishiba ukucita ku Yodani, kalileya wabena fyalo! ¹⁶Abantu mbo abaikele mumfimi kababona ulubuto, nakuli mbo abaikele mu calo ne cishingwa camfwa.palibo ulubuto lulibali kile." ¹⁷Ukufuma pali njo nshita Yesu kalatika ukubilisha ati, "lapileni, pantu ubufumu bwa mwiulu buli palamine." ¹⁸Ulo ali kwenda mu cishiba ca Galili, kabina indume shibili, shimoni uleitwa Petulo, na Andulu indume yakwe, kalokuposa insumbu mucishiba, ico bali niba lolwe. ¹⁹Yesu kalabila kuli bo, "Isa, nkoka, nakuku cita lolwe wesabi." ²⁰Pekapo kasha insumbu kumukomka. ²¹Ulo Yesu alikuya ukufuma kulyakabona indume nashimbi shibili, nje mushi mwana Zebbed, na Yohana ndume yakwe. ²²Kabali mubwato na Zebbed wishibo balikubila amasumbu yabo. kabata, Pekapo kabasha nobwato bwabo na wishu bo nokumukonka. ²³Yesu kaya monsemu Galile, mukusambilisha muma Sinagoge yabo, ukubilisha imbi lansuma yabufumu nokuposha imisango yonse ia malwele mubantu. ²⁴Ilyashi paliye kaliya monse mu Silya, nabantu kabalata kuliya mbo bonse abalikucula kumalwele ayalene lekene nokukalipwa, mbo aba wililwe nengulu, akashita, nababulebe. Yesu kabaposha. ²⁵Amabumba ayakulu kayamukonka ukufuma mu Galili mu Dikaposi Yelusamu, na Yuda, nakwishilya lya Yodani.

Chapter 5

¹Ilyo Yesu abwene amabumba ya bantu aile pa mulu wa lupili. Ilyo aikele panshi, abasambi ba kwe kabesa kuli ye. ²Aliswile akanwa kakwe noku basambilisha, ³Bali palwa abab cucutika ku mupashi, pantu bo bakapyaninina ubufumu bwa kwi ulu. ⁴Balipalwa aballosha, pantu bo Lesa akubatalika. ⁵Balipalwa aba fuka, apntu bo baku pyaninina icalo. ⁶Balipalwa abali ne nsala ne cilaka ca bulungami, pantu bena bakwisushiwamo. ⁷Balipalwa aba luse, pantu bena bakapokelela uluse. ⁸Bali palwa aba sangululwa imitima, Pantu bo bakumubo Lesa. ⁹Balipalwa aba panga umutende, pantu bakwitwa abana ba kwa Lesa. ¹⁰Balipalwa aba cushiwa mubulungami pantu ubufumu bwa mwi ulu bwabo. ¹¹Balipalwa abantu abekatawa no kucushiwa munshila yonse iya bubifi pamulandu wapila ne. ¹²Samweni no kusangalala, pantu mweo icilambu cenu cikulu mwi ulu. Muli nci nimbo bantu aba kocusha ba kasesema abaikela munshita yakale. ¹³"Mwebo muli mucele wa calo. Lelo ngo mu cele wafumano ubune, twinganpanga shani umucele nakabili? Tacingabapo iciweme kuli conse, kuciposa noku cinyantapo panshi ya nkasa sha bantu. ¹⁴Mwebo muli lubuto lwa calo. Umusumba uumikwe pa lupili tekuti ufisamepo. ¹⁵Tekutipo abantu babike ulubuto lwa ku koloboilo panshi ya museke, mucifulo cakweba ati babike pa mulu pakubona ulubuto monse monse mu nanda. ¹⁶Lekeni ulubuto lwenu lu sanike ku ntanshi ya bantu pakweba ati mubona ubusuma no bune bwa kuba ta bamwi ulu. ¹⁷"Mwilikutontanyapo ati nebo naisa mukonaula amafunde nangula ba kasesema. Indishile temukonaulapo, lelo kuya fikilisha. ¹⁸Mu cine inkolabila kuli mwe ati mpaka iulu ne calo cikapita tapapo icili conse ica kupita munshila yonse ukufuma kwi funde, mpaka ifintu fyonse fikafikilishiwe. ¹⁹Uuli onse ngo uwatoba limo nangula ili ce pali nga mafunde no kusambilisha bambi ukucita ico bakwitwa abaice mu bufumu ubukulu ubwa kwi ulu. Lelo uyo onse uukoyasungilila noku ya sambilisha akwitwa umukulu mu bufumu bwa kwi ulu. ²⁰Pantu inkolabila atikambi icicetekelo cenu kacicila icitekelo caba kalemba naba Falise, tamwakelepo mu bufumu bwa kwi ulu. ²¹Mwilyumfwile ukweba ati, calilabilwe mu nshita shakale, "wilaipayapo, na, "onse uwipaya akuba mubucushi pa bupingushi! ²²Lelo nkolabnila kuli mwe ati uyo onse uukopusana no mukwabo akuba mubucushi pabu pingushi, na onse uulabila ku mukwabo, 'we cacabecabe! akuba mubucushi cipuba akuba mubucushi bwa mulilo. ²³Eico ngaukopela ica bupe ku cintamba ilyo bwabukisha ifibi ifya cilabila umu kwanu, Shaica bupe peka pa cintamba nokuya. ²⁴kubalilo ukulashanya no mukwanu ilyo wingapela icabupe. ²⁵Kamumfwana no wa milandu obe bwangu ilyo mukoya nankwe munshila ku cilye nangula uwa milandu engakutwala kuba pingushi nokukubika mu cifungo. ²⁶Icine nkolabila kuli we, tekutipo ufume mu cifungo ngataulalipilapo indama umukwatile. ²⁷Ulyumfwile ifyo calabilwe, 'wilokucita bucende! ²⁸Lelo inkolabila kuli we ati uuli onse uwa lolekesha umwanakashi ninshi alicitile ubucende na ye kale no mutima wakwe, ²⁹Nga ilindo lyonbe elikokulenga ukubembuka, lifumyeno noku liposa, panshi celele icilewa cimo ica mubili ukufwa ukucila umubili onse ukufwa no kuposa. ³⁰Nga ukubokobe ukwa kukulyo kwa kulenga ukubembuka ku tete nokuposa. Pantu celele icilewa camucili cimo ukufwa ukucila umubili onse. ³¹Cali labilwena kabili, uyo onse uwaleka umukashi, kamupela kalataya ku musowa! ³²Lelo nkolabila kuli we ati, uyo onse uwaleka ukukashi wakwe uutacitile bu cende, amulenga ukuba umucende. uyo onse uwa kumupa acita ubucende na ye. ³³"Nakabili, mwa lyumfwile ati, calilabilwe kuli mbo mu nshita kale, 'Tekweshapo ukulapa ifya bufi kuli Lesa! ³⁴Lelo inkolabila kuli we, wilapapo, nangula te mwiulu pantu butungushi bwa kwa Lesa; ³⁵Tepa calo pantu amakasa yakwe epo ya nyanta; te Yerusalemu pantu musumba wa mfumu. ³⁶Tekulapo ku mutwi, pantu tekutipo ulenge imishishi ukubuta nangula ukufita. ³⁷Lelo koleka ukulabila kobe kube ee, ee nangula awe awe. icili conse icinga cila pali mfi caku bubi. ³⁸"Mwe lyumfwile ati calilabilwe ati, flinso pa linso, na ilino pa lino. ³⁹Lelo ndelabila kuli we, mwilalwishanyapo na babi, pantu uyo onse uwakupama kwi saya lya kulyo komuleka akupame na kulya ku kuso. ⁴⁰Umuntu onse uwakutwala kucilye, akofwaya ukukupoka umwingila muleke asende ne ca kufimbana cine, ⁴¹Umuntu nga koku patikisha ukuya nankwe umulandu umo, koya nankwe imilundu ibili. ⁴²Umo uukofwaya ukulomba kuli we icintu mupele, uukofwaya ukwashima icintu kuli we umutanapo. ⁴³"Mwalyumfwile ati, calilabilwe, 'mulo kutemwa abenampalamano nokupata abalwanini! ⁴⁴Lelo inkolabila kuli we, temwa abalwani bobo nokupepelako abakomucusha, Pakweba ati mwingaba abana ba kwa Lesa uwa kwi ulu. ⁴⁵Pantu eulenga nka akasuba ukusanika pa ba suma ne mfula paba kocita ifiweme bana kocita ifibi bonse. ⁴⁶Eico nga watemwa aba kutemenwe, cilambu ndo wakupoka? mfi eficita naba kasonkesha. ⁴⁷Nga muposhabeka aba kwanu, findo mucita ukucila ifita bambi? ⁴⁸Eico mube abasuma, ngamfilya Lesa shinwe uwa mwiulu aba umusuma.

Chapter 6

¹"Mube abacenjele ukuti mu citapo ifya bulungami fyenu mwebene kubantu pakuti fiboneke kulibo ngatefyo ta mwakukwate po icilambu uku fuma kuli wishinwe uwa mwiulu. ²Eco ulo mukopela ifya nkumbu mulokulishapo ipenga mweka mwebene kubati nifilya myalungalu ba cita muma Singagoge na mumi sebo, pakweba ati abantu baba Cindamike . Nkomweba icacine hati balipokele amalipilo yabo ayakumanine. ³Nomba ulo mukopela ifya nkumbu ulekapo ukuboko kobe ukwaku cipiko kwishibe ifyo ukuboko kwakukulyo kuko cita. ⁴Pakuti ifya nkumbu mukopela fipelwe mubumfisolo. Lelo wishinye ubona ifya mubumfi solo aku mupa kamalipilo yenu. ⁵"Ulo mukopepa, mubapo kubati niba bumbi munda pantu balitemwa ukwiminina nokupepa muma Synagoge napa mapandwa yamusebo pakuti babamone ku bantum, icecine nkolabila kuli mwe ati balipokelele kale amalipilo yabo. ⁶Nomba we, ulo kopepa, ingila munanda isalako iciseko nokupepa kuli wiso, uwaba umufisaseme. Elo wiso ubona mubumfisolo akukulipila. ⁷Ulo kopepa, ulokubweleshapo ifitakwete icinto ifi abena fyalo bacita, pantu basangulika ati bakubomfwa pamashiwi yabo ayengi. ⁸Eco mwibapo ngabo, pantu wishinwe alishiba ifyo mufwaya nolo mutalamulomba. ⁹Eco kasnshi pepe ngamfi; mwe bata bamwiulu, ishina lyenu licinshikwe. ¹⁰Ubufumu bwenu bwise, ukufwaya kwenu kucitwe pano calo mwiulu. ¹¹Tupeni umufuba wacila bushiku, ¹²Tweleleni inkongole shesu ngefyo twa elela abatukongola. ¹³Mututwalapo mukweshiwa, nomba tupokololeni kufibipile? ¹⁴Pantu nga mwaelela abntu ifilubo fyabo wishiwe uwamwiulu akumwelela. ¹⁵Nomba ngatamukolelapo ifi lubo fyabo nangu niwishinwe tamwelelepo ifilubo fyenu. ¹⁶"Ulo mwafunga, mubapo necinso icifufubele ngefyo babumbi munda bacita, pantu balufyanya ifinso fyabo pakuti bangaboneka kubantu ati balifungile. Icacine nkolabila kuli we nati, balipokele icilambu icikumanine. ¹⁷Lelo iwe, ilyo uko funga, suba umutwe noku samba icinso. ¹⁸Pakuti cibonekapo kuli bambi ati bakofunga, lelo kuli wishinye uwaba mubumfisolo, na wishinye ubona mubumfisolo akamulambula. ¹⁹Mututilapo ifyuma fyenu pano calo, apaba ifipempele ifya bushiku nendalabwa ifingonaula, apo bakabwalala bangatoba nokwiba. ²⁰Elo, sungileni ububoni bwenu mwiulu, umutabapo ifipempele nangu indalabwa ishakonaula, nabakabwalala tekuti batobe mukati no kwiba. ²¹Ukuli ububoni bobe, ekuli no mutima obe, ²²Ilinso nikoloboi ya mubili obe, Eico, ilinso lyonse kati lili bwino, umubili obe ninshi uli swilemo ulubuto. ²³Lelo ilinso lyobe kati talipo bwino, umubili obe uli nemfinshi. Elo ulubunto ululi muli we kati nimfishi, ubukulu bwa mfinshi buli shani. ²⁴Takupo ungabombela bashikulu babili kuti apatapo umo katemwapo umo, nangu ali nokupelapo kuli umo kusula umbi. Tekutipo ubombelepole Lesa ne cuma. ²⁵Eico nkolabila kuli we, usakamapo pamulandu wamweo obe, ifto wa kulya nangu ifyo unga nwa, kati mubili obe, ifyo wakufwala. napo ubumi tabwa cipo ifya kulya. no mubili tawacilapo ifya kulya. ²⁶Boneni ifyuni fya mumakumbi. Tafibyalapo nangu ukulobolola nangu ukulonga mumatala, lelo wishinye uwamwiulu alafilisha. Napo ta mwa ficilapo mwebo ifyo fyaba? ²⁷Napo ninani palimwe pakuba uwasakamikwa uungalundako aketoni kumweo wakwe? ²⁸Nindo mu sakama nina ifyo kufwala? Boneni ba cananika bamwibala ifyo bakula. Tafibombapo nangu ukupanga po amalaya" ²⁹Nomba nkolabila kuli nangu ni Solomoni mu bu cindami bwakwe tafwikilwepo nga mba. ³⁰Nga Lesa akofwika ifyani fya mwibala ifi ko nduno, na mailo kabafiposa na mumulilo, nishamiifyo anmgamufwikamwe mwe ba citetekelo ici cice? ³¹Eco mu sakamikwapo no kweba ati, twakulya ndo? nangu twakunwa indo nangu fyakufwala ndo twakufwala? ³²Pantu nfifintu efyo nabena fyalo bafwaya na wishi nwe uwamwiulu alishi ati mulafifwaya. ³³Lelo tubalilepo ukufwaya ubufumu no kulungama kwakwe na fyonse fya kupelwa kuli we. ³⁴Eco musakamanapo ubushiku bwamailo, panyu mailo bwakuisakamana. akasuba konse kali kwatila ifibipile.

Chapter 7

¹"Mwipingulapo, ne mwe tamwaka pingulwepo. ²Pantu kubu pingushi mupingula mu kapingulwa, nakucipimo cimo cine ecomupiminako, cakupiminwa na kuli mwe. ³NIndo ulo lekesha pakampansha akali mulinso lya kwa ndume yobe elo ninshi tanbonapo umulando uwaba mulinso lyobe? ⁴Mba unga labila shani kulindume yobe ati, leka mfumye akapampa sha akalimulinso lyonse, elo ninshi umulando uli mulinso lyobe? ⁵Webo myalungalu! ngale fumya umulando mulinso lyobe; elo nomba ukobwenekesha pakufumya akapimfya kakapa mpansha akali mulinso lyakwa ndume yobe. ⁶Mwipelapo icamushilo kumbwa, nangu ukuposa bamagaliti benu kunkumba. Pantu bangafinyanta ulapo, nokwalaka nokumulepaula mutupimfya tupimfya. ⁷Lombaca kupelwa kuli we. fwaya ukosanga, konkosha uko iswilwa. ⁸Pantu onse uulombo alapo kelela; onse uufwaya alasanga; na kumuntu uukonkonsha, cakwiswilwa. ⁹Ngu ninani pali mwe, kati umwana wakwe alomba akampifya kaku, Nshikwa, uunga mupela ilibwe? ¹⁰Nangu alomba isabi unga mupela insoka? ¹¹Nomba, epomwe mwebabipa mwaishiba ukupa ifyabupe ifiwe me ku bana benu, ngancite kuli wishi nwe wamwiulu apa ifintu ifiweme kuba mulomba? ¹²Eco kanshi fyonse ifyo mufwaya abantu bacite kulimwe namwe mulingile mwa cita kulibo, pantu ndi efunde naba kasesema. ¹³"Ingileni pamulyango uunini. Pantu uukulu mulyango ne ipabukile ninshila utwala kubonausha, nabantu bengi aba pitamo. ¹⁴Nomba umulyango unini neshila ishupile litwala kubuni, bace baisanga. ¹⁵"Cenjeleni naba kasesema babufi, abesa kuli mwe mufya ku fwala fyambelele kanshi mumbulu itakanya. ¹⁶Kufisabo fyabo mwa kubeshiba bsushe abanlu, bangaswa umwangashi ku minga nangu amakunyu kulificilasa? ¹⁷Munshila imo ine, iciti iciweme cifiya ifisabo ifiweme lelo iciti icibipile cifumya ifisabo ifibipile. ¹⁸Iciti iciweme tekutipo citwale icisabo icibipile, nangu iciti icibipile tekuti kitwelepo icisabo iciweme. ¹⁹iciti conse ici tatwala fisabo tiweme cola pululwa nokuposwa mumulilo. ²⁰Eco kanshi, mwaku beshibila kufisa bo fyabo. ²¹Tebonse abalabila kuline ati, "we mfumu we mfumu , "ba kwingila mu bufumu bwa kwi ulu lelo nimbo abacita ubufwayo bwakwatata wa mwi ulu. ²²Abantu abengi bakulabila kuline, muli mbulya bushiku mwe mfumu mwe mfumu, Bushe tatwa sesemenepo mwishina lyenu, mwina lyenu ukutamfya imipashi sha kowela, na mwishina lyenu ukucita ifisungusho ifingi. ²³Nakwi mwebela pa bwelu, "nsha mwishibilepo! Fume ni apa mba mpula mafunde! ²⁴"Eco kanshi, onse uukutika amashiwi yandi, no yomfwila akuba kwati mwalalume wamano uwa umeke inanda yakwe pebwe. ²⁵Imfula kaisa, mukwema kaisa, nomwela kaupupa no kupama pananda ilya lelo laya wi lepo, pantu yaume kwe pe bwe. ²⁶Nomba onse uukutika amashiwi yandi elo tayomfwa po akuba ici nangwa icaume ke inanda mu micanga. ²⁷Imfula kaisa mukwema kaisa, neci pupu ka cipupa nokupama pa nanda yali wile noko naikilila. ²⁸Cali ukwebatoi ilyo Yesu apwile ukula bila nga mashiwi amabumba kayapa pa pakusambilisha kwakwe. ²⁹Pantu ali ku sambilisha kwati untu apelwe amaka, talipo nga bakalemba

Chapter 8

¹Ulo Yesu apolomokele panshi ukufuma kulupili, amabumba aya kulu ya lilokumukoka. ²Boneni uwafibashi kaisa kuli ye nokufukama kalabila, "Mwe mfumu amwafwa aya mungangwamya. ³Efi Yesu afungulwile ukuboko kwakwe no ku mukumwikata, no kulabila nkofwaya bowelele. ⁴Pekepo kaela kufibashi fyakwe. ⁵Na Yesu kamweba ati ulabilapo nangu fimo ku muntu uuli onse koya ukokoya ukailange na kuli banshimapepo, nakambi ukapele necabupe ico Mose akokobeshe, cikabe ubunte kuli. ⁶Ulo alikwingila mu kapenaumu, malonda wabafungwa kaisa kuli ye pakumulomba. ⁷nakambi kalabila, "mwe mfumu umusha wandi alilele bwakwa ku nanda na maka takwetepo pantu fya mufinya ukwine kantu. ⁸Elo Yesu alabile kuli yati, "nkoisa mu ku mweitila. ⁹Malanda wabakaili ka asuka kaebati, "mwe mfumu nshili ngilepo ukwebayti mwene mwingile naku nanda yandi, Labileni lukoso ishiwi no mubomfi yandi akopola. ¹⁰Nande ndi mwalalume oobasuta ukuba mukulu na kabili ndi ne fita ifili panshi yandi. Ninga labila kuli ngu nati koya naye kaya na kumunakwe umbi Isa naye kwisa na ku mukomfi wandi, nati citefi naye kucita." ¹¹Ulo Yesu aumfwile mfi kacimupapusha no kulabila kuli mbo abali kumukonka, "Nkomweba mucitutulu nati, nshingabonapo nangu umo uungaba ne citetekelelo kubati nici mu Isreali. ¹²Nkomweba nati, abengi bakwisa ukufuma ku kabanga naku masamba, elo bakwikala kwite bulo pamo na Abrahamu, Isaki na Yakobo, mu bufumu bwa mwiulu. ¹³Lelo abana baume aba mu bufumu bakaposwa kunse kumfimi iyi fitisha uko ukwa kubo kulila no kusumanya ameno. ¹⁴Yesu kalabila kuli Malonda, "koya! ukulingana nefi wasumina efi cibe kuli we." No mubimfi kapola pali yekanjilya ola. ¹⁵Ulo Yesu afikile ku nanda yakwa Petelo, kabona bana fyala Petelo balilele, kabalwe;le umutwe no mubili. ¹⁶Yesu kamwikata pa mutwe, no kuposha kapola. kaabuka napa bulo kutampo ku mupekanishisha ifya kulya. ¹⁷Ulo cabele icungulo bushiku abantu bali letele kuli Yesu abengi abali ne fibanda. katamfya ifi mipashi kwishiwi no kupashi bonse ubaalwele. ¹⁸Ni muli nshila emo cafikilishiwe ico kasesema Esaya alabila, ukwebati, "Ye akamita ukulwala no kufumyapo amalwele." ¹⁹Nomba ulo Yesu abwene ibumba lili musingululike kaebo kwebati katuye kucende imbi iya mana wa Galili. ²⁰Elo kalemba aishile kuli ye no kulabila we musambishi, nalikukukonka konse uko mwali kuya." ²¹Na Yesu kalabila kuli ye ati, "Ba mumbwe balikwete imimba ifyuni fya mwiulu nafyo fili ne finsa, lelo umwana wa muntu ye ta kwetepo napakusamina umutwe." ²²Naumbi uwa mubasambi kalabila kuli ye, "mwe mfumu, nsuminisheni tanye nje nkashike bata. ²³Lelo Yesu kalabila kuli ye "Nkonka, nokuleka abafwa balokushika abafwile banabo." ²⁴Ulo Yesu aingile mu bwato, abasambi bakwe nabo kabamukonka no patamamo. ²⁵Boneni, kwaishile ica mwela ca icikulu pa cimana, icakweba ubwato bwalifimbilwe namatamba. Lelo Yesu ye kalele. ²⁶Aba sambu kabesa kuli ye no kumubusha kalabila, "tupususheni, mwe mfumu, tukofwa!" ²⁷Yesu kalabila kulibo, "Nindo mukatina mwe ba citetekelo icide?" Elo aimine no kukalipilo mwela ne cimana. Elo patalele. ²⁸Abalalume kabapapa no kulabila ati, muntu wa musango shani ngu uwakwebati umwela ne cimena kafimumfwila?" ²⁹Ulo Yesu apitile kucende imbi iya calo cubena Gadara, abalalume babili abali nefibanda kabamukumanya. Balikwisa ukufuma mu manda elo bali bafyongo, icakwebati abakwenda tekuti bapitepo muli nji lya nshila. ³⁰Boneni, kababilikisha no kulabila ati, Findo tukucitile, "we mwana wakwa Lesa? Bushe waisa mukutucusha apo ishita tainga fika?" ³¹Nomba umukuni wankumba ishingali wali nkulya mukulya, mupepi lukoso nabo. ³²Ifibanda fya twalililepo lukoso ukupapata Yesu no kulabila ati, awatusowa ututamfi, she mu mukuni wa nkumba ngulya. ³³Yesu kabebati, kamuya!" ifibanda kafifuma no kuya kwingila mu nkumba elo boneni, onse umukuni kantentemukila kunshi ya lupili no kuya kwibila mu cimana efi shonse shanyenene mu menshi. ³⁴Abo abali kwecema mukuni kababutuka no kuya mu musumba no kusosa fyonse, sana sana pafya citikile mbalya abalalume abali nefibanda. ³⁵Boneni, umusumba onse kawisa mu kuku manya Yesu. Ulo bamubwene kabamolomba ukubafumina muncende yabo.

Chapter 9

¹Yesu kaingile mubwato, ukwabukila mwitala, kaisa mumusumba wakwe. ²Boneni baleta kuli ye umwalalume umulebe alilele pampasa. Ati abone icitetekalo cabo, Yesu kalabila kumwalalume wa bulebe ati, "we mwana teka umutima imemba shobe sha elelwa." ³Boneni bambi pali bakalemba abatatika ukulanshanya palwabo beka, "ingu muntu akoponta." ⁴Yesu kaishiba amalangulushi yabo elo alabile, "Imba findo mukolangukila ifibipile mumitima yenu?" ⁵Imba cindo icangukile, ukulabila, imemba shobe shaelwa nangula ukulabila, ima yenda? ⁶Nomba pakweba ati mungeshiba ukwe bati umwana wa muntu ali ne fiso pano calo ifyakwulela, imemba, "Kalabila kuwa bulebe, "ima impasa yobe, uye nakunanda yose." ⁷Kusanga umwalalume kaima nokuya kaya kumanda yakwe. ⁸Ulo ibumba babwene imbi kabatiina nokucindika Lesa, ingo iwapele insambu shakaba imfi ku bantu. ⁹Ulo Yesu alikupita ukufuma inkulya, kabana umwalalume beta mateyo alikete pakananda kafwa kasosonkesha, wa misonko. kalabila kuli ye, nkona kayima kamukonka. ¹⁰Ulo Yesu aikele panshi munanda ukuwebati alye, boneni bakasonkesha bamisonko abangi nababembu kabesa mukulila pepo na Yesu nabasambi bakwe. ¹¹Ulo abafalise bacibwene, kabalabila kubasa,mbi bakwe, "imba mulandundo kasambilisha wenu aliilapamo bakasonkesha wa imisonko naba bembu?" ¹²Ulo Yesu aumfwile imfi, kalabila, "Abanta abatuntulu tabakabilapo inganga, kano imbo likoso abalwele. ¹³Muye mwalule umo inci calola. "Imfwaya uluse temalambopo pantu inshaishi lepo mukwita abalungeme ati balapile, sembi ababembu." ¹⁴Elo abasambi bakwa Yohane kabesa kuli ye kabalabila, "mulandu ndofwe na bapalise ilingi tulekela ukulya, nomba abasambi yobe tabalekapo ukadya?" ¹⁵Yesu Kalabeba, "napo abana abali pamo na shibwinga banga lokulosha ulo nshibwinga acili nabo? leleshikoisa inshiku ulo nshibwinga bukumupiita ukufuma palibo, Elo baku tampa ukuleka ukulya." ¹⁶Takapo umuntu uukambika ici kamba cabwangu pakakufwala cakale pantu icikamba caku kambulukapo, nape lepaukale pakukulilako. ¹⁷Nabantu tababikapo citototo munsupa shakale, Abacita ifi, insupa kutobeka, necitoto kwitika, nensupa konaka. Ecalenga babika icitoto munsupa iyikodele, ninshi fyobilo fyasungwa." ¹⁸Ulo Yesu acili akolabila imfifintu kulibo bonena intungulushi kayisa nokwisa kwi mina paliye, kailanbila, "Umwansungu wandi elo afwa lukoso, nomba kamwisa mulambali po iminwe yenu pali ye, nakambi akoba no mweo. ¹⁹Elo Yesu aimine kamu konka nabasambi bakwe kabakonkamo." ²⁰Boneni, umwanakashi ngo uwalikulwala umukunko pamyaka kumulimo na bili kaisa cisese cisese ukwisa kukumya kumpelo yamwinyila wakwe. ²¹Kayeba eka umwine, "Anaya kakamya ka mwingila wakwe, na kupola," ²²Nomba Yesu kuyaluka nokukwisa kumubona, kebele, "we mwana, teka umutima icitetekalo cobe cakaposha, " Nomwanakashi. ²³Ulo Yesu aingile munanda yantungulushi, kabonga icongo icakulu. ²⁴Kalabila ati, "Fumeni, pantu umwanasungu tafwilepo asendalele bwaka." Nomba kabamuseka mumitumfyo. ²⁵Ulo ibumba balifumishe panse kaingila mucipinda kamwimya kakaboko, nomwabaasungu kaiminina. ²⁶Ne lyanshi lya palinci ka lyenda icalo conse ncilya. ²⁷Ulo Yesu alikupita ukufuma inkulya impofu shibili ekwisa kamukonka ukwenda umo shibili kishishe, "Tumfwileko uluse, we mwana wakwa Dabidi." ²⁸Nomba ulo Yesu aingile munanda impofu kashipalakaina kuliye, Yesu kasheba ati, "Napo mukocetekela ukwebati efinakonkele ukucitefi?" Kaba kabamwasuka ati, "ina, mwe shikulu." ²⁹Elo Yesu aikete pamenso yashiko nokweba ati kacimucitikile ukulingana ne citekelo cenu." namenso kayesuka. ³⁰Nayesu kabebekesha ukwe bati, "mobone ukwebati takapo wakwishiba bali inci." ³¹Lelo imbo balalume babili kasafuma ukuya kasalanganya conse icalo pali inci. ³²Ulo imba abalalume babili balikafuma, kusanga chibulu umwalalume uwa wililwe ingulu bamuleta kuli Yesu. ³³Ulo ingulu bashi fumishemo chibulu katampa ukalabila. Amabumba eko balakeme bwaka kumfwa ati, "Tacatala acicitikapo muno Israeli." ³⁴Nomba aba Falise balikweba ati, "ku mafunde angulu, eko akofumisha. ³⁵Yesu kaya ulo endauka munisumba namumushi monse. ka konkanyapo ukufunda mumasungoge yabo, ukushimikila imbila yabufumu nokuposha amalwele ya yisa mitundu no kubombomana ukuli konse. ³⁶Ati abo amabumba kabomfwila inkumbu, pamulandu wakuba shupa nokubanenuna, kabali kubati ni mpaanga ishi takwetepo kalema. ³⁷Kayaba abasambi bakwe ati, "Uku lobolola kuli kalile sana nonimba ababomfi ebacepele. ³⁸Ekweba ati mupepe kuli shikulu wabuloboloshi ukwebati angatumako ababomfi abengi mukulobolola."

Chapter 10

¹Yesu alitile sambu bakwe bonse abali ikumi na babili pamo nokubapela amaka aya kusowa imipashi iya kowela, ukuposha amalwele noku posha abakolwala. ²Nomba amashina yaba sambu nginga. Simeon (uwalikwitwa Petro), Na Andrea nomu kwabo; Yakobo umwana umwalalume uwa ku Zebede na Yohane umukwab; ³Filipo, na Batolomeo; Tomashi, na Mateo kasonkesha wa misonko; umwana mwalalume waku Alfeo, na Taddias; ⁴Simeon uwaku kanaani, Yuda Iscariot ngulya uwamwalukile. ⁵Mba abekumi nababili Yesu alibatumine. Alibakonkomenshe nokulabila ati, "Mwiyapo mu nshila yabe fyalo emo bekala no kutengilapo mu mishi yonse iya ba Samaria. ⁶Lelo, kamuya ku mpanga ishilubile isha mu nanda yaku Isreale; ⁷no ilyo mukoya, bileni no kulabila ati, ubufumu bwa ku Lesa bu koisa bwangu! ⁸Kamuposha aba lwele, kamwimya abafwa, kamumaya ifilema, nokutamfya imipasha kowela. Lutu muli pokelele, lutu mulokupa. ⁹Mwila kusenda golide na Silfere nangula umukuba mufi kwama fyenu. ¹⁰Tekusenda umufuko wakusendelamo pa nyendo shenu, nangula imingili ibili, nangula inkwanda, nangula inkonto pantu uukobomba akabil; a ukulya icilyo cakwe. ¹¹Umusumba nangula umushi onse uo mukolingilamo, monenimo umuntu uulingile, ikaleni elyo nomba mwakufumano. ¹²Ilyo mwakulaingila mu nanda, iposheni. Nga cakweba ati inada ililingile, lekeni umutende wise pali yo. ¹³Nga talingilepo lekeni umutende wise kuli mwe. ¹⁴Kuli mbo aba tabamipokelelepo nangula uku mikutika mu mashiwi yenu, ilyo muko fumamo mu nanda nangula umusumba, mukemye ulukungu ku nkasa shenu. ¹⁵Icine inkolabila kuli mwe, cabakubako ee filyako ku mpanga ya Sodoma na Gomora muli mbulya ubushiku bwa kupingulwa ukucila umusumba ngulya. ¹⁶Boneni, inkomituma ku nse nga impanga pakati ka mimbulu lelo ka mucenjela nge nsoka nokuba aba kaele nge nkunda. ¹⁷Ka mulola ku bantu! Bakulemitwala ku ba cilye nokumipama ifikoti muma Sinagoge yabo. ¹⁸Nomba bakumileta ku ntashi yaba koteke ne mfumu pamulandu wakuli ne, nge cakubwenako kuli bo kubena fyalo. ¹⁹Nga ba misowamo mule, mwilokusakamana pafyo mwa kucita nangula ukulabila, pantu ifyo mwa kulabila fya kupelwa kuli mwe pali njilya nshita. ²⁰Pantu temwepo mwaku lalabila, lelo mupashi wa ku Lesa ukalalabila muli mwe. ²¹Umukwabo ukupela umukwa kumfwa, na wishi akupela umwana ku mfwa. Abana tabakulomfwilapo aba fyashi bakulibo nokuleka ku mfwa. ²²Mwa kupatwa kuli bonse pamulandu we shina lya nji. Lelo onse uwakwikalilila mpaka ku kupwa, ngulya muntu akupusuka. ²³Nga bako mucusha muli ngu umudumba, kamuya kuli umbi, pantu inko labila icine kuli mwe, nga tamwaile po mukupita mu misumba sha ku Israeli ilyo umwana wa muntu tangaisa. ²⁴Umu sambu tekutki acilepo umusambishi wakwe, nelyo umusha uuli pe ulu waukomu bomfya. ²⁵Emfilyako ku sambu ukuba ngo musambishi wakuli ye, no musha ukuba ngo ukomumbomfya. Ngabali kutile uukobabomfya mu nanda yaku Beelzebul, cingaba shani ububi nga mashina nga yalitilwe muba munanda! ²⁶Pali ngu mulandu mwibatnapo, pantu tapabapo icifiseme ica kwisa ku kana ukusokololwa, ne cifiseme icakwisa kukakna ukwishibikwa. ²⁷Ifyo nko mweba mu mfimfi, labileni mu lubuto nefyo mukoumfwa mukunakilila mu matwi yenu, kamubilikisha ukufikafye na pamulu wa nanda. ²⁸Mwitina mbo abe paya umubili lelo tabepayapo umupashi. Lelo mulokutina ngulya uukoonaula fyonse umubili no mupahsi. ²⁹Bushe inseba shibili tashitiwapom umuntengo uucee? pantu pali nshi tekutipo tupone panshi ukwabula bata baku mulu ukusuminishako. ³⁰Lelo ne mishishi yaku mitwi yenu yalipendwa, ³¹Mwitinapo umutengo ulicililepo inseba ishingiri. ³²Eico umutengo ulicililepo inseba inshingiri. Eico uyu onse uukondumbula pa menso ya bantu, nandi nakumulumbula pa menso ya mfumu Lesa uwa kwi ulu. ³³Nakambi uwa kunkana pa menso ya bantu, nandi nakumukana pa menso ya mfumu Lesa uwa kwi ulu. ^{34,35}Mwitontontanyapo ati naisa mukuleta umutende pano calo. Nshaisapo mukuleta umutende, lelo icebo. ³⁶Pantu naishile mukupususha umuntu na wishi, no mwana nsungu nanina, no mulokashi nana fyala. Aba mu nanda ya muntu eba lwani bakwe. ³⁷Ngo onse uwatemwa aba fuashi bakwe ukucila ne talingile kuli ne, Ngo onse uwatemwa abana bakwe ukucila ne talingile kuli ne. ³⁸Ngo onse uutasendapo umusala wandi nokukonka ne talingile kuli ne. ³⁹Ngo onse uufwaya umweo akuulufya. Lelo ngulya uuko lufya umweo pali akuusangana. ⁴⁰Ngo one uukomipokelela inshi apokelela na ne, nango uumpokelela ninshi apokelela na uwatumine ne. ⁴¹Ngo onse ukopokelela kasesema mwishina lya kwa kasesema icilambu cakwa kasesema, no ngo onse uupokelela umuntu uwa cine mwishina lya washila akupoka icilambu ca bulungami. ⁴²Uyo onse uukopela abana bab cece ulukombo lwa menshi yaku nwa mwishina lya mu sambu cicne nkolabila ati, ta kapokololww icalambu cakwe."

Chapter 11

¹Caishile ba ulo Yesu apwishishe ukulangilila aba sambu abekumi na babili alifumineko nkulya mukusambilisha namu kusamikila mumi sumba shabo. ²Nomba lo Yohana aumfwile mu chifungo pafyo Klistu ali kucita, katuma amashiwi kuba sambu bakwe. ³Nokulabila kuli ye, napo nine uukosa, nanfula kuli umbi ueo tukofwaya? ⁴Yesu kaasuka no kulabila kuli bo ati, "kamuya no kumishimikile Yohane ifyo mwabona no kumfwa. ⁵Impofu shipokelela ukubona, ifilema fiko yenda, abafi bashi bako sanguluka, abo amatwi yashinka bako umfwa abafwile bako bushiwa, imbila nshuma nkobilwa kuba cushi. ⁶Alishuka onse uyo utacenwa pamulandu wandi." ⁷Namba bantu ulo balimine nokuya, Yesu katampa ukulabila kuma bumba pali Yohane, nindo iyo mwaile mukubona ku ciswebebe itete ilikotenakana ku mwela? ⁸Nindo iyo mwaleila nkulya kunse mukubona umuntu uwafwite ifyaku fwala ifinakilile? nko ebesha, abo afwala ifyakula ifinakilile nimbalya abekala muma nanda ya mfumu. ⁹Nindo iyo mwali kwila kunse muku bona kasesema? ina, nkolabila kuli mwe uucilile kasesema. ¹⁰Uyu eye uyo calembelwe, "Bone, nkoku tumina kapaso pa tanshi yacinso cobe uakututeshisha inshila pantanshi yobe." ¹¹Nkolabila kuli mucine, takwabala akwimapo pali mbo abafyalwa kubanashi uukacila Yohane kabatisha. Lelo umuntu uwasulwa kubantu mubufumu bwakwa Lesa aku mucika ye. ¹²Ukutuka munshikushakwa Yohane kabatisha ukufika na nduno, ubufumu bwa kwi ulu bula cula butitanta, naba me ababutitanya bala bupoka mufila. ¹³Pantu bakasesema ne funde fya sesema mpaka ukufika pali Yohane; ¹⁴Nakambi kati mungaba abanga sumina ukucipokelela, Ye, Eliya ngo uwasobelwe ukwisa. ¹⁵Nouli namatwi yakumfwilako lekeni omfwe. ¹⁶Napo nikwisoko nko palakanya njino nkulo? ili kubati baice abako angala muchisankano, abekele bakoitana. ¹⁷No kulabi; a ati, twalimulishishe umutolilo twamwashanane twa mwa shaninepo. Twaliloshe twamwalililepo; ¹⁸Pakuba ulo Yohane aishile talikulya po shinkwa nakula ukunyo umwangashi nalu ka balanbila ati, Ali ne camupashi cako wela. ¹⁹Umwana wamuntu Ye kaisa akolya no kunwa nalu kabalabila ati, "Boneni, nikabundulu uyu muntu nakambi cakolwa uwangala nabaka sonkesha naba bembu! lelo ukwishiba kula lenga ificitwa fyakuko ukusuminihiwa." ²⁰Elo Yesu atampile ukwebaula imisumba iyo ifi pesha amono fyacitilwemo, pantu tabalapilepo. ²¹"Ubulanda kuli we chorazin'ubulanda kuli we Bethsaida pakuba ifi pesha mano ngafyacitilwe mu tyre na Sidoni ifyacitiliwe muli we nga balilapile kale lukoso mukufwala amasaka nokuisuba amatoyi. ²²Kanshi cikaba Enfilya ko kuli Tyre na Sidoni pabushi bwa bupingushi ukucila we. ²³Webo Capernaumu, Bushe ukotontonkanya nkwebati waku tumpulwa ukufika kwi ulu? awe wakuletwa panshi kuHadeshi. pantu mu Sodom nge emwa citilwe ifipesha mano ifyacitilwe muli we ngedo uli umusumba ukufika na lelo. ²⁴Efyo nalabila kuli we likabe icipubile mumpangaya Sodom mu bushiku bwabupingushi uku ula iwe." ²⁵Pali njilya nshita Yesu kalabil; a ati, namutotela mutata mwemfumu ya kwiulu na panonshi? pakuti mwalifisa infu fintu kubamano nokwishiba, nokufisokolwela ku twana utulesa. ²⁶Eya, mwebata pantu uci cali mu sekeshu ku menso Yenu. ²⁷Fyonse fintu fyalipelwa kuli nebo ukufuma kuli mwe bata, takwa bapo uwashibamwana kano wishu, kambi, twakwabapo uwaishiba wishu kano umwana nango onse uno umwana Asala ukumusokololako. ²⁸Iseni kuli ne mwebu bonse abakocucutika nefipe ifilemene nakambi naku mupela ukutusha. ²⁹Piteni ikoli pali mwe nakambi sambilileni pokuli ne pakuti ndimufuke nakambi uwa mutima uwaicefya, Efyo mwakusanga ukutusha kwa mweo yenu. ³⁰Pakuba ikoli lyandilipubile ne candi cipepukile."

Chapter 12

¹Pali injilya nshita Yesu pa bushiku bwe sabbata aleenda nokupita mwi bala lya njano. Abasambi bakwe kabomfwa insala kabatampa ukuputaula imitwi sha nguno nokulya. ²Nomba ulo aba Falise babwenefyo, kabalabila kuli Yesu ati,, "Bona abasambi bobo bakocita icitabapo mwifunde ukucita Pe sabbata.³Elo Yesu abasweke ati, "Napo twamwabelengapo ifyo Davidi icitile ulo ali ne nsala, nabo ali nabo? ⁴Aingile mu nanda yakwa Lesa kabalya na shinkwa wapa cintanda, ico icitabapo ifunde kuli ye nabo ali nakwe ukulya, lelo calimwi funde kuli banshimapepo lukoso.⁵Twamwabelenga mu mafune ukweba ati pe sabatta banshimapepo mwitempele bale sule sabbata tababapo nomulandu? ⁶Ico nkomwebanati umo uucilile itwempele ali mpano.⁷Nga mwalishibite ifyo ncilipu bwile, mfyaya ulusete fyamalambo po, ngatamwafyengapo abakaele, ⁸pakuba umwana wamuntu eshikulu we sabbata." tekutipo aikate nokuifumwamo?⁹Na Yesu katumako nkulya kaingile mwi Synagoge. ¹⁰Nakambi bone, mwali umuntu uwali ne cisansa icumine. Aba Falise kaba mwipusha Yesu kabalabila ati, "Bushe lifunde ukuposha pa Sabbata? ukuti ati bamubepeshe ukubembuka.¹¹Yesu kabasuka, Bushe muntu palimwe ingo, uwakweba ati akwatatukoso imbelelemo nayo kati ya ponena mucilindipe sabbata, bushe tekutipo cikate nokuifumwamo? ¹²Mba nomba mutengo wakukula fisa ungabikwa pamuntu ukucila pe mbelele! Ekwe ba ati, camwifunde ukucita ifiweme pe sabbata."¹³Na Yesu kalabila kumuntu, "Tambulula ukuboko kobe, "Naye kaku tambulula, nako kakupola kakulingana no nakwe. ¹⁴Aba Falise kabafumapo ukuya mukupangana ifyo benga monanula balikufwaya inshila yakumwipailamo.¹⁵Naye Yesu alo aishibile, kafumako kulya, "Abantu abengika mukonkonka naye kaba po sha bonse. ¹⁶Elo kabebesha ukweba ati beyapo kumwishibisha kuli bambi, ¹⁷Pakweba ati cifikilishiwe inco calabilwe ukupitila muli Esaya kasesema, ukweba ati,¹⁸"Boneni, umubomfi wandi uwo nasala; uwatemwikwa wandi, muli ngo uwo umweo wandi usekelela nakubika umupashi pali ye nakabili akabilisha wandi pali ye nakabili aka bilisha ukulungika kubena fyalo. ¹⁹Takalakepo nangu ukupatanka; Nakambi takupo uwakufwa ishiwi lyakwe mumisebo. ²⁰Taka konoitete ili basupwile, taka shimwepo iciku iciliconse icikofuka paka akatungulule ukulungika mukucinfya, ²¹Na mwishina lyakwe emo abena, fyalo bakukwatila isubilo."²²Elo umouwali mpofunabucibulu, ka wililwe ne ngulu, kaba muleta kuli Yesu. Kamuposha naye, umwatumbukile ingu cibulu nkulabila noku bona. ²³Amabumba yonse kaba ama kumfwa ati, napo ngu muntu eungaba mwana Devedi?"²⁴Naba Falise ulo baumfwile ulwanci lipeshamano, kalabila ati, "ngu muntu takofumyapo lukoso ifi banda niku maka yakwa Beelzebuli umwana wa mfumu yamipashi iyakowela. ²⁵Nomba Yesu kaishi ifibali kutonya kabeba ati ubumfumu bonse mbuyabenye bweko ubwine bulaba icibolya no musumba nangu inanda iyi koya banga tekutipo iminine. ²⁶Kati Satana ako tanfya, ninshi umwine akoyabanya, Mbanombe ubufumu bwakwe bungeminina fisa? ²⁷Nande kati imfumisha ingulu Beeledzeli mba nomba ninshi nimulinani umo abana benu bashifumisha pali ngu mulandu bakubela aba kumupingula. ²⁸Kati nande imfumisha ingulu kumupashi uwakwa Lesa, ekwebati ubufumu bwakwa Lesa bulishili pali mwe. ²⁹Mba uli onse angengila fisa mu nanda yaukwete amaka nokumwibila ifipe? fyakwe ukwabula tange ka balilapo ukukaka ngu ukosale? Elo nomba angamwibila ifipe fyakwe mu nanda. Onse uutalipo nade akondwisha, ³⁰nouuta bunganikapo nandi ala palanganya. Onse uutalipo nande akondwisha, no uuta bunganikapo nandi ala palanganya. ³¹Kanshi nkomweba nati ulubembulonse nokuponta kukelelwa ku bamuntu, Nomba ukupontela umupashi shilo ta kwakelelwepo. Onse uwalabila ishiwi ilili lyonse pamwana wamuntu akwelelwa, ³²Nomba uli onse uwalabila ifibipile pamupashi wamushilo yetakelelwepo, muli ncimo calo nangula muli ulo ica kwisa. ³³Lekeni iciti cibe iciweme ne fitwalu fyaciko ifi weme nangula lekeni iciti cibe icibipile fitwalo fyaciko ifibipile pantu iciti cishikilwa kufitwalo fyaciko. ³⁴Mwe bana bafipili mwe, apo muli babipile, mba mungulabilashini ifiweme? pantu kubwingi bwa fintu ifyaba mu mutima efyo akanwa kalabila. ³⁵Umuntu umuweme ukufuma mufiweme fyafintu fyaba mumutima wakwe alanga ifiweme, nomuntu umubi ifintu ifibi ifyo asunga mumutima wakwe alangisha ifibi. ³⁶Nkososa kuli mwe nati mubushiku bwabupingushi abantubaka lubula pe shiwi lyonse ilibipile balabilapo. ³⁷Nipa mashiwi ayenu, mwakulubukila, Elo niku mushiwi yenu mwakusekelwa."³⁸Elo bambi bakalemba Falise kabasuka Yesu nokulabila ati, "Kasambili sha, tukofwaya ukubona icishibilo ukufuma kuli we." ³⁹Nomba Yesu kaasuka kabeba ati, "inkulo iyipile iya bucende ifyaya icishibilo. Lelo takupo icishibilo icakupelwa kuli yo Sembi leka ica kwa Yonah kasesema. ⁴⁰Nfilya fyeka ifyo Yohak ali ishiku shitatu ukasuba no bashiku mumala ya cisabi, efi nomwana wamuntukwikala ishiku shitatu akasuba no bushiku mukati kamutima wa calo. ⁴¹Abantu ba mu nineveh bakwimu pabushiku bwapingushi pamona bantu banjino nkulo nokubasaka. pantu bo balilapile ulo Yona abashimikile icebo cakwa Lesa, bneni, uwacila Yonah uli mpano.⁴²Namfumu waku kukapindab kukapinda kuku masamba akema akemapabushiku bwa bapingushi bantu banji nkulo nokubaseka. Alshile ukufuma kumpelo ya calo mukumfwa amano yakwa Solomoni, boneni umo umukulu ukucila pali Solomoni ali mpano. ⁴³Ulo umupashi wakowela wafuma mumuntu ulupitana mucende umuntubapo amenshi ukufwaya ukutusha

taupasanyapo. ⁴⁴Elo weba ati, nkobwelela kunanda yandi ako nafumine, ulo wabwelela wasanga inanda mwakupyanga lelo muli natutu lukoso. ⁴⁵Elo ubwelela nokuya kupita naimbi imipashi lubali iyi pishe ucila pali wo, elo shonse shaisa kwingila nokwikalamo. Nomba imibele yakulekesha iya ngulya muntu ila bipisha ukulila ifi ali akale. ⁴⁶Ulo Yesu cili ako akolabila kumabumba kusanga banyina naba wakwe baliminine panse ku mabumba kusanga ba nyina naba wakwe baliminine panse, bakufwailikisha ifyakuti balabila nakwe. ⁴⁷Umo kalabila kuli Ye, "Lelo sha banikunaba wenu beminine panse bakofwaya ukulabila nawe." ⁴⁸Yesu ka asuka nokulabila kuwa mwebele, "nga bama nibani. nga ba wesu ni bani?" ⁴⁹Elo atambalike ukuboko kwakwe ukullosha pa basambi bakwe nokulabila, "Boneni, mba ebama na ba wesu! ⁵⁰Pantu uli onse uwacita ukufwayo batu bakwi ulu, uyo muntu e indume, enkashi ebama,"

Chapter 13

¹Pali mbulya bushiku Yesu kafwa mu nanda no kuya kwikala mu mbali cimana. ²Ibumba ilikulu sana kali mushinguluka efi kanina mu bwato no kwikalamo ulo ibomba lyonse lyaiminine mu lulamba. ³Elo Yesu alabile ifintu ifingi mu milumbe kalabila, "Boneni, umulimi kaya ilya minse mbuto. ⁴Nolo ali kuminsa, shimba kashiponena mu mbali yanshila, ne fyonse kafisa nokushilya. Imbuto shimbi kashiponena pa lubwelekese apatalipo mushili uwingi. ⁵Pantu umushili tawailepo panshi bwangu bwangu kashimena. ⁶Lelo ulo akasuba kafumine kashifota pantu tashalipo na mishu, nakambi efi shaumine. ⁷Imbuto shimbi kashiponena umwamenene imyunga. Efi imyunga sha kulile no kushikobenkanya. ⁸Shimbi mbuto kashiponena pa mushili uuweme no kutwalako ifisabo imbi umwanda umo ubwingi fimbi amakumi mutanda, fimbi nafyo amakumi yatatu. ⁹Uli na matwi, lekeni omfwe, ¹⁰"Abasambi kabesa no kulabila kuli YESu, "Nindo ulabilila kwi bumba mu milumbe? ¹¹Yesu kaasuka kulabila kulibo, "Mwa lipelwa ishuko lya kwishiba ifya nkana fya bufumu ishuko, lelo kulibo tacapelwapo. ¹²Pantu onse uukwete akipelwa ifingi, kambi akukwete fifulishe, Nomba onse ngo uulakwe tepo, noto akwete twakupokwako kuli ye. ¹³Ngu e mulandu ndabilila kulibo mu milumbe; Namba ngakati bakobona, tababonapo; na nga kati bakoumfwa, tabomfwapo, nangu kwishiba. ¹⁴Kulibo ubusesemo bwakwa Esaya kuli fi kilishiwe, ubo ubwalabile. Ulo mukoumfwa mwalikumfwa. Lelo nangu cibe fyo tamwali kwishibapo; Ulo mukobona mwakubona, lelo tamwakelukepo. ¹⁵Pantu imitima yamba bantu yalya ma, kabili balikosa ukumfwa, kabili balisala na menso yabo pakwe ati bemoni na menso yabo, nangu kwishiba ne mitima yabo pa kwebati bangapilibuka na kambi elo nande no kubondapa. ¹⁶Lelo amenso yenu yali palwa pantu mulabona; na matwi yenu pantu mulompwa. ¹⁷Mucine ukolabila kuli mwe ukweba ati bakasesema abengi na balalume abalungami balifwaile ukubona ifintu ifi mukobona ifintu ifi mukoumfwa lelo tabamfyo fwilepo. ¹⁸Nomba umfweni ku mulumbe wa mulimi uwa byele imbuto. ¹⁹Ulo uonse aumfwe cebo ca bufumu nokuti cishibapo umwani aisa noku sompola icabyelwe mu mutima wakwe. li embuto iya ponene mu mbaliya shila. ²⁰Lya byelwe pa lubwelekese e muntu uumfwe cebo na pekapo acipokelela nensasa, ²¹Lelo muli ye tamupo mishila naye epakushipikishako ukoso akashita kanini. Ulo amacushi no ku cushiwa fyaima pa mulandu na cebo, pekapo no ku bwelela kunuma. ²²Isha menene umwali imyunga uyu e muntu nufwe cebo, lelo amasakamiko ya mu calo no kucenjekwa kwa fyuma kwa tosha icebo, nakambi kufilwa ukulwala, ²³Imbuto iya byelwe mu mushili uusuma, e muntu uumfwe icebo no kucinacimbi catwala umwanda umo nacimbi amakumi catwala umwanda umo, nacimbi amakumi mutanda elo na muli cimbi amakumi yatatu ukufula ukucila napaco babyele. ²⁴Yesu kabapela umulume naumbi. kaeba, "Ubufumu bwa mwiulu bwapala kubati muntu uwa byele imbuto iisuma mucibela cakwe. ²⁵Lelo ulo abantu balele umulwani kaisa elo naye abyalamo ulunsekwe mu ngane nokuya kaya. ²⁶Nomba ulo imbuto shamenene no kutampo kutwala ifilyo, ulunsekwe nalo kalumena. ²⁷Abasha ba mwine wa cibela kabesa no kulabila kuli ye shikulu, talipo ni mbutoishiweme mwa byele mucibela cenu? Mba nomba nindo mwasangilwa ulunsekwe? ²⁸"Kalabila kulibo umulwani eucitile fi." "Abasha kabalabila kuli ye napo mukofwaya tuye tukafinukaulemo? ²⁹"Umwine wacibela kalabila, "Tekweshi. Pantu pakunukaula ulusekwe, munganukawila kumo ne ngano. ³⁰Mushileke shonse shikakulile pamo mpaka napa kusepa. Pa shita yakusepa na kulabila kubaseni mu balilepo ukufumya ulunsekwe no kulukaka mumipo pa kwebati mukayoce, lelo ingano mukutulile ku butala. ³¹Elo Yesu abapele naumbi umulumbe. Kaeba, "Ubufumu bwa mwiulu bwapala uluseka lwa ku cibanga nkonde ulo umuntu abula no kubyala mu cibela cakwe. ³²Icakacine enseke iya capeshapo panseke shonse, Lelo ilyo yakula, ilakulisha ukucila pa mbuto sha mwibala ilesa mu kube citi, icakwebati ifyuni fya mulwelele filesa no kupanya ifinsa ku nsapo yaciko. ³³Yesu na kambi kabeba naumbi umulumbe. "Ubufumu bwa mwiulu buli kubati fya kutumwina ifi umwanakashi abula no ku kuminkanya ne tipimino fitatu ifya bunga mpaka efi umufuba onse waima. ³⁴Fyonse mfi fintu Yesu alabila mu milumbe ku mabumba na kambi tapapo nangu fimo ifi atalabilipo kulibo mu mi limbe. ³⁵Ifi fyalingene nokwebati ifya labilwe ukupitila muli bakasesema fifikilishiwe, ulo alabile, "Nakwisula akanwa kandi mu milumbe. Nakulabila ifintu ifya fishilwe ukufuma lukoso apo icalo catatika. ³⁶Elo Yesu ashile ama bumba no kwingila mu nanda. Abasambi bakwe babesa kuli ye no kulabila. "Tushimbulwileni umuliumbe wa lunsekwe lwa mu cibela." ³⁷Na Yesu pakwasuka kaeba, "Ngo uubyala imbuto ishiweme mwana wa muntu. ³⁸Icibela e calo; ne mbuto ishiweme, mba ebana ba mu bufumu. Ulunsekwe ebana ba mubifi. ³⁹No mulwani uwafibwele e shonongo ukusepa e kupwa kwa calo, elo bakasepa ni ba malaika. ⁴⁰Kanshi nfilya ifyo ulunsekwe lubunganishiwa no kupya ku mulilo, mfyo efi cakuba na pa kupwa kwa calo. ⁴¹Umwana wa muntu akutuma ba malaika bakwe, elo bakubunganya ukufumya mu bufumu bwa kwe fyonse ifintu ifilenga ukubembuka nabo bonse abacite fibipile. ⁴²Bakubaposa mwicimbilimbili ca mulilo, uko ukwa kubo kulila no kusumanya ameno. ⁴³Elo abantu abacite filungeme bakusanika kubati kasuba mu kufumu bwakwa wishibo uuli na matwi kaumfwe. ⁴⁴Ubufumu bwa mwiulu buli kubati cuma ici bafisa mu cibela. umuntu

kacisanga no kucifisa. Efi aile ili asekelela, kashitisha fyonse ifi akwete no kushita ncilya cibela. ⁴⁵Nakambi ubufumu bwa mwiulu bwa pala umuntu uwa makwebo uukofwaya ba nagariti abaweme. ⁴⁶Ulo asangana magari umu uuweme, kaya kashitisha fyonse ifyo akwete no kwishita, ⁴⁷"Nakumbi ubufumu bwa mwiulu buli kubati lisumbu ili baposele pa cinika, no kwikata isabi lya wisango yonse. ⁴⁸Ili lyaiswile, balolwe kubalikwila ku mulundu. Efi baikile panshi epa kulonganikila ili weme mu fipe, nomba ili tamemepo kabaliposa. ⁴⁹Efi cakuba napa kupwa kwa calo, Ba malaika ba kwisa no ku patulula ababi ukufuma ku balungame. ⁵⁰Bakubaposa mu cimbimbili ca mulilo, uko ukwakubo kulila noku sumanya ameno. ⁵¹"Bushe Mwafyufwikisha fi fintu?" Abasambi kabalabila kuli ne ina." ⁵²Elo Yesu alabile kulibo, "Eico kalemba uuli onse uwa aluka umusambi ku kufumu bwa mwiulu ali kubati muntu uli emwine wa nanda, uufumya ifya kale ne fya bwangu mu butala bwakwe." ⁵³Elo caishile mu kwebati ulo Yesu apwishishe imilumbe yonse ngi, kafuma nakuli njilwa cende. ⁵⁴Elo Yesu aingile mu cende wa kwabo noku sambilisha abantu mu ma sinagogi yabo. ifya tumbukilemo fya kwebati balipapile epa kweba, "Nipi uko uyu muntu afumishe aya mano akwete elo naya maka ya fisungusho afumishe pi? ⁵⁵Napo uyu muntu tengulyapo umwana wakwa kapala wa mapulanga? Bushe nyina tengu lyapo uwitwa ati Malia? Napo bawakwe tabalipo ni Njemushi, Yosefe, Simoni, na Yuda? ⁵⁶Banakashi shakwe bonse bushe tatupo nabo? mboko afumishe ifi fintu fyonse nipi?" ⁵⁷Kaba kulibo icakuipununako, lelo Yesu kalabila kulibo, "Kasesema tekuti abulwepo umucinshi sombi lukoso mu calo cakwabo kambu na mu lupwa lwakwe." ⁵⁸Tacitilepo ifipeshamano ifingi nkulya pa mulandu naku tasuminapo kwabo.

Chapter 14

¹Mupepi nailya nshita, Herodi imfumu ya lyumwile ilyashi palwa ku Yesu. ²Alilabile ku basha bakwe, "Ngu ni Yohane kabatisha; ali bukile ku bafwa. Eico aya maka yakobomba muli ye." ³Herodi kakaka Yohane, kamwikata, kamubika na mu cifungo pa mulandu wa ku Herodias, umukashi wa mukwabo Filipo. ⁴Elo Yohana alabila kuli ye, "Lishiku ukubula muka mukwanu." ⁵Alikufwaya ukumwipaya, lelo alikutina abantu, pantu balikumucindika nga kasesema. ⁶Kabwisa ubushiku bwa ku Herodi ubwaku sansamuka pa bushiku ubo afyalilwepo, umwana nsungu waku Herodias kashana ubwino pakati ka bantu, Herodi katemwa. ⁷kalaya noku lapa umulapo ku mwana nsunga ukumupela conse ico engalomba peka mpalya. ⁸Kaya kaipusha banyina balabile, "inkolomba pa nsani umutwi wa ku Yohane ka batisha." ⁹Kaisakama sana imfu pali nci, pantu yalilaile no kulapa pa bantu abali pa kusefya, kaimupela. ¹⁰Alitumine ifita mucifungi no kuteta Yohane. ¹¹Kabaleta ngu umutwi pa nsani, umwana nsungu balimupele nao kapela ba nyina. ¹²Panuma abasambi bakwe balishile, ba lisendele ngu mubili kabashika. ¹³Nomba Yesu alyumfwile, alikile mu bwato pa ncende iyali pambali yeka. Ilyo bantu baumfwile palwa kwa Yesu, balimukonkele ukumamu misumba. ¹⁴Yesu alishile kuli bo nokubona ibumba lya bantu ilikulu. Ali ketwe inkumbu pali bo nokubaposhababaposhababali kulwa. ¹⁵Ilyo bwailile, abasambi balishile kuli ye no kulabila ati, "pano ncende ni mumatololo nobushikubwaila ebeni ababantu balokuya, mukwaba ati bakashiteko ifya kulya mu mishi sha mupepi." ¹⁶Lelo Yesu alabila kuli ati, "Tabafwilepo ukuya. Nimwe mukofwaya efyo bakolya." ¹⁷Balilabilo kuli ye, "mpano tukwete fye shinkwa isano ne sabi libili." ¹⁸Yesu alabile ati, "fileteni nkuno." ¹⁹Yesu kaeba ibumba lya bantu ukeikala panshi, kabula shinkwa isani ne sabi libili. Kapunamina kwi ulu, katotela noku mokaula shinkwa kapela naba sambu, naba sambu nabo kabapela ibumba lya bantu. ²⁰Balilile no kwi kuta kabekuta, Bali bunganike nafyonse ifyashilepo imiseke ikumi na shibili. ²¹Mbo abalileko bali mupepi no kufika imyanda isano apali abalalume, abanakashi na bana. ²²Kaeba abasambi bwangu bwangu ukwingila mu bwato nokuya ku lubali lumbki, kaeba ne bumba lya bantu ukuya. ²³Panuma yakweba abantu ukuya, alile ku lupili eka mukupepa. Ali eka paka ubushiku. ²⁴Ubwato tabwalipo mupepi no mulundu pantu bwali sendelwe na matamba, ica mwela cali kufuma eko baleya. ²⁵Munshiku shine ubushiku kabamona Yesu akoisa kuli bo akoenda pa menshi pa ci nyika. ²⁶Ilo bamu bwena akoenda pa menshi pa cinyika aba sambu balitinine no kulabila ati, "mulungulwa, balipundile ku mwenso. ²⁷Yesu kalabila kuli bo peka palya no kulabila ati, "koseni! ninebo! mwitina." ²⁸Petro kamwasuka noku labila ati, "Mwe mfumu kalipileni ica mwela pa menshi." ²⁹Yesu kalabila ati, "Isa" eico Petro kafuma mu bwato nokwenda pa menshi ukuya kuli Yesu. ³⁰Pakubona ica mwela ubukulu, Petro alitinine. Ilyo Petro abwene ati akoibila, kalila no kulabila ati, we mfumu mpususha!" ³¹Bwangu bwangu Yesu alitambalikile ukuboko kwakwe noku mwikata, no kulabila ku Ye, "We wa cicetekelo ci findo wacilatwishikila?" ³²Panuma Yesu na Petro balingile mu bwato, no mwela kautalala. ³³Aba sambu bali mutotela Yesu no kumupepa no kulabila ati, "Icine cine uli mwana wa ku Lesa." ³⁴Ilyo bayabwike inyika balile ku ncende ya Gennesareti. ³⁵Ilyo abalalume ku ncende nkulya baisa kwishiba Yesu, balitumine amashiwi konse ku ncende ishi shingulukile, kabaleta bonse abali kulwala. ³⁶Bali mulombele ukwikata ku nsempe ya mukanjo wakwe, naba likwikatako bali polele.

Chapter 15

¹Elo aba Falise naba kalemba baishile kuli Yesu ukufuma ku Yelusalemu, balabila ati, ²"Mulandundo abasambi bobeba bata konkelapo mufishilano fyabakulu? pantu taba sambalapo kuminwe abalokulya ifilyo." ³Kayasuka nokabebe ati, "nomba mulandundo namwe mutakonkelapo amafunde ya kwa Lesa pamulandu watambi shenu?" ⁴Pantu Lesa alabila ati ulokucindika wiso na noko, elo na ngo uulabila pafya mbiko fyaba wishi, nangu banyina ukwebesha akafwa." ⁵Nomba mweba ati, uuli onseba uulabila kuli bawishi nangula ba nyina ati, "ubuli bonse ubupe ubunga fuma kuli ne ninshi namba ecabupe cipetwe kuli Lesa. ⁶Ekweba ati ingo muntu takofwaikwapo uku ukucindika abafyashi, 'Mulinji inshila muli lengele icebo cakwa Lesa icitapo kantu pamulandu wantumbi shenu.' ⁷Mwe bamyalu myalu ciweme napo Esaya nipali mwe asesemene ulo alabile ati, ⁸Imba bantu bancindika likoso kamilomo yabo nomba imitima yabo yaba ukutali nande. ⁹Bampepa apa lutu pantu bafinda kubati masambisho yabo amafunde ya, bantu." ¹⁰Elo ayitile ibumba kuliye nokubeta ati, "kutikeni no kumfwikisha ¹¹Tefintupo fingilila kukanwa ififowesha umuntu, sembi, ififama mukanwa efi kowesha umuntu." ¹²Elo abasamba baishle kulabila kuli Yesu ati, "Napo mulishibile ukweba ati aba Falise cilibatinkimene kumukoshi icebo?" ¹³Yesu kayasuka ebece, "Ici balimba icili conse ico fata wamiundu atalimbapo akunukulwa. ¹⁴Balekeni bwaka nitungulushi mpodu, kati impofu ikotungulula impofu inakwe, shobilo kuya kwibila mucilindi?" ¹⁵Petulo kangasuka ati, "Tulondolweleni ingu mulumbe." ¹⁶Yesu kalabila ati, "Ninshi namwe tamulailuka?" ¹⁷Napo tamwalukepo mweba ati, fyonse ifingila mukanwa fipita mumala elo fyafumina kunse ukuya mucimbusu?" ¹⁸Nomba ifintu ififuma mukanwa fifuma kumutima, Efintu ifikowesha umutima. ¹⁹Pantu kumutima ekufuma amalangulushi aabibile, ukupaluka, Imfi efintu ifikowesha umuntu. ²⁰Nomba nkulya nangu kusambapo kuminwe kakukoweshapo muntu." ²¹Elo Yesu afumine inkulya kaya kupatukila muchalo camisumba ya tuli na Sidoni, Boneni kakwisa umwanakeshi umwina kenani ukufuma muli ncilya calo. ²²Ekwisa kubilikisha ebele, "Ingumfwiloniko uluse, shikulu we mwana wakwe Dabidi! umwana wandi umwanakashi aliwilwa ifya ngulu bubi bubi. ²³Nomba Yesu tamwasukilepo nangu nindi ilibeba.. Kusanga abasambi bakwe kabesa mukumu papatila belele, "mutamfyeni, bwaka pantu akepatila apotuli." ²⁴Nomba Yesu kangasuka ebele, "Tanshe tuminwepo kuli bambi bambi sambi ku mbelele ishaluba ishabana Isreali." ²⁵Kusanga ingu nisa kwina mina pali ye ebele, "shikulu ngafwenikoo" ²⁶Kayasuka ebele, "Tecilungemepo ukubula ifilyo fya bana ukusanina utwana twa mbwa." ²⁷Kumfwa umwanakashi ebele, "cishinka na mweshikulu, nemba notwana twa mbwa tula lyako ponaila kwi tabulo lyaba wishikulu." ²⁸Elo Yesu aishile kwasuka nkumweba ati, "weba wewanakashi, icitekelo cobe cikulu umuno, kaciteke ukulingana kubati ni mwe komo nkofwaila, "peka palinjilya shinta umwana wakwe kepola. ²⁹Yesu kafumuko kulinjilya ncende kalulama, lwakabemba wa Galileya. Elo atuntukile pe ulu lyalupili epo aya. ³⁰Kasanga ibumba ilikalu lyaisa kuliye kabasa ulo bamupitile abako sulukuta impofa, bacibulu, aba bu lebe icolela naba lwele amalwele likoso. kababafisha pamakasa yakwa Yesu naye kabe posha. ³¹Eko ibumba lya lakeme ukumame ulo babwene bacibulu bakolabila, ababulebe balungama, abali kusuluku ta bayenda, nempofu shatampa ukubona Ba cindi kile Lesa wakwe Isreali, ³²Yesu ekwita abasambi bakwe kuli ye kabeba ati, "Naumfwila inkambu ibamba pantu nombe enshiku shitatu ncikala nabo tabalyapo nangu ninka ako bena, ³³Elo lakabili nshikofwayapo kaleka babwelole nangu kakaposamo pantu bambi bangafwa icipupu munshila. Abasambe ekumwasuka ati, ³⁴"imba nipatunya famyepo imikate yakumushi wa abantu inkano ukwakuba imfino iyakwebati bonse imba bekufe?" Yesu kabepusha ati, "imba mikate inga mukwe tepo?" kimfwa ati, "cinelubali bwaka nokutbabi tunini." ³⁵Elo Yesu aishile kweba ibumba ati bekale palufukatu. ³⁶Kusanga nbula imikate cinelubali notusesi ati atotele kufunaulo imikate kushipela kabasambi Absambi kabalumba ibubusa. ³⁷Bonse abantu babalyo nokwikata Ekwisa kubunganya tonse utwalikapo naila. Mwisa kwisula bansako cinelu bali nabenepo sululu. ³⁸Bonse pamo abalileko abalalume bekabeka ukufumishako abanakashi nabana bali pamo amakaba yane. ³⁹Elo Yesu abakeleko ukubelela naye kapatama mubwato ukuya muchalo cabena magadani.

Chapter 16

¹Aba Falise naba Saduke kabesa no kumweshwa kuku mwipusha ukubalanga icishibilo ukufuma ku makumbi.

²Nomba kayasuka nokulabila ati, "icungulo mulabila ati, "Bwakuca ubuweme, pantu amakumi bilyakashi kile,"³Ulucelo, mulabila ati, "kukoba icipupu pantu amakumbi yalikhishi kile." Mwalishiba ifya kulondolola kuboneka kwama kumbi, nomba tekutipo mulondolile ifishibilo fya nshita. ⁴Inkulo ibipile ne icende ifwaya icishibilo nomba ta papo ici shibilo ico kupelwa lelo ukucila pacishibilo ico kupelwa lelo ukucila pacishibilo cakuli Yona. "Elo Yesu abashile nokuya. ⁵Elo abasambi bafikile kulubali lumbi, kabalaba ukupinta nshikwa. ⁶Yesu kalabila kulibo, "cenjelrni nokutaluklako kufifutumuka fumuka ifyaba Falise naba Saduke." ⁷Abasambi kabamba na ulwapalwa bo noku labila ati, Nico tatu pitilepo nshikwa. ⁸Yesu kaishibile mfi nokulabila kuli bo ati, mweba cicetekepo ici ce, nindo mu ko yamba wila pa lwenu nokulabila ati nico tamupitile po nshikwa?⁹Bushe ta mwilukilepo nangula ukwibukisha na nomba tamulai luka nangu ukwibukisha ifipapatwa fisamo ifya makana yasa no inobwingi bwa miseke mwa longenye. ¹⁰Nangula nshikwa cine lubali kuba makana yane no bwingi bwa miseke mwa mintilepo. ¹¹Kanshi ninda tamwishibilepo ati nsha cilalabilapo kuli mwe pali nshikwa? Cenjeleni nokutalukako kuka kutumuko kaba Falise naba Saduke." Cenjeleni nokutalukako kuka kutu muko kaba Falise naba Saduke," ¹²Nomba kabeshiba ati talikubebelapo ukucenjela kucitutumuko camuli nshikwa kano ukucenjela kukusambilisha kwa ba Falise naba Saduke. ¹³Nomba elo Yesu aishile kufyalo fyamupepi na kaisale filipi, kaipusha abasambi bakwe, nokulabila ati, "Bushe abantu balabila ati umwana wamuntu ninani?" ¹⁴Balabile ati bambi balabila ati ni Yohane kabatisha; bambi, Eliyai nabambi, Yelemiya,l nangula umo pali ba kasesema." ¹⁵Kalabila kuli bo ati mbamwe muba bila ati nine nani" ¹⁶Pakwasuka Simoni Petelo kalabila ati, "Nimwe Klistu, umwana wakwa Lesa wa mweo. ¹⁷Yesu kayasuka no kulabila kuliye ati "walipalwa Simoni mwana Yona, pantu umubili nomulopa, taufisulwipo, "mufo kuli ne kanofye bata abab kwiulu ¹⁸Nkolalibila nakuline "ati Petelo, napa lindibwe epo nakumaka icalili lyandi. ipongolo ya mfwa kalicimfyepo. ¹⁹Nkakupa intungulo sha bufumu bwa mwi ulu. Fyonse efyo wakukaka pamo calo fya kukakwa na kwi ulu, nefyo wakukakula pa no calo fya kuka kulwa na mwiulu." ²⁰Nomba Yesu kankokomesha abasambi bakwe ati be kebapo nangu umo ati ali ni Klistu. ²¹Ukufuma pali njo nshita Yesu katatika ukweba abasambi bakwe ati alingile ukuya ku Yelusalemu, ukuya kucula kufintu ifingi mumaboko yaba kulu naba shimapepo abakulu, naba kabemba akepaiwa, nokubukila ku kubimi pakasuba ka butatu. ²²Elo Petelo amupitile pambali nokumu kalipila ati, "Lekeni mfi fibe ukutali namwe Shikulu ifi fintu fikaci tikapokuli mwe." ²³Na Yesu kapibuka bokulabila kuli Petelo ati Pitila kunuma yandi Satana! ulicebwe cakwi puntulako kuline pantu tantontokanya po pa fintu fyakwa Lesa, kanofye pafintu fya bantu. ²⁴Elo Yesu alabile ku basambibakwe, ati uuko ifwaya ukukonka, aikome umwine, apinte umusala ba wakwe, no kunkonka. ²⁵Pantu onse, ngo utwayaukupususha umweo wakwe aku ulufya, Noya onse uulufya umwo wakwe pa linga ne akusanga. ²⁶Ba anga fwa shani umuntu nga akwata icalo conse, elonalufya umweo wakwe, Findo umuntu engapela mukukabusha no mweo wakwe?²⁷Pakuba umwana wamuntu akwisa mubucindami bakwa wishu wakwe naba malaika elo akapelo umuntu onse ukulingana neeficitwa fyakwe. ²⁸Mu cine nkolabila kuli mwe, pali imwe mpano bali bambitabaka fwepo mpaka baka bonse umwana wamuntu nakoisa mubumu bwakwe."

Chapter 17

¹Ili Ppiti inshiku muntanda Yesu pitile Petro, Jameshi, na Yohana ndume inakwe, no ku baleta pa mulu walupila. ²Ye kapilibulwa patanshi yabo, ne iciso cakwe ka chisanika nga akusuba, Nefyakufwala fuakwe kafibeka nge lubuto, Iwa cisaniko. ³Boneni, kakumonkela kulibo Mose na Eliya kalokulabila kuli Ye. ⁴Petro ayasukile nokulabila kuli Yesu ati, "Mwe mfumu, ciliweme fwe ukuba kunokwine, kati mukomfwaya, nkoumaka imitanda itatu, umo wenu, umbi waku Mose, no waku Eliya." ⁵Elyo achili akolabila, Moneni, ikumbi uyabengeshima kacibafimba, "Moneni nakabili kakwisa inshiwi ukufuma mwikumbi, kalilabila, "ngu emwana wandi uo natemwa up nsekelamo umfweni kuli ye." ⁶Ifyo abasambi baumfwile ci, kabapona ifinso panshi kabili kabomfwa umweo. ⁷Elo Yesu kaesa no kubakumya nokulabila, "Imeni kambi mwitina." ⁸Elo kabenuna ifisonso Lelo tabamwenepo nangu umo kamo fye Yesu enka. ⁹Ulu bali kubwela ukufuma palupili Yesu kabakokomesha ati, "Meiyepo ci icimonwa kumuntu nangu umo kano ulu umwana wa muntu akwima kubafwa." ¹⁰Abasambi bakwe kabamwipusha, kabalabila, "Nindo bakalemba balabilila ukutila elya ewakubabalilapo ukwisa?" ¹¹Yesu kaasuka ati "Eliya cishika akwisa nokubwekeshapo ifintu fyonse. Nomba kokweba, Eliya alisa kalelelo tabamwishipilepo. ¹²Nomba, kabamuchita ifyi bacikamfwaya kuli Ye. Munshila imo ine, umwana wamuntu akucela mu ninwe yabo" ¹³Nomba abasambi kabeshibile bo ati ali kulabila kuli bo pali Yohane kabatisha. ¹⁴Ilyo baishile ku cibumba, umwanalume ka esa kuli ye, kafukama kuli ye kalabila ati, ¹⁵"Mwe mfumu, umfwileni umwana wandi uluse pacikoni koni cakwe alalwalilila sana. Inshita shimo alaponena mumulilo nangula mumenshi. ¹⁶Nkamuletapo nakubasambi bobo, Nomba tabamuposeshepo" ¹⁷Yesu kausaka nokulabila, "mwe nkulo ibipile, mwebatacetekelapo, Bushe nakwikala namwe ukufika lisa? Muleteni kuli ne." ¹⁸Yesu kakalipila icamupashi naco kacifuma muli ye, no mulemendo kaposhiwa pansa njilya. ¹⁹Nomba abasambi kabesa kuli Yesu mubufisolo nokulabila, "Nindo fwe ta twacifumishe?" ²⁰Yesu kalabila kuli bo, "Nipamulandu wacitetekelo cenu icice." icacine nalanda kuli imwe, kati mwalikwete icitetekelo nga ka luseke aka lubanga, mu ngalabila nalo lwaku sela, tapapo ico mwakufilwa icitakacitikepo kuli mwe. ²¹Lelo nci ici mupashi tacyapo kano mwipepo no kule keshu ukulya. ²²ulo baikele ku Galileya, Yesu kalabila ku basambi bakwe, "umwana wa muntu alinokupelwa muminwe yabantu, ²³Baku kumwipaya nakasuba aka shitatu akwima Aba sambu kabasunguka sana. ²⁴Ulo baishile ku capernamu, Abalalume, abapoka umusangulo kabesa kuli Petro nokulabila, bushe nakasambilisha obe talipilapo umusangalo?" ²⁵Ye kabila "Ina" Ulo Petro aishile munanda, Yesu kalabila kuli ye pakubala ati, Nindo uletontonkanya, Simoni? kuli bani uko imfumu sha pesonde shi poka imisungulo no mutulo? kubana babo nangula kuli bambi. ²⁶"kuli bambi Petro kaasuka, "kanshi abana bakaele, Yesu kalabila. ²⁷Elo nomba twilwnga bakasokesha wa misoko ukubembuka, koya kuli bemba, kaposemo indobo, no kulabula isabi uikobalilapo. Ulo ukuisula akanwa kaliko, ukosangamo indalama upite no kupa kulibakasokesha lyanyi ne yobe"

Chapter 18

¹Pali njilya nshita abasambi kabesa kuli Yesu noikulabila, "Mba ninani umukulu mubufumu bwa kwiulu? ²Yesu kaita akana akanini, kakateka pali bo, ³Nokulabila, "mukwebesha nalabila kuli mwe, amutapilibikilapo nokuba kubati bana abanini, mubufumu ubwa kwiulu ta mwakengilemo. ⁴Eico oyo onse uungai cefya umwine kubati ninka akana akanini ye emuku lu mu bufumu bwa kwi ulu. ⁵Oyo onse uungapokela akana kanini kubati ninka mwishina lyandi apokelela nebo. ⁶Nomba oyo onse uwalengsha kambi pali ntu tunini utwa tetekela muli nebo akubifya, cingaba ici weme kuli Ye ukumuku likila icebwe icikulu pa mukoshi, nokumwibisha pali bamba. ⁷"Ishamo pacalo pamulandu wafyaku cikilisha! Pantu cili bwa ka fefya ifyaku cili kisha ukwisa nomba lishamo kumuntu ngo fikoishilamo fefyo ifyakucilikisha. ⁸Kati ukuboko kobe nangula ulukasa lobe lukoko kulengela ukubifya, tetako ci fumeke kuli we nokuciposa. Cili bwaka kuli we ukwingila mumweo icilema ukucila ukukutama mu mulilo utashimapo namaboko abili nangula amakasa abilo. ⁹Kati ishiso lyobe likokenya we ukulufyanya lilobolemo nokuposa litume ko kuli we, cili bwaka kuli we ukwingila mu mweo neshiso limo uku cila ukuku tama mu cilindi ca mulilo uli kwete amesno obilo. ¹⁰Boneni ukutipali ntu tunini ta papo ako mwasula. Pantu nalabila kuli mwe nati mwi ulu abangeli batuko lonse balolesha pa cinso caku bata abali mwi ulu. ¹¹Pantu umwana wamuntu akonkele muku pulu sha ceco icalubile. ¹²Findo mukolontonkanya? kati oyo onse alikwata imbelele umwanda umo elo imo pali sesho yaya iciyeye, napo tekuti ashe isho amakumi pabula napabula munshi yalupili nokuya ulu afwaya njilya imo iya ile iciyeyeye? ¹³Kati aisangana, mucine nalabila kuli mwe, ye alasekela wali yeyo ukucila pali sesho amakumi pabula na pa bula ishitailepo iciyeyeye. ¹⁴Mushila imo yenka, te fyopo wishi nwe wa mwiulu afwaya ati, kamo pali ntu tunine kakonaika. ¹⁵Kati umukwanu alufyanya kuli we uye umwebaule ulu babili mwenka. kati aumfwa kuli we- ninshi mwabweshanya nomukwanu. ¹⁶Nomba kati ye tomfwilepo kuli we, mintapo umo nangula babili nabambi pamo nawe pa kwebati pa kanwa ka babili nangula batatu ba kamboni ishiwi lyonse kuti lyasuminikwa. ¹⁷Nakambi kati ye akana ukumfwa kuli babo, labila umulandu ku chilonganino, Kati ye nafuli akana ukumfwa ku chilonganino, umuleke ye abe kuli we kubati mwana wa bene kabili kasonkesha wa misonko. ¹⁸Mukwebesha nalabila kuli mwe fyonse fefyo ifintu mukaka pano calo fyaku kakwa na mwiulu, nakambi conse ceco mwa kukakula pano calo caku ba icikakukile namwiulu. ¹⁹Nakambi nalabila kuli mwe kati babili pali mwe bapangana pa calo pali conse ico balomba, cakucitika kuli bo na bata ababa mwi ulu. ²⁰Pantu ukuli babili nangula batatu aba kumana pamo mwishina lyanji nkulya nade ninshi ndinabo. ²¹Nomba Petelo kaisa nokulabila kuli Yesu, "mwe mfumu, mbo mukwasu angalufyanya linga kuli nebo pakwebati ningamu belelako luse? mpaka kaliba cine lubali?" ²²Yesu kalabila kuli ye, "Nebo nshikokwebapo ati imiku cine lubali, lelo mpaka mamakumi cine lubali ukufulilako cine lubali. ²³Ekwebati ubufuma bwa kwi ulu bungapalako ku mfumu iya fwaile ukupingula abasha baiko. ²⁴Ati itampe ukupingula, umusha umo kaba muleta uko yali oyo uwakwete inkongole amakama ikumi. ²⁵Nomba pantu takwetepo inshila ya kulubu kilamo inkongole, kapitao wakwe kakonkobesha pakumushitisha, pamo no mukashi wakwe nabana nafyonse fyo akwete nokupanga amalipilo. ²⁶Elo umusha awile panshi kafukama kuli ye nokulabila, kapitao kwateniko uluse na nebo, kabili nakupeleka fyonse ifyenu. ²⁷Elo kapitao wamusha ngulya, pantu kakwata inkumbu, kamulekulukamo no kumubele la uluse pa nkongole. ²⁸Lelo umusha ulya kafuma kaya nokusanga umo mubasha banakwe, uwakongweke kuli ye umwanda umo bwaka. Alimwikete, katampa ukumwebaula, nokulabila, lipila ifyo wa nkongola. ²⁹Lelo umwasha munakwe kawa panshi nokumu papata ye, ukulabila, kwatako uluse nane bo, kabili nakukulipila! ³⁰Lelo umusha wakutampilapo kakana. Muli co, aile kumusulwila mu cifungo mpaka ulu aku upila inkongole. ³¹Ulo abasha banakwe bakwene ifya citikile tacabasekeshepo. kabesa nokweba kapitao wabo fyonse mfilya ifya citikile. ³²Elo kapitao wakuli ngulya musha musha amwitile nokulabila kuli ye, "uli mubi we musha, nebo ka nkubelela uluse pankongole shonse wako ngwele pantu walipapatile kuli nebo. ³³Webo nindo utakwatilepo uluse pa musha munobe, kubati fintu nande nakubelele uluse? ³⁴Kapitao wakwe kakalipa elo kamupela- kubakumucusha mpaka ulu anga lipila fyonse ifyo akongwele. ³⁵Kanshi efo nabata mwi ulu bakucita kuli mwe amutako belelapo aba kwanu uluse ukufu ma ku mutima wenu.

Chapter 19

¹Ulo Yesu apwishishe ukulabila nga amashiwi, kafuma mu Galilee nokuya ku ciputulwa ca Yuda icaba kwitala yanika ya Yolodani. ²Amabumba aakulu kamukonka ye, kabaposha nkulya. ³Aba Pharisw baishile kuli ye, kuku mwesha kabalabila kuli ye, "Bushe calilinga umwalalume ukuleka mukashi wakwe pa cilubo?" ⁴Yesu kaasuka no ku labila ati, "Bushe tamwabelengapo ati uwabapangile ukufuma kumubalo abapangile umwalalume no mwanakashi?" ⁵Uwabapangile na ye kalabila, "Pali inchi umwalalume akufuma kuli wishi nyina no kuikulika ku mukashi, nabo babili bakuba umubili umo. ⁶Kanshi tabalipo babili, bali umubili umo. Eco ici Lesa alundikanya, kubapo uwakuputula." ⁷Kabalabila kuli Ye, "Nindo kanshi Mose aatweebele ukupa mwikalabule wakupwa icupo nokumutamfya?" ⁸Kalabila kuli bo, "Pakukosa kwamitima yenu, Mose kamisumisha ukuleka abakashi benu, nomba ukufuma ku butulo tefyepo cali. ⁹Nalabila kuli mwe, ngo onse uwaleka umukashi, acitalipo pa bucende ngulya umwanakashi ubalekako acita ubucende." ¹⁰Abasambi kabalabila kuli Yesu, "Kanshi kati caba mfi palwa mwalalume no mukashi, taciwemepo ukupa." ¹¹Nomba Yesu kalabila kuli bo, "Te bonsepo bangasumina nji nsoselo, kuntu mbo bocapelwa. ¹²Pantu kwalipo abatangopapo pantu efi ba fyelwe ukufuma munda muli bamanyinabo, nakabili kulipo bamutungwi mbo abantu ngwilwe nabantu, kulikonaba mutungwi, babo abaicitile kusambilisha, ka kacisuminishe." ¹³Nomba utwana utuce kabatuleta kuli ye pakuti anga tubikapo iminwe no ku pepa, nomba abasambi kababa kalipila. ¹⁴Nomba Yesu kalabila, "Suminisheni utwana tuce, mutukanyapo ukwisa kuline, pantu ubufumu bwa mwiulu buli kulimba abali mfi." ¹⁵Kabika neminwe yakwe patwana no kufumako nkulya. ¹⁶Boneni, umuntu kaisa kuli Yesu no kulabila, "We musambishi cindo iciweme ningacita oakwebati ningaba nobumi ubutashila?" ¹⁷Yesu kalabila kuli ye, "cindo ukonjipushishia palwa ciweme umo bwaka ewawama, nomba kati ukofwaya ukwingila mubumki, sunga amalamuno." ¹⁸Umuntu kalabila kuli ye, "Esa amalamuno" Yesu kalabila, "Ulokwapayapo, ulo kucita bucende, ulo kwibapo ulokubapo kamboni wabufi, ¹⁹Ulokupa wiso na noko umucishi no kutemwa umunobe kubati niwe wemwine." ²⁰Umulumbwana kalabila kuli ye, "Fyonse imfi fintu ndafikonka. fimbi findo inkofwaya?" ²¹Yesu kalabila ye, "kati ukofwaya ukuba uwakaele, koya, kashitishe imfilya fi wakwata no kufipa ku cushi nawe wakuba no bunonshi mwiulu, elu wise unkonke." ²²Nomba ulu ubulumbwana aumfwile ifi Yesu alabile, kaya necikonko, pakuti ali ne fikwatwa ifingi. ²³Yesu kalabila ku basambi, "inkomwebesha nati cikosele umuntu umusambashi ukwingila mubufumu bwa kwiulu. ²⁴Nakabili nalabila kulimwe, cinakile ngamela ukupula pe shiso lya nyeleti ukucila umuntu umusambashi ukwingila mubufumu bwa ku Lesa. ²⁵Ulo abasambi baumfwile inci, kabashimbwa apakulu nokulabila, "Mbaninani kanshi uwakupusuka?" ²⁶Yesu kalolesha palibo no kulabila, "kubantu inci cikosele, nomba Lesa ye fyonse finakile." ²⁷Elu Petelo amwasukile nokulabila kuli ye. "Boneni, tulishile fyonse no kumukonka. Findo nomba twakukwata?" ²⁸Yesu kalabila kuli bo, "inkomwebesha munkulo yabwangu ulo umwana wamuntu akwikala pacipuna cabukata, mwe mwebakonka, namwe mwakwikala pafipuma ikumi limo nafibili, ukupingula imikowa ikumi na ibili lyakwa Isreali. ²⁹Onse uwasha amananda, bandume, bankashi, bawishi banina, abana, nangula impaanga pamulandu we Shinailyandi akupokelela imiku umwanda umo ubwingi no kupyana ubumi ubumi butapwa. ³⁰Nomba abengi abatangile bakuba abakumpelo, naba kumpelo bakuba aba kuntanshi.

Chapter 20

¹Pantu ubufumu bwamumulu bwaba ngomwine wampanga uwacelele ulucelo kuya mu kulemba abancito mucilime ca myangashi. ²Napanuma asuminishenye naba bomfi indalama imo kak suba kamo, epakubatuma mu cilime ca myangashe. ³Aisa kubwekelamo pa nsa iyalenga shitatu amwene bambi ababomfi nabemanina tabakocita nangu cimo mu cisankano. ⁴Kuli bena alilandile, 'Nemwe bene, kauyeni mwibala ilya myangashi, Kabinge nkomipela ukyakumimwamina! eico balye kukubomba. ⁵Kabinge alile pa nsa iyalenga mutanda kabikli napansa iyanga pabula nakucita cimo cine. ⁶Nakabili pa nsa iyalenga ikumi nalimo alile nokusanga bambi nabemanina tabakocita nangu cimo. Asosele kuli bena, "Nondo mwimanine tamukocita nangu cimo akasuba konse?" ⁷Basosele kuli ena, Takuli utulembwile incit. Asosele kuli bena, "Kauyeni nemwe mwibala ilya myangashi." ⁸Ilyo icungulo umwine webabala ilya myangashi atile kuli kapitao iita ababomfi nokubapela amalipiloyabo ukutendekela kuwakulekelesha nowakutampilapo. ⁹Ilyo ababomfi abaingile pa nsa ikumi na limo. baishile cilaumo apokele indalama limo. ¹⁰Ilyo ababomfi bakubalilapo baishile batontonkenye ukutila bali nokupokelela ukucilapo, lelo nabobene bapokele indalama imo cila muntu. ¹¹Ilyo bapokelele amalipilom yabo, baliishenye kumwine wampanga. ¹²Batile, 'Aba ababomfi bakulekelesha baposafye cimo cine insa imo mukubomba, lelo wabalenga ukuba cimo cine nefwe, fweba cucutika kumu limo uwakwahya wakasuba konse nakucikabilila. ¹³Lelo umwine aasukile nokutila kuli umo uwamuli bena, "Cisuma, Nshikulufyenye. Bushe tawa cisuminishanya nandibo pa ndalama imo? ¹⁴Piita icakaniko cobe nookuya. Ninsala ukupela ababomfi abakulekelesha ifyo mpele kuli iwe. ¹⁵Bushe tecintu calungama kuli nevo ukucita ukulingana necikwatwa candi? Nangubushe ilinso lyobe lyabipila pabusuma bwandi? ¹⁶Elyo abanuma bakaba abantanshi nabantanshi bakaba abanuma." ¹⁷Ilyo Yesu alikulole ku Yelusalemu, asendele abekumi nababili pambali, naminshila atile kuli bene, ¹⁸"Moneni, tukoua ku Yelusalemu mu, nomwana wa muntu alepelwa kuli shimapepo mukalamba naba kalemba. Bakamupingwila ukufwa. ¹⁹Kabili akapelwa ku bena fyalo kukumuseka, ukumupumya nokumutanyika. Lelo pabushiku bwalenga shutatu akabushiwa kubafwa." ²⁰Elyo ninabo kwa bana baume bakwa Zebedi aishile kuli Yesu nabana bakwe abaume. Alishibele icinso cakwe panshi nokulomba cimo kuli ena. ²¹Yesu atile kuli ena, "Nindo ukokabila?" Atile kuli ena, "'kambisheni ukweba ati, aba abana bandi babili abaume bakekale umo kukuboko kwakulyo naumbi kukuboko kube ukwakuso, mubufumu bobo," ²²Lelo yesu alyasukile nokweban ati, "tawishebe ico ukolopmba. Bushe ulilingile ukunwa uliukombo ulo nevo nkanwako?" Bamwebele Balimwebele, "Tulilingile". ²³Alibelele, ulukombo lwandi mukanwa muchine. Lelo ukwikala kukuboko kwandi ukwa kulyo nangu kukwa kuso tecandi ukupela, Lelo nikuli abo cateyanyishiwa natata. " ²⁴Ulo bambi aba-ambi ikumi baumfwile ifi balika lipile sana palwabalya babili ba wabo. ²⁵Lelo Yesu umwine alibakutile nokulanda ati, "Mwalishiba ukuti bakateka babena fyalo balatitikisha abo bateka kabili nabakankala babo babomfi amaka pali bena. ²⁶Lelo tacifwile ukuba ifi pali mweb,o nomba onse ukofwaya ukuba umukulu pakuti kenu affwile ukuba umubomfi wenu, ²⁷Uyo onseukofwaya ukuba uwantashi pali mwebo afwile kuba umubomfi. ²⁸Ifyo umwana wa muntu taishile mukupwingilwa, lelo mukupwilinga nokupela umweo wakwe icilumba ca pa bengi ²⁹Ulo bafumine ku Yeliko ibumba ilikulu lyalimukonkele. ³⁰Kwali impofu shibili ishaikele pambali yamusebo. Ulo baumfwile ukuti Yesu akopita shali kutile, "Shikulu mwana Dabidi tubelele uluse." ³¹Ibumba lyalibakalipile nokubeba ukuba tondolo, lelo balipundile ukucilamo, "Shikulu mwana Dabidi, tubelele uluse." ³²Elyo Yesu aliminine nokubakuta nokweba ati, "Findo mukofwaya nobe imicitile? ³³Balandile kuli ena. "Shikulu ukuti amenso yesu yashibulwe," ³⁴Elyo Yesu pakwisulamo inkumbu alibekete pa menso palya pene balimwene nokumukonka.

Chapter 21

¹Ulo Yesu na ba sambu bakwe bafikile mu Yelusalemu no kwisa ku Beth hage, ku lupili lwa Olives, elo Yesu atumine aba sambu babili, ²Kulabila kuli bo, "kamuya mukate ka mushi akonkelepo, na kabili penkapo mukosanga kabalwe uyo bakakile nkulya nakana kakwe mukakule no kuleta kuli ne. ³Uuli onse nga alabila ifili fyonse kuli mwe pali co mulabile, 'mfumu ikobafwaya, na yo muntu penkapo akonutumina sho no nwe." ⁴Nomba ici caishile kwishibikwa ati ifya labilwe ukupitela uuli kasesema figa fikilishiwa kalabila, ⁵"Eba umwana mwana kashi uwa Zion, "Bona imfu yobe ikowa kuli lwe, Iya tekamya ilininine pali kabalwe pamwana wa kabalwe" nyina wa kabalwe. ⁶Elo abasambi baile no kucita fyenka mfyo Yesu abatumine. ⁷Kabaleta kabalwe uo mwana uo kubika insalu shabo pali bo, na Yesu kaikala pa insalu. ⁸Icintu bwingi baa inshikile insalu shabo munshila na bambi baputwile amabula ukufuma ku fiti uo kwa inshika munshila. ⁹Elo icintubwingi icaile kuli Yesu nabo abali kumukonka bale kupunda, "Hosana kuli mwana Dabidi! Apalwe ngo ukoisa mwishina Iya mfumu! Hosana umwansansukisha. ¹⁰Ulo Yesu aishile mu Yelusalemu umusumba onse kausumkana no kulabila, "Mbaninani ngu?" ¹¹Icibumba kacasuka, "uyu ui Yesu kasesema kufuma Nazareti mu Galile." ¹²Elo Yesu aingile mu nanda ya ku Lesa. katamfya bonse abalikushita uo kushitisha mu nanda ya ku Lesa, uo ku pilibula amatebulo ya balekausha indalama na matebe ya baleshiti sha nkunda. ¹³Kalabila kuli bo, "Calilembwa, "Inanda yandi yali kwitwa inanda ya mapepo, nomba mwaipanga icifulo caba ngo" ¹⁴Elo mpofu ne filema baishile kuli Ye mu nanda yaku Lesa, kabili kabaposha. ¹⁵Nomba ulo banshi mapepo bakulu na ba kalemba ba bwene ifintu ifyelele ifyo acitile, nolo baumfwile abaice bakopunda munanda ya ku Lesa no kulabila, "Hosana kuli mwana Dabidi," kabafulwa ukwine katu. ¹⁶Balabile kuli ye, "uko umfwa ifyo bakalabila?" Yesu aebele kuli bo, "Ina! nomba tanwabele nga po, "ukufuma mutunwa twabana abanini na bako onka mwali pekanya ukulumbanya?" ¹⁷Elo Yesu abashile nokuya kunse ya musumba ku Bethany eko aile kulala. ¹⁸Nomba mu lucelo ulo ali kubwelela ku musumba, kali ne nsala. ¹⁹Pakubona icimuti camukunyu mumbali ya nshila, kayako no kusanga na mngu fimo kanobwe kaamabula. Alabile kuli co, "Takwa kabepo ifitwalo kuli ye na kambu, "penkapo icimuti ca mukunyu kacuma." ²⁰Ulo abasambi bacibwene, kabapapa no kulabila, "Penkapa icimuti camukunyu cauma shani?" ²¹Yesu ayasukile no kulabila kuli bo, "Icine nkolabila kuli mwe, nga muli be cicetekelo uo kukana toshika, tekute ucitepo, lukoso ifya citikile ku cite camukunyu, nomba mwalekulabila na kulupili uli, "pintwa no kuipasa mulu bembu, kabili tikacitika. ²²Fyonse fyo mwa kwipusha mumapepo, mu kucetekela muka pakelele. ²³Ulo Yesu aishile mu nanda yaku Lesa, ba shimapepo bakulu na bakulu ba bantu baishile kuli ye ulo alikunda no kulabila, nikumaka ndo ucitila ifi fintu nakambi nani akupa nga maka?" ²⁴Yesu kabasuka no kulabila kuli bo. "Nandi nkomwipusha ifumbo limo. Amwanjeba, Inko mweba kumaka ngo incitila imfi fintu. ²⁵Ulu batisho lwa ku Yoani - lwa fumine? kwi ulu nangula ku bantu?" kabatatika ukulanshanya pakati kabo, ukulabila, "Atwaeba ati, kwi ulu, "Akoeba kuli fwe, ²⁶"Nindo kanshi muta mu suminine?" Nomba atwaeba ati, "kufuma ku bantu tukotina ici bumba, pantu bonse babona Yoani nga kasesema." ²⁷Elo ba asukile Yesu uo kulabila, "Tatwishibilepo." Naye alabile kuli bo nade insha mwebepo amaka mbofya ukucita imfi fintu. ²⁸Nomba findo mukontontontanya/ umuntu akwete abana balalume babili. ²⁹Aile kuwa kubalilapo no kulabila, we mwana, koya kabimbe lelo mwibala. "Umwana kaasuka no kulabila, Insha citepo, 'nomba pantanshi kacinja amano no kuya. ³⁰Elo umuntu aile kumwana wacibili no kulabila timo fyeka. ka asuka no kulabila "nkoya nomba tailepo. ³¹Niwasa pali aba bana acitile ukufwaya kwa ku wishu bo? Balabile, "uwakwambilapo." Yesu alabile kuli bo, "icine ukolabila kuli mwe, ba kansonkesha na maule bakengila mu bufumu bwa ku Lesa ulo tamulati. ³²Pantu Yoam aishile kuli mwe munshila ya bulungami, nomba tamwa mu citekelepo. Elo ba kansonkesha na maule bali mucitekele. nomba mwe, nolo mwabwene imfi, tamwalapile po pantanshi uo ku musumina. ³³Kutiken ku mulumbe naumbi. kwaliko umuntu uwa kwete ibala kabyala no mwangashi, kabika nelunga kumali kaimba ne ca ku kaminanomo umwangashi kakula na pakutambila, no kufukisha abantu, ba kuli bo pa Elo aile kucalo cimbi. ³⁴Ulo inshita yakulobola yapalemine, atumine abasha ku bali kusunga ibala kuya sendako ifitwalo. ³⁵Nomba abalesunga ibala be sendele abasha bakwe, kabapamapo umo kwipaya na umbi no kutobapo naumbi amabwe. ³⁶Nakambi, umwine katuma abasha nabambi, ukucila pabakutampila po, nomba bakasunga bacitile munshila inco yenka. ³⁷Panuma yaifi umwaine atumine umwana wakwe kuli bo ukulabila, Bala kucindika. ³⁸Nomba ulo bakasanga we bala bamwene umwana, balabile pakati kabo, Iyo empya ni, Iseni lekeni tu mwi paye uo keishenda ubupyani. ³⁹Eco kaba musenda, kabamutamfya mwibala no kumwipaya. ⁴⁰Nomba ulo umwina we bala akwisa, findo akucita kuli bo kakofunga we bala. ⁴¹Balabile kuli ye, "Akonaula balya bantu babonaushi mumusango uwabipisha, no kwashimisha ibala kuli ba kasunga bambi, mwebantu nani akamupela icakaniko ca mbuto panshita ya busomboshi. ⁴²Yesu alabila kuli bo, "Tamwabelenga mumalembo, Ibwe ilyo bakakula basulile nalipa ngwa icifutu. Ici cafuma kumfumu kabile ciweme mumonse Yesu?" ⁴³Kanshi nkolabila kuli mwe, ubufumu bwa ku Lesa bukapokwa kuli mwe no kupelwa

kucalo ici panga ifitwalo fya ciko. ⁴⁴Onse uponena pali ndi bwe akatobaika mu tipimswa, nomba uli onse apo lika ponena akashinaika." ⁴⁵Ulo bashimapepo mukulu naba Phaliseo ba umfwile iyi milumbe, ba umfwikishe akolabila pali bo. ⁴⁶Ukufwaya ukumwikata, balikutina icintu bwingi, pantu abantu bamubikile nga kasesema.

Chapter 22

¹Yesu kalabila nakambi mumi Lumbe, ²Ubufumu bwakwi uli bwaba kubati ni mfumu imbi iya pe kamishishe umwana umutebeto wa cupo. ³Katuma ababomfi bakwe mbo abaitilwe ukwisa kumutebeto, nomba tabaishilepo. ⁴Nakambi imfumu kaituma nabambi ababomfi, kailabila, "bebeni mbo abetilwe ati, "boneni ndipekenye ifilyo fya cungulo. Ndipeye ne Gombe shandi ishinmine, nefintu fyonse filite yanishiwe. Iseni kumutebeto,"⁵Nomba taba angilweko kabaya nokuya, umo kaya kwibala lyakwe umbi na ye kaya ku makwebo yakwe. ⁶Bambi nabo kabekata ababomfi ba mfumu, ukubacita icamusebanya, no kubepaya. ⁷Imfumu kaifulwa kaituma nabashilikale baiko kabonaula nefipondo nokoca ne misumba yafiko. ⁸Nomba kailabila kubabomfi baiko ati, Ubwinga bulipekanishiwe, nomba mba aabaitilwe tabalingilepo. ⁹Eco kamuya pama mpandwa ya nshila nokobola abantu abengi abo mungabanga ukwisa kumutebeto wa bwinga; ¹⁰Ababomfi kubaya munshila ishi kulu nokubunganya abantu bonse abobasangile, bonse ababipile na baweme. kashi inanda yabwinga kaisulamo abeni. ¹¹Nomba ulo imfumu yaingile mukulolesha pabeni kaibona umwalume mulya utafwele po ilaya yabwinga. ¹²Imfumu kailabila kuli ati, "mune, wishile shani muno nangu cakufwala capabwinga? nomba umwalalume ali bwaka celele. ¹³Elo imfumu yalabile kubomfi ati, "Mukakeni ngu umwalalume kumaboko nakumolu muposeni nakunse mu cilindi camfishi, nko kwakuba ukulila nokusumanya ameno. ¹⁴Pantu abantu abengi balitwa, nomba abanini ebasalwa." ¹⁵Elo abaFalise baile nokupangana ifyo ba ngekata Yesu mukulabila kwakwe. ¹⁶Elo kabatuma abasambi babo kuli Ye, pamo na bena Herodian, kabalabila kuli Yesu ati, "we musambishi twalishiba ati uli wacine, ulafunda ne nshila yakwa Lesa mucine. Tausakamanapo ilangulushi ilyauli onse, tawakwatapo no musobololo pabantu. ¹⁷Kanshi twebwe ukotontokanuyapo shani? Bushe lifunde ukupa umusonko kuli kaisale nangu awe?" ¹⁸Nomba Yesu kaishibile ububi bwabo noku labila ati, Nindo mukonjesesha, mweba bumbi munda? ¹⁹Ndangeni indalama ya musonko." Kabaleta nendalama kuli Ye. ²⁰Yesu kalabila kulibo ati, "Cikope cabani neshina mfi?" ²¹Kabalabila kuli ye ati, "fyakwa kaisale." elo Yesu alabila kuli bo ati, "kanshi peni ifya kwa Kaisa kuli Kaisa nefya kwa Lesa kuli Lesa." ²²Ulo baumfwile kabapapa. Elo bamushile nokuya. ²³Pali nkalya kasuba, bombi abasaduke, abalabila ati takwabapo ukubuka, kabesa kuli ye, kabamwipusha. ²⁴Kabalabila, "we musambishi Mose kalabila ati,, 'mwalalume kati afwa, utakwetepo mwana, indume yakwe kupyana umulkashi wakwe nokukwata abana ba ndume yakwe. ²⁵kwali indume cinelubali. Uwakubalilapo aupa elo afwa. Nangu kusha po umwana kasha umukashi wakwe ku ndume yakwe. ²⁶Nakambi indume yacibili kaicita cimo ceka ne ya citatu, mpaka na kundume ya cinetubali. ²⁷Panuma yambo bonse, umwanakashi kafwa. ²⁸Nomba pakubuka akuba mukashi waba ni pandume cine lubali. Pantu bonse kabamupa ko. ²⁹Lelo Yesu kabasuka no kulabila kuli bo, "mwaluba pantu tamwaishibapo amalembo nangu ifiso fyakwa Lesa. ³⁰Pa lwa kubuka kuba fwatakupo kupwa nangu nkuba pa icupo, pakuti ba koba nga ba ngeli bamulu. ³¹Nomba palwa kubuka ku bafwile, napo tamwapendalapo ifyo balabile kuli mwe nalesa, ukulabila ati. ³²Ninebo Lesa wakwa Abulamu, Lesa wa kwa isaki, nalesa wakwa Yakobo? Lesa te Lesa waba fwilepo, lelo nilesa uwikala." ³³Ulo icibumba caumfwile mfi calipapile kuku sambisha kwakwe. ³⁴Pantu ulo aba Falisa baumfwile ati Yesu ali batalalikile aba saoluke, kabalongana pamo. ³⁵Umo uwa palibo, incenshi mumafunde, kaba mwipwisha, bali kumweshwa ³⁶"Ka sambilisha, mbe funde likulu ilyo bapampa mikile pamafunde ya calo?" ³⁷Yesu kalabila kuliye ati, "Ulo kutemwa Lesa obe no mutima obe onse, no mweo obe namano! ³⁸Ili efunde ilikulu pamafumole aya kwamba. ³⁹Ne funde lya cbili nindi -kotemwa abena mupalamano bobe ngefyo mwaitemwa. ⁴⁰Pali nga fumole abili epashintila onse amafunde na baksasesema." ⁴¹Nimba ulo aba Falise bacili balilongene pamo, Yesu kabepusha. ⁴²Kalabila ati, "Nindo mutontonkanya pali ngu Yesu? Nimwana bani?" kabalabila kuli ye ati, mwana Dabidi! ⁴³Yesu kalabila kuli bo ati, "Nilwisa Dabidi mumupashi amwita ati shikulu, kalabila. ⁴⁴Shikulu kalabi; la kuli shikulu wandi, ikala kukuboko kwandi ukwa kulyao. ⁴⁵Kati Dabidi aita ati, 'mwe mfumu, "ingaba shani umwana kwa Dabidi?" ⁴⁶Takwalipo neli umo, uwa mwasukile ishiwi ta kwali umuntu neli umo uwamwipwishe nakambi ukufuma pali nko kasuba.

Chapter 23

¹Yesu alilabile kuma bumba naku ba sambu. Alilabila ati, Ba kalemba naba Falise benge kala pa cipuna cakwa Mose. ²Eico fyonse ba ku konkomesha ukucita, ko ficita ifi fintu noku fibwenekesha. ³Lelo tekweshapo ukufikonkelesha mfi ifitwa fyabo, pantu balalabila nomba tabaficitapo. ⁴Ina, balabika ifisendo ififinine kabili ifishupile ukusenda, nokufibika pafipikiti fya bantu. Lelo bo tabafwayapo uku bikapo umunwe wabo ukufiminta. ⁵Balacita imilimo yabo pakuti banonekele ku bantu. Pantu balabula ba fulacteria wabo nokubakusha noku kusha insempe sha malanya yabo. ⁶Incende ishiweme isha matebeto esho bafwaya ⁷ne fipuna ifiweme mu ma synagoge, ne mitende ishi weme mu ncende yafisankano no kwitwa "kasambilisha ku bantu. ⁸Lelo tamufwilepo ukwitwa kasambilisha, pantu muli kwete kasambilisha umo eico bonse muli ba kwabo. ⁹Tekweshapo ukwita umuntu uuli onse pano calo wishine, pantu muli kwete wishinwe umo, ngo uuli mwiulu. ¹⁰Nakabi tamifwilepo ukwitwa, "Kasambilisha pantu muli kwete umo eka kasambilisha, uyo ni Klistu. ¹¹Pantu ngo emukulu pali we uwakuba umusha. ¹²Uyo onse uwakumwimya akamunakila, noyo onse uwakuinakila ba ku mwimya. ¹³Klanda kuli mwe, ba kalemba naba Falise, ba mumbi munda! Mulesalila ubufumu bwa kwi ulu ku bantu, pantu tekuti mwingilemo mwe bene, pantu tekuti muisunishepo mwebene ukwingila. ¹⁴Akalanda kili mwe ba kalemba naba Falise, ba mumbi munda, mukoonaula ama nanda, yaba mukamfwilwa elyo mukopepa amapepo aya tali. Mwakupokelela ukwebaulwa ukukulu. ¹⁵Akalanda kuli mwe ba kalemba naba Falise, ba mumbi munda, pakweba ati mukokumanya bamba no mulumdu nokucita cintu cimo, nokulenga umwana wa Gehena ukucila mwe imiku ibili. ¹⁶Akalanda kuli mwe, mwebatabamona po mweba labila ati, uwalapa itempele cili fye; lelo uwalapa golide we tempele, ye wa mulandu. ¹⁷Muli batumpile kabili abatabamonapo! Cindo icakulapo, golide nangula itempele ilyo ilikolenga golide ukuba uwashila? ¹⁸Kabila mulabila ati, umuntu nga alapa icilayo paci ntamba cili bwaka lelo ngalaya ica bupe icilipo wa mulandu. ¹⁹Tamubonapo! cindo icakulapo, pacabupe nangula icitamba icacilapo apa cabupe. ²⁰Eico, ngo onse walapa icintamba alapa naconse icilipo; ²¹Kabili ngo onse uwalapa itemepele alapa iyo na onse uwaikalamo; ²²Kabili uwalapa iulu alap[a ici na onse uwaikalapo. ²³"Kalanda kuli mwe bakalemba naba Falise, mwe babumbi munda! pantu mulapa icekumi napatunono uto mukwata ukufuma mumabala yenu aafilinwa, nomba, uluse, necicetekelo. ine mulingile ukupa icekumi, nomba mulokulekeshapo ificindamisha. ²⁴Mweba malonda impofu mwe mwebashipa akashishi nokumina igamali! ²⁵"Klanda kuli mwe, bakalemba naba Falise mwe babumbi munda! pantu musamfya inkomaki kunse ne nsani, nomba mukati mwaisulamo ubunjeshi nobubunushi. ²⁶Mwebo aba palise impofu baleni muwanye inkomaki mukati nensani pakuti nokunse kube ukuweme. ²⁷"Kalanda kuli mwe bakalamba naba Falise, mwe babumbi munda! pantu mwaba kubati nimanda ishi papendako ifibutile, ishi boneka ubune kunse, nomba mukati mwasula bwaka amafupa yabafwile nefyonse ifikowebele. ²⁸Numusango umo mweka, namwe kunse muboneka abalungami kubantu, nomba mukati mwaisulamo ubumbi munda nabucintonfwa. ²⁹"Kalanda kuli mwe, bakalemba naba Falise mwe babumbi munda! pantu mumaka imanda shaba kasesema nokuwanya imanda shabalungami. ³⁰Mulabila ati nga twaliko munshiku shafikolwe fyesu ngatwaliko munshiku shakolwe fyesu ngatatwa bafwiko ukuswisha kaluba wabakasesema. ³¹Pali nco mulashininkisha namwebene ati muli bana bamo abaipeye bakasesema. ³²Mwe muli bamo beka nefikolwe fyenu. ³³Mwensokomwe mwebana bafipili, mwaku butuka shani kubupingushi bwakumulilo? ³⁴Pali nco boneni, nkomutumina bakasesema nabalalume bamano nabakalemba, bamo pali mbo mwakubepaya nokubatanika, nabambi mwakubapamina muma sinagoge yenu nokuba sowa ukufuma mu musumba ukufika mumusumba. ³⁵Icakufumamo cakweba ati palimwe epakwisa kalubula wabalungami onse uwaswile pano calo, ukutatikila kuli kaubula wakwa abele umulungami, ukufula kuli kalubula wakwa Sekaliya mwana Belekya, uuo mwaipye pakati kamwashila ila necipailo. ³⁶Mucine nkolabila kuli mwe mfi fyonse ifintu fyakwisa pali njino nkulo. ³⁷"Yelusalemu, Yelusalemu, wewipaya bakasesema nokulasa amabwe mbo abo batuma kulimwe, miku inga eyoyo naesha ukubunganya abana bobe pamo fyeka ifyo inseke ubunganya utwana mumapindo yaiko, nomba tamwaipeshepo! ³⁸Boneni, inananda yenu yakushala icibolya. ³⁹Kanshi nkolabila kuli mwe ati, Tamwakamboncepo ukufuma nduno mpaka mukabile ati "uushukile ningo uwishila mwishina lya mfumu."

Chapter 24

¹Yesu alifumine mwi tempele nokuya. Abasambi bakwe kabesa kuli ye apo ali pa cikulya ce tempele. ²Lelo alyaswike no kulabila kuli bo, "Tamubona po fyonse ifi fintu? icine inkolabila kuli we, "Pakashalepo ilibwe pe ulu lye libwe. Yaku bongoloka yonse." ³Ilyo aikele pa lupili lwa miyolife, abasambi kabesakuli e ilyo ali enka nokulabila, "nilwisamfi fintu kuboneka? fishibilo ndo fyakuboneka ilyo wakwisa ifya kupwa icalo?" ⁴Yesu kayesuka no kulabila kuli bo, "Mulokucenjela pakweba ati nangula umo eka mubepaika. ⁵Pantu abengi bakwisa mwi shina lya nji. Bakwisakulabila ati, "Ene Klistu, nanci cakutwala abengi mukuluba. ⁶Mwakumfwa ukulwa ne lyanshi lya pa kulwa Boneni ukweba ati tamusakamikwepo, pantu mfi fintu fakucitika, Lelo nku tekupwapo kwa calo. ⁷Pantu icalo ca kwimina icalo, no bufumu bwakwimina ubufumu. Kwa kuba insala ne finkukuma muncende shimo shimo. ⁸Lelo fyonse mfi fintu fhyakuba entendelo yaku penga. ⁹Nomba bakumutwala kuba kumucusha noku mwipaya. Mwakupatwa ku fyalo ifingi pe shina lya nji. ¹⁰Elyo abengi bakunaka ku cisamino cabo, nokulokubepeshanya noku patana. ¹¹Ba kasesema abeni bakuboneka nabengi bakuluba. ¹²Pali nci ububi bwakufula ne citemwiko ca kucepa. ¹³Lelo uwakushipisha ukufika ku mpela akupusuka. ¹⁴Kabili icebo nci mfumu cakubilwa pa calo conse, pakweba ati ingapela bukambone bwa kushinina abantu. Ne calo elo cakupwa. ¹⁵"Kanshi ilyo mwakubona imbiko yabonaushi, isho Daniele kasesema alabile mwi tempele, ukwimakana mu ncende ya mushilo," (uukobelenga eluke), ¹⁶Elyo abakuba mu Yuda kakubutukila ku mpili, ¹⁷Uwakuba pa mutenge wa nanda ekekapo muku pita ifintu fyakwe mu nanda. ¹⁸Uwakuba mwi bala ekabwelelamo mu minta amalya yakwe. ¹⁹Akalanda kuli mbo abakuba pa bukulu naba kulokonsha abana munshiku nshilya! ²⁰kamupepa lesa ukweba ati cikacitikapo mu mpepo nangula pa shiku lye Sabata. ²¹Pakuba ukupenga ukubipile pantu ukufuma apo Lesa apangile icalo ukufika na nduno takwatala kubapo. ²²Pantu Lesa akaana cefya ko isho nshiku, nga tekuti po ukuba umuntu nangula umo uwingapusuka. Lelo nipa mulanda wa mbo abasalwa bakwe, isho nshiku alishicefyako. ²³Lelo nga umuntu uuli onse nga labila kuli we, "Bona Klistu ngu! nangula, Klistu ngulya! wicetekelapo. ²⁴Pantu kwa kuboneka ba Klistu babufi naba kasesema babufi. bakulakucita ifishibilo ne finjelengwe fyakubepa ikilako nangu cingaba abasalwa. ²⁵Nebo kanshi na misokela limo. ²⁶Nga balabila kuli mwe ati Klistu ngulya mu matololo! tekuyako. Nangula balabila, 'Klistu ngulya mukati ka nanda! 'mwikasuminapo. ²⁷Pantu nga mfiya umwela wa mfula wisa ukufuma kku kabanga ukobyatila nka masamba efyo no mwana wau akwisa. ²⁸Konse ukwakuba icifwile, eko na makubi yakulongana. ²⁹Ukupenga kwa nshiku nshilya bukalabilwa nga bwapita, apopene akasuba kakufita, umwenshi tawakabalikepo. ³⁰intandala nasho sha kuwa kwi uliu ne fiso fya mulu fya ku talangana. ³¹Elyo kwi ulu kwakuboneka ica kubwenako umwana wa muntu eko akoisa mumakumbi. ³²Elyo akutuma aba ngeli bakwe ne penga lya musowa uutangaikulila, no kulonganika abantu bakwe ukufuma konse pano calo. "Mulokwishiba ku mukunyu. Umusambo wauko ngawamoneka ubwino ninshi imfula ni bwangu ikoisa. ³³Namwe ngamwabona mfi fikocitika ninshi mfi fintu filicitike, ³⁵Lulu ne calo fyakupita, lelo amashiwi yandi tayakapitepo. ³⁶Lelo tapabapo uwaishiba ilyo mbo ubushiku bwa kufika, nangula ni nshita. Aba ngeli tabaishipo, no mwana taishibapo, kano tata ewaishiba. ³⁷Nga mfiya cali mu nshiku sha kwa Noa, efyo cakuba pa kwisa kwa mwana wa muntu. ³⁸Ilyo ilyeshi talingaisa, abantu balilya no kunwa, bali kupa no kupwa, mpaka kabafika fye na munshiya kwa Noa. ³⁹Abantu tabaishibilepo nangula cimo mpaka ilyeshi kaliisa. ifyo fine efyo cakuba pa nshita kwa mwana wa muntu. ⁴⁰Abalalume babili bakuba mwibala, umo akusendwa, umbi akushala. ⁴¹Abanakashi babili bakuba kwikwe, umo akusendwa, umbi akushala. ⁴²Kanshi mulokulola, pantu tamwaishipo ubushiku imfumu yakubwela. ⁴³Ici mulokushinikisha ukwebati, umwine wa nanda ngaengashiba ubushiku ilyo kabolala akoisa, engalokumulolela. ⁴⁴Eico namwe tatiken ikuitenyanya, pantu umwana wa muntu takeshikwe ilyo akwisa. ⁴⁵"Bushe umushawa cine alipi, kabili umucenjele uo shikulu akofwaya ukupela ukwangalila aba nankwe? ⁴⁶Alishuka ngu umusha, uo shikulu akusanga akobombela mweka mulya. ⁴⁷Inkomweba icine cine, shikulu wakwe akumucita kangalila wa fyuma fyakwe fyonse. ⁴⁸Lelo umusha uutakwata maano, ena akulabila ati, 'shikulu akokola ukubwela." ⁴⁹Elyo akutampa ukucusha abanankwe no kulya no kunwa naba cakolwe. ⁵⁰Shikulu wa ngu umusha akwisa pa bushiku ubo tatetele. ⁵¹Shikulu wakwe akumukanda noku muposha nkulya ukwakuba ba myalumyalu. Ekwakuba imisowa no kusumanya amenso.

Chapter 25

¹"Elo ubufumu bwa kumulu bwakuba kubati nibana cisungu abapitile amalapi yabo nokuya mukukumanya shibwinga. ²Fisano palibo kafili fyungwa naba sano kabili ba mano. ³Pantu ifyungwa elo fyapitile amalampi yafiko tafya pitilepo amafuta nangu yanini. ⁴Nomba bama cisungu abamano kabapita amafyta mu malampi yabo. ⁵Nomba elo shibwinga akokwele, bonse kabashipula noi kulala. ⁶Nomba pakati kabushiku kakuba umusowa, 'Boneni, shibwinga! kamuya mukamukumanye. ⁷Elo bonse mbalya abana nsungu kababuka nokusanika amalampi yabo. ⁸Ifyungwa kafilabila kubamano ati, "Tupeniko amafuta yenu yambi pantu amalampi yenu yakoisula; ⁹"Nomba abamano kabasuka nokulabila ati, "Epo tayatukumanepo, kabiyebye kubashitisha mushite ayenu. ¹⁰Nomba lwekolo ulo bele mukushita, shibwinga kaisa nambo abaipekenye kabaya nakwe kumutebeto wa cupo, necisoko kacisalwako. ¹¹"Panuma bamacisungu bambi kabesa nokulabila kuliye ati, "mwemfumu, mwemfumu twiswileniko. ¹²"Nomba kabasuka nokulabila ati, "Mucine nkolabila kuli mwe ati, Nshimwishibilepo. ¹³Kanshi mulokulola, pantu tamwishibilepo akasuba ne nshita. ¹⁴"Pantu cili kubati mwalalume elo ali mukuya mu calo cimbi kaita ababomfi kabwe nkubapela ifyo akwete. ¹⁵Kuli umo pali kamupa amatalanta yasano, kuli umbi kapa yabili, nokuli umbi kapa italanta limo. Cila umo kapoka ukulingana nefyo anga kwanisha, nango mwalalume kaya palwendo lwakwe. ¹⁶Ngulya uwapokele amatalanta yasano kuya pamuku umo nokuyabomfya noku sombwelapo nayambi amatalanta yasano. ¹⁷Mumusango umo weka ngulya uwapokele amatalanta yabili kakwatilapo nanyambi yabili. ¹⁸Nomba umubomfi uwapokele Halanta limo kaya kaimba icilindi mumu shili, nokufisa indalama yakwa shikulu wakwe. ¹⁹Nomba panuma yakulepa kwanshita shikulu wamba lya babomfi kabwela nokupituluka nabo mu fyo abashilile. ²⁰Umubomfi uwapokele amatalanta yasano kaisa nokuletelapo amatanta nayambi yasano. Kalabila ati, "Shikulu mwampele amatalanta yasano. Boneni, ndikwatilepo amatalanta nayambi yasano." ²¹"Shikulu wakwe kalabila kuliye ati, "wacita bune, wemusha umuweme kabili uwacishinka! wali uwa cishinka palintu utunini. Nkokubika umukulu pafintu ifingi, ingila mukusekelela kwakwa shikulu obe. ²²"Umusha uwapokele amatanta yabili kaisa nokulabila ati, "shikulu mwampele amatalanta yabili. Boneni, "Ndikwatipo amatalanta nayambi yabili. ²³"Shikulu wakwe kalabila kuliye ati, "wacito bune wemusha umuweme kabili uwacishika! wali uwa chishika palintu tuntu utu nini. Nkokubika umukulu pafintu ifingi. ingila mukusekela kwakwa shikulu obe." ²⁴"Nomba umusha uwapokele italanta limo kaisa noku labila ati, shikulu, nalishiba ati mulibalalume abafishe. Mulasombola nepo mutabwele, mulalobolola nepo mutakubile. ²⁵Nali kutina eco kanja nokufisa italanta lyenu mumu shili. boneni, icenu nci. ²⁶"Nomba shikulu wakwe kamwasuka nokulabila ati, "Webo wemubomfi umubi, uwabunangani, walishibile ati ndasombola epo ntabwele nokulobolola epo nta kubile. ²⁷Kanshi ngawalipele indama shandi kbasunga, napakwisa kwandi nga nalipokele indama shandi ne shakulundwapo. ²⁸Eco mupokeni italanta nokupela umubomfi uukwete amatalanta ikumi. ²⁹Pantu kuli onse uukwete nafimbi fyakupelelwapo, akukwata nefingi. Nomba kulingo uutakwetepo neko akwete kakupokwa. ³⁰Poseni umubomfi utalingile mucilindi cakunse icifitile nko ukwaba ukulila nokusumanya ameno. ³¹"Ulo umwana wamuntu aisa mukucindamakwakwe naba ngelo bakwe bonse, elo akwikala pacipuna cabucindami bwakwe. ³²Kuliye kwakubungana inko shonse, akupatula na bantu umo no munakwe. Efyo kacema apatula impanga ukufuma kumbushi. ³³Akubika impanga kukuboko kwakwe ukwakulyo. Ne mbushi kukuso kwakwe. ³⁴Elo mfumu yakulabila kulimbo abalikukuboko kwa kulyo, "Iseni, mwebapalwa, pyaneni ubufumu ubo apekanishishe mwe ukufuma kukutampa kwa calo. ³⁵Pantu kandi nensala kamupela ifilyo, kandi nensala kamumpela nefyakunwa; Nali umulwendo kamuningisha munanda; ³⁶Kandi ubwamba mwalimfwikile; kandwele kamu nsakamana; kandi mucifungo kamwisa mukumbona. ³⁷"Elo abalungeme bakwasuka nokulabila ati, mwemfumu, nilwisa twamumwene insala nokumulisha? nangu icilaka nokumupa icakunwa? ³⁸Nilwisa twamubwene umulwendo nokumwingisha munanda? nangu ubwamba nokumufwika? ³⁹Nilwisa twamubwene muli lwelel nangu mulimuci fungo nokwisa kulimwe? ⁴⁰"Elo imfumu yaku basuka nokulabila kulibo ati, "mucine nkolabila kulimwe ati, ifyo mwacitile kuli bamo aba cepesha muli mbo bandume yandi, kamucita kuline. ⁴¹Elo akulabila kulimbo aba kukuboko kwakwe ukwa kukuso, fumeni paline, mwebatipwa, mumulilo wamuyayaya uwapekanishiwa umulwani naba ngeli bakwe, ⁴²Pantu nalisala, tamwampelepo ifilyo, Nalinelilaka, tamwampelepo cakunwa, ⁴³Kandi umulwendo, nomba tamwanjingishepo mumanda; ubwele nokubamucifungo, nomba tamwansakemenepo. ⁴⁴"Elo nabo bakwasuka kuliye nokulabila ati, "mwemfumu nilwisa twamumwene nensala, ifyo muta cilile kuli umo mulimbo abacepeshe, tamwacitilepo kuline? ⁴⁵Elo akabasuka no kulabila ati, "mucine ndelabila kuli mwe, ico tamwa citile kuli umo pali abo, tamwacitile kuli ine, ⁴⁶Mba bakuya mubupingushi bwamuyayaya, nomba aba lungeme noku bumi bwamuyayaya."

Chapter 26

¹Nomba ulo Yesu nga amashiwi, kalabila kuba sambu bakwe, ²"Mulishibile ati mushiku shibili icakuciluka cikoisia no mwana wa wa muntu akopelwa kuku samikwa." ³Nomba bashimapepo abalulu naba kulu ba bantu kababungene pamo ku cipango cakwa nshimapepo umukulu uwali kwitwa caiaphas. ⁴Kabapangene ukwikata Yesu mubucenjeshi no kumwipaya. ⁵Pantu kabalokulabila, "Tekweshia pakusangalala pakuti abantu beletapo icimfulunganya." ⁶Nomba ulo Yesu ali mu Bethany mumanda yaku simon uwa Fibashi, ⁷Ulu ali kwitebulo, umwanakashi kaisa kuliye alipitile no musashi wamafuta aali mutengo, kabunkula pamutwi wakwe. ⁸Nomba ulo abasambi bakwe bacibwene, kabakalipa no kulabila, "cindo calenga mbu buluse?" ⁹Ici ngacasakushitiwa pandalama ishingini nokupa incushi. ¹⁰Nomba Yesu kaishiba inci, kalabila kulibo, "cindo mukokatashisha umwanakashi? Pantu acita iciweme kuli ne. ¹¹Incushi mwalikuli nasho lyonse, nomba tamwakabepo nande lyonse. ¹²Pantu ulu etile nga mafuta pamubili wandi, acitile inci pakushikwa kwandi. ¹³Nkomwebesha, knse uko nji iweme yakubilwa mucalo conse, mfi ifyacita umwanakashi fyalabilwa mu kwi bukisha ye. ¹⁴Elo umo uwekumi limo na babili, ngo balikwita Yuda Sikalyoti, kaya kuli banshi Mapepoi abakulu. ¹⁵No kulabila, "findo muko fwaya ukumpa pakuti imupe ye kuli mwe?" Elu ba mupele amakumi yatatiu isha Silvele. ¹⁶Ukufumo ulo kafwaya inshila yakumutwalilamo kuli bo. ¹⁷Nomba pakasuba kakutampa aka mufuba utatutumukapo abasambi kabesa kuli Yesu nokulabila, "Nipi mukofwaya tumupekanishishe mulye cilyo cakucilukila?" ¹⁸Kalabila, "kamuya mumusumba, kumuntu umo mfi mu mwebe, "kasambilisha alabila, "inshita yandi ilifikile. Inkobaka icakuciluka naba sambu bandi panada yobe," ¹⁹Abasambi kabacita fyeka ifi abebele, no kupekanya icilyo cakucilukila. ²⁰Ulo cali icungulo, kaikala akolya na bekumi limo na babili. ²¹Ulu balikulya, kalabila, "mukwebesha umo pali mwe ako mpilibukila." ²²Kabekataw icikonko, no kutatika no kumwipusha umo no munankwe, "Napo ninebo, mwe mfumu?" ²³Kaasuka, "ngo uukosubika nakwe ukuboko munkombo euko mpili bukila. ²⁴Umwana wamuntu akoya, fyeka mfi calembwa pali ye. Nomba cabipile ngo umuntu ukopilibukila umwana wamuntu! Nga caliwemepo ngo muntu ukutafwapo." ²⁵Yuda, uli no kumupilibukila kalabila, "Bushe ninebo wemusambishi?" kalabila ye, "Ulilabile wemwine." ²⁶Ulu balikulya, Yesu kabula umufuba, kaupala, nokuusunaula. kapela abasimbi no kulabila, "Buleni, mulye, "mweni, mwe bonse. ²⁷Kabula kombo no kutotela, kapela kuli bo nokulabila, "Nweni, mwe bonse. ²⁸Pantu ngu mulopa wandi uwacilayo ukotikilwa pabangi ku kwelela amasambi. ²⁹Nomba nkolabila kuli mwe, Nshakamwepo libili kuli ici cisabo ca mwangashi, mpaka akasuba kakunwa icabwangu namwe mu bufumu bwaku baata, ³⁰Ulu baimbile ulwimbo, kabaya kulupili Iwa mi Olive. ³¹Elo Yesu alabile kuli bo, "Bonse muko mukobutuka mbuno bushiku pamulandu wa nebo, fyeka ifi calembwa inkapama cembela na impanga shakusalangana. ³²Nomba anabuka, nakumutangilila ku Galilee. ³³Elo petelo alabile kuli Ye, "Nangu kweb ati Kubutuka pamulandu wenu, ne takubutukapo." ³⁴Yesu kalabila kuli Ye, "Nkonkwebekesha, bweka mbu bushiku ninshi tambala tangalila ukonkana imikwi itatu. ³⁵Petelo kalabila kuli, "Nangu kati kufwa namwe, tekuti imukanepo, bonse abasambi kabalabila fimo fyeka. ³⁶Elo Yesu aile nabo ku cifulo ca Getisamane no kulabila kuli bo, "Ikaleni mpa ulu nkoya nkulya mukupepa." ³⁷Kapita Petelo nabana abalalume bakwa Zebidi nokuba ne cikomnko no bulanda. ³⁸Elo alabile kulibo, "umweo wandi uli ne cikonko, cipi nemfwa. shaleni mpano no kulonda nane." ³⁹Kaya akatalamukila, kawa ubukupeme no kupepa. Kalabila, "mwe bacita, kati cingaba mfi, lekeni inkombo nji ipite. Nomba tefyopo ifinkofwaya, koma mwe ifimukofwaya." ⁴⁰Kaisa kuba sambu no kusanya bo balilele, no kulabila kuli Petelo, "Findo mutanga lindilapo pakashita insa imo bwaka. ⁴¹Lindenino kupepa pakuti mu wilapo mu kweshiwa umupashi ukofwaisha, nomba umibili ulinakile. ⁴²Kafumapo ulwacibili no kupepa. kalabila, "Mwe baata, kati ici tekuti cipitepo mpaka incinwe, ukufwaya kwenu kakucitike." ⁴³Kaisa nakabili kasangana balilele, pantu kabali notulo. ⁴⁴Nakabili kalabila amashiwi amo eka. ⁴⁵Elu Yesu ashile kuba sambu no kulabila kuli bo, "Muchili muli leele no kutusha? Boneni akashita kafika no mwana wamuntu akokanwa no kumupa mumaboko yaba bembu. ⁴⁶Imeni, katulokuya. Boneni, ukonkana ali mupepi. ⁴⁷Ulu acili akolabila, Yuda umo uwabali ikumi limo na babili kaisa kuli ye ukufuma kuli bashimapepo abakulu naba kalamba babantu. Kabesa nemyele naba cikoli. ⁴⁸Nomba muntu uwali no kwalukila Yesu kabapele icishibilo, kulabila, "Ngo kotomona ninshi ni ye, munwikate." ⁴⁹Mpenkapo kaisa kuli Yesu nio kulabila, "umutende, kasambilisha!" no kumutomona. ⁵⁰Yesu kalabila kuli ye, "Wemunandi, citabwaka ifishile mukucita, " Elu bashile, kabamwikata Yesu. ⁵¹Nomba umo pali abali na YEsu, kabula umweele nokukoma umusha wakwashimapepo umukulu, no ku putula ko ukutwi. ⁵²Elo Yesu alabila kuli ye, "Bika umwele obe umo ulingile ukuba, pantu bonse mbo ababula umwele bakulabela kweka kumwele. ⁵³Mukobona ati tekuti njitepo baata no kuntumina abacililepo pa ikumi na babili bamalaika? ⁵⁴Nomba angafikilishiwapo amalembo, ati inci mpaka cicitike?" ⁵⁵Pali nkalya kashita Yesu kalabila kwibumba, "Mwaisa ne myele naba cikoli mukunjikata kubati ndi kapondo? lonse nali kwikala nali kwikala munanda yaku Lesa inkosambisha, tamwanjiketepo. ⁵⁶Nomba fyonse imfi fyacitika pakuti ifi bakasesema balembela fifikilisha." Elo

abasambi bonse kabamukana no kubutuka.⁵⁷ Mbo abaikate Yesu kabamuminta ku mutwala caiaphas umukulu wa ba shimapepo, inko ko ba kalembe na bakulu babungene pamo. ⁵⁸Nomba petelo kamukonkele akatalamukila kulubansa lwakwa shimapepo umukulu. Ye kaingila no kwikala panshi naba malonda pakuti abone ifi kofumamo. ⁵⁹Nomba banshimapepo abakulu ne cilye conse kabalokufwaya ifyabufi ifibangabepesha Yesu pakuti ba mwipaye. ⁶⁰Tabasangilepo nangu cimo, nangu mboni shabufi shaishile. Nomba kakwisa nakabili babili. ⁶¹Kabalabila, "Ngu muntu kalabila, "Ningatoba inanda ya ku Lesa no ukukululula munshiku shitatu." ⁶²Shimapepo umukulu kaimakana noku labila, " Taukwetepo ifi uko asuka Findo mfi bako kushinisha?" ⁶³Nomba Yesu kali shili. Shilili. shimapepo umukulu kalabila kuli ye, "Nkokweba muli Lesa uwabumi, twebe kati niwe Klistu, umwana wa ku Lesa." ⁶⁴Yesu ka mwasuka ye, "uli nabile weka wemwine. Nomba nkokweba, ukufuma lelo wakubona umwana wamuntu alikele kukuboko kwakulyo ukwamaka. no kwisa pamakumbi mulwelele. ⁶⁵Shimapepo umukulu kalepula insalu shalwe no kula bila, "Alabila imiponto! cindo tukofwaila imboni nakambi? pooneni, nomba mwa yumfwa imiponto. ⁶⁶Findo mukontontokanya?" kbasuka no kulabila, "Alinga mfwa." ⁶⁷Kabamushipila amate pamenso nokumupama, no kumukandula amapi, ⁶⁸Nokulabila, "sesema kuli fwe, we Klistu. Niwisa akupama?" ⁶⁹Nomba petelo kalikwikele panse mulubansa lwa cilye, no musha mwanansungu kaisa kuli ye no kulabila, "wali pamo na yesu uwaku Galilee." ⁷⁰Nomba ye kakana pantashi yabonse kalabila, "Nshishibilepo nefi mukolabilapo." ⁷¹Ulu aile kumulyango, naumbi umusha mwanansungu kamubona no kulabila kuli mbo abali nkulya, "Ngu muntu naye ali na Yesu uwaku Nazareti." ⁷²Nakabili kakana no kulapika, "shimwipo ngu muntu!" ⁷³Pakashita kanini mbalya abaiminine cipi cipi kabesa no kulabila kuli Peter, "ukwebekesha nawe uli umo uwa muli mba, pantu ifi ukolabila fikolangisha." ⁷⁴Nomba katampa ukutipwila no kulapa, "Nshimwi shibilepo ngu muntu, "Mpenkapo na mukolwe kaila. ⁷⁵Petelo kaibukisha namashiwi ngalya Yesu alabile, "Ninshi mukolwe tangalila wakunkana imikwi itatu," Elu aile panse no kulila ukukulu

Chapter 27

¹Nomba ulo ulucelo lwaishile bonse ba shima pepo bakulu na ba kulu ba bantu ba pingile ukulwishanya na Yesu ku mwi pa ya. ²Kaba mukaka no kumutamfya aye, no kumutwa la kuli Pilato cilolo. ³Nomba ulo Yuda, uwamushitisha abwene ukwebati Yesu na sekwa, kalapila no kubwasha indalama shama Silvale amakumi atatu kuli bashima pepo balalu na bakulu, ⁴no kulabila, Indi bembikila pakushitisha umulopa uwakaele." Nomba ka balabila, "fyando imfyo kuli fyebo? Ibwene we mwine." ⁵Elo apesele panshi utu piswa twa Silvale mu nanda yaku Lesa, no kuya, no kuya panse no kuikulika umwine. ⁶Shima pepo mukulu ka pinta ubuselekete bwa Silvale no kaku labila, "Tacilipo icefunde ukubika ifi mu cipawo pantu celambu camulopa" ⁷Ba lanshenye umulandu capamo, kabashita ukubomfya ndalama ibala lya kwa kabumba wa nongo umwakushika abalwendo. ⁸Pamulandu waci lilya ibala litwa, "Ibala lya mulopa, ukushita na lelo. ⁹Elo incilya icalabilwe na Jeremiah kasesema cafikilishiwe, ukwebati "Bapintile amakumi yatula abuselekete bwa Silvale, umutengo wa bikilwe pali ye bana balalume aba ku Isreali. ¹⁰Kabili kabapa kwi bala lya kwa kabumba wa mpoto, ngefyo mfumu yantumine. ¹¹Nomba Yesu kaiminina pantashi yakwa cilolo, nacilolo kabamwipusha, Bushe uli mfumu ya ba Yuda?" Yesu kamwasuka, naulabila." ¹²Nomba ulo ba mu bepeshe kuli ba shima pepo bakulu na bakulu ba bantu, ta asukelepo nangu fimo. ¹³Elo Pilato alabila kuli ye, "Taumfwile yonse imilandu bakupa? ¹⁴Nakambi ya asukilepo nangu lishiwi, cakuti cilolo kapapa nganshi. ¹⁵Nomba pakusefya cali ngaiceshilano cakwa cilolo ku kakulapo umo umufungwa uwa salwa ne cintu bwingi. ¹⁶Pali nshita ilya balekwete umufungwa awashu pile ishina lya kwe ni Barabas. ¹⁷Nomba ulo balongene pamo, Pilato alabila kuli bo, "Nani mukofwaya mukakwile? Barabas nangu Yesu uwitwa Klistu?" ¹⁸Kaishibile ukwebati bali pele Yesu kuli Ye pamulandu wa mpatila. ¹⁹Ulo aikele palepuna cabupingushi, umukashi wakwe amutumine ishiwi uo kulabila, "ucitapo nangu cimo na uyo umuntu wakaele pantu ni ncushiwa lelo ku coshi nasakukwata pali ye. ²⁰Nomba banshima pepo bakulu nabakulu balombebele icintu bwingi ukulomba pali Barabas, no kukweta Yesu ukwipaiwa. ²¹Cilolo kabepusha, "Nani mba babili mukotwaya ne mukakwile kuli mwe? Balabila, "Barabas." ²²Pilato alabila kuli bo, "Nindo mfwele ukucita na Yesu uwitwa Klistu? Bonse kabasuka, "mutanikani." ²³Elo alabile, "Nindo bubi ndo acitile?" Nomba ka bapunda uo ku cilapo, "mutanikeni." ²⁴Nomba ulo Pilato ati tapapo ifyo akononkamo, nomba ulubo latapa, apintile amenshi kasamba na kuminwe yakwe pantanshi ya cintu bwingi, no kulabila, "Indi uwakaele pa mulopa wa uyu muntu, mucibone inci." ²⁵Bonse abantu kabalabila, "Lekeni umulopa ube pali fwe wabanabesu." ²⁶Elo akakwile Barabbas kuli bo, nomba kalopola Yesu uo kumupa ku kutamikwa. ²⁷Elo abashilikale ba kwa cilolo wa musamba ba pitile Yesu wukate kafikulwa fya buteko fikulu no kulongama bonse abashilika. ²⁸Kabamunyema ifyo mbwa uo ku mufwika intambo iswetele, ²⁹Kabapanga icesote camyunga uo ku mufwika kumutwi, uo kubika inkonto mu minwe ya kukulyo kwa kwe. Kabafukama pantanshi yakwe uo kumutumfya, ukulabila, "Mulopwe, mfumu yaba Yuda." ³⁰Kaba mu shipila amata uo kupoka nkonto uo kumulopola nkutwi libili libili. ³¹Ulo bamutumfishe, kaba fumwa mfambo pali ye, ou kumufwika ifya kufwala, uo ku mutungulula muku tanikwa. ³²Ulo balikufuma panse, kabansanga amwala lume kufuma ku Cyrene we Silvale, Simon, uwo ba patikishe ukuya nabo pakutula anga mupi intilako umusalaba. ³³Baishile ku ncende iyitwa Gologota, icikopilibula, "Ncende yacipanga" ³⁴Bamupele umwangashi awasankana muni. Nomba ulo alabwile, kakana ukunwa. ³⁵Ulo ba mutamikile, kabakana ifya kutwala fya kwe nuku pendula, ³⁶Kabili kabekala uo kumu sopa. ³⁷Pamulu wa mutwi wakwe. ³⁸Ba popelepo icipampa icalembelwe, "uyo ni Yesu mfumu yaba Yuda" Utupondo tubili twatanikwe na kwe kamo ku kulyo nakambi kukuso. ³⁹Abo abalikupita bali kumutuka, bakokunta ne mitwi yabo. ⁴⁰Na kulabila, "we, uwali no komaula inganda yaku Lesa uo kuikula cipya apya mu nshiku shitatu, Ipusushe we mwine! nga uli mwana waku Lesa, ika panshi ukufuma pa musalaba. ⁴¹Munshila umo ine ba shima pepo bakulu bale mulumfya, pamo uo kalemba uo ba kulu, uo kulabila, ⁴²"Apuswishe banbi, nomba tekutipo aipusushe umwine. Nimfumu ya Isreali. Lekeni eki lapanshi ukufuma paca pindama, elo twalamusumina muli Ye. ⁴³Ali citetekela muli Lesa, Lekeni Lesa amulubule nomba, nga Lesa alasumina kumu kakula. Pantu alilabile, Indi mwanawa ku Lesa." ⁴⁴Munshila umo ine ifipondo aba tamikilwe wankwe nabo balikumutuka. ⁴⁵Nomba ukufuma pa nshita ya pakate imfimi yaishile fimba icalo conse impaka pa lola lya pabula. ⁴⁶Mupepe ne lola lya pabula, Yesu alilile we shiwi ilikulu uo kulabila, "Eli, Eli, lama sabakatani? icikopilibula, "Lesu wandi Lesu wandi, nindo wa ndekelesesha? ⁴⁷Ulo bambi abo abamine mpalya baumfwile, balabile, "Akoita Elijah" ⁴⁸Penkapo pali bo kabutuka no kusenda iciku wo kwi usha mo umwangashi usashile, no kutika kwitete uo kumupela anwe. ⁴⁹Abashala balabile, "Mu lekeni eka. Lekeni tubone Elijah ese amulubule. ⁵⁰Elo Yesu kalila nakambi ne shiwi likulu no kuposa umweo wakwe. ⁵¹Boneni isalu sha mu nanda ya ku Lesa kailepuka pabili ukufuma pamulu ukushinta panshi, no mushili kaitenkana, na mabwe kalepuka. ⁵²Imanda ka shisuka na mibile ya ba mushilo abelele utulo kababuka. ⁵³Kabafuma mumanda panuma ya kututubu kwakwe, kaingila mu musumba uwa shila, no kubo nekela kubengi. ⁵⁴Nomba ulo mushika nabo ali

kutamba nabo Yesu ba bwesene icinkuku ma na fintu ifya citekile kabomfwa umwenso no kulabila, "ica cine uya ali mwana wa ku Lesa." ⁵⁵ Abana kashi abengi aba konkele Yesu ukufuma ku Galili mu ku mubombela balikufambila apatali. ⁵⁶ Pakati kabo pali Maria Magdelene, mana nyina wa ku James na Joseph, na nyina lwaba mwana Zebedee. ⁵⁷ Ulo cabele cungulo kwaishile umuntu uukankala ukufuma ku Arimathia, ishina ni Joseph, uwali umusa mbi wa ku Yesu. ⁵⁸ Kaya kuli Pilato uo ku mwipusha pa mubile wa ku Yesu. Elo Pilato abebele ukumupa. ⁵⁹ Joseph kapinta umubile no ku upomba nya mu nsalu iweme. ⁶⁰ no kailalika mu manda ykwe iya bwangu iyo aputwile mwibwe. Elo akundumwininepo ici bwe icikulu pa mulyango wa manda nokuya. ⁶¹ Maria magdalene uo maria umbi eko bali, baikela apalungatene ne manda. ⁶² Akasuba kakonkelepo, akali kasuba panuma ya kupekanya, shimapepo mukulu na ba Pharises ba longane pamo na Pilato. ⁶³ Balabila, "kanabesa, tukoibukisha ati ulo ngu kalufyanya ali umumi, alabile, "panuma ya nshiku shitatu nka buka nakambi! ⁶⁴ Kanshi abeni ate inanda ice ngilelwe mpaka inshiku shitatu, pantu abasambi bakwe kuti baisa no kumwiba na kulabila kubantu, "Napupuluka ku bafwa, uo kulufya kwa ku leke lesa kukacilapa pakwekubalilepo. ⁶⁵ Pilato alabile kuli bo, "Beni Aba ku londa. kabiyeni mupange, icacingi cilwa ifyo mwaishiba. ⁶⁶ Eco kabaya na kupanga imanda iya cingilwa ukwisalila amabwe no kubika ubu cingo.

Chapter 28

¹Ilyo inshita yapwile pa bushiku bwe Sabata, ilyo Cali kutwala ku maca ya bushiku bwa ntanshi wa mulungu maria Magalene naumbi Maria ka Besa ku nshishi. ²Boneni kakwisa kuba ici nkukuma icikulu, pantu mailaka wakwa shikulu kaika ukufuma kwi ulu noku cikalapo. ³Ali kuboneka kubati kalumba akabyasha nefya kufwala fyakwe ifibutile kubati menshi makasa. ⁴Ba malonda kaba tutuma ku mwenso no kuba kubati bantu bafwile. ⁵Malaika kaeba bana mayo ati, "Mwitina, pantu ndishibile mukofwaya Yesu, uyo uwatanikilwe. ⁶Talipo mpano alibakile, ngefyo alabile kamwise mubone apo shikulu alele. ⁷Kamuya bwagu no kweba abasambi, "Alibukile ku bafwa. Boneni, akomitangilila ku Galileo, uko eko mwakumumwena." Moneni, efyo na mweba. ⁸Bwangu bwangu bana mayo kabafuma ku nshishi mu mwenso ne nsansa ishikulu, no ku butuka ku kweba abasambi bakwe. ⁹Moneni Yesu kabakumya no ku sosa ati, mutende" Bana mayo, kabesa kwi kata ku makasa no ku mupepa. ¹⁰Elyo Yesu kabasuka ati, "Mwitinapo kebeni bamunyina bandi ukuya ku Galileo uko eko. bakombwena." ¹¹Ilyo banamayo bali mu nshila ukuya moneni, bakalinda baile mu musumba no kweba bashi mapepo mukalamba fyonse ifya citike. ¹²Ilyo bashi mapepo bakumene na bakulu no kula nshanya pa mulandu ba pele indalama ishingira ku bashilikale. ¹³No kubeba ati, "Musose kuli bambi, "Abasambi bakwa Yesu basakwisa ubushiku no kwiba umubili wakwe ilyo twelele." ¹⁴Ili lyanshi nga fika kuli kafinala tukamushinina no kufumyapo amalangulushi pali mwe." ¹⁵Elyo aba shilikale bapokele indalama no kucita ifyo babebela. Ili lyashi kalisalangana mpanga yonse mu ba Yuda no ku twalilila na nelo. ¹⁶Abe kumi na umo abasambi balile ku Galileo, ku lupili Yesu abalangilile. ¹⁷Ilyo ba mu mwene, kaba mupepa, lelo bambi kaba twishika. ¹⁸Yesu kaisa kuli bo no kusosa ati, "Amaka yonse yalipelwe kuli ne mwi ulu na panonse. Eco kamuya no kupanga abasambi ku fyalo fyonse. ¹⁹Mubabatishe mwi shina lya kwa Tata, nelya mwana nelya kwa mupashi wa mushilo. ²⁰Mulekubasambisha ukumfwila fyonse ifyo namukonkomeshe. Mone, nali kuba nemwe lyonse, no kufika nakumpela."

Mark

Chapter 1

¹Nku ekutampa yambila yaku yesu klistu, umwana waku Lesa. ²kubatete fintu mbwa muli kasesema Esaya, "Bona, nko tuma kapaso yandi ku cinso cobe, ngo uwa kupekaunya nshila yobe. ³Ishiwi lya ukoita mu mpanga, "Pangani kabala nshila ya mtumu, lolololeni nshila shakwe." ⁴Yoani aishile akobatisha mu mpanga nokubila ulubatishe lwa kulapila ku kwelelwa kwa masambi. ⁵Icalo conse ica Yudeya nabantu bonse aba mu Yelusalemu kabafuma ukya kuli ye. kaba batisha munika ya Yodani. bakoilabilila amalambi abo. ⁶Yoani afwele umwingila wa masako ya ngamila no mushipi wa mpapa mulubunda, Kabili, ali kulya nshe uo buce bwa mu mpanga. ⁷Alisobe, "uyo uko yisa pantashi yandi, akwata ifiso ukucila pali ne, inshinga shapa nkwabilo shakwwe nshilingilepo ukwinama no kukakula. ⁸Nkomubateshe kumenshi, "nomba ye akumubatishe kumupashi wa mushilo." ⁹Cacitikile muli nshilya nshiku ukweba ati, Yesu afumine mu nasaleti mu Galileya, Elo abatishiwe kuli Yoani mu nika ya Yodani. ¹⁰Ulo Yesu afumine mu menshi, abwene iwulu lyasuka no mupashi uko ika pali ye kubati ninkunda. ¹¹Neshiwi lya fumine mwiulu, "uli mwana wandi uwo natemwisha. Ndalecelamo muliwe. ¹²Elo umupashi wamupatikishe ukuya mu cipanga panga. ¹³Ali mucipanga panga nshiku amakumi yane, akoeshiwa na shetani. Ali ne inama mpanga, na bangeli bako mubombela. ¹⁴Ulo Yoani bamwikete Yesu kaisa mu Galileya akobile mbila ya ku Lesa. ¹⁵Alabile ati, "Mpindi ya fikilishiwa, no bufumu bwa ku Lesa bule palamine, lapileni no kusumine mbila. ¹⁶Ulo alikwenda pambali ya cinikaca Galileya, abwene simoni na Andileya umukwabo simoni ba koteya amasumbu muli bemba, pantu bali palubesabi. ¹⁷Yesu alabile kulibo, "Iseni, nkonkeni, kabili nkomupanga abapalu ba bantu." ¹⁸Elo penkapo kabasha amalumbu kabamukonka. ¹⁹Ulo Yesu aendeleo panini, kabona njimushi mwana mwaume uwa kwa Zebedee na wabo Yoani, bali mu bwato ka kososola amasumbu. ²⁰Kabeta nabo kabasha wishibo Zebedee mu bwato naba ainikele icito, kabakonka ye. ²¹Nakambi baishile mu kapenamu, elo pensabata, Yesu kagila mwisigoge no kusambilisha. no kusambilisha. ²²Bali shimbilwe pafi alikubasambilishe pantu alikubasambilisha pantu alikusambisha nga umo uli na amaka ukucila bakalemba. ²³Penkapo umwanalume mwi singonge lya bo uwakwete imipashi iikolwelelem pakunda ukukulu; Ikolabila, ²⁴"Findo tunacita nobe, Yesu yaku Nazaleti? waisa mukutonaula? Indishibile uwaba. ²⁵Uli wa mushilo wa ku Les." Yesu akalipile icamupashi no kulabila, "kutumana no kufuma muliye!" ²⁶Umupashi uubipile ya mubolele panshi no ku fuma ma muli Ye ninishi uku akolila ne shiwi ilikulu. ²⁷Abantu bonse kabashimbwa, nokufumbana, Findo ifi?

ukusambisha ukwabwangu uku kwete amaka! ako kalipila ne mipashi iibipile nasho shiko mumfwila!"²⁸ Ilyashi pali Ye Iyaile konse mu calo ca Galeleya.²⁹ Panuma yakufuma mwisinagoge, baishile mu nanda yakwa Simoni na Andileya kabili njemushi na Yoani.³⁰ Nomba abapongoshi banakashi abalwa simoni kabalele, no bulwele bwampepo kabeba Yesu pali bo.³¹ Elo aishile kanwikata pakuboko, no ku mwimwa, ne mpepo kaimuleka, katampa no kubabombela.³² Cilya cungulo panuma akasuba kaingila, bacetele kulu ye bonse abalwele na bali ne mi[ashi ibipile.³³ Umusumba onse balongene pamulyango.³⁴ Kaposha abengi aba lwele amalwele apuse ne pusene no kutamfya imipashi ibepile, nomba tasuminishepo ifibanda ukulabila pantu fya li mwishibile.³⁵ Abukile lucelo celo, ninshi kucififile, kabesha nokuya ukufiseme, nankuya kapepa.³⁶ Simoni nabo ali nabo batatikile ukumufwaya.³⁷ Kabamusanga noku mweba, "Bonse bako ku fwaya."³⁸ kabeba ati, "katulo kuya kumbi, kumishi ishingulukile, pakuti ningabila nako, Eci naishile nkuno."³⁹ kanyamu Galilleya monse akobila mu sinagoge no kutamfya imipashi ibipile.⁴⁰ Uwa fibashi kaisa kuli Ye, ali ku mupopata, kafukama nokulabila kuli ye, "kate uulo fwaya, kute wa nsangulula."⁴¹ Pa kumfwa nkumbu, Yesu atambalikile ukuboko no kumwikata, nokulabila kuli ye, "nko fwaya ba uwasangululwa..⁴² Penkapo ifibashi kafishila, kuba uwa sangululwa.⁴³ Yesu alimusopeshe apakulu nokumutamfya kuya.⁴⁴ Alabile kuli ye, "Ba uwakushininkisha ubwebati ta webelepo nangu umo, nomba koya kailange kuli ba shimapepo, no ku ilanga ukusangululwa kobe nga ifyo mose akonkobeshe nga bukamboni bo."⁴⁵ Nomba kaya kunse no kutampa ukusabankanya muli bukaele no kutanda icebo, ica kwebati Yesu tekutipo engile mu mushi uwakaele lelo aikele mu mishi ya mufali; Nangu cibemfi abantu bali kwisa kuli ye ukufuma konse konse.

Chapter 2

¹Ulu ye aishile kukapenahum ati ati papite ishinini inshiku, kacumfwika ati ali ku mushi. ²Nabengi balibungane nkulya ukwakuti kulya takwalipo na imbi incende, nangufye pamulyango, na Yesu kalabila amashiwi kulibo. ³Elo bambi abalalume kasesa kuli ye abali kuteta umuntu uwali icite; bane abantu eba mumintile. ⁴Ulobo cabakateshe ukumupalamina ye pamulandu webumba kabafimbula umutenge uwali peulu pali Yesu, nakambi panuma, bapangile icipunda, bapushishe impasa apo apalele umuntu icite. ⁵Ukubona ukutetekela kwabo, Yesu kalabila ku cite, "we mwana, amasambi obe aelelwa," ⁶Nomba bambi bakalemba kabekela nkulya, nakambi kutanguluka mumitima yabo. ⁷Cindo uyu umuntu alabila nji nshila? ye akoponta. Mbo ungalekela amasa ninani pantu Lesa eka? ⁸Pekapo Yesu kaishiba mumupashi wakwe fyonse ifyo balikutontokanya mukatikabo beka. Kalabila kuli bo, "Nindo mukotontokanisha mfi mumitima yenu?" ⁹Mba icangukilepo nicisa, ukulabila kucite, "Amasambi obe aelelwa, nangula ati, "ima Pita Ampasa yobe enda?" ¹⁰Kanshi pakuti mwishibe ati umwana wamuntu alikwata amaka pacalo aya kwelela amasambi, alabile kucite, ¹¹Nalabila kuli we, ima, pinta impansa yobe, koya kunanda yobe." ¹²Kaima kabili pekapo kapinta ne impasa, elo afumine munanda pamenso abonse, nomba kabashimbwa maningi elo batampile ukutotaisha Lesa, elo balabile, "tatwabonapo ifi. ¹³Elo aile nakambi kukulubali lwanika, nebumba lyonse kaliya kuli ye, kabili ye kabasambisha. ¹⁴Nomba ulo alikupita, abwene Levi umwana wakwa Alpheo alikelele apa kupokela imisonko naye alabile kuli ye, "nkonka ye kaima kamukonka. ¹⁵Yesu kali kulya munanda yakwa Levi nabengi abamisonko naba masambi balikulya naye naba sambu bakwe, pantu bali abengi abamukonkele. ¹⁶Ulo bakalemba, abo abali aba faliseo, babwene ati Yesu akolya na naba masambi nabakasonkesha wa misonko, bobalabile kubasambi bakwe ati, Nindo ye alila nabakasonkesha wa misonko elo nabamasambi?" ¹⁷Ulo Yesu aumfwile mfi alabile kuli bo, "Abantu abakosele tekuti bafwayepo shing'anga. sombi abalwele abafwaya Ye. Nebo nshaishilepo mukwita abantu abalungami, kamo abamasambi." ¹⁸Nomba abasambi bakwa Yoani naba faliseo kabalekeshe ukulya. Nabambi abantu kabesa nokulabila kuli ye, "Nindo abasambi bakwa Yoani elo naba sambu ba faliseo balekesha ukulya, nomba abasambi bobe tabalekeshapo ukulya?" ¹⁹Yesu kalabila kulibo, "Mbapo abobetile kubweinga balalekesha ukulya kati nshi bwinga ali nabo? kati nshi bwinga bali naye pe bumba lyabo tekuti balekeshe ukulya." ²⁰Nomba inshiku shakwisa ulo nshi bwinga akapintwa kumbi ukufuma palibo, nakambi mulishesho nshiku, bakalekasha ukulya. ²¹Takupo nanga umo uubila akapimfya akabwa ngu akansaku payakale. Epali icikamba calepuka nokufumako kuli yo, icabwangu ukufuma ku cakale nakambi kulya kwaba ukucililemo ukulepuka. ²²Takupo nangumo uungabika uwabwangu umwangashi munsupa shakale. Epali wangashi kuti watoba insupa nakambi fyonse umwangashi nensupa fyaonaika. Calinga, umwangashi uwabwangu ukuubika munsupa ishabwangu. ²³Pakasuba ke sabata Yesu apitile mumabala ambi, elo abasambi bakwe batatikile ukuswa imitwi ya ngano. ²⁴Aba Faliseo balabile kuli ye, "Bona, nindo bakocitila ifintu ifyo ifunde litasuminishipakasuba ke sabata?" ²⁵Alabile kuli bo, "Bushe tamwabelengapo ifyo David acitile ulo alikufwaya kabili noku mfwa insala -ye pamo ba balalume abali pamo naye. ²⁶Ifyo ye aile munanda yaku Lesa ilyo Abia thar ali shima pepo umukulu, elo alile umufuba uwalipo, ico ifunde lita su minishapo nangu umo ukulya sombi ba shima pepo, nakabili kapelako umbi kuli abo abali na ye?" ²⁷Yesu alabile, "Isabata lyapangilwe umuntu, aikona umuntu ukubakopamu landu we sabata. ²⁸Kanshi umwana wamuntu ni mfumu na pesabata."

Chapter 3

¹Nakambi Yesu kaingila mu sunagoge, na mulya mwali umwanalume uwaline cisansa icumeni. ²Bambi abantu bali kutamba cipi pakuti babone kati ko muposha pe sabata pakuti bamupe umulandu. ³Yesu kalabila ku mwanalume wali ne cisansa icumine ati, "ima no kwiminina pakati kabonse." ⁴Nakambi kalabila kubantu; Napo cilibwaka ukucita iciweme pa bushiku bwe sabata nangula ukucita cibi ukupususha ubumi kati kwipaya?" Bonse kabekala celele. ⁵Kabalolesha bonse no bukali, kabili ka ufwa icikonko pa mulandu wakukosakwa mitima yabo, nakambi kasosa ku mwanalume, "Tambulula ukuboko kobe, "kakutambulula, no kuboko kakubwelelapo. ⁶Aba Faliseo baile panse pekapo kabatapa no kupinga na Helodines pafyo banga mwipaya. ⁷Elo Yesu, naba abasambi, bakwe kabaya nakuli bemba nacikupiti wabantu kabakoka ukutula Galile na Judea. ⁸Nakambi ukufuma ku Yerusalemu ni kufuma ku idumea no kucilapo Yordani no kushinguluka Taya na Sidon. Elo baumfwile pali mfyo alikucita cikutipi kaisa kuli ye. ⁹Kayeba na kubasambi ukuleta akabwato akace kuli ye pamulandu we bumba pakuti belekumufwanikisha po. ¹⁰Pantu Ye aposeshe abengi, pakutio bonse abali makatasho kabakabila ukumupalama ye bamukumye mo; ¹¹Lonse ulo imipashi ibipile ya mubwene, kaiwa panshi yakwe nokuwooka nokulabila, "uli mwana waku Lesa." ¹²Nakambi kabokokomesha pakuti efisululwapo. ¹³kaya peuli ya lupili, kabili kaita nabo alikufwaya nabo kabesa kuli Ye. ¹⁴Ye kasonta po ikumi nababili(kabapa abo anike abasole) pakuti nabo bangaba nakwe nakabili bakatumwe mukutandanya icebo. ¹⁵Nakambi nokukwata amaka yakusowa imipashi ibipile. ¹⁶Kasantapo ikumi na babili simone, kuwo apele ne shina Petro; ¹⁷Njemushe mwana wakulisebede, na Yohane ndume yakwa Njemushi uo apele ishina Boanerge, ekwabati abana yafibulukulo; ¹⁸Na Andrea, filipi Bartolomeo Mateyo, Toma, Njemushi mwana wakwa Alfeo Tadeo, Simone umwina Shiloti, ¹⁹na Yuda iskariote, ngo uwakumwalukila. ²⁰Nakambi kaya kunanda, na cinkupiti kaisa kabungana pakuti belyapo umufuba. ²¹Ulo balupwa kabomfwa palinci, nabo kabaya ati bamwikate pantu balabile ati, "Alipenene." ²²Na bakalemba mbo bafumine ku Yerusalemu kabalabila, "Aliwililwe na Beelsebuli" nakambi "nikuli katungulala wa mipashi ibipile ye atafisha imipashi. ²³Yesu kabeta kuli ye nokulabila mu mulumbe. "Nifisa shetani anga sowa shetani? ²⁴Kati ubufumu bukoilekanya ubwine, mbo bufumu tekuti bwimininepo. ²⁵Kati nanda ililekene yenka ine, yeyo nanda tayake mini ne po. ²⁶Kati shetani aimina umwine nokuilekanya, tekuti po emininene, ekupwa kwekoko. ²⁷Nomba takupo nangu umo wingila munanda ya muntu uwa maka nokwiba ifipe fyakwe ukwabula ukutanpila po ukaka umuntu wamaka, elo nomba angeba fya munanda. ²⁸Mukulungatika nalabila kuliwe nati, onse amasambi aabana ba bantu a yabelelwe uluse. Nemiponto yonse iyo balabila, ²⁹"Kanshi onse oyo wapontela umupashi wamushilo takakwatapo ukwelelwe, eli no mulandu we sambu umuyayaya." ³⁰Yesu kalabila imfi pantu bali kulabila, "Ali no mupashi ukoweleele." ³¹Elo banina naba wakwe kabesa no kwiminina panse. Kabamutumina, ati ese. ³²Citubwingi kaikele ku mushinguluka nabokabalabila ye, "Ba noko na wenu bali panse bakokufwaya." ³³Alibasukile, "Nga bama na bawesu ni bani,?" ³⁴Ye kacencentu pali mbo abaikele abamushingulukile, no kulabila, "Bona mba ebama na bandume! ³⁵Pantu ukocita ukutwanya kwa ku Lesa, oyo muntu ni wesu, nankashi na bama.

Chapter 4

¹Kabili katatika ukusambisha kumbalu ya bamba, elo icintu bwingi ca mushingulukile. Kaengila mu bwato ubwali pali bamba, no kwi kalamo. ²Ibumba lyonse kalili kumbali ya bamba. Kabasambisha ifintu ifingi mu milumbe, kambi ifyo alikusambisha, nefi ababebele nimfi. ³"Kutikeni! Umulimi kaya muku byala inseke shakwe. ⁴Elo ali kubyala, nshimo kashiponena munshila, kabili ifyuni kafisa ka filya. ⁵Nshimbi inseke kashiponena pa mushili wa mabwe, uutakwetepo mufundo. Pekampo kashimena, pantu tapalipo umushili uushikile. ⁶Kabinge ilyo akasuba katulile, ifilimwa kafipya, enci kabili tafyakwetepo imishu, kabili kafyuma. ⁷Kambi shimbi inseke kashiponena pa citi ca minga. Ifiti fya minga kafikula no kufitungaula, enci tafyatwelepo. ⁸Nshimbi inseke kashiponena pa mushili uuweme kabili kashitwala mukufula kabili no kusombola amakumi ya tatu, amakumi mutanda, kabili ne myanda ne myanda." ⁹Kabili kalabila ati, "Onse uukwete amatwi akumfwilako kaumfwa!" ¹⁰Elyo Yesu ali eka, bo abapalamine kuli yee na bo amakumi yabili kabepusha palwa milumbe. ¹¹Kalaanda kuli boo ati, "Kuli mwe kwapelwa amakankamiko ya bufumu bwa ku Lesa." Lelo kuli mbo abalikunse fyonse fyaba mu milumbe, ¹²pakuti ulu babona, ina kababona, lelo tabakobonapo, nakabili ukumfwa bakoumfwa, ina baumfwa, lelo tabakoumfwikishapo. Epali bapilibuka na Lesa anga belela. ¹³Kalabila kuli bo ati, "Bushe mukoumfwa iyi imilumbe ifyo ikopilibula? Bushe mwakoumfwa shani iyi milumbe yonse?" ¹⁴Kamisa amisa i cebo. ¹⁵Mba embalya abali mu nshila, umo icebo camiswa. Elyo ba cumfwa, umulwani penkapo kaisa no kusenda icebo camiswa, muli boo. ¹⁶Kabili nshi inseke ba byala pa mushili wa mabwe; mba, elyo baumfwa icebo penkapo kabapokelela no kusekela. ¹⁷Nangu takwatapo ubwinishi muli boo, lelo boo bakushipikisha pa kashita akanini, ilyo papitile bwaka aya amakatasho nangula ukupakaswa ukutula pamulandu wa cebo, penkapo kabanenuka. ¹⁸Aba bambi ebabo ba bamiswa mu minga. Embo abomfwa icebo, ¹⁹nomba ubukankala bwe sonde no kubeleleka kwa bunonshi na makabilo ya fintu na fimbi ifi koisa no konaula icebo, no ku kanaba no buyo. ²⁰Mbo aba mishilwe pa mushili uuweme ebabo abomfwa icebo, ukucipokelela no kwikata ifisabo, amakana ya tatu, makana mutanda, nangula makana na makana. ²¹Yesu kalabila kuli boo ati, "Mungu leta koloboi mu nanda eli mwa bika mu nshi ya museke nangula munshi ya bulo? Muleta nokuiteka apakubika koloboi. ²²Tapapo icafiswa icitakeshibikwepo, kabili tapapo icafinso icitakabepo pa bwelu. ²³Oyo uuli na matwi, akumfwa kutika!" ²⁴Elo alabila kuli boo ati, "Kutikisheni kufyo muko umfwa, umulingo ulingileko obe eo nawe bakulingilako, ne fingi fya kulundwako kuli we. ²⁵Pantu noukwete, kuli ye kwa kupelwa na fimbi, noutakwetepo, nako akwete bakupokako. ²⁶Nao kalabila nfi ati, "Ubufumu bwaku Lesa buli kubati muntu uwa byele uluseke pa mushili. ²⁷Alala ubushiku kabili no kubuka ulu bwaca, kasangana uluseke lulifumine no kukula, ukubula ukwishiba neficitikile. ²⁸Umushili eumesha no kukusha uluseke: Palwauko, elo pakonka umutwi, elo umutwi waulamo inseke inshituntulu. ²⁹Ulo icisabo capya, Mpekapo atuma icikwakwa pantu ubusomboshi bulifikile. ³⁰Nakabili kalabila ati, "Nikundo tungalinganya ubufumu bwa ku Lesa, nangula mulumbe ndo tungabomfya ukutobulula nci? ³¹Cili kubati luseke lwa lubanga ulu lwa kuti alwabyalwa, eka cepeshako pa nseke shonse pa mushili. ³²Lelo ulu lwabyalwa, lwakula no kuba ulukulu pafilimwa fya mwi bala na kabili, nakabili kumpanga insapi inshikulu pakuti utuni twa mwi ulu tusange ifinsa mufunte ca ciko. ³³Mu bwingi bwa milumbe nga nji alabile kuli boo mu cebo, ukulingana napo bangapela ukumfwa, ³⁴talabile kuli boo ukwabula ukubomfya imilumbe, nomba ulu ali eka kalondolola fyonse ku basambi bakwe. ³⁵Pali mbulya bushiku, mu nsgita ya cungulo kalabila kuli bo ati, "Katwabukile ku ncende naimbi." ³⁶Enco kabanshe bumba, nokuya na Yesu fyenka ifi ali mu bwato. Kwali na mato na yambi ayali pamo na bo. ³⁷Penka apo ka kwisa icipupu icikulu, na matamba kalo kwingila mu bwato icakuti ubwato ka buli mupepi no kwiula amenshi. ³⁸Nomba Yesu umwine alele pa musao mucitwi ca bwato. Kabamubusha nokulabila ati, "Mwe musambishi, tamusakamenepo ati tukofwa?" ³⁹Kabuka, kakalipila na mwela kalabila nakuli bamba ati, "Umutende! Celele." No mwela kauleka kapaba tondolo. ⁴⁰Elu alabile kuli boo ati, "Findo mukotina?" Nanduno tamunga cetekela?" ⁴¹Kabesulamo no mwenso uukulu no kulabila kuli umo no mubiye ati, "Mboyu kanshi nani, uo ne cipupu cumfwila na bamba yumfwila?"

Chapter 5

¹Kabesa kulubali lumbi ulwa kubemba, mumushi wa Gelasene. ²Ulu Yesu alukufuma mubwato, mpekapo kwaishile kuliye umuntu ukufuma mumanda uwali no mupashi ubipile. ³Umuntu alikwikala mumanda. Takwalipo uwalikumukanya nakabili, nangu kati nimumunyololo. ⁴Alikukakwa inshita ishingira muma makoli neminyololo. kalakuputula iminyololo nsalensale nakabili amakoli yakwe kansansaika, Takwalipo nanguumo uwali nefiso fyakumukumanisha. ⁵Ubushiku nakasuba lyonse mumanda namumpili, alikulila no ukecekaula namabwe aatwile. ⁶Ulu abwene Yesu katalamukila, kamubutukila nokukupama kuliye. ⁷Alilile neshiwi ilikulu, "Mbafindo ningacita nawe Yesu, wemwana wakulesa wa mwiulu? Napapata mweka muli Lesa winchushapo." ⁸Alabile mfi, pakuti alikumweba ati, "Fuma mumuntu wemupashi ubipile." ⁹Elo alabile ati, "Mbaniwe nani ishina kaasuka ati, "ishina lyanda nine ibumba, pakuti tuli benji." ¹⁰kapapata kabili -kabili pakuti emfitamfishapo muchalo. ¹¹Nomba kwalipo ibumba ilikulu ilyakumba ilya likulya mulupili, ¹²Elo yapapatile kuliye ukwebati, "tutumeni mukumba; lekeni twingile mulisho." ¹³Naye kshisumini sha; Elo nemipashi ibipile yalifumine mumuntu kaiya kwingila mukumba, nasho kashitente muka ulupili no ukuitafika mulibemba, nempendwa shashiko ukufika naku makana yabili kashifwa muli bemba. ¹⁴Elo bachembela balikulisha inkumba babutulile kumusumba nakumbali yamushi mukweba abantu ilyashi ndi, elu abantu balile mukubona ichachitile. ¹⁵Elubashile kuli Yesu nokubona uwali ne mipashi ibipile, uwali nemipashi iyingi alikele, alifwite nmano alibwelelemo, elu bonse batinine. ¹⁶Mbalya ababweneko kufyacitikile kuwali nemipashi ibipile, balilabile fyonse nefyakumba. ¹⁷Elo batatikile ukupapata Yesu ati abafuminemo mucalo cabo. ¹⁸Ulo Yesu alikupatama mubwato, umuntu wamipashi ibipile kapapata Yesu ati abe nakwe. ¹⁹Yesu tamusuminishepo amwebele ati, "we bwelelamo kunanda kwenu, kubantu bobo uye kubeba ifi shikulu acita paliwe nefi akulanga inkumbu. ²⁰Elo aile katampa ukushimika mu Decapolishifintu ifikulu ifi Yesu acitile paliye na bantu bonse kabashimbwa. ²¹Nomba ulu Yesu acitile kwitala lyakubemba mubwato, ibumba ilikulu lyalilongene kuli ye, kumbali yakuli bemba. ²²Elo umo wantungulushi shamu shinakoki uwalikwitwa Yailoshi aishile noku amubwene, kawila pamakasa akwe. ²³Elu amupapatile ati, "akanasungu kandi kalicipi nemfwa. Namupapata, iseni mubikepo iminwe shenu paliko pakuti kapole, kabe akabumi." ²⁴Elo aile nakwe nebumba ilikulu lyalikonkele likomutitikisha kubwingi. ²⁵Nomba pali umwanakashi uwalikufumya umulopa pamyaka ikumi limo naibilipo. ²⁶Aliculile apakulu kunganga nokuposaika fyonse akwete, lelo mucifulo cakupisha elu calikubipilako. ²⁷Ulu aumfwila pali Yesu kaisa kunuma yaku Yesu mwibumba kaikata na kunsalu yakwe. ²⁸Pantu kalabila ati, "ngacakuti anaikatako bwaka kunsalu yakwe, inkopola. ²⁹Ulu amwikete lukoso nomulopa kauleka kaumfwa namumubili wakwe ati apola kufyali kumukatashya. ³⁰Pekapo Yesu kaumfwa ati amaka yafumamo muli ye, kapilibukila kuli bumba kalabila ati, "mbaninani uwaikata kunsalu yanji?" ³¹Abasambi bakuli ye bati, "mulibwene icibumba ubukulu likomufinikisha elo mulabile ati, "ninani uwankumya?" ³²Nomba yesu kachenchenta konse konse ukuti abone umukumishe. ³³Umwanakashi ukwishiba ifyacitikile kuli ye kantina nokututuma. Kaisa kawa pa makasa yakwe nokutubulula kuli ye ifishinka fyonse. ³⁴Naye kaebati, "wemwana wayji icichetekelo cobe cakuposha. koya umutende elo upole nakumakatoshyo obe." ³⁵Ili acili akolabila, abantu kabesa ukufuma kutungulushi shashikoki, nokulabila ati, "umwana wenu afwa. Nindo mukokatashisha umusambishi nakabili?" ³⁶Lelo Yesu akutikileko kumbila yalikulabilwa, kaeba intungushi yamumasinakoki, "utinapo. cetekela bwaka. ³⁷Tasuminishipo nangu umo uwakukonka sembi petelo, njemushi na Yohane umukwabo Njemunshi. ³⁸Kabesa kunanda yantungulushi yamusinakoki nokubona abantu bakopanga icongo icikulu; bakolila nokuweleshanya ukukulu. ³⁹Ulu angile munanda, kabepusha, "cindo mwasakamana elo necimukolilila? umwana ta fwilepo alele bwaka." ⁴⁰Kabamuseka, nomba kabafumya bonse panse elu aapitile wisha na nyina wamwana elo nabo alinabo, kabengila umwali umwana. ⁴¹Kabula ukuboko kwamwana, nokulabila kuli ye ati, "Talitha, kouw, "icikopilibula ati, "wekana nalabila kuli we ati, buka." ⁴²Mpenkapo umwana kabuka katatika nokwenda. (pakuti ali nemyaka ikumi limo na ibilipo) Mpenkapo kabapapa no ku sunguka. ⁴³Kabebekesha ati kubapo nangu umo uwakwishiba imfi, Elu abebele ukupa akana ifyakulya.

Chapter 6

¹Kaya ukufuma nkulya nakambi alibwele na kumushi wakw, balimukonkele. ²Ilyo isabaata lyafikile, alisambilishe muma sinagoge. Abantu abengi balimumfwile nakambi pa pile apakulu. Nabo kabalabila ati, "napo uku kusambilisha akafumishe pi?" Inga aya mano eko ayafumya ni pi ayo' apelwa?" "findo ifi ifisepesha amano akocita ne minwe yakw?" ³Bushe ngu tekapala wa mapulanga, umwana umwalalume waku maliya nakambi wabo waku ba nkashi yakwe tabapompano na fwe?" Na yesu kabafinya imitima. ⁴Kambi yesu alilabile kuli bo," kasesema tafyapomucinshi, 'sombi ku mushi wabo, nabalupwa bakwe naba munanda yakwe." ⁵Tabombelepole imilimo iyi kulu nangu imo, sombi ukutambika lukoso minwe yakwe pabalwele noku baposha. ⁶Alipapile palwa cicetekelo bali naco ici ce kambi alile ili ashingulu. ka mu mishi ili asambilisha. ⁷Alitile abasambi abaali ikumi limo na babili na ukubatuma babili babili, kambi alibapele na maka ya kusowa imipashi iikowebele, ⁸Ali bakonkomeshe ifyakutapipo nangu fimo palwendo lwabo, sombi inkonto, takupo shinkwa, takupo icola nakambi takupo ukupita indalama mu mishipi shabo. ⁹Alibelele ukufwala inkwanda, takupo kufwala imingila shibili. ¹⁰Kabili alibelele ati, "mu nada yonse iyo mwaingilamo, mukekallile umu mwine, mpaka mukafumemo." ¹¹Nangula umushi onse uutawakamipokelele, nangula ukumikutika, pakufuma palincilya cifulo mukakunte ulukungu mu makasa yenu ekulanga bu mboni kuli bo. ¹²Balile ili bashimikila ukweba ati, "abantu balingile ukulapila." ¹³Balisoweel ifibanda ifingi, nakambi lka basuba amafuta abalwelele aberngi no ku baposhiwa. ¹⁴kambi imfumu Herod yalyamfwile ululumbi lwa kwa Yesu, pantu panshita njilya ishina lyakwe lyalishibikwe. Na bantu bamo balikulabila ti, "Yoani kabatisha alibukile kubafwa, kambi emulandu akwatile ifiso fya kucita ifya fipapusho. ¹⁵Bambi balikulabila ati, "Ni Eliya." Bambi nabo balikulabila ati, "Ni kasesema, ngo walipali ba kasesema bakale." ¹⁶Kambi ilyo imfumu Herod yaumfwile mfi yalabile ati, "Ni Yoani, uo naputwileko umuntwi, eubukile." ¹⁷Ningu wenka Herodi ewatumine ifita fya kwikata Yoani pakwebati ba mwikate no kumubika mu cifungo pa mulandu wakwa Herodi muka filipo, mulandu Herodi alyupile muka mukwabo filipo. ¹⁸Yoani alilabile kuli Herodi ati, "Lishiku ukulingula muka mukwanu." ¹⁹Herodi alikalipile, alikufwaya no kwipaya Yoani. Kambi alifililwe. ²⁰Kambi Herodi alikutina Yoani, Icoalishibile ukweba ati ali umuntu uutambalele bwaka, kambi uwa mupashi uutambalele, emulandu alikumu bwino. Kabili ili lyonse Herodi alikumfwa Yoani, calikumupesha amano. Ali kumfwa bwino ukumufwa. ²¹kalifikile akasuba akakucindika ukufyalwa kwa kwe. Herodi ali kutebeta ifilolo fyakwe, abakalamba babashilikale nabasambishi ba mu mushi waku Galile. ²²Ilyo umwana nsungu waku Herodi aingila mukati, akocinda. Alisansamwishe saaana Herodi nabo bonse abalipo. Imfumu yalabila ku mwana nsungu ukulomba conse ico engafwaya no kumupo peka mpalya. ²³Alilapile umulapo mwana nsungu, conse ico wakulomba nakukupa, nangu ukukwakanyako icalo candi pakati. ²⁴Umwana nsungu ngu. aima mukulabisha ba nyina, "findo ningalomba ku mfumu?" Nao alyaswike ati, "Umutwi wakwa Yoani kabatisha." ²⁵Pekampalya umwana nsungu kaingila mu mfum, nokulabila ati, "nkofwaya umutwi wakwa Yoani kabatisha nduno nduno pa nsani ya citi." ²⁶Calipele imfumu amalangushi aya tangaikulila pamulandu wa mulapo naba lwendo abalimpalya imfumu yali filwe ukukana. ²⁷Pekampalya imfumu kaitapo umiushilikale umu no kumulabisha ati, "kapite umtwi wakwa Yoani." Naye umushilikale kaya mukuteta umutwi wakwa Yoani mu cifungo. ²⁸Kaleetangu umutwi pa nsani nokupela umwana nsungu, nao kapela ba nyina. ²⁹Aba sambi bakwa Yoani pakumfwa mfi fyonse, kaba minta umubili wakwe ku manda mu kushika. ³⁰Abasambi balibwelele kuli Yesu no kulabila ifyo babombelele noku sambilisha. ³¹Yesu nao alilabile kuli bo ati, "katulokuya uko takupo congo nokuba fwenka pakuti mwingatunako pa ce." Pantu kwali abantu abengi abalikwisa nabalikufumako icalengele abatumwa ukubula impindi ya kulya. ³²Balile mu bwato ku cifulo eko takwalipo congo nokuba beka. ³³Ilyo balikuya, abengi balibabwene noku beshibile. Abantu abengi balifumine mu mishi yonse noku batangilila ku ntanshi eko balikunya. ³⁴Elyo bafikile ku mbali ya myika, Yesu alibwene ibumba lya bantu ili tangaikulila, kabekatilwa inkumbu mukweba ati bali ngabana ba mpaanga aba abatakwetepo kacema. Ali tendeke noku basambisha ifingi. ³⁵Cilya akasuba kaba kukuwa, abasambi bakwe balishile kuli e noku labila ati, "nkuno eko tuli ni mu matololo ne mpindi nayo yashila. ³⁶Kanshi eba abantu baye mu mitanda namu mishi iipalamine mumabali bakashiteko ifilyo. ³⁷Yesu alilabile kuli bo ati, "Nimwe bapeniko ifilyo." Nabo balimwaswike ati, "Bushe tuye bomfya indalama imyanda ibili pali shinkwa iya kuti tubapeleko balye?" ³⁸Yesu alilafumbile ati, "Bushe muli kwetepo shinkwa inga? kaboneni." Nabo balibweshele ifumbo ati, "kuli shinkwa isano ne sabi libili." ³⁹Elyo alabila kuli bo ati, "lekeni abantu ba bunganyine mumabumba mabumba mu cani icitontwele. ⁴⁰Nabo kabekala mumabumba yabantu umwali umwanda umu, limbi amakuni yasano. ⁴¹Yesu alibulile shinkwa isano ne sabi libili, kapunamina amenso kwi ulu, alomba amapalo, kamokaula shinkwa no kupelako abasambi elyo tangapela abantu. Alyakenye isabi nalyo kuli bonse. ⁴²Awe bonse balilile nokwikuta. ⁴³Ilyo ba bunganike ifya shelepo kuli shinkwa ne sabi, fyaisula pa imiseke ikumi limo na libili notu pimfya tumpifya twe sabi. ⁴⁴Impendwa yaku balalume abaliko abalile shinkwa yali amakana

yasano.⁴⁵ Pekampalya Yesu naba sambu bakwe bali ninine mu bwato noku tabukila kwi tala ku betisaida lintu akosalanganya abantu.⁴⁶ Ilyo abafishapo, kanina ulupili nokuya mukupepa.⁴⁷ Cilya caba icungulo, ubwato buli pakati ka nyika, Yesu alishela eka ku mulundu.⁴⁸ Awe kabina ukweba ati bakocula pa koba, alipilibwile umwela. ku macaca Yesu kaya uko alikwenda pa nyika, akoboneka nga ukopitilila.⁴⁹ Ili ba mumwene akoenda pa menshi, balitinine, bali kutontokanya ati cibanda.⁵⁰ Awe bonse kabatina apakalamba ili bamumwene. Yesu kalabila ati, " Tekeni imitima! ninebo mwitina."⁵¹ Alingile mubwato emo bali, no mwela kauleka. Awe bonse balipapushiwe apatangaikulila.⁵² Pantu tabailwikipo pa mulandu waku shikwa, pantu imitima shabo shali ishumine.⁵³ Ili batabukile kwi tala kabafika mu mushi wa Genasaleti, kabeminika no bwato.⁵⁴ Ilibalikufumafye mu bwato Yesu balimwishibile peka mpalya.⁵⁵ Balibutukile mu mishi yonse muku minta abalikulwala pafipeso fyabo, konse uko balikumumfwila.⁵⁶ Monse umo monse alikupita mu mishi, mu misumba, na mu fyalo balikubika abakolwala pa mansa ya mishika. Bakomupapata ukwebati balokumukumyako bwakwa nangu ku nsempe sha ndeshi yakwe. Abali ku mukumyako balikupola. c

Chapter 7

¹Aba falise naba kalemba aba fumine ku Yelusalemu ba bunge ne pali Ye.²Ukwisa kubona bambi abasambi bakwe balile nshikwa neminwe ikowezele, Ekwe bati itasambilwe.³(Pantu aba falise naba bonse Yuda taba lyapo abatasambile kuminwe yabo, pantu baikatila kufishilano fya bakulu.⁴Ilyo abafalise balefuma ku mushika, tabalyapo kano basamba, Elyo, balikatilila ku fintu ifingi ilyo bapokelela, nga mfi uku nsafya inko makiimipika ifipe fyamukuba, Na fyonse fya kwikalapo pa kulya.⁵Abafalise naba kalemba, "kabafumba Yesu ati nindo abasambi bobe balendela mufishilano fyaba kulu, balya nshikwa ukwabula ukusambe iminwe?"⁶Nomba kalabila kulibo ati, "Esaya kasesema alabile ubune pali mwe bamya lumyalu, Nee fyo calembwa, "mba bantu ba cindi ka bwaka nemilomo shabo, imitima yabo yaba, ukutali nane.⁷Ba nshinshimuna bwaka apalutu, batunda amafunde yabantu ngefya fikomo fya kukonka fyabo.⁸Mulaleka amafunde yakwa Lesa, mwaikatilila kufishilano fya bantu.⁹Nakambi kalabila kulibo, "ifyo mukanapo amafunde yakwa Lesa ubune, ati musunge ifishilano!"¹⁰Pantu Mose kalabila ati, "cindika wiso na nonko, "Nanguukulabila ifibipile pali bawishi naba nyina akufwa."¹¹Nomba mwe mu labila ati, "kuti umuntu alabila kuliwishi nanyina ati, "chonse ico mupokelela kuli nevo ni cobani, ca pube. "icapelwa kuli Lesa.¹²Pali ifi ta mu basuminishapo ukucitila wishi nanyina icili conse.¹³Mukipanga ishiwi lyakwa Lesa, umusabwalala kufishi lano ifyo mwalekelesha. Nafimbi ifingi ifi ifyo mucita." ifipalene.¹⁴Kaita cinkupiti kambi noku labila kulibo, ati, kutikeni kuline mwe bonse no kumbwa.¹⁵Takupo nangu cimo icikofuma mu koweaha, icaingila muli ye. Nico icifuma kunse Ecinga mukowesha.¹⁶Ngo muntu ali na matwi aya kukutika akutike.¹⁷Elo Yesu ashile ibumba kaingila munanda, abasambi bakwe kabamufumba pa lushimi. Yesu kalabila kulibo ati bapo na mwe tamukwetepo kalango?¹⁸Tamuboa napo ati conse icingila mu muntu ukufuma kunse tacimukoweshapo,¹⁹Pantu tekunti ciyepo ku mutima wakwe, ciyabwa ka mumala nokupitilila bwaka mu busali? Kumashiwi nga Yesu alisangulwile ifya kulya fyonse.²⁰Kalabila ati, nincilya icifuma mu muntu eli mu kowesha.²¹Pantu iffuma mukati mu mutima amatontokanyo ayabipile, ubulalelale, bukabwalala, ukwipaya.²²Ubucende, ukwiba, ukwipaya, ulunkumbwe, ububifi, ukusala puka ubusodhi, imiponto, imiya icilumba elyo nokupunama.²³Fyonse mfi ifibipile fifuma mu kati elo efikowesha umuntu."²⁴Kalume nkulya kaya kucitungu ca taile na sidoni. Nkulya aigile mu nanda, tali kukabila po umuntu nangu umu ukwishiba ukwali nomba tafisemepo.²⁵Pe kapo palya umwanakashi kaisa no mwana sungu uwakwete imipashi uwakoweze, ali umfwilem paliye nokupona pamakasa yakwe.²⁶Nomba ngu umwana kashi umu kiliki ali mwina shilofoe nishani ku mfyalwa, kamupapata ukutamfya ingulu mumwana.²⁷Kalabila kuli ye ati, "Tange abana balye." pantu tacinga wamapo ukusenda shrinkwa yabana nokuposa kumbwa."²⁸Umwanankashi kaya suka nokulabila ati, "ina mwemfumu nembwa ishili munshi yetebulo nashoshinga lyako ifikopona ku bana.²⁹Kalabila kuliye ati, "pamulandu wafyo walabila walekelewa ukuya. pantu ingulu shafuma mu mwana obe."³⁰Kaya kunanda yakwe kasanga umwana alilele pamalo nengulu kashile.³¹Nakambi kaya ukufuma mucitungu ca taya (Tyre) apitile mu shitoni (sidon) kucisha ca kalile ukufika ku citungu ca Tikapo lishi (Decapolis).³²Kabaleta kuliye umuntu uwali nkoma matwi uwaliku bwilwa no kulabila, kabapapata nokwikata ukuboko kwa kwe pali ye.³³Nakambi kamupita ukumufumya pe bumba mubumfisolo, kabika ifi kumo fyakwe mumatwi yakwe nakambi kamushila nokwikata ulu limo lwakwe.³⁴Nakambi kapunamina kwiulu, nokulabila kuliye ati, "Efafata, " ekutilla ati, "Isuleni!"³⁵Pamuku umu amatwiya kwekaye suka, akalimba limba limba kalulimi lwakwe kakalekelelwa, katalika nokulabila.³⁶Yesu kabakonkomesha ukute bako nangu umu. Nomba mu bwingi bwa ku bakonkomesha emubwingi bacisandulwile.³⁷Ka ciba papusha ukwa kuti, nokulabila ati, "alicitike fyonse bwino. alenga nabankoma matwi ukumfwa naba chibulu ukulabila.

Chapter 8

¹Na kambi mulinshilya nshiku kwali Ibumba lyabantu abengi, aba takwetepo ifilyo. Elo Yesu kaita ibasambi bakwe no kubeta ati, ²"Na katilwe ikumbu ibumba pakuti batwalilila ukuba nandi impoapapitile kale inshiku shitatu elo tabakwepo aka kuti balye nangu kamo. ³Anabeba ukuya ku mishi shabo nangukakulya bangafwo ulushile munshi." pakuba bambi katali batulile" ⁴Abasambi kabamwasuka ati, "Nipi tu ngashita ba nshikwa muncende njino mucheswebebe iyakwikusha bonse mba bawyu?"⁵Nate kabepusha ati, "Mukwete shinkwa unga?" kabasuka ati, "Usano naubili." ⁶Naye kaeba ibumba ukwikala pashi. Kabula na shinkwa isano naibili, katota, elo amokawile. kapela ibasambi bakwe pa ntanshi yobo, nobo batambikila ku bumba.⁷Nakambi kabakwete no twesabi utuche, kabili ulu a totele kaeba abasambi bakwe mukuti bape kwibumba. ⁸Balilile isano na ibili iyafya kuna ikile, ⁹Nependwa yabo bali pepi Hamakana yane elo baebelwe ukuya. ¹⁰Mukasaku bwaka kaingila mubwato pamo na basambi bakwe, baile na mucintungu ca Dalmanutha.¹¹Efyo aba Phalise baishile kaba tampa lukusosekanaye. kaba ta tika ukumufumba icakubwenako ukufuma kwiulu, bo ico balikucitila nfi kumweshu. ¹²Napakwisha icefu mumupashi kasosa ati, "Nindo njino nkulo ifwaila icaku bwenako? Nkomwebesha nati takupo icakubwenako kakupelwa kulinji nkulo." ¹³Efyo kabasha, kapatama mubwato nakambi no kuya kulubali lumbi.¹⁴Abasambi nabo kabalabukila ukupinta shinkwa. Tabakwetepo shinkwa nangu umo mubwato. ¹⁵Naye kabakokobesha ukubeba, " cenjeleni nakambi ibakakeni kumufuba uwabula mo icitutumushi caba Phalise Ne citutushica kwa Herod." ¹⁶Abasambi beka abene kabeshi mbwa, kabeba ati, "Nangula ninfi ifi tatukwetepo shinkwa nangu umo." ¹⁷Yesu kaishibile limo ifi, elo abebeli ati, Nido muko soshanya pakubulwa kwata shinkwa? Bushe tamuko elenganya po? Bushe tamuko kutuluka po? Ne mitima yenu nayo tayilukapo?¹⁸Amenso mulikwete bushe tayabona po? Amatwi mulikwete, tayomfwa po? Tamukoibwishapo?¹⁹Ulowamokawile shinkwa usano pa makana yasano miseke inga iya shinkwa wakonakile mwaolelepo? kabamwasuka ati, "ikumi limo na yabili."²⁰Ulo na mokawile shinkwa usano naubili pa makana yane, miseke inga iya shinkwa wakonaika mwaolele po? Kabamwasuka ati, "isano naibili." ²¹Naye kalabila ati, "Tamukokutulukapo na nduno?"²²Elo Bashile ku Bethsaida. Abantu nkulya kabaleta kuli ye umwalalume utali kubona kabapapatila ukweba ati yesu amu kumye. ²³Elo Yesu ikete pa kuboko kwa mwalalume utalikubonapo no kumju tungulula kunse ya mushi. Elyo amushipile amate pamenso yakwe kata mbalika neminwe yakwe pali ye, kamwipusha ati, "Findo ifyo wabona?"²⁴Kalolesha kwiulu kalabila ati, "nabona bantu ba koboneka kubati fiti ifikoyenda." ²⁵Elo nakambi kabwelesha uku tamba lika iminwe yakwe pamenso yakwe, Amenso yakwe kayesuka, ukjubona kwa kwe kakubwelelapo, kabona ne fintu fyonse lukoso ubwino. ²⁶Yesu kamutuma uku ku nanda yakwe no kulabila ati, wiyingilapo mu mushi."²⁷Yesu nabasambi bakwe kabafumina mumishi ya kucaesarea Philipppo. Ulo bali kuya mushila kaipusha abasambi bakwe ati, "mba bantu beba ati nine nani?" ²⁸Nabo kabamwasuka nokulabila ati, "Yohana kabatisha, Bambi nabo Besa ati, "Eliiyah, Bambi nabo beba ati, umo mulibaka sesema,"²⁹Na ye kabafumba ati, "mbamwe mweba ayi nina nani?" Elo petro kalabila kuli ye ati, Niwe Klistu." ³⁰Naye Yesu asopeshe abasambi no kusesa ati, tekweshapo ukweba a bantu pali ye.³¹Atampile no kusambisha ukweba ati umwana wa muntu alingile ukucula ku fintu, na kambi baku mukawa kuba kulu naba shimapepo bakulu naba kalemba, elo nokumwipaya, nolopakupita inshiku shitatu akubuka. ³²Alabile aya amashiwi ayatambalele ukumfwika. Naye Petro kamusenda pambali katampa ukumukalipila.³³Nomba Yesu kapilibuka nokulolesha abasambi bakwe noku kalipila Petro no kulabila ati, "Pita kunuma yandi, Satana! tauko bikapo amono yobe kufitu ifya kwa Lesa, sembi kufintu fya bantu." ³⁴Elo kaita ibumba pamo na basambi bakwe pamo, no kulabila kuli bo ati, " Onse uukomfwaya uku nkonka alingile aikanya umwine, ampinte umusalaba, no kunkonka."³⁵Pakuba Onse uyo ukofwaya ukupususha umweo wakwe akuulufya, Ha onse uyo uwalofya umweo wakwe pali we ne landwe ilisuma akupusuka. ³⁶Bu nonshi ndo umuntu angakwata kati calo conse cakwe. Elo asula umweo wakwe?³⁷Findo angakabisha pa mweo akwata?³⁸Onse uyo uungufwila isoni ne fye bo fyandi muli njino unkulo ya bu cende no lube mbu, umwana wa muntu bwakwa nishi na ba ngeli ba shila."

Chapter 9

¹Kabeeba ati, "cishinka ici ica nkomweba epo bali bambi pali mwebeminine mpano abataka labulepo imfwa ulo batalabona ubufumu bwakwa Lesa uko bukoisa namaka." ²Ulo papitile inshiku mutanda, Yesu kapita Petulo, Yakobo elo Yowane ukutuntuka nabo peulu lyalupili ulutalii bo kabashaka beka mfilya. Kusanga ngu asanauka akabwenekelo mumenso ayabo. ³Nefyakufwala fyakwe kusanga fyamba ukubakama nefinepo natuutu-tuutu, ukutubisha ukwa kucila shempete wakutufya uwapano calo ifi anga citupya. ⁴Eliya na Mose kababone kela kulibo aponinshi bakolabila na Yesu. ⁵Patulo kumfwa aya suka Yesu ebele "Rabi ifi cingawama fwe ukusokola mpano, katusakepo likose imitanda itatu, umbi umwenu, umbu uwakwa Mose elo umbi uwakwa Eliya." ⁶(pantu taishilepo namuntwalo ifi angalabila, pantu bonse bali kusokoma bwaka) Kasanga ikumi lyaisa kubabimba. ⁷kumfwa mwikumbi mwafuma ne shiwi, "ingu emwana wandi uwo natemwisha kutikeni kuli Ye." ⁸Pekapa afii, muli cele kucebe cebe, eka Yesuashilepo. ⁹Ulo bali kupolomoka ulupili pakubweluluka kabebekesha ukutelapo nangu umo ifi basa kubona mpaka ulo umwana wamuntu aashikuka kabafwa. ¹⁰Ekweba ati ingu mulandu kabaukaka inkama abene nabene, uku umo bakalile ukwipushanya umo casakulola icakweba ati, "nkushikuka kabafwa umo cingalola. ¹¹Kabamwipusha ati, "Mba mulandu ndo bakaleemba bebelati Eliya mpaka akabalilapo ukwisa? ¹²Kabeeba ati, "Eliya akubalilapo ukwisa mukulungika fyonse ifntu. Mbanomba mulandundo calembelwa ukwebati umwana wamuntu mpaka aka caluluke mufingi no kusulwa? ¹³kabeeba ati, "Eliya akubalilapo ukwisa mukulungika fyonse ifntu. Mbanomba mulandundo calembelwa ukwebati umwana wamuntu mpaka aka caluluke mufingi no kusulwa? ¹⁴Ulo ba bwelulukile kabambi, kusona cinkapiti ali bashingulukile, bakotalikinshanya nasa kalemba. ¹⁵Pekaapo ati bese babonse yesu, ibumba lyonse kababapa nelo babutukile kuli Ye babamuposha. ¹⁶Na ye ekwisa kwipusha aba sambu bakwe ukwebati ati, "mba findo mukotalikinsha nya nabo?" ¹⁷kumfwa mwikumbi mwafuma ne shiwi, "ingu emwana wandi uwo natemwisha kutikeni kuli Ye." Pekapa afii, muli cele kucebe cebe, eka Yesuashilepo. ¹⁸icilati acamwikata kumukankala panshi, nepofu kufuma kakanwa ukukayaula ameno elo nokukosa kakosa. Ndi pwise abasambi enu ukwaba ati bacifumyemo, nomba cilibakangile." ¹⁹Kasasuka ebale, "mwe nkulo itakwatapo citetekelo, mba kukokola kuli fisa twakwikala bonse? kati nilinga nakumu lekela? mundeteleni nkuno." ²⁰Kabaleta akalumbwana kuli ye catine ati ico camupashi cibone yesu, pekepo camuposa muku kanyangwila. Akalumbwana na ukuikankawa panshi nepofu ku kanwa. ²¹Apali Yesu ekwisa kwipusha bawishi ebele, "mba camuntampile lwisa?" Apali bawishi bebele, "ukufuma akafyalikilo." ²²Ningi cila mukunta mumulilo nangula mumenshi elo nokwisha ati cimulofye. Kati palipo mungacita, tumfwilenikio uluse mutwafwe." ²³Yesu ukubeba ebele, "kati munge kumano?" ifntu fyonse filabomba kawa citekela. ²⁴Pekapo bawishi kwisa kuubokolamo kumfwa ati, "Nacetekela! fweni ici kakukana cetekela candi!" ²⁵Atine Yesu ati abone ibumba likobutukila kuli bo, ekwisa ku paatila, ico camupaashi cikankela abele, "we camupashi cabu cibulu nabu nkoma amatwi, nkokweba nati fuma muli ingu, elo tekwisha nkubwele muli ye libili." ²⁶Efi caishile kuubokolamo ukukanyangwisha akalumbwana bubibuli kusanga ca kafumemo, Akalumbwana kabonekele kubati umtu kafwile ecalengele abenge balabile ati, "Obe afwa." ²⁷Nomba Yeasu ekwisa kukekata pakuboko nokukeminika, kusanga akalumbwana kayiminina. ²⁸Nomba Yesu atine ati engile munanda abasambi bakwe ekwisa kumwipusha kubumfisolobebele, "mbafwe ifi tufililwe ukuci lomposhamo nindo?" ²⁹Ekwisa kubeba ati, "uyu muntundu tekuti ufumepo iikoso sembi kwipepo." ³⁰Kaba fumeko nkulya ekwisa kupita mu Galileya. Talikufwayapo uuli onse eshibe eico babebele. ³¹Pantu alikansambilishe abasambi, bakwe ukubeeba ati, "Umwana wamuntu akupelwe ku minwe yabantu nabo beku mwipaya, abamwipaya, pakuti inshiku shitatu akubuka nakambi." ³²Nomba umo calolele tabaumfwishepo, kabomfwa nomwenso wakumufumba. ³³Nomba kabeesa ku kapenaumu. Ati engile mu naanda kaba fuumba ati, "mba findo ifi; mwasa mukashimikapo mulwendo?" ³⁴Nomba nabo kabili munshila balimukotalikinshanya panene beka palwa uungaba umukulu. ³⁵Ati bekale panshi bonse abekumi limo nakabili ka beta pamo kumfwa ebele, "kati palipo uukofwaya ukuba uwankashi, afwile ukuba uwa kumpelo pali mwe elo kaba umubomfi wa bonse." ³⁶Kabula akaice kakabika pakati kabo. Elikukenya mumaboko yakwe no kubeba ati, ³⁷"Onse uwa pokelela akaice kamusa ngongu mwishina ilyandi ninshi apokelela nande; onse uwampokelela tenepo apokelela ninshi untu antumine." ³⁸Yohane kamweba ati, "kasambilisha, twasa kubonapo umo uwasa mukafumisha ingulu mwishina lyenu nomba twasa kumukanya, pantu tatukonkapo." ³⁹Yesu ebele, "Tekumukanyapo, pantu takungababo uuli onse uunga cita ifikulu mwishina ilyandi uyo uwo panuma angesa kwaluka uku labila ifibipile pali ne." ⁴⁰Onse uutapilikanapo nawe ninshi wesu. ⁴¹Uuli onse uwa mupa inkomaki ya menshi aakunwa mwishina lyandi ati, pantu mwaba kuli Kristu mucine nkomweba, takalusepo ici lambu cakwe. ⁴²Uuli onse uwakulenga umo uwapali imba abanini aba ntetekela nkuitutula, cingawamapo ye ukumukulikila icampelo icikulu mumukoshi nokumufama peshiba. ⁴³kati cisansa kobe cilunduleko, cingawa minapo ukwingila mumweo nekunkutu ukucila waya ku mbo kumulilo atashimapo.

⁴⁴kati lukasa lobe lukokulengashe nkututula kululundulako, cangawaminapo ukwingila mumweo ici lema ukucila ukulokukwete amakasa yobilo elo watamwa kumbo.⁴⁵Kati lukasa lobe lukokulengasha nkuitutula kululundulako. Cangawaminapo ukwingila mumweo icilema ukucila ukulokukwete amakasa yobilo elo watamwa kumbo. ⁴⁶⁴⁷Kati linso lyobe lyakulengasha ukuitutula kuli lobolamo. Cinga waminapo ukwingila mubafuma bwakwa Lesa nelinso limo ukucila ukulokukwete amenso yabili elo ulatamwa kumbo, ⁴⁸Unkoko imitiiti yabo itafwapo, nomulilo taushimishiwapo.⁴⁹Pantu uuli onse akulungwamo umucele wamulilo. ⁵⁰Umucele uwame, nomba mo umucele wapwamo umundowe ndwe wauko mba munganlowesha shani naka bili? kwateni umucele pakati kenu, elo mube nomutende kuli umo nomunakwe."

Chapter 10

¹Yesu kafuma kuli njilya ncende epakuya na ku mipaka ya mu Yudea kafika nakwitala lya mu mana wa Yolodani, na cinkupiti wa bantu kaisa kuli ye nakambi. Ali kucita Lyonse. ²Elo aba Falise baishile kuli ye kuku mwesha no kumumba kati, "napo cili bwako mulume ukubenga umukashi?" ³Na iye kaasuka ati, "mba mose findo amukokobeshepo?" ⁴Nabo kabamwasuka ati. "Mose alitusuminishe umwaume ukulemba icipepala cakulekaninapo nakabili alimutumine ye ukuya." ⁵Nipa mulandu wa kutolobala kwa mitima yenu ecalengelya ati amulebele ndi funde, "Efi Yesu abebele." ⁶"Nomba pakutampa bwaka ukwa bubumbo, "Lesu ababumbile umwalalume no mwanakashi." ⁷Nipali weka ngu mulandu epo umwanalalume afumina kuli ba wishi njina nokuya kulambatila ku mukashi wakwe, Efi nomba mba babili baluka umubili umo. ⁸Efi nomba tabapo babili, lelo mubili umo. ⁹Ekwebati ico Lesu alundanya, umuntu elundululapo." ¹⁰Ulo bali munanda, abasambi bakwe nakambi kabamwipushapo pali nci. ¹¹Kaalabila kulibo ati, "Onse ngo uwaleka umukashi nokuyakupi umbi ninshi ngo muntu acito bucende kuli ye. ¹²No mukashi naye uwaleka umulume wakwe no kuya kupwa ku mwalalume umbi ninshi acito bucende naye. ¹³Eli baletele abana babo abanini kuli ye pakuti enga tambalikilapo iminwe yakwe palibo, lelo abasambi balibakalipile. ¹⁴Nomba Yesu ulo abwene kakalipa epa kulabila kulibo ati, balekeni abaice bese kuline, mubakakanyapo, pantu abene babumfu bwakwa Lesu niabo abangapalana nabo. ¹⁵Nkolabila mu cine kuli mwe onse utakapokelepo ubufumu bwakwa Lesu kubati nimba abana banini tekuti engilepo mulya, " ¹⁶Kanshi epakubula abana abanini muminwe yakwe nokubapala uku nishi akotambikapo ne minwe yakwe palibo. ¹⁷Kabili ulo atapile ulwendo lwakwe, umuntu kabutukila kuli ye napa kumwipusha kafukama kaebati, mwe musambishi uuweme, nindo ninga cita pa kwebati mpyane umweo uwakutwalilila?" ¹⁸Yesu kalabila ati, nindo wanjitila ati we muweme? takungabapo umuweme sombi Lesu enka. ¹⁹Ifipope ulifishi; m ulokwipayapo, ulokucitapo bucende ulokwibapo, ulokubapo kamboni wa bufi, ulokubepapo munobe, cindika ba wisu nabanoko. ²⁰Umuntu kaebati, "mwemusambishi fyonse mfi efinkoka ukufuma ku kwaice bwandi." ²¹Na yesu pakumulolesha kamutemwa. Efi alabile kuli we ati wabulishako lukoso icintu cimo kashitishe fyonse ifi ukwete elo ufi ele nakubapina, elo wakuba no bunonshi kwiulu, Elo nomba wise, unkoke, " ²²Lelo pa mulandu wanga mashiwi kabombomana no kufumapo ilyasakamene, pantu ali ne fyune fingi. ²³Yesu kalolesha konse konse epa kulabila ku basambi bakwe, "mwabona ifi cayafya kuba cuma ukwingila mu bufumu bwakwa Lesu!" ²⁴Abasambi balipapile pafyom alabile, lelo Yesu kalabila nakambi kulibo ati, mwebana, "boneni ifyo caba icishupile ukwingila mu bufumu bwakwa Lesu! ²⁵Cangukile ingamali ukupula mulinso iya nshindano ukucila uwafyuma ukwingila mu bufumu bwakwa Lesu. ²⁶Balipapile ukwine katu nkutampo kulabila shanya, mba kanshi uungapuluka nani?" ²⁷Na yesu pakubalolesha kalabila ati, "kubantu ifi tekuti ficikepo lelo kuli lesa finga citika. Pantu kuli Lesu takwabapo fishupile." ²⁸Petelo katatika ukubila kuli ye, "Boneni fwe tulishile fyonse nokumukonka." ²⁹Yesu kalabila ati, "nkomweba mucine nati takupo nangu umo uwakusha inanda yakwe nangu bawakwe nangu ninkashi nangu nibama, nangu nibata, nangu bana, nangu mishi, pa mulandu wakune elo nembila nsuma. ³⁰Abatakapokelepo ukucila pa miku imyanda nduno muli ncino calo: ama nanda naba wesu ne nkashi nabama nabana ne miishi ukubikapo nokucushiwa, na mu calo icikoisa umweo wakutwalilila. ³¹Lelo abengi abali kuntashi bakuba ku numa naba kuma bakuba kuntashi." ³²Bali munshila bakotuntuka ba koya ku Yelusalemu na Yesu ali batangilile akoya pantashi. Abasambi balipapile, nabo abali kukoka panuma baliketwo mwenso. Na Yesu epakuminta abekumi naba bili pambali nakambi nokutampo kubeba ifyali noku citika kuli ye bwangu. ³³Boneni, tukotuntuka tukoya ku Yelusalemu, no mwana wa muntu akapelwa kuli bashima pepo bakulu na kuli ba kalemba, Bakumupingwilo ufwa no komupela ku bena fyalo. ³⁴Bakumutumfya ukumushipila amate, ukumunyema, elo bakamwipaye lelo pa kupwa kwa shiku shitatu akufuma kubafwile." ³⁵Yakobo na Yohane, ba mwana Sebede baishile kuli ye no kulabila ati, "we musambishi, tukofwaya utucitile fyonse ifitungakufumba." ³⁶Kalabila kulibo, "Findo mukofwaya ne ncite kuli mwe?" ³⁷Nabo kalabila ati, "Tusuminishe tuke kale nawe mu bucindami bobbe, umbi ku kulyo umbi naye ku kwa kuso." ³⁸Nomba Yesu kabesuka ati, "tamwishibilepo ici mukolomba. Napo munga nyenamo namwe mu nkombo iyo nkonwenamo nangu ukushipikisha ulubatisho na kubati shiwako nande?" ³⁹Nabo kabamwasuka ati, "ina tunga cita." kulibo Yesu kalabila kulibo inkombo ninga nwenako namwe munga nwenako, no lubatisho nakubatishiwako, nalo namwe munga batishiwako. ⁴⁰Nomba ifyakwikala uyu ku kulyo kwandi nangu ku kuso kwandi tenepo mpela, lelo caba kuli abo abo bapekanishishe, ⁴¹Ulo bambi abasambi abekumi baumfwileko kuli ci, kabakalipa sana pali Yakobo na Yohane. ⁴²Yesu kabeta uko ali no kulabila ati, "Mulishi ifyo abo baitunga ukuba abatekeshi ba bena fyalo babateka mu kubanyantililila naba cikulu cikulu balailanga amaka palibo." ⁴³Lelo tefyopo cingalokuba pakati kenu. Onse uukofwaya ukubo mukulu pakati kenu sombi kabo musha. ⁴⁴Naonse uukofwayo kuba kuntashi sombi kabomusha wa bonse. ⁴⁵Fyeka filya ifyo umwana wamuntu taishilepo mukuti tumobombele sombi mukutubombela nkupelo

mweo wakwe ngeculubwilako abengi."⁴⁶Bafikile ku Yeliko, ulo balikufuma ku Yeliko nabasambi bakwe ne bumba iya abntu umwana wakwa Timeo, batimeo impofu kalombalomba, kaikele mu mbali yashila. ⁴⁷Ulo aufwile ukwebati ni Yesu umwina Nasaleti eukopita, katatika ukupundasha nokuebati, "Yesu, mwana Dabidi, mbelelako uluse!" ⁴⁸Nabengi kabatamplo kukalipile mpofu ukuyeba ati italale, Nomba nayo epakucilamo ukupunda, "Mwana Dabidi mbelela ko uluse!"⁴⁹Yesu ulo aiminine kabakonkomesha ati bamwite baiitile impofu, nokuyeba ati, teka lukoso umuntima! Ima! Akokwita." ⁵⁰Kaposa cecele wakwe uualikufwala nokucilukila mwiulu, efi cishile nakuli Yesu.⁵¹Na Yesu pa kumwasuka kaebati, "Findo kofwaya nkucitile?" impofu nayo kayebati, "Mwe basambishi, nkofwaya mpoke ukubona." ⁵²Elo Yesu amwebele ati, "koya icitetekelo cobe ecakuposha, "Napekapo katampako ukubona nakambi, Efi atampile ukumukoka nokuya bonse mushila.

Chapter 11

¹Nomba elo baishile ku Yelusamu, kabapalama ku Betifagi na Betani palupili lwa miolife, na Yesu katuma abasambi bakwe babili, ²Nakambi kalabila kuli ati, "Kamuya mumushi uo yulu ngatene nao, amwaingila bwaka mukosanga impunda eyo bataninapo. Mulikakule muilete kuli nebo. ³Akwayakuba ukolabila kuli mwe ati, nindo muko citilamfi mukalabila ati, 'bashikulu bakoifwaya bako angufyanya ukuibwasha nkumo.'" ⁴Kabaya kabasanga impunda ilikakilwe munshila apapalamine nomulyango nokuikakula. ⁵Bambi abantu kabeminine nkulya nokulabila kulibo ati, "Nindo mukocita, mukokakula impunda?" ⁶Balabile kulibo ifyo Yesu abebele, nabantu kababaleka baya. ⁷Kabaleta impunda kuli Yesu noku posapo amalaya yabo paliyo, na Yesu kaikalapo. ⁸Abantu abengi kabatandanya ifyakufwala fybo panshila, bambi nabo kabatandanyamo ifi mpukesa batemene mwibala. ⁹Mbalya abamutangilile nambalya abamukonkele kabapunda ati, "Hosana! uushukile ningo uwishila mwishina lya mfumu.(bashikulu). ¹⁰Kushukile ukwisa kwa bufumu bwa bata ba Dabidi, Hosana ukusanseme!" ¹¹Nomba Yesu kaingila mu Yelusalemu kaya namwi Tempelke kalolesha napali fyonse. Nomba pakushila kwa nshita, kaya ku Betani na be kumi limo nababili. ¹²Akasuba kakonkelelo elo balikuya ukufuma ku Betani, kali nensala. ¹³Pakubona iciti camukungu apatali icakwete amabula, kaya mukucibona kati angasangako icitwalo kuli co, nakabili elo aishilekulico, kasanga takupo kuli bwaka amabula, pantu tayapo ninshita yamu kunyu. ¹⁴Kalabila kuli co ati, "Takupo nangu umo uwakulya kuli we icitwalo nakambi." Nabasambi bakwe kabakutika. ¹⁵Kabesa ku Yelusalemu nkwingila mwi tempele katatika noku pasa bakashitisha nabakashita mwi tempele. kapibaula amatebulo yabakashitisha nabakashita ne fitebe fyabalikushitisha ba Piconi. ¹⁶Tasuminishepo nangu umo ukusenda icingashitwa mwitempele. ¹⁷Kabafunda nokulabila ati, "bushe tacalembwapo ati, "inanda yandi yakwitwa inanda yamapepo ku fyalo fyonse?" Nombamwe mwaipindamwina munanda yaba kabwalala." ¹⁸Bashimapepo abakulu nabakalemba kabomfwa ifyo alabile kabalolesha umusango uo bangamwipailamo. Pantu kabamutina pantu ibumba lyonse kali papa ukufunda kwakwe. ¹⁹Elo icungulo bushiku caishile, kabafuma mumushi. ²⁰Nomba elo balikupita mulucelo, kabamona iciti cilyumine ukufika kumishu. ²¹Petelo kaibukisha nokulabila ati, "wemusambishi, bona! iciti camukunyu ico walapishe cilyumine." ²²Yesu kabasuka ati, "kwateni icicetekelo muli Lesa," ²³Mucine nkolabila kuli mwe ati, "Onse uungalabila kulindupili ati, "Tela itame munika, "kati tako twishikapo mumutima wakwe nomba alicetekele ati efyo alabile efyakucitika, efyo Lesa akucita." ²⁴Eco nkolabila kuli mwe ati, 'conse ico mwakupepela po nokulomba, mucetekele ati mulicipokele, nambi cakuba cenu. ²⁵Ulo mwaimina mukupepa mulingile ukubelela uluse fyonse ifyo mwakwatila bambi, paakuti wishinwe uwaba mumulu naye akamubelele uluse kufilubo fyenu." ²⁶Nomba amutababelele luse, na wishinye uwa mwiulu taka mubelepo luse kufilubo fyenu. ²⁷Kabesa ku Yelusalemu nkambi. Nomba Yesu pakwingila mwitempele, bashimapepo abakulu, bakalemba, nabakulu kabesa kuliye. ²⁸Kabalabila kuliye ati, "mba maka ndo bomfya pakucitamfifintu, nakambi ninani akupa amaka yaku ficita mfi?" ²⁹Yesu kalabila kulibo ati, "Nkomwipusha ifuumbo limo. Njebeni nande nkomweba amaka ayombomfya pakucitamfifintu. ³⁰Ulubatisho lwakwa Yohane, mbapo kalufuma kwiulu nangu ku bantu? Njasukeni." ³¹Kabambaula umo babelele nokutalikana nokulabila ati, "Atwalabila ati, "lwafuma kwiulu akolabila ati,"mbanomba nindo mutacetekele mu ye" ³²Nomba atwalabila ati, "lwafuma kubantu, "balikuti na abantu, pantu onse kashininwe ati Yohane ali nikasesema. ³³kanshi kabamwasuka Yesu, nokulabila ati, "Tatwishibilepo, "Nye Yesu kalabila kulibo ati, "nande nshamwebepo amaka eyo mbomfya ukucita mfifintu."

Chapter 12

¹Yesu katatika ukasambilisha ukupitila mumilumbe. Kalabila ati, "umuntu kabyala icibela camyangashi, ukupupulushako nolubao, nokwimbano necakufininamo imyangashi. kakulane citeba cakutambikapo elo afukishe icibela camyangashi ku balimi bamyangashi, Elo ayile ulo atandala ukutali. ²Panshita iyilingile, katumako umubomfi kubalimi bacibela camyangashi pakutiakapokeko ifitwalo fya mucibela camyangashi. ³Nomba kabamusula, kabamupama, nokumusowa nangukamo. ⁴Nakambi katuma naumbi umubomfi, naye kabamucena kumutwi noku musebanya. Nakambi katuma naumbi uyuye kabepaya. ⁵Efi bacitile kuuli onse munshila imo yeka, bambi kabapumwa elo bambi kabepaya lukoso. ⁶Nomba kakwetepo umo uwakutuma umwana ingo uwo atemenwe. Ewali uwakupelako kulibo. kalabila ati, "Bakucindika umwana umwandi." ⁷Lelo ababomfi bacibela camyangashi kabalanshanya palwabo ati, "Iyi empyani kamwisa, katendeni tumwipaye, nefyabupyani fyakuba fyesu. Pekapo kabekata, kabepaya, nokamaposa kanse yacibela camyangashi. ⁸Pekapo kabekata, kabepaya, nokumuposa kunse yacibela camyangashi. ⁹Ekwebati mbafindo umwine wa cibela akucita? Akwisa nokonaula abalimi bamyangashi nokapela icibela kuli bambi. ¹⁰Napo tamwabelenga po nga amalembo? "Ibwe ilyo abakwimaka basulilile elyaisa kuba ilyo pacinshoko. ¹¹Inci catulile kuli shikulu, nakambi ciweme mu menso Yesu. ¹²Ulo papitile imfi intungulushi sha bayuda kasafwaya inshila yakwikatilamo Yesu pantu kabeshiba ati akabashoja mumilumbe. Nomba bali kuti na ibumbo. Eico kabamusula kabaya. ¹³Elo batumoine bamo abamu bafalise na bena Helodi kuli ye pakweba ati bamu teye mumashiwi. ¹⁴Ulo baishile kabalabila kuli ye ati, "Kasambilisha tausakamana umo umuntu afibwenene, elo taulangapo umucishanya pakati kabantu. cine cine usambilisha inshila ya kwa lesa. Napo ciweme ukulipila iyo? Napo tangalipilila nangula iyoo?" ¹⁵Nomba Yesu kaishibile bumumbi munda bweba kabeba ati, "Nindo mukonjeshesha? Ndeteleniko indalama imo imbonepo. ¹⁶Efi baletelepo imo indalama kuli Yesu. kalabila kalibo ati "mbacikope cabani ici nefe ifilembelwepo fyabani?" kabeba ati, "fyakwa kaisale." ¹⁷Yesu kalabila ati, "kamupela ifyakwa kaisale kuli kaisale nefya kwa Lesa kuli Lesa." Nabo kabamupapa. ¹⁸Apali Abasaduke abalabila ati, ukabuka kwabafwile ta kwabapo kabesa kuli ye. Kabamufumba ati, "Kasambilisha, Mose katulembela, "Kati ¹⁹umiukweba aafwa elo asha umukashi nomba nangu mwanamo, waakwe anga muupa pakweba ati ashemo ulabuto lwa mukwabo. ²⁰Kwalipo ba waaakwe cine-luabali; uwakubalilapo kaupa umukashi nokufwa kafwa nangu kushamo ulubuto. ²¹Uwa cibili kamubuula naye kafwa, nangu kushamo ulubuto, elo pakonkele uwa citatumunshila imo yeka. ²²Bonse cine lubali tabashilepo lubuto kumpelo, umwanakashi naye kafwa. ²³Umu mukubuka lwabafwile, ulo bashikuka nakabili, napo akuba mukashi wabani? pantu bonse cine lubali pabu kwabo ali mukashi wabo. ²⁴Yesu kalabila ati, "Napo tekafukwa mulupilepo, nico tamwishipo amalembo namaka yakwa Lesa?" ²⁵Pantu mukubushiwa ukufuma kubafwa, takwababepo ukuupa nangu ukapelwa mukupa lelo bonse bali kuli niba malaika mwiulu. ²⁶Nomba ukalola kubafwa ababushiwa napo tamwa pendapo mwibuuka lyakwa Mose mufintu fyacitile kufintu fyacitike mumpanga? ifyo Lesa alabile kuli ye ati, "Ene Lesa wakwe Abraham, Lesa wakwa Isaaki nakambi Lesa wakwa Yakobo?" ²⁷Tabapo Lesa wabafwile lelo ni Lesa wabakolola. Mwali lufiwa mwee?" ²⁸Umo uwapali bakalemba kaisa mukumfwako ifyo bali kuanshanya; kabona Yesu ati ayankula bwino kamwipusha ati, "mba lifundendo ilikulu pali onse?" ²⁹Yesu kayasuka ati, "ilikulu nindi, "katika we Islaele, imfumu Lesa obe, emfumu imo ndololo. ³⁰Ulokutemwa imfumu Lesa obe nomutima obe onse, nomweo obe, namano yobe onse, elo namaka yobe yonse. ³¹Ifunde ilyababili nindi, ulokutemwa umwina mupalamano obe kabati niwe weka wemwine." Takupo ifunde nalimbi lyakucila pali inga. ³²Kalemba kamasuka ati, "Wemusambishi umuweme! mulilabile ukwebekesha ati Lesa umo tatwakwatapo naumbi ngaye. ³³Ukutemwaye nomutima onse nokukutukuka konse, namaka yonse, nokutemwa abena mu palamano kubati niwemwine cailapo pafyakola fyamusangulo namalambo. ³⁴Ilo Yesu pakubona ati apelwa ubwasuko ubuweme kalabila kuli ye ati, "Faupo ukutali nobufumu bwabata ba Lesa," panuma ya ici tapalipo nangu umo uwa yeseshe ukufumba Yesu ifumbo nangu limo. ³⁵Ulo Yesu alikafunda mulubanselwe tempele kalabila ati, "mba mulandu ndo bakalemba balabilila ati Yesu mwana Dabidi? ³⁶Dabidi enka umwine mumupashi uwashika kalabilaati shikulu kalabila kuli shikulu ikala kukwakulyo kwandi impaka nkapange abalwani bobbe itebe lyakanyantapo amakasa yobe." ³⁷Dabidi ye amwita ati shikulu nomba klistu engaba shani mwana Dabidi?" Elo ibumba ilikulu sana kalwumfwa bwino pakumukatika. ³⁸mukusambilisha kwakwe Yesu alabile ati, "cenjeni nabakalemba abatemwa ukwenda baifwe ifyakufwala ifi tali ukwebati balokubaposhwa muncende shamakwebo, ³⁹Kabili bakwata ifipuna fya bukankale muma sunagoge ne fifulo fyamucinshi pa matebeto. ⁴⁰Balalunda po ukusabawila ama ⁴¹Ulo Yesu aikele ukulungatana nakabokoshi kakutulilamo mwitempele, kaloku lolesha abantu ubo bako ponesha indama umuka bokoshi. Abengi abantu aba cuma baliku posamo indalama ishikalu shikulu. ⁴²Elo mukamfwilwa umupengele kwisa kuposamo utwamapesa tubili utulingene naka peni likoso. ⁴³Kaita abasamba bakwe nokulabila kulibo ati, "cine cine nkolabila ati ngu mukamfwila mupengele abikamo ishing

ukucila bonse abaposelemo mucibokoshi. ⁴⁴Pantu bo mukotula kwabo bafumishepo bwaka pafingi fyabo lelo ingu mukamfwi waye, ukufama mubupenshi bwakwe, aposamo shonse nesha kwikalilamo."

Chapter 13

¹Ulo Yesu afumine mwitempele, umo uwa ba sambu bakwe kalabila kuli yee. "kasambilisho. bomneni ifya mabwe nefya fikulwa ubune!" ²Naye kalabila atikuli yee. "we ubwe ne mfi fikulwa ifikulu tapakabepo pali mfi. ibwe ilya kushala pebwe lina nkwe ilitakakundu mukepo." ³Ati ekale palupili lwami Olife apalungalene netempele. Petelo, Yakobe, Yohane, ma ndileya kabamwi pusha. kumbali. ⁴"Twebe fwe, mba niwisa mfi fintu fyakwisa kuchiti ka? mba ne chishibilo chindo twa kwisa ku bwenako ati mfifintu fyakwisa ku chitika?" ⁵Yesu katati kulabila kuli bo, "Mokuli amenekilo kukabapo umuntu uwaku mulufya. ⁶Abengi bakwishilo mwishina lyanji nokulabila ati, "nine; bakulenga nabengi ukuluba. ⁷Ulo umwakumfwa inkondo nama ngumfu ngumfu yamkondo. Imfi ifintu fya kwaiza kuchitika. Nomba takupo ati ekupwa. ⁸Ulupwa lwakwimina ulupwa. Nobufumu nabo bwakwimina ubufumu. Nakambi kwakuba nefinkukuma munchende ishingi; nefipolwe. Nku ekutatika kwa kufwalwa kwa buaushi. ⁹"Mokuli amenekila. bakumutwala na kufilye, nakambi ba ku mupuma mumsunangonge yabo. mwa kwimina pa chinse chabo buteko napa shamfumu pamulandu wangi, nokuba bakambone pachiso cabo. ¹⁰Nkambi nembila yakuba lilapo kubilwa mpanga yonse mufyalo. ¹¹Nomba ulo bakwisa kuli mwe nokumwikata muminwe yabo, mu kalangulukapo ifyo mwakulabila nomba muli njilya inshita. Mwakupelwa ifyo mwakulabila, pantu temwepo mwaku kwata ifya kulabila. Mupashi washila. ¹²Wakwe akwimina wakwe noku msipaya ba wishu nabo kumwana. Abana nabo bakwina aba fyashi nakubalenge mukufwa. ¹³Nakambi mwakupatwa kuba kuba cina bwinji. pamulandu uweshina lyanji. Nomba kuli ngo uwa kushipa ukufika nakumpela. Ngo muntu ye ewakwisa kupusuka. ¹⁴"Nomba ulo mwakubona ichikankele ichakuselasha chiminine umwashila umo chita lingile kwiminina, "(ukopenda kakutikisha nomwinu). "Nakuli mbo abalokuli kuyufeka bakubutukila kumpili, ¹⁵Nakambi ngo uwa kuba pa mutenge wa nanda ta kekepo mukubula ifyakumukati kananda. ¹⁶Nakuli ngo uwalikuli mukuli kuminga ta ka bwelepo mukubula ilaya lakwe. ¹⁷Ubulanda kuli ngo uwali kuli nepafu nakuli mba abali kuli Nabana ba konsha muli nshilya nshiku! ¹⁸Muka pepe pakuti imfyo fintu fikesapo pampepo. ¹⁹Pantu nsho shakuba ninshiku shakupaka swa ishikulu mfyo ifitatala abako ukufuma kukutatika, elo lesa abumbile icalo, ukufufika nanduno nokuya kuntanshi nakambi. ²⁰Kano lesa kaipifyako nshiku, takupo umuntu ukapusuka. Nomba pamulandu wabasalwa mbo aba aita, akuputulako inshiku. ²¹Elo uma akulabila kuli mwe, bona, ngu no kristu, ngulya alimpalya! mukaciceteke lapo. ²²Pantu ba Kristu babufi na bakasesema babufi ba kubonekelo nokupela ifishibilo ne fipapepo cikanga balufye nabasalwa. ²³Mube nomwibu! na mwebele kabala pali mfi fyonse fintu. ²⁴"Nomba panuma yakupakaswa mulisho inshiku, akasuba kakufika, umwenshi tawakakwatapo ubuto lwauko, ²⁵Intanda shakupona ukufuma kumulu, nefyamaka fyaba mummyulu fya kusu nkana. ²⁶Elo mwakubona umwa wantu akoika ukufuma muma kumbi namaka aya kulu nokiucindami. ²⁷Elo akutuma abengelo bakwe akutunganya napamo abasalwa bakwe ukufuma kumyela ine, ukufuma kucapelo yacalo nokufika kumpelo myaulu. ²⁸Sambilileniko isambililo kucili camukunyu. Amwabona bwaka umusambo watampa ukupukumuka nokuponya amabula yauko mwishibe ati ulusuba lwapolama. ²⁹Econamwe amwabona mfifintu fiko citika, ati ali apepi apapalememo mulyango. ³⁰Icacine nkolabila kuli mwe ati, nhi nkulo tayakapitepo mpaka imfifintu fikacitike. ³¹Umulu ne calo fya kupila nomba amashiwi yandi tayakapitepo. ³²Nomba kulola kuli nkokasuba nanjonshita, tapapo uwishibile nangu bangelo mumulu, nangu mwano, kanofye bata. ³³Beni aba mwibu loleni pantu tamwishibilepo inshita. ³⁴Cili kubati mwalalume uwaile kubulwendo asha nanda lyakwe kuba bomfibakwe ukulolekeshapo, cingumo nencito ya kwe, kakonkomeshi malonda ukuba ulolele. ³⁵Eco mwikoile aba mwibu pantu tamwishibilepo mwine wananda akubwela: cingaba cangulo, ubushiku pakati, elo mukolwe alila nangu mulucelo. ³⁶Kati aisa mukupumikisha, mwilekapo amusange mulilele. ³⁷Efyo nalabila kulimwe nalabila kuli bonse loleni!"

Chapter 14

¹Kakushala inshiku shi bili ulo inshita cakucilukila Amatebeto ya mufuba ushatutumuka. Bashimapepo abakulu naba kulemba balikusoshanya nefyo banga kata Yesu mubumfisololo elo nokumwipaya. ²Pakuti balikulabila ati, "Pali njino nshita yakusekela tepopo pantu panga buka ulubo mu bantu." ³Ulo Yesu ali kubetani munanda yakwa Simoni uwa fibashi, ulo aikele kwitebulo mwanaskashi kaisa kuli ye alipitile umusashi wamafuta alabastar yamu tengo uukisele aya nard upwilikile atobele umusashi kaitila amafuta nard pamutwe wakwe. ⁴Nomba bambi balifulilwe balikusoshanya ukulabila ati. "kafukwa ndo bangonawila?" ⁵Aya mafuta yalingile ukushitishamo indalama imyanda itatu iya Diinar, nokupela kubacushi bali musekulukile. ⁶Elo Yesu alabile ati, "mulekeni uyo findo mukomushipila alincitile ciweme. ⁷Abakushi mwaba nabo lonse, nolo mukofwaya munga bacitila ciweme ne tamwakabepo nande lonse. ⁸Ali citile icilingile ukuta Yee. Ansuba umubili wandi mukushikwa. ⁹Icana kacine nkolabila kuli mwe, konse uko imbila weme ya kushimikwa mu calo conse ifi ngu mwanakashi acita bali kulabilapo, mukumwibukisha." ¹⁰Na Yuda escariot uwamubekumi na babili kaya, kuli bashi mapepo abakulu pakweba ati bakamwikate. ¹¹Lelo bashimapepo bakulu baumfwile, balisekele kaba mulaya ukumupa indalama. atatikile kwaya ifi anga mupela kuli bo. ¹²Akasuba kakwambilapo ka mufuba usha tutu muka ulo bali kutaila mpanga cakucilukila, abasambi, bakwe balabile kuli Yee, "Nipi mukofwaya tuye mukupekanya, pakuti munga lya icakulya icakucilukila?" ¹³katuma abasambi babili kalabila kuli bo ati, "kamuya mumushi mukokumanya mwalalume uupitile umutondo wamenshi. mumukonke. ¹⁴Ulo akaingila munanda mumukonke mukati mulabile ku mwine wa nanda, "Musambishi alabila ati, "cilipi ici punda candi ukonkolila icakucilukila pamo na basambi bandi?" ¹⁵Akamusotele icipunda capeulu icikulu umuli fyonse nakambi ici bawemye. nko eko mukatupekanishishe." ¹⁶Abasambi bali fumine kabaya kumushi. kabasanga fyonse fyekefyo abebele, Elo bapekenye icilyo cakucilukila. ¹⁷Ulo cali icungulo bushiku kaisa na bekumi limo nababili. ¹⁸Ulo baikele kwitwibulo bakolo bakolya, Yesu alabile ati, "icaka cine nkomweba nati, "umo palimwe uwotukolya nakwe akunjulukila?" ¹⁹Bonse bali bombomene, kabili umo uwo kabalabila kuli Ye, ati cine napo nine. ²⁰Yesu kabasuka no kubeba ati, ni umo uwamuli mwe pa be kumi na babili uwalatobesha shinkwa pamo nande musani, ²¹Pakuba umwana wamuntu akoya fyeke fyo ca mule mbelwe. Ishamo kuli ngo muntu ueo ukwalukila umwana wamuntu kwakupitilamo: cinga muwamina uyo muntu ukukanafya. ²²Ulo balikulya, Yesu kabula shinkwe kaupala epakuuputaula kapela kulibo kalabila ati, "bulemi ici ngu emubili wandi." ²³Kabula inkomaki katotela, kabapela bonse, nabo kabanwamo bonse. ²⁴Kabebab ati, uyu elalubula wandi wamucipangano, kalubulu wakusumina abengi, ²⁵Icine cine nko mweba nshakamwe po nakambi ici cisabo cakumwanga shi mpaka mbulya bushiku elyo nakambi nakwisa ku nwapo mu bufumu bwa kwa Lesa. ²⁶Ulo baimbile ulwimbo, kabaya kulupili lwamaolife. ²⁷Yesu kalabila kulibo ati bonse mwe mwaku kubutuka ngefi calembwa, "nakupa makacema ne mpanga shapalangana." ²⁸Panuma anabuka, nakumutangilila mukariri. ²⁹Petro kalabila ati, "nangu bonse babutuka, "nebo Tekutipo. ³⁰Yesu alabile kuli ye ati, ici ciu nko kweba mukalelo -na bweka buno ubushiku-apo tambala talalila libili we wakunkana imiku itatu. ³¹Petro kalabila ati, "nangu nafwa mwe nshakamuka nepo." bonse kabalabila fimo fyeka. ³²Bafikile ku cifulo ca kasemani, na Yesu kalabila ati ku basambi bakwe ikale mpano ulo nkoepa." ³³Kaya na Petro na Yakobo na Yohane naye elo atatikile umfwa icikonko no cushiwa uku kulu. ³⁴Alabile kuli bo ati, umweo wandi wabombo mana, cikanga mfwe shaleni mpano mulo kulola. ³⁵Kayako apatali Yesu kawa panshi noku pepempela ati ngacitwa akakashi ta kampite, pali ne. ³⁶Kalabila, "Abba, bata, takwabapo ifimukangafilwa mwe. Seshemipo kwandi, Sembu ukwenu." ³⁷Ulu abwelele asangile balilele, Elyo alabile kuli petulo. "Simoni, napo ulilele? tekutipo ulinole pali awala umo?" ³⁸Linden no kupempela mungaponena mumesho. umupashi uli koselele, umubili owo ulilemene." ³⁹Nakambi kabwelele kapepa, kalabila amashiwi eka amo. ⁴⁰Ulo abwelele nakabili kasanga bali lele amenso yabo yalilemene. Tabaishilepo fyakulabila kuli Yee. ⁴¹Kaisa umukwi uwaibili kuli bo mucili muli lee mukotusha? Emfilya: Akashita kafika. Lelosheni: umwana wamuntu bali mupele muminwe yaba bembu. ⁴²Imeni, katyeni. boneni, ukonjalukila ali apepi." ⁴³Ulo acili akolabila. Yuda uwa mu bekumi nababili kafika nebumba ilikulu bali nakwe nefipula naba cikoli. kabafuma kuli bashimapepo bakulu, na ba kalemba, nabakulu. ⁴⁴Elo uwamwalukile bapela icishibilo, ati umuntu uwo nkoya ku fyo mpa eye. mumwikate mumutwale nabakumulonda." ⁴⁵Ulo Yuda afikile pekapo kaya kuli Yesu kalabila ati, we musambishi elo amufyo mpele. ⁴⁶Elo babikile iminwe pali ye nokumwikata. ⁴⁷Nomba uwali nabo uwa iminine filya afumishe icipula kaputula ukwitwi, kwa musha wa bashi mapepo bakulu. ⁴⁸Elo Yesu alabile kuli bo ati, "Nindo, mwaishila ifi kubati ni kuli kabwalala, nefipala naba cikoli ati mumpite?" ⁴⁹Nali nanwe amashiku aya yonse nalikusambisha na muma tempele tamwangiketepo. Lelo if fya likucitwa ati ifyalembwa fifikilishiwe. ⁵⁰Bonse abali na Yesu bali mushile kaba butuka ne mbilo. ⁵¹Umwalalume umwaice uwafwele lukoso insalu iyo aifimbilishe. Alelondaisha Yesu. Ulo abantu bamwikete. ⁵²Ashile insalu kabutuka ubwemba. ⁵³Kabatwala Yesu kuli bashimapepo abakulu. eko

babungene nakwe bonswe bashimapepo abakulu, nabakulu nabakalembe. ⁵⁴Na Petulo aliku mulondaisha patali patali mpaka ukuya fika mu bu bansa lwa bashimapepo. abakulu kaikala apali ba malonda abali konta umulilo. ⁵⁵Nomba bashimapepo abakulu na kabungwe kabokonseka ci Yuda balikufwailisha imboni iyakupelelapo Yesu ifintu ifibanga mwipailapo. Lelo tabasangilepo Nangu fimo. ⁵⁶Na bengi balabile bukamboni bwa bufi pali ye, lelo nabumboni bwabo tabwaumfwi kulepo. ⁵⁷Nabambi kabemakana kuleta bukambone bwa bufi pali Ye; ⁵⁸Twaumfwile ako alikulabila ati, "Naku tobolola nditempele ilya pangwa neminwe, Nakambi munshikushi ku shitatu na kambi ili tapangwapo kuminwe yabantu," ⁵⁹Nangu cibefyo bukamboni bwabo taba busuminapo. ⁶⁰Nanshimapepo mukulum kaiminina palibo kaipusha Yesu, "Taukwepo ubwasuko?" ⁶¹Lelo alitondolo ta aswikepo nangu kamo. nakambi shimapepo mukulu kamwipusha ati, "Napo niwe Kristu, umwana wawashuka?" ⁶²Yesu kalabila ati, "Nine; elo wakubona mwana wa muntu ulo akwikala kuboko kwalyo kwafiso elo akesa namakumi ya mwilu." ⁶³Shimapepo mukulu kalepula umwingila wakwe kaeba ati, "napo tucili tu kofwaya nabambi baka mboni?" ⁶⁴Mulwi umfwile kuponta. Findo uko salapo? bonse kabamuseka kubati ngaumo ulingile ukufwa. ⁶⁵Bambi ba tampile ukumushipila amate nokumufimba pamenso nokumututaula no kulabila kuli Yee atu, "sesema," abakulu ba ncito kabamupita mukupama. ⁶⁶Ulo Petulo ali kunshi mulubansa lwakucilye, umo pabanansungu umusha wa kwaashi mapepo mukulu kaisa kuli Ye. ⁶⁷Ubwene Petulo ako onta umulilo kamulolesha pepi pepi nokulabila ati, "nawe wali nakwe umwena nasareti, Yesu." ⁶⁸Kakana, kalabila, "nshibilepo nangu kwishiba ico uko labila po." elo afumi nepo kaya mulishila yakufumina ko. ⁶⁹Kakana, kalabila, "nshishibilepo nangu kwishiba ico uko labila po," elo afumi nepo laya mushila yakufumina ko. Umwana nsungu umusha ulo amubwene kalabila kuli abo abalipo pa ncende, "uyu mwaume umo uwa muli lyabo!" ⁷⁰kakana nakambi. Ulo papitile akashita kanini ulo abo ba iminine palya bako labila kuli petulo, "naka cine uli umo uwali muli bo, Nawe uli mwina Galili. ⁷¹Antampile ukuitipa no kulapa, "nshimwishipo umuntu mukolabilapo." ⁷²Petulo kombolyo kalila umuku wa cibili Petulo kaibukisha ifyo Yesu alabile kuli Ye? "Apo kombolyo talalila libili wakunkana imikuitatau, "elo awile panshi no kulila.

Chapter 15

¹Kumatunda maca, bashima pepo abakulu kabakumanya bonse abakulu nabakalemba nebu, mba lyonse ilyaba Yuda. Elo nomba bamukakile Yesu nokumufumya kabamulekela kuli pilato. ²Pilato kamwipusha ati, "napo uli mfumu yaba Yuda?" naye kayasuka ati, "walabila." ³Banshi ma pepo abakulu kabamubepesha imilandu iingi. ⁴Pilato nkambi kamwipusha ati mbapo we taukoyasukapo ubwasuko? bona ifintu ubwingi ifyo bakokubepesha. ⁵Nomba Yesu tamwasukilepo Pilato, nomba kachimungushya. ⁶Elo nomba panshita yakusefya, pilato lyonse alikufumyako umufugwa umo., umufungwa uo bakofwaya. ⁷Nakambi walipo umwalalume uweshina lya Balaba mucifungo pamo naba cisanguka mbo abali nefilubo fya kwipaya munshita yabucisanguka. ⁸Ibumba kalisa kuli Pilato nokutatika ukumwipushya ifi angabacitila kubati fintu alikucita kunuma. ⁹Pilato kayasuka kuli bo nokulabila ati, "Bushe mukofwaya mwakakwile imfumu yaba Yuda?" ¹⁰Pantu kaishibile ati nipamulandu wa mpatila echi banshimapepo abakulu kabamupa kuli Ye. ¹¹Nomba banshimapepo abakulu kabatunka ibumba ikubilikisha ati, Balabasa ewo mba bafumye. ¹²Pilato kabasuka nakambi nokulabila ati, "findo nomba mukafwaya nchite kumfumu yaba Yuda?" ¹³Nakambi kababilikisha ati, "Mutanikeni!" ¹⁴Pilato kalabila kuli bo ati, "Bushe bubi ndo achita?" nomba kababilikisha sana ati, "mutanikeni." ¹⁵Pilato kafwaya ukusekesha ibumba, kanshi kakakula balaba kuli bo. ka mupama Yesu nokumupa kuli bo ati atanikwe. ¹⁶Abashilikale kabamutwala kuchilye cha milandu (uyo uli muputula uukulu uwabuteko) nakambi kabeta capamo ibumba lyaba shilika. ¹⁷Kabamufwika insalu yakolokondwe Yesu elo kabaluka nechisoti chaminga nokumufwika kumutwi. ¹⁸Kabatatika ukumuntumfya ati, "Bobe imfumu yaba Yuda!" ¹⁹Kaba mupama kumutwi netete nokumushepila kabawa pamakufi yabo nokumufukamina. ²¹Elo bamutumfishe, kabamufula insalu sha kolokondwe nokumufwika amalaya yakwe nakambi kabamutwala namukutanika. ²⁰Umbyi umuntu, Simoni waku shilini cyrene, alikwisa wakwa Alekisanadala na lufashi. Nakambi kabamupatikishya ukupita umusalaba wakwe. ²²Abashilikale kabaleka Yesu ku ncende iitwa kolokota. (ichikopikululwa ati, "Inchende yamafupa"). ²³Kabamupa umwangashi uusanekene nefikola, nomba taunwinepo. ²⁴Kabamutanika nokwabana amalaya yakwe kabateya nokubona lusamu ndo cinamushilikale akopitapo. ²⁵Yali inshita yabutatu elo bamutanikile. ²⁶Kabalemba pa chipampa umulandu wakumupa ati, " imfumu yaba Yuda." ²⁷Paliye kapalio utupondo tubili utwatanikilwe pamo kamo kumbi ku kulyo nakambi kukuso. ²⁸Icalembwa kachifikilishiwa icilabila ati, "naye kapendelwa pamo nabancita tubi." ²⁹Mbalya abapitilepo kabamupontela, nokupukanya imitwi yabo nokulabila ati, "Eya! we ungonaula itempele nokumaka panshiku shitatu, ³⁰Ipusushe wemwine nokwika ukufuma pa musalaba!" ³¹Munshila imo banshi abakulu bali kumuntumfya, pamo naba kalemba, nokulabila ati kapususha bambi, nomba tekutipo aipusushe umwine. ³²Lekeni klistu, imfumu yaba isila yeli ike panshi nomba ukufuma kumusalaba, pakuti tubone nokucetela. "Nambalya abatanikilwe pamo naye naye kabamupontela. ³³Panshita yakulenga mutanela, imfishi ka isa pancende yonse ukufika panshita ya kulenga pabula. ³⁴Panshita yakulenga pabula yesu kalila ne shiwi ilikulu ati, "Eloi, eloi, lamasabakatani?" icikolola mukweba ati, "mwe Lesa wandi, mwe lesa wandi, findo mwandekalesesha?" ³⁵Bambi pali mba abaiminine kabomfwa amashiwi yakwe nokulabila ati, "boneni akoita Eliya." ³⁶Umbyi kabutuka nokubika umwangashi uukandukile kushisalu babika kwitete, nokumupa ati anwe. umuntu kalabila ati, "lekeni tubone kati eliya akoisa kumwishya panshi." ³⁷Nakambi yesu kalila neshiwi ili kulu nokufwa. ³⁸Nensalu yamwitempele kailepuka pabili ukufuma kumulu ukufika panshi. ³⁹Elo umushilikale uwaiminine abwene ifi wesu afwile muli njilya nshila kailabila ati, "kachine ngu muntu ali mwana waku Lesa." ⁴⁰Kakuli nabanakashi abalikutambila apatali palibo kapali maliya makatalena, maliya. (nina wakwa yakobo umwaice na yose) na salome. ⁴¹Elo ali mukalileya kabamukonka nokumubombela. Nabambi abanakashi kabesa naye ku yelusalemu. ⁴²Elo icungulo bushiku caishile, pantu kali kasuba bakupekanya, icikopilubula ati, akasuba kakuti mailo lisa bata, Yosefe umwina alimate kaisa kulya. ⁴³kali ninshimucindikwa wamwibumba lyali kulindilila bwakwa Lesa. Kapama kaya kulipilato nokufumba umubili waku Yesu. ⁴⁴Pilato kapapa ukumfwa ati Yesu kafwile kabela; kaita umushilikale nokufuma kati Yesu alifwile. ⁴⁵Elo pilato asambilile ku mushili kale ati Yesu alifwile, kapa umubili kuli Yosefe. ⁴⁶Yosefe kaletete insalu yamyengwa. kamwikisha ukufuma pa musalaba, kamupomba mu nsalu yamyengwa, nokumulalika mu manda iyapangilwe mwibwe. elo kakunkulushishapo nebwe pa mulyango wa manda. ⁴⁷Maliya makatalena namaliya nina wakwa Yose kabamoni ncende eko Yesu ashikilwe.

Chapter 16

¹Elo bubshiku bwe sabbata bwashilile Maria magdalena, Maria Nina wakwa njemushi na salome kabaleta ifyabwe ma ubuweme pakuti bangasuba umubili wakwa Yesu. ²Lweko ulu ulu celocelo akasuba kakubala po mumulungu, kabaya ku nanda ulu akasuba kafumine. ³Bali kulabila kuli cina umo naumo ati, "mbaninani akotufumishapo icebwe pamulyango wamanda?" ⁴Ulo baloleshe, kababona ati icebwe cilifuminepo, pantu cali icikulu. ⁵Kabengila mumanda nokubona umwalalume umwaice alifwele ilaya ilitubile alikele kukulyo, nokushimbwa kabashimbwa. ⁶Kalabila kubo ati, "mwishimbwapo. Mukofwaya Yesu. waku nazareti, uo batanikile. alibukile; Tapo nkuno Boneni pa ncende apoba mulalikile. ⁷Nomba kamuya, kaben abasambi bakwe na Petulo, "Akomutangilila kugalili. nkulya mukomubena, fyeki amwebele." ⁸Kaba fumako kumanda nokubutuka, kali kukanka noku papa. Tabalabilepo nangu kamo kumuntu pantu kabali no mwenso. ⁹Ulucecelo akasuba kakubalopo mumulungu panuma yakuka kabonekila kuli Maria magdalena pakubala muli ngo uwo atamfishemo ingulu cine lubali. ¹⁰Kaya mukweba abo abali naye, ulu bali ku losha nokulila. ¹¹kabomfwa ati mutuntulu elo kaboneka nalikuli ye, nomba tabacetekelepo. ¹²Panuma yamfi fintu kabonekela mumusango umbio kuli babili palibo umo balikufuma mu calo. ¹³Kabaya kabeba abambi abashele, nomba tababa cetekelepo. ¹⁴Panuma Yesu alibokele kubekumi limo nacimo ulu baikerekwitebulo bakalipila napa kuta cetekela kwabo nokukosa kwamitima, pantu tabacetekelepo mbo aba bwene ulu abukile ukufuma kumfwa. ¹⁵Kalabila kulibo ati, kamuya mu calo conse noku shimika imbila nsuma kufibumbwa fyonse. ¹⁶Ngo uwa cetekela nokubatishiwa akupusuka, nango uuta cetekelepo akusekwa. ¹⁷Nfi fishibilo fyakuya mbo abacetekela: mwishina lyandi bakafunya ingulu. Bakalabila mimilaka iya bwangu. ¹⁸Bakwikata insoka kuminye yabo, ngaba nwa ubwanga tabwakabakole. bakabika iminwe paba lwele, nokula bakupola. ¹⁹Panuma imfumu yalabila kulibo kaisendwa mumulu nokwikala kukuboko ukwakulyo ukwakwa Lesa. ²⁰Abasambi kabaya nokushimikila konse, imfumu kaibomba nabo nokushinikisha icebo kufishibilo ifyale nabo.

Luke

Chapter 1

¹Ifingi fyalicetika pamilimo wa kubika ifintu pamo ifyafikilishiwa pakati Kesu, ²Pamo kat fintu fya pelwe kule fwe ku bakubalilapo imbeni nakambi abasha be shiwi. ³Kanshi cabonekele icelele kuli nabo, pantu nale fwailisha bwino bino fyonse ukufuma ku ntatikilo ukulemba ifyo lolokele kuli mwebo, ulonga yelega Tweoplulus, ⁴Mukwebati mungesheba ifintu ififikilepo ifyo mwasambila. ⁵Mu nshiku sha ku Helod imfumu yaba Yuda kwaliko she mapepo umo wa inekilwe Zekeliah kufuma mu ciputulwa ca Abijah, umukashe wakwe naye ali muluko lwa ku Aron. ⁶Bali bobilo abulungeme kuli Lesa, Balikwenda abatakwtepo icifukwa mu malamulo na mufipope ku mfumu. ⁷Nomba tabaketepo umwana pantu Elizabeti ali ni ngumba, nakambi bali kulile mu inshiku shabo. ⁸Nomba kacisakuba ukebat Zakaliah ali mu cinso caku Lesa alikubomba icito ya bushimapepo mu mubelo wa ciputulwa cakwe. ⁹Ukulingana no mwata wa kusala ni shemapepo ndo wa kubomba, alesalilwe ku bengi ukwi ngela mu nanda ya mfumu mu koca ifya cema icenukile. ¹⁰Ibumba lyabantu bonse lyali kupepa panse panshita ulu balikoca ifya cema iciweme. ¹¹Nomba umu ngeli wa mfumu kabonekela kuli ye uo kwi minina ku kulyo kwaku cipailo cacelapo. ¹²Ulo Zakalia amubene, kasamikwa, no mwe nso kaumuponena. ¹³Nomba umu ngeli alabile kuli ye, "witinapo, Zakalia pantu amapepo yobe alyumfwile. Umukashi obe Elibateakukufwalila umwana umwalalume wa kumwita ishina Yoani. ¹⁴Wa kukwata ukwanga no ku sangalala na benge bakusansamuka pa kufwalwa kwakwe. ¹⁵Pantu akuba umukulu mu cinso ca mfumu. Tafwilepo ukunwa ubwalwa nangula ica kunwa icikali, elo akuba uwiswilemo no mupanshi wa shila ukufuma mumala muli ba nyina. ¹⁶Na bengi abankosha Isreali ba kupilebwi lwa kumfumu Lesa wabo. ¹⁷Aku ya pantanshi ya chinso camfumu mu mupanshi na mumaka akwa Eliya ku kupili bula imitima yaba shibo ku bana no kubula icumfwila ku mano yabalungeme kuku pa nga uku pekanya pamulandu wa mfumu abantu abapekanishiwa kuli ye. ¹⁸Zakaliah alabila ku ngele, "kuti naeshiba shani mfi? pantu indikotele no mukashi wandi naye nshiku shili tantalile. ¹⁹Umu ngeli kamwasuka no kulabila kuli Ye, "Nine Gabileli, uwi minina mwipanda lya ku Lesa. Natuminwe ukulabila kuli we, uku kuletela ilya shi iliweme. ²⁰Bona! wakuba celele, tawalikulabilapo, mpaka akasuba mfi fintu fya kucitika. Nanci pantu tawa cetekulepo ishiwi iyandi, ilya ku fikilishiwa panshita iilingile. ²¹Nomba abantu bali kulindilila Zakariah. Balishimbile ukwebati alikuposa nshita iikulu munanda ya ku Lesa. ²²Nomba ulu aishile kunse, takulikulabilapo

kulibo, kabalanguluka ukwebati alibene ici monya ulo ali munanda ya kuLesi. kakwalilila kupanga ifishibilo kuli bo no kwikala celele.²³Caishile kuba ukwebati ulo ukubomba kwa kwe kwapitile, aile kunanda yakwe.²⁴Panuma yanshi nshiku umukashi wakwe Elizabeti kaimita napa menshe isano kafiseme, kalabila,²⁵"Mfi efyo mfumu yacita kuli ne ulo yandole she luse luse mukuti ingafumwapo umusalula pantanshi yakune ku bantu.²⁶Mu mwenshi wa mutanda umu ngele Gabriel kabamutuma ukufuma kuli Lesi uku ya ku musumba wa Galile wainekwa Nazareth,²⁷Kuli nacingu uwakobekelwa ku mwalalume uwe shina lya Yoseph, uwa mucitoto caku David, no yu nacingu ishina ali Maria.²⁸Kaisa kuli ye no kulabila, "umutende, we uya shukisha! mfumu ili na we."²⁹Nomba kafulunanihiwa ku mashiwi no kulanguluka kati mutende ndo ngu.³⁰Umungeli kalabila kuli Ye, "witinapo Maria, pantu ulisangile ukushuka kuli Lesi.³¹Bona wakwimita mwifumo lyobe no kufyala umwana umwalalume. Wakumwita neshina Yesu."³²Akuba uwa kulisha kwitwa umwana wasumbukisha mfumu Lesi yakumupa icipuna ca cikolwe cakwe David.³³Akuteka pananda yaku Yakobo umuyayaya kabile takwakabepo mpela kuli ngu musumba.³⁴Maria kalabila ku mu ngeli, "mba mfi fyakucitika shani, apo nshatala njishibapo umwalalume uli onse?"³⁵Umu ngele kamwasuka no kulabila kuli Ye "mupashe uwashela akwisa pale we, na maka ya wasumbuka yaku kufimba. Eco no washila wakufyalwa ali kwitwa umwana waku Lesi.³⁶Bona, bululishobe Elizabeti naye ali mitile umwana umwalalume mu bukote bwake. Uyu mwenshi walenga mutanda kuli ye, uwali kwitwa ngumba.³⁷Pantu takupo nangu cimo icakatasha kuli Lesi.³⁸Maria kalabila, "Bona indi musha mwanaka shi ku mfumu. Lkeni fibe kuli ne ukulingana ne shiwi ilyo be, "Elo umu ngele kamusha.³⁹Elo Maria kaima muli shilya inshiku na bwangu bwangu kaya ku calo campili, ku musumba wa mu Yudeya.⁴⁰Aile ingila munanda yaku Zechariah no ku posha Elizabeth.⁴¹Nomba cacetekile ukute ulo Elizabeti aumfwile ukuposha ka ku Maria umwana mu mala katomboka, na Elizabeth kaesulamo no mupashi washela.⁴²Kaimya ishiwi lyakwe no kulabila ukwaku punda, "wali palwa pabanakashi, no kuba icapalwa icitwalo camwi fumo lyobe.⁴³Nindo cacitikila kuli ne cakuti nyina wa mfumu yandi ese kuli ne?⁴⁴Pantu bona, ulo iciunda cakuosha kobe cishile kumatwi yandi, umwana mumala yandi asakusunkana no kwangu.⁴⁵Abe uwapalwa uwa umina ukuti kakaba ukufikilishiwa kwa fintu fya ebele ye kufuma kumfumu."⁴⁶Maria kalabila, "umeo wandi ukotota isha mfumu.⁴⁷No mupashi wandi ako cankwa muli Lesi kapususha wandi.⁴⁸Pakuti aliloleshe pamubele wa panshi uwa musha wakwe umwanakashi. Pantu bona ukufuma pali nduno shonse nko shali kunjita uwapalwa.⁴⁹Pakuti ye wa maka alicitile ifintu ifikulu kuli ne, neshina lyakwe lintu lyashila.⁵⁰Uluse lwakwe lwaikala ukufuma kunkulone nkulo kuli mbo abamutena.⁵¹Asalangonya ifiso fye kwe na maboko apalanganya mbo abaitutumuna pamutontonkanya ya mitima yabo.⁵²Ali posa panshi ishambumu ukufuma pafipuna fyabo no kwimya mbo abaicefya mu micitile.⁵³Ali kusha abansala ne fintu ifieme, nomba aba kankala ali basowa minwe ukutwa.⁵⁴Alipa ukwafwa kuli Isreali umusha wakwe, ku kwibukisha ukulanga uluse.⁵⁵(nga ifyo alabile kulu bata twe) kuli Abraham ne nko shake umuyayaya.⁵⁶Maria aikele na Elizabeth kwati imyenshi itatu elo abelele ku nanda yakwe.⁵⁷Nomba inshita kaefka kuli Elizabeth ukute afyale umwana wakwe kabili akwete umwana umwalalume.⁵⁸Abena mupalamano bakwe naba lupwa bakwe ba lyumfwile ukute mfumu yalelangile uluse ulutangaikulula kuli ye, kabili basaminye nankwe.⁵⁹Nomba cacetikile ukute pabushiku bwa cene konse konse ukwebati kabesa mu komona umwana. Balinokumwita, "Zakariah." Mwishina lya kwa wishe.⁶⁰Nomba nyina wakwe ka asuka no kulabila, "Awe, ali kwitwa Yoani."⁶¹Balabila kuli Ye, "Takwabapo palupwa lobe uwitwa pali ili shina"⁶²Kabalanga ifilangilelo kuli wishu ukulanga ifyo alino kwini kwa ishina.⁶³Wishi kaepusha iselete lya kulembapo no kulemba, "Ishina lyake ni Yoani, "Bonse kabashimbwa pali nci.⁶⁴Penkapo akanwa kakwe kakefuka nolumini kali kulwaku lutampa ukulabila. kalabila no kutota Lesi.⁶⁵Umwenso kawisa pale bonse abekashi ababashingukile. Fyonse mfi fwacitekele ka fisabankanina konse kumpili shacala ca Yudeya.⁶⁶Bonse abaumfwileko kabafunga mu mitima ukulabila, "nga kanshi ngu mwana akuba shani." pantu ukuboko kwa mfumu kuli naye.⁶⁷Wishi Zakariah aeswilemo no mupashi washila uo kusesema, ukwebati.⁶⁸"Ukutota kube ku mfumu Lesi wakwa Isreali, pantu alishile mukwatwa no kushilisha ubulubushe ku bantu bakwe.⁶⁹Ali mishe peulu ulusengo lye psukilo kuli te munanda ya musha wakwe David,⁷⁰(ngefo alabile pakanwa kawashela wake kasesema ukufuma ku Kale).⁷¹Ipusukilo ukufuma ku bakwani besu no kufuma ku kuboko kwa bonse abatupata.⁷²ukucita mfi kukulanga uluse ku bafyashi besu no kwibukisha icipangano cake.⁷³Umulapo uwo alabile kuli Abraham tata wesu.⁷⁴Ali lapile ukupa kule fwe ukuti pa kutu fumya mu minwe yaba lwani tuku mubombela ukwabula umwenso.⁷⁵Mu bumushelo no mubulungami pantashe yakwe shonse inshiku shesu.⁷⁶Ina, nawe we mwana, walikwitwa kaseema wa wapulamo pantu wakuya pantu shi ya cinso ca mfumu mu kupekanya inshila wakwe, ku ku pekanya abantu pakwisa kwa kwe.⁷⁷Ku kupela ukwishu ba kwe pusukilo ku bantu bakwe ku bwelelwa kwa masambi yabo.⁷⁸Mfi fyakucitika pomulandu wa Luse lutangayeleda lwa ku Lesi, pantu akasu ba kalulela ukufuma mwiulu ka kwisa ku twatwa,⁷⁹Ukutulila pali bo abekala mumfinshi na mu cinshingwa ca mfwa. Akucita mfi mu kutungulula amakasa Yesu mu nshela yamutende.⁸⁰Nomba umwana kakula no kuba uwa makamu mupashi, kabili ali mumpanga mpaka akasuba ali mumpanga mpaka akasuka kakubwene kela kwakwe ku Isreali.

Chapter 2

¹Nomba muli nshilya nshiku kakwisa icipope ukutula kuli kaisale Augustus ukwebati kube ukupenda kwa bantu bonse mwisonde. ²Nku kwale kupenda kutatekila po kwa pangilwe ulu Quirinius ali cilolo waku Syria. ³Kanshi cila umo kaya ku musumba wakwe kukulembesha kwa kupendwa. ⁴Yoseph naye kaya ukufuma ku Galili, mu musumba waku Naalete ukuya ku Yudeya, ku musumba wa ku Davidi, uwitwa Bethele Hemu, pantu ali wa munanda nakambi ulupwa lwa ku Davidi. ⁵Kaya nkulya mukulembesha pamo na Malia uwa kobekelwe kuli ye elo kaimite ⁶Nomba kaciba ukebati ulu bacile nkulya nshita kaifika ukute apape umwana. ⁷Ka fyala umwana umwalalume, umwana wake umubele, kamupomba mu nsalu ya mishila naku mulaleka mu cibaya, pantu tamwalipa icende mu nanda ya balendo. ⁸Kwali bachombela muli incilya calo abali kwikala mu mabala bakolinda ifitekwa fyabo mu bushiku. ⁹Umu ngeli wa mfumu kabonekela kuli bo, no lulumbi lwa mfumu kabusanika pali bo, kabesulamo no mweso ukulu. ¹⁰Elo umu ngele labile kuli bo, "Mwitenapo, pantu na muletela ilyashi ili weme lya kuleta ukusansamuka ukukulu ku bantu bonse. ¹¹Mukalelo umupusushi alifyelwe kuli mwebo mu musumba wa ku Davide ni Klisu mfumu! ¹²Nci eca ku bwenako ca kupelwa kuli mwebo mukosanga akana akanini kali po mbelwe mu nsalu na kambu kalele mu cibaya ca ngumbe." ¹³Bwanguluke capamo naba ngeli ilintu bwingi ukutula mwi ulu, bakototaisha Lesa no kulabila. ¹⁴"Ulu limbi kuli Lesa mwi ulu, kambu kube mutende panonshi pakati kabantu abo atemwa." ¹⁵Kacisa kuba ukwebati ulu aba ngeli baile ukufuma pali bo ukuya mwi ulu bachembela balisoshenya bati, katuloku ya ku Bethelumu nokubona mfi fintu fya citeka, ifyo mfumu yafilulula kuli fwebo." ¹⁶kabendesha ukuya nkulya no kusanga Maria, Joseph, no mwana, uwalele muciba ya. ¹⁷Ulo ba mu bwene kababileshe ifya labi lwe kulibo pali ngu mwana. ¹⁸Bonse abaumfwile kabashimbwa pa fyalabilwe kulibo kuli ba chembela. ¹⁹Nomba Maria katwalilila ukulanguluka pa fintu fyonse aumfwile, ukufibika mu mutima wakwe. ²⁰Ba chembela kababwela, bakotatakula no kulumbanya Lesa pafintu fyonse ifilya baumfwile no kubona, fyenka ifyo fya labilwe kuli bo. ²¹Ulo cali kukushila kwa kasubaka cine konse konse, ulu ba momene, kabamwi nka Yesu, ishina ba mu pele ku mu ngeli elo talaimitwa munda. ²²Ulo shapitile nshiku shakusangululwa mo, ukulingana na malamulo yaku Mose, kaba muleta ku nanda ya ku Lesa mu ye lusalemu kuku mutambika ku mfumu. ²³Nga mfyo cale belwe mu mala mulo ya mfumu, "Onse umwalalume uwaiswila ubula akubikwa pambali ku mfumu." ²⁴"Eco kabatula ice lambo ukulingana ne fyo calabilwe mu malamula ya mfumu. "nkunda shibili nangula utwana twatibondofibili." ²⁵Boneni mwali umuntu mu Yelusalemu uweshina lya Simeon, no yu muntu ali ulu ngeme nakambi uwaipela. Ali kufwa ya ica ku konsolwela mu Isreali, no mupanshi uwashila walipali ye. ²⁶Cali sokololwe kuli ye no mupashi uwashila ukwebate takabonepo mfwa ulu talabona mfumu Klistu. ²⁷Mukutungulwa no mupashi, Simeon kaisa kunanda ya ku Lesa. ²⁸Elo aba fyashi baletete akacece ka Yesu kuku mucitilapo ukulingana fishilano fya malamulo, Kamupinta mu maboko yakwe no kuto taisha Lesa, no kulabila. ²⁹"Nomba leka umusha obe aye mu mutende we mfumu ukulingana ne shiwi lyobe. ³⁰Pantu amenso yandi yali bwene ipusukilo lyenu. ³¹Uko wapekanisha ku cinso cabantu bonse. ³²Ulubuto lwa kufisulula ku bena fyalo no lulumbi ku bantu bobo Isreali." ³³Bawishi na nyina kabashimbwa pafyalabile pali ye. ³⁴Simeoni kabapala no kulabila kuli Maria nyina, "Boneni, ngu mwana asontelwe ukuponya no kwimya kwa bantu abenge mu Isreali ne cakubwenako casulilwe, ³⁵no lupanga lwakuku conkwelako umweo obe pakute amalangulushi yabengi yanga fisululwa." ³⁶Na kasesema umwanankashi uwe shina Anna epo ali mpalya ali umwana mwanansungu uwa ku Phanuel ukufuma ku mutundu wa kwa Asher. Ali ukulileko munshi ku wakwe. Aikele no mulume wakwe imyaka cine lubali panuma ya cisungu cakwe, ³⁷nakambe ali namfwilwa pa myaka amakumi cine konse konse na ine. Tatalile asha inanda ya ku Lesa sembi ukubomba no kufunga na mapepo, ubushiku na kasuba. ³⁸Panka pali njilya ola kaisa mupepe nabo katampa no kupa ukutota kuli Lesa, no kulabila palwa mwana kuli onse uwali kupembela ipususho lya Yelusalemu. ³⁹Ulo bashilile fyonse mfilya bale nokucita ukulingana na malamulo amfumu, kababwela ku Galili, kumushe wabo uwa ku Nazalet. ⁴⁰Umwana kakula nokuba ukosele, nokulundulu ka mumulangwe, ne nkumbu sha ku Lesa shali pali ye. ⁴¹Abafyashe bakwe kuya cila mwaka ku Yelusamu mu kusefya icakucilila. ⁴²Ulo akte imyaka ukumi na ibili, kabeya nakumbi ku fisilano fyanshita mukusefya. ⁴³Panuma ulu baikele inshiku ishikumanine ku kusefya, ka batampa ukubelela ku mushi, Nomba umulumbwana Yesu kashala kunuma mu Yelusalemu na bafyashi bake ta baishibilepo. Bali kubona kubati ali ne bumba ilyale kwenda nabo, kanshi kabenda akasuba konse. ⁴⁴Elo batamile ukumufwaya pakate kalumpwa na banabo. ⁴⁵Ulo batamusangile kababwelela ku Yelusalemu no kutatika umufwaya kate ekwale nkulya, ⁴⁶Kacisakuba ukwebate panuma yanshiku shitatu kaba musanga munada ya ku Lesa, alekele pakati kabasambishe ako kutika kuli bo no kubepusha ama fumbo. ⁴⁷Bonse aba mufwile kabashimbwa pa kumfwiksha kwakwe na masuko akwe. ⁴⁸Ulo bamubwene kabashimbwa, banyima kabalabila kuli ye, "we mwana, nindo wa tucitila muli njeshila? Bona, bawiso nandi tuli pamfiwe ukufwaya." ⁴⁹Kalabila kuli bo, "Nindo mwasamukumfwaila? Tamwishibilepo

ukwebate mfwile ukulokucita umulimo waku bata? ⁵⁰Nomba yaba umfwikishepo umo alolele pali nga mashiwi. ⁵¹Elo abwelele nabo ku mushi ku Nazalet nakambi ali uwakumfwile bo. Banyina kabasunga fyose mfi mu mutima wabo. ⁵²Nomba Yesu katwalilila ukukula mu mulangwe no mushinku, no kulundu luka mwishuko lya ku Lesa na bantu.

Chapter 3

¹Mumwaka uwakuba ikumi limo naisano muli bukateka bwakwa Tiberi kaisale- ninshi ponti pilato kali ni kafinala wa Yudeya, Herdi kali ni mfumu ya Galili, umukwa bo Filipino kali ni mfumu yamuputule wa calo caku Iturea na Trakoniti, na Lusani ali nimfumu yaku Abileni, ²muli bucipupila bukulu bwa kwa Annas na kayafu - ishiwi lyaku Lesa kalisa kuli Yoani mwana sekeliya mucipanga panga. ³Ye aile monse mumiputule iyashinguluka Yodan, ukushimikila palubatishe lwa ku lapila pakubelelwa uluse ku ma sambu. ⁴Kubati fintu calembwa mwi buku lya mashiwi akwa Esaya kasesema, "Ishiwi lyakuli umo koita mucipanga panga, 'pangeni kalekale umwakupita imfumu, pangeni inshila shakwe ishilungeme. ⁵Ponse apaimbika pakwiula, no lupili lonse naka kapili kakupangwa akaselebele, nemisebo iya shokama yakuba iitambalele, nencende nashimbi shakuba imisebo, ⁶eco nabantu bonse bakuboa ukupususha kwa ku Lesa!" ⁷Elo Yoani alabile kumabumba no aali kwisa mukubatishiwa kuli ye, "Mebo mwebu fyashi bwa fipili! Mbaninani uwa musopeshe ukutina nokufumako kubukali ubukoisa? ⁸Epapo, langeni ifitwalo ifingali ngana noku lapila, nakambi tekwesha ukutampa ukulabila muli mwebene, "Tulikwete Abraham etata, "Pantu nko meba nati Lesa kuti apangamo abana bakwa Abrahama muli nga mabwe. ⁹Elo nakambi isembe lilibikilwe kwi shinte lya mushi wafiti. Ekwebati iciti conse icitatwalapo ifitwalo ifi weme kucitema noku citama mumulilo. ¹⁰Elo amabumba akonkenyepo fukuloku mwipusha ye, ukulabila, "Mbanomba fwe tukocita fisa?" ¹¹Ye kabasuka nokulabila kuli bo, "kati umbi alikwete imingila ibili, alingile ukwabanya ko ku muntu uutakwete po, na oyo ukwete ifilyo acite fyenkefyo. ¹²Bakasnkeshwa wa misonko nbo kabesa mukuba tishiwa, nokulabila kuli ye, "kafundisha, mbatu citeshani? ¹³Kalabila kulibo, "Tekweshapo ukusonkeshwa indalama ukucilapo pafintu bamu pimina ukusonkeshwa." ¹⁴Abashilika bambi nabo kabamwi pusha, kabalabila, "Mbafwebo?" Mbatucite shani?" ye kalabila kuli bo, "Tekwe shapo ukupoka indalama kumuntu nanga umo kumaka, elote kwesha ukufyenga nanga umo kubufi." Kamuselekela likosono mu malipilo enu. ¹⁵Nomba abantu kabalokwe nekela sana Kristu ukwisa, cina umo umo kalokutontonkanyapo mumitimayabo pali Yaoni, kati ye nanaula angaba ekristu. ¹⁶Yoani kabasuka kalabila kuli bo bonse, "ukuba nebo, ndamubatishe na menshi, nomba akoisa umbi uuli na maka ukuncilapo nebo, nakambi nebo nshilingilepo noku kakulula intambo shapa nkwanda shakwe. Ye akumuba tisha no mupashi uwashila naku mulilo. ¹⁷Alikwete no lupe mumunwe yakwe umwine ulwa kwe lulwilako imisungu nokulongela ingano mubulilo utashimapo. ¹⁸Namukukonkobesha nafimbi ifingi, Yoani kalokubilisha imbila iiweme ku bantu. ¹⁹Ulo Herode imfumu bamwebawile kali Yoani pali Herodia muku wabofilipo, napafibipile fyonse ifi Herode acitile, ²⁰ye kalundako pali fyonse neci cakwebati kako mena Yoani mucifungo. ²¹Nomba caishilekuba, ulo bonse abantu babatishiwe, Yesu naye kabatishia, ulo ye alikupepa, amaulu alisukile, ²²no mupashi uwashila uwabonekele kubati ni nkunda kawisa pali ye, elo ne shiwi kali fuma kwi ulu, "Uli mwana wandi uo natemwa. muli we nebo ndasekelamo. ²³Ulo Yesu atampile ubupyungishi bwakwe, ye ali nangula ne myaka amakumi atatu. (30) Ali mwana mwalalume wakwa Yosefu Kubati fintu abantu balikutungunya) mwana Heli, ²⁴Umwana wakwa matati umwana wakwa Levi, umwana wakwa Melki, umwana wakwa Yanai, umwana wakwa Yosefe. ²⁵Yosefa ali mwana mwana wakwa Matatiya umwana wakwa Amosi, mwana wakwa Nahumu, mwana wakwa Esili, umwana wakwa Nagai, ²⁶umwana wakwa Mati, umwana wakwa Matatiya, umwana, umwana wakwa Semeini, umwana wakwa Yoseke, umwana wakwa Yoda. ²⁷Yoda ali nimwana Yoanani, mwana wakwa Resa, umwana wakwa Selubabele, mwana wakwa Salatiele. mwana Neri, ²⁸Mwana Meliki, mwana wakwa ali, mwana kosamu, mwana wakwa Elmadamu, mwana wakwa Eri, ²⁹Umwana wakwa, Yoshua, umwana wakwa, Eliese, umwana wakwa Yolimu, mwana wakwa Matati, umwana wakwa Levi. ³⁰Levi ali mwana wakwa Simieoni, umwana waka Yuda, umwana wakwa Yosefu, umwana wakwa Yuda, umwana wakwa Yosefu, umwana wakwa Yonamu, umwana wakwa, Eliakimu, ³¹Umwana wakwa Melia, umwana wakwa Mena, umwana wakwa Matata, umwana wakwa Natani, umwana wakwa Davidi, ³²umwana wakwa Yese, umwana wakwa Obedi, umwana wakwa Boasi, umwana wakwa Salimoni, umwana wakwa Nashoni, ³³Nashani ali mwana waka Aminadabu, umwana waka Adimini, umwana wakwa Ani, umwana wakwa Ani, umwana wakwa Hesroni, umwana wakwa Peresi, umwana wakwa Yuda, ³⁴umwana wakwa Yakobo, umwana wakwa Isaki, umwana wakwa Abrahamu, umwana wakwa Tera, umwana wakwa Naho, ³⁵umwana wakwa Serugi, umwana wakwa Reu, umwana wakwa Pelegi, umwana wakwa Eberu, umwana wakwa Shela. ³⁶Shela ali mwana wakwa Kenani umwana wakwa Afakisadi, umwana wakwa Shemu, umwana wakwa Noa, umwana wakwa Lameki, ³⁷umwana wakwa Metusela, umwana wakwa Enoki, umwana wakwa Yaledi, umwana wakwa Mahalele, umwana wakwa Kenani, ³⁸umwana wakwa Enosi, umwana wakwa Seti, umwana wakwa Adamu, umwana wakwa Lesa.

Chapter 4

¹Nomba Yesu, kai ulamo umupashi uwashila, kafuma ku nika Yordanu umupahi kaumutangilila mu cipanganga, ²Eno mwasakabinga alikumweshwa panshiki amakumi ane (40) Talilepo nangu kamo muli sho nshiku, nakumupwilo wakuli njilya nshita kaumfwe nsala. ³Mwansakabinga kalabila kuli ye, "Kati uli mwana waku Lesa, labila kuli ndi bwe lyaluke umufuta." ⁴Yesu kamwasuka ye, ;Calilembwa, Úmuntu tekutipo ekale no bumi ku cilyo cenka likoso." ⁵Elo mwansakabinga amintie Yesu peulu mu kanshita akanini nini kamulanga amabu fumu onse calo capanshi. ⁶Mwansakabinga kalabila kuli ye, "Nkokupela we onse amaka elo nokucinda ma pantu mfi fyalipelwa kuli nebo, na kambi nebo ningapela nci kuli oyo onse ningafwaya. ⁷Elo nakambi awamfukamina umpele umu cinshi nebo, fyonse fikoba fyobe." ⁸Nomba Yesu kamwasuka kalabila kuli ye, "Çalilembwa, "Ulokupela, imfumu Lesa obe, umucinshi elo walikumubombela enka mpo." ⁹Elo mwanakabinga amintile Yesu ku Yelusalemu kamubika palisunga lwamutenge we tempele, nokulabila kuli ye, "kati uli mwana wa ku Lesa, uponene panshi ukufuma mpano. ¹⁰Pantu calilembwa, "Akulabila ku bangeli bakwe pali we, ukuku cingilila; ¹¹Nakambi, "Bakukusumbwila mu minwe yabo pakebati ukaitutula po lobe kwibwe." ¹²"Ukumwasuka ye, Yesu kalabla, "Calilabilwa, "Tekweshapo ukubila imfumu Lesa obe ku ca bwesho." ¹³Ulo mwansakabunga ashilile ukweshwa Yesu, kafumapo kamusha mpaka ikabeko naimbi nshita. ¹⁴Elo Yesu abwelelamo ku Galileya mu maka akwa mupashi, ne lyashi lya pali ye kalikumana ukupu linkana imiputule yashingulukile fyalo. ¹⁵Elo atampile ukusambilisha mu masu nagoge abo nabengi kabalo kumulumba. ¹⁶Kaisa Nasaleti, uko ye akulile, elo, ifi wali umubelo wakwe, kaingila mwisunagoge pakasuba kesabata elo kaimakana ukubelenga ukubilikisha. ¹⁷Kabamupela ibuku lyakwa Esaya kasesema. Apenwine ibuuku kasanga papo apalembele, ¹⁸"Mupashi wa mfumu aba pali nebo, pantu alinsuba nebo ukubilisha ulyashi iliweme kubalanda. Alintuma nebo mukushinikila abakakwa ukwebati ba kufumamo mukukakwa naka mbi nokweba abapofuka ati bakutampa ukubona. ¹⁹Mukubika abo banyantilila ukuba abantungwa, Mukushimka umwaka wankunebu sha mfumu." ²⁰Elo afunganishe ibuku kapela nowa kusunga kaikala nokwikala. Bonse abali mulya mwisunagoge kabatontomekela amenso abo pali ye. ²¹Katampa ukulabila kuli bo, "Lelo nci cale mbwa cakumanina mwayumfwila." ²²Bonse bwaka abali nkulya ka balabila ifiwe me pali ye nakambi kabashimbwa ku mashiwi ayo baumfwile ukufuma mukanwa kakwe aaweme kabepusha, "Napo ngu te mwana na kwa Yosefu?" ²³Kalabila kuli bo, "Mucacine mwakulabila nji nsoselo kuli nebo, "We nganga, uicitile we mwine. ²⁴Fyonse ifi twaumfwile wa citile mu kapena numu, ucite fyenkafyo na muno mu calo ca kwenu," Nomba ye kalabila, "Icacine nalabila kuli mwe, takupo kasesema uupokelelwa mu calo ca kwabo. ²⁵Nomba mucacine nkomweba ati kwali abengi ba mukamfwilwa muli Isreali muli njilya nshita ya kwa Eliya, ulo iulu lyaisalikile pa myaka itatu ne myenshi isano naumo elo necipowe icikulu kacisa kupona pa mpanga yonse. ²⁶Nomba Eliya tatumwepo kuli mbalya lelo ku sarefati mu Sidon, kuli muka mfwilwa uwalikwikala nkulya. ²⁷Eko bali abafibashi abengi munshita ya kwa Elisha kasesema, nomba tapalipo nanga umo pali bo uwapolele uku fumyako Naamani umwina Silya." ²⁸Bonse abantu abali mwi sunagoge ati bomfwa mfi kabakalipa. ²⁹Kabema, kabamapinta kunse ya musumba, nokumutwala pa mutentemuko wa lupili apaimewe umusumba wabo, pakwebati bamutanke aponene pa nshi. ³⁰Nomba ye kaongoloka kapita ukupula mulibo elo aile kucifulo na cimbi. ³¹Elo apolomokele ku kapenahumu, umu sumba wa mu Galileya, katampa ukubasa mbilisha pe Sabata. ³²Kabapapa pakusambisha kwakwe, pantu ali kulabila na maka. ³³Nomba mwisunagoge mwalipo umuntu uwakwete icamupashi icakowela, Elo alilile ukwakuti kabilikisha, ³⁴"Ah! mba findo fwe tungacita na mwe, Yesu waku Nasaleti/ Napo mu konkele mukongula fwe? Ndimwishibile mwe uwashila enka uwaku Lesa!" ³⁵Yesu kakalipola icamupashi, kalabila, "Aikona uku labila! fumamo muli "Ulo icamupashi cawishishe umuntu panshi mumenso abo, kacifumamo muli ye, elo tapamucitilepo nangu kamo akabiple mu nshila iili yonse. ³⁶Abantu bonse kacibakamika, elo kaba twalilila ukulanila pali nci kuli umo nomunakwe. Kabalila, "Mba mashiwi amusango shani nga? Aeba imipashi lya kowela kumaka noku kosa elo nayo kaifu mamo." ³⁷Eco ilyashi pali ye kalitampa uku kumana muli cina ciputulwa ica shingulukile umuputule. ³⁸Elo Yesu pakufuma mwi sunagago kaingila munanda yakwa Simoni. ³⁹Nomba umupo ngoshi wakuli Simoni kalwele impepo, elo mulabililko. Kaimakana pali ye noukalipila impepo, nayo kaimuleka. Penkapo kabuka nokutatika ukubabombela. ⁴⁰Ulo akasuba mukuwa, abantu kabaleta kuli Yesu onse oyo uwalele amalwashi aapusene pusene. kabikapo icisansa yakwe pali bonse umoumo kaba posha bonse. ⁴¹Ifyamipashi nafyo kafifumamo muli bambi abangi, kafipunda no kulabila, "Uli mwa na waku Lesa! Yesu kalalibila ifya mipashi elo tafikelelepo ayo filabile, apntu kafishi ba ati ali ni Kristu. ⁴²Nomba ulo bwacele, kafuma kaya kuci fulo ukufiseme. Amabumba abantu kabalokumufwaya elo nomba kabafika ku cifulo uko ali. Kabafwaisha ukumuteka ati eyapo nanga kumo ukufuma pali bo. ⁴³Nomba kalabila kuli bo, "Ndingile nakambi ukushimika imbila yapabufymu

bwaku Lesa nakumisumba iinga naimbi, pantu ngu emulandu natu mine nkuno." ⁴⁴Elo ye apitilishe ukushimika mu ma sinagoge ukupulinkanya Yudeya.

Chapter 5

¹Nomba nfi fyalicitie ulo abantu ba mulongene ukumushinguluka Yesu bakokutika kwi shiwi lwa ku Lesa, ulo ye aiminene kumbali ya cimana ca Gennesart. ²Ye kabona amato yabili yakofuma pambali ya cinika. Abashila beabi kabafumina bakosuka amasumbu yabo. ³Yesu kaingila mubwato bumo, mbo ubwali bwakwa Simoni, ulo kamwipusha ukuli fumya mu menshi akatalamukila ifilya ukufuma ku mulundu. Elo ye kaikala nokusambilisha abantu abafumine mubwato. ⁴Elo ashilile ukulabla kalabila na kuli Simoni, "Pinta ubwato bibe no kubika apitali mumenshi nelyo ubite amasubo yobe ku kukwita. ⁵Simoni kayasuka no kulabila, "Me shikulu tubombele ubuhiku bonse tatwikete po nangu kamo. nomba pe shiwi lyenu, na ibisha amasumbu." ⁶Ulu bacitile ifi kabekata impendwa ikulu ye babi na musumbu yabo katibauka. ⁷Na kambi kabepusha nabanabo abali mubwato bumbi pakuti bese no kubamfwa ko. kabesa no kwisusha amato yonse cakweba ati kayata pa nokwibila. ⁸Nomba Simoni Petro, ulo abulene nfi, kawa panshi pa makufi yakwa Yesu kalabila, "kamuya fumeni pali ne, pantu ndi muntu uwalubembu, mwi mfumu." ⁹Pantu alishibilwe na bonse abo ali nabo pakwita kwe sabi ubo bapintile. ¹⁰Ukubika po Jamusi na Yohane, abana ba Zebedee, mbo abali pamo na Simoni. Yesu kalabila kuli Simoni, "witina po pantu ukufuma lelo ukoba umulondo wa bantu." ¹¹Ulo bafishishe amato yabo ku mulundu, kabasha fyonse no kumukoka. ¹²Cashile kubanfilya ilyo ye aishilikuba mumusumba njilya mishi umuntu uwaswilemo ifibashi kali mulya. Ulo abene Yesu. Kawa ubupeme no kumupapata ye kalabila, "mwe mfumu kati mukomfwakuti mwasangulula." ¹³Elo Yesu atambalikile ukuboko kwakwe no kumikata kalabla, "Nkobila. Sangulwa." Pekapo ne fibashi kafi pwa. ¹⁴Ye kamukonkomesha ukutebe po nangu umo nomba kabweba, "koya mushila yobe kailange we mwine kuli bashimapepo no kuipela ilambo paku pola kobe ukulinga nge fyo Mose akonkobesha ngo buute kuli bo." ¹⁵Nomba ululumbi pali ye kulumfwika kose ne bumba lya bantu kalisa pamo ku kumfwa ye ukufunda o kuposhowa amalyashi yabo. ¹⁶Nomba ye alikuya mufibolya nokuepa. ¹⁷Kabili pali bumo ubwa nshiku nshilya ulo ali kusambilisha, na ba Falise a bakasambilisha ba malamuno tabekele palya mbo abaishile mishi yonse mu Galili na Yuda no kufuma Yerusalemu. Ne fiso fya mfumu kafilipo ukubaposha. ¹⁸Nomba bambi abalalume kabesa balipitile umuntu uwalwele ubulebe papasa, ka balolesha apa kupita bamulete ye mukati pakuti pamutule patashi ya ku Yesu. ¹⁹Tabasangile po apakupita ukuti ba mulete mukati pamulandu we bumba kabinina peulu ya nanda no kuleta ngu muntu pashi ukupita mumutenge pa pasa ya ke pakati ka bantu peka palya pantashi ya ku Yesu. ²⁰Pakubona icitetekelo cabo, Yesu kalabila, "we muntu imembu shobe shaelelwa." ²¹Bakalemba na ba Falise kabatampa ukwipusha, kubalabila, "Nani ngu ukososa umusalula? Nami uwingalekelela imembu sombi Lesa enka?" ²²Nao Yesu pakwishiba pafyo balikutontonkanya kabasuka no kulabila kuli bo, "Nindo mukoipushisha nfi mu mitima shenu?" ²³Cindo icayanguka ukulabila, "Imembu shenu shaelelwa nangu ukulabila, ima no kwenda?" ²⁴Nomba pakuti mwishibe ukwebati umwana wa muntu ali namaka pe sonde ya kulekelela imembu," Ye kalabila ku muntu uwabulebe, "Ko kweba ati ima pinta impasa yobe no kuya ku nanda yobe." ²⁵Peapo kaima pantanshi yabo no kupinta impasa apo alele. ²⁶Elo aile naku nanda ako lumbanya Lesa. Bonse kabashibwa na bo kabalumbanya Lesa. No kwisulamo no menso kababila, "Twabona ifintu ifitaibela lelo." ²⁷Panuma nfi fintu fya citikele Yesu kafumako nkulya no kumona kasokesha wa misoko shina Lebi alikele apa kusokesesha imisoko. kalabila ku Ye, "nkonka." ²⁸Eco Lebi kaima no kumu nkonka, kasha fyonse kunuma. ²⁹Elo Lebi kapela umutebeto ukulu mu nanda yakwe kuli Yesu. Mwali abengi bakasokesha bamisoko mulya na bambi abantu abaikela kwi tebulo no kulya nabo. ³⁰Nomba aba Falise na bakalemba wabo balikuilishanya ku basambi bake bakolabila, "Nindo mulila no kunwa naba kasokesha wa misoko na babembu?" ³¹Yesu kabasuka bo, "Abantu abatutulu tabakabila po shinganga; kamo fye mba abalele. ³²Ne nshaishila po mukwita abalungama, kano ababembu mukulapila." ³³Kabalabila kuli ye, Abasambi bakwa Yohane bali kuleka ukulya no kupepa, na basambi baba Falise ba cinta cimo cenka. Lelo abasambi bobe balya no kunwa." ³⁴Yesu kalabila kuli bo, "kuli po uli onse unga panga abasangilwe ku bwinga muli shibwinga ukunalya ulo shibwinga acili nabo?" ³⁵Nomba ishiku kwisa ulo shibwinga ukupitwa kufuma pali bo mulinsho shiku bakuleka ukulya. ³⁶Elo Yesu nakambi kalabila mumilumbe kulibo, "Takupo ulepula insalu ukufuma kumwingila uwabwangu no kubomfya ukukambika kumwingila ukote. Nga acita nfyo, ye ninshi akalepula mwingia uwabwangu na kapinfya kansalu ukufuma ku mwingila uwabwangu ta cakalinge po pansala ya mwingila wakale." ³⁷Takupo ubika umwangashi uwabwangu mu nyambi shikote. Nga acita nfyo umwangashi uwabwangu kuti walepula inyambi no mwangashi kuti wa itika, ne nyambi sha myangashi konaika. ³⁸Nomba umwangashi wabwangu ufwile ukubikakwa munyambi ya bwangu. ³⁹Takupo nangu umo mwangashi wakale ufwaya uwa bwangu, nokulabila ayi, "uwa kale uweme."

Chapter 6

¹Nomba ifi fyacitike pe sabata ulo Yesu alikuya ukupita mulibala lya ngano, na basambi bakwe bali kutimpula misonso ya ngano, bakofikinya pakati ka minwe yabo, nokulya ngano. ²Nomba bamo aba Falise, "Nindo ko mucitile icintu icitalingile po ukucita pa bushiku bwe Sabata?" ³Pakubasuka ba Yesu kalabila, "Busha ta mwabelenga po pafyo David acitile ulo ye ali nensala, ye na balalume abo abali naye? ⁴Ndo ulu aingile munanda ya ku Lesa no kubula umufuba wa cipailo nokulya po umbi, nokupa umbi kubalalume kubo ali nabo nokulya, nangu cali ukuti nibashimapepo mwaka balingilwe ukulya." ⁵Nakambi kabeba ati, "umwana wa muntu e shikulu we Sabata." ⁶Nakambi kaficitika pe sabata nalimbi kaingila mwi Sinagogi ako sambilisha abantu mulya. Imo mwali umwalalume uo ukuboko kwakwe ukwa kulyo ukwalemene. ⁷Na kalemba na Falise kabalokumulolekesha babone kati akoposha pe Sabata, pakuti bamupele umulandu. ⁸Ulo ye kaishibile ifyo bali kulanguluka na ye aebele ku mwalalume uwali icilema, "Ima iminina pakati kabonse." Nao kaima no kwiminina npalya. ⁹Yesu kalabila kuli bo, "kamufumbeko, napo cilubo pe Sabata ukucita icieme nangula ukuvita icibipile, ukupususha umwe nangula ukonaula?" ¹⁰Elo aloleshe bonse abalipo no kulabila ku mulalalume, "fungulula ukuboko kobe, " Naye kacita fyeka nfyo no kuboko kwakwe kakupola. ¹¹Elo bakalipile sana kabatatika no kulanshanya pa fyoo bangacita Yesu. ¹²Nakambi muli nshilya nshiku kaya kulupili mukupepa ye katwalilila ubushiku bonse apepele kuli Lesa. ¹³Ulo bwacele kaita abasambi bakwe kuli ye, no kusalapo ikumi nababili pali bo, mbo inikele abatumwa. ¹⁴Amashina yabatumwa yali Simoni (ngo uo bainikile Petro) nawatwe Andrew, Jamushi Yohane, Filipi, Batolomeyo. ¹⁵Mateyo, Tomashi, Jemushi umwana wakwa Alfeo, Simone uo bali kwita ati uwa ci nchila, ¹⁶Yuda umwana wakwa Jemushi na Yuda iskariote uwa mupilibukile. ¹⁷Ulo Yesu atentemuka nabo palupili kabekala apata mbalala impo apali ibumba ilikulu ilya basambi bakwe na cikupiti wabantu ukufuma mu Yuda na mu Yerusalemu na mumishi ya kululamba lwa bembu iya Turi na Sidone. ¹⁸Kabesa mukumfwa kuli Ye na mukuposhiwa ku malwele. Abantu abali kucula ku mipashi ya fibanda nabo kabapola. ¹⁹Onse uwali mwibumba alikufwaya ukumukumya pantu amaka alikufuma muli ye, kabaposha bonse. ²⁰Elo alolesha kubasambi bakwe no kulabila, "mwalipalwa mweba cushi, pantu ubufumu bwa ku Lesa bwenu. Mwalipalwa mwebomfwa insala nduno pantu mukekuta. ²¹Mwalipalwa mwe balila nduno, pantu mukaseka. ²²Mwalipalwa mwe ulo abantu bamupata, na ulo bamukana uo kumupontela no kumusalula ukweba ati muli babi, pa mulandu wa mwana wa muntu. ²³Temweni muli mbulya bushiku noku sangalala, pantu mwe icine cine mwalikwata amalipilo akulu mu mulu, Pantu fye ukafi efyo ne fikolwe fyabo fyali kucita kuli bakasesema. ²⁴Nomba bucushi kuli mwe bakankala, pantu mwe mwalipokela icisansa mushi cenu. Ubulanda kuli mbo abako ikuta nduno, pantu bakomfwa insala limbi. ²⁵Ubulanda kuli mbo abakoseka nduno pabtu mukallosha no kulila. ²⁶Ubulanda kuli mwe ulo abantu bonse nga bakolabila ifiweme pali mwe pantu fyenka nfi efyo ne fikolwe fyabo fyali ku cita kuli bakasesema. ²⁷Ulo ne nkoyeba mwebakoumfwa, mulo kutemwa ne fipondo fyenu mulokucita ne fiweme kuli mbo abamapata. ²⁸mulokupala abamutipa no kupepela ko mbo aba ko mucusha. ²⁹Uwa kupama ulupi kwitobo limo, mupele ne linakwe. nowa kupoka ica kufwala, ne ca mukati wimukanya po. ³⁰Peleni ku uli onse uko lombu mwe. Ngo uli onse akupoka icili conse icobe, wi mwipuha po uku kukesesha. ³¹Imfyo mwe mufwaya abantu ukumucitila, efyo na mwe mulo kuba citila. ³²Kati mwatemwa bwaka abantu abamutemula cilambu ndo mukete kulimwe? pantu naba bembu nabo batemwa bwaka ababatemwa. ³³Nakambi nga mwacita ifiweme kuba mu citila ifiweme findo abantu bakumutashishapo? Naba bembu nabo efyo ba cita fye nka fyo. ³⁴Nakambi nga mukongweshu kuli mbo mu cetekela ati bakamubweseshu ninshi ciweme ndo mwacita? Na babembu bakongweshu ababembu, pantu nabo ba beseshu fyenka filya babapele. ³⁵Elo mulekutemwa abalwani benu no kucita ifieme kuli bo. Mulokukongweshu nangula ukufwaya ifya kulunda po nangula ukwenekela ati beka mubweseshu ne cilambu cenu cakuba icikulu nakambi mwakuba abana ba wapulamo, pantu wacikuku ku batatotelapo naba bufi. ³⁶Mulo kuba no luse. ³⁷Mwilopingula po na mwe tabakamupingule po. na mwe tabakamupingule po. Nakambi mwiseka po. Na mwe taba kamusekepo. Mulokelela bambi, na mwe bakumwelela. ³⁸Mulokupa na mwe bali kumupa. kakupi mamu icieme icakushindaisha, ico basukanya no kusepauka. uka icikapelwa mu cine cenu. kupicimo nco mupiminako bambi, eko na me ba kumupinako." ³⁹Elo apindikilepo no mulumbe, "Napo impofu kuti yatungulula impofu inake? kali ye angacita ninshi shonse shibili kuti shaponena mucilindi, bushe te cuti po? ⁴⁰Umusambi tacilapo pauko musambilisha wakwe, nomba onse ulo asambilishiwa bune bune akuba ngo musambilishi wakwe. ⁴¹Nindo ulolesesha akacani akali mulinso lya kwa ndume, ulo tauko bonapo umulando uli mulinso lyobe? ⁴²Findo wingeba ndume yobe, ndume leka nkufumye akacani mu linso lyobe, ulo we wemwine taukobonapo umulando uli mu linso lyonse? we mubi we, ubale ufumye umulando mu linso lyobe, elo utobona bwino ifyo kofumya akacani mu linso lya kwa ndume yobe. ⁴³Pantu takwabapo iciti icieme icitwala ifitwalo ifibi nakambi takwabalo icifi icitwala ifitwalo ifiweme, Pantu iciti conse cishibibikilwa ku fitwalo fya ciko. ⁴⁴Nabantu tabaswapo

amakunyu ku myunga.⁴⁵Umuntu umueme afumya ifiweme mucipao icieme ica mu mutima wakwe no bubi, afumya ifibi mu cipao cakwe icibi. Pantu ifya isula mu mutima wa muntu no kulabila efyo alabila.⁴⁶Nindo iyo munjitila shikulu shikulu, ulo tamucitapo ifyo nsosa? ⁴⁷Onse uwaisa kuli ne nokumfwa amashiwi yandi no kuyakonka nko mulanga uo apala. ⁴⁸Ye ali kubati muntu uwakulile inanda uwaimbile ukufika panshi kabikapo no mufula wa nanda Pelibwe ilikosele mutema aishile mukwema wa menshi wapamine pa nanda, ulu tawakwete po amaka ya kuisunkanya, pantu kulilwe bunebune. ⁴⁹Ulo muntu umfwa amashiwi andi no kukana acita apala umuntu uwakulile nanda pa mushili apata po mufula wakulapo. Ulo mukwema wa menshi wa pamine ku nanda penkapo yalitoboke, no kutoboloka kwa nanda njilya kwali bipile sana."

Chapter 7

¹Panuma Yesu ashilile ukulabila ifyo abantu balikumfwa, kangila mu kapenamu.²Nomba umukulu wafita kakwete umusha uo asumbwile sana na ye kalwele apicipi no kumfwa. ³Nomba ngu umukulu wafita kaumfwile pali ngu Yesu katuma kuli ye aba kulu baba Yuda, ukwipusha ye ukwisa no kuposha umunsha wakwe. ⁴Elo baishile, kuli Yesu Bo kabamwi pushisha mukushika, "ukulabila, "ulilingile we ukumucitila nci, ⁵Pantu ngo alitemwa icalo cesu, kabili ye ewatukulile na sunagogi ndi. ⁶Eco Yesu kakonkanyapo, ukuba nabo munshila yakwe, nomba ulo tali apatali ukufika napananda; Namukalamba wafita katumako ifibusa nokulabila kuli Ye, "Mwe mfumu, mwisakamikwa, pantu nebo inshilingile, mwe ukwisa munshi yamutenge wandi? ⁷Kumulandu wanchi nandebo nshilingile nebo ukwisa kuli we, lelo we labila bwaka ishiwi no musha wandi ako pola. ⁸Nandebo ndi muntu lewaba namaka kufita naba nafyo ndabila kuli ngu, "koya nao kaya nakuli umbi, "Isa naye kaisa nokumusha wandi nchita nchi naye kacita, ⁹Elo Yesu aumfwile mfi kashimbwa pali ye, nokupilibukila kucibumba kali kumukonka, "kucibumba cali kumukonka, "nakabilli kuli we, nangula nimu Isreali nshabonapo icicetekelo nga nchi." ¹⁰Nomba alo mbo atumine bamwelelemo ku nanda kabasanga umusha ali polele. ¹¹Bwangu bwangu panuma yanchilya, Yesu kaya ku musumba lwitwa naini, nabasambi bakwe ne cibumba icikulu kachi na ye. ¹²Ulo apaleme pamulya ngo uwa mu musumba, boneni, umuntu uwafwile kaba mu pitile umwana umo uwakwa nyina (uwali namfwilwa, nokucilisha nacikupiti ukufuma mumunshi ali na ye. ¹³Elo imfumu yamubwene ye, kaitwa ne inkumbu pali ye nokulabila kuli ye, "Wilipo" ¹⁴Nomba kaya kulya no kwikata imbokoshi umo basendele icitumbi nambalya abasendele kabeminina, kalabila e mulumendo, nalabila kuli we, ima" ¹⁵Nomuntu uwamfwile kaikala kayamba ukulabila, na Yesu kamupupa kuli nyina. ¹⁶Nomba umwenso kaubeketa bonse, kabatwalila nokulumbanya Lesa, nokulabila, "Kasesema umukulu naima muli bo, "na Lesa na nabona pabantu bakwe." ¹⁷Nyi imbila yaku Yesu kaisalangana monse mu cende ya mu Yedea nafyalo fyonse ifya palemeko. ¹⁸Abasambi bakwa Yohana kabalabila kuli ye pali fifintu fyonse. ¹⁹Elo Yihane kaita abasambi bakwe babili nokubatuma ku mumu nokulabila, "Bushe niwe ukoisa, nangula tumfwaye umbi?" ²⁰Elo baishile mupepi kuli yesu, pantu kabalabila, "Yohane kabatisha alitutumine kuli we mukulabila, "Bushe ewe ukoisa nangula tumfwaye umbi?" ²¹Muli ilya kaponshya abantu abenji ukufuma kumalelele nefya kutiti kishiwa naku mipanshi iyakowela, nakabili kubantu abatali ku bonapo kabampa ukubona. ²²Yesu ka asuka nokulabila kuli bo, "Ulo mukobwelelamo, mu labile kuli Yohane ifyo mwabona nokumfwa. Abantu abatabonapo ba koyamba ukubona abantu abalema bakoenda, abafibanshi bakosangululwa, bantu abatalikumfwapo bakoumfwa, abantu abafwile bakoima nokuba nomweo, nababusu bakoebwa imbila suma. ²³Nango utakalekepo ukucetekela muli ne pamulandu wafyo nkocita upalilwe." ²⁴Ulo abasambi baku Yohane baile, Yesu katatika ukulabila ku cibumba palwaku Yohane, "Nindo mwaile mu ciswebebe mukubona? itete ilisukanishiwe nomwela?" ²⁵Nomba findo mwailelele mukubona? umuntu ufwele insala ishi nakilile? Lelo sheni, mbo ababwala ifyakulwa ifya mutengo abekela bwino bali mu mucipango ca mfumu. ²⁶Lelo findo mwaciya mukubona? kasesema? Ina nalabila kuli we, kabili uwacila kasesema. ²⁷Ningu uo calembelwe, "Bona, nebo nkofuma itumi pa cinso cobe, wakupekanya inshila yobe pali we." ²⁸Nalabila kuli we, pali mbo abantu lwa kubanakashi takupo nangu umo uwacila Yohane, lelo ngo uwa bapanshi mu nanda yaku Lesa mukulu pali ye. ²⁹Culo abantu bonse baumfwile fi ukubikapo nabasangushi, kalabila ati Lesa mulungame, pantu babatishiwa no lubatisho lwaku Yohane. ³⁰Lelo abafaciseo na cenjeshi sha mumalamono kabakana ubufwayo bwaku Lesa abenebenka pantu bo taba batishiwilpo na Yohane. ³¹"Ninkundo nkanshi, ninga pashanya abantu banji nkulo? bapala indo? ³²Bali nga bana abakoangala muchisakano, abekala na kwita umo no munakwe no kulabila, tulilishe ipenga lyobe, kabili taushaninipo. Twasa kwimba ulwimbo lwacililo, tawaso kulilapo." ³³Pantu Yohane kabatisha taishile alelya umufuba angula ukunwa mwangashi, kabili mwalabila, "Ye ali nemipashi iyakoela! ³⁴Umwana wamuntu kaesa nokulya nokunwa kamulabila, "lolesha, ye ni katuubi kabili ni cakolwe umunabo wa basangushi kabili naba bembu!" ³⁵Lelo amamno yalukungamikwa ku bana bakwe bonse. ³⁶Nomba umo uwa Faliseo kaita Yesu mululya naye ulo Yesu aingile munanda yamu faliseo, Alikele patebilo kukuya; ³⁷Bneni, kukuli umwanakashi mumusumba uwali umubembu. ilo aishinile ukuti ye alelya patebulo munanda yamu paliseo, kashita alabaster ikomaki iya mafuta ya cinusho. ³⁸Uli ye aimakene kunuma yakuwe mupepipa namakasa yakwe, akolula ye katatika ukubofya amakasa yakwe ne misoshi yakwe nkayakuna mishishi iya ku muntu wakwe no kumufyo amakasa yahane kayasuba na mafuta ya chinusho. ³⁹Elo ngu wumu Faliseo awaitile Yesu abene mfi kalanguluka umwine eka, kababila ngu muntu nga nikasesema, nangula kaeshibile ngu umwanakashi efyo ali ukomikata ye, ati ngu mubembu." ⁴⁰Yesu ka asuka nokulabila kuli ngo, "Simoni ndi ne cakulabila kuli we, ye kausuka, "cilabile, we musambishi!" ⁴¹Yesu kalabila, "Umuntu umo uwali kukongweshwa indalama ka kwete aba kangole babili umo kakwete indalama ba denarli imianda Isano naumbi amakumi yasano. ⁴²ulo bafililwe ukumupa ye kabelela bonse. Nomba, nani pali mbo unga muntemwa ye

sana?"⁴³Saimoni kaasuka ye nokulabila nkobona ngo uo aelele sana. "Yesu kalabila kuli ye wapingula ifilungeme."⁴⁴Yesu kapilibukila ku mwanakashi no kulabila kuli saimoni,"uli mubwene ngu umwanakashi, ndingile munanda yobe. ⁴⁵Taupelepo namenshi ya makasa yandi, lelo ye natalasha amakasa ne misoshi yake no kupukuta ne mushishi yakwe. Taufyopelepo, lelo pashita apo njishile muno ye talekelepo uku fyopa amakasa yandi.⁴⁶Tausubilepo umutwi wandi namafuta, ye alisubile amakasa yandi namfuta aya cinusho. ⁴⁷Eco nkolabila kuli we imembu shakwe, inshali inshinji shaelelwa pantu alikwata ukutemwa lelo uyo uwelele panono, atemwa panono,"⁴⁸Elo alabila kuli ye," Imembu shobe shaelelwa." ⁴⁹Bonse abaikele naye kabatatika ukulabila ne membu?"⁵⁰Elo Yesu alabila ku mwanakashi, "Icicetekelo cobe cili kupuswushe, koye mumutende."

Chapter 8

¹Kabili kapapita inshita Yesu kaamba ukwendauka mumisumba na mumishi ukusambisha no kulabila pa lwambila iyiweme iyabufumu bwaku Lesa. Nabasambi bake ikumi nababili kabili naye, ²Nangulya umwanakashi uwaposhiwilwe ne mipashi iyakowela na malwele; Maria uwali kwitwa Madalena kuli ye ema imipashi iyakowela cine lubali yata fiwemo. ³Joanna, muka chuza kasunga waku Herod, susanna. nabambi abengi mbo. Ukufuma mufikwatwa fyabo kaba pa mukukabila kwabo. ⁴Ulo ibumba ilikulu lya longene, nabantu balikwisa kuli ye ukufuma musumba no musumba kababe no mulumbe, ⁵"Umulimi kaya mukumisa inseke, ili alikumisa shimo kashiponena mushila kabili kanshi nyataulwapo, ne fyuni fya mulelele kafisa kafilya. ⁶Shimbi shaponene pamabwe, neli shakulile, kashi bosa, pantu tashakele icime." Shimbi shaponene pa myunga, ne myunga kushi kulila pamo no luseke no kulutunga alela. ⁸Lelo shimbi shaponene pamushili uweme no kutwala ifisabo umwanda umo inshingi." Ulo Yesu alabile nfi fintu kaita, "Onse ukwete amatwi akumfwilako, ka amfwa, ⁹Abasambi bakwe kabamwipusha ye ifyo ngu umulumbe walikupilibula. ¹⁰Kalabila, "Amano nefyo kama ifya bufumu bwaku Lesa fya pelwa kuli me, lelo bambi ne ndabila mumapinda pakutila ukubona bebonapo, kumfwa no elukapo, ¹¹Nomba mbu ebupilibulo bwa umulumbe, uluseke cebo caku Lesa. ¹²Nsho mumbali ya nshila embo abaumfwile lelo iciwa kacisa nokusenda icebo ukufuma mumitima yabo nokusenda icebo ukufuma kupusuka. ¹³Nsho pamwala embo ulo baumfwa icebo, kabapokelela ne nsansa. Lelo tabalimbwa; kabacetekela panono, lelo panshinta yaku cisona kabawa. ¹⁴Uluseke ulwaponene pa myunga embo abomfwa icebo, lelo ulobakoya mushila kabasendwa kufya kubeleleka nobunonshi nokwangala kwamubwikashi, ne bitwalo fyabo tafikulapo. ¹⁵Nomba uluseke ulwaponene pamushili ueme nimbo abomfwa icebo no mutima ueme uwacishika kabacikatisha nokufwala ificabo no kutekenya no mukome. ¹⁶Takupo nangu omo uwasha koloboi no kukupikapo insani nangula ukubika munshi yamalili, Elo, ye abika apakubika koloboi pakuti umuntu onse ukoingila kabona koloboi. ¹⁷Pantu takwakabepo icafisa icitake shibikwepo nangula icukama icitake shibikwepo nokwisa apatubile. ¹⁸Nomba kutikisheni bwino, pantu kuli ye ukete ifingi fya kupelwa kuli ye lelo ye utakwetepo nacho ico akobona ati acikete cakupokwako kuli ye." ¹⁹Elo banyina ne ndume baishile kuli ye nomba tabapaleme kuli ye kumulandu wa cibumba. ²⁰Kabameba, "Banoko naba ndumeshobe bashiminine panse, bakomfwaya ukukubona." ²¹Nomba Yesu kaasuka no kulabila kuli bo, "Bama naba ndume shandi nindo abomfwa icebo caku Lesa no kuchichita." ²²Nomba ukushiku bumo kanina ubwato nabasambi bake, kalabila kuli bo, "katwabukile kwishi ya lya bemba kabamba ukwabula. ²³Nomba ulo balikwabuka ye kalala kakwisa ne camela icikulu pali bemba, no bwato kabwamba ukwingililwa amenshi, kababa namubusaso. ²⁴Elu abasambi baku Yesu kabesa kuli ye nokumubusha nokulabila, "mwe mfumu mwe mfumu! talimupepi nokumfwa!" kabuka nokukalipila umela namenshi ayali kwima nafya ka fushima, kabili kakutatala. ²⁵Kabili kalabila kuli bo, "Mba ici cetekelo cenu cili pi? "kabomfwa umenso no ku shimbwa, kabe pushanya umo no munakwe, "mbanina ngo ukukalipila umwela na menshi, kafimumfwila ye?" ²⁷Kababukila naku calo caya Garesenes, icaba kwitala ukufuma ku Galileya. ²⁶Ulo Yesu angatile pa mushili ye ka kumana no muntu ukufuma mumusumba uwali ne mipashi iyibipile. panshita iyingi tali kumfwala ne malaya tali kwikala na m nanda nomba mumanda. ²⁸Ula abene Yesu kalila nokuponena panshi pali ye nokulabila neshiwi ilikulu, "Nindo ukocita kuli ne, Yesu, umwana waku Lesa umukulu? Nakupapata wetuchushapo." ²⁹Nomba Yesu kakalipila ifimipashi iyibipile ukufuma mumuntu. Pantu inshinta ishinji fyali kumwikata ye, nangula uli kakile ne minyololo ne makosa nangula ali nabali alikusendwa nemipanshi mo cipanga panga. ³⁰Nomba Yesu kamwipusha ye, "Niwe nani?" ye kalabila, "uwami panshi iyingi" pantu imipanshi iyingi kaingile muli ye. ³¹Kafitwalilile ukumapapata ye ukuti efyaba ukuya ku mbo. ³²Nomba ubumb wa nkumba yali kulya mumba yalupili. Ne mipashi iyi bi kaimapapata ukuti sho shingile muli mfyo na ye kafisu minisha. ³³Nemipashi kaifuma mumuntu nokuya mu nkumba kabili ne bumba kalifulumikila kumutetemuko noikupuma muli bemba nokunwena. ³⁴Ulo mbo abalikembele inumba babwene nfyo ifyacitike, kababutuka nokulabila nco mumusumba nammbali yacalo. ³⁵Kanshi abantu kabaya mukubona ifyacitike kabili kabase na kuli Yesu kabasanga nomuntu uo imipashi ya fumine, kaekela amakasa yaku Yesu alifwele na matotonyo yalibwino; kabili kabomfwa umwenso. ³⁶Nomba mbo ababweneko kababeba bo mfyo ngu umuntu uwali nemipashi apoleke. ³⁷Elo bonse ababantu aba mucalo ca Gerabenes kabepusha Yesu ukufuma kuli bo, pantu chalibapesesha nomwenso ukulu naye kaengila mubwato palati babelelemo. ³⁸Umuntu uo imipashi yakoela yafumine kaya mukupata ye ukeba ati aye naye, Nomba Yesu kamutuma, nokulabila, ³⁹"Bwelelamo kwenu nokulabila fyonse nfyo Lesa akucitila we nangulya mantu kayamba ukuya munshila Nakulabila monsemonse mu musumba nfyi Yesu acitile kuli Ye. ⁴⁰Nomba ulo Yesu abwelelemo ne cibumba kacimupokelela, pantu bo bali kulela ye. ⁴¹Boneni umuntu uwalikwitwa Jairus uwali umo umukalamba wa mwisinagogi, nkaesa no kuwila pankasa shaku Yesu, nokupapata ye ukutila eya kunanda yakwe. ⁴²Pantu umwana wakwe umwanakashi umo akakashana akali nemyaka apepi ikumi limo nayi bili, kali muku mfwa, Elyo

Yesu ali munshila, icibumba ca bantu kacimufyeneka ukumushinguluka.⁴³ Nomba umwanakashi uwali kuswa umulopa panya ikumi limo naya bili kabili aliposele indalama shakwe shonse, kabili takwalipo nowa kumucitila.⁴⁴ Kaisa kunama yaku Yesu nokumwikata kumulele wa nsalu yakwe, peka apo no mulopa kauleka ukufuma.⁴⁵ Yesu kalabila, "Nani uwakumya ne?" ulo bonse bakene nci Petro kalabila, "mwe mfumu ibumba lyabantu bonse bali mushingulukile kabili bonse bakomutikisha." ⁴⁶Nomba Yesu kalabila, "umo alinjikete ne, pantu ndishibile amaka yalitumineno muli ne."⁴⁷ Ulo ngu umwanakashi abwane ukuti tekuti afyukepo ukwabula ukubona kaisa akotutuma no kupona panshi pali ye, pacinso caku bantu bonse, nokulabila nco aikatile ye nanfyo acitilwe penkapo. ⁴⁸Elo alabile kuli ye, "we kanankashi, icicetekelo cobe cakulenga we ukuba bwino, koya mumutende."⁴⁹ Ulo alile akolabila, umo kafuma ku nanda ya mukulu uwa mwi sunagogi kalabila, "Umwana obe ambwe wi katashapo kasambilisha nakabili." ⁵⁰Nomba ulo Yesu aumfwile nfi, kaasuka Jairas, witina cetekelafye, nao ala akocitilwa.⁵¹ Elo ye aishile kunanda, Tasuminishepo nangu umo ukwingile naye, sembi Petro na Yohone na Jemushi, na wishu waku mwana na nyina. ⁵²Nomba bonse bali kalikalosha no bulandasha pali ye, nomba kalabila, "Leken i ukulila, tafwilepo nomba ye alele bwaka. ⁵³"Nomba bo kabamuseka, mukwiba ati alimfwile. ⁵⁴Nomba ye kabula ukuboko kwakwe no cumwita. Nokulabila, "we mwana ima." ⁵⁵Umupanshi wakwe kanbela, kabili kaema pekapo ye. Kaeba bo ukufwaya fumo ifyakuli alye. ⁵⁶Abafyashi bake kabashimbwa, lelo kabakokomesha ukutebapo nangu umo pacacitikile.

Chapter 9

¹Kaita abekumi limo nababili no kubapa amaka ne nsambu sha kusowa ifibanda no kuposha amalwele.

²Kabatuma mukubila ubufuma bwa bwaku Lesa nokucitila abalele. ³Kalabila kulibo, "Mwipitapo nangu kamo pa lwendo lenu nangu umukota, nangu cikwama, nangu mufuba nangu nindalama nangula mwingila naumbi.

⁴Inanda yonse iyi mwaingilamo, kamwikala mulya mpaka kamufumako. ⁵Inko konse batamupokelepo, pakufumako kuli ngo musumba, kamukunta ulukungu kumakasa yenu kaciba imboni kuli bo. ⁶Elo bafumine nkulya kalalola mumishi, bakobila icebo no kuya ulu posha konse uko balikuya. ⁷Nomba Herodimfumu kayumfwa fyonse ifyali kucitika, nokupapa pantu kacilo kulabilwa nabambi abantu ati Yowane ali bukile ku bafwa. ⁸"Na bambi nabo kabalabila ati ati Eliya alibonekele, bambi nabo ati umo muli bakasesema wakale ali bukile. ⁹Herod kalabila, "Yowane kamuputula umutwi mbo yo nkoumfwa mfi fintu ninani? Eco cili kufwaya ukumubona. ¹⁰Ulo abatumwa ba alulukile, kabamweba fyonse ifi bacitile. kabili kabapinta, kaya nabo mubumfisolo ku musumba ukoitwa Betisaida. ¹¹Nomba ulu icibumba caumfwile pali mfifintu kabamukonka. kabasekela no kulabila kuli bo pa fya bufumu bwa ku Lesa, no kuposha mbo bonse abalikufwaya ukubaposha. ¹²Nomba akasuba kakasungamina mukuwa na bekumi na babili kabesa kuli ye no kulabila, "Ntamfyeni ibumba lilokuya mu mishi ne misumba bafwaye ukwakulala nefilyo pantu tuli nkuno kuncende italamukile." ¹³Elo alabile kulibo, "Mukobapako ifi bangalya." Nabokabalabila, "Tukwete bwaka imifubatangacilapo isano no tusabi tubili koma tuye tukabashitile ifilyo mba bantu bonse. ¹⁴(kwali abalalume kubati amakana yasaano.) kalabila kubasambi bakwe, "Lekeni bekale amakumi yasaano cile bumba." ¹⁵Kanshi kabacita fyeka mfi, no kweba abantu ukwikala panshi. ¹⁶Kabula imufuba iasaano no tusabi tubili, kalolesha kwiulu kafipala no kusanaula mu tupandwa no kupa kuba sambu pakuti ba sanine ibumba. ¹⁷Bonse kabalya no kwikuta, ne fyashelepo kabatola imiseke ikumi limo iyibili iya tupandwa. ¹⁸Ulo Yesu alikupepa enka, kali naba sambu bake. kabepusha ukulabila ati, "Mba mabumba alabila ati nine nani?" ¹⁹Kabasuka, "Yohane kabatisha, Bambi ati Eliya ela bambi nabo ati, umo uwa bakasesema bakale abukile." ²⁰Elo alabile kuli bo, "Nomba me mulabila ati; nine nani?" Petelo kaasuka, "Klistu waku Lesa." ²¹Nomba kabakonkemesha no kubeba ati be ebapo nangu umo, ²²Ukulabila ati, "Umwana wamuntu akocula mufintu ifingi no ku kanwa naba kulu naba shimapepo bakulu naba kalemaba, nakabili bakumwipaya na panshiku shitatu akubuka." ²³Nomba kalabila kuli bo bonse, "Kati umo akofwaya ukwisa kuli ne, ayisule umwine no kuminta umusalaba wake lonse no kunkonka. ²⁴Uyo ukofwaya ukusunga ubumi bwakwe, akabulufya nomba ukolufya ubumi paline akuusunga. ²⁵Buune bulipo umuntu ukunonka icalo conse, no kulofeshapo ubumi bwakwe. ²⁶Onse oyo ukomfwa insoni paline nama shiwi andi naye umwana wamuntu aakumfwa insoni pali ye ulu akwisa mubukata bwakwe no bukata bwaku wishu no bwa bamalaika bashila. ²⁷Nomba analabila kuli mwe mukwebekesha, pali po bamo abeminine mpano abatakabonepo imfwa ulu tabalabona ubufumu bwaku Lesa. ²⁸Nomba kubati panshiku cine konse konse ulu Yesu alabile ngamashiwi, kapita Petelo, Yohane, na njemushi kabaya peulu ya lupili mukupepa. ²⁹Elo alikupepa, umubo wacinso cake kaa waluka n fyakufwala kafyaluka tuutu. ³⁰Boneni abalalume babili kabalokulabila nakwe, Mose na Eliya, ³¹Ababonekele mukukata bakolabila naye palwa kuya kwakwe, koko ukwali nokufikilisha ye mu Yelusalemu. ³²Nomba Petelo mbo abali nakwe kabalo kushipula, nomba ulu babukile, kababona ubukata bwake nabalalume babili abaiminine nake. ³³Ulubalikufuma kuli Yesu, Petelo kalabila kuli Ye, "Me cilolo, ciweme fwe ukulo kuli nkuno. Katiyeni tupangapo imisakuta itatu umu uwenu, umbi Mose na umbi uwaku Eliya." (taishibilepo ifi alikulabila.) ³⁴Ulu alukulabila mfi, ikumi kalisa nokubafimbilikisha, kabili no menso ulubalikwingila mwikumbi. ³⁵Ishiwi kalifuma mwikumbi, likolabila, "Ngumwana wandi ngo uwasalwa; ufweni kuli Ye." ³⁶Ulo ishiwi lyalabilwe, Yesu kashala eka kabali celele no ebapo nangu umo pali nshila nshiku pafyacitilikwe nefya bonekele. ³⁷Nomba pakasuba kaishile kukonkapo, ulu babelele ko kulupili, ibumba ili kulu kli mukumanya. ³⁸Boneni umuntu uku fuma mwibumba kabilikisha akolabila, "Kasambilisha, kokupapata ukebati ubone umwana wandi, pantu nakwata bwaka umo. ³⁹Boneni icamupashi cilapona pali ye nokumubomfya mpekapo kwamba nokuwowoka. cilamulengesha ukwamba kufulukuta nokufumya ipofu kukanwa, Tacalikumulekapo nokumulenga ukucenaikwa. ⁴⁰Kampapata abasambi bobbe ukucifumya, nomba tabacitilepo imfi. ⁴¹Yesu kaasuka nokulabila, "mwe nkulo itacetekelapo kabili iya lukansa, butali bwashita ndo nakuba name nokushipikisha namwe? Leta umwana obe nkuno." ⁴²Ulu umulumbwana ali kwisa icamupashi kacimupama panshi no kutampa ukufulukuta. Nomba Yesu kacikalipila icamupahi ici bipile no kuposha umumbwana, nokumupa kuli wishu. ⁴³Nomba bonse kanapapa ubukulu bwaku Lesa. Ulu bonse balikupapa pali fyonse ali kucita, kalabila kuba sambu bakwe, ⁴⁴"Lekeni nga mashiwi engila mukati kamatwi yenu; umana wamuntu ako pilibukilwa no kumupa muminwe yabantu." ⁴⁵Nomba tabaumfwilepo ubupilibo bwandi ishiwi. kacifiswa kuli bo, eci bataishibilepo ubupilibulo, nomba bali kutina nokwipwisha pali indi ishiwi. ⁴⁶Nomba intali kashitatika pali bo palwa uwakuba mukulu pali bonse. ⁴⁷Nomba

Yesu, pakwishiba ifi bali kutontokanya mu mitima yabo, kabula kana kace no kukabika pa mbali yake.

⁴⁸Nokulabila kuli bo, "Onse uwasekela umwana ngu mwishina lyandi asekela ne; no wa sekela ne, asekela uwantumine. No uli umuce pali mwe bonse euli umukulu."⁴⁹Yohane kaasuka, "Cilolotalibwenepo uwali kusowa ifibanda mwishina lyenu nomba katumukanya pantu tatukonkapo fwe ukutuli."⁵⁰"Tekweshapo ukumukanya ye, "Yesu kalabila, "Pantu onse utakotalikapo ninshi ali kuli mwe."⁵¹Ulo inshiku shakupitwa ye kwiulu shapalamine, kalungamika cinse cakwe ukuya Yelusalemu.⁵²Kantuma intumi pantanshi yakwe, nabo kabaya nokuya kwingila mu mushi wa samaliya muku pekenya fyonse pali ye.⁵³Nomba abantu nkulya taba mupokelepo pantu kalungamika iciso cakwe ukuya Yelusalemu.⁵⁴Ulu abaambi njemushi na yowane babene inci kabalabila, "mwe mfumu, mukofwaya twite umulilo ukwika panshi ukufuma kwiulu no kubonaula?"⁵⁵Nomba kapilibuka no ku bakalipila,⁵⁶Elo baile na kumushi umbi.⁵⁷Ulu balikuya munshila, umo kalabila kuli ye, "inkomikonka konse uko mwali kuya,"⁵⁸Yesu kalabila kuli ye, "Ba mumbwe balikwata amemba, no tuni twamwiulu ifinsa, nomba umwana wamuntu takatapo napa kulalikapo umutwi."⁵⁹Elo alabile kuli ye, "Nkonka." Nomba kalabila, "Me mfumu, tange lekeni nje inkashike baata." Elo alabile kuli ye, "leka abafwa balo kushika abafwa banabo."⁶⁰Nomba we koya ukabile ukutali napa kulu ubufumu bwa ku Lesa."⁶¹Elo umbi lukoso alabila ati, "Nkomukonka, mwe mfumu, nomba tange inkalaye mbalya aba munada yandi."⁶²Yesu kamwasuka ye, "Takwabapo nangu umo ubika ukuboko kwakwe uloleshako kunuma angalinga ku bufumu bwa ku Lesa."

Chapter 10

¹Nomba ulu papitile imfi finti, infumu kaisonta abekumi cine lubali naba babili, nabambi nokubatuma babili babili ukumutangilila kumisumba ne ncende inko ye ali no kuya. ²Kalabila kuli bo, "Ubusomboshi bulikulile nomba aba ncito eba cepele. Kanshi ipusheni imfumu yabu somboshi itume abancito mubusomboshi bwaiko. ³Kamuya munshila shenu. Boneni, namituma kubati nimpanga mu mimbulu. ⁴Mupitapo cikwama candalama, nangu icola, nangu inkwanda, elo tekweshapo ukuposha nangu umo ponshila. ⁵Yonse inanda mwaingilamo, mubalilepo ukulabila, úmutende ube pali nyi nananda! ⁶Kati umwana wamutende ali pamo, umutende wenu wakuba pali ye, nomba kati tefyopo, wakumu bwelela. ⁷Ikaleni mulunjilya nanda, ukulwa no kunwa ifi ba mutebeta pantu uwancito alingilwe namalipilo. Tekweshapo ukwendauka inanda ne nanda. ⁸Onse umusumna mwaingillamo, no kumupokelela, mulye ifi bamupa, ⁹no kuposha abalelwe abalikoko. Mulabile kuli bo, "ubufumu bwa ku Lesa bwaisa cip nanmwe. ¹⁰Lonse ulo mwaingila Numusumba no mupokelelamo, kamuya mutushila noku labila, " ¹¹No likungu ukufuma mu musumba wenu ululambatila ku makasa Yesu twa sumwina me! Nomba mwishibe inci; ubufumu bwa ku Lesa bulishile mupepi. ¹²Inkolabila kuli mwe nati pali mbulya bushiku cakusuminishiwa pali Sodom ukucila ngo musumba. ¹³Akalanda kuli we, Chorazin! akalanda kuli we, Bethsaida kati imilimo ikulu iyabombekele muli we ya bombekele mu Tyre na Sidon, nga kale ba lapile ukwikala mu insamu na mitoyi. ¹⁴Nomba cakusuminishiwa pali Tyre na Sidon pa bupingushi ukucila mwe. ¹⁵We capernaum, bushe ubona ati wacindamikwa kwiulu? Awe, wakutulwa panshi ku manda. ¹⁶Onse oyo umfwa kuli e omfwa kuli na oyo ukana e akana nebo, na oyo ukana nebo akana uwantumine. ¹⁷Nabekumi cine lubali kababwela bakosekela bakolabila, "Mwe mfumu nefibanda kafilo kutunakila mwi shina ilyenu. ¹⁸Yesu kalabila kuli bo, Nalikutamba satana akopona ukufuma mwiulu kubati kampenshi (akabyato) ¹⁹Boneni, namupa isambu isha nyantaula fimwansakabinga, fikalingongo napa pa maka onse amulwani nakambi takwakabepo nangu cimo icingamucena mumbela yonse. ²⁰Nomba mulo kusekelapo muli mfi fyenka, ati imipashi akonaka kuli mwe, nomba mulo ku sekela apakulu ati amashina enu alilembelwe kwiulu. ²¹Mpeka pali njilya nshita ye kasekela apakulu muli mupashi ueme no kulabla, "Namutonda me Baata, mfumu ya mwiulu na pa calo, pantu mwalifisa imfi fintu kuba mano na bomfwa nokufisokolola kuba tasambililapo, kubati twana utuna utuce. Ina, Baata pantu cali weme mumenso Yenu. ²²"Fyonse fintu filipele kuli ne ukufuma kuli baata tapapo nangu umo uwishile uli umwana koma ba wishi, kanambi tapapo uwishibile ba wishi koma umwana nababo abo umwana asaala ukumufisululako, ²³Nomba kapilibukila kubasambi bakwe no kulabila mubumfisololo, "Baashikile mbo abakobona ifintu mfi ifi mwe mukubona. ²⁴Nkolabila kuli, bakasesema naba shamfumu bali kufwaya ukubona ifintu mwe mubona, nomba tabafimwenepo no kumfwa ifintu mfi mumfwa, nomba tabafyumfwilepo. ²⁵Boneni kalapashi wa mafunde kaiminina pakebati eshe ye kalabila, "we musambishi, findo ningacita pakuti ningapyana ubumi butapwapo?" ²⁶Yesu kalabila ku ye, "findo fyalembwa mwifunde? mba ubelenga shani?" ²⁷"Na ye kapa ubwasuko no kulabila ati, "Ulokutemwa imfumu Lesa obe no mutima obe onse, no bumi bobbe bonse, nefiso fyobe fyonse na maano obe onse elo no olimupepi kubati niwe mwine." ²⁸Yesu kalabila kuli Ye, "waasuka ubwino. cita mfi wa kuba no bumi. ²⁹Nomba ye, ukufwaya ukuiwaminisha, kalabila kuli Yesu, "mbo uli mupepi nande ni nani?" ³⁰Yesu kamwasuka no kulabila, "umuntu katelemuka ukufuma ku Yelusalemu ukuya Yericho. Ye kaikatwa kufipondo, kabamufula fyonse no kumupama, kabamusha akafwa akace. ³¹Kaciwa inkuma, umbi shima pepo kalokuya ukutentemukila njilya nshila, nolu amubene, ye kapasulwila mumbali. ³²Munshila imo yenka, umwina Lebi naye, ulu ashile mpalya pancende kamubona, kapita mumbali. ³³Nomba umwina Samaliya, uli ali kuya, kaisa apo ali. Ulu aambwene, kaikatwa icikonko. ³⁴Kaya pali ye no kumukaka ifibenga no kwitilapo amafuta no mwangashi. Ye kamubika napanama yakwe no kumuleta kunanda yabulwendo no kumutensha. ³⁵Nkalya kasuba kakokelepo kabula ba denari babili, nokupa umwine wa nanda no kulabila, "Musungeni ne shakucilukapo pafi mwakuposa, anabela, nakwisa kumulipila. ³⁶Niwise pali mba batatu ukobona ewali mupepi naye uwaiketwe nefipondo?" ³⁷Ye kalabila, "ngulya uwalangile uluse kuli ye," Yesu kalabila, "koya kacite fimo fine." ³⁸Nomba ulo balikuya, kaingila mumushi umo mfi umwanakashi uwitwa Malita, kamupokelela munanda yakwe. ³⁹Kakwete nkashi shake Maliye, ye kaikela pamakasa ya mfumu no kumfwa ishiwi lyaiko. ⁴⁰Nomba malita kasaikwe ukupekanya icilyo. kaisa kuli Yesu no kulabila, mwe mfumu tamukosakamanapo ati nkashi shandi anshile neka ukupekanya? kanshi mwebeni angafweko. ⁴¹Elo imfumu ya asukile no kumwe ba ati, "Malita, Malita wasakamana no kucula mufingi. ⁴²Nomba cintu bwaka como ici cindeme. Maliya asala iciweme, icitangapokwapo kuli ye."

Chapter 11

¹Calicitikile akasuba kamo icakuti Yesu alikupepa muncende imo. Elo aapwile, umbi pabasambi bake kalabila kuli ye ati, "mwemfumu tusambilisheni ukupepa fyeka ifyo Yohane asambilishe abasambi bakwe."²Yerusalemu kulibo ati, "Pakupepa mulokulabila ati, "Bata, ishina lyenu licindikwe kuba lyamushilo, ubufumu bwenu bwise.³Mutupe umufuba wesu uwacila bushiku.⁴Mutelele amasambi esu, fyeka ifyo twelela bonse mbo abatukwatila inkongole. Mututungulapo mufyakutweshu."⁵Yesu kalabile kulibo, "Ninani palimwe uwa kwata umunakwe, nokuya kuliye pakati kabushiku, nokulabila kuliye ati, wemunandi, nkongolako ifipapatu fyamufuba fitatu,⁶Epo umunandi elo aingila bwaka ukufuma munshila nshiketepo nanga cimo icakumupa?⁷Elo nomba ngulya uwali mukati uwamwasukile anga labil ati, ũkatashapo. iciibi cilisalikile kale nabana bandi pamo nade tuli mubulo. Tekuti mbukepo nokupa umufuba kuliwe;⁸Nkolabila kulime ati, nangu kati tekuti abukepo nokupa umufuba kulie pamulandu wakebati alimumakwe, nomba pamulandu wamukonsha aku tawa nsoni akwima nokukupa ifipapatufya mufuba ifingi fyeka ifyokokabila.⁹Nakambi nkolabila kulime ati, lombeni, cakupelwa nakulime fwayeni, mwakucisangana; konkonshe ni naco cakwisuka kulime.¹⁰Pantu onsemuntu uwipusha alapokelela, nomuntu uufwaya alasanga; nakumuntu ukonkonsha, cakwi suka.¹¹Nganiwishindo palimwe, kati umwana obe alombesabi uakumupa insoka icifwile amupe isabi?¹²Nangu kati alamba isana, napo mwakupa kalingo ngo kuliye?¹³Eco katimwe mwembifi, mwalishiba ifyakupa ifyabupe ifieme kubana benu. ngangati wishi ne ukufuma kwiulu akupa umupashi uwa shila kulimbo abamulomba?"¹⁴Nomba Yesu kalakutamfya icamupashi icali cicibulu. Ulo icamuposhi cafumine umwalalume uwali cibulu ka labila, nebumba kalishimbwa.¹⁵Nomba bambi abantu kabalabila ati, "Nimuli Belozebeu kateka wamipashi iibipile akotamfisha imipashi.¹⁶Bambi kabamesha nokufwaya icishibilo kuliye ukufuma kwiulu.¹⁷Nomba Yesu shila amalangulushi yabo nokulabila kulibo ati, "ubufumu bonse ubupatatula ubwne ninshi bwaonaika, nnandaiipatula iine ilawa.¹⁸kati Satana aipatula umwine, ubufumu bwakwe bwakwimakana shani? Pantu mulabila ati mfumyaimipasi kumaka yaka Belozebeu.¹⁹Kati mfumisha imipashi kumaka yakwa Belozebeu, nikumaka yabani abamukonka bafunisha? Napalinci bakuba bakaputula wamilandu benu.²⁰Nomba kati mfumisha imipashi ku cikumo caku Lesa, ninshi ubufumu bwaku Lesa bulishile kulimwe.²¹Ulo umwalalume uukosele uupangeshe akosopa inanda yakwe ifipe fyake ficingililwe,²²Nomba ulo umwalalume umucilile ukukosa amucimfya, umwalalume umucilile ukukosa alapita ifyanso ifyo umwalalume acetekelemo no kupita ifyo umwalalume akwata.²³Uutapo nande ninshi alipusana nande, noutabunga nikapo nande alapalanganya.²⁴Ulo umupashi utaemepo waya ukufuma mu muntu, upita muncende umutapo menshi nokufwaya apakutushisha.²⁵Awasanga taku po ulabila ati, "Nakubwelela munanda yandi umo nafumine." Awebwela, ulasanga njilya inanda ili pyangilwe ilibikilwe mu bune.²⁶Elo nomba ulaya nokobola imipashi naimbi cine lubali ibipishe uku ucila ukwingila yonse no kwikala mulya. Nomba imibo yangulya muntu ilaba ibipile ukucila pakutatika."²⁷Calicitikile icakuti, ulo alabile mfifintu umbi umwanakashi ali sanswile ishiwi lyakwe pamulu we bumba nokulabila kuliye ati, lushukile ulufumo lwaku fyele namabele yakonseshe."²⁸Nomba kalabila ati, "ukucilampo abashukile nimbo abakutika ishiwi lyaku Lesa nokuli sunga."²⁹Ulo amabumba alkufula, Yesu katatika ukulabila ati, "njino nkulo ninkulo iyibipile. ilafwaya icishibilo nangu cakwebati akupo icishibilo icakupelwa kuliyo ukucila pa cishibilo cakwa Yona.³⁰Pantu fyeka ifyo Yona ali icishibilo kubena Ninivw, fyekefyo nomwana wamuntu akuba icishibilo kuli njino nkulo.³¹Imfumu yamakashi iyakukapinda pakubupingushi yakwimina abalalume banjino nkulo nokubaseka, pantu yalishile ukufuma kumpelo yesonde mukukutika amano yakwa Solomoni, nomba boneni, umbi uucililepo pali Solomoni ali mpano.³²Abalalume bamu Ninive bakwimakana pabupingushi nabantu banjino nkulo nokuiseka, pantu kabalapila pakubila kwakwa Yona, nomba boneni uu cililepo pali Yona alimpano.³³Tapapo naga umo panuma yakusanika kolobo nokubika mu ncende umufiseme nangu munshi yamu seke, kanofye apekala koloboi apakebati mbo abako ingila bangabona ulubuto. Ilinso lyobe ekoloboi wamubili.³⁴ilinso lyobe nga liliweme, umubili onse uliswile no lubuto. Nomba kati ilinso lyobe libipile, umubili obe uliswile imfinshi.³⁵Eco cenjela ati ulubuto mulie wibapo imfinshi.³⁶Eco kati umubili obe onse waisulamo ulubuto, nangu kukwatamo imfinshi, ninshi umubili obe onse waku ba kwati nikoloboi asamika ulubingu paliwe."³⁷Ulo apwile ukulabila, umufalise kamwipwisha ukulya naye pananda yakwe elo Yesu alingile nokwikala.³⁸Umufalise alipapile ati Yesu tasambilepo pakuta tika ukulya.³⁹Nomba imfumu kailabila ati, "Nomba mwe, mwe bafalise muwamya kunse yankomaki ne mimweno, nomba mukati kenu muliswile ulupato nobubi.⁴⁰Mwebalalume batakwatapo mano! Bushe uwapangile kunse tali ewapangile namukati?⁴¹Sangululeni icili mukati nefintu fyonse fyakusangulu ka kulimwe."⁴²Nomba kalanda kulime mweba Falise, pantu mulapa icekumi lya minte na anise nomusalu onse uwa mwibala, nomba mulekelesha umulinganya nokutemwa kwaku Lesa. Ciweme ukucita umulinganya nokutemwa Lesa ukwabula ukufilwa ukucita nefintu fimbi.⁴³Kalanda kulimwe mweba Falise, pantu mwalitema ifitebe fyakuntashi mu masungagogi ne mitende yamucinshi ncende

sha fisankano. ⁴⁴Kalanda kulimwe, pantu mwaba kubati ninanda ishitalembwapo isho abantu bendapo ukwabula ukwi shiba." ⁴⁵Umo pabaishibishe ifunde kalabila kuliye ati, "We musambishi ifyo ulabla filatutuka nafwe." ⁴⁶Yesu kalabila ati, "Kalanda kulimwe, mwebasambishi befunde! pantu mubika ifisendo pabantu ifikateshe ukupita, nomba tamwikatapo ifisendo naku cikumo cenu cimo." ⁴⁷Kalanda kuli mwe pantu mulomaka imanda shaba kasesema, elo fikolwe fyenu fyabepeye. ⁴⁸Eco imwe bakamboni mulasuminisha incito shafikolwe fyenu pantu naka cine kaba bepeye namwe mulomaka imanda shabo. ⁴⁹Napamulandu wanci, amano yakwa Lesa yalabile ati, Nakutuma kulibo bakasesema nabatumwa, Bakubacucunganya nokwipaya bambi palibo." ⁵⁰Njino nkulo, yakupingulwa palikalubula onse uwabakasesema uwasumine pakutatika bwaka ka calo. ⁵¹Ukutatika kuli kalubula wakwa Abele ukushinta pali kalubula wakwa Sekalia, uwaipailwe pakati ka cipailo no mwamushilo. Inankolabila kulimwe, Njino nkulo yakupingwilwapo. ⁵²Kalanda kuli mwe mwebakalapashi mwifunde, pantu mwalifumyapo imfungulo yakwishiba; tamwingilapo mulimwebene, mulacikilisha nambo aba koinigila." ⁵³Panuma Yesu afumine nkulya, bakalemba naba Falise balimutalikile nokutalikana nakwe pafintu ifingi, ⁵⁴Ukumutiya ukwikata icintu icikofuma mukanwakakwe.

Chapter 12

¹Munshita ice bwaka, ulo amakakana ayengi aya bantu yabungene pamo, balifulile icakwebati balikunyantana bekabeka katatika ukulabila kuba sambu bakwe ati, cenjeni kucitutumushi caba Falise, mbo ubuli bumbi munda.

²Nomba tapapo icifiseme icitaka sokolokepo, elo tapapo icifishiwe icitakeshibikwepo. ³Eco conse ico mwalabila mumfinshi cakumfwika mulubuto, neco mwalabila mukutwi mufipinda fya mukati fyakubilishiwa palisunga wananda. ⁴Nkolabila kulimwe, mwebanandi mwitinapo mbo abepaya umubili napanuma yanco tapapo fimbi ifo bangacita. ⁵Nomba nkomusopesha pao mungatina, tineni uwakwebati, panuma yakwipaya alikwete amaka ayakumuposa mucilindi. Ina nkolabila kuli mwe, mutineni. ⁶Bushe inseba shisano tashishitwapo mutumakobili tubili utuce? Nomba nangu imo tailabwapo mumenso yaku Lesa. ⁷Nomba nangu mishishi shamu mitwi yenu shalipendwa shonse. Mwilokutinapo. mulibamutengo ukucila inshe ba ishing. ⁸Nkolabila kulimwe ati, onse ukondumbula pamenso yabantu umwana wamuntu akumulumula pa menso yabamalaika baku Lesa, ⁹nomba ngo unkana pamesno yabantu akukwanwa pamenso yabamalaika baku Lesa. ¹⁰Onse ulabila ishiwi ilibipile pamwana wamuntu, akubelwa uluse, nomba kulingo upontela mupashi uwashila, takabelwepo uluse. ¹¹Ulo bamuleta kuma sunagogi kuntungulushi, na kubamaka, mwisakamanapo ifimwakwasuka mukuicingililla kwenu, nangula ifyo mwakulabila, ¹²Pantu umupanshi uwashila wakumusambilisha ifyo mungalabila muli ye kanjona. ¹³Elo umo ukufuma mwibumba alabile ati, "wemusambishi mwebe wesu angabanyeko ifyuma?" ¹⁴Yesu kalabila kuliye ati, "wemwalalume we ninani ansontele ukuba kapula wamilandu nangu uwakwabanya palimwe?" ¹⁵Kalabia kulibo ati, "mulokulola pakwebati mitalushe kufyamakabilo fyalunkumba fyonse, pantu ubumi bwa muntu tabwabapo mukufula kwa fintu akwata." ¹⁶Elo Yesu abebele umulumbe, alabile ati, "ibala lyamwala lume umunonshi kalitwalisha, ¹⁷Kaisosha umwine, nokulabila ati, Findo nakucita, pantu nshikwetepo incende umwakututila ifilimwa fyandi?" ¹⁸Kalabila ati, mfi efyo nakucita. Nakutoba amatala yandi nokumaka ayakulu namulya emo nakututila inseke shandi nefipe fimbi, ¹⁹Nakulabila kumutima wandi ati, "we mutima, "uli kwete ifipe ifingi ifitutilwe pamyaka iingi. Tusha, lya nokunwa, Samwa." ²⁰Nomba Lesa kalabila kuliye ati, e muntu watumpa ubushiku umutima obe kakolondola, nefintu upekenye, fyaku ba fyabani?" ²¹Efyo aba uututila ifyuma palyakwe utabapo munonshi kuli Lesa. ²²Yesu kalabila kubasambi bakwe ati, "Eco nkolabila kulimwe ati, mwilokulasapo pabumi bwenu, ifyo mwakulya; nangu pamubili wenu, ifyo mwakufwala. ²³Pantu ubumi bwenu bwalicilapo pafilyo, nomubili walicilapo pafyakufwala. ²⁴Languluki bamwankole, abatabyalapo nokusombola. Tabakwatapo icipinda cakututilamo nangu ubutala, nomba Lesa alabalisha. Ngancile mweba mutenga ukucila ifyuni. ²⁵Ninani palimwe mumalangulushi ungalundako inshitaice kubumi bwakwe? ²⁶Nomba kati tekuti mukumanishapo ukucita nkakantu akecenindo mulashila palifimbi?" ²⁷Languluki baciya nanika ifyo bakula. Tababomapo, nangu ukupikla. nomba nkolabila kuli mwe ati, nangu ni Solomone mubukankala bwakwe tafwelepo kubati umo palimba. ²⁸Kati Lesa alafwika icani mumpanga icibapobwaka lelo namailo caposwa mulubingu ngancite ifyo akumufwika, mwe baicetekelo icice! ²⁹Mwilokufwayapo ifyo mwakulya nangu ifyo mwakunwa mulokulasapo. ³⁰Pantu inko shone ishapano calo shifwaya mfi fintu, na wishinwe alishiba ati mulafikabila. ³¹Nomba fwayeni ubufumu bwakwe, namfi fintu fyaku lundwako kulimwe. ³²Mulokutinapo, mwemukuni uce, pantu wishinwe calimusekesha ukumupa ubufumu. ³³Shitisheni ifikwatwafyeni nokupa ifya nkumbu. ipangileni imifuko itakonaikapo tutileni mummyulu itakapwepo, uko kabwalala atapalaminapo, uko no mubenshi utonaulapo. ³⁴Pantu ukuli icuma cenu, eko no mutima wenu wakuba. ³⁵Musunge imunda shenu nabakoloboi benu basanike, ³⁶Mube kubati bantu abalikulindila shikulu wabo ulo abwela ukufuma kumutebeto wabwinga, pakwebati ulo abwela nokukunkunsha, pekampo bangamwiswila iciseko. ³⁷Abashuka nimbo ababomfi abo shikulu akusanga bakolola ulu akwisa. Mucine nkolabila kulimwe ati, akubapekanishisha nokubekalika kwitebulo, akwisa kubapyungila. ³⁸Kati shikulu aisa mumulondo wabubili uwabushiku, nangu nimumulondo wacitatu, nokubansanga abebukile balishukilemba babomfi. ³⁹Nomba shikulu aisa mumulondo wabubili uwabushiku, nangu nimumulondo wacitatu, nokubansanga obebukile balishukile mbo babomfi. ⁴⁰Nomba ishibeni nci, umwine wanandanga aishibile insa kabwalala akoishilapo, ngataletekelepoinganda yakwe ukutobeka nokwingililwa. Mwibukule namwe, pantu tamwishibilepo insa iyo umwana wamuntu akoisa. ⁴¹Petelo kalabila ati, mwe mfum, bushe mukolabila bwaka kulifwe ngu mulumbe, nangula nikuli bonse?" ⁴²Imfumu yalabile ati, "Nomba ninani umubomfi uwacine elo uwamano uo imfumu yakwe yakutulila aba bomfi baiko bambi ukubapa icananiko cabo ka fyakulya panshita iiweme? ⁴³Mushikile nga mubomfi uo imfumu yakwe yasanga akocita mfyo ulo yaisa. ⁴⁴Nakacine nkolabila kulimwe ati, yakumulashika pa fipe fyaiko fyonse. ⁴⁵Nomba kati ngulya mubomfi alabila mumutima wake ati, imfumu yandi yakokola ukubwela, 'nokutatika ukupama ababomfi abalalume naba nakashi nokulya nokunwa nokukolwa. ⁴⁶Imfumu yangulya mubomfi yakwisa mukasuba atenekele napansa apo atenekele yakumu putaula namutupimfya nokumusalila incende nabashasumina. ⁴⁷Ngulya mubomfi, pakwishiba

ukufwaya kwa mfumu yakwe nokuta pekanyapo nangu ukucita ukulingana nokufwaya kwaiko akupamwa ifipumo ifingi. ⁴⁸Nomba utaishibilepo nokucita ifilingile ukupamwa akupamwa ifipumo ifinini. Nomba bonse abapelwa ifingi kwakupokwa ifingi ukufuma kulibo, nango uwabikwako ifingi neficililepo fyakwipushiwa. ⁴⁹Naishile mukuposapo umulilo pa calo, kanshi ngawalyaka kale. ⁵⁰Nomba ndikwete ulubatishe ulwakubatishiwako, nefinai katwako panka cikapwa! ⁵¹Bushe mulanguluka ati naishile mukuleta umutende pacalo? Awe nkomeba, nauta akapatulula. ⁵²Pantu ukutatika ndumo nokutwalilila, munganda imo umwa kuba ukupatulukana abali basano -abantu batatu bakwimina babili, nabantu babili bakwimina batatu. ⁵³Kwakuba ukupatulukana bawishi bakimina umwano mwalalume nomwana akwimina bawishi. banina bakwi mina namwano mwanakashi nomwana akwimina banina banafyala bakwimina nonulokashi akwimina bana fyala." ⁵⁴Yesu aikulabila nakumabumba ati, "Amwabona ikumi lyaima kukapinda, pekapo mulabila ati, imfula ikoisa, fyekefyo filacitika. ⁵⁵Ulo umwela wakumbonshi awapupa mulabila ati, 'kukokaba, elo filacitika. ⁵⁶Babumbi munda, mwalishiba ifyo kwilula ukuboneka kwa calo nemyulu nomba nindo mutaishibilapo ukwilula inshita ilipo?" ⁵⁷Nindo mutapingwilapo icilungeme palwa mwe bene? ⁵⁸Pantu ulo mwaya no wankongole obe ku cilye panshila lwisha ukupwisha umulandu naye pakwebati eku twalapo kuli kapingula, napakuti kapingula ekutwalapo kumushilikale nomushilikale ekuposapo mucifungo. ⁵⁹Nkolabila kuliwe ati tawakafumepo mulya mpaka ukalipile nendalama iyakupelekehako."

Chapter 13

¹Pali njilya nshita abantu bambi nkulya kaba mweba pa lwa bekaishi bamu Galili abo umulopa wabo pilato asankenye pamo na malambo yabo. ²Yesu kaasuka ka beba, "Napo mukilanguluka ati aba abena Gailili babipishe ukucila bonse abena Galili abashala pamulandu wa kwebati bali kulile muli nyi nshila?" ³Tefyopo, nko mweba. Nomba a mutalapile, bonse mwa kuloba mu nshila imo yeka. ⁴Nangu mbalya abantu ikumi limo cine konse konse mu Siloamu abo iciteba cawilile no ku bepaya, napo mu kolanguluka ukwebati bali ni mbifi ukucila bambi abalume ba mu Yelusamu? ⁵Tefyopo, nkolabila. Nomba amutalapile, na mwee bonse mwakuloba. ⁶Yesu kalabila ngu mulumbe, "umuntu umbi kabeyele iciti ca fitwlo mwi bala lyakwe ilya myangashi efi aishile muku bona kati kuciti kwalipo icitwalo. Nombata kwalipo. ⁷Ngu mwalalume kalabila ku wali kulima, "Bona imyaka itatu ndesa mu kubona kati ni nga sangako icitwalo kuli nci citi nshi sangako nangu kamo cite me cine, Nindo tunga cilekela cikoonaulo, cieme ciwe, Nindo tundo tunga cilekela cikoonaulo mushili?" ⁸Umulimi kaasuka no kulabila, "shikulu, lilekeni cibe nguno mwaka nka limaulemo mumbali yaliko nkabikemo no mufundo. ⁹Kati cakutwala ngu mwaka uukoisa, ninshi caku wama nomba kati ta ca katwalepo, muka cite me!" ¹⁰Nomba Yesu ali kusambilisha uli limo ilya ma sinangongi po sabata. ¹¹Boneni umwanakashi kali nkulya uwali no mupashi wa bunake pa myaka kumi na cine konse konse. Ali uuko nteme nakama ali kufiwa no kololoka bwino. ¹²Ulo Yesu amubwene, kamwita no kulabila, "we mwanakashi wa kakulwa ukufuma ku bunake bobee." ¹³Kabikapo iminwe yakwe pali ye, na pekapo ka ololoka bwino na kambi kacindika na ba Lesa. ¹⁴Nomba umukulu we Sinangongi ka cimukalipa pantu Yesu kaposha pe sabata. Eco umukulu kaasukano klabila bumba, "kwaba ishiku mutanda isha ku bombamo. Muli sho emo mwise ba moposhemo, pa busku ba Sabata tepopo." ¹⁵Shikulu ka mwasuka no kulabila, "Banshi kamufutu! Napo bonse apo mube lele ta mu kakululapo ngombe shenu nngu ni mpunda ukushifuma mu cibaya no ku shitwala mu kunwa menshi pe Sabata?" ¹⁶Ecimo nangu mwana mwanakashi wakwa Abrahamu, uo Satan akakile pa myaka ikumi na cine konse konse, mbaye napo tekuti akakulupo mu nshinga pa bushi bwe Sabata?" ¹⁷Nolo alabile mfi fintu, bonse mbalya abali kumu susha isoni kasi bakola, nomba ibumba lyonse lyali ku sekelela pali fyonse ificineme ifi acitile. ¹⁸Elo Yesu alabile, mbo bufumu bwa ba Lesa bwaba fisa nakambi nindo ninga bupalanyako? ¹⁹Bwaba kubati luseke lwa ku cibanga nkonde ulo umuntu abula no tama mu munda wakwe, nalo epa ku kula ukufika ku citi ici kulu ne fyuni fya mwiulu ku pangako ifisa ku sapi sha ciko." ²⁰Nakambi kalabila, "Nikundo ni ngalinganyapo ubufumu bwa kuba Lesa?" ²¹Buli ku bati citutumushi ici umwanakashi abula noku kuminkanya ku fipimo fitatu ifya fub mpaka ca pitinkana monse mu mufuba, ²²Na Yesu epa kwenda mu musumba na mu mishi, ili asambilisha no kupita ukuya ku Yelusalemu. ²³Umbi kalabila kuti ye, "Shikulu napo banini lukoso abantu kuposuka?" Eli alabile kulibo, ²⁴"Ipatikisheni pa kwingila a ka mulyango akanini, pantu, nkolabila kuli me, benji ba ku fwayo kwi ngila, nomba ukwingila kwa ku bakanga." ²⁵Ulo umwine wa nanda akwima no ku komako ku cibi, elo mwa kwiminina panse no ku pumaula ku cibi no kulabila, "shikulu, shikulu, twingisheniko ndfwe. "Akwasuka no kulabila kuli mwe, "Nshi mwishipo no ko mwafuma nshi kwishibilepo. ²⁶"Elo mwa kulabila, "TWaliliile no kunwa pa cinso cobe nakambi kolo kusambilisha na mu misebo shesu. ²⁷"Nomba akwasuka nkolabila kuli mwe, Nshishibilepo uko mufumine, fumeni pali ne, mwe ba kacita, wa filubo!" ²⁸Kwa kubo kulila noku keketula amenso ulo mwa ku bina Abrahamu, Isake, yakobo, na bakasesema bonse mu bufumu bwa ku ba Lesa, nomba mwa kuposwa konse. ²⁹Ba kwis ukufma ku kabanga, ku masamba ku kapinda ka kulyo na kapinda kaku cipiko, na boba kwikala pe tebulo mu bufu bwaku ba Lesa. ³⁰Mwishibe nci mbo aba koboneka ukutucindama ebakuba kuntashi, na bacindeme ebakuba kunuma, ³¹Pali yeka njilya nshita bambi aba Falise baishile noku labila kuli ye, "koya fuma na pano pantu Herodi ako fwaya uku kwipaya." ³²Yesu kalabila, "Kamuya mukebe ngo mumbwe, "Bona, nkotamfya ifibanda no kuposha abalele lelo na mailo no bwa kulenga shitatu ninshi na lebela." ³³Monse umu cingabela cilingile kuli ne uku twalilila lelo, mailo no bwa ku kokapo apo tacingapo kasesema ukonawilwa kunse ya Yelusalemu. ³⁴Yelusalemu Yelusalemu we wipaya ba kasesema no kupola amabwe mbo abatumwa kuli we. ifi mfwaishapo lyonse uku bunganya abana bobee kubati ni mfilya ifi ikoko isese ibunganya utwana twaiko mu mapindo, nomba mwe tamufwayapo. ³⁵Boneni, inanda yenu tamupo bantu, Nkolabila kuli mwe tamakambonepo ukufikila ulo mwakulabila mupalilwe ukoishila mwi shina lya kuba shikulu."

Chapter 14

¹Fyali citikile pe Sabata limbi, ulo aingile mu nanda ya umo intungulushi yaba Falise mu kulya shikwa, kanshi ninshi ba komulolekesha sana cipi cipi. ²Boneni kuntashi yakwe kwali umuntu uwaliku cula ku bulwele bwa ku baba no kufinyo mubili uku bipile maningi sana. ³Yesu kaipusha abaishibushe sana pa fya mafunde ya ci Yuda na ba Falisee, "Napo mwifunde ukuposha pe Sabata, naungula awe?"⁴"Nomba bali lukoso shilili, Efi Yesu amwikete, kaa muposha, noku mwebati koya. ⁵Kalabila kuli bo, "Nani pali mwe uungalokuli no mwanga umwaume nangula ingombe ifyaibila mu cilindi pa bushiku bwe sabata utanganya ku mu fumyamo lwekolo?"⁶Bali fililwe uku mupelo kwasuko kuli fyonse mfi fintu. ⁷Ulo Yesu abwene ifi abo abaitile bali kusala ifipuna fya mu cinshi, kalabila umulumbi, kalabila kulibo, ⁸"Ulo umuntu amwita ku mitebeto ya bwinga tekvesha ukuya kwikala pa ncende ya mucinshi, pantu pa ngesapo naumbi uwitilwe uumucilile ukucindama. ⁹Ulo ngulya muntu uumwitile bonse aisa anga labila kuli we, pelako ngu muntu umbi icende nakambi efi nsoni nsoni mu ngaya ili mu fwaya icifulo cimbi icapashi. ¹⁰Sombi ulo mwaitwa kamuya kekaleni pa cifulo ca panshi pa kwebati nolo yumwitile akoisa, angesa kulabila kuli mwe, Ba mune, kamuya peulu, Efi mwa ku cindamikwa pa mesno ya bonse abaikala kwi tebulu name. ¹¹Pantu onse uubika peulu." akucefeshiwa, noyo uicefya akubikwa Peulu. ¹²Yesu kalabila kuli ngo muntu uwamwitile, "ulo wapekanya ifya kulya fya mitebeto, Kati mulalilo, tekvesha ukwita aba nobe nangu abakwanu nangu ba bululu bobe nangu bakankala abo mwapalamina nabo, panta nabo bangesa ku mwitako lumbi, kambi ba ku mulambula. ¹³Nomba ulo ukopela ifya malila itako abapengele, abamfunika, abalemene, ne mpofu, ¹⁴Nakambi eli wa ku palwa, pantu bo tekuti ba kulambulepo. pantu wa kulambulwa pa ku baka kwa balungeme."¹⁵Ulo umo uwa mulibo uwaikela na Yesupetebulo aumfwile ifi fintu, kalabula kuli ye, Ishuko kuli ngo uwa ukwisa kulya shikwa mu bufumu kwa kuli Lesa!" ¹⁶Nomba Yesu kalabila kuli ye, umuntu umo kapekanya ifya kulya fya mulalilo ifinji efi aintileko na banji. ¹⁷Ulo inshita ya fikile iya kulya umulalilo, katuma umusha wakwe mu kweba, abo baitile, 'katiyeni, pantu fyonse tuli pekenye."¹⁸"Bonse kubati bamo kabatampa ukupela umwa kupusukila, uwa pakubala kalabila kuli ye, "ndi shitile umunda efi nko fwaya ukuya mu kuubona napapata njelela." ¹⁹"Naumbi kalabila, "Ndi shitile ingombe sha kulina ku mayoko yasano, na kambi nkonya muku shilabusha napapata ngelela. ²⁰"Nakambi umbi umuntu naye naye kalabila, "Ndyupile umukashi, efi nakambi tekuti njisepo."²¹Umusha kaisa no kweba shikulu wakwe mfi fintu. Efi shikulu wa nanda afulilwe no kulabila ku musha wake, "koya bwanguluke mu misebo na mushila sha kuya kumisumba, no kuleta abapengele, abafunikile impofu nabalema." ²²"Umusha kalabila "shikulu ifi mwa nkonkobeshe fili citilwe, kanambi incende ili sheleko. ²³"Shikulu kalabila ku musha, "koya mu fishile fikulu no tushila tondo no kupatikisha abantu bese bengile epakuti inanda yanyi ise isule. ²⁴Pantu nkolabila kuli mwe, tapapo muntu nangu umo pali mbalya abaitilwe aba ku mfwako ifilyo fyanyi."²⁵Nomba ibumba ilikulu lyali naye, efi apilibukile no kulabila kuli bo. ²⁶"Kati umuntu uuli onse akofwaya akwisa kuli ne nomba tapatapo ba wishi, ba nyina, abakashi, abana, indumo, ne nkashi, nakambi no mwe wakwe kumo tekuti abepo umusambi wanji. ²⁷Onse ngo uutaisendela po ulupanda no kutampo kunkonka tekuti abepo umusambile wanji. ²⁸Pantu nani pali mwe uufwaya ukupanga iciteba uutekalapo panshi no kopitulukamo ukuona kati ali kwite fyonse ifilingile ukupwishishisha? ²⁹Pantu pambi anga pelela lukoso pa mufula elp afila uku pwisha, na bonse abacibona ku tampo kumutufya, ³⁰Ukulabilati, "Ngu muntu katampo kukula nomba ali fililwe ukupwisha,"³¹nangula ni mfumu ndo, ulo ikofwaya ukuya muku kumanya imfumu iibyakwe mukulwa, ii tabalapo tange kaikala panshi noku pandwako amano kali ili nfiso pa bashilika amakana ikumi no kulwa ne mfumu imbi iili na bashilika abakoisa kuliyo abali amakana amakumi yabili?" ³²Kati tefyopo, ulo abashilika bambi bacili apatali ingatunako aba kuimininako pa kebati bamfwane ifi ba ngo kala mu mutende. ³³Efi kanshi na onse uwa pali me utanga pasapo fyonse ifi akwata tekutipo abe umusambi . wanji. ³⁴Umukele uweme, nomba umukele awafumuka, ni fisa unga kuma nakambi? ³⁵Tekuti ubombepo na ku mushili nangu ni ku mwina wa mufundo. Ula poswaa lukoso, uuli na matwi akumfwa, kaumfwe."

Chapter 15

¹Nomba bonse ba kasonkesha wa misonko naba kalemba kabesa kuli Yesu nokulabila kuli ye. ²Bonse aba Falise naba kalemba bali kuilishanya nokulabila, "Ngu muntu alapokelela ababembu no kulya nabo." ³Yesu kalabila kuli bo mu mapinda, nokulabila, ⁴"Ninani muli mwe, ngalikwete impanga umwananda umo, pali nshi kalufya po imo, tekutipo ashepo ishili amakumi cine lubali na pabula. ⁵Ilyo ngaisanga, kabika namaboko yakwe pali ye kaiminta pa cipikiti nokusekelela, ⁶Nga afika pa nanda yakwe, kabunganyika bonse aba nankwe naba mushingulukile, no kulabila kuli bo, "katusangalale bonse nandi, indisangile impanga yandi njilya yalubile! ⁷Nko labila kuli ati nangu cingaba mfi, kwa kuba ukusekelela kwi ulu pa mubembu umo ngo wakuma ku lubembu, ukucila kuli mbo abali amakumi pabula na pabula abatakopolobukila kuli ye. ⁸Nangula umwanakashi uuli ne ndalama sha ku Silifa ikumilimo, nomba kalufyapo imo, tekutipo asanikepo umenge no kupyanga mu nanda, noku ceba ceba ubwino paka aisanga? ⁹Ilyo ngaisanga, kabunganyika bonse abanakwe naba mushingukile, no kulabila, 'katusangalale bonse nandi, ndisangile indalama yanji iya ku Silifa iyo kandufya! ¹⁰Nangula cingaba mfi, nkolabila kuli mwe, kulaba ukusekelela pakati kaba malaika pa mubembu umo uukolapila." ¹¹Ilyo Yesu alabile, "kwali umuntu umo ali kwete abana babili abalalume, ¹²Na ngulya uwa mwaike kalabila kuli wishi, "Ba ta, nkofwaya mumpe icuma canji ico mwalikufwaya ukunjakanyako! Wishi kabanya pakati. ¹³Pakupitapofye ishi ce, ngu uwa mwaice kabunganyika ifuma fyakwe fyonse kaya naku calo cimbi ukutali, nkulya kaongula ifyuma fyake fyonse ku kutomfwa. ¹⁴Nomba ilyo ifyuma fyakwe fyonse fyashilile, mwaliponene insala ishingakulila muli ncilya calo, katatika no kucula. ¹⁵Kaya akfwaya ne ncito ku muntu wamulincilya calo, kamupela incito yaku pa nkumba. ¹⁶Katatika uku kondoloka ifilyo ifyali kulya inkumba pantu takwalipo uwalikumupako ifilyo. ¹⁷Alisukile kabunganya amano pamo, no kulabila, "Boneni abasha bakuli ba ta ubinji, balalya kabekuta kabashapo nokusha, nomba nebo nkuno, nko cula ku nsala; ¹⁸Nakuya ukufuma nkuno nokuya kuli ba ta, nakuya labila kuliye, "Ba ta, nali bembukile lulu na mwe. ¹⁹Nshilingilwe ukwitwa umwana wenu; mumbike ukuba umusha wenu. ²⁰Kaima kaya kuli wishi. Kalifye apatalamukile, wishi kamubona kaikatwa ne nkumbu, kamukumbata ka mutomona. ²¹Umwana kalabila kuli ye, "Bata nali bembukila lulu na mwe. Nshilingilwepo ukwitwa umwana wenu!" ²²Wishi kalabila ku basha bakwe, "Kamwendesha leteni ilya ilyelele, mu mufwike, ne ninda minwe ku minwe yakuli ye nkwanda ku makasa mu mufwike. ²³Nomba mwipayepo umwana wa ngo'mbe uwelele mulete tulye tusangalale; ²⁴Pantu umwana wanji alifwile nomba alibukile. Alibukile, nomba abobeka! kabatampa no kusekelela. ²⁵Pali njilya nshita umukwabo ali mwibala. Ilyo alikwisa mupepi ne nanda, kaumfwa inyimbo nabalikushana. ²⁶Kaitapo umo pabasha nokubafumba pafyalikucitika. ²⁷Umusha kalabila kuli ye, umukwana ali bwelele naba wiso balipeye umwana wa ngo'mbe uwelele pantu alibwelele ubwino! ²⁸Umukwabo kakalipa kakana no kwingilamo, ba wishi kabafuma kabapapata kuli ye. ²⁹Lelo ngu mwana kayasuka nokulabila kuli wishi, 'Boneni nebo imyaka ubwinji namibombela ngo musha, nshamibifyapo. Nomba mwe tamwatalapo ukumpapo nangula akana ka mbushi pakweba ati nandi kansekelela pamo na banandi! ³⁰Lole umwana wakuli mwe kabela panuma kaonaula ifyuma mukutomfwa, kamumwipaila no mwana a ngo'mbe! ³¹Wishi kalabila kuli ye, 'we mwana wanji, waba nane inshita yonse, na fyonse ifyanji fyonse nawe. ³²Lelo cilibwaka ukusekelela, pantu ngu umukwanu alifwile lelo alibukile; alilubile na llo aboneka."

Chapter 16

¹Yesu naye kalabile ku basambi, "kwalipo umwalalume umo, uwali ne fyuma ifinji no wa ncito, calilabilwe kuli ye ati alikonaula ifyuma fyakwe. ²Ngu umwalalume kaita uwa ncito nokulabila kuli ye, 'findo mfi nkokuti pali we? Labila pafyo ubomba incito, pantu taupo wa ncito wa nji. ³"Uwa ncito kailabilisha umwine, 'kati nakucita shani, pantu nomba nshipo wa ncito wakuli ye? shakwatapo ifiso fya kutulaula, indikwete ne nsoni sha kupumba. ⁴Indi shibile ifyo nko cita, pakweba ati nangu abansowa pa ncito, abantu bakumpokelela mu ma nanda yabo. ⁵Ngu uwa ncito kaita bonse abali ne nkongole sha ku wishikulu, kafumba kubalipo, "Ni shinga ukwete isha ku bashikulu?" "Kalabila umwanda umo uwamafuta ya muolife. ⁶"kalabila kuli ye 'Bula epo twalikuemba, ikala panshi bwangu bwangu nokulemba ati amakumi yasano! ⁷"Kalabila nakuli umbi, 'Nishinga ukete?" "Kalabila, amadalamu ya ngano umwanda umo, 'kalabila kuli ye, "Bula epo twali kulemba nokulemba amadalamu amakumi cine konse konse. ⁸Shikulu wake katasha ngu uwa ncito wakuli ye nangu tabombelepapo bwino. Pantu abana ba muli ncino calo balishibile ifyakucita ne nkulo yakuli bo ukucila abana ba mulubuto. ⁹Inkolabila kuli we, kamuipangila mwebene abanenu ukupitila mufyuma ifitalungamapo pakweba ati nga fyashila, bengamipokelela mu ncende yakubelelela. ¹⁰Ngo onse ukwete icicetekelo mutu ce alike ici cetekelo namu finji, na utalungamapo mufice talungamapo namu finji. ¹¹Nga taukwetepo icicetekelo mukubomfya ifyauma ifitalungamapo, ninani wingakucetekele m fyuma ifilungeme ifinji. ¹²Nga tawabapo ne cicetekelo mukubomfya ifipe fya bene, ninani wingakupelapo indalama shobe. ¹³Tapapo umusha uwingabombela bashikulu bakwe babili, pantu tekuti etemepo bonse babili, nangula tekuti akwatapo icishinka kuli bo. Tekutipo ubombele Lesa ne fyuma. ¹⁴Nomba aba Falise, abalikutemwa indalama, balyumfwile fyonse mfi fintu, balimutumfishe. ¹⁵Kalabila kuli bo, "kamulingulula mwebene mu menso ya bantu, lelo Lesa alimishibile imitima shenu. Pantu ici koboneka ubwino mu menso ya bantu tacelelepo mu menso yaku Lesa. ¹⁶Amafunde naba kasesema efyaliko mpaka Yohane kaisa. Ukufuma fye pali njilya nshita nokuntanshi imbila nsuma iya bufumu eyalikubilwa, na bantu bonse balikubombesha ukweba ati bengengilamo. ¹⁷Nomba cangukile iulu ne calo ukupita ukucila akelembo kamo akamafunde ukutafikilishwapo. ¹⁸Ngo onse uwa sowa umukashi wakwe kaupa naumbi ninshi acita ubucende, nangulya uwalingula ngulya ba sowele ku mulume acita ubucende. ¹⁹Nomba kwaliko umuntu umo uwafyuma uwafwite ifikashikile ifiweme alikusekelele inshiku shons ifyuma fyakwe ifitangaikulila. ²⁰Kwaliko nowali kulombaisha ishina lyake ali ni Lasaro uwalikwikala pa mpongolo yakwe nefya filond, ²¹Alikutola no kulya ifyalikupona kwi tebulo lya ngu uwafyuma. Nembwa shali kumumyanga mufya filonda. ²²Calishile ukweba ati ngu uwalikulombaisha kafwa naba malaika kabamuminta kabamubika mupepi na Abrahamu. ²³Na uwa fyuma kafwa kabamushika noku mushika, Ilyo ali mumanda, alikucululuka, kaisula amenso kabona Lasaro pacifuba caku Abrahamu. ²⁴Kalila no kulabila ati, 'Bata Abrahamu, kaunkwatilako inkumbu katuma na Lasaro, ukutufika kana ntengelesha mu menshi pantu alyumfwile ukuma palulimi, pantu inkopya mumulilo. ²⁵Lelo Abrahamu kalabila, "we mwaike, kawibukisha ukwebati mu nshiku shobe walikupokelela ifiweme na Lasaro alikucululuka. ²⁶Lelo nomba akotusha nawe nomba ukocululuka. Nomba pali mfi, pakati kame na fwe pali umupaka, abali nkuno tekuti besepo nko nabali nkuno tekuti besepo nko. ²⁷"Ngu uwafyuma kalabila, "Inko mupopata, bata Abrahamu, kamumutuma, ku nanda yakuli bata. ²⁸Pantu indikwete abakwasu basano- pakweba ati akabakonkomeshe, ati bekesapo nkuno ku ncende yaku cululuka. ²⁹Lelo Abrahamu kalabila, 'Balikwete ba Mose na ba kasesema; kabalokumfwa kuli bo! ³⁰Ngu uwa fyuma kayasuka, "Bata Abrahamu, muntu uwafwilepo ngaya kuli bo bengalapila. ³¹"Lole Abrahamu kalabila kuli ye, 'ngatabakoumfwa po kuli Mose naba kasesema, tekutipo bomfwapo naku muntu uubukile ku bafwile,"

Chapter 17

¹Yesu alabile kudasambi bakwe ati, "mukwebe kwakuba ifyakumucika nomba ishamo kulo ngo muntu uyo fyakwishilmo!" ²Ugacalimuwaminepo ukumukaka ice bwe mumukoshi wakwe nokumuposa mucinika ukucila ukulenga umo uwamuli ntu utunini ukuitutula. ³Loleni mwebene, kati wenu acita isambi, mukalipileni, nomba kati alapila, mweleleni. ⁴Kati alufyanya kuki we imiku cine lubali mubushiku bumu. Nakambi kabe kuli we imiku cine lubali kuli we, kalabula ati, Nalapila mumfwila inkumbu." ⁵Abatunwa balabile kumfumu ati, "kusheni icisumi no cesu." ⁶Imfumu yalabila ati, "Ngamwakwete icisumino uubati; luseke lwalubanga ngamwalilabile kuli nci citi camalubeni ati, "Tupuka nokubyalwa mucinika, naco cakumfwila." ⁷Nomba ninani pali mwe, ulwa kwata umubomfi uukolima nangula ukusunga mbelele, kalabila kuli ngo ulo ye afuma mumabala, Isa nduno wukale nokulya?" ⁸Napo tekuti alabile kuli ngo kamupekanya ifya kuti nfyenakubika umushipi mufya kufwala fyobe mpaka nshile ukulya noku nwa. Nakambi mukukonkapo ukolya nokunwa? ⁹Talikutalapo kubasha pantu alicitwe fyonse ifyo akonkobeshiwe ukucita tefyopo mfyo?" ¹⁰Nangula cingaba mfi name, kati mulicitile fyonse fefyo ba mukonkomeshe, kulabila ati, "Tatupo basha abalingile. Tucitile bwaka ifyo tufwile ukucita." ¹¹Caishile kuba ati kalo kuya, ku Yelusalemu, kakonka umupoka wapakati kaku samaliya na Galileya. ¹²Ilyo aingile mumushi umo mfi, nkulya kakumonya abantu ikumi kabali abafibashi kabeminina akatalamukila kuli ye. ¹³Nomba kabemye namashiwi yabo, ukulabila ati, "Yesu mwe mfumu, tubeleleniko inkumbu." ¹⁴Ulo ababwene, kalabila kuli bo ati, kamuyeni mwebene kuli banshimapepo mukauange," "Ulo batatike ukuya kabapola. ¹⁵Ilyo uma palibo abwene ukuti alipolele, kalolesha kunuma, neshiwi ilikulu ukucindika Lesa. ¹⁶Kainamina icinso cakwa pamakasa yaku Yesu, nokumutashya ati, Nomba ali umwina waku samaliya. ¹⁷Ulo Yesu alabile ati, "tabalipo ukumi abapolele? balipi abali pabula?" ¹⁸Tapalipo abali kubwela mukucindika Lesa, ukufumyako bwaka ngu umwina fyalo?" ¹⁹Kalabila kuli Ye ati, "imakana, koya icisumino cobe eakuposha." ²⁰Kabalokwipusha kuba Falisi ulo ubufumu bwaku Lesa bwakwisa, Yesu kabasuka kabasuka, ukwisa kwabufumu bwaku Lesa tecintupo icakubona namenso yenu. ²¹Nangula bangalabila, "Bona, chilimpno! nangula," chili mpalya ubufumu bwaku Lesa buli muli mwe." ²²Kalabila kudasambi, "inshiku shikoisa ulu mwakukabila ukubona inshiku shamwana wamuntu, Nomba tamwakashibonepo. ²³Ulo bakilabila kuli mwe, bona, mpano! nomba muyapo panse nangula ukubutukilabo, ²⁴Ngamfilya akalumba kabuata nokusanika ulo kasalanganya ukufuma kwiulu nokuya kumulu naumbi efi cakuba nakumwana wamuntu pali mbulya bushiku bwakwe. ²⁵Nomba pakubala afwile ukuchula mufintu ifingi nakambi nji nkulo yakumukana. ²⁶Ngafi cacitikile munshiku shaku nowa eficakuba namunshiku shamwana wamuntu. ²⁷Kabalokulya, kabalokunwa kabalokupa, nakamba kabalokupa nokupwa mpaka ubushiku nowa aingile mubwato nomba namenshi kayesa nokubonaula bonse. ²⁸Nakambi munshila imo yenka, kuba ati fintu cacitukile munshiku shaku loti babalokulya no kunwa ukushitisha nokushita no ukulina nobukule. ²⁹Nomba muli mbulya bushi loti afuminemo musodoma, kakuloka nomulilo no busanso ukufuma kwiulu nokunaula bonse. ³⁰Ukufuma munshila imoine efi cakuba nobushiku ulo umwana wamuntu akusokoloka, ³¹Muli mbulya bushiku ngo uwakuba peulu lya nganda ekekila panshi mukupita ifipe ukufuma munanda, nakambi munshila imo yeka uwakulali kumabala ekabelapo. ³²Mwibukishe umukashi waku loti. ³³Oyo onse ukufwaya ukunonka umweo wakwe akuulofya, nomba kuli ngo uwakulofya umweo wakwe aku ukwata. ³⁴Nkomweba, muli mbulya bushiku mwalikuli abantu mubilo. Umo akupitwa, umbi akushala. ³⁵Kwali kuli abanakashi babili aba kopela pamo. umo akupitwa, umbi akushala." ³⁶Bali kuli babili kumabala, umo akupitwa naumo akushala. ³⁷kabamwipusha Ye." kwisa, mwemfumu?" kalabila kuli bo, mko ukuli umubili nko uko bamwankole bakulongana pamo."

Chapter 18

¹Elo kalabila umulumbe kulibo pafyo balingile uku lokupepa lyonse nokutanenukapo. ²Kalabila ati, "mumusumba umbi mwali kapingula uutalikutinapo Lesa talikucindikapo nabantu. ³Nomba kamuli mukamfwilwa mulingulya musumba alikukonkanya ukwisa kuliye mukulabila ati, "Ngafeniko ukulubuka ku wambala." ⁴Panshita ntali taipeshepo ukumwafwa, nomba panuma kaisosha ati, "Nangu ntatina Lesa nanu ukucindika umuntu, ⁵nomba panuma ndu akwebati ngu mukamfwilwa ankatasha nkomwafwa ukulubuka, pakwebati enkatasha po kukwisa kwak ukwakutwalilila." ⁶Elo imfumu yalabile ati, "kutikeni kufyo kaputula wamila ndu utakwapo mulinganya alabila. ⁷Nomba napo Lesa naye takaletapo umulinganya ku basalwa bakwe mbo abalila kuliye akasuba nokushiku? Napo akutwalilila ukubakokosha? ⁸Nkolabila kulimwe ati akwendesha ukuleta umulinganyakulibo. Fyekomfo. ulo umwana wamuntu akwisa bushecine akusanga icicetekelo pacalo?" ⁹Nakambi kalabila ngu mulumbe kuli bambi abaicetekele ati bali abololokele naba sulile abantu bambi ati, ¹⁰"Abalalume babili kabanina mwitempele mukupepa umo ali mu Faliseo ali sonkesha wamusonko. ¹¹Umu Faliseo kaimakano nokupepela mfifintu umwine ati mwe Lesa, nkomutotela pantu nshabapo kubati bntu bambi abangó, kasonkesha wamusonko. ¹²Ndaleka ukulya imikubili cila mulungu. Ndapaifyekumi palifyonse ifyo nkwa. ¹³Nomba kasonkesha wamusonko kaimakana apatalamukile tacebelepo namenso ake kwiulu, apamine pacifuba cakwe noku labila ati, "mwe Lesa, mbeleleni uluse, newaasambi." ¹⁴Nkolabila kuli me ati ngu mwalalume abekele kuna nda yakwe uololokele ukucila umbi pantu onse uuitu tamuna bakumu cefya. nomba onse uuicefya bakumo imya" ¹⁵Abantu balikumuletela abana babo pakwebati angabekata nomba ulo abasambi bacibene kababakalipila. ¹⁶Nomba Yesu kabeta nokulabila ati, "Lekeni abana abace bese kuline mubakanyapo. Pantu ubufumu bwaku Lesa bwa balimfi. ¹⁷Mucine nkolabila kuli mwe ati, onse utakapokelepo ubufumu bwaku Lsa kubati mwana takengilepo mubufumu." ¹⁸Umbi kateka kamwipusha ati, "wemusambishi muweme findo ningacita pakukwata ubumi ubutwalilile?" ¹⁹Yesu kalabila kuliye ati, "Nindo wanjitila umuweme? takwabapo umuweme, ukufumyako bwaka Lesa eka. ²⁰Walishiba amalamuno ulokucitapo ubucende ulo kwipayepo ulo kwibapo, ulo kubapo imboni yabufi, ulokucindika bawiso naba noko." ²¹Kateka kalabila ati, "Fyons mfimfintu nalikonka ukutatika inshita nali umulumbwana." ²²Ulo Yesu akuikile mfylo kalabila kuliye ati, "cimo ico wabuli shako. ulingile ukushitisha fyonse ifyo wakwata nokufipa nku ncushi nokututila mwiulu nokwisa ukunkonka." ²³Nomba ulo kateka akutikile mfimfintu kabombomana ukwakuti pantu ali musambashi. ²⁴Nakambi Yesu pakumubona abombomana kalabila ati, "Efylo cakatasha kuli babo ababa abasambashi ukwingila mu bufumu bwaku Lesa! ²⁵Pantu calipepuka ku ngamali ukupula muliso lyanye leti ukucila umuntu umuambashi ukwingila mubufumu bwaku Lesa." ²⁶Mbo abakutikile balabile ati, "Nomba ninani angapusuka?" ²⁷Yesu ka asuka ati, "ifintu ifitangacitiapo kubantu fingacitika kuli Lesa." ²⁸Petelo ka labile ati, "Ciwme, twalisha fyonse ifyesu noku mukonka." ²⁹Yesu nakambi alabite kulibo ati, "Mucine nkoabila kulimwe ati takwabapo uwasha inanda, nangula umukashi nangulabawakwe, nangula abafyashi, nangula abana, pamulandu wabu fumubwaku Lesa. ³⁰Utakapokelepo ificililepo mlinjino nshita namunshi ikoisa ubumi ubutwalilile." ³¹Panuma yakubunganika abekumi nababili kalabila kuli bo ati, "boneni, tukoya ku Yelusalemu nafyonse ifyalembwa kuli bakasesema pamwana wamuntu fyakufiklisha. ³²Pantu akupelwa kubena fyalo bakumucita imitumfylo katasha ukwansonni nokumwipaya. ³³Panuma yakumupama bakumipaya, napabushiku bwa citatu akubuka nakambi." napabushiku bwa citatu akubuka nakambi. ³⁴Tabaisibilepo nangu fimo palimfintu, neshiwi lyake lyalifiseme kulibo, tabaishibilepo nefintu fyalikulabilwa. ³⁵Kacisa kuba mfilya, ulo Yesu apaleme ku Yeliko impofu imbi iyalalume yalikele mumbali yanshila ikolomba. ³⁶nokukutika ibumba likoya, kaipusha ifyalikucitika. ³⁷Kabamweba ati ni Yesu waku Nasaleti eukopita. ³⁸Eco impofu iyalalume koipunda kailabla ati, "Yesu umwana waku Davidi mbelela uluse." ³⁹Mbalya abalikumukonka kabakalipila impofu iyalalume, kaba yeba ukuba celele. Nomba kaicilamo ukupunda ati, "mwana aku Davidi mbelela uluse." ⁴⁰Yesu kaimakana nokubeba ati umuntu bamulete kuliye. Elo nomba ulo impofu yapalamine, Yesu aliipwishe ati, ⁴¹"Findo akofwaya nkucitile?" kalabila ati, "memfumu, nkofwaya ukupokelela ukubona kwandi." ⁴²Yesu kalabila kuli yo ati, "pokelela ukubona kobe, icisumino cobe cakuposha." ⁴³Pekampo Lesa. Abantu bonse, ulo babene mfi kabalumbanya Lesa. Abantu bonse, ulo babwene mfi kabalumbanya Lesa

Chapter 19

¹Yesu kaingila mumushi wa Yeriko kali mulupita. ²Boneni, mwaliko no muntu uweshina lyakwe Zake yashi, ngu ewali umukulu pali bakasonkesha bamisonko nakambi ali uwacuma. ³Ngu ye, alikufwaisha ukubona ukuti Yesu ninani, leelo pakuba ali umwibi, na bantu nabo kabali ebenji kacishupa ukuti amubone. ⁴Na ye epakubutukisha, kacilawila abantu kanina citi ca Sykamoye pa kweba ati amubone, pakuba Yesu alimukupita yeka ilya nshila. ⁵Yesu ulo afikile pali njilya cende, kalolesha kwi ulu, nokulabila kuli, "Zakeyashi, ika endesha, Takuba lelo mu Nanda yobe emo nkoikala." ⁶Na ye kanyangu ukwika panshi nokumusekelela ne nsansa. ⁷Bonse ati babonemfi, kabailishanya, kabasosa ati, "Ngu ye aingila mukutandalila umuntu umubembu," ⁸Zakfyashi kaiminine no kulabla shikulu, "Boneni shikulu citika wafyuma fya napela kubapinda nakambi kati nalibepa uli onse mucintu conse, nakumubwesha imuku ine." ⁹Na Yesu kalabila kuli, Ye ati, lelo ipusukilo lya fika mulinjimo nanda, panta naye uyu mwana naku Ablhamu. ¹⁰Pakuba umwana wamuntu alishile mukufwaya nokupususha abantu abaluba, ¹¹Ulo bakutike nfi fintu, katwalilila ukulabila no kubashimikila umulumbi, pantu ali palamine ku Yelusalemu, kabili bo batontonkenye kabalimwa ati nimpulya peka ubutumu bwakwa Lesa bukobe neka. ¹²Ulo nomba alabile ati, umuntu uwali uwalindama kaya ku calo ica patali mukuipokela umwine ubufumu nokubwelako. ¹³Kaita abekumi limo pabasha bakuli ye nokubapa ikumi limo ilya ndalama isho balikwita ati minashi nokulabila kuli bo mulokutamamo amakwebo ukufika ulo nakubwela. ¹⁴Lelo abantu bakumwabo tabali kumu fwayapo kabatuma abantu panuma yakuli ye, nokulabila, "tatukofwaya po ukuti uyu muntu ukulo kututeka." ¹⁵nci calitikile ulo abwelele, panuma yaku poko ubufumu, kankobesha abasha abo ashilile indalama ukweba ati baye kuli ye, pakuti eshibe indalama isho babombelepoko ukulanda pali nshilya isho abashilile mukucita amakebo. ¹⁶"Uwakubalilapo kaisa kuliye, "no kulabila, 'shikulu, indalama mwanshililekumi ndisungwililepo nalimbi ikumi limo. ¹⁷Umucindami kalabila kuli ye, "wabombo bwino we musha musuma. pakuba ailanga uwamufuma cumi mutunini, ukukwata insambu pamishi ukucila pe kumi limo. ¹⁸Uwabubili kaisa nokulabila, "Indalama yenu, shikulu ililundilepo na shimbi shisano; ¹⁹"Umucindami kalabila kuli ye, "walikubona pa minshi iikulu ukucila shisano." ²⁰Umbi naye kaisa no kulabila, "Shikulu indalama yenu nji nali iisungile bwino kamfungila munsalu. ²¹Pantu nali kumutina pantu mwe muli bakufwa ili shafwalisha mubula nefi mutubikilemo, nakambi musepa ifi muntubyele; ²²"Umucindami kalabila kuli ye ukulingana namushiwi walabila eli nokupingula, we musha mubi we. Walishibile ati ndiwtwa kufwailisha fwailisha, mbulame fitabikilemo nokusepa infitabyele. ²³Nomba nindo utabikile indalama shangi ku banki, pakweba ati ulo na bwelele nganalishile kusanga shililundilwepo nashimbi?" ²⁴Umuci ndami kalabila mbalya amaiminine cipicipi, "Pokeiko kuli ye indalama nokupo yokupo yo uukwete indalama ikumi limo. ²⁵"Nabo kabalabila kuli ye, shikulu alikwete indalama ikumi limo." ²⁶"Nakabila kuli w, uyo onse ukwete akabikilwapo nafimbipo pafyo akwete, no yo utakwetepo nako akwete akupokololwako. ²⁷Nomba mba abalwani bandi, abo bonse abatalikufwa yapo ukutekwa na ndi, baleteni nkuno bapayeni pa nta nshi yandi. ²⁸Panuma yakulabila infi fintu, efyokaba tangilila ukuninika uku ya ku Yelusalemu. ²⁹Efyo cali ilyo apalamine mupepi na Betfegi na Betani ku kalupili aketwa Olifeti, katum a amasambi bakwe babili, ³⁰no kulabila, "kamuya mumushi uukonkelepo. ulo mukoingilabwaka mukosanga akana ka mpanda akotuniwapo mukakakakule no kukaleta kuline. ³¹Umuntu onse aamepusha, "nindo mukokakakwila?" Labileni, "Shikulu eukokafwaya." ³²Nomba abo atumine kabaya kabasangana fyeka ifyo Yesu abebele. ³³Ulo bacili bakokula mpunda abene bakako kabalabila kuli bo ubindo mukakakwile aka mpunda?" ³⁴Nabo kalabila, "Bashikulu ebakokafwaya." ³⁵kabakaleta kuli Yesu kabatalika ukuposa amakoti pampunda efi batekelepo na Yesu. ³⁶Ulo alikuya bali kwanshika amakoti yabo munshila. ³⁷Ulo nomba ali kupalamina po ncende apo ulupili lwa miolife lwatelele mukla ne bumba lyonse ilya basambi kuli tetika ukusekelela noku tonda Lesa ne shiwi lyaku bilikisha pa milimu ikulu iyo bobwene, ³⁸Bakolabila, "ili palolwe imfumu ikoichila mwishina kubashikulu! mutende miulu no bucindami mu mwilu ya mwilu?" ³⁹Napali aba Falise bambi mukati ke bumba kabalabila kuli ye, kasambilisha bakalipileni aba sambu benu. " ⁴⁰Yesu kayasuka nokulabila, Nkomeba nati mba abatalale amabwe yakotapa ukubilikisha." ⁴¹Na Yesu ulo apalamine kumushi uukulu, kaulilila. ⁴²Nokulabila, "Ngacali ukwebati walishibile muli mbu no bushiku nangu ninwe ifintu ifimuletela umutende! nomba pantu fyoli fimbwapo ku menso yobe. ⁴³Pantu ishiku shikisa paliwe ulo abalwani bobe bakapanga ilinga ukukusinguluka nokukushinkila nokukwingila mumbali shonse. ⁴⁴Bakukufuntula panshi pamo na bana bobe, taba koshe po ibwe peulu wali nakwe pakuti pakuti we tawaishibilepo inshita watandalilwemo, ⁴⁵Efi Yesu aingile tempele nokutampa uku tanfiamo bonse abalikushitisha. ⁴⁶No kulabila kuli bo." inanda Yudi yakuba ninanda ya mapepo, Nomba mwe mwayalula ni nanda yabaka bwalala. ⁴⁷Efyo Yesu alikusambilisha ishiku shonse mwitempele. Bashimapepo bakulu na kalemba baliku fwaisha ukumwipaya, ne tungulushi sha bantu, ⁴⁸Lelo inshila yakweba ati bacitilemo kailafya pakuti abantu bons bali kuku tika kuli ye no mukonsha.

Chapter 20

¹Efyo cali ubushiku bumo ulo Yesu alikusambilisha abantu. mwitempele nokushimikile ilandwe lisuma bashimapepo. bakulu nabakalemba baishile kuli ye pamo nabakulu. ²Bonse mba kabasosa kuli ye, "Twebeko nisamba shakwe nani ucitilamo indi fintu, nambi ninani uwakupa inshi nsambu." ³Na ye keasuka nokulabila kulibo, Nandi nko mufumba, mande munjeba. ⁴Uubatisha ulwakwa Yohane; Napo lwafuminewe ulunangula kubantu? ⁵Kabatampa pakati kabo ukwipushanya, kabasosanya ati, atwa eba ati kwiulu, ákotweba ati nindo tamwa musuminine? ⁶Nakambi atwaeba kubantu abantu bonse bakotulasa amabwe pakuti bonse balishinikishe ukuti Yohane ali ni kasesema. ⁷Nabokabasuka ati tabaishilepo uko lwafumine. ⁸Yesu kalabila kuli bo, "Nandi bo shamwebe po koinsambu shakucita infi fintu imfumya. ⁹Naye kashimikila abantu umulumbe, "umuntu kalimine ibala lya mwangashi kayashimisha kuli bakalima ba myangashi, kaya na ku calo cimbi pa nshita iitali. ¹⁰Napashita iyalinga katuma umubomfi wakwe kuli bakalima ba myangashi pakeba ati bamupeko ifitwalo fyamwibala lya mwangashi. Nomba nabo bakalima bamyangashi kabamupama, no kumutamfya mine nkutwa. ¹¹Efyo nakambi katuma ubonfi naumbi nayan kabamupama nokumucusha bubibi, nokumuta fya minwenkutwa. ¹²Nakambi kabweleshapo ukutuma uwa butatu naye kabumucena, nokumufutwila kunse. ¹³Elo umwine ibala lya mwangashi kalabila, mba nkocita fisa? nkotuma umwana wandi uo natemwa, nangula ye bakamucinshika; ¹⁴"Nomba ulo bakalima ba myangashi bamubwene, kabatampo ukusoshanya palwa bo kabalabila, uyu epyani kati ye nitu mwipaye, pakuti nefyabu pwani fya kuba ifyesu, ¹⁵"Kabamufutwila ku Ye bala lya mwangashi noku mwipaya, mbo umwine we bala kya mwangashi nindo ifyo akacita kuli bakalima ba mwangashi? ¹⁶Akwise noko naula aba bakulima ba myangashi, no kupa ibala lya mwangashi kuli bambi." ulo baumfwile infi, ka balabila cikabapwe fyo! ¹⁷Na Yesu kabalolesha nokulabila ati "bupilibulo ndo buli mulimfi ifyalembwa." ibweilyo balya abakula bakene elyaba ilapa cifutu? ¹⁸No yo onse uwapone na pali ndyo bwe aku konaika tuu tuce, noyo uwo likaponena akushinaike bwaka. ¹⁹Efyo bakalemba naba shimapepo bakulu kabafwaisha ukuti bamwikate mo iminwe pali yeka njilya nshita pantu kabeshiba ukweba ati umulembe asosele walipali bo. Nomba kabatina abantu. ²⁰Ukumusopa nokuposako amano, kaba tumako abakukutika ifyo alikulabila baile kubati balingani, ico bali kufufwaya kusanga icilumbo mufyo ali kulabila pakweba ati bamutwale kubama funde nakusambu shakwa kateka. ²¹Kabamwipusha, kabalabila, "kansambilisha twalishiba ukwebati mula labila no kusambisha iflungeme, na kambi ta mucitapo musobolola ku uli onse mwe musambilisha icine panshila ishakwa Lesa. ²²Napo camunwi funde kuli fwe ukulipila imisoko kuli kaisale nangula iyo? ²³Nomba Yesu naye kaishibile ubucenjeshi bwabo, kalabila kuli bo ati. ²⁴Nangeni indalama ye denarishi cikope cukwa nine shina ifilipo? ²⁵Naye kalabila, "kashi peni ifintu fyakwa kaisale kuli kaisale, ne fintu fya Lesa peni kuli Lesa." ²⁶Kacibashupa ukusanya icilubo pafyo asosele pa mesno ya bantu, kaba Peshiwa amano pafyo abasukile, kabakutumana abasukile, kabakutumana. ²⁷Bamo nabo abamu basadduke kabesa kuli ye, pakubabo bakulisosa ati twakwa kapo ukubuka, ²⁸Kabamwipusha, nokulabila, "Kasambilisha, Moseshi ali tu lembele ukweba ati wa bo mwaume nga afwa uwakwete umukashi nakambi takwetemo umwana wabo umwaume kuti aupa umukashi uwo wabo asha pakweba ati akwa tile ko wabo umwana. ²⁹Kwalipo aba bwanankashi abaume cine lubali uwa kabalapo kaupa umukashi, kafwa nangu mwana. ³⁰No wa cibili naye. ³¹Uwacitatu naye kabula, naye mushila umoyeka uwacine lubali kafwa ukwabula ukushapo umwana. ³²Umwanakashi naye ati Papite inshita kafwa. ³³Mba nomba mukubuka kwabafwa, ninani uwakuba umwine wa mukashi? Pakuba bonse cine lubali bali mubulile ukuba umukashi, ³⁴Yesu kalabila, "Abana bamulingino nkulo ebopa no kupelwa mukupwa. ³⁵Lelo abo abalingwa ukwikala muli yo nkulo nokupo kelela ukubuka ukufuma kubafwa tubopa nangu ukupelwa mu fyupo. ³⁶Nakambi tekutipo bafwe pakuba bakulingana nga bangeli na kabli bana baku Lesa pakuba bana bakubuka kubufwa. ³⁷Lelo pakeba ati abafwa bala bashiwa, na moseshi sli langishe, mucende yacimpukulu icalikubilima uko aitile shikulu Lesa wakwa Abulahamu na Lesa wakwa Isaki na Lesa wakwa Yakobo. ³⁸Epakweba ati te Lesa po bafwa, Lelo abamweo, pantu bonse bekalila muli ye. ³⁹Bambi mu bakalemba kabasuka ati, "Kasambilisha, mayasuke ubwino, ⁴⁰Efi nomba batakwetepo amafumbo na yambi. ⁴¹Yesu kalabila kuli at, "Mba nindo basosela ati kilishtu nimwana Davidi? ⁴²Fukuba Devidi umwine kalabila mwi buku lya masalimo, shikulu asosa kuli shikulu Ikala kukuboko kwanji kwakulyo. ⁴³Mpaka abalwani bobbe mbapange apakunganta amakasa obe. ⁴⁴Eico Davidi akoita Kilistu ati shikulu; anga bashani nakambi mwana Davidi? ⁴⁵Ulo mabantu bonse bakoumfwa kalabila kuba sambu bakwe, ⁴⁶Kamucenjela kuli ba kalemba abatamwa ukwenda mufyakufwala ifitali no kuposhi wa imitende iya mucinshi mucinshi mu cende ya fisankano nokwikala pafi puna fya bucindami mu ma Syanagoge ne fifulo ifi kulu pami teto. ⁴⁷Kabili bengilila bamukamfwila muma yanda yabo namuku langisha ba panga amapepo aya tali. Abantu babefi bakapokelela ukusekwa uku kulu.

Chapter 21

¹Yesu kainuna amenso nokubona ifyo abalalume abafyuma balikubika ifyuma fyabo mu cipao. ²Kabona umwanakashi mukamfwilwa umuculile akobikamo utwa ndalama tubili utuce. ³Ilyo alabile, "icine inkomweba, ngu umwanakashi mukamfwilwa umuculile alibikilemo ishing, ukucila ime bonse. ⁴Mba bonse balibikilemo ukufumya pa fingi. Lelo ngu mkamfwilwa, ukufumya pakupenga, kabikamo fyonse ifyo alinafyo mu nanda yake." ⁵Ilyo bamo balikulabila pe tempele, ifyo lyalikuboneka ubwino ku mabwe ayaeme napa fyuma ifyo balikupela kuli Lesa, kalabila, ⁶"Fyonse mfi fintu mukobona, nomba, shakwisa inshiku ilyo tapakashalepo ilibwe mpa peulu lya libwe linankwe ndilya ilishakaponene panshi." ⁷Nomba kabamufumba, ukulabila, "kafundisha, nilwisa mfi fintu fyakuboneka?" nifindo ifyakubwenako pakeba ati mfi fintu nomba filimupepi ukuboneka? ⁸Yesu kayasuka, "Mulokuba abelukile pakweba ati bemilufyapo. Pantu abengi bakwishila mwishina lya nji, nokulabila, "Enebo, 'ne, 'nshita ilipaleme; Tekweshapo ukupalama kuli bo. ⁹Ilyo mwakumfwa inkondo ne fyongo, mwikatinapo, pantu mfi fintu fyakucitika bwangu, lelo impela tayakacitikepo bwangu." ¹⁰Kalabila kuli bo, "icalo cakwimina icalo cinankwe, no kufumu bwakwimina ubufumu bunanke. ¹¹Kwakuba ifinkukuma ifitangaikulila, na muncende shimo shimo mwakuba insala ne fipowe. kwakuba ifyakutinya ne fishibilo ukufuma kwi ulu. ¹²Lelo ilyo mfi fintu ta fingacitika, abantu bakumwikata noku mucusha, bakumutwala kumasunagoge naku fifungo, bakumutwala ku mfumu naba kateka peshina lya nji. ¹³Nji yakuba enshita iyo mwakubashimikala. ¹⁴Pali mfi mwikatontonkanishishapo ifyakulabila kuli bo pakweba ati mwingaipokolola mu nshita njilya. ¹⁵Pantu nakumupela ifyebo fyakulabila na mano njo bonse abakomulwisha tabakabepo ne fiso fyakumukanya nangula ukumucincintila. ¹⁶Nakambi abafyashi bakuli mwe naba kwanu no lupwa nabanenu, bakuli kumitwala ku cilye ca milandu nakambi. ¹⁷bakwimipata bonse peshina lya nji. ¹⁸Lelo umushishi waku mutwi wenu tawakafepo nangula umo. ¹⁹Mukushipikisha elyo mwakuba no mweo. ²⁰Ngamwabona YERusalem ashingulukwa naba shilika, mukeshiba ukweba ati ukonaulwa kwakuli ngu mudumba kuli mupepi. ²¹Mukaleke bonse mbo bali mu Judeya kababutike mulupili, mukaleke bonse abali mu musumba bakafumemo, na mbo abali kunse ya calo bekengilamo. ²²Pantu nshilya nshiku shakuba inshiku sha kukanda pakweba ati fyonse mfiya fyalembwa fikafililishiwepo. ²³Akalanda kuli mbo abakuba pabukulu nambo abaliko nsha munshiku nsho! pantu kwakuba ukucula ukutanga ikulila pa calo na bantu bakukandwa; ²⁴Bakufwa ku lapanga nakambi bakubaminta ukuya mufyalo nabena ikafikilishibepo inshita ya bona fyalo. ²⁵"Kwakuba ifilangililo ku kasuba, ku mwenshi, na ku ntandala na pano calo. Ifyalo fyakuba no bulanda, ukupelelwa pamulandu wakweba ati fi bembamba nama bimbi fyakulokuluma. ²⁶Na bantu bakulokufwa akafwa akace ku mwenso nefyo bakulokucetekela ukucitika pa fintu ifikoisa pe sonde. Pantu ifiso fye ulu fyakutenkanishiwa. ²⁷Ilyo bakubona umwana wa muntu akoisa mu makumbi, ne fiso ifitangaikulila nokusekelela. ²⁸Lelo ngamwabona mfi fintu fikocitika, mukeminine mukemye ne mitwi yenu, pantu ukulubuka ku koisa mupepi. ²⁹Yesu kalabila kuli bo mu mapinda, "Kamulolesha pa citi ca mukungu, ne fiti fyonse." ³⁰Nga mwabona walembe, mulabona mwebene ukweba ati imfula ili mupepi. ³¹Eifyo fine, ngamwabona mfi fintu fikocitika, mukeshibe ukweba ati ubufumu bwa ku Lesa buli mupepi. ³²Icine inkolabila kuli e, nji inkulo tayakapitepo paka ikabone mfi fintu fikocitika. ³³Iulu ne calo fyakupita, Lelo ifyebo tafyapitepo. ³⁴"Lelo mubikeko amano mwebene, pakweba ati imitima yenu taisandelepo ifisendo fyakukolwa nokusakamikwa mu bwikashi, nambulya bushiku tabwishilepo ukwabula ukwiluka. ³⁵Pantu nci cintu cakwisa kuli onse uwapano calo. ³⁶Lelo mulokwibukishe inshita yonse, mulopepa pakeba ati mwingakwata ifiso fyakufuma kuli mfi fintu ifyakucitika, nokwisa imakana pantanshi yaku mwana wa muntu. ³⁷Akasuba ali kusambilisha mwi tempele, no bushiku alikufumamo kaya kaikala ku lupili lwa Miolife. ³⁸Abantu bonse kabesa mu lucelo ku kutika kuli ye mwi tempele.

Chapter 22

¹Nomba umutebeto wakuli shinkwa uutatutumuka po kauli mupepi, uo balikwita ati icakucilila. ²Abakulu bakubashimapepo naba kalemba balikufwailisha inshila iyi weme iyakwipailamo Yesu, pantu balikutina abantu. ³Lelo Satana kaingila Yuda, ngo balikwita Ati scarioti, ali umo pa Sambu ikumi na babili. ⁴Yuda kaya kubakulu bashimapepo nefita kashimika nabo ifyo akufutuka Yesu. ⁵Bali sekelele, kabasuminishanya kabamupela ne ndalama. ⁶Kapoka katatika ukufwaya inshila iyakupela Yesu kuli bo ukutakupo bantu. ⁷Nomba kabwisa ubushiku bwa ku shinkwa uutatutumukapo, epali mbu ubushiku bali kupelelapo ilambo lya paca kucilila, ⁸Lelo Yesu katuma Petro na Yohane, nokulabila ati "Kamuya mukatupekishishe umutebeto wapa cakucilila pakweba ati twingalya." ⁹Balabile kuli ye, "Nikwisa mukofwaya Tupekanishishe?" ¹⁰Neye kalabila kuli bo, "Boneni, ilyo mukoingla mu musumba, umwalalume uumintile amenshi akomikumanya kamumukonka mu nanda akoingila. ¹¹Ilyo mulabile ku mwine wa nanda, "Kasambilisha akolabila kuli we, "Cilikwisa icipinda ca beni, ico nkolilamo umutebeto wapa cakucilila naba sambu banji?" ¹²Akomulanga icipinda icikulu ica peulu. Kamupekanishisha mulya mweka." ¹³Kabaya, kabasanga fyeka mfiya fyonse alabile kuli bo. kabapekanya no mutebeto wapa cakuvilila. ¹⁴Ne nshita kaifika, kaikala panshi nabasambu bakwe. ¹⁵Ilyo alabile kuli bo, "indi sekelele sana ukulya na mwe ngu umutebeto wapa cakucilila ilyo ntalatampa ukucula. ¹⁶Pantu inkolabila kuli mwe, ntakaulyepeo libili panka cikafikilishiwepo mu bufumu bwa ku Lesa. ¹⁷Yesu kabula ulukombo katotela, kalabila ati, "Buleni nci, kamwabana mwebene. ¹⁸Pantu nkolabila kuli mwe, ntakanwepo umwangashi nakambi panka ubufumu bwa ku Lesa bukesa." ¹⁹Kabula shikwa, katotela kaumokaula kapela ku ba sambu no kulabila ati, "ngu mubili wangi, inkopela mwe. Mulokucita nci mukunjibukisha." ²⁰Kabula ulukombo imo ine ilyo bashilile ukulya umulalo, no kulabila ati, "ngu ulukombo cipangano ca bwangu mu mulopa wangi, uukoitwilwa kuli we." ²¹Lelo kamubikako amano ukuboko kwa uko mbemba kuli nane petebulo. ²²Pantu umwana wa muntu icinecine akoya ngamfiya calabilwa. Lelo akalanda kuli ngulya muntu uwa ku mubemba!" Lelo akalanda kuli ngulya muntu uwa ku mubemba!" ²³Balitampile ukulabila abene beka ninani pali bo uwingesa cita nci. ²⁴Ilyo nkulya nakambi kwalimine ukutalikishanya pali bo eo bengabika umukulu. ²⁵Kalabila kuli bo, "Imfumu sha bena fyalo ni mfumu pali bo, na mbo bonse abapelwa amaka pali bo bakoitwa ba kacita wa milimo iyelele. ²⁶Lelo tacifwilepo ukuba mfi kuli mwe. Nomba, lekeni ukufwaya ukuba umukulu pali mwe abe nga umwana ulucece, nakambi lekeni ngulya uu cindeme sana abe umusha. ²⁷Pantu uwingaba umukulu, ngulya uwikala pe tebulo, nangula umusha? bushe tengulya uwikala pe tebulo? lelo indi name ngo musha. ²⁸Nimwe mwebakokonyapo ukuba nane mufyo nkopitamo ifibipile. ²⁹Inkomiteyenishisha ubufumu, ifyo nande ba ta bakompekasha ubufumu. ³⁰Pakweba ati mwingalya nokunwa pe tebulo lya nji mu bufumu bwanji nakambi mwakwikala pa cipuna cakupingwilapo imitundu ikumi ibili yaku Isreali. ³¹Simeon, Simeon, kolola, umulwani akokufwaya ukweba ati enga kusepa nge ngano. ³²Lelo indikupepele, pakweba ati ici cetekelelo cobe tacingafumapo. Panuma uli pilibukile, ulokukoselesha abakwanu. ³³Petro kalabila kuli ye, "Mwe mfumu, indi iteyenye ukuya na mwe konse ku cifungo naku mfwa." ³⁴Yesu kayasuka, "inkokweba, mukolwe takalilepo pali mbu bushiku ni panuma yakunkana imiku itatu ati uli njishi." ³⁵Ilyo yesu kalabila kuli bo, "ilyo namitumine kunse ukwabula icikwama, isaka lyafikwatwa, nangula inkwanda findo fyabulilwe kuli we? kabasuka, "Tapapo." ³⁶Ilyo kalabila kuli bo, "nomba, ngo uukwete icikwama ka minte na isaka lyafikwatwa. Ngo utakweteke icimeya ashitishe ilaya lyakwe ashite. ³⁷Pantu nko labila kuli mwe pakweba ati, icalembwa pali ne cingafikilishiwapo, alikupendelwa pamo nabataishipo amafunde. ³⁸Pantu icalabilwe pali ne cikofikilishiwa." Ilyo balabile, "we mfumu bona! ifimeya fibili mfi." kalabila kuli bo, "cilibwaka." ³⁹Yesu kaya ngefyo alikucita lyonse, ku lupili lwa Miolife, nabasambu kabamukonka. ⁴⁰Ilyo bafikile kalabila kuli bo, "Kamupepa pakweba ati tamwingapo nenwapo muma tunko." ⁴¹Kaya apatalamukile ukufuma epobali, kafukama panshi no kupepa, ⁴²Kalabila, "Ba ta, nga mukofwaya, mwingafumyapo ulukombo pali ne. Lelo lekeni ubufwayo bwenu bucitwe tebwandipo." ⁴³Pali njilya nshita umungeli kabonekela kuli ye ukufuma kwi ulu, kamukosha. ⁴⁴Kaba mubukali, kapepesha, na mabe kaya fuma iyakuboneka ukuba ati mulopa uukoponena panshi. ⁴⁵Kaimina ukufuma mwi pwpo, kaya ku basambu bakwe no kusangana balilele pantu baliketwe ubu landa. ⁴⁶Kabafumba, "Findo mulalile? imenei, kamupepa pakweba ati temuponenwepo mu matunko." ⁴⁷Ilyo acili akolabila, nomba ibumba lya bantu kali bonekela, na Yuda uwali umusambu abali ikumi limo na babile, ewalikubatungulula. kaisa mupwpi na Yesu kamufyompa, ⁴⁸Lelo Yesu kalabila kuli ye, "Yuda, uko kana umwana wa muntu noku mufyompa?" ⁴⁹Ilyo bonse abapalamine kuli Yesu babwene ifyalikucitika, kabalabila, "mwe mfumu bushe tubapame nafwe ne fimeya?" ⁵⁰Umo pa basambu bake kateta ukutwi kwa ku kulyo ukwa ku musha a mukulu wabashi mapepo. ⁵¹Yesu kalabila, "emfiya! kabula ukutwi kamuposha noku muposha. ⁵²Yesu kalabila ku bakulu ba kuba shimapepo, ba mushika ba matempele naba kalamba mbo baishile kuli ye kuku mucusha, "ukuboneka ukuba ati mukofuma pa cipondo ne fimeya ne mikondo? ⁵³Ilyo nalikuba name lyonse mu matempele,

tamwabikilepo amaboko yenu pali ne, lelo nji ninshita na maka iyafitile."⁵⁴Kabamula kaba muntungulula, kaba mutwala na mu nanda ya kumukulu waku bashi mapepo, Lelo Petro kakonka kaiminina apatali. ⁵⁵Panuma kabakunka nomulilo pakati ka ncende ya cilye nabonse kabekala panshi, Petro naye kaikala pakati kakulu boli. ⁵⁶Umwanakashi umo umusha kamubona Petro alikele mu lubuto lwa mulilo kamulolesha ka mutonta no kulabila ati, "Engu muntu walikwenda na Yesu." ⁵⁷Lelo Petro kakana, no kulabila, "we mwanakashi, nshimwipo ne." ⁵⁸Panuma ya kashita kace naumbi kamubona, naye kalabila, "Nawe walikuba nao." Lelo kalabila, "Nae walikuba nabo." Lelo Petro kalabila, "we mwalalume, tenepo." ⁵⁹Panuma yakupita akashita mupepi ne nsa imo naumbi kakonkomesha no kulabila, "Icine ngu mwalalume naye alikuba naye pantu mwina Galilea," ⁶⁰Lelo Petro kalabila, "we mwalalume, nshishibilepo ifyo akolabila po." Tapapitilwpo ne nshita, ilyo alikulabila, mukolwe kalila. ⁶¹Kapili buka, Yesu kalileshe Petro, na Petro kaibukisha icebo ca mfumu ilyo alabile kuli ye, "Ilyo mukolwe tangalila lelo wakunkana imiku itatu." ⁶²Petro kaya panse kalil. ⁶³Abalalume abali kulinda Yesu kabatatika ukumupensha nokumupama. ⁶⁴Kabamubika icalu pa mesno nokumufumba ukulabila ati, "kosesema! ninani uukokupama?" ⁶⁵Kabalabila ifintu ifingi ifibi pali Yesu, kabamupontela. ⁶⁶Bwangu akasuba kenkankalya, abakulu pali mbalya bantu kabesa pamo, bonse abakulu baku bashi mapepo naba kalemba. Kabamutwala ku Cilye. ⁶⁷No kulabila, "Nganiwe Kristu, labila kuli fwe." Lelo kalabila kuli bo, "Nganalabila kuli mwe tamwacetekelepo, ⁶⁸Nganamifumba, tamwanjasukepo. ⁶⁹Lelo ukufuma nduno nakuntashi umwana wa muntu akulokwikele kukuboko kwa ku kulyo na maka yaku Lesa." ⁷⁰Bonse kalabila, "Noma bushe mwana wa ku Lesa?" Yesu kalabila kuli bo, "Mukolabila ifyo nji." ⁷¹Kabalabila, "Nindo mucili mukofwaila imboni? pantu fwe tuliyumfwilile ukufuma ku kanwa kakuli ye."

Chapter 23

¹Ibumb lyabe lyonse kalima no kuleta Yesu kuli Pilato. ²Kabatapo ku mupe milandu, kwebati, "Ka tusanga ngu umuntu akofulunganya icalo cesu, ukukanya ukusonka imisoko kuli kaisale, no kulabiati ye ni Klistu, imfumu," ³Pilato kmwipusha, kalabla, "Napo uli mfumu yaba Yuda?" Yesu kamwasuka no kulabila, "Efyeye fyo walabila." ⁴Pilato kalabila kuli banshimapepo bakulu naku mabumba, "Nshi sangilemo mulanda muli ngu muntu." ⁵Nomba bo kabatwalililapo lukoso, kabalabila, "Ali fundaille abantu ako sambilisha mu Yudea monse, ukutatikila lukoso mu Galili ukufika na kuli njino ncende." ⁶Knashi ulo pilato aunfwile mfi kaipusha kati ngu munt ali mwina Galili. ⁷Ulo aumfwile ukwebati ali panshi ya butekeshi bwakwa Herodi, katuma Yesu kuli Herodi, uyo naye uwali mu Yelusalemu muli nshilya nshiku. ⁸Ulo Herodi, abwene, Yesu, kaumfwa bwino sana, pantu pa shita iitangalepela ali ku fwaya uku mubona. Aliumfwile lwa kuye na kambi ali kufwaisha ukushapo ifishibilo ifi alikwecita. ⁹Herodi kaipusha Yesu mu fyebo ifinji, Nomba Yesu tamwasukilepo nangu fimo. ¹⁰Banshimapepo bakulu na bakalemba babeminine, bakomupe milandu bukali bukali. ¹¹Herodi ne fita fyakwe kabasalula Yesu no ku mutufya. Epa ku mufwika ne fya kufwala ifi tubile icitala nakambi kaba mubwesha kuli Pilato. ¹²Pantu ni pali bweka mbulya bushiku epo Herodi na Pilato baishile kubele fibusa, pantu ukufuma kunuma tabali kumfwanapo. ¹³Pilato epa kwita no ku bunganika banshimapepo bakulu naba ku cilye ne kumba lya bantu. ¹⁴no kulabla kuli bo, "Mutele kuli ne ngu muntu kubati muntu uukofulunganya abantu nomba boneni, ne, ulo na mwipusha amepusho pa menso yenu, nshi bwemo filubo muli ngu muntu ukulola ku fintu mu ko mupelelapo imilandu. ¹⁵Awe, nangu ni Herodi naye, efi amubwesha na kuli fe nomba boneni, tapapo nangu fimo ifi acitile ifi nga mulengesho kuti afwe. ¹⁶Kashi nko mukanda bwaka no ku muleka ko alo kuya." ¹⁷Nomba calipelwe uli Pilato ukulekelako kaili umo ku wa Yuda pa mutebeto. ¹⁸Nomba bonse kabapundisha kabalabila, "ngu muntu tatukomufwayapo, ngu muntu teyepo tukakwile lukoso Barabba!" ¹⁹Barabba ali muntu no babikile mu cifungo pa ulandu wa bucisanguka mu musumba elo napa mulandu wa kwipaya. ²⁰Pilato kalabila kuli bo nakambi, ali kufwaya ati alekeleko Yesu. ²¹nomba bo kababilikisha, nokulabila, mutaniken, mutanikani." ²²Kalabila kuli bo nakambi umuku wa butatu, "Nindo, bubi ndo ubo ngu muntu acitile? Nebo nshisangilepo filubo nangu fimo molingu umuntu ifi anga fwilapo. kanshi panuma ana mukanda nko mulekako alo kuya." ²³Nomba bo kabatwalilila lukoso ukubilikisha na mashiwi ayakulu, ukufwaya ukebati ye ba mutanike bwaka. Pilato kaba munasha ku mashiw yabo. ²⁴Elo Pilato asalilepo ukubapela ifi bali kufwaya. ²⁵Kaaba kakwila ngo uo baifwishe uo babikile mu cifungo pa mulandu wa bucisanguka no kwipaya. Nomba kapela kulibo Yesu ukulingana ne fi balikufwaya. ²⁶Ulo balikumu mintanya, ka bekata Simoni umwina Kureni uwali kufuma mu mpanga, elo ba mutwikile ulupanda ati aminte, alukukoka panuma yakwa Yesu. ²⁷Ibumba ilikulu ilya bantu, na bana mayo abali ku mulosha no ku fumapo imisowa, bali kumu konka. ²⁸Nomba ulo apilibukile kulibo, Yesu kalabila, "mwe bona banakashi bamu Yelusalemu, mu ndililapo nebo, nomba muililile mwe bene kumo na bana benu. ²⁹Pantu boneni, lushiku shikoisa ulo ba kulabila ukwebati, shalipalwa ingumba na mafumongo aa tapapapo, na mabele aataoshapo." ³⁰Elo bakutapo kulabila ku mpili, "Twilikisheni, "Elo na kutupili, 'tufimbeni,' ³¹Pantu apo bacita mfi fintu kuciti ulo cicili ici bishi, findo fya kucitika ulo ca kuma?" ³²Na bambi abalalume, utupondo tubili bali ku tutalaikila pamo naye ukuya mu ku bepaya. ³³Ulo bafikile ku ncende iibeta. "Icipanga, "Nkulya eko ba mutanikile pamo penka no tupondo kambi ku mulyo kambi nako ku cipiko. ³⁴Yesu kalabila, "Bata mu belele pantu tabeshilepo ifi ba kocita. "Elo bapendwile, kababana ne fya kufwala fyakwe. ³⁵Abantu kabeminine ba kotamba uku aba ku cilye nabo ninshi ba komutufya, bakolabila, "Ali kupususha bambi. mulekeni aipusushe umwine kati e Klistu wakuba Lesa, uwasalwa wakwe." ³⁶Ne fita nafyo kafilokumutufya, ulo fya palamine kuli ye, kafi mupela umwangashi uushashile. ³⁷No kulabila, "kati uli mfumu yaba Yuda, ipusushe we mwine." ³⁸Pali ne lishibibo pe ulu wa mutwi wakwe, "nji e mfumu yaba Yuda." ³⁹Umo uwa mpali ntulya tupondo akatanikilwe ka katampo ku mupontela pa kulabila ati, "napo tewepo Klistu? ipusushe nafwe utupusushe." ⁴⁰Nomba kambi kaka kailipila akanankwe kakebati, "Napo tautinapo ba Lesa, apo mwe uli mu kusekwa kuno kwenka?" ⁴¹Fwe cili tulingile ukuba pano, pantu tutopokelela ifilingene nefi tucita. Nomba ngu muntu ye takwetepo cilubo nangu cimo." ⁴²Eli alabile, "Yesu, mu kanyibukisheko ulo mwa kwingila mu bufumu bwenu." ⁴³Yesu kameba ati, "Nkoebesha kuli we, bweka lelo ukoba nande mu Paradise," ⁴⁴Akasuba nomba kakafika pakati ka mutwi, nemfimfi kaikupa icalo conse mpaka na fili kaloko wa cungulo. ⁴⁵Efi na kasuba kaalukile fititi. Eli cisalu ca mwi tempele ca kamukile pabili. ⁴⁶Ulo alilile ne shiwi ili kulu Yesu kalabila, "Bata, mu mininwe wenu emo nabika umupashi wanji." ulo alabile mfi eli afwile. ⁴⁷Ulo intungulushi ya fita ya bwene ifya citikile, kacindika, ba Lesa kalabila, "ne cakacine ngu muntu ali mulungami." ⁴⁸Ulo amabumba yonse ayaishile pamo mu kube mboni pali mfi kaba bona ifintu ifya citikile, ka ba bwelela ili baikunta na pa fifuba. ⁴⁹Nomba bonse mbo aba mwishibile, nabanakashi abali ku mukanka ukufuma ku Galili ka meminine akatalamukila, bakololesha mfi fintu. ⁵⁰Boneni kwalipo umuntu uo balikwita ati Yasefe,

uwali mwi bumba lya cilye. Ali muntu uuweme nakambi umulungami. ⁵¹ngu muntu tasumininshenyepo nabo mu ma pange yabo na mufintu bali ku cita, Ye afumine ku Arimatea, umusumba waba Yuda, nakambi ali ku pembelela ubufumu bwa kuba Lesa. ⁵²Ngu muntu, kaya kuli Pilato, kalombo mubili wakwa Yesu. ⁵³Kauselusha panshi kaufunganisha na munsalu ya kalokondwe, ka ubika na mushishi iyi bafukwile mwibwe, umu tabalilepo ukushikamo umuntu nangu umo. ⁵⁴Bwali bushiku ubo bali kupekanyamo, ne sabata kalili mupepi no kutampa. ⁵⁵Abanakashi abaishile na Yesu ukufuma ku Galili balikonkokele no ku bone shishi nefi umubili wakwe baulakile. ⁵⁶Bali bwelele no kuya kapekanya ifinukile ne fya mafuta. Eli pe sabata kabatusha ukulingana ne funde.

Chapter 24

¹Ku macaca pa bushiku bwa kutampilapo mu mulungu balishile kunshihsi, kabaleta ifinunkile bwino ifi bapekenye. ²Kabasanga icebwe ba lya lamwinepo pa shishi. ³Kabengila, nomba mubili wakwa shikulu Yesu taba usangilepo. ⁴Fya citikile ukwebati, ulo bali abafulingene pali nci, bwanguluke lukoso, abalalume babili abafwite ifyakufwala ifyali kubengeshima kabeminina palibo. ⁵Ulo abanakashi baumfwile umwenso no kushiba ifinso fyabo panshi, kabalabila ku banakashi, "Nindo mukofwaila uwa mweo mu bafwile?" ⁶Tepo pano, nomba bali mu bushishe! ibukishe ifi alabile kuli mwe ulo tanga fuma mu Galili, ⁷Ali kulabilati umwana wa muntu bakumutambika mu mu minwe ya balalume aba bembu no ku mutanika nakambi ulo pakupita ishiku shitatu akubuka nakambi. ⁸Abanakashi kabebukisha amashiwi yakwe, ⁹Efi bapikulukile ukufuma ku shishi no kulabila fyonse mfi ku bekumi na umo na kuli bambi abashala. ¹⁰Nomba malia umwina makadalane, Yoana, Malia nyina Yakobo, na banakashi bambi abo bali nabo kabaya kulabila mfi fintu ku batumwa. ¹¹Nomba ndi lyashi lya bonekele ku batumwa ku bati bakosabaila bwaka, efi batasuminepo ifi abanakashi balabile, ¹²Nomba Petelo ye kaina no ku butukila ku shishi, efi kainama no kulengelamo, kabona nensalu shakolokonde shilibelele sheka. Efi Petulo abelelemo kwabo, akolanguluka pa ficitikile. ¹³Boneni abalalume babili bali kuya kenka nkalya kasuba ku mushi uwitwa Emmas, apali imilundu ba mailoshi cinelubali ukufuma ku Yelusalemu. ¹⁴Bali kuya balabila pali fyonse fintu ificitikile. ¹⁵Ifyacitile fya kwebati, ulobali kulanshanya no kwipushanya, Yesu umwine kapalamina no kutampo kuya nabo. ¹⁶Nomba amenso yabo kayekatwa pa kweba ati bemwishibapo. ¹⁷Yesu kalabila kulibo, "Milandu ndo mwe babili mu koya ili mushimikapo?" kabeminina mpalya bakoboneka aba bombomene. ¹⁸Umo palibo, ishina lyakwe ni Kleopas, kaasuka, "napo ene muntu weka mu Yelusalemu uuteshibilepo ifintu ificitikile nkulya nshino nshiku?" ¹⁹Yesu kalabila kulibo, "Fintu ndo?" kaba mwasuka, "Pafintu ifyaka Yesu uwaku Nasaleti, uwali kasesema, uwali na maka mu fyo ali kubomba na mu cebo pa menso yaba Lesa napa bantu bonse, ²⁰Na pafyo banshi mapepo naba cilye besu ba mupele mu kupingulwa akebati afwe efi ba mutanikile. ²¹Nomba fe twalimo twati ye eumo uwa kwisa mu kulubula Isreali. Ina mbefi cilile pali fyo findo, nomba lelo sha kumana ishiku shitatu apo mfi fintu fya citikile. ²²Nomba nakambi abanakashi bambi aba mwibumba lyesu bali tupapwishe, basumukuli ku shishi ku macaca. ²³Ulo batasa kusanganapo umubili wakwe mu shishi basakwisa, no kulabilati basakubona iciimonwa ca bangeli alasa kulabilati ali no mweo. ²⁴Bambi abalalume abasa mukuli nafwe basa kuyako shishi ao ku sangana ati cili fyeka filya ukulingana nefi abanukashi basa kulubila. Nomba ukumubona eko batasa ku mutonapo. ²⁵Na Yesu kabeba ati, "Mwe balalume aba taktepo kalango nakambi aba finine mitima mu kucetekela muli fyonse ifi bakasesema balabile! ²⁶Napo tacalingilepo Klistu ukucula ifi fintu, nakambi no kwingila mu bucindami bwake?" ²⁷Nomba ukufuma kuli Mose no kufika kuli ba kasesema Bonse, Yesu kabapikulwila ifintu ifya pali ye mu malembo yonse. ²⁸Ulo bapalamine umushi balikuyako Yesu kacita kubati utu akopitilila. ²⁹Nomba kabampatikisha kabalabila, ikaleni na fwe, pantu nomba cungulo na kasuba nako kaya mukuwa, "Efi Yesu aingile no kuya kwikala nabo. ³⁰Fyacitikile ukwebati, ulo aikele nabo pa kulya kabula shinkwa, no kuupala, elo asunawile, kapela na kulibo. ³¹Eli amenso yabo aisukile, epa ku mwishiba, efi balubile napo aingile. ³²Kabatapo kulabilishanya, "Bushe imitima Yesu tayasa mu ku lapaukapo, ulo asa mu kulabila kuli fwe mu nshila pa kwisa, ulo asa mu ku penuna lamalembo kuli fwe?" ³³Pali Yeka njilya shinta ka bena kaba bwelelamo na ku Yelusalemu, kabasanga abe kumi na umo bali bungene pamo na bambi abo bali nabo. ³⁴Kabalabila, "shikulu kacine alibukile, na kambi ali bonekele na kuli Simoni. " ³⁵Efi balondolwele ifintu ifya citikile ulo bali kuya mu nshila, nefi baibukishe Yesu paku sunaula shinkwa. ³⁶Ulo bali kulabila mfi fintu Yesu umwine kaiminina pakati kabo, no kulabila kulibo, "mutende ube ba mwe." ³⁷Nomba kaba tuntumana bwaka efi baiswilemo no menso, no kulanguluka ati nangula cipuku ba kobona. ³⁸Yesu kalabila kuli bo, "Nindo mwasakamanina? Nindo mwabela ne fipusho mu mutima Yenu? ³⁹boneni iminwe yanki na makasa yanji, ishi beni ati nine, njikateni no kubona, pantu icipuku tacakwatapo iminofu namafupa, kubati fintu mu kobona nebo ukwete." ⁴⁰Ulo alabile mfi efi abalangile iminwe yakwe na makasa yakwe. ⁴¹Nangu nilo bali fililwe ukusumina pa mulandu wa nsansa nakambi cali ba peseshe amano. Yesu kalabila kulibo, "Napo muli kwetepo ifya kulya?" ⁴²Kabamupelapo akapinwa kesabi lya ku kanga, ⁴³Efi akabulile no ku kalya pa mesno yabo. ⁴⁴Kalabila kuli bo, "nga emashiwi ayo nalabile kuli mwe ulo nali nenu aa kwebati fyonse ifya lembelwe mu mafunde yakwa Mose na bakasesema na mu sha malumbo sambu fikafikilishiwe." ⁴⁵Eli aiswile amano yabo, pakuti beshibe umo amalembo alola. ⁴⁶Kalabila kuli bo, "Namfi calembwa, ukebati Klistu akucula no kuluka ukufuma ku bafwile nakambi pa bushiku ubwa kulenga shitatu. ⁴⁷Ukulapila no kelelwa imembo fya kubilwa nwi shina lyakwe mu fyalo fyonse, ukutatikila mu Yelusalemu. ⁴⁸Mwe muli ba kamboni wa mfi fintu. ⁴⁹Boneni, naku mutumina ifi bata balaile, nomba kamwikele mu musumba ukufika nolo mwa ku fwikwa amaka ukufuma kwiulu. ⁵⁰Eli Yesu abatangilile no kuya kufika pepi pepi na betani. Kainya a maboko yakwe no ku bapala. ⁵¹Ifya citikile ni mfi, ulo ali bapala, alibashile no ku mitwa

kwilu.⁵²Efi ba mupepele nakambi efi ba bwelele ku Yesulemu ninshi balitemene ukwine kantu.⁵³Bali twalilile uku lokusangwa mwi temple inshita yonse, bali ku totaisha naba Lesa.

John

Chapter 1

¹Pakutatika kwali ishiwi, neshiwi lyali pamo na Lesa neshiwi lyali ni Lesa. ²Ngu ali na Lesa pakitatika. ³Ifintu fyonse fyapangilwe ukupitila muliye nokwabulaye tapapo cintu nangu cimo icapangilwe. ⁴Muliye mwali ubumi nobumi bwali lubuto lwa bantu. ⁵Ulubuto lwa sanika mu mfinshi nemfinshi tayalucimfishepo. ⁶Kwali umuntu uwatuminwe ukufuma kuli Lesa ishina lyakwe ali ni Yoane. ⁷Aishile kubati nimboni mukupa bakamboni pa lubuto, pakwebati bonse banga cetekela ukupitila muliye. ⁸Yoane talipo lubuto nmba aishile pakwebati abe imboni palubuti. ⁹Ulubuto lwacine ulupa ulubuto kubantu bonse twaishile mucalo. ¹⁰Ali mu calo necalo capangilwe ukupitila muliye, necalo tacamwishibilepo. ¹¹Aishile ku bake, nabakwe tabamupokelelepo. ¹²Nomba kubamupokelele, abacetekele mwishina lyakwe abapele ulunsa lyakuba abana baku Lesa. ¹³Mba taba fyelwepo kumulopa, nangu kukufwaya kwa mubili nangu kuku fwaya kwa mwalalume kano ku kwa ku Lesa. ¹⁴Ishiwi lyaishile kuba umubili nokwikala mulifwe. Twali bona ubucindami bwakwe, ubucidami kubati bwaumo mpo uwafumine kuli wishi, uwaishilamo uluse cine, ¹⁵Yoane alipele bukamboni paliye nokulila, akulabila ati, "Ngu eo nalabilile ati, uukoisa sapanuma yandi mukulu ukuncila, pantu eko ali ulo nebo nshila bako." ¹⁶Pantu ukufuma kwa kwisula kwakwe bonse twalipokelele ukusenamina no luse. ¹⁷Pantu ifunde lyapilwe ukupitila muli Mose. Uluse necine fyaishile ukupitila mu Yesu Klistu. ¹⁸Tapapo uwabonapo Lesa; Lesa bwaka, uuli kulubali lwakwa wishi alilenga Lesa ukwishibikwa. ¹⁹Mbu ebukamboni bwakwa Yoani ulo aba Yuda batumine bashi mapepo nabena Lebi kuliye uku fuma ku Yelusalemu mukumufumba ati, "Niwe nani?" ²⁰Ali sokolwele-takenepo nomba ye alisokolwele ati tenepo Klistu. ²¹Eco balimufumbile ati, "Kanshiwe uli ndo? Niwe Eliya?" Alilabila ati tenepo, "Balabile ati, "Niwe kasesema/" Abasukile ati, Awe." ²²Natambi kabalabila kuliye ati, "Niwe nani, pakwebati tukapele ubwasuko kulimbo abatutumine? Ukolabilapo indo pali we mwine?" ²³Alabile ati, "Ndishiwi, ilikolila mumatololo ati: Ololoteni inshilaya mfumu; Fyeka ifya kasesema Eliya alabile." ²⁴Nomba bambi ukufumu kuba Falise balibatumine, ²⁵Kabamufumba nokulabila kuliye ati, "Nomba nindo iyo ubatishisha kati tewepo Klistu nangu Eliya nangu kasesema?" ²⁶Yoane alibasukilenokulabila ati, "Mbatisha ku menshi. Nomba mulimwe mulimakene umo uo mu teshibilepo. ²⁷Eukoisa panuma yandi, nshilingilepo nokukakula intambo shapa nsapato shakwe." ²⁸Mfifintu fyacitikile mu betani kwishilya lya Yodani, uko Yoane alikubatishisha. ²⁹Akasuba kakonkelepo Yoane abwene Yesu akoisa kuliye nokulabila ati, "Boneni, njilya nimbelele yaku Lesa iyipita amasambi ya calo. ³⁰Ngu eo nalabilile ati, "Uukoisa panuma yandi mukulu pali, pantu eko ali ulo nebo tala bako?" ³¹Nshamwibilepo, nomba icinaishile mukubatisha kamenshi pakwebati asokolokekubena Isreali." ³²Yoane alipele bumboni, ukulabila ati, "Nalibwene umupashi ukoika ukufuma kwiulu kawikala na paliye. ³³Nshamwishibilepo nomba uwantumine mukuba tisha mumenshi alabile ati, "uo wakubona umupashi waika nokulabila paliye, eubatisha mu mupashi wamushilo. ³⁴Ndibwene nokupa bukamboni ati ngu mwana wa ku Lesa." ³⁵Nakambi akasuba kakonkelepo, ulo Yoane aimakene nabasambi bake babili. ³⁶Babwene Yesu akopita, na yoane alabile ati, "Boneni umwana wambelele wa ku Lesa! Abasambi bakwe babili balimwentikile akolabile mfi balikonkele na Yesu. ³⁸Elo Yesu apilibukile nokubonabako mukonka nokulabila kulibo ati, "Findo mukoka bila?" Balyasukile ati, "Labi" (icakupilibula ati, wemusa mbishi") "Nipi wikala?" ³⁹Alabile kuli ati, "Iseni mubone. "Elo baishile no kubona uko alikwikala; baikele naye nkalya kasuba, pantu cali mukupalama kunse iyalenga ikumi. ⁴⁰Umo pali babili uwakutikile Yoane ulo alabile noku konka Yeu ni Andileya, umukwabo wakwa Simoni Petelo. ⁴¹Abalilepo ukusanga umukwabo Simoni nokulabila kuliye ati, "Tulisangile umulubushi," (icalikupilibula ati; Klistu). ⁴²Alimuletele kuliYesu, na Yesu aloleshe paliye nokulabila ati, Niwe Simom umwana wakwa Yoana. Walikwitwa ati kefasi" (icalikupilibula ati Petelo). ⁴³Akasuba kakonkelepo, ulo Yesu alikufwaya ukuya ku Galiye asangile Filipino nokulabila kuliye ati, "Nkonka." ⁴⁴Nomba Filipino ali waku Betisaido umusumba wakwa Andileya na Petelo. ⁴⁵Filipo asangile Nataniele nokulabila kuliye ati, "Tulimusangile uo Mose nabakasesema balembele; Yesu umwana wakwa Yosefe, uwaku Nasaleti." ⁴⁶Nataniele alabile ati, "Napo kungaba iciweme icingafuma mu Nasaleti?" Filipino alabile kuliye ati, Isa ubone." ⁴⁷Yesu abwene Nataniele akoisa kuliye nokulabila pali ye ati, "Boneni, umwina Isreali wacine, muliye ta mwabapo kulufya!" ⁴⁸Nataniele alabile kuliye ati, " Mwanjishiba shani?" Yesu alimwasukile nokulabila kuliye ati, "Ulo Filipino talakwita ulo waciba muushi yacti camukunyu, nacikubona." ⁴⁹Nataniele ayasukile ati, "Labi uli mwana waku Lesa! ulimfumu yaisilaeli!" ⁵⁰Yesu alyasukile nokulabila kuliye ati, "Pantu ndabile kuliwe ati, Nacikubona munshi ya citi camukunyu, eco wacetekelelela?

wakubona ifintu ifikulu ukucila polinci." ⁵¹Nakambi alabila ati, "Mucine mucine, nkolabila kuliwe ati, wakubona imyulu yaisuka, nabamalaika baku Lesa bakonina nokwika pamwana wa muntu."

Chapter 2

¹Panuma yanshiku shitatu, kamuli ubwinga mu kana waku Galileya nanina waku Yesu eko ali. ²Yesu nabasambi bakwe kababeta ku bwinga. ³Ulo umwanangashi washilile nina waku Yesu kalabila kuliye ati, "Tabakwetepo umwangashi," ⁴Yesu kalabila kuliye ati, "We mwanakashi, nindo waishila kuli ne? inshita yandi taingaisa." ⁵Nina kalabila kubancito ati, "Fyonse ifi alabila kuli mwe, citeni." ⁶Nomba kakuli impoto shamabwe mutanda umwali amenshi ishalikubomba ukusambilamo aba Yuda cinampo yalikukwata amakono yabili nangu yatatu. ⁷Yesu kalabila kulibo ati, "Isushenimo amenshi mumpito, "Eco kabesusha ukufika pamilomo. ⁸Nakambi kae ba abancito ati, "Bulenimo yambi nokutwala kumukulu, "Eco kabacita. ⁹Umukulu wabwinga kasonda amenshi ayayalukile umwangashi, nomba taishibilepo uko wafumine (nomba abancito abatapile amenshi balishibile). Nomba kaita shibwinga. ¹⁰Noku labila kuliye, "Umutu onse atampilapo ukupekanya umwangashi uweme elo abakolwa apekanya uutawemepo. Nomba we uli bikile umwangashi uuweme ukufika nduno." ¹¹Nci cishibilo cakubalapo Yesu acitile mu kana waku Galileya, kasokolola na bucindami bwakwe, naba sambu bakwe kabacetekela muliye. ¹²Panuma yamfi Yesu, nina, bawakwe naba sambu bakwe kabaya ku kapanaumu kabekala nkulya inshi ku ishice. ¹³Nomba icakucilukila icaba Yuda kacipalama, na Yesu kaya ku Yelusalemu. ¹⁴Kasanga abalikushitisha imbelele naba piconi mwite mpele nabaliku shintula indalala kabekela mulya. ¹⁵Eco kapama amabumba no kbasowa mwitempele, ukubikokofye nengombe nembelele. kapalanganya namashekele yabakashintulo bandalama nokupala nganya amatebulo yabo. ¹⁶Kubali kushitisha bapiconi kalabila ati, "Fifumyeni mpani Leken i ukupanga inanda yabata icisankano." ¹⁷Abasambi bakwe kabebukisha ati kacilembelwe ati, "ukupimba pananda yenu kwakundya." ¹⁸Nomba abamaka aba Yuda kabasuka nokulabila kuliye ati, "cishibilo ndo wakutulanga, apo uko citamfi fintu?" ¹⁹Yesu kayasuka ati, "Bongololeni ndi itempele, namunshi ku shitatu nakulimya." ²⁰Eco abayuda abamaka kabalabila ati, "Ndi tempele kalyumakwa mumyaka amakumi yane namutanda, elo ukalimye munshiku shitatu?" ²¹Nomba alikulabila petempele lyamubili wakwe. ²²Panuma yakubuka ukufuma kubafwa abasambi bakwe kabebukisha ati kalabila mfi, kabacetekela nelembo nafi ifyo Yesu alabile. ²³Nomba ulo ali Yelusalemu pa cakucilukila abengi kaba cetekela mwishina lyakwe ulo babwene ifishibilo ifi acitile. ²⁴No Yesu tacetekelepo mulibo pantu kabeshibile bonse, ²⁵Pantu talikukabilapo neli umo ukuba bumboni pamuntu, pantu kaishibile icali mumuntu.

Chapter 3

¹Nomba ka kuliko umu Phariseo uo bali kwita Nikodimasi, umukulu waba Yuda. ²Ngu umuntu kaesa kuli Yesu mu bushiku nokulabila kuli ye, "Rabbi, twalishibile ukuti we ni we kasambisha uwafuma kuli Lesa, Takupo nangu umo uwingacita mfi fishibilo mfyo we ukocita kano Lesa ali na ye." ³Yesu kamwasuka ye, "Cishinka cishinka sambu umo kafyalwa na kabili, Tekuti abonepo ubu mfumu bwa ku Lesa." ⁴Nikodimasi kalabila kuli ye, "Mbo ico umuntu engafyalwashana ulu ye akota? ye teti engile nakabili munda ya ka nyina noku mfyalwa, "cangacitika?" ⁵Yesu kamwesuka, "Cishinka cishinka, Sombi ye kafyalwa ku menshi naku mupashi ye teti engilepo mubumfumu bwaku Lesa. ⁶Nco ici fyelwe kumunafi munafi nanco ici fyeme kumupashi mupashi. ⁷Wishimbwa pali nco nalabila kuli we, we umfwile ukufyalwa nakabili! ⁸Umwela uya konse uko ukomfwaya, we umfwa icongo, lelo tawishibepo uko ukofuma nangula uko ukoya. Eico efili onse uwamfyalwa ku mupashi. ⁹Nikodimasi kasuka nokulabila kuli ye, Mbafi fintu fingaba shani?" ¹⁰Yesu Ka asuka nokulabila kuli ye, "Nine kasambisha waku Isreali, nakabili tauko umfwapo mfi fintu?" ¹¹Cishinka cishinka, nalabila kuli we tulabila efyo twishibile, tupela ubunte pafyo twa bana. Lelo tamusuminapo pafya bunte bwesu. ¹²Nganalabila pali mfi ifyesonde kabili lamutekelapo, mba mungacetekela shani kati ngana mweba mwe pafingi ifya kwi ulu? ¹³Tapapo nangu umo uwanina ukuya mwi ulu kanofye ye uwafumine kwi umwana wa muntu. ¹⁴Ngamfilya Mose aimishe kwi ulu - umwana wa muntu. Namfilya Mose aimishe isoka muciswebembe, eco nomba nomwana wamuntu akwimishiwa mwiulu, ¹⁵Eco onse ukocetekela muli ye akwate umweo wa muyayaya. ¹⁶Pantu Lesa katemwa isonde, ukutila ye kapela umwana wakwe umo mpo ukutila onse uwacetekela muli ye ekonacikopo nomba akwate umweo wamuyayaya. ¹⁷Pantu Lesa tatuminepo umwana wakwe mwisonde mukusususha insonde, lelo mukupusususha insonde ukupitila muli ye. ¹⁸Ngo uwacetekele muli Ne ta sushiwilepo, nomba utacetekelapo ye alisushiwa pantu ngo tacetekelapo mwinshine, lya umwana waku Lesa enka. ¹⁹Nchi emutandu wabupingushi; ulubuto lwishila mwisonde, nabantu kabatemenwe ifinshi ukucila ukutuba pantu ifi cintwa fyabo kafili ifibi. ²⁰Pantu onse ucita ububi apata ulubuto, kabili tesapo mu lubuto, kakweba ati ificitwa fyakwe fiishibikwapo. ²¹Pali nchi, ye ucita icishinka esa mulubuto pakuti abe ici koboneka pakweba ati ificitwa fyakwe fyi bonekela muli Lesa. ²²Ukufuma pali nchi, Yesu nabasambi kabaya mu cende ya Yudea. Nkulya ye kae kala nabo pashita inini nabo noku babatisha. ²³Nomba Yohane naye kalikubatisa mu Aenon mupepi naku salimu, pantu nko amenshi kayali ayenji. Abantu bali kwisa kuli ye nabo balikubatisiwa. ²⁴Pantu Yohane ninshi talaposwa mucifungo. ²⁵Elo nomba kakwima ukupusana pakati kakubasambi baku Yohane naba Yuda pakwakusamba kwaku semfya. ²⁶Kabaya kuli Yohane nokulabila kuli ye, "Rabbi, ngo uo mwali naye ku bashilya lya mumana Yordani, pali ngo mwe mwapela ubunte, lolesheni, ye ako batisha, nakambi bonse bakoya kuli ye." ²⁷Yohane kaasuka, "Umuntu teti apokelele iciliconse sembi kachipelwe kuli ye ukufuma kwiulu. ²⁸Mwe bonse munga pela ubunte ubo nalabile "Tenepo Kristu, nomba, "Ne natumwa uwatanshi pali ye." ²⁹Nabwinga waku shibwinga, nomba umunakwe wakushibwinga, uko minina kabuili nokukutika kuli ye asekelela apakalamba pamulandu we shiwi lya ku shibwinga, Nci nomba, ekusekelela kwanji ninshi kwalengwa ukushila. ³⁰Ye amfwile ukukula, lelo ne ukucepa. ³¹Ngo uwafuma kwi ulu wakwi ulu ye, ngo wa fuma pe sonde wa pesonde alabila ye ne fya pe sonde, ye uwafuma kwi ulu alicila pali bonse. ³²Ye apela ubunte pafyo abona nokuymfwa nomba tapapo nangu umo usumina ubu nfe bwakwe ye. ³³Ngo uwapokelela ubante bwakwe ye alisuminishe ukweba ati Lesa wacishinta. ³⁴Pantu ngo uo Lesa atuma alabil; a amashiwi yaku Lesa. Ye tapela mupashi no umulingo. ³⁵Wishi atemwa umwana nefintu fyonse ye kamupwela muminwe yakwe. ³⁶Ngo uwacetekela mu mwana ali kwete umweo wamuyayaya, nomba ngo uta suminapo umwana takanepo umweo, nomba ubukali bwaku Lesa bwaikala pali ye."

Chapter 4

¹Nomba ulo Yesu aioshibile ukwebati ati, aba Phatise balyumfwile ukweba ati akopanga noku batisha abasambi abengi ukucila Yohane. ²(Nangula Yesu ye umwine tali kubatishapo, lelo abasambi bakwe bali). ³Ye kasha Yudea kabwelelamo nakabili ku Galileya. ⁴Nomba chali iciyene ye ukupitana mu samalia, ⁵Encho kaisae kumusumba wa samalia, ukoitwa sychar, akapiswa kapanga iyaku Jakobo iyo kapele ku mwana wakwe Yosefe. ⁶Ichishima chaku Jakobo eko eka chali, Yesu kanakile ukufuma kubulendo kabili kaikala pa chishima, kaili inshita ama owala mutanda. ⁷Umwanakashi umusamaria, ka esa mukutapa ameshi, kabili Yesu kalabila kuli ye, "Nkaupako amenshi yakunwa." ⁸Eico abasambi bakwe kabele mumusumba mukushita ifyakulya. ⁹Elo umwanakashi umusamaria alabile kuli ye, "Nomba ninshi we, ukuba umu Yuda akoipusha ne, ukuba ngo mwanakashi umusamaria, uku pusha cimo ickunwa?" Pantu aba Juda tatwapanapo pamo na benasamaria. ¹⁰Yesu ka asuka nokulabila kuli ye, "ngo ulishibile ye, "kabili ye ngali kupele amenshi ya mweo." ¹¹Umwanakashi kalabila kuli ye, "Mwabaume tamukwetepo nembeketi kabili ne chishime cishikile. Nomba mwe nikwi uko mukwatile amenshi aya mweo. ¹²Taupo umukulu, efi, uli kubati bataba Yakobo, ngo uwatupele ichishika nokunwa muli nchi umwine ngefye acitile abana bakwe nefitekwa fyakwe?" ¹³Yesu ka asuka nokulabila kuli ye, "Onse uwakonwa amenshi nga akumfwa icilaka nakabili, Nomba onse ukonwa ameshi nkoopela ye takomfwepo icilaka nakabili. ¹⁴Nomba amenshi ayo nkoopela ne yakuba akafukwe fukwe ka menshi muli ye aka kufukaikkila akufika kumweo wa muyayaya." ¹⁵Umwanakashi kalabil; a kuli ye, mwe mfumu, mpeniko nga amenshi pakweba ati nikomkomfwapo icilaka na kabili pakweba ati nikesapo akuno mukutapa nga amenshi nakabili. ¹⁶Yesu kalabila kuli ye, "Koya nkete umwina Imobe nokubwela nkuno." ¹⁷Umwanakashi kamwasuka nokulabila kuli ye, "Nshakwatapo umulume, "Yesu ka asuka, "walabila icishinka." ¹⁸We kokwete abalalume basano, nangu uo ukwete nduno naye temulumepo obe. Nfyo we walabila finishika." ¹⁹Umwanakashi kalabila kuli ye, mwemfumu nkobona mwe ukuba kasesema. ²⁰Bashifwe ba pepele pali ndu ulupili, lelo mwe mukolabila mu Jerusalemu echende uko abantu bamfwile ukupepela." ²¹Yesu kalabila kuli ye ati, "Cetekela ne, we mwanakashi, ukuti inshita ikoisa, ulo mwe mwakupepa Bata nagula palupili ndu nangula mu Yelusalemu. ²²Mu mukopepa ico tamwishibibilepo. fwe tupepa ico twishibile, pantu ipusukilo iyafumina kuba Yuda. ²³Yesu kalabila kuli ye ati, "Cetekela ne, we mwanakashi, ukuti inshita ikoisa, ulo mwe mwakupepa Bata nagula palupili ndu nangula mu Yelusalemu. ²⁴Lesu mupashi, nabantu abakupepa ye bafwile ukumupepa mu mupashi namuchishika." ²⁵Umwanakashi kalabila kuli ye, "Ndishibile nati Messiah akoisa (ngo uko itwa Kristu). Ulo ye akwisa, ye akulondulola fyonse kuli fwe. ²⁶Yesu kalabila kuli ye, "Nine ye, ngo ukolabila kuli we." ²⁷Pali njo nshita abasambi bakwe kababwela. Nomba kabali mukusunguka ncho ye alikulabilila nango umwanakashi, lelo tapapo nangu umo uwalabile, "Nindo ukufwaya?" nangula nindo ukol;abila na ye?" ²⁸Nomba umwanakashi nkasha umutondo wamenshi nkabwelelamo mumusumba, nkalabila naku bantu. ²⁹"Nkamwisamubone umuntu uwalabila fyonse mfyo nacita, nguteti abepo Kristu, kuli caba? ³⁰Nkabafuma mumusumba kabesa kuli ye. ³¹Pali ngo inshita, Abasambi kabamupatikisha ye, nokulabila, "Rabbi, nkamulya." ³²Lelo ye kalabila kulibo, "Ndikwete ifya kulya ifya kuti ndye ifyo mwe tamwishibibilepo. ³³Nomba abasambi kabalabila kuli umo no munakwe, "Tapapo nangu umo uumuletepo icili conse icakulya, bacicitile?" ³⁴Yesu kalabila kuli bo, "Icakulya canji kucita nco ye atumine, nakabili mukupwisha umulimo wakwe. ³⁵Bushe mwe tamulabilapo, "kulipo imyenshi shine elo nomba ubusomboshi bwisa?" Nkola alapantu filipile mukosombolwa! ³⁶Ngo ukosombola akupokelela icilambu naku longanya ifisabo ifya mweo wamuyayaya, pakuti ye ukobyala nango ukosombola bengasaminwa pamo. ³⁷Pali nku ukulabila, "umo kabyala, naumbi kasombola, "cishika, ³⁸Nkatuma mwe mukusombola nco ta mwabombelepapo Bambi bwibombel, kabili we ulingile namukubomba kwabo. ³⁹Abena Samaria abengi mumusumba ngulya kabacetekela muli ye pamulandu wa nfyo umwanakashi aciku pela ubute, "ye kalabila fyonse nfyo nacistile." ⁴⁰Ulo abena Samaria baishile kuli ye, kabepusha ye ukwikala nabo, naye kaekala nabo inshiku shibili. ⁴¹Abengi nabambi kabacetekela pamulandu we shiwi lyakwe. ⁴²Kabalabila kumwanakashi, Tatwacetekepo pamulandu palimfyo walabila, nomba fwe bonse twa mfwa, kabili tuli shibile ukuti ngu ena cishinka mupusushi we nsonde. ⁴³Panuma yashiku shibili kafumako kulya nokuya ku Galileya. ⁴⁴Yesu umwine enka kasokolola ye ati kasesema tachindamapo mucalo cakwe. ⁴⁵ulo ye aishile mu Galileya. Abena Galileya kabamupokelela ye. Ka babwene fyose ifintu nfyo acitile mu Yelusalemu pa mutebeto, pantu nabo kabeleko kumutebeto. ⁴⁶Nomba kaesa nakambi mu cana mu Galileya, nko apangile amenshi umwanagashi. Kwali umo uwa mubufumu uo umwana wakwe umwaume mukacapernaumo kalelwele. ⁴⁷Ulo ye kaumfwa ukutila Yesu alishile ukufuma mu Yudea nokuya ku Galileya ye kaya kuli Yesu noku mwipusha ye ukwisa nokuposha umwana wakwe, ngo uwali mupepi namukumfwa. ⁴⁸Yesu nomba kalabila kuli ye, "sembi mwabona ifishibilo nefisungusho, tamwe kacetekelepapo." ⁴⁹Umukalamba kalabila kuli ye, "Mwemfumu kamwisa apo mwana wanji talamfwa. ⁵⁰Yesu kalabila kuli ye, "Koya umwana obse ali nomweo." Umuntu kacetekela ishiwi

ndyo Yesu alabile kuli ye, naye kaya.⁵¹Ulo ye alikuya panshi, abansha bakwe kaba mulwimamya ye kabalabila ati umwana wakwa ali nomweoi.⁵²Ye kaepusha inshita njo aya mbile ukuboneka bwino kabasuka ye, kabasuka ye, "Mailo pa nshita ya cinelubali ipepoka imfumo muli ye."⁵³Elo kaebukisha ati mpali njilya nshila Yesu alabile kuli ye, "Umwana obe ali nomweo," Ye umwinw nabanganda yakwe bonse kabacetekela.⁵⁴Nchi ecali iciushibilo cabubili nco Yesu kacita ulo Ye aishile ukufuma mi Yudea ukuya ku Galileya.

Chapter 5

¹Panuma imfi kwali umutebeto waba Yuda, na Yesu kaya ku Yelusalemu. ²Nomba mu Yelusalemu mupepi no mwinshi wa mbelele kwali ko icishiba icili mu mulaka Aramic bali kwita Bethesda, Yawe imitenge yafutu fisano. ³Impendwa ikulu iya bantu mbo abali abalwele, impofu, ifilema nangu ifite fyali kulambalala palya. ⁴Pantu umungeshi wa kwa shiukulu alikupita no kukundaula amenshi pa kashita kamo no uli onse uwa ponena ulo amenshi ali kundukile bali kupola ukufuma kubulwele ububonse ubo akwete. ⁵Kwali umuntu uwali palya ngo uwalwele imyaka yatatu na cine konse konse. ⁶Ulo Yesu amubwene ye alilambalele npalya, na panuma alibukishe ukuti ali upalya pashita itali, ye alabile kuli, "Ye napo ukofwaya ukuba mutululu?" ⁷Umuntu umulwele kayasuka, "mwe mfumu, ne shakwafapo uli onse uwa kutafika mu cishiba ulu amashi akunda uka. uku naisa, umbi kuponenamo uku cilila." ⁸Yesu kalabila kuli ye, "Ima, pinta icipeso yobe, no kwenda." ⁹Pekapo umuntu ali pelele, na ye kapinta namapeso yakwe no kwenda, Nomba kalya kasuba kali sabata. ¹⁰Eco kabalabila kuli ye uwa polele lisabata lino tausuminishiwe ukupita impasa yobe. ¹¹Ka basuka, "ye ulengele ukutimbe umutululu alabile tuli ne pita amapeso yobe no kwenda." ¹²Kabamufumba ye, "muntu ndo ulabile kuliwe pita no twenda?" ¹³Nangu cibe nfyo ngo uwa polelele tamwishibile po pantu Yesu afuminepo mubunfisolo pantu pali ibumba pa cende. ¹⁴Panuma, Yesu kamusanga ye munanda yaku Lesa no kulabila kuli ye, "Bona, nauba umuntuntu Tekweshu ukubembuka nakambi, pakwebati icibipishe cika kuponena po pali we." ¹⁵Umuntu kafumapo nokuya kulabila ku ba Yuda ukwe bati ni Yesu eupangile ubumi. ¹⁶Nomba pamalandu mpi fintu aba Yuda kabapakasa Yesu, pantu acitile imfi fintu pe sabata. ¹⁷Yesu kabasuka bo, bandi bakobomba na nduno, nane kobomba," ¹⁸Pa mulandu wa mfi, aba Yuda kabafwaishe uku mwipaya pantu ye tatobele fye isabata, ulo nakambi caita Lesa ukuba wishu wakwe ukuipanga umwine eka ukulingana na Lesa. ¹⁹Yesu kabasuka bo, "icishika icishika umwana tekutipo acite icili conse pa kwakwe, kano fye ico abona kuli wishu akocita, pantu icili conse ico wishu akocita, no mwana acita fye ka fyo. ²⁰Pakuti wishu alitemwisa umwana na ye alamulanga fyonse ifyo acita umwine na ye aca mulanga ne fintu ifikulu ukucila mfi pakuti mwe mukashibwe. ²¹Pantu wishu abushishe abafwa no kubapa bo umweo, efyo no mwana apela umweo kuli onse uo abofwaya. ²²Pantu wishu tappingula po nangu umo, nomba appenda ubupingushi bonse ku mwana. ²³Pakuti bonse bakacindike umwana nge fyo bacindika wishu. Ngo utacindika umwana tacindika po na wishu uwa mutumine. ²⁴Icishika, icishika, ngo ufwa ishiwi lyandi no kudumina uwa tumine ne aba no mweo wamuyayaya nakambi takasekwe po, ulo ye napita ku mfwa nokuya ku mweo. ²⁵Cishinka, cishinka mweba mwe inshita ikoisa elyo ninjino, ulo abamfwa bakufwa ishiwi lya mwana waku Lesa na mbo abakofwa bakaba nomweo. ²⁶Pantu efyo wishu aba nomweo muli ye umwi ye umwine, kanshi efyo apela na ku mwana pakuti ye ali nomweo mu mwine ela, ²⁷Na wishu alimupa amaka ifya kusenda ubupingushi pakuti ye mwana wa muntu. ²⁸Mwipapa po pali nci, pantu inshita iko isa umo bonse abali mu manda bakofwa ishiwi lyakwe, ²⁹no kufuma no; mbo abacitile iciweme bakubukila ku mumweo, na mbo aba citile ifibi bakukila kubupingushi. ³⁰Te kuti po citi icili onse palyandi nemwine. Nge fyo ngufwa efyo pingula, no bupingushi bwandi bwalilungama pantu nshifwaya po palundi nomba kufwaya kwawa tumine. ³¹Nga cakwebati na ishimika palwandi, ubute bwandi tekuti po bube ubwa cishinka. ³²Kuli naumbi unga shimika pali ne, nakambi ndishibile ukuti unbute ubo akopela pali ne bwa cishinka. ³³Mwatumine kuli Yohane, naye ashinikile icishinka. ³⁴Elo abule ubo napokelele tabufumine po ku muntu. Ne kolabila mfi fintu pakuti munga pusuka. ³⁵Yohane ali cisaniko icali kupya no kubeka, na mwe mwali kufwa, " ukwangilwa mulu buto pakashita akanono. ³⁶Cibe ubuntde ndi nabo bukulu ukucila ubwa kwa Yohane, pantu imilimo iyo tata eyo ampele ukupwisha, imilimo ine cita, ishimika pali ne ukuti bata buli ntuma. ³⁷Bata abatumine abene bashimika pali ne. Tamwa ufwa po ishiwi lyakwe nangula ukubona imimonekale pa nshita ili Yonse. ³⁸Ta mwakwata ne shiwi yakwe ilya ikalilila muli mwe pantu tamusumina po muli ngo uwantumine. ³⁹Mufwaya mu malembo pantu mutontokanya ukuli emwaba umweo wa muyayaya na kambi amalembo yene ashimika pati ne, ⁴⁰Na mwe tamufwaya po ne kwisa kuli pakuti munga kwata umweo. ⁴¹Shipokapo ubukata ukufuma ku bantu, ⁴²nomba nalishiba ukwebati tamwakwata po ukutemwa kwa ku Lesa mukati kenu. ⁴³Naishila mwishina lya ku Bata, na mwe tamwapokelela po ne. nga cakutula umbi aishila mwishina lyakwe mwine, mwe munga mupokelela. ⁴⁴Mungamusumina shani, mwe basumina ubukata ukufuma kuli cina muntu nomba tafwaya po ubukata umwisa ukufuma kuli euka Lesa? ⁴⁵Mwironrokanya ati ne nemwine kamusenyi mwe pa mesno na Bata, uwa mubopesha mwe ni Mose, uo mwa sumine mo. ⁴⁶Nga mwasumine Mose, na ndibo mukosumina, pantu ye abembele pali ne, ⁴⁷Nga tekutipo musumine ukulemba kwakwe, mwakusumina shani amashi yandi?

Chapter 6

¹Panuma ya mfi fintu, Yesu aile kwishilya lya Bemba waku Galile, nakambi itwa Bemba wa Tiberias. ²Ibumba ilikulu lya likumukonta ye pantu lyalibwene ifishibilo ifyo alikucita kuli mbo abali abalwele. ³Yesu kaya paulu lya lupili na palya kaikala pashi na basambi bakwe. ⁴(Nomba icakucilila, umutebeto waba Yuda, wali mupepi.) ⁵Ulo Yesu aloleshe kwiulu no kubona ibumba ilikulu likoisa kuli ye, kalabila kuli filipi, "Kati nikwisa tukoshita po mufuba pakuti mba bangalya?" ⁶(nomba Yesu alabile mfi pakweshia filipi, pantu ye umwine alishibile ifyo ali no kucita.) ⁷Filipi kamwasuka, "Indalama imyanda ibili ukushita umufuba tashaku mane po pantu cina umo kuti akwate nangu utunono." ⁸Umo pabasambi, Andileya, ndume wa kwa Simone Petro, kalabila Yesu. ⁹Pano pali abalumbwana pano ukwete imifuba ya baile ne sabi libili, elo findo mfi bengi? ¹⁰Yesu kalabila, "ikalikeni abantu panshi, "Nomba kapali isani ifingi pali njilya cende. Eco abalalume baikele panshi kwati impendwa amakana yasano. ¹¹Elo Yesu abulile imifuba no kutotela panuma, apele na kuli mbo abaikele kacita na cimo ceka na kuli sabi, nge fyo balikufwaya. ¹²Ulo abantu baikutile kalabila kubasambi bakwe, "Longa nyeni ubufungau ubwa shalapo pakuti pelubapo nangu cimo." ¹³Eco kabalonganye no kwisusha imiseke ikumi limo na libili ubufungau ukufuma kuli Barle imifuba isano ifya shelepo kufyo balile. ¹⁴Nomba Ulo abantu bakwene imfi fishibile nfyo acitile, kabalabila, "Inci mucishinka ni kasesema ngo ukoisa pano isonde." ¹⁵Ulo Yesu ailwike ukuti bali mu kwisa no kumwika ku maka ku kumupanga imfumu kafumako nakambi kaya kulupili kulwakwe euka. ¹⁶Ulo bwafikile icungulo, abasambi bakwe kabatentemukila kuli bemba. Kaba nina mu bwato, no kuya kwishilya lya ku bemba ku kapernaum. ¹⁷Pali fitile pali njilya nshita, na Yesu ninshi talaisa po kuli bo. ¹⁸No mwela ukulu wali kupupa, na bemba ali kwimwa amabimbi. ¹⁹Ulu baomela kwati amakumi yabili na yasano nangula amakumi yatatu intanfu, kababona Yesu akoyenda pali bemba akoisa mupepi ku bulato kabofwa umwenso. ²⁰Elo alabile kuli bo, "NIne! mwiba no mwenso," ²¹Elo balikufwaya ukumopokelela mubwato, na pekapo ubwato kabufika ku mulundu uko bali kuya. ²²Akasuba kakokelepo, ibumba ilya iminine kwishilya lya bemba kabaona ulu takwalipo ubwato bumbi kamofye bumo, ulo Yesu talaingila na basambi bakwe ulo abasambi baile benka. ²³Nangu cibe nfyo kwali ko nayambi amato ayaishile ukufuma ku Teberial mupepi ne cende uko balile imufuba panuma shikulu atotele. ²⁴Ulo ibumba lya bwene nangu Yesu nangula abasambi bakwe tabako nabo abene baninine mubwato nokuya ku caperunaulu mukufwaya Yesu. ²⁵Panuma ba musanga kwishilya lya ku bemba, kabalabila kuli ye, Rabi, ni lwisa mwishile nkuno?" ²⁶Yesu kaasuta kuli bo ukulabila "mucishinko mucishika ukofwaya ne te pantu mwa bwene ifishibilo pantu mwalile imufuba no kwikata. ²⁷Mwi bombela po icakulya ico naika, nomba bombeleni icakulya icikalilila ku mweo wa muyayaya eco mwana wa muntu ntu mupa, pantu Lesa wishi eko abika icikakatiko cakwa paye. ²⁸Elo Balabnile kuli Ye, "Nga kanshi tukocita shoni, pakuti fye tulebomba imilimo ya ku Lesa?" ²⁹Yesu kaasuka no kulabila kuli bo, "luyi emilimo yaku Lesa; ukuti mwe musumine mulim ngo uo atumine." ³⁰Nabo kabalabila kuli ye, "Fyakubwenako ndo muko cita pakuti fye tubone no kusumina mwe? Findo mwakuciku cita?" ³¹Bata wesu balile mana mumatololo nge fyo calembwa, Aba pele mufuba kwi ulu ukulya." ³²Elo Yesu ayasukile bo, "cishinka cishinka. Te Mose po amupele mwe umufuba mwi ulu, ulo ni Bata bandi abakomupa mwe umufuba uwa cine ukufuma kwi ulu. ³³Pantu mufuba wa Lesa ningo upona ukufuma kwi ulu no kupa umweo kwi sonde." ³⁴Eco kabalabila kuliye mwe mfumu muletupa ngu mufuba lyonse ³⁵Yesu alabile kuli ye, "mwe mfumu muletupa nga mufuba lyonse. Yesu alabile kuli bo, "Nine mufuba wa mweo; ye ngo wisa kuli ne takonfwepo isala, no ngo usumina muli ne takonfwepo po icilaka. ³⁶Nomba ndimwebele mwe mwekwebesha muli mbwentamusumina po. ³⁷Bonse abo Bata bapela bakesa kuli na ngo uwaisa kuli ne nshaka mupose po. ³⁸Pantu na fuma kwi ulu, te kucita ubufwayo bwandi, nomba bufwayo wa ngo uwantumine. ³⁹Imfi ebufwayo bwa ngo uwantumine kuti nilufya po nangu umo pali mbo ampele, elo kemwe mbo pa kasuba mwakulekelesha. ⁴⁰Pantu mbu ebufwayo bwa kubata ukuti uli onse uwabona umwana no kumusumina muli ye akukwata umweo wamuyayaya nakambi nakumwimya na pasuba ka kulekelesha. ⁴¹Elo aba Yuda bala mu ngwinta pantu alabile, "ndi mufuba ngo uwaika ukufuma mwi ulu." ⁴²Kabalabila napo te Yesu uwana wakwa Yosefu, ngo wishi na nyina twaishiba? Mba ndi nomba alabila, "Naika ukufuma kwi ulu?" ⁴³Yesu kabasuka no kulabila kuli bo, "Lekeni ukingwingwisha palwanu mweka, ⁴⁴Taku po ungesa kuli Sembi fye Bata abatumine bamukula, nande kamwibya pakasuba bwa kupelako. ⁴⁵Calembwa muli bakasesema, "Bonse bakufundwa kuli Lesa, Onse uwaumfwa no kusambilila ukufuma kuli Bata esa kuli ne. ⁴⁶Tekweba po uli onse alibona Bata kano fye ngo uwafuma kuli Lesa ye abona Bata. ⁴⁷Cishinka, cishinka ngo usumina aba no mweo wamuyayaya, ⁴⁸Nine mufuba wa mweo. ⁴⁹Bashinwe balile mana mu matololo, no kufwa. ⁵⁰Ngu e mufuba ngo wika ukufuma kwi ulu, ukuti umuntu kuti alyako no kana umfwa. ⁵¹Ne ndi mufuba uwikalila ngo uwika ukufuma kwi ulu. Uli onse nga alyako kuli ngu mufuba, ye akwika lilila, mufuba no nakupamubili wandi pantu mweoi wa pe sonde. ⁵²Aba Yuda kabafulwa palwabo beka no kutanpa ifitala, ukulabila, "mba kati uya muntu angatupa shani umubili wakwe ukuti tulwe?" ⁵³Elo Yesu alabile kuli bo,

"Cishinko cishinka, nga tamulile umubili wa mwana wa muntu no kunwa umulopa wakwe ta mwakakwate po mweo palwenu mweka.⁵⁴ Onse ngo ulya umubili wandi no kunwa umulopa wandi ali no ushipwa na ndi kamwimya pa kasuba kakupelako.⁵⁵ Pantu mubili wandi cakulya cine, no mulopa wandi cakunwa cine.⁵⁶ Ngo ulya mubili wandi no kunwa mulopa wandi ekalilila muli ne na ndi muli ye.⁵⁷ Nge fyo Bata aba mweo batumine, na nde bo ndi no mweo pa mulandu wa ku Bata na Ye uwa ndya naye akaba nomwe pamulandu wa nevo.⁵⁸ Ngu emufuba uwaikile ukufuma kwi ulu, te nfilya bashinwe balile no kufwa. Yes ngo ulya ngu mufuba akuba no mweo muyayaya.⁵⁹ Nomba Yesu alabile nfi fintu mu Singogi ninshi akosambilisha mu kapenaumu.⁶⁰ Elo abengi abasambi bakwe abaumfwile imfi alabile mfi kulabila ukukateshe, nani anga cumfwa?⁶¹ Yesu, pa mulandu wakwishiba ifyo abasambi bakwe bali ku ngwinta pali mfi kalabila kuli bo, "Napo nci camukalifya?"⁶² Elo kanshi cikoba shani nga mwabona umwana wa muntu ako ima akoya uko ali kale?⁶³ Mupashi eulenga ukuba nomweo, umubili tawafwapo icili conse ifyebo nfy na landa kuli mwe mupashi, nakambi emweo.⁶⁴ Cibe bambi muli mwe abatasumina po, "Pantu Yesu aishibele ukufuma kutatikelo mbo abatakasumine po na ngo uwaku mupilibukila.⁶⁵ Kalabila, pa mulandu mfi nalabila kuli mwe takupo ungesa kuli ne kamo fye capelwa kuli ye kuli Bata.⁶⁶ Pamulandu wa mfi abasambi bakwe abengi kabafuma po nakambi tabayendele po nakwe,⁶⁷ Elo Yesu alabile kube kumi limo nabili, " Napo namwe mukomfwaya ukuya, napo?"⁶⁸ Simoni Petro kamwasuka mwe mfumu nikuli tunga ya? mwe mulibwete ifyebo fya mweo wamuyayaya,⁶⁹ na fye twalisumina nokwisa mukwishiba ukuti mwe muli ba mushilo wa ku Lesa."⁷⁰ Yesu kalabila kuli bo, "Napo shamusalile po mwe kumi nabili, na umo pali mwe ni kasebanya?"⁷¹ Nomba alabile pali Yuda mwana Simoni Iskariote, pantu ali niye umo uwa pa be kumi nabali, uwa ku mufutuka Yesu.

Chapter 7

¹Panuma ya mfi fintu Yesu kaya mupepi naku ku Galili, pantu talikufwapo ukuya mu Yudea pantu bali kumufwasha ukumwipaya aba Yuda. ²Nomba imitebeto ya nsakwe kaiba mupepi. ³Indume shakwe kashilabila kuli ye ukweba ati, "fuma pali ncino icifula nokuya ku Yudea, pakweba ati abasambi bobo nabo benga bona incito ukobomba. ⁴Tapapo nangula umo uucita icintu icamfiso ngalikufwaisha ukwishibikwa kuli bonse. Nga kocita ifintu, ilange we mwine ku calo." ⁵Pantu ne ndume shakwe tashacetekelepo muli ye. "Yesu kalabila bo, "Inshita yanji taingafika, lelo inshita yenu yaliufika lyonse. ⁷Icalo tacingapata we, lelo capata ne pantu kampela ubunte bwa ncito iibipile iya ciko. ⁸Koya kwi ulu ku mitebeto; nshikoyapo ku mitebeto pantu inshita yandi taingafikilishiwapo. " ⁹Panuma yakulabila mfi fintu bo, kaikala mu Gaili. ¹⁰Lelo indume shakwe kashiya pe ulu ku mitebeto, na ye kaya poe ulu taca ioshibiki lwepo lelo mu bumfisolu. ¹¹Aba Yuda balikumufwaya ku mitebeto no kulabila ati, "Ali pi?" ¹²kwali ukulabila ifintu mu mabumba pali ye. Bambi kabalabila, "Muntu umuweme, "Bambi nabo kabalabila. "Awe, alafulunganya amabumba! Lelo tapalipo nangula umo uwalabile pali ye palwalala pantubalikutina aba Yuda. ¹³Lelo tapalipo nangula umo uwalabile pali ye palwalala pantu bali kutina aba yuda. ¹⁴Imitebeto kaifika pakati ukweba ati ingapwa, Yesu kaya pe ulu mwi tempele no kutatika ukusambilisha. ¹⁵Aba Yuda kacibapapusha, kabalabila ati, "Mbo yu muntu aishiba shani ifintu ifinji? Tasambililapo." ¹⁶Yesu kabasuka no kulabila ati, "Nku ukusambilisha ngo uwantumine. ¹⁷Uyo onse uukofwaisha ukucita ifyo afwaya akwishiba pali nku ukusambilisha, nangula ku kofuma kuli Lesa, nangula ku kofuma ku kulabila kwa nji. ¹⁸Onse ngulya uuilabila abafwaya uufwaya ubucindami bwa kuli ngulya uwantumine ngulya muntu wa cine, tamwabapo no lubembu muli ye. ¹⁹Tamipelepo Mose amafunde? Lelo tapapo nangula umo uuyasopa. nindo mufwaila ukunjiyaya?" ²⁰Ibumba kalyasuka, "Walikwata iciwa. Nibani bafwaya ukukwipaya?" ²¹Yesu kayasuka no kulabiula kubo, "Kancitapo icintu imo, namwe bonse kacimupapusha. ²²Mose kamupela ukomonwa (tekwaba ati cafumine kuli Mose, Lelo ku fikolwe), Napa sabata mulomona umuntu. ²³Ngo muntu apokelela ukomonwa pa sabata pakweba ati etoba amafunde yaku Mose, nindo mumfulilwa pantu nali pangile umuntu uwa bumi ubutuntulu pa sabata? ²⁴Mwilokupingula mu mimonekele lelo mu bulungami. ²⁵Bamo ukufuma ku Jerusalemu kabalabila, "Bushe tengu bafwaisha ukwipaya? ²⁶Boneni, alabila pa lwalala, nokulabila nangula cimo kuli ye. Tacingabapo ukweba ati abakoteka icine balishibile ati ni Kristu, cingaba mfi? ²⁷Lelo tulishibile eko ngu muntu afuma. Lelo nga Kristu aisa, tapapo nangula umo uwakwishiba eko afumine. ²⁸Panuma Yesu kalila mwi tempel, akosambilisha no kulabila, "Mwe bonse mulinjishi no kwishile eko na fuma. Ntaisapo pa lwanji nenka, lelo uwa ntumine wa cine, no kumwishiba tamwamwishipo. ²⁹Nebo ndimwishibile pantu eko nafuma no kuntuma ka ntuma. ³⁰Balikwesha ukumukaka, lelo tapalipo nangula umo uwabikilepo ukuboko pali ye pantu inshita yakwe tayafikilepo. ³¹Lelo abengi mwi bumba bali cetekele muli ye, no kulabila ati, "nga Kristu aisa, akucita ifilangililo na fimbi ukucila pali mfi ngu acite?" ³²Aba Falise kabomfwa ama bumba yakolabila mukantepentepe pali mfi fintu palwa ku Yesu, na bakulu baba shimapepeo naba Falise kabatuma ifintu ku kwikata ye. ³³Yesu nomba kalabila ati, "Incili na mwe mu kashita akace, lelo nakuya kuli ngo uwa ntumine. ³⁴Mwa kamfwaya lelo tamwakambonepo; eko nakuya, tamwakeseko?" ³⁵Aba Yuda kabatatika ukulabila palwabo, "Nipi ngu muntu akuya kambi tatwakamu sangapo? Bushe akuya mu cibanda muma Griki no kusambisha bo?" ³⁶Cebo ndo alabile, "Mwakumfwaya lelo tamwakansangapo; eko nakuya, tamwakeseko?" ³⁷Nomba pa bushiku bwakupwisha imitebeto ikulu, Yesu kaiminina no kulila kalilosha no kulabila ati, "Ngo onse uuli ne cilaka, ese kuli ne nokunwa. ³⁸Ngo onse uwa cetekela muli ne, ngefyo amalembo yalabila, inyikasha memshi ya mweo yakuma mumala yakuli ye." ³⁹Lelo alabile nci pa mupashi, ngo onse uwa cetekela muli ye akupokelela; umupashi tawalwepo pantu Yesu taba mucindikepo. ⁴⁰Ama bumba yambi, elo bakutike mfi fyabo, kabalabila, "ngu muntu icine cine ni kasesema" ⁴¹Bambi nabo kabalabila, "ngu ni Kristu," Lelo bambi kabalabila, "Nomba kristu sfuma ku Galili? ⁴²Kwateni amalembo ayo takolabila ati Kristu akufuma ku fikolwe fya ku Davidi no kufuma ku Betilemu, umushi eko Davidi ali?" ⁴³Mpalya pali kwakanika mu mabumba umulandu wapali ye. ⁴⁴Bamo muli bo ngaba limwikete, lelo tapali po nangula umo uwabikilepo ukubokokwa kwe pali ye. ⁴⁵Ifita kafibwela ku bakulu baku bashi mapepo naba Falise mbo babatumine, "Nindo tamumuletele?" ⁴⁶Ifita kafwasuka, "Tapapo nangula umo uulabila nga mfi." ⁴⁷Aba Falise kababasuka ati, "Namwe bonse ba mubembula? ⁴⁸Bushe bamoba kateka balicetekele muli ye, nangula bamo aba Falise? ⁴⁹Lelo ndi ibumba ilitaishipo ifunde, litipilwe. ⁵⁰Nikodemasi (umo muba Falise, alile kuli ye bwangu) kalabil;a kuli bo, ⁵¹Bushe amafunde yesu yalipingula umuntu apo tabalakutika kuli ye nokwishiba ifyo akocita?" ⁵²Kabasuka no kulabila kuli ye, "Nawe wafuma ku Galili? mufwalishe nokubona ati tapapo kasesema uukofuma ku Galili." ⁵³Lelo bonse kabaya ku mananda yabo.

Chapter 8

¹Yesu kaya kulu pili lwa Miolite. ²Ku malike kaisa ku nanda yaku Lesa nakambi, no bantu bonse kabesa; kaikala panshi no ku basambisha. ³Bakalemba na Phalise kabaleta umwana kashi baikete akocita ubucende kabamubika pakati kabo. ⁴Elo balabile kuli ye, "Kasambisha, uye mwanakashi bali mwikete ako cita ubucende. ⁵Nomba mu malamulo Mose atukonkobeshe ukulasa amabwe abantu bamfi findo ukolabila ye?" ⁶Kababila mfi pakuti banga muteya akaliba mukwebati banga kwatapo fimo ifya kumube pesha pali ye, nomba Yesu kakontama panshi no kulemba pamushile no munwe wa kwe. ⁷Ulo batwalilile ukumwipusha amafumbo, kainuka nakulabila kuli bo, "Ngo pali mwe utakwete po isambi, kabalilepo ukuposa ibwe kuli ye." ⁸Nakambi kakontama panshi, no kulemba peloba no munwe wakwe. ⁹Ulo balimfwile imfi kabaya umo umo, ukutatikila ku bakulu. Pampelo Yesu kabamusha enka, no mwana kashi ngowali pakati. ¹⁰Yesu kainuka nokulabila kuli Ye. "We mwanakashi, balipi ba kabepee sha bobee? kulipo ukusekele?" ¹¹Kalabila, "Tapapo nangu umo mwe mfumu" HYesu kalabila, "Nande nshiko kusekapo. Koya no kukana panga isambi nakambi." ¹²Nakambi Yesu kalabila kuli bo, ukwebati. Ndi lubuto lwa calo; ngo unkonka ne takenolepo mu mfinshi nomba akuba nolubuto lwa bumi." ¹³Aba Phalise kabalabila kuli ye, "ukoyi waminishi mwine ukuyi labilila kobe te kwacishinka po." ¹⁴Yesu kayasuka no kulabula kule bo, "Na ngu cakuti nko labila palwandi ne mwine, bukamboni bwandi bwa cishinka. Ndishi uko natula nokonkoya, nomba mwe tamwishipo uko natula nangu uko nkoya. ¹⁵Mu pingula ukulingana no mutili; Ne nshi pungulapo nangu umo. ¹⁶Nomba ngana pungula, ubupingushi bwandi bwa cishinka pantu nshipo nenka, nomba nde na bata abantu mine. ¹⁷Ina, na mumolamulo yenu calele mbwa ukwebati bumboni bwabantu babile cishinka. ¹⁸Nine ngo upa ubumboni palwandi nenka, na Tata uwantuma apa ubu mboni pali ne. ¹⁹Kabalabila kuli ye, "Mba wiso alipi?" Yesu kaya suka, "Tamunjishipo ne nangu Bata kaya suka, "Tamunjishipo ne nangu Bata, nga mwanjishiba, nga mwalishiba na Bata." ²⁰Alabile ngo mashiwi mu cipawo ulo alikusambisha mu nanda ya ku Lesa, Takwalipo nangu umo uwa mwikete pantu inshita yakwe yalitaingaisa. ²¹Eco nakambi kalabila kuli bo, "Nkoya;mwakumfwaya nakambi mwakufwila mu masambi enu. Uko nkoya, tekutipo mise." ²²Aba Yuda kabalabila, napo akuyi paya umwine? Napo umulandu alabilila, "uko nkoya tekutipo mwileko?" ²³Yesu kalabila kuli bo, "Mwe mwa fuma panshi; Ne nafuma kwi ulu. muli bali ncino calo; Ne nshile po wamuli ncino calo. ²⁴Eco, Ndabilile kuli mwe ukwe bati mwakufwila mu masambi enu. sembi amwa cetekela ati, Nine, mwakufwila mu masambi enu. ²⁵Kabalabila kanshi kuli ye, "Niwe nani?" Yesu kalabila kuli bo, "Ifyo na labila kuli mwe bo ukufuma ku ntatikilo. ²⁶Ndi ne fintu ifingi ifyo kalabila no kupingula pali mwebo. Nangu abe mfi, ye uwantumine wa cishinka nefintu mfyo naumfwa ukufuma kuli ye, mfi fintu efi ndabila ku calo. ²⁷Tabau mfwikishapo ukwelaye ali kulabila kulibo pamulandu waku wishi. ²⁸Yesu kalabila, "Ulo mwa imya mwiulu umwana wa muntu, elo mwakwishibo ukuti nine, nakambi nshicitapo icili conse palwandi nenka. Ico Tata amfunda ne, Ndabila mfi fintu. ²⁹Ngo uwantuma aba nanda, kambi tatala aanshapo nenka, pantu icita lyonse ifise kesha kuli ye. ³⁰Ulo Yesu alikulabila mfi fintu abenge kabasumina muli ye. ³¹Yesu kalabila kuli mbo ba Yuda abasumi ne ye, "kati mukoyikalilila mwi ishiwi lyandi, ninshi muli ba sambu bandi mucishinka; ³²Nakambi mwakwishiba icishinka, ne cishi nka cakumulenga abakaele. ³³Kabamwasuka, "Tuli bamuluko lwa ku Abrahamu nokambi tatwatata ayuba aba sha bauli onse; kute walabila shani, "mwalapangwa abakaele?" ³⁴Yesu kabasuka bo, "icishinko icishinka, nkoye ba kuli mwe, onse ucita isambi musha wesambi. ³⁵Umusha tekalililapo mu nanda umuyaya; umwana ekalilila umuyaya. ³⁶Eco, umwana kati amupanga abakaele mwakuba abakaele mucishinka. ³⁷Ndi shibile ukwebati muli ba muluko lwa ku Abrahamu; mukofwaya ukunji paya pantu ishiwi lyandi talikwetepo icende muli mwebo. ³⁸Ndabila mfyo nabona na Bata namwe mucita mfyo mwaumfwa ukutula kuli ba wishinwe. ³⁹Kabasuka nokulabila kuli ye, "shifwe fwe ni Abrahamu. "Yesu kalabila kuli bo, "Nga mwali abana baku Abrahamu, kuti mwaleta ncito shaku Abrahamu. ⁴⁰Nomba mukofwaya ukunji paya, umuntu uwamweba icishinka nco naumfwa ukutula kuli Lesa. Abrahamu tacitelepote mfi. ⁴¹Mucitancito shaku wishinwe. "kabalabila kuli ye, "Tatwa fyelwepo mu bu cende; twalikwata Tata umo; Lesa. ⁴²Yesu kalabila kuli bo, "Nga Lesa ali ni wishinwe, nga mwalitemwa, pantu naisa ukutula kuli Lesa kambi ndi mpano; Pantu nshaisapo palwandi nenka, nomba ali ntumine. ⁴³Nindo mutakou mfwikisheshapo amashwi yandi? Nico pantu tekuti po mumfwe amashiwi yandi. Muli bakwa wishinwe ciwa, nakambi mukofwaya ukucita ukufwaya kwa ku wishinwe. ⁴⁴Ali ni kepaya ukutula kuntatikilo nakambi teminipo mu cishinka muli ye. Ulo ala bila abuti, alabila ukutula mu mubelo wakwe pantu wabuti nakambi wishu wabufi. ⁴⁵Nomba, pantu nalabila icishika, tamuncete kelepo. ⁴⁶Nani palemwe uwansanga nesambi? Nga nalabiula icishinka, nondo tamuncetekelapo? ⁴⁷ngo uwakule Lesa omfwa amashiwi ya ku Lesa. Tamuyomfwa pantu tamupo ba ku Lesa. ⁴⁸Aba Yuda kabasuko no kalabila kuli Ye, "Napo mu cishenka tatulabilepo ukweba ti uli mu Samaria nakambi nakambi uli ne camupashi caciwa?" ⁴⁹Yesu kayasuka, "Nsha kwatapo icamumupashi, lelo icindika ba Tata, na mwe mwisusha ye. ⁵⁰Tanshi fwayapo ubukata bwandi ne mwine; kuli umo ufwaya no

kupingula. ⁵¹Icishinka, icishinka nkolabila kuli mwe kate uuli onse asunga ishiwi lyandi, takabonepo mfwa."⁵²Abba Yuda kabalabila kuli ye, "Nomba twaishiba ati walikwata icamupashi. Abrahamu na ba kasesema balifwile nomba ukolabila auti, nga uli onse asunga ishiwi lyandi, takasondepo mfwa. ⁵³Taupo ukulile ukulila pali Tata wesu Abrahamu wafwile, efo uli? Bakasesema nabo balifwa. Nani ukoipanga ukuba?"⁵⁴Yesu kayasuka, kati nkoyikata mika nemwine, ubukata bwandi tabukwetepo akantu, Nitata wandi eunkatamika ne uo mwe mulabila ati ni Lesa wenu. ⁵⁵Tamungamwishiba ye, nomba ne ndi imwishi. Nga cakwetebati nalabil, nshimwishipo ye, "Ningaba kubati nimwebo, uwabufi. Nomba, ne ndi mwishi no kusunga ishiwi lya ku ye. ⁵⁶Wishinwe Abrahamu alicankilwe pa kubona akasuba kakwisa kwandi. kakubona no kulekelela.⁵⁷Abba Yuda kabalabila kulio Ye, "Taungafika ne myaka amakumi asano, walibona na Abrahamu?" ⁵⁸Yesu alabile kuli bo, "Icishinka icishinka Nkoyeba kuli mwebo, ulo Abrahamu talabako, Eko nali." ⁵⁹Elo ba tolele amabwe ukuposa kuli ye, nomba Yesu kaifisa umwine no kufuma munanda yaku Lesa.

Chapter 9

¹Nomba ulo Yesu alikupita kabona umuntu uwali mpofu ukufuma ku kufyalwa. ²Abasambi bakwe kabamwi pusha, "We musa mbishi nani abifishe, ngu muntu nangu aba fyashi bakwe, pabute angafyalwa mpofu?"³Yesu ka yasuka, "Tengupo ngu muntu nangula abafyashi, nomba nipakute umulimo waku Lesa usokolole muli ye. ⁴Tufwile ukuleta umulimo wa ngo uwantu mine ulo ku cili akasuba. ubushiku bukoisa ulo takupo nangu umo unga bomba. ⁵Ulo icili mu calo, ndi lubuto lwa calo,"⁶Panuma Yesu alibile mfi fintu fintu kashipila panshi, kapanga amatipa na mate no kushinga amati pa mumenso yakwe. ⁷Kalibila kuli ye, "Koya kasambe mwi shiba lya Siloam," (ilipilibula "ukutumwa") Kanshi umuntu kaya kasamba, no bubelako akobona. ⁸Elo abena mupalamino bangu muntu nambo aba mubwene kunuma nga kalomba lomba bali kulabila, "Napo tengupo muntu uwali kwikala bwaka no kulomba?" ⁹Bambi kabalabila, "Ee ye Nabambi kabalabila, "Awe kubate niye" Nomba kalabila, "Nine"¹⁰Kabalabila kuli ye kanshi aisukile shani amense obe?" ¹¹Kabasuka, "Umuntu uwitwa Yesu asakupanga amatipa no kushinga mu menso ande nokulabila kuli ne, koya ku Siloam no kusamba, elo naile nokusamba no kupokelela ukubona kwandi." ¹²Kabalabila kuli ye, "Alipi?" ka yakula, nshishibilepo?"¹³Kabaleta umuntu uwali mpofu ku ba Phalisee. ¹⁴Nomba cali nipe sabata ulo Yesu apangile amati pa nokushibula amenso yakwe. ¹⁵Elo nakambi aba Phalisee kabamwipusha ifyo apokelele ukubona kwake. kalabila kuli bo, "Ashingile amatipa pa mense yandi, kasamba, nandi nkobo na nomba. ¹⁶Bambi aba Pharisee kabalabila, Ngu muntu tafumapo kuli Lesa pantu tasungapo isabata, "Bambi kabalabila, mba umuntu mbifi anga cita ifishibilo fya mushobo ngu?" Eco kanshi kapaba akapatulula pakati kaku bo. ¹⁷Eco kabafumba mpofu nakambi, "Findo ukolabila pali ye nakambi apo akwisele amenso yobe?" Mpofu kailabila, "Ngu ni kasema." ¹⁸Nomba aba Yuda bali taba uminepo pali ye ukwebati al mpofu na kambi alipokele ukubona kwakwe mpaka ulo baita aba fyashi bango uwa pokelele ukubona. ¹⁹Kabafumba abafyashi bake, "Napo engu umwana mwalabile uwa fyele mpofu?" Nindo nomba akobwena?" ²⁰Eco abafyashi bakwe kaba basuka, "Tulishibile ukwe bali ngu mwana wesu nakambi afyelwe mpofu. ²¹Ifyo akobwena, Tatwishibilepo, no wa mwiswile amenso, tatwishebilepo. mufumu beni, mukulu. kunti ailabila umwine."²²Abafyashi bakwe balabile mfi fintu, pantu balikutina aba Yuda. Pakuti aba Yuda bali sumini nshenye kale ukebate nga ulu onse anga yebelele umwine ukuba Klistu, bakumuposa kunse ye sinagoge. ²³Pamulandu wanci, abafyashi bakwe kabalabila, "ngu mukulu, mu fumbeni."²⁴Kanshi pamuku wacibile kabeta umuntu uwali mpofu uo kulabila kuli ye. "Pela ubukata kuli Lesa. Twishibile ukwebate ngu muntu nimbifi. ²⁵Elo ngulya muntu ayasukile, "Nshishibilepo kati ni mbifi, icintu cimo njishibile, nali mpofu nomba nkobona. ²⁶Elo balabile kuli ye findo asakucita kuli we? Asa kwilula shani amense yobe" ²⁷Ka yasuka, "Ndi mwebele kale, nokuketika iyo! Nindo mukofwaila ukumfwa nakambi? Tamuko twayapo ukuba abasole bakwe name, Tamuko fwaya tee?"²⁸kabamutuka no kulabila, uli musole wakwe, nomba fwe yule basole baku Mose. ²⁹Tuli shibile ukwebate Lesa ali labila kuli Mose, nomba tatwishibilepo uko ngu munfu afumine." ³⁰Ngu muntu ka yasuka nokulabila kuli bo, Nchi cakushi mbwisha ukuti tamwishibilepo uko afuma, nomba kaisula amense yandi. ³¹Twaisheba ukwebati Lesa takutikapo ku membu, no mba kate umo aipelesha no kucita ukufwaya kwa ku ye, alaku tika kuli ye. ³²Apo icalo catalikila tacatala acumfwikapo ukwebati uuli onse aisula amesno ya muntu uwafyalwa mpofu. ³³Kate ngu muntu tafumapo kuli Lesa, tekutipo acite icili conse." ³⁴Kabasuka no kulabila kuli Ye, "Wa fyalikelwe umupwilapo mu lubembu bakambi uko tusambisha fwe?" Elo ba mutamfishe kunse. ³⁵Yesu kaumfwa ukwebate batimufamfishe kunse ye singoge. Kamusanga nokulabila, "Walisumina mu mwana wa muntu?" ³⁶Ye alimwasukile no kulabila, "Mba ye nani mwe mfumu pakete ninga "cetekela muli Ye?" ³⁷Yesu kalabila kul ye ali mubwene, nakambi niye uko labila nawe." ³⁸No muntu kalabila, "we mfumu na cetekela elo amutotele. ³⁹Yesu kalabila, "Naisa mucalo mukupingula pakuti mbo abatabona bangabona elo mbo ababona bangaluka mpofu." ⁴⁰Bambi aba Phalisee abalinankwe baumfwile mfi no ku mufumba, "Napo nafwe tuli mpofu" ⁴¹Yesu alabile kuli bo kate mwali mpofu, tekutipo mube no bubifi, nomba mukolabila, "Tukobona, kanshi ulubembu lebelele."

Chapter 10

¹Ukwebesha, ukebesha, nkolabila kuli mwe, ngo uutengilila pa mulyango wa cebaya ca mbelele, nomba aninina pambi, ngu untu mungo nakambi cipondo. ²Ngo uwingilela pamulyango echembela wa mbelele. ³Kasunga wa mulyango ala shiswila mbelele shelomfwa ishiwi lyakwe, nkambi eta mbelele shakwe pesuma lyashiko no kushetungula kunse. ⁴Ulo ashefumisha kunse ishakwe, alaya pantanshi yashiko, ne mbelele shila mukonka, pantu she lishe ishwi lyakwe. ⁵Tashakonkepo umulwendo nomba shika mubutuka, pantu tashishibilepo ishiwi lya mweni. ⁶Yesu alabile ngu mulumbe kuli bo, nomba tabaumfwikishe po ifyo mfi fintu fwali, ifyo alikulabilapo kuli bo. ⁷Elo Yesu alabile kuli bo nakambi, ukwebesha, ukwebesha, nkolabila kule mwe, Ene mulyango wa mbelele. ⁸Onse uwatangilile mu ngo nakambi cipondo, ne mbelele tashabomfwilepo. ⁹Ndi mulyango, nga uli onse aingilila muli ne, aku pusuka, akwingila mukati no kufuma kunse no kusanga uulemfwe. ¹⁰Umungo teshilapo cimbi, sembi ukwiba no kwipaya no konaula. Nalesa pakuti bangasanga ubumi no kubukwata mu bwingi. ¹¹Nine chembela umuweme, chembela umuweme apela ubumi bwakwe ku mbelele. ¹²Umuntu uwancito te chembe lapo nakambi temenepo wa mbelele. Abona umumbulu ukoisa naye asha mnbele uo kufyuka, no mumbulu washikata no kushipala nganya. ¹³Abuta pantu mubomfi wancito nakambi tasamanapo pa mbelele. ¹⁴Nine cembela umu weme, ne shande ndi shishi, ne shandi shillenjishe. ¹⁵Taata alinjishi nade ndeshi Taata, nakambi nalipa umeo wandi pa mbelele. Ndi ne mbelele shimbi ishitale shamuli nce ici baya ca mbelele. ¹⁶Mfwile ukushileta nasho, nasho shakumfwa ishiwi lyandi pakuti shingaba umukumi umo na cembela umo. ¹⁷Eco natata atemenwa; Napele umweo. wandi, pakuti uinga upinta nakambi. ¹⁸Takupo ungaupinta kufuma kuli ne, nomba naupele palwandi ne mwine. Nali kwata nsambu shaku pelela panshi, nalikwata nensambu shakuupinta nakambi, Nali poka ndi fund ukufuma kuli Bata. ¹⁹Akapatulula nakambi kakeme pakate ka ba Yuda pamulandu wanga mashiwi. ²⁰Abengi palibo kabalabila, "Ali neca mupashi icibi no kufunta ali funtile Nindo muko kutikila kuli ye." Bambi kabalabila, ²¹"Nga tamashiwipo wa muntu uli ne mipashi ibipile. Napo icamupashi icibi cingesula amenso ya mpofu?" ²²Nomba yali ninshita ya kulefya kwa kupala mu Yelusalemu. yali ninshita ya mpepo. ²³Na Yesu alikwenda mu nanda wa ku Lesa mu cimfutu ca Solomoni. ²⁴Elo aba Yuda kabamushinguluka uo kulabila kuli ye nintamfu ndo ukotubika mukukaika? kati niye Klistu twebwe apatu bile. ²⁵Yesu kaya nkula kuli bo, "Indi mwebele nomba yamuko tete kelapo, Ncito ncita mwishinya lya ku Bata, mfi fipela ubumboni pali ne. ²⁶Nomba tamutetekelapo pantu tamupo mbelele shandi. ²⁷Mbelele shandi shilomfwa ishiwi lyandi; ndi shishe, elo shilonkonka. ²⁸Ndashipa umweo wape, tashakafepo, nakambi takupo uwakushisampola ukufuma mu minwe yandi. ²⁹Bata abashipa kuli ne, ba kulu ukucila bonse abashala, elo takupo unga shisompola ukufuma muminwe ya ku Bata. ³⁰Ne na ba bata twaba umo. ³¹Elo aba Yuda batolele amabwe nakambi ukumu lasa. ³²Yesu kabasuka, "Ndimulangile ncito ishing'i ishiweme ukurula kuli Bata, Nipancito ndo mukondashilapo amabwe. ³³Aba Yuda kaba mwasuka, "Tatuko ku tobelapo amabwe pa incito ili yonse iweme, nomba nipamulandu wakusalula Lesa, pantu we, umuntu, ukoyi panga Lesa. ³⁴Yesu kabasuka, "Napa tacalembwa po mu malamulo yenu, na labile, "Nimwe tu lesa?" ³⁵Nga abetile tu lesa mkuli bani ishiwi lya ku Lsa lyaishile (ne fyalembwa tekutepo fikobwe), ³⁶Uko labila kuli ye uwo Tata apatwile uo kumutuma mu cal, uli wa musalula! pantu ndabile, ndi mwana wa ku Lesa?" ³⁷Kati nshikocitapo ncito yaku Bata, mu ncetekelapo. ³⁸Nomba kate nkoficita, nangu tamu ncetekele, cetekeleni mu inceto pakuti mwishibe no kumfwikisha ukwebati Bata bali muli ne no kwebati naba muli Bata. ³⁹Babesha ukumwikata nakambi nomba kafyombooka muminwe yaku bo. ⁴⁰Kaya nakambi ikuula Yordani ku ncende uko Yoani ali ku batisha pakubala, no kwika nkulya. ⁴¹Bantu abengi kabesa kuli ye no kulabila, YOani ukwebesha tacitilepo ifishibilo, nomba fyonse ifintu ifilya Yoani alabile pali ngu muntu fya cishinka." ⁴²Abantu abengi kaba cetekela muli ye nkulya.

Chapter 11

¹Nomba kwali po umuntu uwe shina Lasa loshi uwali umulwele. Maye ali waku Bethani, umushi wakwa Maliya ne nkashi Ina kwe Malita. ²Nalimaliya uwasubile shikulu muri nokusuna amakasa kumishishi yakwe, Eo ndume yakwe Lasaloshi alwele. ³Ba nkashi shakwe mba ebalaishe amashiwi kuli Yesu kalabila ati, shikulu boneni, ngulya uwo mwatemwa mulwele," ⁴Ulo Yesu aumfwile, kalabila ati, Tekulwalapo kwakumfwa, kulwala kwakwe bati Lesa acindamikilwemo pakuti nomwana wakwa Lesa naye acindamikilwe pali iyi mfwa. ⁵Na Yesu atemenwe Malita nankashi yakwe pamo peka nalasaloshi. ⁶Nolo aumfwile ukwebati Lasa loshi alilwala, Yesu aikele inshiku nashimbi shi bili mweka mulya muncende umo ali. ⁷Ulo papitilefi, elo alabile ku ba sambi ati, "Kutiyeni ku Yudeya nakambi." ⁸Abasambi kabamwe bati, "Rabbi lwekanduno aba Yuda bako esha ukumutoba amabwe eko mukofwa ya ukubwelela nakambi?" ⁹Yesu kabasuka ati, "Bushe tamwaba ba hola ikumi na yabili mukasuba kamo ulo kasamikile? kati umo akoe nala munshita yakasuba te kuti po aitutule, pakuti akololesha kuku sanika kwakutuba kwa limo calo. ¹⁰Nomba kati ye, akoenda ubushiku kuti aitutula pakuti ukusanika tukupo muli ena." ¹¹Kalabila nfi fintu, na panuma yanfi fintu kalabila kuli bo ati umunesu lasaloshi nalalisha, nomba ndeya pakwe bati nge mu busha ukufuma mutulo." ¹²Abasambi nabo kabamwebati, "Shikulu, kati alilalisha akupuputuka." ¹³Yesu alabile pamfwa yakwe numba bo batontonkenye ati kulala kwakutusha. ¹⁴Elo Yesu ala bile kuli bo ati, "Lasaloshi alifwile. ¹⁵Nditemenya pamulandu wenu, ukwebati shako pakwe bati musumine lekeni tuye kuli ye." ¹⁶Toma uwo balikwita ati Didmashi ayebele abasambi banakwe, "lekeni nafwe tuye nakwe kati kufwa tumfwile pamo. ¹⁷Ulo Yesu fikile asangile ninshi lasaloshi mumanda kapapitile ne nshiku shine. ¹⁸Nomba Bethani ali pepipepi na Yelusalemu, ukulingana ne ntamfu ikumi na shisano. ¹⁹Naba Yuda abengi kabeshile kuli malita na Malia, mukubatalikako pali ndume wa bo. ²⁰Naye Malita, ulo aumfwile ukwebati Yesu akoisa, kafuma mukumukumanya, nomba Malia ashele alikele mu nanda. ²¹Elo malita kalabila kuli Yesu ati, "shikulu, ngamwali nkuno, ndume yandi ngatafwile po. ²²Nangu ni nduno nalishiba ukwebati lonse co mungepusha ukufuma ku Lesa, angamupa." ²³Yesu kalabila kuli ye ati, "Ndume yobe akwima nakambi." ²⁴Malita naye labila kuli Ye ati, Nalishiba ati akubuka nakambi mukubuka kwa bafwa pabushi bwakupelako." ²⁵Yesu kamweba ati, "Nine kututubuka no mweo; uyo uwansumina nangukati afwa, akuba no mweo; ²⁶Na onse uli nomweo no kunsumina takafwa po. Napo wasumina ifi?" ²⁷Naye kalabila kuli ye ati, "Ina, shikulu, nasumina ukwebati niwe Klistu, umwana waku Lesa, uukoisa muno calo." ²⁸Ulo ashilile ukusose ifi, kafuma kaya kaite inkashi inakwe Malia pambali beka, elo kamwebati," kasa mbilisha ali kuno ako kwita." ²⁹Ulo aumfwile fi, kaima bwangu kaya uko ali. ³⁰Na Yesu ali talaisa mumushi ali acili pa cende peka palya apo malita amukumenye. ³¹Naba Yuda, abali nakwe mununda abali kumutalalika ba bwene Maliya cima bwangu noku fumina kunse, kabamuko nkabo batontokenye ati na ngula aya ku manda nkulya mukullosha. ³²Ulo Malita afikile pa cende apo Yesu ali noku mubona, awile pamakasa yakwe nokulabila kuli ye ati, "shikulu, ngamwali nkuno indume yandi ngata yafwilepo. ³³Ulo Yesu amubwene akollosha naba Yuda abaishile na ye nabo bakollosha, Naye ali kuntikilwa mumupashi wakwe noku cushiwa. ³⁴Kalabila ati, "Nikwisa mumu lallikile? Nabo kabasosa ati, "Shikulu, iseni mu bone. ³⁵Yesu kalosha. ³⁶Elo aba Yuda kabalabila ati, "Boneni ifyo amutemwa Lasaloshi!" ³⁷Nomba bambi kabalabila ati, "Tekutipo uyu muntu, uwaiswile amenso ya muntu impofu, ngalilengele uyu muntu ukutafwa?" ³⁸Nakambi Yesu, kakuntikilwa mumwine, kaya ku manda. iyo iyali luchengo, nebwe lyashitilileweko. ³⁹Yesu kalabila ati, "Fumwempo ibwe." Malita, inkashi yakwa Lasaloshi, umu yashi, kalabila kuli Yesu ati, "Shikulu pali ngino nshita umubili uli tapile ukubulo, pantu papite inshiku shine apo afwilile." ⁴⁰Yesu kalabila ati, "Napo nshikwebele po nati, nguwa lisumina, ukabona ubu cinda mibwakwa Lesa. ⁴¹Ulo bafumishepo ibwe. Yesu kainuna amenso yakwe nokulabila ati, "Tata natota pakuti mulomfwa kuli ne. ⁴²Nakambi nalishiba ukwebati lyonse mulangufwa, Lelo pamulandu we bumba ndi ilishi ngulwike ifyo nalabilila nfi, pa kweba ati sumine ukwebati nimwe mwatumine." ⁴³Panuma yakulabila aya mushiwi, kabilikisha ne ciunda ceshiwi ili kulu, "Lasaloshi, fumo panse!" ⁴⁴No muntu uwafwile kafuma panse; amakasa ne minwe yakwe, kaili iyakakwa nensalu, nakumenso yakwe kwali ukwakakwa ne nsalu. Yesu kalabila ati, "mukakuleni mulekeni alo kuya." ⁴⁵Naba Yuda abengi abaishile kuli Maliya no kubona ifyo yesu acitile, kaba musumina. ⁴⁶Nomba bambi kabaya kuba Falise nokubeba ifintu ifyo Yesu acitile. ⁴⁷Elo Bashimapepo bakalamba naba Falise kabalongana pamo nokulabila ati, Tukucita shani? ngu muntu akocita ifilangililo ifingi. ⁴⁸Atwamuleka eka fwenka nfi, bonse bakomusumina; abaloma bakwisa nokutupoka icende shesu no luko lwesu." ⁴⁹Napakati kabo kapali umuntu, kaiphashi uwali shimapepo mukulu muli uyo umwaka, kalabila ati "Tapapo ico mwaishiba. ⁵⁰Tamwaishibapo ukwebati cakwapo umuntu ukufwila abantu pukuti uluko luloba. ⁵¹Naye tasoselepo ifi ukufuma kuli ye, ni pakuba shimapepo mukulu muli ngu mwaka, aseseme ukullosha no kulanga imfwa iyo Yesu akufwila icalo, ⁵²Nakambi tekwebapo luko lwesu, lweka, nokweba ati nabana bakwe Lesa aba salanganishiwa bakabweshiwe pamo nokuba umo. ⁵³Efyo ukufuma pali bweka mbulya bushiku ukuya

kuntanshi bali kupa ngana ifyo bakumwipaya Yesu.⁵⁴Naye Yesu kaleka ukubonekela kuba Yuda kafumako nokuya mukati ka calo mupepi ne ciswebebe mumusumba uweshina lya Efulema nkulya eko aikele nabasambi. ⁵⁵Nomba alakucilukila caba Yuda kacili mupepi, nabengi bali kuya ku Yelusalmu ukufuma mu calo ulo tacilafika icakucilukila mukuisangululwa.⁵⁶Bali kufwaisha Yesu, Kabale soshanya kuli umu nomu nakwe bali minine mwitempele, "Mukontontokanya shani ? Napo taisepo kucicaku cilukila?"⁵⁷Nabo bashima pepo bakulu naba Falise kabasonkubeshe ukweba ati onse uwakwishiba uko Yesu ali, alingile abeba pakuti bakumwikate.

Chapter 12

¹Panuma ya shiku mutanda ubushiku bwa cakucilila tabungafika Yesu kafika ku Bethani, ukwali kwikala Lasaro, ngo uyo Yesu abushishe ukufuma ku bafwa. ²Efi kabamutebata umulalo unkufya, na Mlita uwali kupa ifya kulya, Lasaro naye ewali umo uwasendalele panshi kwi tebeta pamo na Yesu. ³Naya Malia kabula umusashi wa mafuta aa nunka ubwino ayo baenga ukufuma kunseke sha nandi nokwitila kumakasa yakwa Yesu, no kuwamya amakasa yake kumishishi yakwe. Ne nanda yonse ka yisulamo icena camafuta. ⁴Yudashi Iskarioti, umu pabasambi bake ngo uwali nokumumba kalabila ati, ⁵"Mba nindo nga mafuta aya cena iciweme tayshitishiwe lukoso ne ndalama ukulingana na mwenda atatu nokupela ku bapenga?" ⁶"Na mukusosa nfi tekwebapo ati alikusakama icushi nipaku bacali mu nfo, pakuba ewali natumba wa ndalama umo alikubulamo pasho bali kubikamo." Yesu kalabila ati, " Musuminishenicisunge ayo akwete ukufika ku bushiku bwa kunshika. ⁸Abaculile mwalikuli nabo lonse. Nomba tamwakabefo nandi lonse." ⁹Nomba ulo ibumba lya bantu aba ci Yuda baishibile ukweba ati, Yesu ali nkulya kuntu kabesa tekufwaya ukubona Yesu bakonkele, balikufwaya noku bona Lasaro, uyo Yesu abushishe ukufuma kubafwa. ¹⁰Bashi mapepo bakulu kabapange ukweba ati nalasoro naye bakamwipaye; ¹¹Pantu nipali ye aba Yuda abengi bafumine nokuya. Sumina muli Yesu. ¹²No bushiku bwakinkelepo ibumba ilikulu lyashile ku mutebeto. Ulo baumfwile ukwebati Yesu alikwisa ku Yelusalemu, ¹³Kababula ne misambo ya tumbili no kuya kunse mukumukunya no kubilikisha, "Hosanna Alipalwa uyo ukoisa mwishina lya ba shikulu imfumu ya Iisreali." ¹⁴"Na pakusanga akana kakuli pinda Yesu kakabula no kwikalapofye kefi calembulwe. ¹⁵Witinapo wemwana mwanakashi wamu Zione; bona; imfumu yobe ukoisa, ilikele na pakana kaku punda." ¹⁶Abasambi bakwe tabakutulukilepo infifitu mukubalilapo, naomba ulo Yesuacindamikilwe elo baiukishe ukweba ati nfiya fintu fyalembelwe ena eflyo nabo balitile infi fintu paliye. ¹⁷Ne bumba nalyo lyalishinikishe ukwebati lyali naye ulo aitile Lasaro ukufuma mu manda uku mubusha ukufuma ku bafwa. ¹⁸Nipa mulandu ngu ibumba lya lya fumine kunse, mukumukumanya pantu baumfwile ukeba ati acitile ililangililo inci. ¹⁹Aba Falise nabo kaba kusoshanya pakati, "Lolesheni tapapo ico mungacita, boneni, icalo cikumukonka, ²⁰Nomba bambi aba cigiriki bali pali nb abalikuya muku pempela pamutebeto. ²¹Mba baile kuli Philipo umwina Bethsaide wa mu lalileya , kaba mwipusha kabeba ati, "Wemwalalume, tu kofwaya ukubona Yesu. ²²Naye Philipo kayakaebako Andleya; Andeleya na Philipo, kabaya kamweba Yesu. ²³Yesu kabasuka no kulabila ati, "Inshia yafika pakuti umwana wamuntu icindamikwe. ²⁴Icine, icine nkolabila kuli mwe uleseke lwanganu ngatali ponene pamushili no kufwa, lubafye lweka; nomba ngalwafwa lukafwala ifisabo ifingi. ²⁵Ngo uwatemwa umweo wakwe aku ulufya; nomba ngo utetemwapo umweo wakwe muli ncino calo akuusungula ku mweo wamuyayaya. ²⁶Ngo onse uyo uko mombela ankonke, nokondi, eko no musha wandi akuba naye, nango onse umombela bata bakumucindika. ²⁷Nomba umweo wandi wacushiwa nakambi findo ni ngalabila? Bata, mumpusushe ukufumo pali njino nshita? no kuba nipalingu mulandu nafikila pali njishita. ²⁸Bata Cindamikenishina lyenu, "Peka po ne shiwi kalisa ukufuma kwi ulu kalyeba ati, "ndilicindikile na kambi nakuli lindika." ²⁹Ne bumba ilyai minine aepi kalyumfwa nabo apa kweba ati cibulumo. Bambi nabo kabasosa ati, "Mungeli alabila naye." ³⁰Yesu ka yasuka no kulabila ati, ndi ishiwi talishilepo nebo. Lyaishila mwe. ³¹Nomba ekupingulwa kwa nchimo calo; Nomba kateka wa ncine calo akuposwa kunse. ³²Ulo nakusumbulwa ukufuma panonshi, Nakukula bonse kuli nemwine." ³³Alabile nfi mukulosha ku musongo wamfwa akufwako. ³⁴Ibumba kalimwasuka ati, "Twalimfwa ukutula mu malango ukweba ati Klistu akwikalilila. Mbawe unga labila shani ukweba ati, "umwana wa muntu cilingile ukusumbulwa? mbo Yu umwana amuntu ninani?" ³⁵Elyo Yesu kalabila kuli bo ukutuba kwakuba namwe pakashita akapimwa. Endeni ulo ukutuba muli nako, pakuti ukufitataku mucilawilile. No wenda mufinfi teshibapo uko akoya. ³⁶Ulo mucikwete ukutuba sukutuba, sumineni mukutuba pakweba ati mube abana baku tuba. Yesu kalabila infi fintu kafumakonokufisama kuli bo. ³⁷Nangula cali cakwebati Yesu alicitile ifyakubwenako ifingi patanshi yabo. nalo tabasuminepo muli ye. ³⁸Pakweba ati amashiwi yakwa kasesema Isaya ya shinikishiwe umo asosele ati, "Shikulu ninani uwasumina ifyo twalabila, nakambiu nikuli mani ukuboko kwakwa shikulu kwafisulula?" ³⁹Panuma ngu balikene ukusumina, pantu Isaya naye kalabila ati, ⁴⁰"Ali pofwisha amenso yabo, noku kosha imitima yabo; ngatefyo po bangabona namenso yabo nokukutulukane mitima yabo, nokupilibuka nandi naba posha." ⁴¹Isaya alabile infi fintu pakuti ali bwene ubucindami bwakwa Yesu no kusosela pali ye. ⁴²Nomba nanula cali, bukateka abengi kabasumina muli Yesu, lelo pamulandu waba Falise, tabaliku langishapo pakweba ati beba sowa ukufuma mu Synagoge. ⁴³Batemenwe ubucindami ubutula kubantu ukucila ubucindami ubutula kuli Lesa. ⁴⁴Yesu kalabilisha ne shiwi kasosa ati, "Uwasumina muline tasuminapo muli nebo neka asumina na muli ngo uwantuma, ⁴⁵no ngo uwabona nebo abonano wantuma. ⁴⁶Nalisa ngukutuna mu calo, pukuti uwasumina eikala umufitile. ⁴⁷Ngo onse uumfwa amashiwi yandi elo akana uku ya sunga nshimupungulapo, pantu shaisapo mukupungula icalo, lelo ni mukupususha icalo. ⁴⁸Uwankana akana noku poikelela amashiwi yandi, alikwata

uumupingula, amashiwi ayo nsosa eyukumupingula pabushiku bwakulekelesha. ⁴⁹Pantu nshisosela pone mwine, lelo nitata uwantuma, ewampa ne funde ifyo nsosa nefyo mfwile ukulabila. ⁵⁰Ndi shi ati ifunde lyakwe mweo wamuyayaya, nanfi enfi ndabila fweka ifi bata balabile kuli ne nande ifi ndabuila.

Chapter 13

¹Nomba ulo takulafika ukutenganya kwa cibukisha kwa cakulilukila. Yesu kaishibile ukwebati inshita yalifikile iya kufuma muli ncino calo noku ya kuli wishi, Napakutemwisha abakwe abali mu calo, ali batemenye ukufika nakukushila. ²Nomba chiwa kabikiule kale mumutima wakwa Yuda Isaloti mwana Simoni ukumubemba Yesu. Fyeka mfi mushita yacakulya camulalilo. ³Yesu kaishibile ukweba ati wishi alipele ifintu fyonse muminwe yakwa no kwebati afumine kuli Lesa nakambi nikuli Lesa ali nokubwelela. ⁴Kaima pacilyo camulalilo kafula icakufwala afwela afwele icakunse. Elo kabula itaulo nokulika kila ukuishingulusha umwine. ⁵Elo aitle amenshi mu cakusambilamo katampa no kusamfya amakasa ya ba sumbi no kusumuma kwitaulo ilyo akakile ukuishingulusha umwine. ⁶Ulo afikile apali Petulo, Petulo kalabila ati, "shikulu napo mukonsamfya amakasa?" ⁷Yesu kamwasuka nokulabila kuli ye ati ifyo nkocita ta waishibepo lumo wakwishiba lumbi." ⁸Petulo kabila kuli ye ati Tekutipo munsanfy amakasa. Yandi" Yesu kamwasuka ati, "Kati shakusafye po. ninshita taukwetepo kakupoka kuli ne. ⁹Simoni Petulo kamwasuka ati, "shikulu munsanfyapo bwaka makasa yandi munsanfy iminwe nakumutwi. ¹⁰Yesu kalabila kuli ye ati, "Uwo basanfishe tafwaikapo kano ukusanfya bwaka amakasa. pakuti alyelele akale mulyelele nomba tebonsepo, " ¹¹(Pantu Yesu kaishibile uwali nokumubemba; icalengele alabile ati, "Tewbonsepo mwelele.") ¹²Efyo ulo Yesu asanfishe amakasa yabo kabula nefya kufwala kaikala panshi nakambi kalabilapanshi nakambi kalabila kuli bo ati, "Napo mwaishiba ifyo namucitila? ¹³Mu njita "umusambishi na shikulu, mukusosa mfi mulalungika pakuba efyo naba. ¹⁴Eico apo kanshi nebo ne shikulu nakambi umusambishi nasamfya amakasa yenu nanwe mulingile ukusambana amakasa yaumo nomu nakwe. ¹⁵Pantu namupa kakubwe nako ukwebati namwe mulokucita ifyo nacita kuli mwe. ¹⁶Ichine, chine nkalabila kulimwe ati, "umusha tacilapo uwo abombela, nangul;a kapaso ukucila uumutumine. ¹⁷Amwaishiba mfi fintu mwa kuba abapalilike amukoficita. Inshikolabilapo kuli bonse, ndi beshi abo abo nasala nomba ka cibe fyeka nfi apkuti amalembo ya fikepo; ¹⁸Ngu ukolya shinkwa nande ulingimise akatende kakulukasa. ¹⁹Namwebela limo ulo tu filacitika pakwebati ulo fyakucitika mwa kusumine ati ninebo naba. ²⁰Ichine chine, nkolabila kuli mwe ati, Ngo onse uwa pokelela uo natuma ninshi ampokelela, no wampokelela ninshi apokelela no wanfumine." ²¹Ulo Yesu alabile mfi kakatashiwa mumupashi, kapabumbone nokulabila ati, "Ichine cine, nkomweba nati umo palimwe akumemba," ²²Abasambi kaba lolenshanya bakopapa ukwebati kati ni nani ali kulabi lapo. ²³Umo pabasambi, uo Yesu atemwishishe kaikete petebulo alishintilile pambali pali Yesu. ²⁴Simoni Petulo kamucebusha ngu musambi kalabila ati, mwi pushe mba ninani ukulabila po." ²⁵Efyo makambi kashintilila pambali pali Yesu kai pusha ati, "mweshikulu, ninani ngo?" ²⁶Naye Yesu ka asuka, "Ningo nko subika akapandwa kakushinkwa nokumupa, "Nolo asubikile aka pandwa ka kushinkwa paka Yudashi Iskalyote mwana Simoni. ²⁷Napanuma yamufuba Satana kamwingila, na Yesu kalabila kuli ye ati ico kocita, cicite bwangu." ²⁸Nomba tapalipo nangu umo abali kwitebulop aba shibile ifyo alabililile nfi kuli ye. ²⁹Bambi batontonkenye ati kambi eusunga umufuko wa ndalama, nangula Yesu amweba ati, kashite ifyo tuko fwayua ukukwata pakusefya, "nangula apeko ifintu fimo kuba lushi. ³⁰Panuma Yudashi apokele akapandwa kakushikwa, pekapo kafuma kachili bushiku. ³¹Ulo Yudashi afuminapo, Yesu kalabila ati, nomba umwana wa muntu ako cindamikwa, na Lesa akucindamikilwa muli ye. ³²Kati Lesa akocinda mikinda mukilwa muli ye, Lesa naye akocinda mikila umwa muli ye, na kambi pekapo akumucindamika. ³³Mwetwana utuce, ndinenu kashita akanini akakulinga. mwakutapo ukumfwaya, kubati ifyo nalabile kuba Yuda ukunkoya, te kutipo mwise, Nomba nalabila fi kulimwe. ³⁴Nkomupa ifunde ilyabwangu, ukwebati mutemwane umo nomunakwe, fye ka ifyo namutemenwe, efyo namwe mulingile ukutemwa umo no munakwe. ³⁵Mukucita mfi eko bonse bakwishibila ati muli basambi bangi, amwaba nokutwmwa ukwaomu na mu nakwe." ³⁶Simoni Petulo kalabila kuli ye ati shikulu nipi mukoya?" Yesu kamwasuka ati, uko nkoya tekutipo ukonke nduno wakunkonka lumbi." ³⁷Petulo kalabila kuli ye ati, "Shikulu, nindo ntangamukonkela nduno? ninga lekako umweo wandi pali mwe. ³⁸Yesu kamwasuka ati, ungalekako umweo obe paline? ichine cine nalabila kuli we, Tambala takalilepo ulo taulakana imiku itatu."

Chapter 14

¹"Imitima yenu isakamikwapo. Tetekeleni ba Lesa, nakambi muntetetekele na ndebo. ²Mu nanda yabata ifipinda fyabamo finji. kati tefyopo caba ni ngalo kumwebele, pantu nkoyamu ku mu pekunishisha icifulo. ³Anaya no ku mupekanishisha icifulo, na ku bwela nakambi no ku mupokelela kuli ne mwine, pakuti uko nalikuli namwe eko mwa kuba. ⁴Inshila iyi nkoyamo muli iishibile" ⁵Tomashi kalabila kuli Yesu, "Shikulu uko mu koya tatukwibilepo, mbe nshila tungaishiba shani?" ⁶Na Yesu kalabiloa kuli ye, "Ene nshila icine, nakambi ene mweo; takupo uungesa kuli bata sambu kapitila muli ne. ⁷Amwa lokunji shibile, na bata mu nga lokubeshibile, ukufuma nduno muli mwishibile no kumubona muli mu bwene." ⁸Filipo kalabila kuli Yesu, "Shikulu tulangeni ba wishinwe, elo tukoumfwu bwino." ⁹Na Yesu kalabila kuli ye, "Inshita ubutali apo na bela pamo nawe ukufika naluno taunjishipo, Filipo? Onse ngo uwa bona ne ninshi abona na bata, Nifisa unga labila ati, "Tulange ba wiso?" ¹⁰Napo tawasuminapo ati nebo naba muli bata na bata nabo muli ne? Amashiwi nko labila kuli we nshi kolabilapo ukufuma kufiso fyanji, lelo bata abaikala muli ne eba kobomba imilimo yabo. ¹¹Sumina ukwebati ne ndi muli bata, nabo bata bali muli ne, acakanga sumina lukoso pa mulandu wa fikobombwa. ¹²Nkoebekesha ukwine katu kuli we, onse ngo uusumina muli ne nae akucitako imilimo iinande nkocita, elo akucita imilimo iicililepo napali nji pantu nkoya kuli bata. ¹³Fyonse fi mu nga lombela shina lyanji, na ku cita pa kwebati wishi akacindikilwe mu mwana. ¹⁴Amwaipusha icili conse mwi shina lyanji, na ku ci cita. ¹⁵Kati mwali ntemwa, mu nga sunga na mafunde yanzi, ¹⁶Nande na kupepa kuli bata, nabo ku mupo wa ku mutalalika umbi pa kwebati alo na mwe nshita yonse- ¹⁷Umupashi wa cine, icalo tekuti ci mupokelelepo pantu taca mubonapo nangu ku mwishiba, Nomba mwe muli mwishi, panshi aikala na mwe nakambi akuba muli mwe. ¹⁸Nshakamushepo mweka; nakambi naku bwela kuli mwe. ¹⁹Mu kashita lukoso akanini icalo ta ca kambonepo, nomba mwe mwa kumbona. Nipa mulanduwa kwebati ndi no mweo, na mwe kuba no mweo. ²⁰Pali mbulya bushi mwa kwishibo kwebati ne naba muli bata no kwebati na mwe mwaba muli ne, nakambi muli mwe. ²¹Ngo uuli na mafunde yanzi noku yasunga ye ninshi ewantemwa, na ngo uwatemwa nebo bata nabo ba ku mutemwa, nande na mutemwa no kuilangisha kuli ye. ²²Yuda (te shikaliote po awe) kalabila kuli Yesu, "shikulu nindo mwa kuilangila lukoso kuli fwe no kutailangapo ku calo?" ²³Yesu pa kwasuka ka mweba, "uuli onse aantemwa akusunga ne shiwi lyanji. Bata ba ku mutemwa na fwe twa kwisa kuli ye no kutatiko kwikala naye. ²⁴Ngo uutantemwapo na mashiwi yanzi nayo taya sungapo. Ishiwi ili mukutika tali fumapo kuli ne lelo lifuma kuli bata abantumine. ²⁵Nkolabila nfi fintu kuli mwe ulo ncili nkoikala na mwe. ²⁶Nomba nangwa cabe fyo, uwakumutalika umupashi wa mushilo uo uubata bakumutumina mwi shina lyanji aku musambilisha fyonse nakambi ali ku mwi bukisha fyonse ifi nalabile kuli mwe. ²⁷Nko mushiilo mutende; Nko mupelo mutende wanzi, Nshi koupelapo kubati fintu icalo cipela. imitima yenu isakamanapo, nakambi mubapo no mwenso. ²⁸Mwalikutikile nalabila kuli mwe, nko fuma nkoya, nakambi na kubwela kuli mwe, "Amwa lokuntemenwe, mu ngomfwu bwino pantu nkoya kuli bata, pantu bata bakulu ukucila pali ne. ²⁹Eci nomba nko mwebela limo ulo tafia citika, ulo fya kucitika, mwa kusumina. ³⁰Nshi ku twalililapo ukulabila ifinji na mwe pantu kateka wa calo cino akoisa. Takwetepo fiso pali ne, ³¹Nomba pakwebati icalo cishibe ukwebati nalitemwa bata, nko cito kulingana nefa bata ba njebele ukucita, ka twime tulokuya tufume na pano."

Chapter 15

¹"Ene mwangashi uwine kantu, na bata nabo ebalimi. ²Ala fumyamo muli insapi shonse ishita kotwa lapo ifitwalo, nakambi ala tungula insapi shonse ishi kotwala epakuti shitwale ifitwalo ifinji. ³Mulyelele kale pa mulandu wa; lyanshi ili nda bile kuli mwe. ⁴Ikaleni muli ne na nde muli mwe ngefine nsapi tekuti shitwalepo ifisabo pa lwa shiko sheka sombi ka shikala mu mwangashi, efi na mwe tekutipo, sombi ka mwikala muli ne. ⁵Ne ndi mwangashi mwe muli nsapi. ngo uwikala muli ne nande muli ye, ala twala ifitwalo ifinji, pantu mbula ne tapapo ifi mungacita. ⁶Onse uutekalapo muli ne ala posowa kuba ti ni nsapi no kuuma, na kambi balabunganya ifisako no kufitama mu miki. pa kwebati fipye. ⁷Amwaikala muli ne, nakambi ifyebo fyandi afya ikala muli mwe, ipusheni fyonse ifi mukofwaya, eli na fyo fya ku mu citikila. ⁸Bata muli mfi emo bacindikilwa, ukwebati mu lokutwa ifitwalo ifinji epa kushinikisha ukwebati muli basambile banji. ⁹Ngefi bata bantemwa nebo, nande ifi na mutemwa. ikalilileni mu kutemwa kwanji. ¹⁰Amwasunga amafunde yansi, mwa kwikalilila na mu kutemwa kwanji, ku bati fintu na sunga amafunde ya ku bata no kwi kalilila mu kutemwa kwabo. ¹¹Nalabila mfi fintu kuli mwe pa kwebati insansa shandi shibe muli mwe eli insansa shenu shibe ishifikilepo. ¹²Ndi efunde lyanji kwebati mu lokutemwana umo no mu byakwe ku bati fintu na mutemwa, ¹³Takupo nangu umo uunga ba no kutemwa ukukulu ukwa kucilaapa- uko umbi angonawila umweo wa kwe pa ba byakwe. ¹⁴Muli babyanji amwalokucita ifintu nko mukankobeshapo ukucita. ¹⁵Nshi komwitapo ati muli busha banji nomba iyo pantu umusha teshibapo ifi shikulu wakwe akocita. Nkomwita aba byanji, pantu fyonse ifi naumfwile kuli bata nali file nga ukwishibikwa kuli mwe. ¹⁶Mwe temwepo mwansalile, lelo ne kamusala noku musonta pakwebati muye ili mu twala ifi twalo ne fitwalo fyenu nafyo fikekalilile. Ifi fya belako kwebati conse icimwa kwipusha kuli bata mwi shina lyanji, bali no kumupa. ¹⁷Ifi fintu na mukonkobesha pakwebati mulokutemwana umo no mu byakwe. ¹⁸Icalo acamupata ishibeni ukwebati ca balilepo ukupata nebo ulo mwe tacila mupata. ¹⁹Amuba baku calo icalo ci ngalo ku mutemenwe nga ba ciko. Nomba pantu tamulipo ba ku calo nakambi pa kwebati ne kamusala ukufuma mu calo, ecalenga icalo ukuti cimupate. ²⁰Ibukisheni icebo ici nalabile kuli mwe, "Umusha tacilapo pali shikulu wakwe," kati ne balimfutawishe, namwe ba ku mu futausha; kati ishiwi lyanji balililamine, ba kulama ne lyenu. ²¹Bakucita mfi fintu fyonse pa mulandu we shina lyanji, pantu uwantumine nebo tabamwishipo. ²²Kani nshaishilepo no ku labila kuli bo, ulubembu nga tabakwetepo, nomba apa kubepekesha pa lubembu lwabo tapapo. ²³Uwapata nebo ninshi apata nabata. ²⁴Kani nta citilepo icito ii umuntu nangu atacitilepo pakati kabo, ulubembu nga tabakwetepo, nomba apo bali bona no ku tupata bonse nebo na bata. ²⁵Nomba mfi fili lukoso epa kwebati lifikilishiwe ilembo ilya lembwa mu mafunde yabo, Bali mpatile apa talipo na mulandu. ²⁶Ulo katalalika akwisa- uo na kutuma kuli mwe ukufuma kuli bata ngo e, mupashi wa cine, uuya ukufuma kuli bata- ewa kupa bu kambone pa fya kune. ²⁷Na mwe kapeni bu mboni pantu mwaba nandibo ukufuma lukoso peka pa kutatika.

Chapter 16

¹"Nalabila mfi fintu kuli mwe pakwebati mwe muka;lufyapo cisumino cenu. ²Bakumusowa mu masunagoge. Nomba inshita ikoisa ulom onse uwakumwipaya alikutontokanya ati ye akobombela Lesa. ³Balikucita mfi fintu pantu bo tabamwishi bapo tata nangula nebo. ⁴Nalabila fintu kuli mwe pa kwebati ulo inshita yafiko yakwisa, mukebukishe ati nalimwebelepo paliu nfi fintu. Nshamwebelepo palimfi fintu pakutatika, pantu nali namwe. ⁵Nomba nebo nkoya kuli oyo uwantumine, kanshi pebapo nanga umo uwakunjipusha nebo ati, "nipi uko ukoya?" ⁶Nomba pantu ndilabile mfi fintu kuli mwe, ukubombomana kwali ula mu mitima yenu. ⁷Nomba mu cacine nkomweba mwe, cilibwa ka kuli mwe ukwebati nebo ndokuya mfumepo. pantu nebo nganshayepo nokufumapo, uwaku mwafwa takesepo kuli mwe, nomba nebo anaya, nakumutwa ye kuli mwe. ⁸Ulo ye akwisa, uwakumwafwa akwisa kushinina isonde pakubifya kwa ⁹pe sambi napa bolololeke, elo napa bupingushi, pe sambi, pantu bo tabasuminapo muline bo; ¹⁰pabaloloke, pantu nebo nkoya kuli Bata, nakambi teti mukambonepo nebo; ¹¹napa bungushi, pantu kateka wa pali ncino calo alipoingulwa. ¹²Ndikwete ifingi ifyakutabila kuli mwe, nomba tekuti mufyumfwepo pali njino nshita. ¹³Nomba ulo ye mupashi uwa cine, akwisa, ye akumumutungulula mwe mu fyacine fyonse, pantu yetakalabilepo ifyakwe umwine. Nomba ye akulabila fyonse fefyo akutika, nakambi akumweba ifintu fefyo ifili nokwisa. ¹⁴Ye alikuncindika, pantu akubula ifyandi nebo nokufilabila kuli mwe. ¹⁵Fyonse ifyo Bata bakwata fyandi. Eco, nda bilile nati mupashi akubula ifyandi elo akufilondolwela kuli mwe. ¹⁶Mukanshita akace teti mukambonepo nebo, nakambi apapita akashita akace mwakumbona." ¹⁷Elo abasambi bakwe bambi kabalabila kuli umo no munakwe, "Bushe findo mfi alabila kuli fwe atiu, "Akanshita akace tamwakambonepo nebo nakambi apapita akanshita akace mwakumbona, "elo 'Pantu nkoya kuli Bata?" ¹⁸Eico kabalabila, "Bushe findo mfi ye alabila, "Akanshita akace? fweba tatwishibilepo ifi akalabilapo." ¹⁹Yesu kaishiba ukwebati b0o balikufwaya ukumwipusha, elo kalabila kuli bi ati, umfi efyo mukoipusha muli mwebene, ifi nkopilibula pa kulabila, 'mukanshita akace teti mukambonepo nebo, elo nakambi mukanshita akace mwakumbona?" ²⁰Mucacine, nalabil;a kuli mwe, mwakundila nokubikapo imisowa, nomba isonde lyakuseke lela. mwe mwakwi ulamo ukubombamana, nomba ukubombamana kwenu bwa kwaluka insangalashi. ²¹Ulo umwanakashi ali mukushupika nefumo alakwata ukubombomana, pantu inshita yakwe yafikilka, nomba ulo afyalwa umwana, tebukishapo ifyalikumufinya pantu nomba ali ne nsangalashi pa mwana uwafyalwa mu calo. ²²EPamo namwe muli muli noku bombamana nduno, nakumubona nakambi, elo nemitama yenu yakusansangalala, lelo takupo nanga umo uwa kumupokako insangalashi. ²³Pali mbulya bushi tamwakangi pushepo nangu amwalomba icintu conse kuli Bata mwishina lyandi, bo baku mupela mwe. ²⁴Ukufika nanduno tamwalobapo icintu mwishina lyandi. lombeni elo mwakupokelela. pakwebati insangalasha shenu shikakumanine" ²⁵"Nalabila mfi fintu kuli mwe mumapinda, nomba ikoisa inshita ulo ntaka konkanyepo ukulabila mu mapinda, lelo nakumweba pambilibili palwa Bata. ²⁶Muli mbulya bushiku mwakulombela mwishina lyandi elo nshikolabilapo kuli mwe ati nebo nali kumulombela kuli Bata. ²⁷Pakuti Bata abene balimutemwa pantu mwe mwalinte mwa elo pantu mwalisumina ati nebo nafumine kuli Lesa. ²⁸Nafumine kuli Bata, kabili naishile pano isonde Nakambi, nkosha icalo nkobwelela kuli bata." ²⁹Abasambi bakwe kabalabilaati, "Boneni, nomba mukolabila pambilibili elo ta mukobomfyua po amapinda. ³⁰Nomba twaishiba ati mwalishiba fyonse fintu elo tamufwayapo nangu umo ukumwipusha ifipusho. Pamulandu wakuli nci twasumina ukwebati mwafumine kuli Lesa." ³¹Yesu kabasuka b, "Napo mwasumina nomba?" ³²Boneni, inshita ikosa, ina, nakacine ilifikile, mwakupalangana, cina muntu aku butukila ku mushi wakwe, kabili mwakunsha nenka. ukuba tanshipo nenka pantiu Batabali kuli nandebo. ³³Nalabila mfi fintu kuli mwe pakweba ati mu kakwate umutende muli nebo. Mu calo mwalikwata ubucushi, nomba mushipe, nebo ndicimfishe abapano pe sonde."

Chapter 17

¹Panuma Yesu alabile mfi fintu, kainuka ka ceba amenso ake kwi ulu mokulabilati, "Bata, inshita yafika, cindikeni umwana wenu pakwebati umwana amucindike mwe- ²Kubati fintu mwamupele amaka akuteka abntu bonse pakwebati ye anga pela ubumi bwape nape kuli babo bonse abo mwamupela. ³Mbu ebumi bwape nape; ba mwishibe, mwe Lesa mwenka uwa cine, elo na oyo untu mwatumine, Yesu Klistu. ⁴Nebo nalimucindika pano isonde. Ndipwile umulimo mwampele ukubomba. ⁵Nomba Bata, ncindamikeni pacinso cenu kubucindami ubo nali nabo ninshi ne sonde talingapangwa. ⁶Nafisulwile ishina lyenu kubantu abo mwampele ukufuma pe sonde. Bali abenu, elo mwa bapele kuli nevo, nakambi bali sunga ishiwi lyenu. ⁷Nomba balishibile ati fyonse ifi mwanpela fyafuma kuli mwe. ⁸Pakuti nalibapele fyonse ifyebo mwampele. Kaba fipokelela elo mu ca cine balishibile ati nafumine kuli me elo bashisumine ati, nimwe mwantumine. ⁹Nko bapepelako. Nshikopepelapo aba pano isonde sombi babo abo mwa mpela, pantu bo benu. fyonse ifyandi fyenu, nefyeni efya ndi, elo nkocindamina muli bo. ¹⁰Nshikotwalilipo ukuba Pesonde, nomba aba bantu bali mwisonde, elo nevo nkoisa kuli mwe. ¹¹Bata mwebashila, mubasungile mwi shina lyenu ilyo mwampela pakwebati babe umo, kubati fintu tuli umo. ¹²Ulo nali nabo, nalikubasungila mwi shina lyenu. ili mwampele. Nali basasopele bonse, nakambi tapaonaiklepo nangaumo, ukufumyako bwaka umwana wa bonaushi [akebati amalemba akafikilishiwe. ¹³Nomba nkoisa kulimwe, nomba nkolabila mfi fintu pano insonde pakwebati ba kwate isangalashi shandi shiule muli bo. ¹⁴Nebo naliba pela ishiwi lyenu, elo ne sonde lilibapatile pantu bo tababapo bapali ndino isonde, kubati fintu nandebo tanshipo wapano isonde. ¹⁵Nshikoipushapo mwe ukuba fumyapo pano isonde, sombi mwe ukuba sopako kumubifi. ¹⁶Tabapo bapali ndino isonde, ¹⁷kubati fintu nandebo taushipo wa pali ndino isonde. Mubawamye kwishiwi lyanu. ishiwi lyenu e cine. ¹⁸Kubati fintu mwantumine mwi sonde, efyo nanebo nabatuma mwisonde. ¹⁹Pamulandu wakuli mba nandebonaipa tula palwandi, pakwebati nabo abene baipatwile mu cine. ²⁰Nshikopepelapo palo mba benka. Lelo nababo aba kusumina muli nevo ukupitila mwishiwi lyabo. ²¹Pakuti babe umo, kubati fintu mwe, Bata, muli mulinebo, nandebo ndi muli mwe. Kanshi nabo babe muli fwe pakwebati Isonde lisumine ati nimwe mwantumine. ²²Ubucindami ubo mwampele, Nabupela kuli bo, pakwebati bo babe umo, kubati fintu fwebo tuli umo. ²³Nebo mbe muli bo, namwe muli nevo pakuti ba kabebwaka umutima umo, pakwebati ne sonde elo lya kwishiba ati mwalintumine nakambi mwaliba temenwe kubati fintu mwa ntemenwe. ²⁴Bata, nkofwaya babo abo mwapele kuli nevo nkabe nabo uko ndi, nokubona ubucindami bwandi, ubucindami mwampele pantumwantemenwe ulo ne calo citaliko. ²⁵Nalilengele ishina lyenu ukwishibikwa kuli bo, ²⁶nakambi nakulilenga lishibikwe pakwebati no kutemwa kuntu mwantemenwe kukabe muli bo elo nandebo nka be muli bo.

Chapter 18

¹Panuma Yesu alabila nga mashiwi alifumine naba sambu bakwe ukuya ku bushilya lyanika ya Kediloni, nko ukwali ibala umo ye aingile na basambu bakwe. ²Nomba Yuda, uwali nokumufutuka, naye alishibile incende, pantu ilingi Yesu alikukumana nabasambu bakwe nkulya. ³ElyoYuda, atangulwile ibumba lyabashilikale ukufuma kuli bashimapepo abakulu naba Falise, baile nkulya nemyenge bakoloboi nefyanso. ⁴Nomba Yesu, awashibile ifintu fyonse ifyalikucitika kuliye alile pantanshi, nokubafumba ati, "Ninani mukofwaya?" ⁵Balimwasukile ati, "Yesu umwina Nasaleti." Yesu alabile kulibo ati, "Nine" Yuda, uwamufutukile, naye kaimakene na bashilikale. ⁶Kanshi ulu alabile kulibo ati, "Nine, "balile kunuma nokuwa panshi. ⁷Elo nakambi alibafumbile ati, "Ninani mukofwaya?" Nakambi balilabile ati, "Ni Yesu umwina Nasaleti." ⁸Yesu alyasukile ati, "naimwebele ati, Nine. kanshi kati mukofwaya nebo, lekeni mba baye." ⁹Nci cali kufikilisha ishiwi ilyo alabile ati, "Palimbo abo mwampele, nshalufishepo nangu umo." ¹⁰Elo Simoni Petelo, uwakete icimaye asolomwene nokukoma umubomfi wa kwa shimapepo umukulu nokuputula ukutwi kwakwe ukwa kukulyo. Nomba ishina lyamubomfi ali ni Maochasi. ¹¹Yesu alabile kuli Petelo, ati, "Bwekesha icimaye umo cikala. Bushe tekuti nwepo kunkomaki iyo tata ampele?" ¹²Kanshi ibumb lyabashilikale no mukulu wabashilikale, nabashilikale baba Yuda, Balikete Yesu nokumukaka. ¹³Babalilepo ukumutwala kuli Anasi, pantu ali mupo ngoshi wakwa kayafashi, uwali shimapepo umukulu ngulya mwaka. ¹⁴Nomba kayafashi uwapelwe bumpandamano kaba Yuda ati cingawamapo umuntu umo ukufwila abantu. ¹⁵Simoni Petelo alikonkele Yesu, naumbi umusambi naye kakonka. Nomba ngulya musambi kaishibikilwe kuli Shimapepo umukulu, nokwingila kaingila na Yesu mu cilye cakwa shimapepo umukulu; ¹⁶Nomba Petelo alimakene pamulyango panse. Kanshi umusambi umbi uwashibikilwe kuli shimapepo umukulu, alifumine nokulabila ku walikusunga umulyango, aliletele na Petelo mukati. ¹⁷Elo umubomfi umwanakashi, kasunga wamulinyango, alabile kuli Petelo ati, "Bushe nawe taulipo musambi uwakulingu muntu? kalabila ati, Tenepo." ¹⁸Nomba ababomfi nabashilikale balimakene mpalya, balikunkile no mulilo wamalasha, pantu kakutalele balikukafya abene Petelo naye ali nabo, alimakene mpalya naye akoikafya. ¹⁹Shimapepo umukulu kafumba Yesu pabasambi bakwe napa masambilisha yakwe. ²⁰Yesu Kamwasuka ati, "Nalilabila pabwelu ku calo. Naliku Sambilisha lyonse mumasunagoge na mwitempele emo aba Yuda bonse besa pamo. Tapapo ico nalabile mubumfisolo. ²¹Nindo mukomfumbila? Fumbenimbo abankutika pafyo nalabile. Beneni, mba bantu balishiba ifyo nalabile." ²²Ulo Yesu alabile mfi umbi pabashilikale abaimakene mpalya, apamine Yesu nokulabila ati, "Efyo wingasuka shimapepo umukulu mfyo?" ²³Yesu kamwasuka ati, "Kati nabifya ukulabila, nshinina pa cilubo, nomba kati ndibwaka, nindo wampamina?" ²⁴Elo Anasi amutumine alikakilwe kuli kayafasi shimapepo umukulu. ²⁵Nomba Simoni Petelo alimakene akoikafya. Abantu nakambi balilabile kuliye ati, "Tali nawe ulimusumbi wake?" ²⁶Aikene nokulabila ati, "Tenepo." Umbi pabasambi bakwa shimapepo umukulu uwali lupwalwa mwalalume uo Petelo aputwile ukutwi, alabile ati, "Bushe nshakubwepo mwibala naye?" ²⁷Nakambi Petelo kakana; Pekapo na tambala alililile. ²⁸Elo batwele Yesu ukufuma kuli kayafashi ukumu twalaku ciputulwa cabuteko. Lwali lucelo kumaca, tabaingilepo na mumuputule wa buteko pakebati bekoweshiwapo kano ukwebati balya kakucilukila. ²⁹Kanshi Pilato alile kulibo nokulabila ati, "Cilubo ndo mukomupangu muntu?" ³⁰Balyasukile nokulabila kuliye ati, "Ngu mwalalume ngata likucitapo ifibipile ngatatwamuletelepo kuli we." ³¹Eco kanshi Pilato kalabila kulibo ati, "Mupiteni mwebene nokumupingula ukulingana nefunde lyenu, "Aba Yuda balabilekuliye ati, "Tefundepo fwe ukwipaya umuntu uuli onse." ³²Balabile mfi pakwebati ishiwi lyakwa Yesu lingafikili shiwa ilyo alabile ukulanga nimfwando angafwako. ³³Elo Pilato aindile mucipango cabuteko nakambi nokukuta Yesu, alilabile nakuliye ati, "Bushe ulimfumu yaba Yuda?" ³⁴Yesu ayasukile ati, "Bushe ukoilabilila bwaka palobe nangu bambi balilabile kuli paline?" ³⁵Pilato ayasukile ati, "Nshipo muyuda, bushe ndimu Yuda? Abantu bobe nabashimapepo abakulu ebakuletele kuline. Nindo ucitile?" ³⁶Yesu alyasukile ati, "ubufumu bwandi twabwamulincino calopo. Ibufumu bwandi ngabwali bwapali nci calo ababomfi bandi ngabalilwile pakwebati nepelwapo kuba Yuda. Nomba pantu ubufumu bwanadi tabwafumapo pano." ³⁷Elo Pilato alabile kuliye ati, "Nomba bushe uli mfumu?" Yesu ayasukile ati, "Walabila ati ndi mfumu. Nipalinci nafyalwe, elo nipalinci naishile mu calo, mukulabila icine onse uwacine alakutika kwishiwi lyandi." ³⁸Pilato alabile kuliye, "Icine cindo? "Ulo alabilemfi alifumine nokuya kuba Yuda nakambi nokulabila kulibo ati, "Nshisangilepo icilubo mulinyu muntu. ³⁹Nomba mwalikwata ifunde lyakumukakwila umuntu umo pacakucilukila. Nomba bushe mukofwaya mukakwile imfumu yaba Yuda?" ⁴⁰Elo balilile nakambi nokulabila ati, "Tengupo kano Balaba." Nomba Balaba ali ni Sakala.

Chapter 19

¹Elo pilato apitile Yesu nokumupama, ²Abashilikale balukile icisote camfunga. Bacifwikile kumutwi wakwa Yesu nokumufwika ilaya lyakolokondwe. ³Baishile kuliye nokulabla ati, "Bobe, imfumu yabo Yuda!" Kabamupama nokumupama. ⁴Elo pilato alifumine nakambi nokulabla kulibo ati, "Boneni, nkomufunisha kulimwe pakwebati mwishibe ati nshisangilepo icilubo muliye." ⁵Eco Yesu alifumine, alifwele necisoti camfunga ne laya lyakolokondwe. pilato alabile kulibo ati, "Boneni umuntu ngu!" ⁶Kanshi ulo bashimapepo abakulu nabashilikale babwe ne Yesu, balililile nokulabila ati, "Mukulikeni, mukulikeni!" Pilato nshingilemo icilubo muliye." ⁷Aba Yuda balimwasukile ati, "Twalikwata ifunde, nokuko nka nefunde ndilya alingile ukufwa pantu kaitunga ukuba umwana wakwa Lesa." ⁸Ulo Pilato akutikile mfi fyebo alitunineko, ⁹Aingile namucipango cabuteko nakambi nokulabila kuli Yesu ati, "Nipi ufumine?" Nomba Yesu tamwasukilepo. ¹⁰Elo Pilato alabile kuliye ati, "Taukolabilapo kuline? tawishibilepo ati ndikwete amaka yakukukakula, namaka yakukutanika?" ¹¹Yesu alimwasukile ati, "Tamukwetepo amaka paline kano ngayapelwa kulimwe ukufuma kwiulu. Eco kanshi upele nebo kulimwe alikwete ulubembu ulukulu." ¹²Palimbu bwasuku, Pilato alikufwaya ukumukakula, nomba aba Yuda balililile nokulabila ati, "awakakula ngu muntu taupo cibusa wakwa kaisale. Onse uupanga imfumu alabila ifibi pali kaisale." ¹³Ulo pilato akutikile nga mashiwi aletele Yesu panse nokwikala mucitebe cabupingushi muncende litwa, "Apakambatikwa amabwe, "Nomba mucu mucu Hebele itwa ati, "Gabata." ¹⁴Nomba kali kasuba kakupekanya icakucilukila, pansa iyalenga munta, pilato alabile kuba Yuda ati, "Boneni imfumu yenu nji!" ¹⁵Balililile, "mufumyeni apa, mufumyeni apa; mukulikeni!" Pilato alabile kulibo ati, "Bushe nkulike imfumu yenu?" Bashu mapepo abakulu balyasukile ati, "Takwatapo imfumu kano kaisale." ¹⁶Elo Pilato apele Yesu kulibo mukumuku kulika. ¹⁷Elo baptile Yesu, naye alifumine ukuipitila umusalaba umwine kucende uwitwa, "Incende yamafupa njo itwa mucu Hebele ati, Gologota." ¹⁸Bakulikile Yesunkulya naba lalume babili, cina umo kulubali lumbi na Yesu pakati. ¹⁹Pilato alilembele necishilo nokucibika pamusalaba. mpalya palembele ati, "Yesu waku Nasaleti, imfumu ya ba Yuda." ²⁰Aba Yuda abengi kababelenga nci icishibisho pantu incende uko Yesu akulikilwe yali aepi no musumba. Iciciliki. ²¹Elo bashu mapepo abakula ababa Yuda balabile kuli Pilato ati, "Mwilembapo ati, "mwilembapo ati, 'Imfumu yaba Yuda kano ati, "Ngu alabile ati, "Ndimefumu yaba Yuda." ²²Pilato alyasukile ati, "Ifyo ndembele ndilembele!" ²³Ulo abashilikale bakulikule Yesu, balipitile ifya kufwala fyakwe, ukufyabamya mufyakaniko fine, cina mushilikale icanika cimo, no mwingila. Nomba umwingila tawakwetepo mulundo wabililwe bwaka icipimfya cimo ukufuma pamulu. ²⁴Elo balabile kuli cina umo ati, "Tuule pulapo, katuuteye bwaka tubone ukoba waku nani, " Ncikacitika pakwebati icalembwa cingafikilishiwa icalabile ati, "Balyabene insalu shandi nokuteya icipendwilo icakufwala candi." Mfi efyo abashilikale bacitile. ²⁵Nomba abaimakene kumbali yamusalaba wakwa Yesu bali ni nina, nankashi yakwa nina maliya muka kileopasi na maliya Magdalena. ²⁶Ulo Yesu abwene nina no musumba uo atemwenwe ba limakene mupepi alabile kuli nina ati, "We mwanakashi bona umwana obe!" ²⁷Elo alabilae kumusambi wakwe ati, "Bona noko!" ukufuma palino nsa umusambi alimupitile kunanda yakwe. ²⁸Panuma yamfi pkwishiba ati fyonse kafishilile nefyalembwa fingafikilishiwa, Yesu alabile ati, "Ndinecilaka." ²⁹Icipe icaiswilemo umwangashi uubilile kacibikilwe nkulya, ³⁰Eco elo Yesu apokele umwangashi uubile alabile ati cilishilile akontamiko mutwe nokuleka ubumi. ³¹Elo aba Yuda, pantu kali kasuba kakupekanya elo nokwebati imibili tekutipo ishale pamusalaba pesabata (pantu makamaka ndilya isabata lyali ilicindeme) kabafumba Pilato ukutoba amolu no kubafumyapo. ³²Elo abashilikale baishile nokutoba amoluya muntu waku balipo nayawakonkelepo aba kulikilwe na Yesu. ³³Ulo baishile kuli Yesu, balibwene ati alifwile kabela, eco tabatobelepo molu yakwe. ³⁴Eco kanshi, umo pabashilikale amulashile kumbali yakwe no musumba napekampo umulopa na menshi kafifuma. ³⁵Uwabwene mfi alipele bumboni na bumboni bwakwe bwacine. Ashiba ati ifyo alabile fyacine pakwebati namwe mucetekele. ³⁶Pantu mfi fintu fyacitikile pakwebati icilembwa cifikilishiwe ilyakwebati, "Tapakatobekapo ifupa lyakwe nangu limo." ³⁷Nakambi, icalembwa nacimbi cilabila ati, "Bakulolesha paliye uo balashile." ³⁸Panuma yamfi fintu Yosefe umwina Alimate apo ali musambi wakwa Yesu, (nomba nimubumfisololo pakutina aba Yuda). afumbile Pilato kati angafumyapo umu bili wakwa Yesu. Pilato kamupa ulunsa. Eco Yosefe alishile nokufumyapo umubili wakwe. ³⁹Nicodimasi naye alishile, ngulya uwaishile kuli Yesu ubushiku pakwamba. Aletele ifisankene muli na aloe kubali kulema kwa ba Pandi umwanda umo. ⁴⁰Eco babulile umubili wakwa Yesu noku ufungila munsalu sha mingoloshi nefya bwema ubuweme fyeka ifyo ifunde lyaba Yuda lyali ukushika imibili. ⁴¹Nomba mucende umo akulikilwe mwali ibala; na mwibala mwali imanda yabwangu umutashikilwepo umuntu. ⁴²Pantu kali kasuba kakupekanya kuba Yuda elo ne manda yali aepi, balilalikilemo Yesu.

Chapter 20

¹Nomba kumaca pa kasuba kakwambilapo mumulungu ulo kucili kulifitile, Maliya magalena aishile kumanda nobona ilibwe lilifuminapo pamanda ²Eco alibuntukile nokwisa kuli Simoni Petelo naku musambi umbi uo Yesu atemene, Alilabile nakulibo ati, "Balipitile imfumu ukufumya mumanda, ta twishibilepo noko babikile." ³Elo Petelo nimusambi umbi ba fumine, balikuya na kumanda. ⁴Bonse kababutukila pamo, nomusambi umbi kabutukisha ukucila Petelo nkwardibilapo ukufika pamanda. ⁵Epakwimakana, alibwene insalu shamingoloshi mulya nomba taingilepo mukati. ⁶Elo Simo Petelo afikile panuma nokwingila mu manda, Abwene insalu shamingoloshi shilitele mulya Nansalu iyali kumutwi wakwe. ⁷Tayalelepo nensalu shami ngoloshi yo yali ifungenye muncende iyine. ⁸Elo umusambi umbi uwayambilepo ukufika pamanda alingile mukati naye, alibwene nokucetekela. ⁹Pantu ukufika napalinjo nshinta tabaishibilepo icalembwa ati alingile ukubuka ukufuma kubafwa. ¹⁰Eco abasambi balibwelele kumushi nakambi. ¹¹Nomba Maliya balimakene panse yamanda akolila. Ulo alilile aingile mumanda. ¹²Abwene bamalaika babili ababutile balikele umo kumutei, naumo uko amolu yakwa Yesu yali. ¹³Balabile kuliye ati, "wemwana kanshi nindo ukolilla?" Alabile kulibo ati, "pantu balipitile imfumu yandi elo nshi shibilepo noko bamubikile." ¹⁴Ulo alabile mfi alipilibukile nokubina Yesu alimakene mfi lya nomba taishilepo ati alini Yesu. ¹⁵Yesu alabile kuliye ayi, "Wemwanakashi nindo uko lilla? Nanani ukofwaya?" Alangukile ati mubomfi wamwibala, eco alabile kuliye ati, "Nyanimwe mupitile imfumu, njebeni uko muibikile, nkoipita." ¹⁶Yesu alabile kuliye ati, "Maliya." Alipilibukile noku labila kuliye mucu Hebele ati, "Rabele ati, 'Raboni' (ekulabila ati, 'Wemusambishi')." ¹⁷Yesu alabile kuliye ati, "Windikatapo, pantu nshilaya kuli tata, nomba kabiye kundume shandi nokulabila kulibo ati nkoya kuli tata na wishinwe, Lesa wandi kabili Lesa wenu." ¹⁸Maliya magadalena alishile nokweba abasambi ati, "Ndibwene imfumu, 'Ele ati alilabile namfi kuli ye." ¹⁹Icungulo palinko kasuba, akasuba kakwambilapo mumulungu, ifiseko fyalikomenwe ukwali aba sambu pakutina aba Yuda, Yesu alishile nokwimakana kati kabo nokulabila kulibo ati, "Umutende kuli mwe." ²⁰Panuma yakulabila mfi alibalangile imine yake na mumbali yakwe. Abasambi balitemenwe ulo babwene imfumu. ²¹Elo Yesu alabile kulibo nakambi ati, "Umutende kulimwe," Fyeka efi tata antumine efyo nande nkomutuma." ²²Ulo Yesu alabile mfi alibapemene nokulabila kuli bo ati, "pokeleleni umupashi wamushilo." ²³Ebo mwabelela uluse membu shabo baku belelwa uluse; ebo mwakusungila membe shabo, shakusungwa. ²⁴Toma uwapabekumi nababili uwitwa ati Dimasi tali po nabo ulo Yesu aishile. ²⁵Panuma abasambi bambi balabile kuliye ati, "Tulibene imfumu, 'Alabile kulibo ati, 'Nganshibwene muminwe yakwe imikofu yamisomali, no kwingisha icikumo candi mu mikofu ya misomali nokwingisha iminwe yandi mu mbali yakwe, nshacetekelapo." ²⁶Panuma yanshiku cine konse konse abasambi bakwe bali mukati nakambi, Toma naye ali nabo. Yesu alishile ninshi ifiseko filisalikile, alimakene napalibo, nokulabila ati, "umutende kulime." ²⁷Elo alabile Toma ati, "Njikata necikumo cobe nokubona iminwe yandi. Njikata neminwe yobe nokwikata mu mikofu yandi. wibapo utacetekela, cetekela." ²⁸Toma alyasukile nokulabila kuliye ati, "Mwe mfumu yandi kabili mwe Lesa wandi." ²⁹Yesu alabile kuliye ati, "Pantu wambona wacetekela. Abashukile nimbo aba cetekela ulo batalabona." ³⁰Nomba Yesu alicitile ifishibilo ifingi pamenso yabasambi ifishibilo ifi talembwa po muli nci citabo, ³¹Nomba mfi fyalilembwa pakebati mu cetekela ati Yesu ee Klistu, umwana wakwa Lesa, pakwebati amwa cetekela mungakwatubumi mwishina lyakwe.

Chapter 21

¹Panuma yamfi fintu Yesu aliisokolwele nakambi kubasmbi panika ya Tibeyasi. Mfi efyo aisokolwele; ²Simoni Petelo alipamo na Toma uwitwa Dimasi, Nataeli ukufuma ku kana mu Galileya, abana ba kwa Zebed, nabasambi babili nabambi abakwa Yesu. ³Simoni Petelo alabile kuli bo, "Naya mukwipaya isabi." Balabile kuliye ati, "Nafwe tukoya nobe, "Balile nokwingila mubwato, nomba tabaiketepo nangu kamo ubushiku bonse." ⁴Nomba ulo cali kumaca ulucelo Yesu aimakene pa mulu ndu nomba abasambi tabaishibilepo ati ali ni Yesu. ⁵Eco Yesu kalabila kulibo ati, "Mwe balumbwana napo muliketepo ifimungafya?" Kabamwasuka ati, "Awe." ⁶Kalabila kulibo ati, "Tameni isumbu lyenu kukulyo ka bwato, mukosangamo fimo, "Eco kabatama isumbu lyabo tabakumanishepo nokutinta pantu kamuli isabi ilingi. ⁷Nomba umusambi uo Yesu atemenwe kalabila kuli Petelo ati, "Nimfumu," ulo Petelo akutikile ati nimfumu, kakaka insalu yakwe (pantu tafwi tepo). nokutama mu nika. ⁸Bambi abasambi kabesa mubwato (pantu tabalipo). Nokuitama mu nika. Bambi abasambi kabesa mubwato (pantu tabalipo apatala mukile no mulundu, balikutinta nesumbu ilyaswilemo isabi. ⁹Ulo bafumine pamulundu, kababona umulilo wa malasha mfilya nesabipo, nomufuba. ¹⁰Yesu kalabila kulibo ati, "Letenipo limbi isabi eli mwaikata." ¹¹Simoni Petelo kanina nokutinta isumbu kumulundu kaliswile nesabi ilikulu, umwanda umo namakumi yasano nalitatu efilyali, nomba nagu lyafulilemfi, isumbu talyalepukilepo. ¹²Yesu kalabila kulibo ati, "iseni mulye umwikulo." Tapapo umusambi uwamwi pwishepo ati, "Niwe nani?" kabeshiba ati nimfumu. ¹³Yesu kaisa, kabula umufuba nokubapa, nesabipo. ¹⁴Ngu walimuku wacitatu ulo Yesu aisokolwele kuba sambi panuma yakubuka ukufuma kubafwa. ¹⁵Panuma yakulya umwikulo, Yesu kalabila kuli Simoni Petelo ati, "Simoni mwana Yona, napo walintemwa ukucila mba?" Petelo kalabila kuliye ati, "ina mwe mfumu, mwalishiba sanina utwana twandi." ¹⁶Kalabila kuliye nakambi ulwa cibili ati, "Simoni mwana Yona, napo walintemwa?" Petelo kalabila kuliye ati, "Ina mwemfumu, mwa lishiba ati nalimutemwa." Yesu kalabila kuliye ati, "Cema umukuni wandi." ¹⁷Kalabila kuliye umuku wacitatu ati, "Simoni mwana Yona napo walintemwa?" Petelo kabombomana pantu Yesu kalabila kuliye imiku itatu ati, "Napo walintemwa?" kalabila kulye ati, "Mwemfumu mwalishiba ifintu fyonse, mwalishiba ati, nali mu temwa." Yesu kalabila kuliye ati, "Sanina utwana twandi. ¹⁸Mu cine mucine, nkolabila kuliwe ati, ulo wali umulu mbwana, walikuifwika nokuya ukokofwaya, nomba ulo wakukota, wakwimya amaboko yobe, nomuntu umbi akukufwika nokukupita uko uta kafwaye kulya. ¹⁹Nomba Yesu kalabila nci pakebati alange umu sango wamfwa iyo Petelo aku cindamikilamo Lesa. Panuma yakulabila mfi, kalabila kuli Petelo ati, "Nkonka." ²⁰Petelo kapinduluka nokubona umusambi uo Yesu atemenwe akobakonka, ekango uwashintamine muma kuli yesu pakulya icacungulo uwalabile ati, "Memfumu, mba ninani wakumwalukila?" ²¹Petelo kamubona nokulabila kuli Yesu ati, "Mwemfumu, findo ngu muntu akucita?" ²²Yesu kalabila kuliye ati, "Anatemwa ati ekalempa ka nkose findo kuli we nkonka" ²³Eco ngamashiwi kayapalangana pali buwabo ati ngulya musambi takafepo. Nomba Yesu talabilepo kuli Petelo ati umusambi takafwepo, kano ati, "Anatemwa ati ekale nkese, findo kuli we?" ²⁴Ngu emusambi uwapa bumoni pali mfi fintu nowalembele mfi fintu, elo twalishiba ati bukamboni bwakwe bwacine. ²⁵Kwaba ifintu ifingi ifyo Yesu acitile. fyonse ngafyalembelwe, nkobana ati necalo icine ngatacakumanishepo usunga ifitabo fyalembelwe.

Acts

Chapter 1

¹Ilyashi Iya kunuma nalembele, Theophilus, kalabila fyonse ifi Yesu atampile ulucita no kusambisha, ²Mpaka akasuba ukalya ako apintilwe kwi ulu ulo apele amalamulo ukupila mumupashi washila ku batumwa abo asalile. ³Ulo aculile kalanga umwine uwamweo kukli bo ne fyakushinikisha ifingi. Panshiku amakumi yane kabonekela kuli bo no ku labila pa bufumu bwa ku Lesa. ⁴Ulo alikukumana pamo nba, ali ba konkobeshe ukukana fuma mu Yerusalemu, nomba ukolelela uku laya kwa ku ba Ta, pali nco alabile, "mwalyumfwilwe kuli ne. ⁵Ati Yoani mukwebeshe abatishe na menshi, nomba mwala ku batishi mu mupashi washila munshiku ishinini. ⁶Ulo babungena pamo kaba mwipusha, "we mfumu bushe enji shita waku bwelesha umusumba kuli Israeli?" ⁷Alabile kuli b, " Tecenupo ukwishiba nshita nangula ukupilibuka kwa micele iyo bata batantika ku maka yabo. ⁸Nomba mwakupokulela amaka ulo mu pashwe wa shila alisa pali mwe, elo mwakuba mbonse mu Yudeyo na samaliya, naku mpela shonse isha pano nshi." ⁹Ulo mfumu Yesu alabile mfi fintu fyonse ulo ba punamine kwi ulu kamishiwa kwi ulu, ne kumbi kali mfisa ukufuma ku menso abo. ¹⁰Ulo babunamine mukushikimika kwi ulu acili

akoya mukupumisha, abalalume, babili kabemina pali bo mu fyakufya ifi tubile. ¹¹Kabalabila, "mwe balalume ba mu Galileya, nindi mwe mwiminine mpa mupunami ne mwi ulu? uyo Yesu uwa pintwa kwi ulu ukufuma pali mwe ukya mwi ulu aku bwela fyenka ifiluya uwo mwamu bona akoya kwi ulu." ¹²Elom bakwelele ku Yerusalemu ukufuma kulupili ulwitwa Olivet, ulwaba pepi ku Yelusalemu, ulwendo lwa pe sabata umo. ¹³Ulo bafikile baile pa cipinda capeulu, apo ba lukwikala. Bali Peteo, Yaoni, Njemushi, Andeleya, Filipo, Tona Batolomweo, Njemushi mwana mwaume waku alufeyo, Simoni mwina Sicoti, na Tudas mwana Njemushi, ¹⁴Bonse bali abakuipela no mulimo umo wa kupepa, pamo na banakashi na malia nyina wa ku Yesu, na ba wakwe abalalume. ¹⁵Muli nshilya nshiku Petelo kaiminina pakati kaba wakwe abalalume, abafikile ku mwanda umo ba makumi yabili, no kulabila, ¹⁶"Bawesu cali icilingile ukwebati ilembo li fikulishewa, ukute mupashi wa washila wala bile ubela nakanwa ka ku Davidi palwa ku Yuda uwa tangilile abaikete Yesu. ¹⁷Pakuti ali umo pali fwe no kupokelela ulubali lwa cabupe ici." ¹⁸Nomba ngu muntu, ashitile ibala mu ndalama apokelele mu bushiti bwakwe na mpalya aponene ukutamilepo umuntwi no mubili wakwe kaupokeka, namala akwe kaafukumuka panse. ¹⁹Bonse abo abalikwekela mu Yelusalemu kabomfwa pali mfi, eco kabenika lilya ibala mu mu soso wabo, "Akeldama." Ukutula, "ibala lya mulopa. ²⁰Pakuti calilembwa mwi buku lya lwa kwa Malumbo lwekeni ibala lya kwe lipangwe icibolya Elo mul, ikapo nangu umo muntu ukwikalamo mulywa; Leken umbi apinte icifulu ca butungulushi bwakwe; ²¹Cili cilingile, kanshi, ukwebati umo pa bantu uwa likuba nafwe shonse nshita mfumu Yesu alikuya mukati no ku fuma pakati kesu, ²²Ukutampila palubatisho lwa kwa ku Yoana ukushinta ku bushiku mbulya apitilwe ukufuma pali fwe, bwaisa ba mboni naifwe ukupupuluka kwakwe." ²³Kababika panta abantu babili, Yosete uwitwa Basabas, nao uwainikwe Yustus na Mathias. ²⁴Kabapepa no kulabila, "We, mfumu, ulishinbile imitima yabonse abantu Eco so icolola nani pale mba babili eo usalile. ²⁵Ukusenda ncende muli ince cabupe uo butumwa kufuma kufyo Yudasa afumine ko nokuya ku ncende iya kwe. ²⁶Ulo balikuposa utupepala twakusalilapo, utwingi twaponene pali Mathias kabili apendelwe pamutumwa we kumi na umo.

Chapter 2

¹Ulo akasuba ka Pentekoste kaishile, bo bali bonse pamo mincende imo. ²Mukutebukilapo nkulya kakwisa ukufuma mwi ulu icaumfwikile kubati kululuma ukukali ukwaku cikabesha, nakambi ka ciula yonse inanda umo bo baikele. ³Nkulya kakuboneka kuli bo indimi ishili kubati mulilo ishaikelepali bonse. ⁴Bonse kabeulamo no mupashiuwa shila kabati nokulabila mundimi imbi, kubati fintu umupashi waba citile. ⁵Bonse kabeulamo no mupashiuwa shila kabatatika nokulabila mundimi imbi kubati fintu umupashi waba citile. Nomba nkulya kakuli aba yuda abo abaikele mu Yelusalemu, abantu ababu Lesa, ukufuma ku calo ne calo panshi Ye ulu. ⁶Ulo nci ciunda caumfwikike, icintubwingi kacisa pamo nakambi kwali cimfundawila pantu cina muntu kayumfwila bakolabilila mu mulaka wakwe umwine. ⁷Bo ka cibakanka mika nakambi kaba shimbwa; kabalabila, "Efyenka, aba bonse abakola bila tali bena Galilenya.?" Nomba nindo tukobomfwila, onse mumu laka wesu fwe twa fyalilwe? ⁹Abena Partia na bena mede na bena Elam, na babo abaikala mu Mesopo tamia, mu Yuda na kapandokia, mu ponti na Asia, ¹⁰Frugia na pamfulia, mu Egipto ne fi putulwa fya libya ukulola pa kurene, na ba lwendo ukufuma ku Roma, ¹¹Aba Yuda nabali kwalukila ku ma sambilisho yaci Yuda, Abena Krete na bena Arabia, twa bomfwa bo ukutweba mu ya kwesu imilaka pa bukulu bwa milimo yaku Lesa. ¹²Bonse lukoso kabashimbwa na kambi ukutina, kabalabila kuli umo nomunakwe, "Findo kanshi ifi fikopilibula? ¹³Nomba bambi kabalokutumfya no kulabila, " Balya bali ulamo umwangashi uwabwangu." ¹⁴Nomba Petero kaimakama nabekumi limo naumo, asanswile ishiwi lyakwe, nokulabila kuli bo, "mwebantu baku Yudeya namwe bonse mwe bekala ku Yelusalemu, lekeni nci cishibikwe kuli mwebu, kutikeni ku mashiwi andi. ¹⁵Pantu mba bantu tabakolelwepo ifi mwe mwabatunganya pantu elo caba insa ya citatu iya kasuba. ¹⁶Nomba nci ecalabilwe ukupishisha muli kasesema Yoele; ¹⁷Cakwisa kuba munshiku sha kupelako; Lesa alabila, Nebo nakwitu lwila umupashi wandi pa bantu bonse. Abana balalume na bana banakashi ba kutampa ukulabila ifyakuntanshi, aba lumbwana abalalume bali ku bona ifimo nwa naba lulume benu abakulu bali kulota ifyoshi. ¹⁸Ukwebesha pa babomfi banji napa bana kashi ababomfi muli sesho nshiku nebo nketulwila po umupashi wandi, nabo ba kulabila ifyakutanshi. ¹⁹Nali kulanga ifipapwa mu lwelele umusaunsukile ne fyakwishibilako pa calo panshi, Umulopa, umulilo, nafufuta wa cushi. ²⁰Akasuba kakwaluka imfishi nakambi no mwenshi wakwaluka umulopa ninshi cibe akasuba akaishibika akakulu aka mfumu takangaisa. ²¹Efi cakuba ukwebati oyo onse uwa kwita pe shina lya mfumu akupusuka. ²²Mwe bantu bakwa Isreali, kutikeni nga mashiwi; Yesu uwaku Nasaleti ali muntu uwabikilwe kuli mwe na Lesa nefya kudunknya acitile ne fya kushimbwa ne fyakwishibilako ifi Lesda acitile ukupishisha muli ye mu kati kenu, fyenke fyo namwe bene mwishibile. ²³Ngu muntu kapelwa na Lesa mumapange nokwishibila kalibela; namwe nokuboko kwabantu babula ifunfde kamumubika ye kumfwa paku mu popela pa musalaba. ²⁴Nomba Lesa kamubusha ye, ukumukakulako ye ukumufumyako ku fyakufi nya ifya mfwa, pantu tekutipo ci mukume ye ukwikatwa ne ci. ²⁵Pantu Dabidi alabila pali nabwene mfumu yonse nshita ku cinso candi, pantu ye ali kukuboko kwandi ukwa ku kulyo pakuti tekuti nteshipo. ²⁶Pantu umutima wandi kausekelela no lumini lwandi kalwanga pamo, umubili wandi walikwikele mu kupembelela. ²⁷Pantu tamwakalepo umweo wandi kukulaba nangula mwe ukusuminisha uwa shila wenu ukubona ukunola. ²⁸Mwe mwa lipanga ukwkishibikwa kuli nebo inshila sha mweo, mwe mwakumpanga ukwi ulamo ukusekela ne cinso cenu! ²⁹Bandume, cilibwaka kuli nebo ukula bila kuli mwe mukuishinkisha pa cikolwe Dabidi, ukuti na ye alifwile nokumushika, ne manda yakwe ili nafwe bo na kulinkamo kasuba. ³⁰Ekwebati, kali nikasesema nakambi kai shibile ati Lesa alilapile no mulapo kuli ye ati akubika umo wa mu fiwalofya fikolwe fyakwe cipuna cakwe. ³¹Ali bwene ifyalinokucitika kuntanshi naka mbi alilabila na pakupupumkakwa ku Kristu, ati nangula inanda ya mwikata, kati napo umubili wakwe ungabona ukubola. ³²Ngu Yesu Lesa kamubusha kuli nci na fwe bonse tuli mboni. ³³Kanshi pakuba nomba aboneka uucinde me ku ku boko kwa kulyo ukwaku Lesa no kukwata ukupokelela ico alaile umupashi uwashila ukufuma kuli Wishi, aitulula ico mwabona no kumfwa. ³⁴Pantu Dabidi tailepo kwiulu, nomba ala bila, Imfumu yalabile kumfumu yandi, "ikala kukuboko kwandi kwa kulyo. ³⁵Mpaka nebo mpange aba pate bobe icakunyantapo amakasa obe." ³⁶Kanshi, nomba lekeni yonse nanda ya kwa Isreali mukwebesha beshibe ukwebati Lesa nomba alimupangile pamo imfumu nakambi Kristu, ngu yesu uo mwe mwatanikile. ³⁷Nomba ulu bo baumfwile mfi, kaciba shupa mu mutima yabo kabalabila kuli Petero na kuli bambi abantu mwa, "Ba ndume, tu citeshani?" ³⁸Elo Petelo alabile kuli bo, "mulapile elo mubatishiwe onse pali mwebu, mwishi na lya ku Yesu Kristu pakwelelwa amasambi enu elo mwakupokela ica kupelwa ica mupashi uwashila. ³⁹Pantu icilayo ni mwe naku bana benu nakali bonse abakutali, mubwingi bwabantu kubati fintu imfumu Lesa alikwita. ⁴⁰Namashiwi aengi naambi kashinikisha nokubashabo, kalabila, "mupusukelo ukufuma kuli nji nkulo iitaibipila." ⁴¹Elo bo bapokelele ishiwi lyakwe nakambi kababatishiwa, nankulya bafuililako mulinkalya kasuba nakalimo amakana atatu imyeo. ⁴²Kabalokukoselela mukusambilisha kwatumwa nokubungana, muku mokaula

umufubana muma pepo.⁴³Bonse abasumine kabali pamo elo fyonse balikucitila pamo. ⁴⁴Kabashitisha ne fipe fyabo nefibakwete nokulumbako kuli bonse, ukutapusanyapo nefyo ukukabila onse ali nako. ⁴⁵Kabashitisha ne fipe fyabo nefibakwete nokulumbako kuli bonse, ukutapusanyapo kuli bonse, ukutapusanyapo nefyo ukukabila one ali nako. ⁴⁶Elo akakula nakasuba kabalokuipela pa lwaboabena necintu cimo munanda yaku Lesa. Nakambiba mokawile umufu ba mumishi, elo balikwabana ifilyo bonse pamo ne nsansa nemitima yabupekape. ⁴⁷Ukutotaisha Lesa no kukwata inkumbu na bantu bonse, ne nshiku shonse imfumu kailoku sansha koku cipendo babo abali ku pusuka.

Chapter 3

¹Nomba Petro na Yohane bali kuya mu nada ya ku Lesa pali nkalya kashita kakupepa, pa shita ya pabula. ²Nangu umwalalume ngo uwali cilema ukufuma munda muli banina bali kupinta ku nanda ku mulyango wananda ya ku Lesa ulo bali kwita uweme. Bali kubika po cina bushiku pakuti ye ale kulonba mbo abakoingila mu nanda ya ku Lesa bupe. ³Ulo abwene Petro na Yohane cipi no kwingila pa nada ya ku Lesa, ye kabalomba fya bupe. ⁴Petro pakushikimika amenso pali ye pamo na Yohane, kalabila, "Lolesha kuli fwe." ⁵Umumwalalume icilema kabalolesha ukwebekela uku poka po fimo kuli bo. ⁶Na ye Petro kamweba, "Silfere na golide nshi kwetepo nomba ici kwete inci kopa we. Mwishina lya kwa Yesu Kristus wa ku Nasaleti, enda." ⁷Kubula ye no kuboko ukwa kulyo, Petro kamwimya mwiilu pakapo mwalalume ukulu kwakwe nokuboboto kamukosa. ⁸Katoloka cilema kacima kutapa ukwenda, na ye kaingila nakwe Petro na Yohane mu nanda ya ku Lesa, ukwenda, ukutolauka no kutonda Lesa. ⁹Bonse abantu kaba mubona ukwenda no kutonda Lesa. ¹⁰Kabebukisha ati nungulya mwalalume uwali kulomba abantu ifya bupe pa mulyango iweme pa nanda ya ku Lesa, bali shimbilwe no kupapa pali nfyo ifya citikile pali ye. ¹¹Ye kaikatilila Petro na Yohane, bantu bonse, kababutuka pamo patashi ya nanda apetwa solomoni ninshi balishimbilwe ukwine kantu. ¹²Elo Petro pa kubona nci kaasuka abantu, "mwebo mweba Isreali abantu, cindo muko mwashimbilwa? Nindo mwatontela amenso pali fwe kubati nifye twa mupangile kwenda kumaka nangula ba Lesa bwesu?" ¹³Lesa wakwa abrahamu na Isaac, na Yakobo Lesa wa kubashifwe, ali mucindamikile musha wakwe Yesu ye ngo mwaposele no kumukana pa cinso cakwa pitalo, ulo ali kufwaya uku mukakula Ye. ¹⁴Mwe bakene mupashi kabili ulungeme, no kufwaya kepaya ukuti bamuleke mwe. ¹⁵Mwaipeye uwasangile umweo, ngo Lesa abushishe kuba fwa -nafwe tuli mboni ya nci. ¹⁶pa shitolilo yacitekelo shina ishina lyakwe kalipa nga ngu muntu uo mukobona nokwishiba uwa maka ii cetekelo ico caba muli Yesu ca mupa yi ubututula pacinso cenu mwe bonse. ¹⁷Nomba mwendume naishiba mwaficitile mukuteshiba kubafi mutungulushi shenu. ¹⁸Lelo ifintu ifyo Lesa amwebele pakanwa kakwe pali bonse bakasesema ngo ni Kristu uwa pengeke ye aficilisha nomba. ¹⁹Lapileni nakabili no kupilibuka pakuti amasambi yakapashiwe. ²⁰ukweba ati ku beko shita sha kutalalika ukufuma ku cinso ca fumu nokuti ye angatuma Kristu uwa wasotelwa kuli mwe Yesu. ²¹Ye angu lulu lyaku pokelela panka ulo neshita yakupokololwa ifintu fyonse, pafintu ifi Lesa alabilae ukufuma kushita yakale ukupitilwa umukanwe ka bakwe aba shila. ²²Mose mukwebesha, "Imfumu Lesa ya kwimya bakasesema ku bati nine kufuma pali ba ndume. muka kutike kuli fyonse ifyo akalabila kuli mwe. ²³Cikacitika cakuti muntu onse uutaka kutipo kuli naulwa kasesema akonaulwa umupwilapo ukufuma pa bantu. ²⁴Ina nobonse bakasesema kufuma samwele na mbo abaishile panuma yakwe bakabile no bubilishi nshilya shiku. ²⁵Muli bana baba kasesema ne cipangano ico Lesa apangile ne fikolwe fyenu fyo alabule kuli abrahamu muluseke lobe emukafuma indupwa shonse ice sonde mube abapalwa." ²⁶Panuma Lesa kaimya umusha wakwe kamutuma kuli mwe mukutapilapo, pakuti mupalo pa kupilibula onse muli mwe kumibo ibi."

Chapter 4

¹Elo Petro na Yohane bali kulabila ku Bantu, bashima pepo na balinshi ba inanda yaku Lesa naba saduki kabesa pali bo. ²Kababa abakusakamikwa pamulandu wakuti Petro na Yohane kabalo kusambileshe abantu kabili no kulabila pakupapuluka kwa ku Yesu kubamfwa. ³Kababika amaboko palibo nokubabika muli bucitente mpaka ulucelo, pantu kacili cungulo. ⁴Lelo abantu abengi abaumfwile ku mbila kabacetekela; kabiline mpendwa yabantu abacetekele nangula amakana yasano. ⁵Kabwisa ubushiku ubwakokelepo ukweba ati ntungulushi shabo, abakalamba, Yelusalemu kabukemana pamo mu Yalusalemu. ⁶Anashi shima pepo mukalamba kacipo na caiphasi, na Yohane, na Alexandra naba bonse abali abakwabo waku shima pepo mukalamba. ⁷Elo kabaleta Petro na Yohane pa kakatibo kababepusha, "Maka ndo ni mwinshina ndo, mwacitila nfi?" ⁸Wena Petro uwaiswilemo umupashi uwanshila kalabila kuli bo, "mwe ntungulushi shabantu, nabakalamba, ⁹Kati tuko eshiwa lelo pamulandu wakuta icinto iciweme kuli ngu umuntu umulwele, kabili nefyo ngu umuntu aposhiwile, ¹⁰Lekni icishibikwe kuli mwe na kubantu bonse aba nu Isreali ukuti ngu umuntu aima kana kulimwe umuntuntulu mwishina lya kwa Yesu Kristu umwina Nazareti, Ngu mwa mwatanike, lelo uo Lesa abushishe ukufuma kubafwa. ¹¹Yesu Kristu ebwe uo mwebakumaka mwakene lelo ulengwa ukuba ibwe lyapa cinshoko. ¹²Takupo ipusukilo ku muntu naumbi kabili takupo nalimbi inshina panshi ya myulu iya pelwa pa bantu umo mo tungapusukila." ¹³Nomba ilyo bakwene ukupama kwa ku Petro na Yohane elo nokwi ukuti bali abafye abalalume abatasambibilapo kabashimbwa, kabesakwiluka ukwebati Petro na Yohane kabali na Yesu. ¹⁴Pantu Kabona umuntu ngu uwa Polele alimine nabo, tabakwetepo nafimbi ifyakulambila pali nci. ¹⁵Nomba ulo bakonkobesha abantu mwa ukutuma mu cilye kabasoshanya bekebeka. ¹⁶Kabalabila, "findo tuko cita kuli mba bantu? Icinshika cakuti icishibilo ca kubwena cilicitilwe ukupitila mulibo cilishibikilwe kuli bonse abekala mu Yersalemu; Tekiutitukanepo nci. ¹⁷Elo musnhi yakafi cisalanganapo nakambi mu bantu, katu ba kalapile uku leka ukulanda nakuli bamba mwi shina ndi." ¹⁸Elo kababeta mukati Nokubajonkebesha ukuleka ukulanda nangula ukusambisha mwishina lya ku Yesu. ¹⁹Elo Petro na Yohane kabasuka no kulabila kuli bo kati ciweme ku ciso cakwa Lesa uku nakila mwe ukucila Ye, mpinguleni. ²⁰Fwe tekutitukepo ukulabila palimfi fintu twabona no kumfwa. ²¹Elu ba twalile ukusokwa Petro Yohane kababalekako kabaya. Mbo balifililwe ukusanga ica kuba panikilapo, nchi bonse abantu kabalo kulumbanya Lesa palifyo acitile. ²²Nungu umuntu uwapitilemo muli ci icishibilo kaci myaka ukupita pa makumi yane. ²³Panuma yakubakako, Petro na Yohane kabesa ko bantu babo noku kababila fyonsenfyo ba shima pepo bakulu balabile kuli bo. ²⁴Ulo baumfwile nfi, kabemya amashiwi yabo no mulimo kuli Lesa na kulabila ati, mwemfumu nkopanga imyulu ne calo capanshi nabemba, na fyonse ifya bamo. ²⁵Walabile ku mupanshi uwashila ukupitila mukanwa akamusha nshifwe Davidi, cindo ifyalo fya bena fyalo bakalipila, Nabantu belenganya pafintu ifu takwalepo icinto. ²⁶Mwelabile, m imfumu shapsonde kanshikala pamo na bakateka kaba kumana pamo ukukwimine imfumu no kwimina Kristu wakwe. ²⁷Nkacine, Bonse Herodi na Pontios pilato, pamo nabakufali na bantu baku Isreali, kabungana bonse muli ngu musumba ukwiminina uwamushilo umunsha Yesu ngo uo mwasubile. ²⁸Kababungana pamo ukucita fyonse ilyo iminwe yabo namapange aba balangulukile kabela ukucita. ²⁹Nomba mwemfumu, lelosheni pafyakulapila kwabo nokupela kulu mwe ifyo ababomfi balabile ne cebo cenu na maka. ³⁰Ololeni iukuboko kwe nu mukuposha namukepela ifishibilo ne fipapwa ukupitila mwishina ulya mu bomfi wenu uwashila Yesu." ³¹Ulo ba kwete ukupepa, pancende mpalya apo babunganine bonse kapatekana, Na bonse kabesulamo no mupashi uwashila no kulabila icebo caku Lesa na maka. ³²Nomba impendwa iya ba cetekele no mutima umo no, Tapali po nangu uwalikulabila ati fyonse ilyo akwefe tyakwe, lelo kabakwete fyonse fimo capamo. ³³Namaka aukulu abatumwa kabalo kushimikabukamboni pa lwa ku pupuluka kwa mfumu Yesu, ne nkumbo ishakuti shali palibo bonse. ³⁴Tapalipo umuntu nangu umo pali uwa kubilisha iciliconse, pantu mbo abakwete impanga nangula inanda kabashitisha nokuleta indalama kuli ifibashitishe, ³⁵Nokushikapamakasa ya batumwa kabili kabapako kuli umo ukulingana ne fi balikumfwaya. ³⁶Yosefe, uo abatumwa balikwita banabas (ili bapilibula ati mwana uwacikoselesho, umwina Levi, umuntu uwafuma Cyprus, ³⁷Kanshitisha ibala ilyali ilyakwe kalewta nendalama no kubika pakasa shabatumwa.

Chapter 5

¹Nomba umuntu umbi uweshina Ananiashi, nomukashi wakwe, kabashitisha ici pe, ²Kabili kafisapo shimba nsho bashitishe (Nimukashi wakwe naye kaishibile inci), kabili nokuletapo shimbi no kushitula pamakasa yabasole. ³Elo Petelo alabile, "Ananiashi, cindo satana aisushisha umutima obe pakuti ubepe kumupashi uweme kabili no kufisapo shimbi pafi washitishe impanga? ⁴Ulu yali taingashtishiwapo, tayali po yobe, kabili ulu cashitilwe, tacalipo mu maka obe? Mba ninani iyo uwabikile ngu mulimo mumutima obe? we taubepelepo ku munt, nomba ku Lesa" ⁵Ukumfwa nga amashiwi, Ananiashi kapona panshi kabili kapema akakulekesha kakwe, kabili umwenso ukulu kawisa pali bonse mbo abaumfwile inci. ⁶Aba cilumbwana kabemba no kumupombela nokumudumya panse no kumushika. ⁷Ulu papitile kubati inshita shitatu, umukashi wakwe kaisa mukati, no ishibapo nefya citikile. ⁸Petekalabila kuli ye, "Njeba kati mwalishitishe impanga pali inshi." Ye kalabila, "Ina pali inshi." ⁹Elo Petelo alabile kuli Ye, "cindo ukuti muli suminishe nye bonse ku kwesha umupashi uwa kwa shikulu? Bona, amakasa yabalumbwana abashikile umulume obe yali pa mulyango, kabili bakokusenda nawe panse. ¹⁰Ye mpekapo kapona panshi pa makasa akwe kapema akakulekesha kakwe, ulo abalumbwana baishile mukati, kabasanga ye afwa, kabasenda ye panse no kumushika kumbali yamulume wakwe. ¹¹Umwenso ukulu waishile pa basumina bonse na pali bonse abaumfwile imfi fintu. ¹²Ifingi ifyakubwenakone fyamakankamiko fyalikucitika pa bantu ukupitila muminwe yaba sole., Bali bonse capamo mu cikwama cakwa Solomoni. ¹³Lelo tapalipo uwakwete ukushipa ukuisanka ukulu kubantu. ¹⁴Elo abengi baliku ilundako kuli shikulu, chipipya wabalalume na banakashi, ¹⁵Ica kwebati balikusenda nabalwele munshila no kubabika pa malo na machila, pakuti ulu Petelo asaiko, icinshingwa cakwe nangula kuciponena pali bo. ¹⁶Elo nakabili ka kwisa capamo impendwa ukulu iya bantu ukudfuma mu misumba na mu yelusalemu, bakoleta abalwele nambalya abalikucushiwa ne imipashi ibipile, nabobonse kabapola. ¹⁷Nomba nshimapepo mukulu kaima, na bo bonse ablili nakwe (ilili linumba iya basaduke), kabili nabo kabesushiwa na kaso. ¹⁸Kabili kababika neminwe paba sambi nokubabika mulibucitente mucifungo cabonse. ¹⁹Elo mu bushiku malaika waku Lesa aiswile ifibi fyamucifungo no kutungulula bo panse, no kulabila, ²⁰"kamuya mwiniwine munanda yakulesa nokulabila kabantu bonse amashiwi yangu umweo." ²¹Ulo baumfwile mfi, kabengila munanda yaku Lesa cipi nakumaca no kusambilishi Elu nshi, mapepo mukulu aishile na bali na ya, no kwita iciye pamo, bonse abakulu ba bantu baku Isreali no kubatuma kucifungo kukuya mu kubweshwa abantumwa. ²²Nomba bamushika mbo abaile tababa sangilepo mu cifungom kabili kababwela nokwisa kushimika, ²³Twasangile icifungo ciliselwe nokucingililwa naba malonda bali minine pamulyango, elo twaiswileko, Tatwasangilepo nangu umo mukati." ²⁴Nomba ulo bo abilishi bananda yakwelesa noba shimapepo abakulu baumfwile nga amashiwi, kaba shimbwa saana palwabo ati kubati findo fyakwisa pali mfi. ²⁵Elo umo aishile no kubeba, "Abalalume mbo mwabikile mucifungo bema nine munanda yaku Lesa kabili bakosambilisha na bantu." ²⁶Elo abalinshi baile nabamushika no kuya kubabweshwa, ukwabulapo ifimfulunganya, pantu kabatina ati nangula bangabalasa amabwe. ²⁷Ulu babaletete, kaba batekela icilye. Abakulu babashimapepo kaba balubulwisha, ²⁸UKwebati, "Twalimwebele ne funde ukutalo kusambilishapo mulindi ishina, nomba mwaisusha Yelusalemu nama sambilisho enu no kufwaya ukuleta umulopa wakuli ngu muntu palifwe." ²⁹Nomba petelo na batumwa kabasuka, "Tukofwaya ukumfwile Lesa te ba ntupo iyoo. ³⁰Lesu wafikolwe kabusha Yesu, uwo mwaipeye ulu mwamukulile pa citi. ³¹Lesu ka mwimya kaba kukuboko kwakulyo kwakwe pakuti abe mwana mfumu na kalubula kukupa ukulapila kuli Isreali nokube Lela amasambi. ³²Tuli mboni ya mfi fintu, efili nompashi uwelele uwo Lesa apa kuli mbo abomfwile. ³³Elo icilye cabantu baumfwile mfi, kabakalipa no kumfwaya ukwipaya abatumwa. ³⁴Nomba umu Falise uwainikwe Gamaiel, umusambishi wa mafunde uwacindi kilwe na bantu bonse, kaima mucilye no ku tuma abasole ukubatwala panse panshita inini. ³⁵Elo alabile kuli bo, "mwebaume ba Isreali bikeniko umwibu kufi mukolabila uku cita namba bantu. ³⁶Pantu kunuma yanshi inshiku, Teudas alimine ukuba umo, nempendwa yabalalume kubati imyanda ine, kaiilunda kuli ye, Ye alipaiwe na mbo abali kumumfwila kababa salanganya no ukuba abacabe -cabe. ³⁷Ulu papitile ngu muntu, Yunda uwa mu Galili kaimu mu nshiku shakupenda no kutamfya abantu bambi ukufuma kuli ye. Naye kafwa nabo bonse abali kumumfwila kaba basalanganya. ³⁸Nomba nalabila kuliwe, taluka ukufuma kuli mba abala lume noku baleka beka, pantu nga kuti nga amapange nangula imilimo ya ku buntu yo yaku cimfiwa. ³⁹Nomba nga ya ku Lesa, tamwakwani shepo ukucimfya bo; mungasangana nokwe bati muko lwishanya na Lesa kanshi kababalulula. ⁴⁰Elo baitile abatumwa mukati noku bapama no kuba konkomesha ukutalo kulabilapo mwishina lyaku Yesu, no kubaleka baye. ⁴¹Balifumineko ukuya ne cilye kacilo kusekela ati baali kupendwa abacindami mukuculita ku sulwa pe shina. ⁴²Pa kupita mfi inshiku shonse, munanda yaku Lesa no kufuma munanda ne nenanda, Bali twalililepo ukusambisha nokubila imbila lweme ukwebati Yesu ni cili shitu.

Chapter 6

¹Nomba mulinshi nshiku, elo impendwa ya basambi yalifula, ukulishanya kwatatikula kuba Yuda baku kilishi paba ebele, pantu bamuka mfwilwa wabo ka bakeleshiwa mukwafwilishiwa kwanshiku shonse.²Abekumilimo nababili, kabeta ibumba lya basambi nokulabila kulibo ati "leciwemepo kuli fwe uku lekelesha icebo chaku Lesa kukupekanya amatebulo.³Kanshi mwe ndume mulingile ukusala aba lalume cine lubali mweka mwe, abalalume aba cetekelwe, abeswilemo no mupashi namano, abo tunga sonte palimbu bukwebo.⁴Kulifwe, twakukonkanyapo lyonse mumapepo namubupyungishi bwa cebo."⁵ukulabila kwabo kakusekesha ibumba lyonse kanshi kabasala shitefani, umwanalalume uwa isulamo icicetekelo nomupahsi nwamushilo, na Filipo pulokolashi Nikana, Timoni, paminashi, na nikalashi, umupuloseliti waku Antyoke.⁶Abacetekele kabaleta mba balalume ku batumu? abapepele nokubika amaboko yabo palibo.⁷anshi icebo caku Lesa kacitwalilila ukusalangana, nempendwa yaba sambu mu Yelusalemu kailundwapo ukukula, nempendwa iikulu iyabanshi mapepo kabaanakila kucicetelo.⁸Sitefani, mukwisulamo ukusenaminwa namaka, alikucita ifipapwa ifikulu nefishibilo pantu.⁹Nomba kakwima abantu bam,bi abamu Sunagogi yalikwitwa sungago wabantu bakakulwa, iyabena sililyani na Alexandala, nabambi ukufuma ku Silishya na Asya. Mba bantu bali kutalikana na shitefoni.¹⁰Nomba tabakwanishepo ukwimina na mano no mupashi ifyo sitefani alabile.¹¹Nomba kababosha bambi abalalume ukulabila ati, "Tulimukutikile Sitefami akolabila amashiwi yamipo nto pali Mose na Lesa."¹²Kabatunka abant, abakuli, nakalemba, kabapalama nakuli Sitefani nokumwikata nokumutwala kucilye.¹³Kalaleta imboni shabufi, ishalabile ati, "Ngumuntu talekapo ukulabila amashiwi ayabipile pali njino incende yamushilo ne funde.¹⁴Pantu tulimukutikile akolabila ati ngu Yesu waku Nasaleti akonaula njino incende noku pindulula ifishino ifyo Mose apele kulifwe."¹⁵Onse uwaikele mucilye ka tonta amenso yabo paliye no kubona icinso kwati cinso camungelo.

Chapter 7

¹Nashimapepo mukulu alabile ati, Napo nffintu fya cine? ²Na ifi kalabila ati, "mwe bata aba nalume, mumfwe kuli ne; Ubucinda bwakwa Lesa bwabonekele kulu Abrahamu ku menso potamia, ulo talaika mu Haram. ³Alabile kuli ye ati sha incende naba lupwa lobe, koya ku ncende iyo iwe nakulanga. ⁴Elo ashile ncende yaku chadini elo aikele mu Aran; ukufuma kulya panuma yakufwa ba wishi, Lesa amutwele muli iyi incende, uko ekala nomba. ⁵Tapelepo iciliconse nge cabupyani kuli ye awe, tapalingile no kunyantapo ulukasa. Lelo alaile -nacibe ati abraham takwete po mwana pakuti anga pela impanga kubati ii kwatwa kuli ye na ku lupwa bakwa naye. ⁶Lesa alikulabila kuli ye ati ndupwa sha kwe shiekala akashita akace mu ncende yaba mbi, liko balino kubikwa mubusha pamwaka imyanda ine. ⁷Lelo nkapingula icalo ico bakolebe lamo, eflyo Lesa alabile panuma ya kufumamo elo bakupepe ne muli cine fulo. ⁸NAlesa kapela Abulamu icipanganga ca komona, nomba Abulamu ewishi wakwa Isaki amwenwe panshi ku cinse konse konse Na Isaki ewishi waba pakumi ifikolwe. ⁹Pantu ifikolwe fyali mupatile yosefu, kafi mushitisha ku Egupti, lelo ali naye Ali mupu swishe ku fya ku cula. ¹⁰Apele Yosefe Ishuko na mano pali Farao, imfumu ya Egupti uwa mu salile ukuba kafinala mu Egupti na pa nanda takwe yonse. ¹¹Nomba kakupomna icipowe kacipana mu Egupti na mum kanani no ku cula ukukulu, na ba fyashi tabasangile ifyakulya. ¹²Lelo Ulo njemushi aumfwile ati, Ku Egupti ekulipo ifilyo. Katuma ba shifwe mubulwe nolobwa kwamba. ¹³Mubulendo bwabo ubwa cibili Yosefu kaifisulula umwine kuli bandume, no lupwa lwa Yosefu kalwishibikwa kuli Farao, ¹⁴Na Yese fu katumu inolumu ukubwela mukweba Yakobom ukuisaku Egupti, naba lupwa lwa kwe bonse, amakumi cine clubali na asano. ¹⁵Eflyo akobo aile ku Egupti, no kufwa ye nefikolwe fyesu. ¹⁶Baba pitile ku shekemu noku balalika mu manda isho bulamu ashitile pa mutengo ¹⁷Ulo inshita yalailwe yapalamine, ubulayo ubo Lesa ala kuli Abulamu, abantu bali kuli nokufula mu Egupti. ¹⁸Mpaka kakwima imfumu naimbi mu Egupti, imfumu iyi taishibile palwa kwa Yosefu. ¹⁹Abepele abantu no kupatikisha ifi kolwe nokulangilila abana aba cece kuti beikala aba mweo. ²⁰"Pali njilya inshita monse kafyelwe; ali umwelele mu menso ya kwa Lesa nokumoneka ifiweme pa myenshi itatu mu nanda yakwa wishi. ²¹Ulo ababikilwe panse, umwana wakwa Farao umwana nsungu alimumintile nokumukusha ukuba ati mwana wakwe. ²²Mose ali umusambilile mucifyalilwa conse ica bena Egupti elo namaka na mu mashiwi ne milimo. ²³Ulu imyaka amakumi yane yali mukushila kuli ena, calishile ku mutima wakwe ukuya tandalila induma, ifikolwe fya bena Isreali. ²⁴Kamona umwana Isreali bakomu cusha Mose kamupokolako noku ibakamo. Uyo oobacimfishe nokupama umwana Egupti. ²⁵Alitontokenye ukwebati indume sha kumfwa ati Lesa mukuboko kwakwe akubapela ukulubulwa, lelo tabaumfwilepo. ²⁶Pa bushiku bwa konkelepo alibwene abalalime babili ba kolwa kaesha ukuleta umutende pali bo nokulabila ati, "Mwe balalume, muli ndume; Findo mukoicenena umo no munakwe?" ²⁷Nomba ngulya awalufyenye umwina mpalamano ka musuka, no kulabila ati, ni nani uwakusontele ukuba intungushi nangu kapingula pali fwe? ²⁸Wingatemwa ukunjipaya, ngefyo waipaye umwina Egupti mailo? ²⁹Mose alibutukile pukumfwa eflyo alabila, kayaluka umwina fyalo mu ncende yaku Midia, eko afyalile na bana babili aba lalume. ³⁰Ulo imyaka amakumi yabili yapitile umungeli aboneke kuli e mucipanga panga ica kulupili lwa sina, mukubilima kwa mulilo mucu cimpukesa. ³¹Ulo Mose abwene umulilo, ufumapopa ncende, "kabwela muku cilolesha, kakufuma ishi lya kwa Lesa, ukulabila ati, Ninebo Lesa wafikolwe fya ba wiso, ³²nine Lesa kwa Abrahamu na Isaaki na Yakobo; Mose alitutwime kufilya nokulolesha ko. ³³Imfrumu yalabile kuli ye, 'fula inkwanda shobe kumakasa, pa ncende we minine pa mushilo. ³⁴Icacine ndibwene kucula kwa abantu bandi abali mu Egupti; Ndi umfwile ifi bakolila, nokwisa ndishile mukubapususha, nomba isa nkokutuma ku Egupti. ³⁵"Ngu Mose obakene, ulo balabile ati, Nani akusontele ukuba kupingula nangu katungulula? -Eco Lesa atumine ukabatungulula na kalubula. Lesa kamutuma kuku bokom kwa mungelo uwabonekele kuli Mose mumpanga. ³⁶Mose kabafumya mu Egupti, ulo acitile ifipapusho ne fi shibilo mu Egupti na pa cishi ba camatete namu cipangapanga mummyaka amakumi yani. ³⁷"Eumo eka Mose uwalabile kubantu bamu isreali ati" Lesa akumwimisha kasesema ukufuma muli bandume shenu, kasesema uli ngane. ³⁸Nangu emuntu uwalimwibumba mucipanga panga no mu ngelo uwalabile kuli ye pa lupili lwa Sinai uwali nefikolwe fyesu, uwapokele nama shiwi yamweo ukupa kuli fwe. ³⁹"Nomba ifikolwe fyesu kafikana uku muna kula ba mutanfishe ukufuma muli bo, namumitima yabo kabwele la ku Egupti. ⁴⁰Panuma yanjilya nshita kabalabila kuli Aroni ati tupangile tu lesa utukala tutungulula. Napali nci Mose uwatutumisha mu calo Egupti tatwishibi lepo ifi citikile kuli ye. ⁴¹Kabapanga akana ka kaombe opali shilya nshita nokutwala ifya ku taila kuka lubi noku sangalala pa milimo ya minwe yabo. ⁴²Lelo Lesa kabapilibula nokubapela ukupepa intanda mu mama kumbi, ukuba ati fintu calembwa mu ma buku yaba kasesema, napo mukompela nebo icipailo cafi swango panya amakumi yane mu cipanga panga, we nanda ya kwa Isreali? ⁴³Wa pokelele umusakuta wakwa Moleki ne ntanda sha ku Lesa wa ru lefuni, ne fimmpashanya mwa pangile nokufipepa; naku misenda ukumitwala ku ikucila mu Babyroni. ⁴⁴Ifikolwe fyesu fyalikwete fi

kambone mufi panga panga, ukuba ati mfilya efyo Lesa akonkobesha muku labila kuli Mose, pakuti apange kwati ni mfilya ifyo abwene mukuboneka. ⁴⁵Panuma yafikolwe fyesu ifyali kutungululwe na Joshua, kabapokelela imisakuta kabaile ta kuli bo ulo bapokele incende. Lesa alipokele incende ku fyalo nokuba tamfyamo pa menso yafikolwe fyesu. imisakuta yali shele mu ncende mpaka pa nshita yakwa Dabidi. ⁴⁶Uwa sangile insansa mumenso yakwa Lesa, no kuba fumbakati inga boneka incende umo Lesa ⁴⁷Lelo ni solomoni inanda yakwa Lea. ⁴⁸Ngefyo fine uwamwiule tekalo mu nanda iya pangwa ne minwe, ngefyo kasesema alabile, ⁴⁹Umulu etebe lya nji, ne calo epakunyata ama kasa yanji. Ni nanda ndo mwingankulila? efya labila imfumu, ni isa incende ninga tushishapo? ⁵⁰Nge minwe yanji tapaya pangapo ifi fyonse? ⁵¹"Mwe bantu, ba nkosa mikoshi mwebasha omonwa, mu mitima elo na matwi, lyonse mulakana umupashi uusuma, mucita ukuba ati fikolwe fyenu ifyo fyali ku cita. ⁵²Nganibani ba kasesema abo ifikolwe fyenu tafya cushishe? kabepaya ba kasese aba boneke mukutangilila kwa kwisa kwa ba lungama; lelo mwaba aba kana naba kepaya bakuli ye, ⁵³Mwe bantu mwe mwebapokelele ifundeilya ba ngeli ayo ba malaika ba muletele, lelo tamwa ya sungilepo, ⁵⁴Ulo aba cilye bonse baumfwile ifi fintu, kababa putula imitima, elo bakwesele ameno pali stefano. ⁵⁵Lelo ye, pakwi ulamo umupashi wa mushilo katonta amenso mwi ulu elyo abwene ukusangalala kwa kwa Lesa; Elyo abwene Yesu aliminine kuku boko kwa kulyo ukwa ku Lesa. ⁵⁶Elo stefano alabile ati, "nabona ulu lisukile, no mwanawa, muntu alinime ku kuboko ukwa kulyo ukwa Lesa. ⁵⁷Pali nci aba cilye bashinkile mu matwi yabo elo abilikishe ishiwi ilikulu, balibutukile pali ye pantu cimo. Ba mutamfishe ku nse musumba kabatampa noku mutoba amabwe. ⁵⁸Ba kambone kaba nshika ifyakufwala fye ifya ku nse pamakasa ya mwalalume umwaice ishina lyakwe Shauli. ⁵⁹Ilyo bali kutobaula amabwe Stefano ali kwita imfumu ati, "Mwe mfumu Yesu, pokeleleni umupashi wanji." ⁶⁰Elo afukeme panshi no kwita kwi shiwi ilikulu, "mwe mfumu mwibika ubupingushi pali bo." panuma yaklulibila mfi elo awile muntulo.

Chapter 8

¹Shauli kali mukusuminisha imfwayakwe. Kanshi palinkalya kasuba kakutatika ukucusha ukukulu nkulya ku valici yali mu Yerusalemu; nabonse abactetkele kabapalanganina mu ncende sha Yudea na samaliya, ukufumyako abatumwa. ²Abantu abatina kabashika shitefani nokupanga ukuloosha ukukulupaliye. ³Nomba Shauli kaesha ukonaula icalici. kalokwingila inanda pa pananda ukutinta bonse abalalume na bana kanshi, nokubabika mucifungo. ⁴Nomba abacetekela abapalangenene kabaya bakoshi mikila icebo. ⁵Filipo katentemukila ku musumba wasamaliya nokubilisha kilistu kulibo. ⁶Amabumba yabantu balikupa ukusakamana kufya likulabilwa kuli filipo; kabamukutika nelangulu shiilimoi, kababona nefishibilo acitile. ⁷imipashi iikowezele kaifuma mubengi abapopelelwe, ukulila neshiwi iikulu, nabengi abali abalebe nabalema kabapola. ⁸Kanshi kamuli ukusansamuka ukufulile mulingulya musumba. ⁹Nomba kamuli umwalalume umo mumusumba uwaini kilwe ati Simoni, walikucita ifyabwanga pakubala; alikupapusha abantu baku Samaliya pakuibika ati, umuntu umucindami. ¹⁰Bonse abena Samaliya, ukufuma kubanini ukufika kubakulishe, kabaposako amano kuliye; kabalabila ati, "Ngumuntu maika yaku Lesa ayetwa ati ubukulu. ¹¹Kabakutika pantu kabapapusha panshita iita kubwanga. ¹²Nomba elo bacetekele panuma Filipo ashimikila ububile ubuweme ne shina lyakwe Yesu kilistu, kababatishiwa, bonse abalalume nbankashi. ¹³Na simoni umwine kashiminkisha, napanuma abatishiwe kaikala na Filipo ukutwalilila. Elo abwene ifishibilo nencito likulu ikocitika kapapa. ¹⁴Nomba elo abatumwa mu Yerusalemu bakutikile aSamali ilipokelele icebo caku Lesa kabatuma Petelo na Yohane kulibo. ¹⁵Elo baishile kababapela, ati bapoke umupashi wamushilo. ¹⁶Pantu ukufika palinji nshita, umupashi wamushilo tawaishilwpo nangu pali umo, babatiwe bwakwa mwishina lyamfumu Yesu. ¹⁷Elo Petro na Yohane babikile amaboko palibo kabapoikelela nomupanshiu wamushilo. ¹⁸Nomba elo Simoni abwene ati umupashi wamushilo kaupelwa ukupitila muku tambalukapo amaboko yaba tumwa, kabapa indalama. ¹⁹Kalabila ati mpeniko ngankanande, pakuti ngo onse uo nabikapo amaboko yandi angapokelela mupashi wamushilo. ²⁰Nomba Petelo kalabila kuliye ati, "kafyonaike nawe ifya shiufele fyose, pantu ukotontokanya ukupoka ubupe bwaku Lesa nendalama. ²¹Taukwepo ulubali necakaniko mulingu mulandu, pantu umutima obe taulungempe kuli fwe. ²²Kanshi lapila kuli mbuububi bohe, upepe na kumfumu pakuti angakwelelako kumapange yamutima obe. ²³Pantundibwene ati ulimucifungo ca lupato nokukwa kumampulu. ²⁴Simoni kayasuka nokulabila ati, "Mepeleniko kuli Lesa, pakutikwikabapo ifyakutika palinebo pafyo mwlabila. ²⁵Elo bapelebukamboni nokulabila icebo camfumu Petelo na Yohana kababwelela ku Yerusalemu, nokubila imbilansuma kumishi iingi bena Samaliya. ²⁶Nomba umungelo wamfumu alabilekuli Filipo ati, "Ima nokulola kunshi ilolele ku kasa ukufuma kun Yerusalemu." (njinshila kaili muciswebebe.) ²⁷Kaima nokuya. Boneni, kwali umwalalume ukufuma kui Ithopya, uwatungwilwe uwalinamaka uwalikubombela kandesu, namfumu waku Ithopya. alimukutu pa fyuma fyakwe fyonse, kaishile ku Yerusalemu mukupepa. ²⁸Kalokubwela alikele namwiceteta, alikubelenga namuli kasesema Esaya. ²⁹Umupashi kaulabila kuli Filipo, "koya nokwikala mupe pi neceleta." ³⁰Kanshi Filipo alibutukile kuli Ye, nokumukutika akobelenga kasesema Esaya, nokulabila ati, "ulikutikile ifyo kobelenga?" ³¹Nomba kalabila ati, "mbaningshiba shani akutapo wakunanga?" Alitile Filipo ukwisa mwiceleta no kwikala naye. ³²Nomba iciputulwa cacalembwa eco umwina Filipo alikubelenga cali ninci, "bamutwele kubati nimbelele kuukoka beya, taya tacenamwinepo nakanwa kanwe. ³³Mukunakila kwakwe kabufumapo ubulungami [aliye Ninani angalondolola abana bakwe ukufikapo? pantu ubumi bwakwe bwalisendelwe ukufuma pa calo. ³⁴Kanshi muntungwi kaipusha Filipo ati, nokulabila ati, nakupapata, Njebako ninani kasesema alikulabilapo mwine nangu muntu umbi?" ³⁵Filipo atatikile ukulabila, utatika nancii calembwa kashimika imbilansuma yakwa Yesu kuliye. ³⁶Pakuyamushila, kabesa pamenshi namuntungwi alabile ati, "Bona, mpano pali amanshi. amanshi. Cindo cikonkanya ukubatishiwa?" ³⁷Filipo alilabile ati, "kati wacetekela nomutima obe onse, kuti wabatishiwa, "Umwina thopya kayasuka onse kuti wabatiwa, "umwina ithopya kayasuka ati, "ndicetekele ati kilistu mwana Lesa." ³⁸Kanshi umwina Ithopya alimakanikile iceleta. Bonse babili Pilipo na muntungwi balile mumenshi na Filipo kamubatisha. ³⁹Elo bafumine mumenshi umupahsi wamfumu kaumu pita, Filipo, namuntungwi tamubwene po nakambi, nomba kaya ukwakwe akosansa muka. ⁴⁰Nomba Filipo alibonekele pa Azotasi aya nakuli ncilya citanmgu, ukushimikila imbilansuma ku fitungu fyonse panka aisaku kaisale.

Chapter 9

¹Elo Sauli icili akolabila amashiwi iyakutinya elo nokwipaya abasambi bakwa mukulu, kaya kuli shimapepo mukulu. ²No kumulomba amakalata yakusunagoge yaku Damashikashi ukweba ati aasanga uuli onse uwaba munshila nangu kababa abelaume nangula abanakashi anga baleta bali kakilwe ku Yerusalemu. ³Ulo acili akonjenda cacitikile ukweba ati indulya ulo apalamino ku Damashikashi pekapo kakubonekele ulubuto uku mushinguluka ukufuma mwiulu; ⁴Kawa panshi kaumfwa meshiwi likolabila ati, "Sauli, Sauli, mulandu ndo ukompensesha?" ⁵Sauli kayasuka, "Nemwebani shikulu?" shikulu kayasuka. Nine Yesu uwo ukopesha. ⁶Lelo ima wingile mumusumba elo caku londolwe lwa kuliwe ifi wakucita." ⁷Abantu balikwenda pamo na sauli kabalunguma lukose nangu lishiwi bakokutikasha kwi shiwi, nomba nangu kabanapo nagu umo. ⁸Sauli kabuka panshi, ulo aishile kushibatuka amesno nomba kaleka ukubona nangu cimo. ecalengele bamukulika kuminwe okumufisha mu Damashikashi. ⁹Pashiku shitatu tali kubonapo, elo tali kulyapo nangu ukunwa. ¹⁰Nomba kwaliko umusambi mu Damashikashi uwainikwilwa ati Ananiyashi shikulu alebile kuli ye mucushi, Anaiyashi efwo alabile, "Bona, ndi pano, shikulu." ¹¹Bashikulu kabalabila kuli ye, "Ima koya mumushebo wetwa ati Walyo lelola, elo pa nanda ya kwa Juda wipushi po umwanalume uwafuma ku Talishushi uuwitwa ati Sauli, pantu nomba akopepa, ¹²Alibwele mu conshi umwanalume umuntu beta ati Ananeswashi akoisa kwingila no kutambali ka iminwe yakwe pali ye, ukwebati atape ukumona na nakabili. Nomba Ananiya; ¹³Ananiya kayasuka ati, "nalyufwa kubenge alwangu muntu, no bwingi bwafibipele ifungi ifyo acita, kubantu ba muashilo mu Yerusalemu. ¹⁴Ali nnesambu ukufuma kumukulu wa bashimapepo mukubika ululi onse muno uwita penshina lyenu. ¹⁵Nomba shikulu kamwasuka ati, "Koya, pantu chibombelo icandi iconasala uku twala ishina lyandi kubena fyalo na mu fumu na mubana bakwa Israeli, ¹⁶Pantu nakulangishe ifya kuculila palwe ishina ilyandi. ¹⁷Anananyashi kaima, kaya kwingila namuli iyo nanda katabikile ama boko yakwe pali ye kalabila ati, "wesu Saulo, shikulu Yesu uwabonekele kuli we mushila ulo walikwiasa, alitumine ukwebati ukape ukubone nakabili alo nokulula mo umupashi wamushilo." ¹⁸kusanga pekapo fimo fyali kwobalte mombu kafilambatuka mumenso yakwa Sauli katapa nokubona kaima elo nokubatishiwa. ¹⁹Nokulya kulya kakwatako namaka. Elo ikale naba sambu mu Damashikeshi pashiku shimo shimo. ²⁰Pekapo katapa ukushimukila Yesu muma shinagoge ukwebati emwana wakwa Lesa. ²¹Bonse abali kumufwako kabamama ati." napo tengupo umwaleume ulyo kulofya aba mu Yerusalemu abalikulabila palindi shina? akaka nkuno mukubapitaa balikakilwa ukubatwala kumiku wa bashimapepo. ²²Nomba Sauli ali kuye alo akoseleko likoso. Elo katapa nokulate icifulu nganya muba Yuda abali mu Damashikashi pakuba pela bumboni ati Yesu a klistu. ²³Elo papitile ihsiku ishingila aba Yuda kabapangana pamo ati bamwipaye. ²⁴Nomba amapange yabo kayeshibekwa kuli Sauli balikulonda mumilyango ukweba ati bamwipaye. ²⁵Lelo abasambi bakwe kabamupita ubushiku oku musomosha Pelingi, elo bamupolomosha mumusheke. ²⁶Ulo aishile ku Yerusalemu Sauli kaiyesha ukuisasha kubasambi nomba bonse bali kumutina, kabafilwa ukutetekela ati naye alimusambi. ²⁷Elo banabashi amupitile nokumutwale kubatumwa kabalondolela ifyom Sauli abwene shikulu mushila nokwebati ati shikulu kalabila kuli fe ne fyo ku Damashikashi Sauli ashimikile apakulu mwishina lyakwa Yesu. ²⁸Kaikala pamo nabo, ukulokuya nokubwela ukushinguluka Yerusalemu. kashimikila apakulu mwishina lya kwa Yesu. ²⁹Nokusosekala naba bayunda bachi Geleshimi; nomba kabakokanya ukulokufwaya ukumwipaya. ³⁰Ulo bawakwe baufwile palifi kabapolemoka nakwe ku kaisalia nokumutuma ku Talishishi. ³¹Elo nomba, icilongamino mu Yuda wa, mu Galili namu samaliya kabano mutende kamuba umutende ukumaka kabemaka, Elo mukwendela mukatina kakweshikulu na mukushiswa kwamupashi wa mushilo, Mpendwa ya mulilonganino kaikula, ³²Nomba icacitike chakweba ati, Elo patulo alile kushinguluka mucalo conse, naye afikile kubantu bakwa Lesa abamushilo abaikele mumusumba wa linda. ³³Inkoko uku asangile umumwalume ifi batati Aenyeshi, ungo uwalaliwepambo kamwika cine conse conse, pantu ali mulembe, ³⁴Pantu kamweba ati, "Aenyishi Yesu Christu aku posha. ima asula impasa yobe pekapo kaiminina. ³⁵Kanshi abali bonse abekela mu linda nami shalumi kabamubona engu umwalume kabalukila kuli shikulu. ³⁶Nomba kulipo ku Yoapa kuliko umusambi ici bali kwita Tabita (iyalutwa at, "Oocashi") ngu namayo ishulemo nacito shiwerme me micitile yalwe efya alikutitila abapina. ³⁷Caishile kube ifi muli ishoshiku kalwala nokufwa kafwa ulo bamuse fishe, kabamulalika mucu penda camwe ulu. ³⁸Apo unda yali na yopoa, abasambi lilyufwele ukuba ati Petro uli kulya, Ekutuma abanalume babikli kuli ye ukumupapatila ati, "Endesha isa kuno" ³⁹Petro kaima nokubakoka, eko ifikile kabamutwala kucipinda cape ulu naba kafwelwa bonse kabeminina kabeminina nakwe ba kolosha ifyo Docus alikubila elyo alinabo. ⁴⁰Elo Petro abafumishamo bonse mucipinda, kafukama pashi nokupepa, elo ayalucite kumubili kalabila ati; "Tabita ukubuna aisula amenso, ati amana Petelo kaikala. ⁴¹Petulo akumwikata kububoko nokumwimi mika, Elo aitle abantu bakwalesa abamushilo na bamuka fwilwa ukulibo ati

akolola. ⁴²Ngu mulandu kaweshibikwa Monse mu Yoppa nabengi kaba chekela pali shikulu. ⁴³Chasangukele ukweba ati Petulo kaikala shikuu ishingmu mu Yoppa no mwaume Beta ati kabila wapapa.

Chapter 10

¹Nomba kwaliko umuntu umo mumusumba wa kaisale. Ishina ni koneli, umushikale Wa calikwitwa mpuka yamu ku itali. ²Ali muntu uwaipele, umo uwalikutina Lesa mukutwalilila. ³Panshita yakulenga pabula pali nka kasuba, Muchi monwa kabwe nesha malaika wa kwa Lesa akoisa kuli ye malaika lakabila kuli ye ati, "conelia! Konelia katontonkesha malaika kaumfwa umwenso kalabila ati mba nindo mwebo?" ⁴Umungelo kalabila kwiye ati "amapepo obe nefyabupe balifibukishe fyali fika mu cheni nakumenso yakwa Lesa. ⁵Nomba utume abantu kumushi wa ku yopa, ba kete umuntu uwitwa Simoni ukoitwa Petulo. ⁶Akoikala no mufushi uwainikilwe Simoni uo inanda yakwe yali kumbali ya kuli bemba," ⁷Nomba umungeli uwali kulabila naye naye ati aye, conelia kaite ababomfi bakwe babili aba munanfda, nomu shilikale uwaipesha ukufuma muli mbo aba mubambela. ⁸Conelia kabeba fyonse fyonse infyo ifya chitikile kabantuma ku yopa. ⁹Ubushiku bwakonkelepo pansa mu tanda ulo bali palwendo balikupalama mumu sumba Petulo aile pamulu wananda mukupepa. ¹⁰No mba kaumfwa insala nokufwaya ifintu ifyakulya nomba elo abantu balikwipika ifyakulya kapelwa icibonwa, A bwene ululya cenama necipe akoika. ¹¹Icali kwati cialu cikoika, panshi, icili nefifutu fine. ¹²Mu co mwali fyonse ifilekene lekene ifina,ma ifya molu anene fya kuikula panshi, nefyuni fya mulwelele. ¹³Elo ishiwi lyalabile kuliye "ima, Peulo ipaya nokulya" ¹⁴Petulo kalabila ati, "iyoo bashikulu nshatala nebo ukulyapo ifikowebele ifita sangulukapo." ¹⁵Nomba ishiwi kalisa kuli ye nakambi lya cibili. ¹⁶Infifintu fyaicitikile imiku itatu; elo icifunda bwangubwagu kacibwele ukuya mumulu. ¹⁷Petulo kacimupelenganya cimonwa ico abwene ifyo cinga pili bula, nomba, abalalume abo konelias atu mine kabeminine panse bakoi pusha. ¹⁸Kabepu sha kati epa Simoni uwali kwitwa Petelo uwali kwikala Nkulya. ¹⁹Ulo Petele ali kulanguluka pali nco icimonwa, mupashi kamweba, "weba, abalalume batatu ba kokufwaya panse. ²⁰Ima utelemuke yamabo, utunganyapo ya nabo, pantu nine mbatumine, ²¹Petelo katentemuka ku bantu kalabila ati, "nine neo mukogfwaya. Mulandu ndo mukomfwaila. ²²Kabalabila ati, "Mushika wafita konelias, umwalalume elo umo ngo uti na Lesa elo musuma mukulandwapo nakulwe ilyashi ukufuma kuli. Lesa malaika wamushilo mokwebwa uku kutunina kuli we ati wise nkuno kunanda, ukutila kautika ilyashi ukufuma, ²³kuli we Petelo kabeta kabengila nokwikala naye nomba muka celo kabuka kaya nabo muli ba ndume kaba mushi kisha uku fuma ku yopa kabali pamo" ²⁴Ubushiku bwa konkelepo kabesa kukaisalia. Konelias. Ali kuba lindila. Kaiti bonse abankulya abalupwa na bana mupalano nefibusa ifyali mupepi. ²⁵Nomba pakumfi Petulo aingile Konelias amukumanya elo kafukama panshi pa makasa akwe nokumupepa. ²⁶Nomba Petelo kamwikata amwafwa alabila ati, "Ima nane ndimuntu." ²⁷Ulo Pettlo acili akolabila nakwe; kaingila mukati kasanga bantu baengi bali longemulishibile ati te mafundepo, nangu panini aba Yuda ukupalamina nabena fyalo. ²⁸Nomba Lesa kananga ati te cakwesha ukwita umuntu abi pamo. Kalabila kuli bo, ati, "Mwebo mwebene aukilwela iyo. ²⁹Ecalenge ukuti njese nangu kutulikako nomba njebeni ifyo mwanjitile, ³⁰Konelias kalabila, "papita inshiku shine elo yeka injino inshita, nali kupepa pansa ya uchelo munanda yanji kambona, umuntu kaisa kwiminina pantanshil, yanji kafwite nefya kufwala ifi bobakama. ³¹Kalabila ati, "konelias, amapepo yobe yalifika kuli Lesa. Nakambi ukupela kobe kwalilenga Lesa ukukwibukisha. ³²Nomba tumako umo aye ku yopa bakete Simo uwitwa Petelo. Ekoekala munanda yakwa Simoni kanuka. kumbali ³³Eco pakubala katamakuli we. Wacita bwino kwisa. Nomba bonse tuli mpano kumenso akwa Lesa mukumfwa fyonse imfyo ifyo shikulu akwebele ukulabila. ³⁴Petelo kacenamuna akanwa kakwe kalabila ati, "icacine nabona ati Lesa talipo wamusobolola. ³⁵Nakambi kuli onse mucalo nso utina yee nokucita ifya bulungami akupoke lelwa kuli yee. ³⁶Muli shibile nembila njo iya tuminwe kubantu abena Isreali. ulo abilishe mbila nsuma iya kutende muli Yesu Kristu, uwaba shikulu wabonse Mwe mwebene muli shibile ifya sendele injilya ncende. ³⁷Fyonse ifya citikile monse mu Yuda ukutendeka mugalil. Panuma ya lubatisho Yohane abilishe; ³⁸Ifi citwe fikumine Yesu waku Nazaret ifyo Lesa amusubile na mupashi wa mushilo. No kumaka. aile mukucita ifilweme nokuposha bonse mbo aba tekewe ubusha kuli Satana pantu Lesa kali na Ye. ³⁹Bonse tuli mboni yakumfyo fyonse Yesu acilile namonse mu calo ca ba Yuda na mu Yerusalemu. bali mwipeye kabamulanika napaciti, ⁴⁰Nomba Lesa kamwimya pamulu pabushiku ubwa citatu kamulenga ukubonwa, ⁴¹Tekubantupo bonse. nikuli bakamboni mbo aba salilwe nokuboko kwakwa Lesa pali fwe fwe balile nankwe nokunwa bankwe panu,ma ya pa kubuka kwa kwe ukufuma kuba fwa. ⁴²Ekwabwa fwe kukonkomesha kubantu no kushinikisha uyu wine ewa salilwe na Lesa ukuba kapingula waba mwe naba fwa. ⁴³Ni kuli ye eko bakasese bashinkisha ati ngo onse wa cetekela muli ye akupokelela ubwelela bwa masambi. ⁴⁴Ulo Petelo akolabila imfi fintu, umupashi wamushilo kauwila kuli mbo bonse abali kumfwa ukubila kwakwe ngo. ⁴⁵Abantu abena komonwa abamwibuba lya ba cetekela mbo bonse abaishile na Petelo kaba papa pantu ubupe bwa mupashi wa mushilo kauwila napa bena fyalo. ⁴⁶Kabomfwa nambo abena fyalo bakolabila mundimi shimbi noku tonda Lesa elo Petelo kayasuka. ⁴⁷"napo kungabapo umuntu unga kanya amenshi ukuti mba bebatishwapo, mba bantu

abapokelela mu pashi wamushilo kubati nifwe ifyo cali? ⁴⁸Elo aba konkomeshe ukubatishiwe mwishina na wakwa Yesu Kristu. Elo bamwipwishe ukwikala nankwe inshiku.

Chapter 11

¹Nomba abatumwa ne ndume abali mu Yuda kabomfwile ati abena fyalo nabo balipokelele icebo ca ku Lesa. ²Lelo ilyo Petro ailefika ku Yerusalemu, ibumba lya ba komona kalitampa ukutalikhanya nae; ³Kabalabila ati, "waliilundile ku bantu aba sha konomona nokulky nabo."⁴Lelo Petro alitendeke ukulondolola kuli bi pali nci mukukonkomesha, no kulabila ati, ⁵"Ulo nali mumushi waku Yopa nko pepa ka ndele mutulo nkamona icimonwa, icipe cikoika ukulali kwati cisalu icikulu icikoika ukufma kwiulu cilikakilwe kufi funde fine, ka cisa nakuline. ⁶Kancilolekesha noku celenganya. Nkamona inama sha molu yane isha pano calo,ne fiswango, ne fii kula, ne fyuni fya mwi ulu. ⁷Panuma kangumfwile ishiwi likolabila kuli ne, "buka, Petro, ipaya no kulya! ⁸kandabila ati, "Tekutipo, mwe mfumu tapapo icili conse icikowebele icaingilapo mukanwa kanji. ⁹Nakambi ishiwi kali fuma kwiulu nokulabila ati, ico Lesa apangile icelele, twkwesha ukucita ati cibipile. ¹⁰Fyonse mfi fyalicitike pa miku itatu, panuma fyonse mfi fyalisendelwe ukubwelela ku mulu nakabili. ¹¹Kabili moneni, apopenene pali minine abalalume ba tatu baimakene ku ntanshi ya nanda twali; kababatumine ukufuma caesarea ukwisa kuli ne. ¹²Umupashi walinkonkomeshe ukuya nabo noku telokweshapo ifya tunganya pali bo. mba ba ndume mutanda balile nane, nokuya mu nada ya muntu ngulya. ¹³Kaatweba ifyo abwene umungeli aliminine mu nanda yakwe no kulabila ati, "Tuma abalalume ku Joppa no kuya pita Simeoni eo beta ato Petro. ¹⁴Akalabila kuli we amashiwi ye pusukilo pamo naba nanda yobe. ¹⁵Ilyo natatike ukulabila kuli bo umupashi welele walimoneke pali bo, ngamfilya wa citile pali fwe pa ciyambi. ¹⁶Kanjibusha na mashiwi ya mfumu, ifyo yalabile Yohane alibatishiwe ku menshi, lelo mwe mwakubatishiwa mu mupashi we lele. ¹⁷Ngacingaba ukwebati Lesa alibapele ica bupe cimo cine ngefyo na fwe atupele ilyo twasumine muli yesu Kristu, ngane nali nani, uwa kupinkana na e? ¹⁸Nabo ili bakutike ku nga mashiwi, balitalele, balikumbanya Lesa no kulabila ati, "Nampo naku bena fyalo Lesa alapela ubwelelo bwa kulapila mu myeo yabo."¹⁹Nomba aba palangamishiwe pa kupakaswa kwa ku Stefani balyendele nokufika ku Foinike na ku Pro na Antike, lelo tabali kulabila icebo ku muntu onse kano fye kuba Yuda beka. ²⁰Lelo bambi abalalume ukufu,ma ku Cyrus naku Cyrene, kabesa ku Antioch no kulabila kuba Greek, no kubila icebo icisuma icamfumu Yesu. ²¹Ukuboko kwa mfumu kwali palibo impwendwa iyi tangaikulila iya bantu yalisumine no kukonka imfumu Yesu. ²²Ilyashi pali lyalifikile ku matwi ya cilonganino caba sumina mu Yerusalemu, kabatuma Banabas ukuya nkulya ukufikakafya naku Antichi. ²³Elyo abwelele ukufuma nkulya, nokubona ubusuma bwa kwa Lesa, ka cimusekesha noku kose;lesha bonse ukwikalilila ne mfumu ne mitima yabo yonse. ²⁴Pantu ali umuntu umusuma no kwisushiwamo umupanshi wa mushilo necitetekelo, abantu abengi baiisanshishe ku mfumu. ²⁵Banabas alileku Tarsus mukufwaya Saulo. ²⁶Kamusanga noku muleta ku Antioch. Caisa kwishibikwa ati, bali kulongana nankwe umwaka onse uububulu mu ca lici no kusambilisha. Abasambi ebali aba pa ciyambi ukwitwa abena Kristu mu Antioch. ²⁷Muli nshi nshiku bambi ba kasesema kabesa ukufma ku Yerusalemu, nokuya ku Antioch. ²⁸Umo pali mba, ali ni Agabus uwaiminine no kulangililwa no mupashi ukweba citi, icipowe icitangaikulila cakuciti kapa calo conse. Nci cali citike munshiku sha kwa Claudius. ²⁹Eico abasambi bonse balikwete amaka, balipingwilepo ukutuma umusangulo wa kwafwa ba munyina mu Yuda. ³⁰Balicitile nci, balitumine indalama ku bakulu ukupitila mu minwe yaku Banabas na Saulo.

Chapter 12

¹Nomba palinjilya nshita Eloti imfumu kaibika amaboko pali bambi abali bakucalici pakuti engaba cusha.

²Kaipaya njemushi ndume wakwa Yohane ku cimaye. ³Panuma abona ati nci kacise kesha aba Yuda kakonkanya ukwikata Petelo naye, Nshilya shali ninshiku shamufuba utatutu mukapo. ⁴Panuma yakumwikata, kamubika mucifungo ukumufyantikisha kuma bumba yane ayabashilikale kukumulinda; alikupanga uku muleta ku bantu panuma ya cakuciluka. ⁵Kanshi Petelo kasungwa mu cifungo lelo kabamupepela ipepo ilya ku muna kulila kuli Lesa kulibo abali mu calici. ⁶Ubushiku elo Tangaya Herodi muku muleta no ku mufumya mu kumulubusisha Petelo kalelel pakati kababili abashilikale, kakakilweneminyololo shibili, cibe bakasopa kuntanshi ya mulyango kabalokusopa pacifungo. ⁷Peka mpalya umungeli wakwa Lesa kaboneka paliye, nolubuto kalusanika mucifungo. kapama Petelo pambali nokumubusha nokulabila ati, "Buka bwangu nemi nyololo kaiputuka kumaboko yakwe.

⁸Umungeli alabila kuliye ati fwalawemwine bikeko nonkwabilo shabe petelo kakonka mfilya. Umu ngeli alabila kulye, "Fwala ifyakufwala fyobe ifya ku mubili no ku konka. ⁹Elo Petelo kakonka mungeli nokuisangapanse. Taishibepo ati ifyali kucitwa ku mungeli ati fya cine atontokenye kweba ati ifyo abwene fya kwelenganya.

¹⁰Panuma bapita pali kasopa wakuba lipo nowa cibili kabesa kumulyango wa celo uwalikutwala mumusumba kaciisuka icine. Kabafuma panse nokuya munshila, numungeli ka musha pekampalya. ¹¹Elo Petelo akutulukile kalabila ati, "Nomba naishiba mucine ati Lesa alitumine umungeli wakwe nokumpokolola muminwe yakwa Herodi, nokufuma kuli fyonse ifyo aba Yuda baliku cetekela. ¹²Elo akutulukilamfi kaya kunanda yakwa maliya nina wakwa Yohane, pambi etwali maliko, nko abengi abantu babungene nakabili bali kupepa. ¹³Elo akonkoseshe paciseko camulya ngo umubomfi umwanasungu uwe shina lya Loda kaisa mukwasuka. ¹⁴Elo aishibile Petelo ishiwi lya kwe, pakutemwisha kafilwa ukwisula iciseko; ye kaisa ulubilo ulubilo mumupulule; Kaishibisha ati Petelo aliminine pamulyango. ¹⁵Knashi kabalabila kuliye ati, "ulipenene," Nomba katwalilila ati nimfi cali.

Kabalabila ati, "Mungelo wakwe," ¹⁶Nomba Petelo katwalilila ukukonkosha, nelo baiswileko iciseko kabamubona nokupapa. ¹⁷Petelo kasesela kulibo kuboko ati babecelale, kabeba nefyo Lesa amufumishe mucifungo kalabila ati, "ishibisheni mfi fintu kuli njemushi naba mu nyina nokuya kaya nakjuncende kumbi. ¹⁸Nomba elibwacele, tajwalipo aka kucilinganya nangu kanono pakashilikale pafya citike kuli Petelo. ¹⁹Panuma Eloti afwailikishe alifililwe uku musanga kafumba abalinshi no kubakokomesha ukufwa. kafuma naku Yuda nokuya ku kaisale nokwikala nkulya. ²⁰Nomba Helodi kafulilwa sana abantu bakutaya pa Sidoni. kabaya kuliye necakukabila cimo napunuma ya kucengeleka Bulashitasi, kafwawa ku mfumu ukubafwa bena kabepusha umutende pantu icalo cabo kacipokelela ifya kulya ukufuma ku calo camfumu. ²¹Pakasuba ka sontelwe Helodi ali fwile ifwakufwala fyabufumu nokwikala pacitebe; kalabila kuli bo. ²²Abantu balipundile, "Ndi lishiwi lyakwa Lesa, telya muntupo."

²³Pekapo umungelo wamfumu kamu pama pantu tapelepo Lesa ubucindami balimulile ku milonwa no kufwa.

²⁴Nomba amashiwi yakwa Lesa yalifulila no kusanduka. ²⁵Kanshi elo Banabasi na Shauli bapwile incito yabo kabafuma kuyelusalemu na Yohane uwitwa ati maliko.

Chapter 13

¹Numu chilongano icaku Antioki, emo bali bambi bakasesema naba kusambilisha mba bali ni Barnabashi simone (iwalikwitwa Niga) lushasuwa kumushi wacyrene, manaen (uwaliumu kwabo Herodi uwo Akushishe), Na shauli. ²Ulo balikumpela kuli shuikulu nokuikanyo ukulya, Umupanshi washila kayalabila ati, "Mupatwiliko banabashi na shauli ukuti ba bombe icito iya Nabateko." ³Napanuma yakuikanya ifilyo no kupempela, kabatambalika imi nwe pali mba balalumu, EFyo kaba tuma. ⁴Efyo ulo Barna bashi na shuli, pakutuma kalekale no mupashi uwashila, Kasa polomokele ku seleucia; Ulo bafumine nkulya ka ba nina ubwato ukuya ku fyprush. ⁵Nomba ulo bacili mu mushi wa salamishi, kabashimikila icebo cakwa Lesa muma Synagogue yaba Yuda kabili na Yohane Naye uwakubafwa. ⁶Kabutwalilila ulwendo lwabo ukushinguluka icishi conse ukya ku paphos, eko basangile uwa malele, uwaya ci YUda kasesema wa bufi, uwali kwitwa Bar-Yesu. ⁷Uyu uwa malele aikumikile ku muntu uwacengelekesha uwe shina lya proconsul, sengiuspaula uyu muntu kalaisha Basnabasha na Shauli, pakuti Alikufwaisha uku kutika ku cebo cakwa Lesa. ⁸Nomba ngu Elymas uwamalele (Pantu efyo ishina lyakwa lilondolwa) kaba kanya; alyeseshe ukwebati uyu Proconsul afutatile icicetekelo. ⁹Naye Shauli, uweshina lya Paulo, pakuba sululu no mupashi uwashila, kamutoneka amenso yakwe kamwebati. ¹⁰We mwana wa cibanda, we we isulamo imisongo yonse yakubepa no bubi we mulwani wa musango onse uwakulungika. Tanakalepo ukukolobekanya inshika sha mfumu napo wakulekawe? ¹¹Nomba bona, ukuboko kwamfumju kuli pali we, ukoleka ukubona takwka bone po akasuba panshita iice. "Pekapo fube fube nenfishi ka fimufimba Elymas katampa no kusshinguluka ukufwaya abakumwikata pakuboko noku mutangililako. ¹²Napa kubonefyacitikile, Elo Proconsul kasumina pantu kapelelwa amano pafyo balikumbilisha pafya kwa shikulu. ¹³Naye Paulo nabanakwe kabafuma kupasphos mubwato kaba fika ku Perga mu pa mphlia. Nomba Yohane ye kabasha kabwelela mo ku Yerusalemu. ¹⁴Paulo nabanakwe kafuma ku Perga no kufika ku Antioch wa ku Pisidia. Uko kabengila mwi synagogue pe Sannatha kabekala panshi. ¹⁵Ati babelenga amalango na bakasesema, intungulushisha mwi Synaquoque kabatuma Amashiwi, kabasosa ati, "Mwebakwasu, Kati mulikwetepo Amashiwi yakukoselesha aabntu mpano soseni. ¹⁶Elo Paulo Kaimininina kasansula no kuboko kwakwe, Kasosa ati, "Mwe Bena Isreali namwe mwebagndika Lesa, kuti Keni. Lesa wamba bantu Isreali namwe mwebagndika :Lesi, kuti keni. ¹⁷Lesi wamba bantu abena Isreali Asalile ifikolwe fyesu no kubalenga ukufula ulo baiklele mu calo ca Egpt, no kuboko kwa kwasumbulwa kaba funyapo. ¹⁸Napa myaka amakumi Yene kali Nabo nolo Bali kubifya mucipangapanga. ¹⁹Na punuma ulo Aonawile imikoya yamufyalo fisano naibili mumpanga ya kenaani kabapa bantu bese impanga iya buyani. ²⁰Fyonsenfi fyacitikile imyaka ukucila 450. Panuma yanfi fintu fyonse, Lesi kabapa abapingushi mpaka ukufika kuli Samuele kasesema. ²¹Elo abantu kabalomba uwakateka, Lesi naye kaba pela shauli umwana mwaume wakwa Kishi uwamumukokwa wakwa Benjamini, ukubem mfumu pa myaka Amakumi yane. ²²Panuma ulo Lesi amufunisha pa bafumu kasumbula Dabidi uku bemfumu yabo. Nipali Dabidi Lesi kapa no bunte no sosa ati, "Ndisangile Dabidi umwana mwaume wakwa Jesse ukuba umuntu wapa muyima wandi, uko cita conse co nkofwaya acite. ²³Nakufikolwe fyakuli ngu mun tu uku Lesi aletela Isreali kalubula Yesu Nga fyefyo alaile ukucita! ²⁴Nolo Yesu yangaisa Yohane atandanye ulubatishe lwakucapila kuli bonse muli Isreali. ²⁵Nolo Yohane alikupuashisha icito Yakwa kalabilati mbapo muko totonkanya ati ninebo nani? Tenepo ne. Nomba kutikeni akoisa panuma yaji uwo ikwabulo shakwe tekutipo nakakule, ²⁶Mwebi kwasu muli kilistu mwebana bamuchikoto cakwa Abrahamu, Nakuli mbo bonse pakati, kenu abagndika Lesi, Nikuli fwe ndi ulandwe lyapa kupusuka lyatumwa. ²⁷Pantu Abekashi bamu Yerusalemu naba ba teka tabamwi shibilepo, nakambi ba fikilikishe mkulabila kwaba kasesema aliku belangwa lonse pe Sabra cha pa ku museka. ²⁸Nangu kati tabamusangilepo ne cifukwa cakumwipailapo, Baitile pilato ati Amwipaye. ²⁹Ulo Bapwishishe ifintu fyonse ifyo ifya lembelwe pali ye, kaba mukobela panshi ukumufumya pa citi ka baamulalika na mu manda yalucengo. ³⁰Naye Lesi kamu busha ukufuma ku bafwa. ³¹Nakambi ali monekele poanshiku ishingiki kuli abo abashile naye ukufuma mu Galileya nokufika ku Yerusalemu. Mba bantu bonse eba kamboni bakwe ku bantu. ³²Eco tuko mushimikila ilandwe ili weme, pakuba ubulayo ubwa shile kufi kolwe fyesu. ³³Bulifikishilwe pali fwe, fwe bana, paku busha Yesu kubati fwenkefyo calembwa mu masalimo: Uli mwana umwalalume Lelo nayakula wiso! ³⁴Paku mususha kubafwa nokuta bwelela ko Lesi alabile muli nji nshila; Naku kupa ipalo lya shila ilyo nakaile kuli Dabidi. ³⁵Ico nakambi alabilile mwi samo nalimbi twamwakasuminishepo uwa shila wenu ukobona ukubola; ³⁶Pakuba ulo Dabidi abombelwe fyonse fyali ukufwaya kwakwa Lesi mu nkulo Yakwa, kalala utwamfwa; Balilalakile ubili wakwe pali ba wishi no mubili wakwe walipitile muku bola. ³⁷Nomba uwo Lesi abushishe tapitilepo muku bola. ³⁸Efyo lekeni inci cishicikwe kuli mwe mwebi kwasu Klistu Eka muntu ukubelelwa uluse kwa Membu kuko bilwa. ³⁹Ukupitila muli ye onse uwa sumina akoba uwa kaele kufintu fyonse ifyo ifunde lyakwa tali nga mucitila mukulengwa uwa kaele. ⁴⁰Ico cenjeleni pakweba ati ifintu ifyo bakasesema balabile tafishilepo pali mwe:

⁴¹"Boneni, mwebakutunfya mwe papeni no kuloba pantu nkoleta ncito mu nshiku shenu, Incitoi iyo Tamwaka talesuminepo, nangula umbi aisosa kuli mwe."⁴²Ulo Paulo na Barna bashi bafumineko, abantu kababa papatila ukweba ati bakese kusose kusosa amashiwi yamo yeka na napesababatwa lina kwe. ⁴³Nombalo ukulongana kwashilile mu synagoue Abengi ba Yuda Nabena fyalo abasuminwe ukupempela kwa ciYunda kaba konaka Paulo na Barnabashi, Nabo kababakolesesha ukwikalila mu busuma bwakwa Lesa. ⁴⁴Pe sabbatha ilinakwe, Abantu bonse abali mumushi ka ci kutana pamo mukumfwa ukushimikila kwa mashiwi ya kwa Lesa. ⁴⁵Aba yundo pakubona ubwingi bwa bantu, Bantu, Baswilemo ulupato kabatampa ukutunfya Paulo ali ku sosa no mutukaulo insele. ⁴⁶Paulo na Barna bashi kabalabila ukwabula mwenso ati, "cali ica. linga mukutapa lukoso Amashiwi ya kwa Lesa yalandwe kuli mwe. Nomba pakubono kuti, mwanyatanka ukufuma kuli mweka mwebena no kuli bona ukutilaimwe ta mulingilepo uku kwata ubumi bwaciyaya, boneni, fwe tukopilibukila ke bena fyalo. ⁴⁷Pakubanfi efyo shikulu atukonkobesha, ukulabila ati, "Naliku sonte ukuba ulubuto kubena fyalo, pa kuti ulete ukupuluka konse ku tupinda twa calo!"⁴⁸Ulo abena fyalo baumfwilanfi, kabasangalala no ku cindika. ishiwi lyakwa Lesa na bonse abasontelelwa ukuba no bumi bwa ciyanya ka basumina. ⁴⁹Ne shiwi lya kwa shikulu lyali tandilwe mu shitungu conse. ⁵⁰Nomba aba Yuda ababeleka abanakashi abo bacindikisha na ba ume abafifulo mumushi kababusha ifyongo ifyaku betesha Paulo na banabashi no kuba soya ukufumo ku cende ilya. ⁵¹Paulo na baena bashi, elo bakutile ulungu ukufuma ku makasa yabo. Nge ci shibilo cakuti banakana ishiwi lyakwa Lesa elo baile ku mushi wa iconium. ⁵²Naba tumwa baiswilemo insansa no mupashi washila.

Chapter 14

¹Caishile kubati nimfilya cali mu Ikonia Paulo na Banaba kabengile bobilo mwisunagoge lya ba Yuda umo bashimikile cakuti cinkupiti uwa ba Yuda nowa ba Giliki kacetekila. ²Nomba aba Yuda ba muntomfwa kabafulunganyaba amano yabena fyalo ukubalenga ibiupile ukukola kuli bawabo. ³Kanshi kabakokolako inshita ntali ukushimikila sana na amaka ya kwa shikulu, ukunishi; akopeela neci shininkiso ca,bila yankumbu. Acitile imfi mukushi shintamo nefishibilo ne fyaku shimbwa ukutificitilwe kuminwe yakwa Paulo na Banabashi. ⁴Lelo abantu bamumusumba kababanikana; bambi kalawila kuba Yuda bambi ku batumwa⁵Bobilo abonafyalo na ba Yuda (pamo nantungulushi shabo) kabesha ukubashipo nokubalasaula amabwe. ⁶Bwangu luke ati bese bacisambitile, kabafyukila ku misumba yaba lukayonya yi lushituya nayi Debe naku fyalo ifishingulukileko. ⁷Inkooko batwalilile ukushimikila imbila. ⁸Pa lushituya paikalepo umwalalume imfi, nangu maka mukasa, umulebe ukutulo munda muli banyina uutabala endapo. ⁹Ngu mwalalume kaumfwa Paulo ako labila. Paulo ekutontapo amenso pakli ye kusanga kabona ati kaali nacetetekelo cakumulenga ukuba bwino. ¹⁰Ekwisa kumulabisha ukubilikisha ishiwi ati, "Iminina kumakasa yobe, "kusanga umwalalume kucilukila mwiulu nokutampa ukwendauka. ¹¹Ulo icintupiti cabwene ifi Paulo acita, kababilikisha amashiwi yabo ukulabila mumulaka chilukayonya, "Tu lesa twaalukati bantu bokwisa kuli fwe," ¹²Banabashi kabamwinika ati, "Sewushi," Elo Paulo ati, "Hemeshi, "pantu ewali umukulu we lyashi ¹³chipupila mukulu uwakwa Sewoshi uwo itempele lyali likoso pepipepi napanse yamusumba kaleta ishantungu namaluba maluba pamilyango; ye na cikupiti kabafwaya ukupupa. ¹⁴Nomba ulo abatimwa, Banabashi na Paulo, bafyumfyile kabakamaula ifyakufwala fyabo nokulapukila ulubilo mwibumba, balibilikishe, ¹⁵"Mwebantu mbafindo mukocitila imfi fintu? fwe nafwe tuli bantu tukiso, ababa lukoso fyeka ifi mwaba namwe. Tukobilisha bwaka kulimwe icebo iciweme ukwebati mufutatuke kuli imfi fintu fya lukoso mwalukile kuli Lesa wabumi ingo uwa bumbile imyulu nee calo, bemba nafyonse lukoso ifyabamo. ¹⁶Kunkulo shakale, ka suminisha imitundu yonse ukwenda umo balikufwaila abone. ¹⁷Nangu akwaba tabalekelepo bwaka nangu ni kamboni muli imfyo kacila ifi weme ukumupela imfula imfula mkufuma mwiulu, inshita shafilyo nokwisusha mumitima yenu ifilyo ne nsansa." ¹⁸Nangu pali nga mashiwi Petelo na Banabashi cali bakoseleko ukukanya amabumba ukweba atyi babapupe. ¹⁹Nomba bambi aba Yuda baku Antyokeye naku ikonya ekwisa katanka amasumba Ekwisa kulasaula Paulo amabwe nokumukulila kunse ya musumba, kababona ati kale afwile. ²⁰Cibe ndulya ulo abasambi bamuashingulukile, kabuuka nokwingila mumusumba. Bwatibwisebuce, kaya ku Debe na Banabashi. ²¹Panuma yakutanda icebo muli ngu musumba nokupanga abasambi abengi kababwelulukila ku lushitula, ku ikonya naku Antyokeye. ²²Kabalokukosekesha imitima yaba sambu nokuba konkomesha ukutwalilila mucitetekelo, bali kuseba ati, "twakwingila mu bufumu bwakwa Lesa ukupita mumacushi ayengi." ²³Ulo babasalileko abakulu bakalumuli cina cilonganino, panuma babali lapo ukapepa nakukanya ukulya, kababa tambika kuli shikulu, ingo uwob batetekelemo. ²⁴Elo bapitile mu Pishidia nokufika ku pamfilya. ²⁵Ulo ba shimikile cebo mu Peleka kaba polomokela ku Ataliya. ²⁶Pakufumako baobele ku Antyokeye inko uko babatambikile kuluse lwakwa Lesa pamulimo uwo nomba bashilisha. ²⁷Ulo bafikile ku Antyokeye kabeta icilonganino pamo, kabalondolola fyonse ifyo Lesa acitile ukupitila mulibo, nefe aiswilke inshila yakutetekela naku bena fyalo. ²⁸Elo baikaleko inshita ntali pamo nabasambi.

Chapter 15

¹Bambi aba lalume kabapolomoka ukufuma ku Yuda kabaya ku Antioki uko batatikile ukusambilisha abakwasu muli Klistu, nokulabilatri, "ukulingana necishilamo cakwa Mose tekuti mupusukepo nga tamucekun iyi lwepo inkanda." ²Nanci kacileta Paulo na Banaba mu Fitala ifi shupile no kwalulunshanya nabo. Ecalengele Paulo na Banaba ukubikako lukoso na ukwebati batuntukile ku Yerusalemu kuku kumwanya abatumwa nakakulu ukulolekana nandi fumbo. ³Elo bo pakutumwa ne cilonganino bapitile ukupula monse mu Foineke na Samalia no kubilisha ukupilibuka kwa bena fyalo. Baliletele insosa ishilangaikulila kuba bakwasu muli Klistu. ⁴Ulo nbaishile ku Yerusalemu balipokelelwe ne cilonganino, na batumwa nabakulu nakambi kabalondolola fyonse fintu ifyo Lesa acitile kulibo. ⁵Lelo abalalume bambi abasumine abali mwibumba lyaba Falise kabeminina no kulabila ati, cikofwaikwa sana ukubacekula inkanda nokubakonkobesha ukosopa ifunde lyakwa Mose." ⁶Elo abatumwa nabakulu bakolongene pamo pakuti bashetulumo muli mulandu. ⁷PAnuma yakutalikishanya ukulu, Petulo kaimininina nokulabila kulibo, "Mwebakwasu, mulishi ukwebati pashita iye lele iyapita Lesa kapanga ukusala pakati kenu, pakweba ukupitila mukanwa kanji abena fyalo balingile ukumfwa icebo ca mbili iiweme, no kusumina. ⁸Lesa uwishibile umutima kabashimiko bunte pakubapelo mupashi kwelele, nge fyo acitile nakuli fwe. ⁹Tapangilwe kulekanya palibo nafwe kasamba imitima yabo pantu bali tetekele. ¹⁰Efi kanshi nindo mukobikila Lesa mukwesha pakwebati mubike ikoli pa mikoshi ya basambi iyo nangu nibata nangu nifwe twafilwa ukuminta? ¹¹Lelo fwe twasumino kwebati twakupusukila ukupitila mu luse lwa mfumu Yesu ngefi cali nakulibo." ¹²Ibumba lynso iyalikele shilili ulo bacikukutika kulyo Paulo na Banaba balikulondolola pa fishibilo nefipapwa ifi Lesa abombeke pakati kabena fyalo ukupitila mulibo. ¹³Ulo bashilile ukulabila, Yakobo kacisuka, kaebati, Mwebakwasu muli Klistu, kutiken kuli ¹⁴"Simoni kalondolola ifi paciyanbi Lesa mu luse lwakwe kaya fwa abena fyalo pakuti ukufuma muli bo aipangile abantu abaitwa pe shina lyakwe. ¹⁵Amashiwi waba kaswswma akosumininshanya nanji, ngefi calembwa, ¹⁶"Napanuma yanfi fintu nakubwela, elina kukula nakambi umusakuta wakwikalamo Dabidi uwaitulilepo; nakwiminika no kubulula nfyo fyaifya onaike nakambi, ¹⁷Pakwebati abalalume abashalapo benga fwaya imfumu ukubikako lokoso na benafyalo abo ishina lyandi lkoiyilwapo." ¹⁸Ifi efyo imfumu yalabila uwa citile ifi fintu ifyaishibikwe ukutula lukoso ku shita shakale. ¹⁹Kashi, ifi nalanguluka fya kwebati tuleke ukucusha mno aba mu benafyalo abakopilibukila kuliu Lesa. ²⁰Lelo twakubalembela ukwebati batalukeko ku nukoweshi bwa tulubi, nakubuule, naku kulye nama ishi bashi bashongotwele lukoso imikoshi, nakukunwo mulupa. ²¹Pantu Mose bali nokumubilisha mumisumba yonse ukufuma lukoso ukwatatikile ikulo nakambi alikushikwa na mu masnagoge cile Sabata. ²²Elo caweme ku basole(abatumwa) kubakulu naku cilonganino pakusala Yuda uobeta Balisaba na Sailashi uwali ntungulushi pababwanakashu muli Klistu, nokubatuma ko Atiki pamo na Paulo na Banaba. ²³Kabalembaku minwe yabo, "ukufuma ku Basole (Abatumwa) nabakulu abakwanu muli Klistu kuli bawenu muli Klistu, kubena fyalo abakwasu muli Klistu mu Atioki, mu Sulia na mu shilisha; imitende! ²⁴Pantu katumfwo kwebati abantu kambi abafumine kuli fwe abotutatuminepo, kabili balimufungenye mu mashiwi ayo ayapilibwile imitima yenu. ²⁵Caba icelele kuli fwe, fwebeshile mukusuminishanya icintu cino pakwebati tusale abalalume no kubatuna kuli mwe pamo nabatemikwa banaba na Paulo, ²⁶Abaume abapele imweo yabo ukufika nakufwa pa mulandu we shina lya mfumu Yesu Klistu. ²⁷Eci twatumina Yuda na Sailoshi abakwisa kulondolola ifintu fimo fyeka mu mashiwi ayabo. ²⁸Pantu caboneke celele ku mwanshi uwelele nakuli fwe ukutwika pali mwe ifipe ukucila pali ifi mungakumanisha; ²⁹Pakwebati mitalushhepo ku fintu ifibapela amalambo kutulubki ku kunwo mulopa ku fintu ifi bashongotwele lukoso mikoshi ku buule. Amwaisopa mwebene no kufuma kuli mfi fintu elo cakuwama kuli mwe musha lepo imitende." ³⁰Elibi, pakubebati kamuya, kabalomokela ku Atioki; napanuma ya kubunganya ibumba pamo elo babatambike kalata. ³¹Nolo bapwishishe ukubelenga, kaciwama kulibo pamulandu wa mashiwi yankosho. ³²Yuda na Sailashi nkambi abali bakase sema, kabakoselesha abakwasu muli Klistu na mashiwi ayatanya fulila noku pela icikoseleshi kuli bo. ³³Ulo baposeleko akashita nkulya, kababalekamo balya umutende ukufuma kubakwabo muli Klistu no kubalaka babwelele kulimbo ababatumine. ³⁴Lelo kacibonse icelele kuli Sila ukuti engashola nkulya. ³⁵Lelo Paulo na Banaba kabekala mu Antioki, balikusambilisha no kushimikila (pamo lukoso nabambi abengi) ishiwi lya mfumu. ³⁶Ulo papitile ishiku Paulo kalabila kuli Banaba nomba katubwelele ku bakwasu muli Klistu mu misumba yonse umo twabilile ishiwi lya mfumu, no kubona ifibelekele ³⁷Banaba afwaile ukuti Yohna uwitwa maliko naye abepo pa lwendo. ³⁸Lelo Paulo acibwene ati tekuti ciwamepo ukuminta na maliko uyo uwa bashile benka mu pamfulia nokufilwa ukuya nabo mu mulimo. ³⁹Elo pabukile ifitala ifikulu icalengele ati bapatukane na Banaba efiamitile maliko no kuya mu bwatoku Saipulasi. ⁴⁰Lelo Paulo abulilepo Sailashi i aile nankwe, panuma yaco elo abakwasu muli Yesu babapele muluse wamfumu. ⁴¹Efi aile ukupula mu silia na Silisha ilya koselesha ifilonganino.

Chapter 16

¹Paulo na ye aishile ku Derbe na ku lystra naku ntanshi, umusumbi uweshina Timoti eko ali, umwana mwalalume uwakwa namayo mu Yuda uwali uwa sumina, nomba wishu ali mu Griki. ²Bali kumulabilapo ifi weme kuli bantu abale ku lystra ikonium. ³Paulo alekufwaya ye ukwenda nakwe, kanshi kamu pinta no kumomona pamulanda wa ba Yuda abali muli inshilya icende, pakute kabeshibilile ukwebate wishe ali mu Gruki. ⁴Ulo balekuya ukupula mu misumba, balikupita mu malamulo apangile ku ba tumwa na ba ba kulu abali mu Yerusalemu uyo bali no kukonka. ⁵Eco abasumina bali koseleshiwe mu cicetekelo ne mpuka kai kulilako cila bushiku. ⁶Paulo na bo alinabo bapitile mu miputule ya Phiygia na Galatiya, pantu baliba kenye ku mupashi wa shila ukubila icebo mu calo ca ku Asia. ⁷Ulo baishile mupepi ku mysia, kabesha kuya mu Bithynia, niomba umupashi wa ku Yesu ka ubakanya. ⁸Kanshi pakupita ku Mysia, kabesa kunshi ku musumba wa Troas. ⁹Icimonwa ca bonekele kuli Paulo mu bushiku; umuntu wa ku makedonia aiminine mpalya, ako mu papata, akolabila, "Isa ku makedonia no kutwafwa." ¹⁰Ulu Paulo abwene icimonya, penkapo twafwaile ukuya ku makedonia ku sondolwela ati Lesa alitwitile ku kubila mbila iyeme kuli bo. ¹¹Pa kupekanya ukutabuka ukufuma ku Troas katupanga iya kuputwila ukuya ku Samothrace, na kasuba kakokelepo katwisa ku Neopolis. ¹²Ukufuma nkulwa kufunya ku Philipi uyu musumba mu makedonia, umusumba ukankala muli ncilya calo nakambi iciputwa. ¹³Pa bushiku bwe sabata twaile kunse ya mulyango ukupita mu nika uko twatontonkenye kungaba incede ya kupepelako katwikala panshi no kulabila kuli bana kashi abaishile pamo. ¹⁴Umwankashi umo walikwitwa lyadia, uwali kushitisha imisalu shakulokondwe sfuma mu musamba wa Thyatira, uwalikupepa Lesa, akutikile kuli fwe. Mfumu kaimwisula umutema wakwe pakuti apose amano kufyali kulabila Paulo. ¹⁵Ulu Ye na ba nanda yakwe ba batishiwe atupatile, lkalabila nga mule mpingwile ukuba uwacetekela kumfumu kamwisa mwikale mu nanda yandi." Nakambi kabalomba. ¹⁶Kacisakuba ati ulo twalikuya ku ncende yakupepelako umusha umo umwanasungu uwa kwete umupashi ya buna mwani katukumanya. Aletele meshika walwe abumo nshi ukupilila mufya kulota. Uyu mwanakashi alikuko nka panuma yakwa Paulo nafwe no kupunda ako labila, "Aba bantu basha bawa fulamo Lesa uwa alapo. Ba kobila kuli we nshila ye pusukilo." ¹⁸Ali kucita imfi panshiku ishingir Nomba Paulo pakuba uwa kuwalifishiwa naye kapiilibuka no kulabila ku mupashi, ¹⁷"Nkokweba mishina lya ku Yesu Klistu uku fuma muli ye." Nkambi kacifuma panshita panka mpalya. ¹⁹Ulo abalikemusunga balwene ukwebate isubilo lya bukamu nomba lyaya, baikete Paulo na Silas no kubatata nisha mucisankano pantashi ya ba malamulo. ²⁰Ulo babaletete kuli kapingula, balabile, "Aba bantu bako katasha mu musumba wesu. Ba Yuda. ²¹Bakobila ifishilano ifetale mu malamulo yaci Roma uku suminisha no kucita," ²²Elo ibumba ilyaimine capamo mukuloishana na Paulo na Silas; Bakapingula kabacepula ifya kufwala ukufuma kuli bo nokweba ukuti bapamwe ne fikoti. ²³Ulo batambali kiule amakoti pale bo, kababa pol;a mu citungo no ku konkobesha kusunga wa cifungo ukubasopa bwino. ²⁴Panuma yakupaka ukukusokwa kasunga wa cefungo aba sece mukati ka cifungo no ku kaka amakasa mu minyololo. ²⁵Mupepi na pakate kabusheku Paulo na Silas bale kupepa no kwimba inyimbo kuli Lesa, na bafungwa bambi bali kukuti ka kuli bo. ²⁶Mukutebukilapo kwali icikukuma icakuti imifulwa ya ci fungo kaisunka pankapo imilyango yonse iya cifungo kasuka, ne minyololo kuli bonse kaikakuluka. ²⁷Kalunga wa cifungo kabuka kutulo no kubona imilyango ya cifungo ilisukile, kasolomona ca lubeshi na kambi ali mupepi noku ipaya, pantu atontonkenye ati bakaili balifyukile. ²⁸Nomba Paulo kapunda we shiwi likulu, kalabila. "Ui citapo kantu nangu kamo pantu bonse epo tuli." ²⁹Kasunga wacefungo aebele abakuleta koloboi uo kubutukila mukate na ukukanka ukwa mwenso awile pantashi ya ku Paulo na Silas, ³⁰No kuba twala panse no kulabila, "Bawesu, Nifisa ningaceta pakuti ipuluke?" ³¹Balabile, "Sumina mu mfumu Yesu, elo wakupuluka we na bananda yobe." ³²Balabele ishiei iya mfumu kuli ye pamo na bonse mu nanda yakwe. ³³Elo kafunga wa cifungo abapintile pa nshita ine iyo bushiku, no kuba samfya ifilonda, elo ye naba li munanda yakwe bonse kaba batishiwa penkapo. ³⁴Nomba ulo aletele Paulo na Silas mu nanda yakwe no kubatekela ifilyo pantashe yabo, kasangala ukukula na ba nanda yakwe, ukwebati nasumina muli Lesa. ³⁵Nomba kali kasuba, bakapingula bafumina ishiwi kuli bakasunga, "ukwebati, "Leken i abo bantiu baye." ³⁶Kasunga wa cifungo katwala amashiwi kuli Paulo, ukulabila, "Ba kapungula balitumine ishiwi kuli ne ati mkulekeko ulo kuya. Nomba pali imfi fuma kunse koya mu mutende." ³⁷Nomba Paulo kalabila kuli bo, "Bali tupamine pa cintu bwingi ukwabula ubupingushi, nangu cakuti tuli ba Roma ka bili batuposele mucifungo. ³⁸Bakofwaya nomba ukutusowa mu bumfisololo? Awe lekeni bese abene batufumye panse." Bakasunga batwele amashiwi kuli ba kapingula, elo baumfwile ati Paulo na Silas bena Roma kabomfwa umwenso. ³⁹Bakapingula kabesa kaba papata kuli bo kababa fumisha panse ukubepusha baye ukufuma mu musumba. ⁴⁰Kanshi Paulo na Silas kabaya ukufuma mucifungo no kwisa kunanda ya ku lyadia. Ulu Paulo na Silas ba bwene bawabo kababa koselesha elo bafumine mu musumba.

Chapter 17

¹Nomba ulo bapitile ukupulinkanya imisumba ya Amfipoli na Apollonia, kabesa kumu Sumba wa Tesalonika, nko kwali isunagoge Iya ba Yuda. ²Paulo ngi fi wali umuteto wakwe, kaya kuli bo, na panshiku shitatu masabata kapituluka nabo ukufuma mafyalembwa.³kalokupenuna ifyalembwa no kupiku;lula ati calilingile kuli Kristu ukucula elo nokupupuluka nakambi ukufuma kuba fwa. kalabila, "Ngu Yesu uo nebo nshimikapo kuli mwe e Kristu." ⁴Bambi aba Yuda kabaluluka nokusankana na Paulo na Sila, ukubikako icipendo icikulu icaba Greek abalikutina Lea, nabanakashi aba lumbukile abengi.⁵Nomba aba Yuda abatasuminapo, kabakwata akaso, kubuula abantu bambi ababi ukufuma kucisankano, Kababunganika ibumba ili kulu pamo, noku lenga icimfulunganya mumusumba. Ukusansa inanda yakwa Yosone, bo balikufwa ya ukufumisha Paulo na Sila panse ku bantu. ⁶Nomba ulo batabasangenepo, batalaikile Yasone nabambi aba lupwa pamenso -abaku ba mushi, bapunda, "Aba bantu abako alula icalo balishile na kuno. ⁷Ababantu abo Yasone apokelele bako lengulula ifipope fya kwa kaisale; bakolabilati eko ili naimbi imfumu - Yesu."⁸Kabaka ufya nebumba elo naba kuluba musumba abaumfwile mfi fintu. ⁹Ulu nomba bapokeleko ubucingo kuli- Yasoni nabashele kababaleka kokabaya.¹⁰Mbulya bushiku bawabo kabatuma Paulo na sila ku Berea. Ulobafikile nkulya baile mwi sunagoge Iya ba Yuda. ¹¹Nomba mbabantuko kabali abacuma ukuciluka pali babo abamu Tesalonika pantu kabapokelela ishiwi nensa mubune bwa mano ukusantulula ifya lembwa shonse nshiku ukubona kati ifi fintu efi fyali. ¹²Eco abengi abamuli bo- kaba sumina, ukubikako bambi aba muba Greek abanakashi abacindani nabalalume abengi.¹³Nomba ulo aba Yuda baku Tesaloni ka baishibile ati Paulo naye ako bilisha ishiwilyaku Lesa ku Berea, kabaya nkulya no kufulunganya no kulenga umusokwe kumabumba. ¹⁴Elo penkapo, aba sumina kutuma Paulo ukya kuli bemba, nomba Sila na Timoti kabekala nkulya. ¹⁵Abalikutangilila Paulo kumupinta ukutali ku musumba wa atena. Ati bo bamushe Paulo nkulya , kabapo kela amalamuno ukufu ma kuli Ye aakuli Sila na Timoti ukwisa kuli ye ukwabula ukukokola.¹⁶Nomba ulo Paulo aliku lolela bo mu Atena, umupashi wakwe kaukalipa muli ye pakubona umusu mba ukwiulamo tubi. ¹⁷Elo alikusantulula akasuba nakasuba mwisunagoge naba Yuda nabambi abali kupepa Lesa, ukubikako nencende ya cisankano na babo abasangilweko.¹⁸Elo nakambi bambi abaku Epikuli na Stoiki kabakumana naye. Bambi kabalabila, "Findo ifi ngu cilabile akolwisha ukulabila?" Bambi kabalabila, "Aboneka ukuba umo uwita bantu ukukonka tu lesa ututaishibikwapo, "Pantu ali kushimi kila imbila pali Yesu no kupupuluka.¹⁹Kabaminta Paulo noku muleta ku Aleopagi, kalabila, "katwishibe nku kusambisha kwa bwangu uko we walikula bilapo? ²⁰Pantu waleta fombi fintu ifyabwa ngu ku matwi esu. Ekwebati fwe tukafwaya ukwishila ifyo mfi fintu fiko pilibula." ²¹(Nomba Bonse abena Atena naba -Iwendo kabekalile nkulya ukuposa inshita yabo mufyacabecake nomba ukuposa inshita yabo mufyacabecabe nomba ukulabila nangula ukukutika [alwa fintu fya bwangu.])²²Elo Paulo aimonine mukati ka Aleopagi nokulabila, "Mwebantu baku Atena, Nabona ati mwali katisha bukapapa mu shila yonse. ²³Pantu nebo pakupita kambona utwakwimi nikauto mupepa, kansanga icipampa ne cilembopo, "kuli Lesa uutaishibi kwa." Ekwebati mwe mupepa mukuteshi ba, ngu eo nabilisha kuli mwe.²⁴Lesa uwa pangile icalo na fyonse ifilimo pakuba ye e mfumu ye ulu na panshi, tekalapo mu nanda shaiumakwa ne minwe. ²⁵Nangula ye angabombelwa ku minwe ya bantu, kubati ye alakabi lapo icili conse, pakuba ye umwine eupu bantu ubumi no mupu nafimbi fyonse.²⁶Ukufuma ku muntu umo ye kapanga umutundu onse uwa bantu ukwikala pa calo capanshi, ukukwata ukulinga nenshita shabo kale kale ne mipaka yabo iya kwi kalamo. ²⁷Pakwebati bo bangafwaya Lesa nangula epali bangamusanga aba pa mpanta. ukuba ye tabapo ukutali ukutalamuka kuli umo uwa ,muli fwebo.²⁸Pantu muli ye tulakwata umweo noku tela no ku kwata bu ifwe, kubati fintu umbi uwa munsoso shesu alabila, 'Pantu fwebo nafwe tuli bu fyashi bwakw; ²⁹Ekwebati pakuti tuli bufyashi bwakwe, tatukofwaikwapo ukutontokanya ati ifilingo fya ku Lesa fyaba kubati ni golide, nangula Silifa, nangula ibwe -ifyakupalanya ifyangilwe nokwelenganya kwamuntu.³⁰Ekwebati Lesa kasulako kuli nshilya nshita sha kuteshiwa ulo nomba ye akonkobesha bonsae abantu konse bwa ka ukulapila. ³¹Pali ci pamulandu wakuti alipampamika akasu ba aku pingula icalo mukulungama mu muntu ye asontele. Lesa alipela ukushinikisha kwa ngu muntu kuli onse paku busha ye ukufuma ku ba fwa."³²Nomba ulo abantu baku Atena baumfwile palwa kupuluka kwa bafwa, bambi kabamuwela Paulo; nomba bambi kabalabila, "Tukakumfwa nakambi pali nga mulandu." ³³Ulupapitile mfi, Paulo kabasha. ³⁴Nomba abantu bambi kabailundako kuli ye ka asumina, ukubikako Dionusi umwina Areopagi, nomwanakashi ishina ni Damari, elo nabambipo.

Chapter 18

¹Panuma ya fi fintu Paulo kafuma mu Atena no kuya ku Korinti. ²Nkuya ye kakumanya umuYuda uweshina Aguille umwina Pontus, ngo uwa ishile lwekandulya kufuma Italia no mukashi wakwe Priskila, pantu Claudius kabakokomesha bonse aba Yuda kafuma Roma. Paulo kaya kulibo. ³Kabili pantu alikubomba pa mushika umoweka, ikele nabo no ku bomba pamo, bo bali kupanga ifikundulu ebwali ubukwe mwabo. ⁴Awe Pailo kalangukapo mwi Sinagoge pe Sabata lyonse, ukwasha kunasha aba Yuda na ba Griki. ⁵Nomba ulu Silas na Timote bafumine ku makedonia, Paulo kashintilile pe shiwe ukushinikisha ku ba Yuda ukuti Yesu ali ni Kristu. ⁶Nomba aba Yuda bali kukumukanya no kumupontela ye, Paulo kakunta ica kufwala yakwe pali bo no kulabila kuli bo, "Lekeneni mulopa wenu ube pamtwe yenu; nebo ndiwakaele ukufuma pa nakuya kube fyalo." ⁷Elo peka po kafumako no kuya ku nanda yakwa Tito Justas, umuntu wa likupepa Lesa, Nanda yakwe yali pepi na Sinagoge. ⁸Krispus, intungulushi ya mu sinagoge, kasumina muli Lesa pamo naba nanda yakwe, nabengi abena Korinti mbo abaumfwile pali ci kabasumina no kubabatisha. ⁹Shikulu kalabila; a kuli Paulo mu bushiku mu cimonwa, "wiba no mwinso, labila nakambi wiba shilili. ¹⁰Pantu ndi nawe, nakambi ta kupo ungesha ukukucita icibi, pantu nali kwata abantu abengi muli nguno musumba. ¹¹Paulo aikele nkuya pa mwaka ne myeshi mutanda ukufunda shiwi lya ku Lesa pakati kabo. ¹²Nomba ulu Gallio abele mukulu wa akaya, aba Yuda kamwimina Paulo ne langulushi limo no kuleta ye ku cipuna ca bupingushi; ¹³kalabila, "ngu muntu akoyeba abantu ukupepa Lesa ukupusana na malamuno." ¹⁴Ulu Paulo alikufwaya ukulabila Gallio kalabila kuba Yuda, "mwe ba Yuda kati ca cine wali mulandu wa cilobo nangu bunake, ukuti calinga uku kupingula. ¹⁵Pantu ifi fili amafumbo ali mashiwi na mashina ne ilamuno iyenu, lungamikeneni mwebene. nshikofwayapo ukuti mbe kapingula wa nsho imilandu. ¹⁶Gallio kabalenga bo ukufuma pa cipuna caku pingula po. ¹⁷Elo bonse baikete sostene, umukulu wa sinagoge, no kupuma pantashi ya pacipuna kupingwila po. Nomba Gallio ta sakamene po pali nfyo ba citile. ¹⁸Paulo panuma yakwikala mulya na pashiku na shimbi ishing, ali shile bandume, no kuya ku Suria na Priskila na Aguilu. Minshi tanga fuma po ku pacabu, cenchrea, ye ali beyele imishishi kwe pantu alilapile umulapo. ¹⁹Ulu bashile ku Efeso, Paulo kasha Priskila na Aguilu nkulya nomba ye umwine kaya mu Sinagoge no ukupituluka naba Yuda. ²⁰Ulu baipwishe Paulo ukwikala nshiku ishing, yr kakana. ²¹Elo abalaile bonse, ye kalabila, "Ndi kubwela nakambi kati kunguba kufwaya kwa ku Lesa. "elo ye afumine ko ku Efeso. ²²ulu Paulo afikila ku Caesarea, ye kaya no ukuposha ne humba lya basumina mu Yelusalemu na kambi kaya ku Antioch. ²³Ulu aikeleko kashita nkulya, Paulo kafumako nakambi kapita fiputulwa fya Galatia na Phygia no kukoselesha bonse abasambi. ²⁴Nomba umu Yuda umbi inshina lwakwe Apollos, ubwina Alexandarian kuku fyalwa kaisa ku Efeso. Ye kali usambilile mu kwabila kambi uwa maka mu fya lembwa. ²⁵Apollos ali sontelwe no kusambilisha amashiwi ya mfumu ne co ali wapinpa ku mupashi, Ye kalabila no kufunda ukufika po ne fintu fyakwa Yesu, pantu ye aishibile bwaka lubatisho lwakwa Yohane. ²⁶Apollos katampa kulabila ushipile mu sinagoge. Nomba ulu Priskila na Aguilu baumfwile, kabomupinta pa mbali no kumulondolwa nshila ya ku Lesa ukufikapo. ²⁷Ulu ye afwaile ukupita mu Achaia, abakwabo kamukoselesha kabalembela aba basambi ba mu Achaia uku mupokelela. Elo afikile ye kabafwa apakulu babo abasumine mu kumbu. ²⁸Apollos mumaka kasusha aba Yuda mukuposhanya mu cintu bwingi, ukubalanga amalembo ukuti Yesu e Kristu.

Chapter 19

¹Kabili katatika ukusambisha kumbali yabemba, elo icintu bwingi ca mushingulukile. Ka engula mu vwato ubwali pali bemba, no kwikalamo. ²Ibumba lyonse kalili kumbali ya bemba. Kabasambisha ifintu ifingi mumilumbe, kambi ifyo alikusambisha. nefi ababebele ninfi. ³Kuti keni, umulimi kaya muku byala inseke shakwe. ⁴Elo ali kubyala nshimo kashiponena munshila, kabili ifyuni kafisa ka filya. ⁵Nshimbi inseke kashiponena pa mushili wa mabwe, utakwetepo mufundo,peka apo kashimena, pantu tapalipo umushili ushikile. ⁶Kabinge ulyo akasuba katulile ifilimwa kafipya, Enchi kabili tafyakwetepo imishu, kabili kafyuma. ⁷Kambi shimbi iseke kashiponena pachiti cominga. Ifiti fyaminga kafikula noku fitungaula, Enchi ta fyatwelepo. ⁸Nshimbi iseke kashiponena pa mushili uweeme kabili kanshitwala mukutula kabili nokusombola amakemi yatatu amakumi mutanda, kabili ne myanda ne myanda." ⁹"kabili kalabila" Onse ukwete amatwi akumfwilako kaumfwa. ¹⁰Elyo Yesu ati eka bo aba balamine kuli ye nabo amakumi yabili kabepusha palwa milumbe. ¹¹Kalaanda kuli bo, "kuli mwe kwepelwa amakankamiko yabumfumu bwaku Lesa." Lelo kuli mbo abaikunse fyonse fyaba mu milumbe ¹²Pakuti babona, ina kababona, lelo tabakobonapo, na kabili ukumfwa bako umfwa ina baumfwa lelo tabako umfwikishapo. Epali bapilibuka na Lesa angabelela. ¹³Kalabila kuli bo, "bushe mukoumfwa iyi imilumbe ifyo iko pilibula bushe mwakumfwa shani iyi milumbe yonse?" ¹⁴Kakmisa amisa icebo. ¹⁵Mba embalya abali munshila, umo icebo ca miswa. Elyo bacumfwa umulwani pekepo kaisa no kusenda icebo ca miswa, muli bo. ¹⁶Kabili nshi inseke babyala pamushili wa mabwe; mba Elyo baumfwa icebo pekapo kabapokelela nokusekela. ¹⁷Nango tabakwatapo ibwinishi, muli bo lelo bo bakushipikisha pakashita akanini, iyo papitile bwaka aya amakatasho nangula ukupakaswa ukutula pamulandu wa cebo, pekapo kabanenuka. ¹⁸Ababambi ebabo balamiswa mumyunga embo abomfwa icebo, ¹⁹Nomba ubukankala bwesonde nokubeleleka kwa bunonshi namakabilo yafintu bafimbi ifi koisa nokunaula icebo, no kukanaba nobuyo. ²⁰Mbe aba mishilwe pamushili uweeme ebabo abomfwa icebo, ukucipokelela nokwikata ifisabo, amakanaya tatu amakana mutanda, nangula amakana namakana. ²¹Yesu kalabila kuli bo, "mungu leta koloboi munanda eli mwabika munshi yamuseke nangula munshi yabulo? muleta nokuteka apakubika koloboi. ²²Tapapo icafiswa icitakeshibikwepo kabili tapapo ica icitakabepo pabwelu. ²³Oyo uli namatwi, akumfwa kutika, ²⁴Elo alabila kuli bo, kutikisheni kufyo muko lemfwa, umulingo ulingilepo obe eo nawe bakulingilako, nefingi fya kulundwako kuli we. ²⁵Pantu noukwete kuli ye kwabu pelwa na fimbi, noutakwetepo, nako akwete bakupokako. ²⁶Nao kalabila nfi, "ubufumu bwaku Lesa buli kubati muntu uwa byele uluseke pa mushili. ²⁷Alala ubushiku kabili nokubuka ulubwacha kasangana uluseke lulifumine nokukula, ukubula ukwishiba nefi citikile. ²⁸Umushili eumesha nokukusha uluseke palwauko, elopako umutwi, elo umutwi waulamo inseke inshitutlu. ²⁹Ulo icisabo capya, mpekapo atuma icikwakwa pantu ubusomboshi bulifikile. ³⁰Nakabili kalabila, "nikundo tunga linganya ubufumu bwa ku Lesa, nangula mulumbe ndo tungabofya ukutobulula nchi? ³¹Cili kubati luseke lwalubanga ulo lwakuti alwabyalwa, eka chepeshako pa nseke shonse pa mushili. ³²Lelo ulo lwabyalwa lukula nokuba ukukulu pafilimwa fya mwi bala Nkabili nakabili ku mpanga insapi inshikulu pakuti utuni twamwi ulutusange ifinsa mucifule caciko." ³³Mu bwinji wamilumbe nga nji alabile kulibo mu cebo ukulingana napo bangapelela ukumfwa. ³⁴Talabile kuli bo ukwabula ukube bofyapo imilumbe, Nomba ulo ali eka kalondolola fyonse ku basambi bakwe. ³⁵Pali mbulya bushiku, mushinta ya cungulo kalabila kuli bo, "katwabukile kucende. ³⁶Echo kabanshe bumba, nokuya na Yesu fyenka ifi mu bwato. Kwali namato nayambi ayali pamo nabo. ³⁷Penka apo kakwisa icipupu icikulu na matamba kalo kwingila mu bwato icakuti ubwato kabuli mupepi nokwilela amenshi. ³⁸Nomba Yesu umwine alelele pamusao mucitwi ca bwato kabamubusha noku labila ati, "mwemusambishi, tamusakamenepo ati tukofwa?" ³⁹Kabuka, kakalipila nomwela kalabila na kuli bemba ati, "umutende! chelele. uo mwela kauleka kapaba tondolo. ⁴⁰Elu alabila kuli bo, "findo mukotina nanduno tamungacetekela? ⁴¹Kebesulamo no mwenso ukulu nokulabila kuli umo nombiye mboyu kanshi nani, uo necipupu cumfwila na bemba fyumfwila?"

Chapter 20

¹Ulo ifimfunganya fyapwile, Paulo kaita abasambi nakabili kabacincisha, kabalaya kaya nokuya ku Mesonia. ²Ulo apitilemo muli mfiya fyalo no kulabila amashiwi yakucincisha kuli bo, kaisa ku Greece. ³Elo aikeleko imyenshi itatu ipange lyakumimina kalitampa naba Yuda ninshi kali mukwa bukila ku Syria, kanshi kabwelelamo ukupita mumesodonia. ⁴Abaile nakwe mpaka ku Esha bali ni Sopata umwana waku Pyrrhus kufuma ku Berea; Aristarchus na Secundus, bobilo kufuma kuba chetekela baku Tesalonika; Geyas uwa ku Derbbe, Timoti, na Tichicus na torophimus ukufuma ku Esha. ⁵Nomba mba bantu kabatutangilile kabili kabalo kutulinda mu Troas. ⁶Katu fumako ku Philippi ulo inshiku sha mufuba utatutumukapo na mu nshiku shisaano katwisa kuli bo mu Troas. Kulya katwikalako inshiku cine lubali. ⁷Pabushiku bwakutampa umulungu, ulu twabungene bonse ku kwa bana umufuba, Paulo kalabila kuba Sumina. Alikupinga ukuya ubushiku bwa konkapo nomba ka twalilila imbila yakwe panka pakati ka bushiku. ⁸Mwali bakoloboilo abengi mucipinda ca peulu umo twaishile pamo. ⁹Pa nsolokoto kaekele umulumwana ukoitwa Euticus, ngo uwaponene mutulo twakuti. Ulo paulo atantalische ukulabila, ngu umulu mbwana acili alilele kapona panshi ukufuma pacipinda ca butatu no kumutwola ufwiile. ¹⁰Elo Paulo aile, panshi, kaita mbalika pali Ye nokumukumbatila. Eli alabile. "Musakamanapo nakabili, pantu ye ali no bumi." ¹¹Elu aile pafipinda fya peulu no kwabanya umufuba nokulya. ¹²Elo alabile panshita ntali mpaka kumacha, kaaya. Kababwesha umulumendo umutuntulu elo kabatalalikwa apakulu. ¹³Fwe fwenka katutangilile Paulo no bwato katuya ku Assos, uko twapingile, ukutwala Paulo ku calo. Imfi efi umwine alikufwaya ukucita, pantu apingile ukuya ulwendo lwapashi pamulundu. ¹⁴Ulu atukumenye pa Assos, katumutwala ku bwato no kuya ku mitelene. ¹⁵Nomba katufumako nkulya no kufika akasuba kakonkelepo kulubali lunakwe ulwa cishi ca Chios. Akasuba kakonkelepo katwikata pacishi ca Samos, na kasuba ka konkelepo katwisa ku musumba wa Miletus. ¹⁶Ulu Paulo apangile ukuya ukupita mu Epheso, pakuti eka posapo inshita ili yonse mu Asia; Pakuti ali kubutukila ukuba mu Yerusalemu pabushiku bwa pentecost, kati cingalinga ye ukucita inci. ¹⁷Ukufuma ku Miletus katuma abantu ku Epheso nokwita kuliye abakulu ba basumina. ¹⁸Ulo baishile kuli ye, kalabila kuli bo, "Mwe mwenka mwalishiba, ukufuma penka pa bushiku nanya ntile ulukasa mu Asia, ifi lyonse naposele inshita namwe. ¹⁹Nshalekelepo ukubombela imfumu mu kuicefya kwandi ne minsoshi, namu fyakwesha ifyancitikile pamulandu waku Njimina kuba Yuda. ²⁰Mwalishiba ifyo ntai bwelelemo mu kweba mwe fyonse mfiya ifyali no mulimo, nefi namisambilishe palwalala no kufuma inanda ne nanda, ²¹Ukulabila kuli bobilo aba Yuda na ba Giliki palwa kulapila ukulola kuli Lesa ne citekelo mu Mfumu Yesu. ²²Nomba boneni, inkoya ku Yerusalemu, pakwebwa no mupashi, ukukana ishibapo ifi nokuncitikila inkulya, ²³Pakuti umupashi ukolabila bwaka kuline mu misumba monse ati iminyololo nefya kupakasa fikololela nebo. ²⁴Nomba, shibonapo ubumi bwandi ukucindama ukucila nemwine, kati ningapwisha ndu ulubilo no kupwisha bukabomba mbu napokelele uku tula ku mfumu Yesu, ukushimika imbila ya pankumbu sha ku Lesa. ²⁵Nomba boneni, ndishibile ati mwe bonse, pali mbo naile nkoshimikila pa lwa bufumu, tamwakabonepo icinso candi nakambi. ²⁶Kanshi nashimika mfi kulimwe lelo, nati ndiwakaele kumulopa wamuntu onse. ²⁷Pantu nshaibwelelemo mukweba mwe fyonse mfulya ifya bu fwayo bwa ku Lesa. ²⁸Kanshi beni abacenjele pa lwenu, na pa mukuni onse ngo umupashi washila asontele mwe ba kangalila, mukaposeko amano ukucema abasumina baku Lesa, mbo ashitile no mulopa wakwe. ²⁹Ndishibile ati anaya bwaka, imimbulu ikateshe yakwisa mweka muli mwe no mukuni tawakapusukepo. ³⁰Ndishibile ati ukufuma bamuli mweka mwe mwakwima abantu nokulabila amashiwi aakufupula pakuti bakafumye abasambi pali mwe. ³¹Kanshi mulokwibukile. Ibulisheni ati pa myaka itatu nshalekepo ukusosha umo umo, ubushiku nakasuba mumisonshi. ³²Nomba na mupa kuli Lesa na kucebo ca kumbu shakwe, inco icinga kuula mwe no kumupa bu mpyani pali mbo bonse abako sangululwa. ³³Inshaibilepo nangu umo umuntu Silifa golide, nangu cakufwala. ³⁴Mwe mwebene mwalishiba ati iyi minwe yalibombe ifya kukabila fyandi ne fyakukabila fya mbo abali na ne. ³⁵Mufintu fyonse nali mupele icakubwe nako mufyo mungafwako abatompokele. mukubomba, na mufyo mungebukisha amashiwi alabile; "cali wamapo ukupa ukucila kupelwa." ³⁶Ulu alabile mulinji nshila, kafukama panshi no kupepa nabo bonse. Kwali ukulila ukukulu nokukumbatila Paulo no ku mutomona. ³⁷Abengi kabali ne cikonko pafyo alabile ati taba kamonepo icinso cakwe nkabili. ³⁸Elo ba mushikishe kubwato.

Chapter 21

¹Elo afuminapo nokuya mubweto, twalibulile ishila eyolokele nokuya kumusuma wa Cos, nobushiku bwali kukokapo kumusumba wa Rodes, ukufuma nkulya twalile kumjusumba wa patara. ²Ilyo twasangile ubwato bukocilinganya ukuya Phonicia, twalininine ni kuya. ³Panuma yakubona Crus, twailishile ku kuboko kwaka kolyo ukwa bwato, twalyobebe ukuya ku Syria nokuya fika ku taya, epo ubwato bwaishishe ifipe. ⁴Panuma ya kusanga abasambi, twalikelepo inshiku cine lubali. Ukupitila mu mupashi bali mukonko meshe paulo tekuya ku Yerusalemu. ⁵Ilyo inshiku shitatu shapwile mpalya, twalifuminepo nokumpa ukuya, bonse bali naba kanshi no kutampa ukuya, bonse bali naba kashi nabana, abatukonkele uku fuma amu musumba kulya twalifukeme panshi pa micanga, nokupepa, Twalilayene umo no munankwe. panuma twalingile mu bwato no kubwelelamo ku mushi. ⁶Ilyo twapeile uwendo ukufuma ku taya twalifikile ku Ptolemiasa, Nkulya twaliposeshe aba kwasu no kwikala nabo ubshiku buno. ⁷Ubushiku bwali ku konkapo twali fuminepo nokuya ku caesarea. ⁸Twalingiule mu nada yaku filipo, shima pepo, uwali pabali bonse cine lunbali, no kwikala nankwe. ⁹Nomba ngu muntu alikwete abana abanansungu bane abaseseme. ¹⁰Ilyo twalikwikala mpalya mu nshiku, kwalishile ukufuma ku Judea kasesema umo uweshina lya Agabus. ¹¹Alishile kuli fwe nokusenda umushipi wakwa Paulo. Kuli ngu wine umushipi aliikakile amakasa yakwe na maboko no kulabila ati, "Mfi efyalabile umupanshi, aba Yuda bakukaka umwine wa mushipi mu Yerusalemu, kabiliu ba ku mutambika mu minwe ya bena fyalo." ¹²Ilyo otwaumfwile mfi fintu, bonse, fintu fwe na bantu twalisuminishe Paulo uku talokuyapo ku Yerusalemu. ¹³Paulo kayasuka, 'findo mukiocita, ukulila no kanaula umuntu wanjji? pantu indi ipekenye, tekunkakila kwe kapo, lelo nokufwa mu Yerusalemu mwishina lya mfumu Yesu." ¹⁴Pantu Pauloi tatumfwilepo, twalikele shilili no kulabula, "Leken i ukufwaya kwakwa Lesa ku citike." ¹⁵Panuma ya nshiku nshi, twalibukile ifyolafyesu nokuya ku Yerusalemu. ¹⁶Nkulya twalile na basambi bamo ukufuma ku caesarea. Balishile no mwalalume ku Cryrus, umusambi wakutendelapo, untu twali nokwikala nankwe. ¹⁷Ilyo twafikile mu Yerusalmu, aba kwasu kabatupokelela ne nsansa. ¹⁸Ukushiku bwakonkelepo Paulo alile nafwe kuli Yakobo, naba kalamba bonmse kababapo. ¹⁹Panuma yakubaposha, alilondolwele, cimo cimo ico Lesa acitile kubena fyalo ukupitila mu milimo yakwe. ²⁰Ilyo bacumfwile, bali cindike Lesa, nmo kulabila kuli ye ati, "ukubona, we mukwasu, nibanga abantu ba cetekela muba Yuda. Balefwaisha bonse ukusungila ifunde. ²¹Balibebela palwa we, ati ulusambisha bonse aba, Yuda abakoikala nabena fyalo ukufuma kuli Mose pantu wali bebele ukukana omona abana babo, nokukana endela munshila ya nta, mbi shabo. ²²Findo tukocita? Bakoumfwa bwino ukumfwa ifyo waishila. Eifyo tacita ifyo balabila ukucita. Tulikwete abalalume bane abapangile umulapo. ²³Senda mba abalalume nokuiwamya nabo noku lipila eflyo baonawile, pakweba ati benga beya imitwi yabo. ²⁴Pakweba ati bakeshibe ukweba tai ifintu baebelwe fya bufi. Baku sambila ukwikala ubwino no kusungilila ifunde. ²⁵Lelo palwa kubena fyalo abacetekele, twalilembele ubukabilo bwesu ukweba ati, bafwile ukufuma ku fintu ifi tasangululwa ku tulubi, mu mulopa, ico banyonga umukoshi naku bulalelale." ²⁶Panuma Paulo alisendele mba abalalume, ubushiku, bwali kukonkapo aliwemye umwine, balipele ifishibilo ilyo inshikushaku shakuiwanya shakwisa kufukilishapo ne cabupe cakupelwa kuli bonse. ²⁷Ilyo inshiku shine lubali shali mupepi nokupwa bamo aba Yuda ukufuma ku Asia, kababona Paulo mwitempele, balimulolekeshi lyonse ibumba nkubika amaboko pali ye. Bali ²⁸kupunda, "Umwalalumwe waku Isreali, kotwa fwe. Ngu muntu ewalikusambilisha abantu bonse ifntu fyonse ifilikunya abantu, ukukonka ifunde naniji ince, ukucila pali nci ali letele aba Greek mwitemepel nokufumya mo icamjupashi nci," ²⁹Pantu kunuma bali mwene Trophimus umwina Efese nakwe mu sumba, balitontonkenye ati Paulo alimiletele mwi tempele. ³⁰Umusumba onse walisaminwe, na bantu bonse bali butikile kuli Paulo nokumwikatilila. Balimufumishe ,mwitempele no mwinshi kawisalwa. ³¹Ilyo bali fifwaya ukumwipaya ilyashi lyalifikile kumukulu wa fita fyaba linshi ukweba ati Yerusalemu yali mucu imfumu. ³²Pekampalya alisendele abashilikale naba linshi kwi bumba. Ilyo abantu pa ku bona umukulu wa fita nabashilikale, balilekele ukupama Paulo. ³³Lelo umukulu waba shilikale kafikanokwikata Paulo, no kukonkomesha ukubika mu minyololo ibili. Alimwipwishe ati nimwebo nani kabili findo ucitile? ³⁴Bamo mwi bumba balikupunda icintu cimo nabambi cimbi. Pantu umukulu wabashilikale talikumfwapo umulandu wa congo palwa cishinka cangu muntu, alyebele ukuleta Paulo ku cifungo. ³⁵Ilyo batatike ukwenda, balimusendele abashilikale pantu ibumba lyali kalipe. ³⁶Ibumba lyali konkele no kupundisha, "Tatukomu fwayapo!" ³⁷Ilyo Paulo balikumutwala ku cifungo, alabile ku mukulu wabashilikale agti, "Bushe cingasumisu minisha ne ukulabilapo fimo kuli we"? umukulu waba shilikale kalabila ati, "ulalabila ici Griki? ³⁸Tewepo umu Egipto mu nshita yaku numa uwa tatike ifimfunganya, nokuba nabalalume abali amakana yane abaku Assassini, mucu pangapanga?" ³⁹Paulo kalabila ati, "Indi mu Yuda ukufuma ku musumba wa Tarsus mu cicilia, Indi mwikashi wa musumba uutapo ukankala. Inkokupapata, kandabileku bantu. ⁴⁰Umushilikale ali

mupele insambu, Paulo kaininapa makaasa no kusunkanya na maboko ku bantu. Ilyo patalele celele, alilabile ku bo mucu Hebere. Alabile.

Chapter 22

¹Mwendume nabata kutiken i kubucingo ubo nkopa nga kuli mwe. ²Elo icibumba caumfwile ukulabila kwa kwa Paulo mumusoso wachiyebile, Kabakutumana, kalabila ati, ³Ndimu mu Yuda, uwafyalilwe mu tashi wa elisha nomba kasambilila mumusumba mulinguno musumba pamakasa yakwa Gamalyeo. nkatungululwa ukulingana nokukonkomeshiwa kwa mafwande yafikolwe fyesu nalipimpa pali Lesa fyeka ifimuli mwe lelo. ⁴Mulinji nshila nkapakasa nokwipaya, kambakaka bonse abaume nabanakashi nokubatwala mucifungo, ⁵Ngefyo banshimapepo abakulu bangapa bu mboni. kampo ke lela bakalata ukufuma kuli no pandume sha mu Damascusi, kanja nankulya mukubabweshwa ku Yelusalemu balikakilwe mukupanikwe. ⁶Kaficitika ifyakuti elo nalikuya nokupalama ku Damascusi, panshita yakasuba pamutwi mukupumikisha ulubuto kalwisa ukufuma mwi ulu kalutakita ukutufya paline. ⁷Kangwa panshi nokutesha ishiwi lyalabila kuline ati, shauli, shauli, nindo ukonkatashisha." ⁸kanjasuka ati, nimwe bani mwemfumu? kalabila kuli ne ati, nine Yesu waku Nazaleti uyo uko katasha. ⁹Mbo abali nande kababona ukubuto, nomba tabakutikilepo ishiwi lyawalabile kuli ne. ¹⁰Kandabila ati, 'nindo ningacita, mwamfumu? imfumu kailabila kuli ne ati ima nokuya mu Damascusi. nkulya eko ukoya kwebwa fyonse ifyo usontelwe ukucita. ¹¹Nshabwenepo pamulandu wakutuba kwandulya lubuto, napakutungulwa nambalya abali nade kabanjikata pakuboko, kanjisa mu Damascusi. ¹²nkulya kankumanya umwalalume uwainikwe ati, ananyasi, umwalalume wakutina ukukonka nefunde. eobalabilile ifiweme aba Yuda abekala nkulya. ¹³Kaisa kuline, kaiminine paline nokulab ila ati, "wendume shauli poka ukubona kobe, "muli yeka njo insa kambona, ¹⁴Elo kalabila ati, Lesa wafikolwe fyesu alikusontele ukwishiba ukukabila kwakwe, ukubona ubulungami nokufwa ukufuma mukamwa kakwe. ¹⁵Apntu wakuba imboni yakwe kubantu bonse pafyo ubwene nokukutika. ¹⁶Nomba nindo ukololelela? ima batishiwa nokusamba imemba shobe, ati peshina lyakwe! ¹⁷Panuma nabwelela ku yelusalemu, nelo, nali kupepa mu mwitempele, kacicitika icakuti nkampelwa icimonwa. ¹⁸kamubona akolabila kuli ne ati, "endesha nokufuma mu Yelusalemu bwangu, pantu tabakasuminepo bukamboni bobbe pali ne? ¹⁹Nkandabila ati, 'mwe mfumu mba bonse bali shiba ati kankaka nokupama mbo abacetekele muli mwe muma suna Gogi yonse. ²⁰Elo umulopa wakwa shitefani imboni yenu walikuswa, nande kanjiminine nokusuminisha, nalikusopa nefyakwala fyambalya abamwipewe? ²¹Nomba kalabila kuli ne ati, "koye pantu na kukutuma ukutali kubena fyalo." ²²Balikukutika kuli ye ukufika napacebo nchi. Nomba kabemba amashiwi yabo nokulabila ati, "mufumyenipo pano ulifi tacimuwaminepo ukuti abe nomweo?" ²³Ulo balikupunda, balik, uposa nensalu shabo, nokukuba ulukungu mumwela. ²⁴Umukulu wafita kamukonkomesha ati Paulo aletwe kumusasa kakonkomesha ati, ese epushilwe nokupamwa, pakweba ati umwine eshibe ifi balikupundila mfulya paliye. ²⁵Elo bamukakile kulushinga Paulo kalabila ku mushilikale uwaiminine paliye ati, "napo lifunde kulilwe ukupama umuntu utapitilepo mukweshiwa? ²⁶Elo umushilikale aumfwile mfi kaya kumushilikale umukulu nokumweba ati, "findo uli nokucitapo? pantu ngu mwalalume mwikashi wakuloma?" ²⁷Umushilika umukulo kaisa nokulabila kuliye ati, "njeba, napo uli mwikashi waku loma?" paulo kalabila ati, "ina" ²⁸umukulu wafita wafita kayasuka ati, "nikundalama bwaka ishing i nebo nabelele umwikalka calo? Nomba Paulo ati, "nafyelwa umwikashi waci loma?" ²⁹Elo abalalume abali kuya mukumwipusha pekapo kabamusha. umukulu wafita naye katina. Elo aishibile ati Paulo ali mwikashi waciloma pantu kamukakile. ³⁰Akasuba kakonkelepo, umukulu wafita ali kufwailikisha ukwishiba icine pafyo Paulo bali kumutungani shisha kuba Yuda. Eco kamukakula nokweba bashimapepo abakulu necilye conse ukukumana. Elo aletele Paulo nokumubika pakati kabo.

Chapter 23

¹Paulo kalolesha pacilye kalabila ati mwe ndume, naikala pantanshi yakwa Lesa na kampingu onse umuweme ukufika pali nshino nshiku," ²"Shimapepo mukulu ananiya kakonkomesha abo ukwiminina kampama ulupi pakamwa. ³Elo paulo alabile kuli ati," Lesa akaku pama we, we cibumba iciba samfya ifitubile. Napo mwikele mukumpingula mubelela amafunde, elo mupingula ati bampame, pamulandu we funde?" ⁴Mbo abaimine mpalya balabile ati," Napo eflyo mutuka bashimapepo bakulu bakwa Lesa?" ⁵Paulo kalabile ati, "Nshaishibilepo, mwendume ati ali nishimapepo mukulu pantu calilembwa. ⁶Elo Paulo abwene ati ulubali lwa cilya lwa ba Sadduke naba Falise, kalabila ishiwi ilya Peulu mu cilya, "Mwendume Nebo ndi mu Falise umwana wa ba Falise, pantu nevo nalikwata isubilo lya kubuka kwa bafwa epo nko pingwilwa." ⁷Ulo alabile ifyo, ukutalikana kakwimaku ba Falise naba Sadduke, ne cibumba kacaka nika. ⁸Naba ba Sadduke kabalabila ati takwabapo ukubuka, takwabapo abangeli, ne mipashi elo aba Falise baibukishenye bonse. ⁹Elo cibumba camwimine, nabambi bakalemba abali kulubali lwaba Falise kabeminina no kutalika ati, "Tatumusangilepo nangu fimo muli ngu muntu. Nga kweba ati mupashi nangu nangu mu ngeli alabile kuli ye?" ¹⁰Elo kwaimine ukutalikana ukukulu, umukulu wafita katina ati Paulo banga musampaula tuce tuce kuli bo, akonkobeshe ne fita ukuya panshi nokupita nangu kati takofwaya po pakati kaba cilye no ku muleta mu lwalala. ¹¹No bushiku bwakokelepo imfumu yaiminine mu pepi nae no kulabila ati kosa, pantu ulipele ubunte pali mu Yelusalemu, efi ukashimike naku lomo," ¹²Ulo bwacele, bambi abamu ci Yuda kabapange bumba lyakumwinina elo kabalapo nokulapa ukweba taba kwalyapo nangu kunwa fili fyonse mpaka Paulo bakamwipaye. ¹³Balicilele pa balalume bane abo abapangile ukumwimina. ¹⁴Kabaya kuli banshimapepo kakulu naku bakulu no kulabila ati, "Tulilapile umulapo ukukulu uwakuti tatwakaiyepo nangu cimo mpaka ulo twakuipya Paulo. ¹⁵Nomba, eco, lekeni icilye cipushe umukulu wafita ukumuleta kuno kuli we ifi unga kangulukapo pali ngu mulandu mushila ii weme. kulubali lwesu fwe tuliipekenye ukumupaya ulo tala fika nankuno." ¹⁶Lelo umwipwa wakwa Paulo ulo aumfwile ati balimubelamine ukuti bumwipaye kaya uko bamusungile efi aebele na Paulo. ¹⁷Paulo kaita umo uwa muli bamalonda wa cifungo no kulabilati, "twaleni uyu mulumbwana ku mukulu wafita, pantu alikwetepo fimo ifiakofwayo kulabila." ¹⁸Elo malonda wa cifungo apitile umulumbwana no kumutwala mukulu wa fita no kulabilati, "Paulo kaili asakunjita, no kunjipusha ukuleta ngu mulumbwana kuli we. Alikwete ifi akofwaya ukulabila kuli we." ¹⁹Umukulu wafita kamupita kamutwala kuncende iyi fisemr nokumwipusha ati findo uko fwaya ukulabila kuli ne?" ²⁰Umulumbwana kalabila ati, "abaYuda balisuminishe ukwebati mukaletu Paulo ku cilye mailo kati bakuya kumwipusha bwino pafifuto fyakwe. ²¹Muipelapo kuli bo pantu kuli abalalume abacilile amakumi yane abalele kulinda ye, bali ibikile abene pamulapo kukana iya nangu ukulya mpaka ukumwipaya. Nangu nilumo bali ipekenye ukulinda ukusuminisha kobe." ²²Nomba umukulu wafita alekele umulumbwana ukya, panuma yakumweba ye, "uyebapo nangu ali ndile kulabila ifintu fyonse." ²³Elo aitile bamushika babili kuli ye ati, "pekanyeni abashilikale abali imyanda ibili abakuya ukucila kaisale, na makumi cine lubali aba pali ba kabalwe nabo, na imyanda ibili aba mikondo. Mwakwima ku maca ubushiku." ²⁴Ali ba konkomeshe nakabili ukufwaya inama isha kweba ati Paulo akaninepo nokumutwala bwino kuli Felix kateka wa musumba. ²⁵Elo alembele kalata mfi; ²⁶"Claudius lysias imitena kuli kateka wa musumba Felix. ²⁷Ngu muntu aliketwe naba Yuda alinokwipaiwa kuli bo elo nkanjisa nabo naba shilikale noku mupokolola, elo naishibile ati mwikashi waku Roma. ²⁸Nalikufwaya ukwishiba ifyo bali kumunga nya nalimupitile kuba cilye. ²⁹Nali sambililepo ati balikumutunganya noku mufumba palwa mafunde yabo pali ilya nshita tapalipo ifyo bali kutunganya pali ye ifyakulenga ukufwa nangu ukukakwa. ³⁰Elo cali soselwe kuli ne ati kwali bwa ka ukumupingila, eico bwangu nalimutumine kuli we nokubeba abali ku mutunganya nabo ³¹Abashilike balyumfwile uku kulabila kwa bo. Bali musendele Paulo bweka ubushiku kuli Anti Patris. ³²Ubushiku bwakonkelepo, abashilikale abengi balishile baka balwe nokuya naye, elo nabo abene bali bwelele ku ncende yakulwilapo. ³³Ulo abapali ba kabalwe bafile kukaisale balitwele ne nkalata kuli kateka wa musumba, na Paulo nayr kabamutwala. ³⁴Ilo kateka wa musumba abelengele kalata, kaipusha ni ncende ndo iyo Paulo afumineko. Elo aishibe ukweba ati, afumine ku cilisia, alabile ati, "nakukumfwa bwino ilo abako kutunganya bakwisa nkuno. ³⁵Alabile ati, "nakukumfwa bwino ilo abako kutunganya bakwisa nkuno." Elo aebelwe ukusungilwa muli Herodi mu buteko bukalamba.

Chapter 24

¹Panuma yanshikushisano Ananiya shima pepo mukulu, nabakulu bambi, nomusambishi wamafunde ishina lyakwe ni Tetulo kabaya nkulya. mba balalume kabata imilandu yakwa Paulo kulikafi nala. ²Elo Paulo aiminine kuli kafinala, Tetelyasi katampa ukumubepesa nokulabila kuli kafinala ati, "Panumulandu wenu tulikwete umutende uukulu, nabamubwenako baleta ifime ku calo cesu. ³Eco nokutotela kwese konse tulapokelela fyonse ifyo mucita, mweba shimucintikwa bapulamo ba Felikisi. ⁴Nshikofwayapo kumukokosha, namulomba muluse lwenu ukutukutikako panini. ⁵Pantu tulisangale ngumuntu ukuba ubusumfi uulenga aba Yuda bonse mucalo conse ukunguka, nitungulushi yabacisangula bamu Nazaleti. ⁶Kafwaya nokuwasha itempele, eco twalimwikete. ⁷Nomba lishasi umushilikale kaisa nokumupita pamaka ukumufumya muminwe Yesu, ⁸Amwaipusha Paulo pali njimilandu yonse, mwakusa mbililapo pali mfi fitu fyonse ifyo tuko mutunganya." ⁹Aba Yuda nabo kasuminishako, ukulabilati iyi milandu yacine. ¹⁰Nomba elo kafinala asuminishe Paulo ukulabila. Paulo kayasuka ati, "nalishiba ati pamyaka iyingi mwa ba bakapingula kuli ncino calo, eco nditemenwe noku ilondolola kuli mwe. ¹¹Mungabona namwebene ati tashicililepo napanshiku ikumi nashibili epo nalilile mu Yelusalemu mukupepa. ¹²Elo bansangile mwi Tempele, nshatalikenepo nangu umo nshatunkilepo nebumba nangu nimu ma sunakoki, nangu nimu musumba. ¹³Tekuti bashinikishaepo kuli mwe njimikandu bakombepesha. ¹⁴Nomba nkotubululamfi kuli mwe ukukonkanenshila eyo beta ati bucisanguka, mu yekanji nshila mbo mbela Lesa wafikolwe fyesu. ¹⁵Nalicetekela fyonse ifyampana ne funde ne fyalembwa muli ba kasesema. Nakwata isubilo limo namba bantu muli Lesa, ilya kuti kwakuba ukubushiwa kwabonse babili abalungeme nembifi. ¹⁶Eco lyonse ndaipatikisha ukuba nkampingu wakaele kuli Lesa naku bantu. ¹⁷Nomba panuma yamyaja iingi kanjisa mukupa ifyaluse kucalo candi namukupa amalambo. ¹⁸Elo nacistile mfi, aba Yuda bambi ukufuma ku Asia kabansanga nkoisangulula mwitempele, tabalipo nebumba nangu icongo. ¹⁹Mba balalume bakofwaikwa ukuba kulimwe banshinine, kati balikwetepo ifilifyonse. ²⁰Ngateifyo, mba balalume balabile ububi ubo basangile muli ne kucilye caba Yuda. ²¹Ngatepali ncipo icintu cimo eco nabilikishe elo naimi nine palibo ati, cikumine kukubuka kwabafwa eco mbelele kukupingulwa kulimwe lelo." ²²Nomba Felikisi uwaishibile bwino inshila, katesha umulandu. kalabila ati, "Elo lishasi umukulu waba shilikale akwisa ukufuma ku Yelusamu, nakupi ngula umulandu obe." ²³Nomba kaeba nomushilikale ati, "Paulo alingile asu ngilwa mucifungo nomba akwateko shimbi insambu pakwebati abanakwe bangalekumupako ifyo akofwaya. ²⁴Inshiku shimbi Felikisi kabwela na Dulusila umukashi wakwe, uwaku mu Yuda, kaita na Paulo kakutika nakuliye palwa cicetekelo muli Yesu kilisistu. ²⁵Nomba elo Paulo alabile pabulungami ukuikontolola, napa bupingushi bukoisa, Felikisi katina nokulabila ati, "palinduno kabiye. Nomba limbi anakwata inshita, nakukwita," ²⁶Pali yekanjinshita abwene ati Paulo angamupa indalama, eco ilingi alikumwita nokulabila naye. ²⁷Nomba elo imyaka ibili yapitile, poshasi Fesitasi kaba kafinala panuma yakwa Felikisi, nomba Felikisi alikufwaya ukutemwa kuba Yuda, eco alimulekele aikakilwe.

Chapter 25

¹Elo, Festus aingile mucitungu, uko papitile inshiku shitatu, aile ku kaisale no kufika ku Yelusalemu.

²Bashimapepo bakulu naba Yuda abashibikwa bwino kabeleta ifyakumushinina Paulo, kabepushisha Festus kabakobesha ³-Kaba mwipusha ukwebati a wishishe Paulo imilandu -pakwebati etwe ukuya ku Yelusamu, Pantu kaba teyenye ukumubelamina pakuti bamwipaye pakuya munshila.⁴Festus kaasuka ati Paulo asungilwe ku kaeale, nakambi naye eko ali mukuya kulya bwangu. ⁵Efyo kanshi, "Abo abokofwaya," kafwile pamo nabo, kati kuli ifilubene kuli ngu muntu, mukoya kumushinina."⁶Festus aikeleko inshiku cine konse konse nangu ukucila ikumi limo elyo apolomokele ku kasarea, no bushiku ubwakokelepo kaikala paci puna cakupingwilapo kabebe ukuleta Paulo kuli ye. ⁷Ati afike lukoso, aba Yunda ba mfumu kuli Yerusalemu kabeminina pepipepi, kabaleya ifintu ifingi ifyakumupingulapo ifitakwepo ifyakumushinina. ⁸Paulo mukupokolula kalabila Ati, "Nebo Tapapo ifyo na bembuka ukolosha kumafunde ya ci Yuda nangula kwi tempele nangu kuli kaisale."⁹Na festus mukufwaya ukusekesha aba yuda, ka asuka Paulo kalabila, "Bushe ukofwaya uye ku Yerusalemu no ku pingulwa nane pali nfifintu kulya" ¹⁰Paulo kalabilaati, Ndiminine ku cipuna cabupingushi icakwa kaisale uko ningile ifyo namwe mwichibile bwino.¹¹Nangu kati nalikufyanya no ico icingalinga ukunjipailapo, nshikokanapo ukufwa. Nomba kati ifyo bakombepesha tapapo, Tapapo nangu umo unga ntwala kuli bo. Naipela ukubonekela kuli kaisale. ¹²Ulo Festus asosele nabacilye kaasuka, "waipale ukubonekela kuli kaisale. koya kuli kaisale."¹³Ulo papitile inshiku, imfumu Agrippa na Bernice kabafika ku kaesale pabutandashi bwa milimo na Festus. ¹⁴Ulo balikulya panshiku ishing, Festus kalondolwela imfumu umulandu wakwa Paulo; kalabila ati" kuli muntu uyo Felix ashile kuno mucifungo ngumufungwa. ¹⁵Ulo nali mu Yersalemu bashimapepo abakulu naba kulu baba yuda kabeleta ifyakumupingwilapo kuli ne, no kulomba ukumupingula ukonaika. ¹⁶Kambasuka natite te tambipo yaba Roma ukupela uli onse uwo bakopa ifilubo uko talakumana aboko shinina nokukwata insamba shakuipokololako kufya bako mupingwilapo.¹⁷Elo ilyo bashile pamo nkuno inshalindilepo, ubwakonkelepo kanjikala mucipuna cabupingushi no kubeba ukumuleta. ¹⁸Ulo abalikumupa imilandu baimine, tapalipo ifilubo bamusangile na fyo ifya bubi. ¹⁹Casangilwe ukuti balikutalikishanya pafya busumini fyamipepele na pamuntu uwo balikuta Yesu uwafwile, uyo uwo Paulo ali kwebati ali nomweo. ²⁰Inshali uwa ifyo ninga fyalishapo palingu mulandu icalengele kamwipusha ukwebati ngaali uwaipesha ukuya ku Yelusalemu mukubulula pali nfyo ifyo balemweba acitile.

²¹Paulo naye alombebe ukuba mulibucitente, ukulolela ifyo umukulu ukusosa. Namwebele ukusungwa muli bucitente ukufika ulo nakumutuma kuli Kaisale." ²²Agrippa kasosa kuli Festus, "Nandi nafwayo ukufwa kuli ngu muntu, "Mailo, Festus kayebe inuku mumfwa."²³No mushiku bwakonkelepo, agrippa na Bernice kabesa nokusangalala ukukulu; kabengila mu cinanda naba shilika naba kulu abaishibikwa mu musumba. Naye Festus kayebaukumuleta, na Paulo kabamuleta umo bali. ²⁴Festus kalabila ati, we mfumu Agrippa, Ha bonse nabalalume abali nafwe mwamubona uyu muntu, ibumba lyonse ilyaba Yuda lyaitile pali, ne mu Yelusalemu na nkuno, kababilikisha kuli ne ati taingilepo ukuba no mweo.²⁵Nkansanga ukuti takwetepo ico engafwilapo, Nomba pakuti kalimba ukubonekela ku mukulu, nkasalapo ukumutuma. ²⁶Nakabili nshikwepo ifintu ifishibikilwe ifyo ninga lembela kumukulu pamulandu wa nfi namuleta kuli mwe makamaka kuli mwe wemfumu Agrippa, pakwebati nkwate ko infintu ifyo ninga lembe pali ngu mulandu. ²⁷Pakuba caboneka icitapo bwino kuli nevo ukutuma umufungwa apatapo ifitantikilwe pafyo bako lumbula pali ye."

Chapter 26

¹Elo naye Agerippa kalabila ati, "unga labilila we mwine, nao Paulo katambalika ukuboko mukuipokololako. ²Naibona ukuba uwasangalala, we mfumu Agrippa, pakweba ati umulandu nandi uwo aba Yuda bakomfwika ushibikwe kuli we, ³No kuba we walishiba bwino ne ntambi shonse isha ci Yuda namafumbo. ifyo nalomba ukweti uteke umitima pakungumfwa. ⁴Ica cine, aba Yuda bonse balishiba ifyo naikele ukufuma ku bulumbwana bwandi mu calo candi na ku Yerusalemu. ⁵Balishiba paline ukufuma pakutampa, kati bakofya bangasumina, kwebati naikele mubu falise, imipepele iya cindikwa. ⁶Ekweba ati minine mpano pamulandu we subilo mubu layo ubo lesa alaile kufi kolwe fyesu. ⁷Nimbu bweka ubulayo imikowa yesu ikumi limo na yabili isubila ukukwata ulo bako pepa mukunakila ubushiku nakasuba, nakambi nilyekandi isubulo we mfumu, elyo aba Yuda bakombepesha. ⁸Nindo ulecimwena icashupa ukwebati Lesa tekutipa abushe abafwa? ⁹Ifyo mukwebesha, nandibo natontokanye ukucata ifintu ifibi ifingi ifyakubifya inshina Iya kwa Yesu umwina nasaleti. Nalicitile nfi mu Yerusalemu. ¹⁰Nali kombene abengi abantu bashila ba kwa Lesa mucifumgu ukulingana no kunsuminisha kwaba nshimapepo bakulu, nolo babepeye nali kusuminisha. ¹¹Kando kubacusha nakubakakatisha inshita ishingini mone muma synagoge ukweba ti ba ponte. Nali ukalipile necifukushi nalikubakonka muku babutansha na mu misumba iyabene. ¹²Ulo nali ukocita infu funtu, kandola ku Damascus nokunsuminisha no kubomba ukufuma ba shimapepo bakulu; ¹³Namunshila pakuya nkulya, Pakati kakabuba, we mfumu, kambona ulubuto ulwayakile ukutuba ukucila ulwakasuba, kalwakisha uku shinguluka nabo na;li nabo palwando. ¹⁴Elo bonse twawile panshi, kangumfwa ishiwi likolabila kul;u nebo mumu laka wa ci Hebere ati, shauli, shauli, nindo nshupila? cikoselewe ukupantawila kubati ni ngombe iili mwi Yoko. ¹⁵Nande kanjasuka nati, Nimwe bani shikulu? nashikulu kanjasuka ati, nine Yesu uwo uleshupa. ¹⁶Nomba ima iminina; nipali ngumulandu mbonekele kuli we, mukukusonta ukuba umubonfi kabili kamboni kufintu ifyo waishiba paline nduno nefyo nakukulanga kantanshi; ¹⁷Nakambkika ku pususha ku bantu nakubenafyalo abo nkokutumokio, ¹⁸Mukwisula amenso nokulenga bapilibuke ukufuma kufishi ukwisa ku lubuto naku kutekwa ku cibanda beke kuli Lesa, pakwe bati bapuke ukwelelo ku membu nokuba no bu pyani ubo ndepela kuli abo abasanguluka pakutetekela ine. ¹⁹Eico we mfumu Agrippa, ishasulilepo ici icimonwa cakwiulu. ²⁰Efyo, ukiubalila ku Damascus nakambi namu Yerusalemu, nokupula monse na mu calo ca Yuda, elo na kambu naku bena fyalo, Nalibashimikile ukwebati balapile no kupilibuka kuli Lesa, no kulangisha ificitwa ifikolangisha ukulapila. ²¹Nipali fyeke ifiba Yuda banfikatile no kwesha ukunipaya. ²²Eico, nalipokelele ukwafwa ukufuma kuli Lesa ukufika na lelo, nakambi ndeminide no kweba bonse abacepa naba cindikwa pafitacila pafyo bakasesema na mose bala bila ifikacitika. ²³Ukweba ati Kilistu alingile ukucula napakuba ye uwa kubalilapo uku buka ukufuma kubafwa akubilisha ulubuto kubantu besu na kubena fyalo. ²⁴Lweko lo paulo afwile londolwela mukuipokolola, Festus kalabila ne shiwi ilyapeulu ati, "Paulo ulipenene, ama sambililo yobe ayengi yalenga iwe ukupena." ²⁵Naye Paulo kalabila ati, "nshilipo uwapena, wemu cindami Festus, lelo nkolabila icebo ica cine nakambi no bupingushi ubwinenene. ²⁶Pantu imfumu ilishibile fyonse nfi nakambi efyo nkolabila mukushipo, pantu ndyu uwa shinikisha Tapapo icifiseme kuli Ye, pantu Tabapo icifiseme kuliye pantu tabapo icacitwa musunfisolo. ²⁷Napo mwemfumu Agrippa, mwalisumina bekasesema? Nalishiba ati mwali sumina. ²⁸Agrippa kalabila kuli PAulo ati, "mukashita akanini emo kofwaya mbe mumu kilistu?" ²⁹Paulo naye kalabila ati, "nkopepa kuli Lesa, nangula munshita iyipi nangula iyitali tewepo weka lelo na bonse abako ngufwa, bangaba nga ne, ukwabula nji minyololo ya cifungo." ³⁰Elo imfumu kayima no kwiminina, nakateka wa musumba, na Bernice naye na bonse abo baikele nabo; ³¹Ati bafume cinanmda cakukumaninako, kabatampa ukulabila kuli umo no munakwe ati, "ngu muntu tacitilepo icintu icingalenga ukwe bati afwe nangula ukukakwa." ³²Agrippa kalabila kuli Festus, "Uyu umuntu ngatalombele ukuya monekela kuli kaesar ngatwa mulekako.

Chapter 27

¹Ulo casalilwepo ati tukaye mu bwato ku itali kabapela Paulo na bakaili na bambi mu minwe yawa kubalonda uwe Shina Iya Julias uwa mufita fya nkondo ifya mu buteko. ²Katupatama mu cabwato ukufuma ku Adramitimu ico icali nokuya ku ncende imo iya ku Asia. Eco katuya ku cimana. Alisitakas uwafumine ku Tesalominka mu makedonia naye kayua nafwe. ³Akasuba kakokelepo katufika ku musumba wa Sidoni uo Juliasi asungile Paulo mubune nakambi kamusuminishi ukuya kubanakwe pakweba angapokako ifi alikukabila ukufuma kulibo. ⁴Ukufuma po katuya ku cimana eli twa obele munshi yakapinda kakulyo akaku saipulsi ukupalamina kucishi, pantu umwela walikufuma uko twalikuya. ⁵Ulo twaobele ukupita pa cimana katocila shilisha pamfulia Efi twafikilepo Mira, umusumba wa mu Lisha. ⁶Nkulya, malando wabakaili kasanga icabwato ica umine ku Alexadra icali kuya ku itali nomo emo atubikile. ⁷Ulo twaendele ishiku ishingini panini panini efi nokulekelesha mukushupika twafikile mupepi na kinidas nakambi umwela tawatusuminishepo ukwabati iya cingililwe iya Kerete, ukulolenkana na Samone. ⁸Efi twashupikile pa kobe ukuya no mu paka mpaka ulo twafikile ku ncende imo nyi iitwa ukwa kubutukila ukutapo miusoko soko, iya mupepi no musumba wa Lesea. ⁹Nambo katuposa inshita iitali, inshita yaba Yuda iya kuleko kulya nayo kaipitile nkambi caishile kubati mwali ubusaso mukoba. ¹⁰Eico Paulo kabasoka, Nokulabilati, "Mwebalalume, ndu lwendo ulo ulwakubako mwakubo kuicena nokulofya ifintu ifingi, tefipepo fyeka lelo ne mwe Yesu. ¹¹Lelo icita cakubasopa caposele sana amano ku mukulu wa cabwato naku mwine wa kabwato ukucila kufyo Paulo alabile. ¹²Pa mulundu wakwebati apakufila amato tapawemepo ukwikalapo pa shita ya mpepo abengi abamuli bacoba kabaleta ilangulushi iya kulumapo mpalya nakambi nga pangabapo inshila yonse ii tungafikilamo ku Foinike, eko tukatubiliushe mu shita ya mpepo nkulya. Foinike enceunde ya kufikilapo amato iya loleshe konse konse ku kapinda ka mulyo naku pkapinda kakucipiko. ¹³Ulo umwela watampile ukupupa bune bune uwali kufuma ku kapinda ka kucipiko ba coba kabatontonkanya ati awe nomba apa tungenda. Efi bakulwile ubwato nokutampa kuya ili balamba Kerete, umjulundu uupalamine mupepi ne cimana. ¹⁴Lelo ulopapitile ishita iinini kwaishile ica mwela ica maka icamfula icibipile icitwa Yurakwiro icupitile ukufumina pa ka mulundu kapacimana. ¹⁵Ilyo icabwato caiketwe ne cimwela no kufilwa ukupula mu mwela, katuipela ku cimwela efi nomba twalekele kuloso ukwe bati tukuya bwaka uko umwela ukotutwala. ¹⁶Efi twaobele nu kuya kushingilila ku kacishi akanini akobeta ati kaunda nakambi kwali ku manama pakwebati tusungilile akabwato kakupusukilamo pakuti keonaika. ¹⁷Ulo bakakile akabwato kakupusukilamo, babongeshe imyando yakakokabapisha munshi ya bwato epa kubukaka. Bali kutino kwebati banganya kuiposa pa Surti, eico baponeshe ica kwimini kitako icabwato epakuya ili tuselela. ¹⁸Twalipaminwe wakulu ku cimwela ica kwebati ubushiku bwakonkelepo batampile ukupose fipe pa nika ukufuma mu cabwato. ¹⁹Ulo papitile inshiku shitatu bacoba batapile ukuposa ifibombelo fya cibwato pacimana kuminwe yabo. ²⁰Ulo akasuba ne ntandala fitatulilepo pali fwe pashiku ishingini, nolo ica mfula cacimwela catwalilile ukupuma palifwe, na malangulushi akwebati twakupusuka kaapwa. ²¹Ulo baendele ulwendo ulutali ukwabulo kulya elo Paulo aiminine pali ba coba no kulabilati, "Mwe balalume, nga mwau mfwile kufyo nalabil;e ifyo tafuma ku Kerete pakwebati tusangwe muli ukukucenwa no buluse. ²²Nomba nkomukokobesha ukuti mukose pantu tapakalobepo umweo nangu umo bantu kenu, lelo icakonaikapo lukoso cabwato. ²³Pantu ubushiku bwafumako malaika wakwa Lesa uo ndi nakwe, no nakambi mepa -malaika wakwe kaiminina mu pepi nandi. ²⁴Nokulabilati Utinapo Paulo. Uli no kuya kwiminina ku Cinso Cakwa kaisale alo bona, Lesa ukupitila mu kulumbu shakwe alipele kuli we bonse aboli nabo mu lwendo." ²⁵Eico koseni mwe balalume! pntu ndece tekela Lesa ukuti cakucitika kubati fintu naebelwe. ²⁶Lelo twakuya kuiposapo pa kacishi kamo. ²⁷Ulo ubushiku bwalenga ikumi na shine bwafikile, ulo umwela watuposele uku no ku pa cimana ca Adriatik, mupepi napakati kabushiku naba ceba kabatampo kutontokanyo kwebati baya ilibapalamina ukwali umulundu. ²⁸Bapimine ubutali bwa panika no kusanganati palepele intampulo amukumi yabili; nolu baendeleko panini nakambi kabapima nokusanganati palepele intampulu ikumi nashisano. ²⁹Umwenso kaubekata ukwebati imbi bangaya kuipama ku fyamabwe, efi baposele ntambo ukwali ifya kwinikilako icibwato ukufuma kunuma yaciko no kupepo kwebati sombi kabuca bwangu. ³⁰Abakoba balikufwaya inshila yakufulumukilamo ukufuma mu cabwato nakambi kabaponesha akabwato kakupusukilamo pa cimana, no kuboneka kubati bantu bakofwaya ukupoya itambo sha fya kwininikilapo ku ntanshi ya cabwato. ³¹Lelo Paulo kalabila kuwalwinda bakaili na ku Fita, "bombi aba balalume bekale lukoso mu cabwato, epakuti mupusuke." ³²Efi ifita fyaputwile myando yakabwato no kuka;leka kaye ili kaselela. ³³Ulo bwaile mukuca, Paulo bakoselesha bonse ukuyapo utwakulya kalabilati, "mbuno bushiku ebwalenga ikumi na shine a;po kaile mukusopa nakambi mwikele lukosa isala -tamulilepo nangu fimo. ³⁴Eico namukokobesha ukwakana ifyakulya pantu umu emo mungapusukila. Pantu tapa kalushikepo umushishi nangu umo pa mitwi yenu," Ulo alabile mfi, abulile shinkwa nokutotela Lesa pa menso yabo bonse. ³⁵Elo amokwele ahinmkwa no kutampo kulya.

³⁶Efi bonse kabakose;leshiwa ekulyako nefilyo. ³⁷Mu eabwato twalimo abali imyanda ibili amakumi cine lubali mutanda. ³⁸Ulo balile sana baposele ngamo pa cimana pakwebati ubwato bwangukeko. ³⁹Ulo bwacele umulundu wakwininapo ta baubwenepo lelo ba bwene lukoso apo icimana cacepeleko nolulamba lwa mucangamucanga, kabalanshanya ukubona kati bangobe cabwato nokufika nkulya. ⁴⁰Efi baputawile ifya myando ukwali ifya kwinkiloko icabwato nokufisha pa cacimana pashita imo yeka kabakaka nenenene imyando yacakwalulula icabwato panshi epakwimisha icacisalu icili kulupumpu ku mwela; nakambi efi batampile ukulola kululamba lwamucanga. ⁴¹Lelo efi icabwato cacikilepo icakucingo cakuntashi nokwibwakulapo. Icacipimpi ca kuntashi ka citimpika panshi icakweba kacikanga nokufuma, ne cacisuka kumuma kacisasaika pa mulandu wakuluma kwa matamba. ⁴²Amapange yafita yali yakwipaya bakaili ukutinati kanga samba no fyuka. ⁴³Lelo uwakulonda bakaili ali kufwaya ukupusushako Paulo, kashi kaiminika amapange yabo, efi aebele abo abangasamba ukuti bacilukile mu munshi elo baya ku mulundu. ⁴⁴Elo abashala ba konkepo, bambi pa mapulanga, nabambi nabo pali fimbi fintu ifi fimine ku cabwato. Ulo cacitikile muli njinshila efi bonse twafikile umu tende ku mulundu.

Chapter 28

¹Ilo twafikile umiutende, elintu twaishibile ukweba ati ici icishi kwitwa ati Molta. ²Abekashi ba mpalya kabatupokelela ubwino, bali koseshe no mulilo uwa ku tupokelelapo pantu kwali imfula iyali kuloka umutapatila ne nempepo. ³Paulo alibunganikile utwa nkuni no kutuposa pali ngu mulilo mwalifumine ica nsoka npa mulandu wa kukaba nokuipombanya ku kuboko kwa kuli Ye. ⁴Ilo abekashi bapali nji ncende bamwene ici ica nsoka cikolela ukufuma ku kuboko kwa kwe, balilabile kuli umo no munankwe ati, "uyu muntu icacine cipondo icapuswike ukufuma kuli ba beemba ukupingushi tabulingile uyu muntu ukwikala uwa mweo. ⁵Ilo afukwite ici ica nsoka mu mulilo tacacenenwepo nangu pamo. ⁶Balikulolela ati akopona panshi nokufwa afwa peka mpalya. panuma yaku mulolela pa panshi iyi shingaikulila, balimwene tapapo icikocitika kuli ye, bali cinjishe amano nokulabila ati mu lungulwa. ⁷Pali umuntu pa ncende apali mupeepi ne mpanga iyali ya mfumu iyalikwangalila icishi, uyu muntu ali ni pubius. Alitupokelele ubwino sana noku tusakamana pa nshiku shitatu, ⁸Cali ukweba ati ba wishi ba ku pobius bali balwele impepo noku polomya. Ilyo paulo ababwene, alipepele, nokubika ukuboko kwa kwe pali bo, nokubaposha. ⁹Panuma ya nci nabambi abantu cishi abalikulwala kabesa nabo kaba posha. ¹⁰Abantu abemngi bali tupokelele nomucishi kabantu pela ne filambu. ¹¹Panuma ya myenshi itatu twalimubwato pa cishi ne nshita ya mpepo kaitupwilampa, mu bwato bwa ya mpepo kaitupwilampa, mu bwato bwaku Alexandri kwitwa ati, "mpundu." ¹²Panuma twalifikile mu musumba wa syracuse, twalikele mulya pa nshiku shitatu. ¹³Ukufuma mulya twalininine ubwato nokufika ku musumba wa Rhegium. Panuma ya bushiku bumo ica mwela ka cituntusha, munshiku shibili katufika na mu musumba wa puteoli. ¹⁴Nkulya twalisangile abakwasu muli Kristu bamo balitwitile no kwikala nabo panshiku cine lubali, muli nji nshila kakwisa naku Roma. ¹⁵Ukufuma nkulya abakwasu muli Kristu ya kumfwa ilyashi pali fwe balishile mukumanya, tatu ba taverns. Ilyo Paulo amwene aba bakwasu muli alitotele Lesa noku kwata ifiso. ¹⁶Ilo twaingile mu Rome, paulo alikwikala eka nabashilikale abali ku musopa. ¹⁷Lelo caishile ukweba ati panuma ya nshiku shitatu Paulo bonse pamo na balya abalalume abali intungulushi muba Yuda. Ilo baishile bonse, kababila kuli bo ati, "mwe ba kwasu nangu ntacitapo icili conse icibipile ku bantu nangu ku ntambi sha fikolwe, nali kakwilwe ngo musha ukufuma ku Jerusalemu mu minwe yaba Roma. ¹⁸Panuma yaku mfumba, ba tontonkenye ukundekako, pantu tapalipo umulanda waku mpingula ukufwa. ¹⁹Ilo aba Yuda balabile ifipusene nokufwaya kwabo, nalipatikishe ukutwala umulandu kuli kaisale, nangu kwati nali kufwaya uku leta ukutunganya mu calo candi. ²⁰Pa mulandu wa nci kabili nalimitile nokufwaya ukumimona no kulanda na mwe, pantu indikwete isubilo ukweba ati nomba inkofwala ngu umunyololo. ²¹Elo balabila kuli ye ati, "tatwapokelepo inkalata ukufuma ku Yuda nangula aba kwanau muli Kristu ukulabila ifi bipile pali we. ²²Lelo tukofwaya ukumfwa kuli we ifyo ukolanguluka po pali nci cintu, "pantu cilishibikwe kuli fwe ati calilabilwa konse pali we." ²³Ilo basalile ubushiku bwa kuli ye, abantu nabambi balishile pa ncende epo ali kusangwa. Alitulile umulandu kuli bo, nokulabila pa bufumu bwa ku Lesa. Ali kwesha ukusambilisha icebo conse ukufuma mwi ifunde lya kwa Mose naba kasesema akasuba konse. ²⁴Bambi balyumfwile fyonse ifyalabilwe, bambi nabo tabaumfwilepo. ²⁵Lintu bafililwe ukusuminishanya umo no munankwe, balile panuma Paulo alabile nga mashiwi: "Umupanshi wa mushilo walilabilwe bwino ukupitila muli Esaya kasesema wafikolwe fyenu. ²⁶Alabile ati, "koya ku bantu no kulabila ati, "ukumfwa ko mwalikumfwa lelo tamwakomfwepo, no kubona mwali kubona lelo tamwa komfwe." ²⁷Pantu imi tima sha bantu shili kosele, na matwi yabo tayomfwapo, na menso yabo tayamonapo, pantu bengamona na mesno yabo no kumfwa na matwi yabo yabo no kumfwa ne mitima shabo no kupilibuka na kambai no kuposhiwa. ²⁸Eifyo mulokwishile ati ili ipusukilo lya ku Lesa lyalile naku bena fyalo nabo balyumfwile. ²⁹Ilyo alabile mfi fintu, aba Yuda balile. Balikwete ukutalikishanya uku taikulila palwabo. ³⁰Paulo alikele imyaka ibili ibubulu mu nada yakwe iya ku sonkela, ali kupokelela bonse abali kupita. ³¹Ali kulumbanya ubufumu bwa ku Lesa noku sambisha ifingi pa lwa ku Yesu Kristu noku shipikisha konse ukwabula ukuba cingilila.

Romans

Chapter 1

¹Paulo, umusha wakwa Yesu Kristu, uwaitile ukuba umutumwa no kupatulwako ku mbila yaku Lesa, ²uli ye alaile libela muli ba kasesema muli fya lembwa fya mushilo, ³ilya mwana wakwa ngo wali mufikolwe fyakwa Dabidi ukulingana na bumubili. ⁴Ukupitila mu mupashi wabu mushilo ye ba mulengele na maka ya kuba umwana waku

Lesu uwa kubuka ku bamfwa, Yesu Kristu shikulu wesu. ⁵Ukupitila muli ye twali pokelela uluse no bubile mu ncumfwile ku cicetekelo pakati ka fyalo fyonse, pa mulandu we shina yakwe. ⁶Pakati kanfifyalo, umo na mwe mwaba abaitwa ukuba aba kwa Yesu Kristu. ⁷Kuli bonse nabali mu Loma aba temwikwa ba ku Lesa no kwitwa ukuba abantu ba mushilo bakwe: Uluse kuli mwe no mutende ufuma kuli Lesa Bata besu na mfumu Yesu Kristu. ⁸Ukwambila po, ne ndatolela Lesa wandi ukupala muli Yesu Kristu pali mwe bonse, pantu icicetekelo cenu cibilwa ukupula mwi sonde lyonse. ⁹Pantu imboni bi Lesa, ngo uo mombela mu mupashi wandi mu mbila ya mwana wakwe, pa fyo twalilila ukumushimbula. ¹⁰Ne lyonse ndomba mwi pepo yandi ukuti nangu cibe shani kuti natikilisha noba uufwaya kwa ku Lesa ukwisa kuli mwe. ¹¹Pantu fwaya ukubona mwe, pakuti ne kamupe icabupe cabumupashi, pa kuti ukukoselesha mwe. ¹²Pakuti funga ukwafwana na mwe, ukupitila mucicetekelo, cenu ne candi. ¹³Nomba ne shikofwaya mwe ukwabula ukwishiba, bandume, imfi ne napangile ukwisa kuli mwe (Ulu ne naleshiwe ukufika na nomba), pakuti kwateko ifitwalo fimo pakati kenu namwe, nge fyo ne nakwete pakati kabena fyalo bonse. ¹⁴Ne bo ndi uwakongole kuli bonse aba Greek na ba Mwisu, kui bonse abamano na ku bantumpa. ¹⁵Kanshi palwandi ne, ne ndi uipekenya uku bila imbila na kuli mwe mwebali mu Loma. ¹⁶Pantu ne shipo ne nsoni kumbila nsuma, pantu emaka ya ku Lesa uku pususha bonse aba sumina, pakubala ku ba Yuda na kuba Greek. ¹⁷Pantu mulico ukulungama kwaku Lesa emo kwasokolokele ukufuma kucitetekelo no kuya ku citetekelo, nge fyo calembwa, "Umulungami akwikalila ku citetekelo." ¹⁸Pantu ubukali bwa ku Lesa bwawakolwelwa ukufuma kwi ulu ukukanya ubushili bu Lesa bonse nokunaba ubulungami bwa bantu mbo ukupitila ukuna ba abalungama cibwelesha kumuma cishinka. ¹⁹Imfi pantu icili icingeshibikwa palwa ku Lesa camonekele kuli bo. Pantu Lesa alicangwesha kul bo. ²⁰Pantu kuli mfi ifitaboneka fyakwe, ukushimbulapo amaka umuyayaya yakwe no mubelo wabumushilo calibwe nekela pabwelu ukufuma pa bubumbo mwa calo mwali bumushilo muli fyonse ifyo apanga. ²¹Imfi pantu nangu baishibile palwa ku Lesa, taba mucindikile po nga Lesa, nangu ukumupela amatontelo. Pakuba, babelaba abatimpa mumatintonkanyo yabo, na bumbula mano ya mitima yabo yali iyafita. Ne mitima yabo iya tumpa yafitishiwe. ²²Pa kuimona abamano, nomba basangukile abatumpa. ²³Kabalekucinjanya nobukata ubutonaikapo nefimpashanya fya muntu abonaika, nge fyuni, nge ciswango icamolul yane, na ku fiikula ifintu. ²⁴Elo Lesa abapele kulunkumbwa lya mitima yabo ku kukowela, naku mibili yabo ukuba ukusalulwa pakati kabo. ²⁵Nibo abacinjishe icine ca ku Lesa no bufi, nabo bapepele no kubombela icibumbwa ukucila kabumba, uwaba wapalwa muyayay. Amen. ²⁶Pamulandu wa mfi, Lesa abaposele ku fya lwinso fya musebanya, pakuti nabanakashu bo bacinjishe umusango wa cifyalilwa bawalwile icishaba ca cifyalilwa. ²⁷Umubelo umo wine, na balalume nabo bakaleka umusango wa cofyalilwa ca bwanakashu no kufwayana mulunkumbwa pali umo no munakwe. Mbo bali abalume bacilambu icingile ne cilubo cabo. ²⁸Pantu tabasumine po ukukwata Lesa mukwishib akwabo abapele intonkanyo lwabufufutungu, pantu bo balebucita ifitaweme po. ²⁹Bali abaisulamo imisango talungama pa ubucende, ububifi, no lwinso. Bali abaisula akafindwe, imisoka, ifikansa, ibufi, nokucita ifibi. Bali abalwambo, ³⁰abamiponto, abaponta Lesa, abamisula, abamiya, amataki abeta fye ishila cakucita ububi, abatomfwila po kubafyash. ³¹Ababa abatumpa, ababula icumfwila, abaumalal, no kutakwato po uluse. ³²Abomfwa icpope ca ku Lesa, imfi mbo abicita nfi bawamina ukumfwa. Pantu tabaficita po abena beka mfi fintu, lelo basunisha nabambi abaficita.

Chapter 2

¹Emukutula tamwakakwate icakubepesha mo, we muntu, we upingula, pa fyo upingula bambi wais=seka wemwine. Pantu nawe upingula ucita fimo fine. ²Nomba taishiba ubupingushi bwa ku Lesa bwaba ukupingula ne cishiba elyo mwapone pali mbo abacinta mfi. ³Nomba tontonkanya mfi, we muntu, we upingula mbo abacita mfi fintu kabili na we ucita fimo fine ifintu. Bushe ukapusuka kubupingushi bwa ku Lesa. ⁴Nangu mutontonkanya apanini bucindami bwa luse lwakwe ukuposa nshita kwakwe ukukaandwa, no kutekanya kwakwe? Ta waishiba po kuti uluse lwabelapo ukukutwala mukulapila? ⁵Nomba ukuntatali kwabukose bobo no kukana; apila kwa mutima obe ukoisungula we mwine ubukali mukasuba ka bukali, imfi, akasuba ka kusokololo bwa ku Lesa ku bupingushi ubwalungama. ⁶Ye akupela cina muntu ukulingana nefyo acita: ⁷Kuli mbo ukulinga notushipikisha kwamicitile iyiweme bali sanga ubukata, umucinshi, no kukanafwa, aka bapa mweo wa muyayaya. ⁸lelo kuli mbo abafwaya ubufayo bwabo, abatanakila ku cine aboimfwila ubulungami, ubukali ne cipyu fili nokwisa. ⁹Lesa akuleta ubucushi no kushikitila ku mweo wa muntu ngo ucita ifibi, kuba Yuda ukwambila po, na ku ba Greek. ¹⁰Ulo ubikata, mucinshi, no mutende fikesa kuli onse ucita ifiweme, ukwambila kuba Yuda, elo na kuba Greek. ¹¹Pantu takwabapo umusisha cinani kuli Lesa. ¹²Pantu abengi na babembuka apabula amalamuno na kambu bakonaika apabula amalamuno, na bengi na babembuka no mucinshi we lamunno bakapingulwa kwi malamuno. ¹³Pantu te bomfwa likoso ku malamuno ebaba abalungami kuli Lesa, lelo ni bakacita wa malamuno eba kalungamibwa. ¹⁴Pantu ulo abena fyalo, mbo abatakwata po amafunde, bacita kucifyalilwa ifintu fya mafunde, baba mafunde kubene beka, nangu cakuti tabakwata anafunde. ¹⁵Pali mfi bailanga ukwebati imicitile ifwaikwa kumalamuno yali lembwa mu mitima yabo. Kapingu wabo abela imboni pali bo, na matontonkanyo yabo nangula ukubashinina nangu ukubapokolola bo kubene beka ¹⁶na kambu kuli Lesa. Infyo fikacitika pabushiku ulo Lesa akupingula ifyakama fya bantu bonse, ukulingana ku mbila yandi ukuoitila muli Yesu Kristu. ¹⁷Ulo nga uita mu Yuda we mwine no kushintilila pa mafunde no kuitashisha muli Lesa, ¹⁸no kwishiba ukufwaya kwakwe no kutotela ifiwamishe pantu mwalisambilishiwa ukufuma ku mafunde; ¹⁹nangu cakushinina wemwine newekatungula wa mpofu, ulubuto kuli mbo abali mufishi, ²⁰mwe bakalungulula waba tumpa, umusambishi wa twana utunono, na pa kukwata mumafunde ukuboneka kwa kwishiba ne ya cine, nomba ci cishupa shani inshila wikalilamo ubumi bobo? ²¹Mwe mwe bafunda bambi, tamuifunda amwebene? Mwe babbila palwa kwiba, napo muleba? ²²Mwe baalabila ati umo tamfwilepo ukucita ubucende, napo mulacita ubucnde? Mwe mwebapata utulubi, napo muleba mu nanda yaku Lesa? ²³Mwe bauufwa mumafunde, napo mulasula Lesa ukupitila mukusula amalamuno? ²⁴Pantu ishina lyaku Lesa likosalulwaa kubena fyalopa mulandu wa mwebo, "nge fyo calembwa. ²⁵Pantu ukomonwa bunonshi kuli mwe kuti mulakoka amafunde, kati mwe mulapula mu mafunde, ukononwa kwenu kanu ukunana omonwa. ²⁶Nomba kashi abashaomonwa umuntu asunge ifipope fya mafunde, napo ukunaputulwa takwamulingile nga ukuba aba omanwa? ²⁷Nakambi tekutipo ngoukomonwa ukufuma ku ku fyawa takamuseke mwe kati ye afikilisha amafunde? Na mfi pa malandu malalikwata amafunde ayalembwe no kuputulwa, cibe niwe cilalika wa malamuno! ²⁸antu talipo mu Yuda uboneka mwaka kunse; nangula mu komonwa te kwakuboneka kunse kumubili. ²⁹Nomba umu Yuda ningo uli na mukati, no kuputulwa kwine ukwa mu mutima, mu mupashi, te ku fya lembwa. Kutashiwa kwa muntu wa mfi takufuma ku bantu lelo kufuma kuli Lesa.

Chapter 3

¹Napo bune ndo ubo aba Yuda bakwata? Na kambi bukumo ndo ubwaba mukomona? ²Cikulu mushilal shone. Icakulatikila po pali fyonse, aba Yuda capelwe icabusokololo ukufuma kuli Lesa. ³Nomba kweba ati bambi aba Yuda bali ababula icetekelo? Na po ukana cetekela kwabo kuti kwafulungana icishika ca ku Lesa? ⁴Tekuti cibe ponfyo. Sembi, lekeni Lesa asange ukuba cine, nangula cingaba mwanalume onse wa bufi. Nge fyo calembwa. Pakuti mungalangwe uku abalungami mumashiwi yenu, nangu pakweba ati mungashuka pakwisa mu bupingushi. ⁵Nomba ng kukana lungama kwesu ekwalanga ubulungami bwa ku Lesa, kuti twalabila shani? Na po kuti twalabila ukwebati Lesa temulungami po paleta ubukali pali fwe? Nkobo nfya ukutalika kwa bantunse? Tekuti cibe po! ⁶Nomba nindo Lesa engapingwila isonde? ⁷Nomba kuti icishinka ca ku Lesa ukupitila mubufi bwandi bwafusha ubukata bwakwe, nindo ciliba kopingwilwa ngo wa masambi? ⁸Nindo tutangalabila nge fyo bacitomfwa bakolabila na fintu bambi bashinikisha ukuti efyo twabila katucite kasnshi ububi pakwebati mune bungesa?" Ukusekwa kwabo nakulingwa. ⁹Napo tukoipela imilandu? Napo twalibacila? Awe iyo, pantu talibapeshe aba Yuda na ba Griki, bonse ukuba mulubembu. ¹⁰Imfi ifyo calembwa: "Taakwaba po uwalungama, nangu umo. ¹¹akwaba po nangu umo umfwikisha. Takwaba po ufwaya Lesa panuma. ¹²Bonse bali pilibuka. Bonse balisangukile ifinangwa. Takupo iicita iciweme, awe, takupo nangu umo." ¹³Imikolomino shabo nimanda ishisukile. ne ndimi shabo shilabepo. ubulembe bwa nsoka bwaba pamilomo yabo. ¹⁴Utunwa twabo mwaisula amalape no bululu. ¹⁵Amakasa yabo abutukila kukusunya mulopa. ¹⁶Ubonaushi no kucula fyaba minshila shabo. ¹⁷Mba bantu tabwshipo inshila ya mutende." ¹⁸"Tamwaba umwenso wa ku Lesa pacinso cabo." ¹⁹Nomba fwe twaishiba ukwebati fyonse ifyo amafunde alabila, filabilwa kuli mbo aba ba mu mafunde. Ukuti akanwa konse ke salwe, ne calo conse ukwikalwa amulandu kuli Lesa. ²⁰Pantu mfi muntu nangu umo takalungamikilwe po pakusunga amafunde. Pantu ukupitila mu mafunde ekwishiba ulubembu. ²¹Nomba ukufuma ku mafunde ubulungamibwa ku Lesa bwa sokolwelwe. Fyali nimboni ka mafunde na kuli bakasesema, ²²mfi rfyu ubulungami bwa ku Lesa ukupitila mu cicetekelo muli Yesu Kristu kuli mbo bonse bo abasumina pantu takupo mucishanya. ²³Pantu bonse bali bembuka na kambi ba pelebela kubukata bwa ku Lesa, ²⁴na kambi balungamikilwa ku luse lwakwe ukupitila mu cilubula cakwe icili ni Yesu Kristu. ²⁵Pantu Lesa apele Kristu Yesu cakuteuako ukupitila mukucetekela mu mulopa wakwe. Apele Kristu ukweba ati alange ubulungami bwakwe, pantu afutile amasambi aya citilwe kale ²⁶mukutekanya kwakwe. Imfi fyonse fya citile; e pa kulange ubulungami bwakwe mu nshita ya nduno. Mfi fya citike mukuilanga umwine uwalungama nokulanga ukweba ati ukulungamika bonse pa mulandu wa citetekelo muli Yesu. ²⁷Mba nomba ukuyumfwa kuli pi? Kuli fuminepo. Ukupitila mwi funde ndo? Ku milimo? Awe, nomba ukupitila mwi funde lya citettekelo. ²⁸Tupwishe kanshi mba ukweba ati umuulu alungamikilwa ku cicetekelo ukwabula milimo ya mafunde. ²⁹Nangu Lesa ni Lesa waba Yuba benka? Bushe te Lesa po wa bena fyalo nabo? Ina, wa bena fyalo nabo. ³⁰Kati nachine, Lesa umo, ye akulungamika aba umonwa ku citetekelo, na ku taomonwa ukuptitla mu citetekelo. ³¹Na po nomba tukofumya po amafunde ukupitila ku citetekelo? ciba po mfi? Kanshi, fye tukoshe ifunde.

Chapter 4

¹Nga findo tungalabila pali Abulamu, Icikolwe cesu ukulingana napamunafi,Kasanga.? ²Kati abululamu kali uwulolokela pakubomba kwakwe, nga alikwete insambu sha itutumuma.nomba tekuli Lesa po. ³Nga findo ifyaalembwa yakolabila? "Abulamu alicetekela Lesa. nomba kalengwa ukuba umololokele pacinso cakwe."⁴Nomba kuli ngo ukubomba ukwakwe takupendwapo nge cabupe,nomba pali nco eco bamukwatile. ⁵Lelo kuli uyo uushikobembelapo nomba ali kutetekela lukosa muli uyo unsangulula icicetekelo cakwe cipendwa ngo bulungami. ⁶Naye Davida alabila amapalo kuli ngo umuntu uo Lesa apendele uololokele utakukwetepo milimo. ⁷Kalabila ati, "Bushukile mbo abantu ababelelwa uluse paficitwa fyabo, pantu amasambi abo shafimbiwapo. ⁸Ushukilengo abantu imfumu iteti ikebukishepo amasambi yakwe." ⁹Bushe ndi shuko lyalabilwe bwaka kubantu mbo sembululwa.Nangula nakuli mbo abata sembululwa? nga tungalabila ati. "Na Abulamu kapenelwa ukuba uwololokele pa cinso caku Lesa." ¹⁰Mba chapendelwa Fisakuli ye? napo nindo asembululwe nangula lintu atasembulwile? calitanga sembulwa nomba panuma yaku sembululwa.¹¹Naye abulamu kapokelela icishibilo ca kusembululwa nge cikakatilo ca baloloke ulokalipa neciceteuloatanga sembululwa. Kacili ukweba ati kali wishi wambo aba cetekela nomba tabasembuilwepo pakutu,ubulamu nomba bo tabasembulwilepo. ¹²Kali niwishi waba sembululwa nambo aba shasembululwa lelo mbo abenda munkasa shacicetekelo shaku bata ba Abulamu nomba ba tabasembulwilwepo.¹³Pantu icalailwe kuli Abrahamu napo ku bufyashi bwakwe ica kweba ati akazuba impyani ya calo,tacaishupilepo mulamumuno awe,nomba caishile mubololoke bwa cisumino. ¹⁴Pantu mbo abekalila kwilamuno kati abangaba mpyani,ninshi icusumino cafyen,ninshi nakambi ubulayo bwafye. ¹⁵Pantu amalamuno yaleta ubukali nomba ukutapo amalamuno takupo nokubufye.¹⁶Palinci nipa cisumino,kweba ati cilayo cingekala paluse kambi nokupampamikwe kuli mbo ababa bufyashi bwaku Abraham-tekuli mbo ababa bwaka mumalamuno, nakuli mbo abacakaniko cisumino caku Abraham. Niwishi wafwebonse. ¹⁷Ngefi calembwa." Kankusonta ukuba wishi wanko shonse." Abraham kali muceni cakuli mbo ngo acetekela uyo,Lesa,apela ubumi kubafwa nokulenga ifishimoneka fimoneke. ¹⁸Mubuyo kacetekela mubuyo,ukweba ati akuba wishi wafyalo ishingi, ukulingana nefi ba mwebele,"efyo nobufyashi bobbe bwakuba." ¹⁹Ukutabapo winakile mucisumino, kabika umubili wakwe ukuba uufwile pantu nangula umwanda umo nobungumba bwabufyashi bwaku Sara.²⁰Pantu pamulandu wabulayo bwakwa Lesa, Abraham takalilepo mukukana sumina. nomba ali uukoshiwe mucisumino nakupa abukata kuli Lesa. ²¹Kali uwashininka pafyo Lesa amulaile,neyekali uwakuficita. ²²Eico nci naco "capendelwe kuli ye ukuba umololokelei."²³Nomba amashiwi "kayapendwa kuli ye" tafyalembe lwepo kuli ye enka. ²⁴Kayalembwa nakulifwe bonse. Nomba yakupendwa nakuifwe bonse abasumina muliye uwabushishe Yesu umfumu yesu kubafwa. ²⁵Nau engulya uwatupuswishe kumasambi yesu kaimine nakuboloke bwesu.

Chapter 5

¹Apo fwe twaliba aboloke kucisumino, fwe tuli-kwete umutende kuli lesa ukupita mumfumu yesu Yesu Kristu.

²Muli ye nafwe tuti kwete icitetekelo muli nshi buyo namubukata bwaku Lesa. ³Tepalimfyo fyenka,lelo tulaitutumuna mufya-kupokaswa fyesu twishibile ukweba ati ukupakaswa ekufyala ukushipikisha. ⁴Ukushipa ekufyala umbela iiweme,imbela iiweme ilafyala ubuyo. ⁵Nobuyo tabutusebanyapo pantu ukutemwa kwa ku Lesa kwitulukila mumitia yesu ukupitila namuli mupashi washula,uwa pelwe kuli fwe. ⁶Palinco katuli abanakuka,napanshita iilungile Kristu kafwila abataishibuepo Lesa. ⁷Cintu icakosa ukufwila umuntu uutaotoloka,nangula umuntu umo engashipa ukufwila umuntu umusuma. ⁸Nomba Lesa kalanga ukutemwa palifwe, pantu ulotwali abamasambi, Kristu katufwile. ⁹Ukucila,ukucilapo,elo nomba pantu twalyolokwa namulopa wakwe,twakupusuka kuliye ukufuma kucifukushi caku Lesa. ¹⁰Katubweshanya na Lesa ukupitila mumfwa yamwana wakwe ukuculamo,ulotwabweshenye,twapusukile ku mweo wakwe. ¹¹Tepalinci cek,lelo twasangalala kuli Lesa ukupitila mumfumu Yesu Kriatu, ukupitila muliye katupokelela ukubweshanya. ¹²Elo nomba,ukupitila mumuntu umo ulubembu kalwiingile pesonde,mulingi nshila imfwa kaingila ukupitila mwisambi. Nemfwa kauambukila kulibonse abantu pantu bonse kababembuka. ¹³Eico ulo amafunde,ulubembu lyali mwisonda,lelo takwalipo ukupenda kwesambi ulo kukalipo ilamuno. ¹⁴Lelo ukufuma kuli nci, imfwa kailiko ukufuma kuli Adamu mpaka kuli Mose,nabo bonse abatabembukilepo nga Adamu mukukana nakila,uwali mucipasho ngango uwali nokwisa. ¹⁵Nomba icabupe tacili ngecakupuluka. eico kukupuluka kwa muntu umo abantu abenji nga balifwa nganinkumbu shinga ishaku Lesa necabupe icangumbu ica muntu umo,Yesu Kristu,icaculamo kubengi. ¹⁶Eico icabupe tacabapo ukufuma kuisambi lya muntu umo. ukupingula kakukonka nokupulukwa nakambi kakuleta nokusekwa, lelo icabupe kacikonka ukupuluka ukwinji nokuleta ukuloloka. ¹⁷Eco,ukupulukwa kwaumo, imfwa kaiteka pamulandu wa nalya umo,shakufulisha ikwakuti ukumbu ne fya lutu umo,shakufulisha uikwakuti inkumbu ne fya lutu ifyabololeke ukupita muli umo,Yesu Kristu. ¹⁸Eco,nga mfilya ubutalangani bwa muntu bonse ukusekwa eco ne micitile ya bulungami iya muntu uumo kailenga. ¹⁹Pantu muli bucintala bwa muntu umo bwalilengele abengi ukubembuka,efyo naumukabela kwa muntuuumo abengi bakulengwa abalungami. ²⁰Lelo amafunde yalishile mukukusha ubutalangani. Nomba uko ulubembu lwafulile, uluse nalo kalufulisha. ²¹Nci kacitika ukweba ati, nga mfilya wfyo no luse nalo lungateka mu bulungami kukuleta mweo wa muyaya muli Yesu Kristu Shikulu wesu.

Chapter 6

¹Mba nomba findo tukolabila? Napo tutwalile mulubembu pakuti icikuku cifulilekeo? ²Cibapwefyo. ³Fwe fwebafwile kulu bembu, ni fiisa tunga twalilila nakambi ukwikala muli lo? Nangula twamwaishipo ukwebati bonse abo abengi ababatishiwe muli Yesu nimufwa yakwe babatishiwe. ⁴Talishikilwe, pekapalya, naye ukupitila mu lubatisho mumfwa. Ici calicitikile ukulingana kubati fweka ifyo Kilistu kabushiwa ukufuma kubafwa kabucindami bwakwa wishi, efi nafwe twende mumweo wabwangu. ⁵Pantu atwaba aba kuilunda kuli ye ukulinganisha ne mfwa yakwe, nafwe twa kuba kuilunda namu kutushubushiwa kwakwe. ⁶Tulishifi ukwebati umuntu wesu uwukale katauikwa pamo nakwe pakuti umbili wa lunembu uko naike. Ici cacitike ukwebati tubapo nakambi abasha kulubembu. ⁷Nangoonse uwafwa alalengwa ukubo ulungeme ukutinga nolubembu. ⁸Nomba twalifwile na yesu, twalisumina ukwebati ukwi kala twakwi kala naye. ⁹Tulishibile ukwebati apo Kilistu alitutubukile ukufuma ku bafwa, tekutipo afwe nakambi, imfwa taikwate maka pali ye. ¹⁰Pakuba ukulingana ne mfwa afwile ku lubembu, afwile lukoso limo nokuba, umweo uwo ikuina ekalila Lesa. ¹¹Munshila imo yenka, namwe muyibone abfwile ku lubembu, nomba abali no mweo kuli Lesa muli Kilistu Yesu. ¹²Efi kanshi mulekapo ulubembu luteke imbili yenu pakwebati ulo kuinakila nefya lukumbwa lwafiko. ¹³Tekweshapo ukupa fifulundwa fyenu kulubembu, ukuba ifibombelo fya bubi. Mweipeleni mwebene kuli Lesa ngabo abafumishiwa mumfwa noku letwa ku mweo, peleni ifilundwa fyenu kuli Lesa ngefibombelo fyabulungami. ¹⁴Mwisuminishapo ulubembu ukumuteka. Pakuba tamulipo bena malango, mwaba mucikuku. ¹⁵Mba nomba efisa? Tutwalilile ukubembuka pakwebati tatulipo abena malango, pantu mucikuku? Awe cibapwefyo. ¹⁶Napo mwe tamwashipo ebati nganimwaipela ukuba abasha, mwabuka abashakuli ngo mukomfwila? Muli basha ku lubembu, ulo ulutwala umfwa, nangu muli abasha kucumfwila icitwala kubulungami. ¹⁷Nomba kube ukutotela kuli Lesa! Pantu mwali abasha kulubembu, lelo mwaba abacumfwila ukufuma kumutima ukulingana nokuntikwa kwama sambililo ayo mwapelwe. ¹⁸Mwalilengwa abakakulwa kulubembu nokulenwa abasha kubulungami. ¹⁹Nko kabila kubati muntu bwaka pamulandu nake bwa bu mibili yena. Pakuba filya ifi mwapele ifilundwa fyenu mubusha kubusali nokutoba amafunde, icalengele nabumpulamafunde ukufula, mushila imo yeka, peleni ifilundwa fyenu ubusha kubulungami no ku ²⁰wamisha. Pantu ulo mwali kulubembu, mwali abakakulwa kubulungami. ²¹Palingilya nshita, fitwalo ndo ifi mwakwete mufitu ifi nomba muko umfwa ne nsoni? ifyo ifya kufumamo muli mfyo fintu ni mfwa. ²²Nomba mulilenge abakakulwa ukufuma ku lubembu nokulengwa abashakuli Lesa, Mulikwete icisabo cakusanguluka necafumfwa fumano mweo wamuyaya. ²³Pantu amalipilo ya lubembu nimfwa, nomba icabupe cakwa Lesa mweo uuli muli Kilistu Yesu Shikulwifwe.

Chapter 7

¹Nangula tamwaishiba po, bamunyanane (pantu nkolabila ku bantu abaishibile palwa mafunde), ukutila amafunde yatungulula pa muntu panshita ekala?²Pantu umwanakashi uupilwe akoikalilila mumafunde kumwinamwakwe ulo ye acili umumi, ulo umulume amfwa, ye alefuma mumafunde aya chupo. ³Nomba ulo ye umwinamwakwe akoikala ye ngakoikala npmwanalume umbi, ye bakumwita cilende. Lelo umwinamwakwe amfwa, ye mutungwa ukufuma mu mafunde, lelo ye tecilende nangula ye kaikala no mwanakshi umbi.⁴Nomba mwebamunyanane, mwe muli namwe abamfwile ku mafunde ukupitila mumubili waku Kristu. Pakutila mwe munge katana kuli umbi, icikoti kuli ye uwaimishiw ku bamfwa, pakutila twinga twala ifisabo fyaku Lesa. ⁵Ulo twali mumunafi, ulukumbwa lwamubili lwaimishiwe nefunde, kafilu koombele mufilundwa fyenu nge bomba ukutwala ifisabo fya mfwa.⁶lelo nomba twalikakulwa ukufuma ku mafunde. Twalimfwa kuli nchi pali mfyo twakakatilwemo. Ici cili nimfi pakuti tubombe mukwilimuna kwa mu pashi cipya-cipya, temibukokole bwa kalata.⁷Nomba tukolabila ati shani? Bushe amafunde enkao lubembu? Teti cibe mfyo. Kanshi, ne ngasha ishubilepo ulubembu, ngatafyali nfyoo ukupitila mumafunde., Nomba ne ngashaishibapo icilubo sembi ifunde ngalyalabile, "Wila bembuka." ⁸Nomba ulubembu kalupinta mfyo ukupitila mu mafunde kaluleta fyonse imfya lubembu muline. Pantu ngatakwalipo amafunde ulubembu ngalu mfuwile.⁹Panshita imo kandi uwamweo ukwabulala amafunde, nomba ulo amafunde aishile, ulubembu kalukwata umweo, nande kamfwa. ¹⁰Amafunde ali nokuleta umweo, kacipilibuka nokwaluka imfwa kuli ne. ¹¹No lubembu kalusenda inshita ukupitila mumafunde nokumbekeleka ne. Ukupitila mumafunde kalunji paya ne. ¹²Eco amfunde yamushila, namafunde nayo yamushilo, ubulungami, ne ciweme.¹³Kanshi nindo imfya yebela iyiweme kuli ne? Teti cibe mfyo; pantu ulubembu, oakuti nci incingalangwa ukuba ulubembu. Kacileta imfwa muli ne ukupitila mu cali iciweme, nakambi ukupitila mwifunde ulubembu kalwaluka ulubembu lwinene. ¹⁴Fwe katwishibile ukutila amafunde fya mupashi, nomba ndi wa mumubili, ne nali shitishiwa mu bunsha bwa lubembu.¹⁵Ifyo ne cita, ne nshumfwikishapo sana nfyoo nkomfwaya ukucita, ne nshicitapo kabili ncho napata, ne ndacita. ¹⁶Nomba nganacita nco takomfwayapo ukucita, nasuminisha amafunde mati lambi amafunde ya weme. ¹⁷Npmba te nepo ukocita nchi. Lelo lubembu ulukoikala muli ne. ¹⁸Pantu kanjishibile ukutila muli ne mu mubili wangi, tamupo ifiweme ifikoikalamo, pantu ifyakomfwaya fya fiweme fili muli ne. Nomba tekutipo ficitepo.¹⁹Pa fiweme ifyo komfwaya, ne tacitapo, lelo ifibi ifyo tafwayapo, emfyo nkocita. ²⁰Nomba, nasanga nga amafunde; ulo nkomfwaya ukucita iciweme, ububi ebbuli pali ne. ²¹Nomba nasanga nga amafunde; ulo nkomfwaya ukucita iciweme, ububi ebuli pali ne.²²Pantu nkosekela mumafunde ya ku Lesa no muntu uwamakati uwaba muli ne. ²³Nomba mbona amafunde ayapusanako mu mufilondwa yandi. Filalwishanya na mafunde aya[ya mu matotonkomya yandi. Filalenga ukuba bunkole ubwamafunde aya lubembu ubwaba nufilundwa fyandi.²⁴Ndi umuntu uwashimbwa! nani uwa kufumfya ne kuli ngo umubili uwakumfwa? Nomba nkotota kulingu Lesa ukuptila muli Yesu Kristu imfumu yesu! ²⁵Nomba, nemwine bombela amafunde ya ku Lesa na mano yando. Nomba pali nci, no mubili ne nkobombela amafunde ya lubembu.

Chapter 8

¹Eco nomba takupo kusekwa kuli mbo ababa muli Kristu Yesu. ²Eico amafunde ayakumupashi wa bumi muli ngu Yesu Kristu yali mulenga mwe ukulubulwa ukufuma kumafunde aya lubembu ne mfwa. ³Pantu ilyo amafunde tayali kucitapo nipamulandu wa bunake ukupitila ku mubili, Lesa kacita. Kacuma ye umwana wakwe mucipasho calubembu lwamubili ukuba ilambo lya lubembu, kabili ye kasuba ulubembu, kabili ye kasuba ulubembu mu mubili. ⁴Kacita mukukonka ifi fwaikwa ifya mafunde kafishilikiwa muli fwe. Fwe batendalapo ukulingana nomubili, nomba kulingana no mupashi. ⁵Mbo abekala ukulingana mu mubili, babika amatontokanyo mufintu ifya kumubili, nomba cmbo abekala ukulingana nomupashi babika amatontokanyo yabo mufintu ifya kumupashi. ⁶Pantu smstontokanyo ayaba ku mubili ni mfwa, nomba amatontokanyo ayalu mupashi mweo no mutende. ⁷Amatontokanyo ayaku mubili bulwani kuli Lesa, pantu tatinakilapo ku mafunde yaku Lesa, nangula cinngaba nfyo. ⁸Mbo ababa mu mubili taba tondapo Lesa. ⁹Nangu cibe mfyo, we taupo mu mubili nomba mu mupashi, ngacakuti umupashi waku Lesa wikala muli we. Nomba ngacakutula umuntu umupashi waku Krisstu ye tabapo kuli ye. ¹⁰Nomba Kristu nga ali muliwe, umubili wali mfwa ukulingana nolubembu, nomba umupashi ukutulla ukulingana no bulungami. ¹¹Nga umupashi uwatutubwishe Yesu ukufuma kubamfwa waikala muli we, ye uwa tutubwishe Kristu ukufuma kubamfwa akukupu umweo nakabili kuli nji imibili iyamfwa ukupitila mu mupashiwakwe, uwwaikala muli mwe. ¹²Nomba nchi, mwebamuninane, tuli nekongole, nomba tekumubili ukwikala ukulingana no mubili. ¹³Kati ngo koikala ukulingana nomubili, uli mukufwa, nomba kati kuli bumupashi mwabika ificitwa fya mubili kukufwa mwakuba no mweo. ¹⁴Pantu nga abengi bakotungulula no mupashi waku Lesa, mbo ebana baku Lesa. ¹⁵Tamwapokelelepo umupashi uwabusha pakutula mwe mwikale mu mwenso nakabili, nomba mwapokelele umupashi uwa bwana, uo tulila atuti, "Abba, Bata!" ¹⁶Umpashi uwine euko tubela ubunte no mupashi wesu ukutula tuli bana baku Lesa. ¹⁷Nga tuli bana, ninshi tuli mpyani, mpyani shaku Lesa. Kabili tuli mpyani pamo na Kristu, nga cakuti cishinka tucula na ye pakuti fwe twikanga kataminikwa naye. ¹⁸Pantu mbona ati amacushi yanjino nshita tayayalingilepo ukulingana nobukata ubo ubwakusokolwa kuli fwe. ¹⁹Ukwenekala ukwine kwabubomba kulole kwaku sokololwe kwa kubana baku Lesa. ²⁰Pantu ububumbo bwalengelwa ukufulunganishiwa ukwabula ukulingana kwabuko, nomba pamulandu waku ye uwabulengele, mwisubilo. ²¹Ukweba ati ububumbo ubwine bukukulwe ukufuma dmu busha ukuya kukubola, nakabili bwakuletwa mu butungwa ubwa bukata ubwa bwana bwaku Lesa. ²²Pantu twaishiba ukuti ububumbo bonse bulila ukucucutika nokuteta kwabufyashi pamo nanombaline. ²³Temfyopo fyenka, nafwe bonse fwe bakwata ifisabo ifyantanshi ifya bumupashi, tuleta mukati kanda shesu, ulo tukololola ukuba abana, no kututubuka kwamibili yesu. ²⁴Pamulandu wesubilo ndi twalipusuka fwe. ²⁵Nomba isubilo mbo tumona tesubilo po iyo. Ngo usubila pafyo abona. Nomba ngatusubila pafyo tabona tulolela nco nomutekatima. ²⁶Munshila imo yenna, umipashi utwamfwa mukunakuka kwesu. Pantu tatwaishibapo ifyo tungulokupepa pantu umupashi uwine ulutupapatilako no kuteta ukushingalabilwa. ²⁷Ye uceceta imitima yesu aishiba ne natontokanyo ya mupashi, bantu ye alatupapatilako kubashila baku Lesa ukulingana nokumfwaya kwaku Lesa. ²⁸Tulishibile ukuti mbo abatemwa Lesa. Ye abomba fyonse pamo mu fiweme kuli mbo abaitwa ukulingana nobufwayo bwakwe. ²⁹Pantu mbo abo aishibile kale ye kabalenge kupalana mucipasho camwana wakwe ye ukutula engaba ibeli lyakwe pali bamunyanane abengi. ³⁰Mbo kaishibile kale kabili ye kabetile lingulula. Mbo ye aitle bo kaba kaba katamika. ³¹Nindo tukolabila pali ifi fintu? Nga Lesa wesu ali na fwe nani enga pikana nafwe. ³²Ye utakenyepo umwana wakwe ukwisa tulubula ukupitila muli ye fwe bonse, nindo ye teti atupele fyonse ifyabwanalale ukupitila muli ye? ³³Bushe nani uwinga leta ubwafya pabana abo Lesa asala? Lesa umwine eu lingulula. ³⁴Napo nina ususha? Yesu Kristu naye ewafwile - ukucita paci nco, ewa tutubwike - euli kukuboko ukwa kulyo ukwa ku Lesa, kabili ngeuko tupapatilako fwe ³⁵Nani ungatufumyako kukutemwa kwa ku Kristu? Bucushi nangula, kucula nangula kupakaswa, nangula ninsala, nangula kusapula, nangula kuposwa kubalwani, nangula lupanga? ³⁶Ngefi calembwa aciti, "Pamulandu wanci twaipailwa akasuba konse, tealingwa nge mpanga inshi koipaiwa." ³⁷Muli mfi fyonse tuli abacimfya ukupitila muwatutemwa bonse. ³⁸Pantu nalishoinikisha ukweba ati nangula imfwa, nangula bangele, nangula ubuteko, nangula ifintu ifya nshita ino, nangula ifikoisa, nangula amaka, ³⁹nangula peulu, nangula ukushika, nangula icintu conse icangwa, takafumye fwe kukutemwa kwa ku Lesa, ukuti muli Kristu imfumu yesu.

Chapter 9

¹Ndabila icine muli Kristu. nshibepapo, na kampingu wanji alemininako ubunte mu mupashi wa mushilo. ²Ukweba ati ndi no bulanda ubukulu sana no kupenga ukukula sana uko ukutapwapo mu mutima wanji. ³Kuli ne ningafwaya ukweba ati intalamuke kuli Kristu ngo utipilwe pa mulandu waba kwasu, abantu banji. ⁴Ebena Israeli. Abo Lesa kasalile ukuba abana bakwe, kabapela no bucindami, nefipangano, na mafunde, ne ncito, ne filayo. ⁵Muli mba beka emwali ifikolwe emo Kristu afumine - ngu Lesa ewaba pali fyonse. Kacindikwe umuyayay umuyayaya. Ameni. ⁶Lelo tacingaba ukweba ati icebo ca ku Lesa cilifililwe. Pantu tabalipo bonse mbo abafuma mu Israeli ababa abena Israeli aba cine. ⁷Tekwebapo ukweba ati ngafyalwa fye muli Abrahamu ninshi bonse tefyopo. lelo calilembwe ukweba ati uwakwitwa umwana obe akufyalwa muli Isaki. ⁸Ekweba ati abana bakunubili tabalipo abana baku Lesa. Lelo abana ba cilayo eba kwitwa umwana. ⁹Pantu nci cebo cabulayo; "pali njino nshita nakwisa, no umwana umwalalume akupelewa kuli Sara." ¹⁰Tenci ceka, lelo Rebeka naye alimite ku mwalalume umo, ba ta wesu ba Isaki- pantu nci cebo cabulayo; "pali njino nshita nakwisa, no umwana umwalalume akupelewa kuli Sara." ¹¹Tenci ceka, lelo Rebeka naye alimite ku mwalalume umo, ba ta wesu ba Isaki- pantu abana tabafyelwepo nakambi tabacitilepo icili conse iciweme nangula icipile, pakweba ati icalikufwaya Lesa mukukonka ukusala nangula fingiminina, temulandupo waku ficitwa, lelo nipa mulandu wakuli ye uukoita, ¹²calilabilwe kuli ye Rebeka ati, "Abakulu bakuloku bombela abaike." ¹³Ngamfilya calembwe: "Yakobo balimutemenwe, lelo Esau nalimupalile." ¹⁴Findo nomba twingalalipo? kwalibapo ulufyengo kuli Lesa? Takwabepo. ¹⁵Pantu alilabile kuli Mose, "Nakuba ne nkumbu kuli mbo nakubelela inkumbu nakwikatwa inkumbu kuli mbo naakwekatyilwapo inkumbu," ¹⁶Emulya, tacabapo ku fyo umntu akofwaya nangula ifyo akocita, caba lukoso ku luse lwa ku Lesa umwine, uukotulanga inkumbu. ¹⁷Pantu ifyalembwa filabila kuli Farao, "Nimpalinci cintu nakubikile pe ulu, pakweba ati nangula ningala amaka yanji muli we, pakweba ati ishina lyanji lingabilwa pa calo conse." ¹⁸Emulya, Lesa eoakofwaya ukubelele inkumbu alabelela, nangula uukofuma kuli ye alafumako. ¹⁹Wakalabila nakabimbi kuli ne, "Findo atwalilipo ukufwaya ifilubo muli ne? Pantu tapapo uwingakanya ico umwine akofwaya?" ²⁰Lubali, muntu, niwebo nani uukotwishika Lesa? Icapangwa bushe cingalabila ku wwacipangile? "Findo mwancitile muli nji nshila?" ²¹Tamwaishibapo ukweba ati uupanga ifintu kwi lobwa alikwata amaka kwi lobwa lya kwe ukupangako ifintu ifi cindeme nefi tacindeme? ²²Nga kati Lesa, uukokabila ukulanga ubukali bwakwe bwishibikwe, ukwishibwa kwa yakuli ye. Ashipikisha muketekanya kwa kwe, iifisendo fyabukali bwakwe apekanya pa bonaushi. ²³Nga kati acita mfi pakweba ati angapekanya ukwishibwa kwa bonaushi kwa lulumbi lwa kwe pa bwingi, bwa luse lwa kwe ico abalilepo ukupekanya ululumbi kunuma. ²⁴Ekweba ati, fwebo akutile tebepo aba Yuda beka lelo namu bena fyalo? ²⁵Ngefyo alabila mwi buku lya kwa Hodea: "Nakubeta abantu banji abashalipo abantu banji, no mwanakashi uutantemenwe nakumwita uwatemwikwa. ²⁶Lelo cakuba mfilyafine eko calabililwe kuli bo, 'Tamupo bantu banji,' Nkalya bakwitwa abana ba ku Lesa wa mweo." ²⁷Esaya kalila palwa ku Israeli, "Ngangalu abana baku Israeli bengafula ngo mucanga wamuli bamba. abace ebakushalapo eba kupuka. ²⁸Pantu Lesa akulunga icebo cakw pano calo ukufikapo no kwabula ukuposa inshita." ²⁹Nga mfilya fine Esaya alabile pa ciyambi, "Yehova wa milalo, nga cakweba ati nga tatushililepo abana, nga twaba fye nga Sodomu nangula ngatwaba kwati ni Gomora. ³⁰Findo twakulabila nomba? Ekwaba ati nangula abena fyalo tabakonkepo ubulungami, balisukile kaba busanga ubwa fumine ku ci cetekelo. ³¹Lelo Israeli, uutakonkelepo ifunde lya bulungami, tafikileko kwi funde ndi. ³²Nomba nindo? Pantu takonkelepo ifunde mu cicetekelo, lelo ku milimo. Bali ipunwine kwi bwe lya kuipunwinako. ³³Ngefyo calembwa ukweba ati, "Ka mubona inkobika mu Zioni ibwe lya kuipununako ne bwe lya milandu. Ngo onse uwakucetekela mo takabepo ne nsoni."

Chapter 10

¹Mwebakwasu, umuntu wANJI nokupapa nokupapata kuli Lesa kwa kuli bo, pakweba ati bakapusuke. ²Pantu inkolabila bu mboni bwa kuli bo pakweba ati bengaba abakukosa palwa ku Lesa, lelo tepalwa kukwishiba bwaka. ³Pantu, ukufilwa ukumfilikisha ubulungami mbo ubufuma kuli Lesa, nokufwaya ukushipikisha ubulungami, ubo bwenka, tabapelepo kubulungami bwa ku Lesa. ⁴Pantu Kristu eukofikulisha amafunde yaku bulungami kuli ngo onse uukocetekela. ⁵Pantu Mose kalemba pa bulungami mbo ubufuma ku mafunde: "Umuntu uucita ubulungami bwe funde akwikalila muli mbu bulungami." ⁶Lelo ubulungami mbulya ubufuma ku citcetekelo bulabila mfi: "Mwilokulabila mu mitima yenu, 'Ninani uwa kuya kwi ulu?' (Ukweba ati ukubweseshapo Kristu panshi); ⁷na mwilabila ati, 'ninai wakwikalila mu manda?'" (ekweba ti, ukubusha Kristi kubafwile.) ⁸Lelo cilabila shani? "Icebo cilamupepi na mwe, mukanwa na mumutima yakuli mwe." eico icebo ca cicetekelo, ico tukobila. ⁹Pantu ku kanwa kakuli we kosumina Kristu nge mfumu, kocetekela mu mutima ukweba ati Lesa kamubusha kubafwile, wakupisuka. ¹⁰Pantu no mutima winfa cetekela koba nobulungami, na kanwa kakuli we kakasumina akupusuka. ¹¹Pantu ifyalembwa filabila, "Ngo onse uucetekela muli ye takekaywepo insoni." ¹²Pantu tapabapo ubupusano paba Yuda naba Griki. Pantu Lesa ngu umowine emfumu yesu bonse, mukankala kuli bonse abetila pali ye. ¹³Pantu ngo onse uukoitila pe shina lya mfumu akupusuka. ¹⁴Nomba bangeshani pali ngo eo tabacetekelapo? Nomba bangacetekela shani muli ngo eo tabaumfwilepo? Nomba bangomfwa shani ukwabula kashimika? ¹⁵Nomba bangashimikila shani, kamo kababatuma? -Ngefyo calembwa, "Yawama shani amakasa yambo ababili imbila nsuma!" ¹⁶Lelo tebonsepo abanakile ku mbila nsuma. Pantu Esaya kalabila, "Mwe mfumu nibani ba cetekele ububilo bwesu?" ¹⁷Icicetekele cisa mukutika, no kukutika pa cebo cakwa Krsitu. ¹⁸Lelo inkolabla, "Tabakutikepo?" Ina, cacine. "Iciunda cabo kaciya monse mwi sonde, ne fyebo kakushila kwa calo." ¹⁹Nakucilisha, inkolabila ati, "Bushe Israeli taishibepo?" Paciyambi Mose kalabila, "Nakuleta icifulunganya ku kaso icitapo ca ku nko. ukupitila mu nko ukubula ukufwila, naku myonaula ku bukali." ²⁰Nakambi Esaya ali uushipile sana ilya alabil, "Nalisangilwe mbo abatafwfailepo. Naliboneke kuli mbo abatanjipwishepo." ²¹Lelo kuli Israeli kalabila ati, "Akasuba konse ubukulu nalifungulwile amabko yanji ku bantu abatabakoumfwila.

Chapter 11

¹Nalabila nomba, napo Lesa alikana abantu bakwe? Libapofye pantu nandi ndi mu Isreali, uwamumusana wakwa Abrahamu, uwamumusana wakwa Benjamini. ²Lesa takanapo abantu bakwe, abo aishibile kabelu. Napo tamwaishibapo ifi amalembo alabila pali Elijah ifi apapatile abena Isreali kuli Lesa? ³"Shikulu balipayawile bakasesema benu nab tabaula ne nfubashamapapo kuti mwe nebo nenka nenebo nshelepo, nandi bakofwaya umweo wanj. ⁴Mba nomba ubwasuko baku ba Lesa bwa labila shani kuli ye? "Naliisungila ne mwine abalalume amakana cine lubali aba takontekapo ikufi Iya kuli baali. ⁵Nangukati cilifyo, pali ngino nshita nayo eko bali abashalapo pamulandu wakusala kwa cikuku. ⁶Nomba kati ni ku cikuku, tecakubombelapo. pantu nge efyo tekuti cibepo cikuku. ⁷Ekwebati shani? Icintu ico israeli alikufwaisha, tacingilepo, lelo abasalwa ebacingile, nabashele bali koseshe imitima. ⁸Cilifye kutali ifi calembwa: "Lesa alibapela umupashi wakubulwa amano, amenso pakwebati bafilwa ukubona, amatwi pakwebati bafilwa ukumfwa, ukufika nakuli mbuno bushiku." ⁹Na Davide naye kalabila, lekeni amatibete yabo yabe masumbu nefiteyo, ifyakupumamo naku babweleshaku numa. ¹⁰Lekeni amenso yabo yabe akafifi pakuti be bonapo, nokwinika numa shabo ukutwalila. ¹¹Nalabila kanshi, Bushe balipunwine Pakwebati bawe? " awetekuti cibepoifyo. Nomba , mukulufyanya kwabo,emo ipusukilo Iyaishila kubena fyalo, pakuti bo babenobufuba. ¹²Nomba katiukulufyanya kwabo bunonshi labo, nobulusebwabo eluma cabena fyalo, mbo bukulu bwa kufikilisha kwabo bwa kuba shani. ¹³Nomba nkulabila kulimwe mwebanafyalo, nakambi ulu ne ndi mutumwa kubena fyalo, naleyumfwa mubupwingashibwanji. ¹⁴Nangula ni nga lengapo bamo ukuba na kuso aba mumubili wanj. Pakwebati mungalu tunga pususha pobamo. ¹⁵Kati ngakwebati ukukanwa kwabo kukopilibula likuwikishanya Icalo, mba nomba ukupokelelwa kwabo kwakuleta umweo ukufuma kubafwa? ¹⁶Kati ifitwalo fyakubalipo fya mushilo, efyo no mupila wamufuba. nemishukati yamushilo, efyo ne nsapo. ¹⁷Nomba kati shimbi insapo shali kone keleko, kati we, umuoufewamumpanga, wali ilundileko bo, nokwabanako ubunonshi mushu wacimuticamuolife. ¹⁸Ulokuyumfwapo pamisambo. Nomba kati ukoyumfwa, tewepo ulimbisha umushu, nomba mushu eukulimbikisha. ¹⁹Nomba wa kulabila insapo shali konekako pakuti inundweko. ²⁰Cacine pamulandu wakutwishika kwabo bali putwilweko, nomba walimininandi pamulandu wacicetekelo cabe. Wiyutontokanishisha ukuba bwino wemwine, tina. ²¹Pantu kaliba Lesa talekeleuku kanda imisambo yacifyalilwa, nawe takakulekelepo. ²²Efi bona, nomba ubusuma no bukali bwakwa Lesa . Ubukali bwaishile paba yuda aba wile, lelo ubusuma bwakwe bwaishile palimwe, ngamwapitila mubusuma bwakwe ngatefyo nawe wakuputulwa. ²³Nangu mbo, katitabatwalilile mukukana ukusumina, bakalambatishiwa. Pakuti Lesa kuti abalambauka nakabili. ²⁴Pantu kati mwaputulwe ukufuma ku citicamuolife iciimenena mumpanga, no kupusanako ne liimenene cakambatishiwa kuciti camuolife kiweme, ngalingashupa shani kulishi, insapo. ukukambashiwa ku muti wamuolifeuko wafumine? ²⁵Pakuba nshikombwayapo ukuti mube abakuteshibapo , mwebawesu, Pacankamanci, Pakwebati mwibapo abamano mukutontonkanya kwenu: ukukosa ukule kwaba pa bena Israeli ukufika ulu impenolwa iyikumanine iyabene fyalo ikengile. ²⁶Ekwebati Israeli onse akupusuka, kubati fweka ifi calilembwa " ukufuma mu Zioni akaisakupususha akufumyapo ukutapepa pali Yakobo, ²⁷Nanci ecakuba icipingo nabo ulu no ku minta imembu shabo." ²⁸Ukulingana ne landwe lisuma, balwani pamulandu wenu. Nomba ukulingana nokusalwa, batemwikwa pamulandu wafikolwe fyabo. ²⁹Pakuba ifya bupe no bwite bwa kuba Lesa takwalulwapo. ³⁰pantu fyeka filya mwali abatalikumfwilapo Lesa, nomba mwalipokelelause pamulandu wakutomfwapo kwabo. ³¹Namushila yeka imo, aba yuda baliba abatomfwapo. Neficili ukwebati uluse ulwalangilwe kuli mwe nabo nomba bapokelele uluse. ³²Pantu Lesa abesalile bonse muli bucintomfwa pakwebati alange uluse lwakwe kuli bonse. ³³O, ukutali pakwabunonshi pamo na mano no kwishiba kwakwa ku Lesa! Hefyabupe pingushi fyakwe tapapo uungafisanga nenshila shakwe uwinga shitulila. ³⁴Pantu nami uwishi ukutontonkanya kwakwe shikulu nangula ungamweba ifyakucita? ³⁵Nangu uwabalilapo uku pela iciliconse kuli ba Lesa. Pakwebati ba Lesa bamubweshehe? ³⁶Pantu ukufuma kuli ye nokupitila muli ye nakambi nikuliye ekulola fintu fyonse. Kuli ye kube ubucindami lonse lukoso. Amen!.

Chapter 12

¹Nkomupapatile, mwebakwasu, ku luse lwa ku Lesa, ukuti mupele iminili yenu kuli Lesa nge lambo ilyabumi, mukushila ilingapokelelwa kuli Lesa. Nkuekupepa kwenu ukwa bumupashi ukuweme. ²Tekweshapo ukupalako kuli ndino isonde, lelo mwaluke mukulengwa kwa mano enu, citeni mfi mukwishiba fefyo ifiweme, ifingapokelelwa kabili ifye lelemukufwaya kwa ku Lesa. ³Pantu mu cikuku cintu napelwe nalabila kuli mwe umo umo pali mwe; Tekweshu ukutontonkanya palobe ukucilamo mufintu ungaba, lelo nangula atontonkanya no kutekanya, onse ukulingana necipimo ca cisumino ico Lesa amupela. ⁴Pantu twalikhwata ifilundwa ifingi mumu bili umo, nombu tefyonsepo ifilundwa mybwingi bwafiko ukubomba umulimo umo bwaka. ⁵Munshila imo yenka, fwebu fwebaba abengi twaliba umubili umo muli Klistu, elo cina umo umo cilundwa ca munakwe. ⁶Twakwata ubupe ubupusene pusene ukulinga na nme cikuuku ica pelwa kuli fwe. Kati umbi ubupe bwa kulabila ifya kuntanishi, lekeni cibebe ngomo icisumino cakwe cilolele. ⁷Kati umbi ubupe bwakwe bwa kubomba, leke ni abombe. Kati umbi alikhwata ubupe bwakusambisha lekeni asambishe. ⁸Kati umbi ubupe akwata bwaku koselesha, lekeni alokuselesha. Kati umbi ubupe bwakupela akwata, kelene ye acite co ukwakubula akaso. Kati umbi alikhwata ubupe bwakutungulula, umbi alikhwata citwe nokucincila. Kati umbi ubupe akwatila mukulanga inkumbu, lekeni ceco cicitwe ne nsangalashi. ⁹Lekeni ukutemwa kubamo ifyabufi. Kufibipile mufumeko; mwikate kuli fwfyo ifiweme. ¹⁰Pakutemwa kwaba kwasu mukofwaikwa ukulo kumfwana kuli cina muntu. Pamucinshi mulokucindikana. ¹¹Kukucincila mukokupukapo, ku mupashi mulokuibikapo, kufumu nako mulokubomba. ¹²Mukucetekela mulo kuba ne nsangalashi. Mufyamacushi tekweshapo ukulokutina, mukupepa mulokuba necishinka. ¹³Mulokuiosanshamo mukusangila ifyaku pako abantu abashila, Mulekapo uku pokelela abalwendo. ¹⁴Abakomutakanya mulokubapala, mupale elo tekweshu ukutipwila. ¹⁵Mulokusangalala nababo aba sangalala, ukulila nako mulo kulila pamo nababo aba kolila. ¹⁶Mulokukwata amano amo euka kuli umo naumbi. Tekweshapo ukulokutontoka ninshisha munshila isha filumba, lelo mu lokufwaisha ukusankana naba kocula. Tekweshu ukuilanga ati mwebu muli ba mano palwanu. ¹⁷Pafipile aikona ukubweleshamo ifibipile pa muntu nanga umo. Mulokucita ifintu ifiweme mumenso abantu bonse. ¹⁸Kati cinga citita, pakuti nipali mwebu cikosonta, mulokuba aba kwikala mu mu tende nabantu bonse. ¹⁹Tekweshu ukuloka bweleshamo ifibipile. muli mwe bene, mwebu natemwa, eco mukofwaikwa ukupela inshila ku cifu icifukushi candi nemwine; makubwele shamo, imfumu yalabila. ²⁰Nomba, "Kati umupate obe ali ne nsala, mupeko ifilyo alye kati ali necilaka, mupeko amwe. Pantu pakucintamfi, ninshi wabunganisha ama fyanga umulilo peulu lya mutwi wakwe. ²¹Tekweshapo ukulufyanya kumutwale mu nshila iibipile

Chapter 13

¹Lekeni umweo onse unakile amaka, yakulu,pantu takwabapo amaka sembi kayafuma kuli Lesa. Nga amaka onse ayalipo ni lesa ewayabikilepo. ²Palinchi ye auko susha nga amaka asysha namafunde yakulesa,nambo abasusha bakapokelela ubupingushipali bo.³Pantu bakateka tebalwani bakufiweme nomba kumilimo,napo mukwaya ukunakubapo nomwenso kuli mbo abali mumaka? liteni iciweme,mwakupokelela amalumbo yakwe. ⁴pantu ye munshawaku Lesa kuli mwe mwawene. Lelo ngamwacifa ifibi,mwe teneni,Pantu ye tasendapo ulupanga ulwabulapo icintu. Pantu ye umunsha walou Lesa, Ngo wakwata ici fukushi kulingo ucita ifibi.Nomba ⁵mube abakunakula temulandupo wabukali,nomba pamulandu wakuili ngulula.⁶Pali nchi mulapilila imisiko namwe. Pantu abali mumaka basha baku Lesa. mbo abalolesha palimbi fyonse mukatwalilila. ⁷Peleni kuli mbo nco mwabakwatila bo; imitulo kulimbo abapoka imisangulo, akafuna kili mbo abafwile ukufinwa, umuncinshi kulimbo abamfwile ukupelwa umucinshi.⁸Mwikwatilapo nangu umoinkongole,ukucilapo ukutemwa umonomunakwe. Kuli Ngo uwatemwa uo apaleme neye alifikilishe amafunde. ⁹Amafunde," Wilacitapi bucende wilokuipayabo, wilokuibapo, wilokukumbumbwa," Kabili ngakulipo nayambi amafunde fyonse fyalilingila mulinci." Ulo kutemwa ui mupaleme naye ngefyo waitemwawe." ¹⁰Uketemwa takuibifyapo uo palemene naye palinci, Ukutemwa ankwe ukwisushisha amafunde.¹¹Pamulandu wa nci, Muiishibe inshinta, Pali nfyio inshita epoili iyakuti mwe munga bika ukufuma mutulo. Pantu ipusukilo lyesu lili mupepi ukucila ndiliya twacetekele pa mubalo. ¹²Ubushiku bucikulile,nakasuba kalishile apepi. Katiyeni nomba tuponse lubali imilimo ya imfishi, Kabili tiyeni tumfwale ne canso calubuto¹³Katiyeni twende bwino,Kubati ni mukasuba awe tamukusefyapo kwa ku kolwa nangula bucakwolwa; Kabili tusingendepo mubulale lale nangula mulukumbwa uluibi nakabili namulukumbwa nakaso. ¹⁴Lelo tiyeni tufwale Shikulu Yesu Kristu,noku kana pele icende kufya kumubili. nokufishapo ulukumbwa lwamfi.

Chapter 14

¹Pokeleleni onse ukweta umupashi utakakoselepo mucicetekelo, ukwabula ikupa ubupingushi palwa kukasana. ²Umo umuntu akwete icicetekelo icakulya fyonse, umbi naye wanaka kalye ye umusalu wenka. ³Ngo ukolya fyonse elingululapo ngulya utalyapo; Kabili ngo ufalyapo fyonse epingulapo ngulya ukolya fyonse. Pantu Lesa alimupokeleye ye. ⁴Mba niwe nani, We upingula umunsha uwaku umuntu umbi? Ye akalengwa ukwiminina, Pantu umfumu yaka mulenga ye ukwiminina. ⁵Umuntu umo appenda ubushiku ukucila ubunankwe. Naumbi appenda ubshiku shonse shimo shine. Leken i umuntu onse abe uwa kulingulula amatotonkanyo akwe enka. ⁶Ngo ukusunga ubushiku bumo, abusunga ubwa ku Lesa; naye ukolya, ekolilela Lesa. Ye atotela Lesa. Ngo ufalyapo, akanina ukulya kuli Lesa; Naye nakabili akutotela Lesa. ⁷Pantu tapao nangu uwikalo uwamweo umwinw wnka kabili tapupo uuimfwila enka. ⁸Pantu fwaikala abamweo twikala mu mfumu, nangula twamfwa, tukmfwile imfumu. Nomba nangula tuli abamweo nangula twa mfwa, tuli baku mfumu. ⁹Pamulandu wanchi Kristu kabomumi nakambi, ukuti abe imfumu yabonse abamfwa nabonse aba kalola. ¹⁰Nomba we, Nindo upingwila wenu?. Kabili we nindo usushisha wenu? Pantu konse fwe wakwiminina pacipuna cabupingushi bwaku Lesa. ¹¹Pantu calilembwa, "Uwacili umumi" efyalabila imfumu, "Kuli ne inkufi lyonse lyakufukama nakambi ulumini lonse lwaku ilabilila kuli Lesa." ¹²Kanshi Onse pali fwe aukuitubilwila umwine kuli Lesa. ¹³Nomba nchi, katuleka umo nomunankwe, nomba tusale nchi, icakuti nangu umo uwakubika icakuitutulamo nangula iciteyo caku munyina. ¹⁴Nalishibile kabili ndipapatwamu mfumu Yesu ukutila tapapo icelele icine cinka. Kamo kuli ngo uwishibile ukuti conse tacelelepo, Pantu ye tacelelepo. ¹⁵Nganipamulandu wa cakulya munyinane alacenwa, tamukoendelapo mukutemwa. Mwi onaulapo mufyakula fyenu palingo uo Yesu amfwililepo. ¹⁶Mwisuminishapo nco mubwene ukweba ciwine nokulabila ati taciwemepo. ¹⁷Pantu ubufumu bwaku Lesa, tepa fyakulyapo nangula ukunwa, pantu palwabulungami, umutende ne congwe mumupashi uwa shila. ¹⁸Ngo ukubombela Kristu mulingu musango ye alipokekelelwa kuli Lesa nakabili alisuminishwa na bantu. ¹⁹Kanshi nomba, lekeni tumfwaye ifintu ifya mutende namfyo ifikokula umuno munankwe. ²⁰Mwionaula ukubomba kwakwa Lesa pamulandu wa iciilyo. Fyonse ifintu fyelele, Panti cibi ku muntu ukulya ifilifyonse ifilenga umuuntu ukuitutula. ²¹Ciwewe nangu ukufalyapo inama, nangula ukunwa umwangashi, nangula ukaleita icintu iciliconse icilenga we ukuitutula. ²²Icicetekelo nco mukwete, sungeni pali mwe na Lesa. Alipalwa ngo utaisushapo umwine palinco ye asumunusha. ²³Ye utwishika alasekwa kati alya pantu tacifuminepo mucicetekelo. Necitafuminepo mucicetekelo lisambi.

Chapter 15

¹Nomba fwe fwebali nefiso tulingile ukuminta ifya bunake fya batabapo nefiso, no kutabapo nakuissekesha mfweka fwebene. ²Lekeni cila umo-umo mulifwe asekeshe bo abali cipi naye pantu inci eciweme, muku mukula. ³Pantu naye Kilistu taisekeshepo umwine enka nomba kacili kubati fyenka ifi calembwa, "Insele sha babo abatukile mwe shaponene pali ne." ⁴Pantu fyonse ifyalembelwe kale fyalembelwe kukunkonkwa pakuti ukupitila mukutekanya no kupitila mukukoselehsa kwa malembo tu ngaba ne subilo. ⁵Nomba Lesa wakutekenya no wakukoselesha amupe ukuba ne lyano limo no munakwe ukwilinga ifyo muli Kilistu Yesu. ⁶Kacite inchi pakuti ne lyano limo munga tonda nakanwa kamo Lesa kabili wishi waku Shikulu Yesu Kilistu. ⁷Kanshi sekeleni pamo, kubati fintu Kilistu naye amusekele, kubukata bwa ku Lesa. ⁸Pantu inkolabila nati Kilistu alilengelwe umusha wabakomonwa mukwiminako bucishi bwa ku Lesa, pakushinikisha ifilayo fibapele kufikolwe, ⁹Napokuti abaenafyalo batonde Lesa pakumbu shakwe. Ifi calembwa, "kanshi nakupa amalumbo kuli we me mubena fyalo no kwimba amalumbo kwina lyobe." ¹⁰Nakabili calabilwa, "Sekeleni, mwebena fyalo, pamo nabantu bakwe." ¹¹Nakabili, Lumbeni Shikulu, bonse mwe bena fyalo, Lekeni bonse abantu ba mulumbe." ¹²Nakabili Esaya alabila, "Umushyu wakwa Yese wakwisa, ukoima ukutngulula pabena fyalo, muli ye abena fyalo bakukwatilamo isbilo." ¹³Nomba Lesa we subilo amwisushe ne nsansa no mutende mukucetekela, pakuti mumaka wamupashi uwashila mwikatane mwi subilo. ¹⁴Ne nemwine ndishibile palimwe, bandume. Ndishibile nati mwe bonse muliswilemo ukutemwa, nokwisulamo ukwishiba konse. Ndishibile nati mungatungulula umo nomunakwe. ¹⁵Nomba nkolembela mwe mukushipa muli fimbi ifntu pakuti imwibukisheko nakambi, nci ninkumbu ishi Lesa ampame. ¹⁶Ici cabupe cali ukuti imbe umusha waku Kilistu Yesu ukutumwa kubena fyalo, kukuba nsimapepo wa mbila iweme iya ku Lesa pakuty icabupe cabena fyalo cinga pokelelwa no kusangululwa nomupashi uwashila. ¹⁷Muli Kilistu Yesu, ndine necakuimbilapo pakubomba kwandi muli Lesa. ¹⁸Pantu nsakalabilepo cimbi sembi ici Kilistu afikilisha ukupitila muli ne mubupete bwa bena fyalo, if fintu ifcitwa kwishiwi namincito, ¹⁹Mumaka yafingusho ne fishibilo namaka ya mupashi. Ici cali ifi pakuti ukufuma ku Yelusalema, nokushinguluka ilucum, kuti ningafishapo ukuminta imbila iweme iyaku Kilistu. ²⁰Eco, ukukabila kwandi kwaba kwa kubila imbila iweme, nomba tekuntupo uko Yesu ashibikwa peshina pakuti insintilile pafi umuntu abomba. ²¹Cili kubati ifcalemwa: "Kuli mbo abo ilyashi lyakwe litafikapo bakumu bona, nabo abataumfwapo bakunfwa." ²²Eco nandebona nalikanwe insita ishingi ukuti njise kuli mwe. ²³Nomba nshakwatapo incende mumisumba nji, Nda fwaisha panyaka iyingi ukwisa kuli mwe. ²⁴Inkosubila ukumubona ulul nakupitako koko pakuya ku Spain, nakabili nokwa fwilishiiwa pa lwendo lwandi, ana shila ukuba namwe. ²⁵Nomaba nkoya ku Yelusalemu, mukubombela abashila ba ku Lesa. ²⁶Pantu yali insita iweme iya Macedonia na Achaia ukupa icabupe kubalanda pakati kabantu bashila abaku Lesa ba Mu Yelusamu. ²⁷Iina, balitemenwe, benkabene nokuba nenkongole kuli bo. Pantu kati abaenafyalo balyakana ifintu fyamushilo, balikongola kuba Yda ukushikila kulibo nefe kwatwa fyabo. ²⁸Kanshi, ulu nakupwisha ngu umulimo no kukukatika inci icisabo kuli bo, nakuya ku Spain no kubonako pakuya. ²⁹Ndishibile nati ulu nakwisa mwe nakwisa mu bwingi bwa ya ku Kilistu. ³⁰Nomba nkomikoseleshako, mweba kwasu, mu Mfumu Yesu Kilistu, na mukutemwa kwa Mupashi, nati mukoselele capamo namde mumapepo yenu kuli Lesa pali ne. ³¹Pepeni pakuti impusukeko kuli mbo abatakonakilapo mu Yudeya, nakambi pakuti ukubomba kwandi mu Yelusalemu kupokelelwe kubantu bamushilo ba ku Lesa. ³²Pepeni pakuti ningesa kuli mwe mu nsansa ukupitila mubufwayo bwaku Lesa, nakambi pakuti, pamo namwe, tusange ukutusha. ³³Lesa wamutende abe namwe bonse. Amen.

Chapter 16

¹Inkoishibisha mwe inkashi yesu Phoebe, uli munsha wacilonganino icili mu Cenchrea, ²pakuti mu mumupokelele muli Shikulu. Mucite inci mumusango wabucindami bwa bantu bamushilo ba ku Lesa, no kumupa ubwafwilisho ubuli bonse ubu angafwaya ukufuma kuli mwe, pantu aba uwakwafwa ku bengi nakuli nebo. ³Posheni Pricila na Aquila, ababomfi banandi muli Kilistu Yesu. ⁴Mbo pamulandu wabumi bwandi, kabaitwala mukuposa umyeo yabo. Inkopa ukutotela kulibo, nakabili tenepo neka, nefilonganino fyonse ifyakubenafyalo. ⁵Posheni icilonganino cili munanda yabo. Posheni Epaenetus umunandi, uli citwalo cakuambilapo ku Asia kuli Yessu. ⁶Posheni Maliya uwabombesha apakulu pali mwe. ⁷Posheni Androniki na Yunia, abantu bandi kabili abafungwa banandi. Balishibikwa apakulukulu ba sole, nakambi bali muli Yesu ninsi ntangaba. ⁸Posheni Apiliatashi umunandi muli Kilistu. ⁹Psheni Urbanashi, umubomfi munesu muli Kilistu na Stakishi, umunandi. ¹⁰Posheni Apeles, uwatondwa muli Kilistu. Posheni bonse mbo abananda yakwa Aristobus. ¹¹Posheni Herodioni, umuntu wandi. Posheni mbo aba nanda yakwa Narciss mbo abali muli Shikulu. ¹²Posheni Tryphena na Tryposa, babomfi muli Shikulu. Posheni Persis umunandi, uwa bombesha muli Shikulu. ¹³Posheni Rufas, uwasalwa muli Shikulu, naba nina na nde. ¹⁴Posheni Asunkritu, Flegon, Hermes, Patroba, Herma na bandume mbo abali nabo. ¹⁵Posheni Filologe na Yulia, Nere nankansi shakwe, na Olimpasi, na bonse abantu bashila aba ku Lesa. ¹⁶Poshanyeni umo no munakwe no mutomono washila. Ifilonganino fyonse ifyaka Kilistu fyami posha mwe bonse. ¹⁷Nomba nkomikoselesha mwe, bandume, ukutontokanya pali mbo abaokolenga ukulekna no kutanga- tanga. Bakolola kumbi ukucila mufi mwasambila. Fumeniko kuli mbo. ¹⁸Pantu abali mfi tababombelapo Shikulu Kilistu, nomaba utufumo twabo. Mukulabila kwwaku nasha noku beleleka bala pumfya imitima yabakaele. ¹⁹Icakubwenako cakubakila cenu califika konse. Ndasekela, kansi, palimwe, nomba nkofwaya mube namano kuli iciweme nakambi abakaele kuli ncho icibipile. ²⁰Lesa wamutende akusanaula satana pa makasa yenu bwangu. Inkumbu shaku Shikulu Yesu Kislistu shibe namwe. ²¹Timoti, umubomfi munandi, amuposha, na Lukasi, Yason na Sosipata umuntu wandi. ²²Nebo, Tertius newalemba inji kalata namuposha muli Shikulu. ²³Geyas, uwamokelela nebo necilonganino conse camuposha. Elestas, kasunga wa cipao ca musumba amuposha, nendume Quatus. ²⁴Lekenzi inkumbu shaku Shikulu Yesu Kilistu shibe namwe bonse Amen. ²⁵Nomba kuli ngo umulenga ukuba ne fiso ukukonka na imbila nsuma yandi nokushimika kwaku Yesu Kilistu, ukukonka na ubusokololo bwafishikile imfyo ifyafishilwe panshita. ²⁶Nomba fyafisulukwa no kwishibikwa ukupitila mubusesemo bwalembwa ku nko shonse, kwi funde lyaku Lesa wamuyaya, ku kuleta ukunakila kwa citetekelo. ²⁷Kuli Lesa wamano, ukupitila muli Yesu Klistu ubukata umuyaya. Amen.

1 Corinthians

Chapter 1

¹Paulo uwaitiwe na Klistu Yesu ukuba mutumicishi mukufwaya kwaba Lesa, na Sositeni umukwabesu, ²kwikelesha lyaba Lesa ilili ku kolinto, abo aba sweshiwele muli Klistu Yesu kabili abetilwe ukuba abantu abaswetele, pamo na babo bonse aba mufifulo monse abeta peshina lyaba Shikulu Yesu Klistu, uuli ni Shikulu wababo kabili uwesu nafwebo. ³Inkumbu nemutende fibe kuli mwebo ukufuma kuli ba Lesa bawishifwe naba Shikulu Yesu Klistu. ⁴Impindi shonse ndapela ukutota kuli ba Lesa wanji pakuti pankumbu shaba Lesa ukweba ati Klistu Yesu apele kuli mwebo. ⁵Ali mulengesheni ukunonka munshi la shonse, mukulabila konse namukwishiba konse, ⁶koti ni mulibukamboni ubwa pali Klistu bwa sumininwebwa cine pakuti pali mwebo. ⁷Pano palifyefyo muli bulishe ukwakubula ukukwatapo ubupe bwa Mupashi koti fintu mufwaisha ukupembelela ukufisuluka kwaba Shikulu Yesu Klistu. ⁸Kabili akamulengesheni ukucetekela nemakosa ukufika nakumpela, ukweba ati mwikaba nemilandu pakasuba kaba Shikulu Yesu Klistu. ⁹Ba Lesa balucetekelo, abo abamwitilani mukwikana ne Mwana wakwe Yesu Klistu Shikulu wesu. ¹⁰Ino mpindi namukoseleseni, mweba kwasu, ukupitila mwishi na lya ba Shikulu Yesu Klistu, ukweba ati mwense musumine, nekweba ati peba pali mwebo imimipaka. Na mukaseleshe ni ukweba ati mukumanka ne pamo nekalango kantu kam nekulanguluka kuntu kumo. ¹¹Sombi bambula ifya pali mwebo mweba kwasu, ne bantu bakwa kiloe ukweba ati pali umupaka pakati palimwebo. ¹²Ifindukwalula nififi; umo umo uwa pali mwebo alelabila ati, "Nebo ndi na Paulo," neli ati "Nebo ndi na Apolosi," kabili ati "Nebo ndi kefasi," kabili ati "Nebo ndi na Klistu." ¹³Kani Klistu alyabanikilwe? Paulo alitanikilwepo pali mwebo? Kani mwali batishiwilwepo mwishina lya kwa Paulo? ¹⁴Nabatota ba Lesa pakuti nsha batishepo neli umo pali mwebo, sombi

lukoso Klistu na Gayasi. ¹⁵Ici cali fyo ukweba ati neli umo ekeba ati mwalibati shiwile mwishina lyanji. ¹⁶(nanebo nali balishe aba ng'anda yakwa sitephanasi, ukucila pali uyu, Nshishibilepo kani ndibatishepo bambi.)¹⁷Pakuti Klistu tantuminepo ukubatisha sombi ukushimikila icebo iciweme-temu kucenjelesha kwa kulabila, mukweba ati umutaliko wakwa Klistu taushilile amakosa akuko.¹⁸Pakuti icebi pamulandu wamutaliko uli unangwa kuli babo aba lukuloba. Sombi pali babo abali nekupuluka, ali makosa aba Lesa. ¹⁹Pakuti cililembelwe, "Nkonala amano abamano. NKafulunganya ukumfwa kwaba cenjele."²⁰Ali kwisa umuntu uwamano? Alikwisa uusambilila? Alikwisa uupikisha uwamucalo ici? Kanshi ba Lsa tabalwile amano acalo mubunangwa? ²¹Ukufuma icalo ili cali mumano tacaishibilepo ba Lesa, Balesa bali temenwe ukupulusha abo aba cetekela ukupitila mubunangwa bwaku shimikila. ²²Pakuti aba Yuda balepusha utulishibilo twafimpela mpela neba Ela balafwaya amano. ²³Sombi tulashimikila Klistu uwatanikilwe, icakulitutulako kuba Yuda kabili ubunangwa ku bena fyalo. ²⁴Sombi kuli babo aboba Lesa betile, bonse aba Yuda pamo ne ba Ela tulashimikila Klistu koti makosa ne kalango kaba Lesa. ²⁵Pakuti ubunangwa bwaba Lesa mano aacilile abantu, nekunaka kwaba Lesa kwamakosa ukucila abantu. ²⁶Lolesheni pa kwitwa kwenu, mweba kwasu, tamuli nimwebo mwens mwaline mano ukulingana nakumunefu. Temwebo mwense mwali nemakosa. Temwebo mwense abali nekufyalwa kwabuleme. ²⁷Sombi ba Lesa balisa lile ifintu ifitumpile ifya mucalo ukubalenge nsoni aba mano. Balesa balisalile ifyo ifinakile mu calo ukubalenga nsoni abamakosa. ²⁸Balesa bbalisalile ifipufiwe nefitumfwiwe mucalo. Kabili balisalile ifintu ifitafyelelwe koti fya lukoso, ukufilenga ifyalukoso iintu ifyo ifilifyelelwe. ²⁹Balicitile ifi ukweba ati pekabo umunefu uukaba ne cebo icakuli tota kuntanshi yabo. ³⁰Pakuti pafintu ifi ba citile, pano muli Klistu Yesu uwabele kuli fwebo mano aakufuma kuli ba Lesa. Alibele kulungama kwesu, aba swetele, kabili uwakutupulusha. ³¹Pakuti pali fyo, koti fintu cilembelwe, "Ngacibe kuli oyo uulitota, alitote muliba Shikulu."

Chapter 2

¹Ili naishile kuli mwe, mweba kwasu. Nshaishilepo ne kupuba kwa mashiwi neli ne mano koti fintu nafisulwile bucine ubufiseni ubwaba Lesa. Finini ifikulu kabili netwempapulo utwakale utwaba elo utwapendelwe, koti fintu nde ndebilisha icebo ica pali ba Lesa. ²Pakuti nalifwaile ukubula ukwishiba ili nali pakati kenu sombi Yesu Klistu, kabili uyo uwatanikilwe. ³Kabili nali namwebo mukunaka, namukutina, kabili namukututuma. ⁴Kabili ne cebo namukubila kwandi takwali ne mashiwi aaku patikisha aamano. Muciulo cafyefyo, ali nekumulangilila kwa Mupashi kabili aa makosa. ⁵Pakweba ati ukucetekela kwenu kwisa kuba mumano ya bantunshi sombi mumakosa aba Lesa. ⁶Pano tulalabila amano pakati kabakulu, sombi taali mano aa mulicici calo neli abatekeshi ba nkulo ino abo abalepita. ⁷Sombi tulalabila mano aba Lesa mu cine icifiseme amano aafiseme ayoba Lesa baishibishe ilitainga fikankulo pakuti pabuleme bwesu. ⁸Tapapo neli umo umutekeshi uwampindi ino acumfwikishe ngaba bali cumfwikisha ucumfwikishishe, ngataba tanikilepo Shikulu uwabaleme. ⁹Pano koti fintu ifi cile mbelwe "Tapapo ishiso ili cibwene, tapapo ukutwi ukucumfwile, tapalipo umutima wa bantunshi uucalakenyepo ifi ba Lesa baba bambile abo abbatemennwe"-¹⁰Sombi ba Lesa bafisulwile ifi fintu kuli fwebo ukupitola mu Mupashi. Pakuti umupashi uleshiba ifintu fyonse, nafifyo ifili mukati panshi ifintu ifyaba Lesa. ¹¹Pano uungeshiba amalangulushi amuntu sombi Umupashi wamuntu muli ye? Pano nafifyo, tapapo neli umo uwishi ifintu ifya ba Lesa sombi Umupashi waba Lesa. ¹²Pano tatwapokelepo Umupashi wa calo sombi Umupashi uwa ku fuma kuli ba Lesa, ukweba ati tungeshiba ifintu ifyabule ifipelwekuli fwebo naba Lesa. ¹³Tulafilabilapo ifi fintu mumashiwi ifitafi sambilishiwepo ne mano abuntunshi sombi nemupashi, ukwalula ifintu ifyamupashi ku bantu aba mupashi. ¹⁴Umuntu uutalineMupashi tapokelelapo ifintu ifili fya Mupashi wa ba Lesa, pakuti fyofyalukoso kuli ye. Tekuti afyumfwepo pakuti filiswile mo Umupashi. ¹⁵Uyo uuline Mupashi alapinau la ifintu fyonse, sombi tapingulwapo na bambi. ¹⁶"Pakuti ninani uungeshiba akalango kaba Shikulu; ukweba ati angabeba ifyakucita?" Sombi lulikwete akalango kakwe Klistu.

Chapter 3

¹Pano nebo mweba kwasu, tekuti ndabile kuli mwebo koti bantu aba ku mupshi, sombi muli fyo koti ba ntu bakumunefu, koti nikubana banini muli Klistu. ²Nali mulishisheni amandil, tefyakulya ifikosele, pakuti tamwali bambile pali fifyo; napali ino mpindi tamungalibambila. ³Pakuti mucili abakumunefu, pakuti apo apa ubukwa nenkondo, filipali mwebo, kanshi tamwikele ukulingana ne mubili, tamuleenda nemubelo wa buntunshi? ⁴Kani umbi alabila, "Nebo ndakonka Paulo, umbi naye Nebo nda konka Apolosi," kanshi tamuli lukoso bantunshi? ⁵Kanshi Apolosi ni nani? Nga Paulo ninani? Abapyungishi ukupitila muli uyo mwasuminemo, koti fintu ba Shikulu bapele ifyakucita kuli umo umo. ⁶Nalibyele na Apolosi katapilisha sombi ba Lesa lipele ukufikusha. ⁷Panwefyo, neli niuyo uwa uwabyala neli uwatapilisha talunecintu. Sombi niba Lesa aba pela ukufikusha. ⁸Pano uyo uwabyala nauyo uwa tapilisha bali umo, naumo aka akapokelela amalipilo akwe ukulingana ne kubomba kwakwe. ⁹Pakuti fwebo tuli pamo bapyungishi ba ba Lesa. Mwebo muli balalyaba Lesa, icikulwa caba Lesa. ¹⁰Ukulingana nkumbu shaba Lesa isho ishi bapele kuli nebo koti mukulu wakwibaka uusambilile. Nalibikile umufulwa kabili naumbi kwibakapo peulu. Sombi umuntu ngacenjele uuleibakapo. ¹¹Pakuti tapalipo neli umo uungabika umufulwa ukucila uyo uwabikilwe, uyo uuli ni Yesu Klistu. ¹²Pano kani umbi aibaka pamufulwa ne ngolide, nasilifele, nemabwe aamukwebo, neli fiti, neli cani, neli fishinga fya cani, ¹³imilimo yakwe ikafisuluka, pakuti akasuba kakafisulula. Pakuti ikafisulukila mumulilo. Umulilo uksha ifi ulipali fifyo cila umo acitile. ¹⁴Kani umulimo wamuntu umbi washala, akapokelela icilambu; ¹⁵sombi kani umulimo wamuntu umbi wapya, akapenga mukulufya, sombi umwine akapuluka, koti kupuluka ukupitila mu mulilo ¹⁶Twawishi ati muli matempuli ab Lesa kabili ati Umupashi waba Lesa ulekala muli mwebo? ¹⁷Kani umbi aonaula itempuli lyaba Lesa, Lesa akonaula ulya muntu, pakuti itempuli lyaba Lesa liswetele, kabili fyo nimwebo. ¹⁸Mwileka umuntu neli umo alitumpaike umwine enka, kani umo pali mwebo Inguluke ukuba uuli nemno muliino nkulo, ngalibike ukuba "icipuba" ukweba ati abene mano. ¹⁹Pakuti amano amuli cino calo kutumpa na ba Lesa. Pakuti cililembelwe, "Aikata uwamano mukucenjela kwabo." ²⁰Nakabili ati, "Ba Shikulu balishi ati ukwalakanyakwa wamano kwalukoso." ²¹Pakuti pali uyu mulandu, mwileka neli umo alitutumune mu bantu. Ifintu fyonse fyenu, ²²nangaba ni Paulo, nangu Apolosi nangu ni Kefasi, nangu calo, nangu mweo, nangu nimfwa, nangu fintu ifilipo, nangu fintuifi kesa. Ifintu fyonse fyenu, ²³kabili mulibakwa Klistu, kabili Klistu waba Lesa.

Chapter 4

¹Ifi efi umuntu alingile ukuba kuli fwebo, kotu ba pyungishi ba kwa Klistu kabili ba kalama bafishinka ifif fiseme ifya ba Lesa. ²Pano ififlefwaikwa kuli bakalama nififi balasangwa bantu aba kucetekelwa. ³Sombi kuli nebo cintu icinini ica kebwa na mwebo nangu kubupingushi ubwa muntu onse, pakuti nshilipingulapo nemwine nenka. ⁴Pakuti nshishipo umulandu onse uungapelwa kuli nebo, sombi ico tacile pilibula ati na ebwakubula umulandu. Woyo uungampingula nebo niba Shikulu. ⁵Panwefyo nshilelabilapo ubupingushi pacili conse ili mpindi taingafika, ili ba Shikulu taba ngesa. Akaleta apatubile ifintu fyonse ifi fiseme ifilimumfinshi nekufisulula ififya citilwe ifyamu mutima. Eli onse akapokelela icakumutota ukufuma kuli ba Lesa. ⁶Pano, mweba kwasu, nalecita aya mafunde kuline ne mwine na Apolosi pa mulandu wenu, ukweba ati ukufuma kuli fwebo mungasambililako ubupilibulo bwa filelabilwa, "Mwiya ukucila pafintu ifi lembelwe. "Ifi efifyo ukweba ati pebapo neli umo uwakweba ekusheiwe mukusuntula umo ukucila umubye. ⁷Pakuti uubona ubupusano pakati pali mwebo na bambi? Nifindo ifi mukwete ifyo ifi tamupokelepo? Kani mulicipokele, nindo mulitotela kotu tamungacipoka? ⁸Kale mulinafyonse ifimufwaya! Kale mulibele ba nonshi! Mwalitatikile ukuteka-kabili fyo ifilekene na fwebo icine. Chalilingile ati mwemuteke ukweba ati tuteke pamo na mwebo. ⁹Pakuti ndelanguluka ba Lesa balitubikile batumikishi pakutubika kotu bakupelako mukutantika, mukupekanya kabili kotu balalume abapingwilemfwa. Twaba bakulolesha ko ku calo-ku nkalamba naku bantunshi. ¹⁰Fwebo tulifipuba pamulandu wakwa Klistu, sombi mwebo mwabane mano muli Klistu. Fwebo tuli banakile, sombi mwebo muli kosele. Mwabikwa muku cindikwa, sombi fwebo mukupufiwa. ¹¹Ukufika pali kako kampindi tuli ne nsala ne cilaka, twafwikwa ukwakupenga, twapumwa, kabili tatukwete nemanganda. ¹²Twapyunga ukukosele, nekubomba ne maboko esu. Ili twa shobolwe fwebo tulashukisha. Ili twa penshiwa, tulashipikisha. ¹³Ili twatukanwa, tulalabila neluse twaba kotu fya kuposwa ifya calo kabiliifili nefiko ifyafintu fyonse. ¹⁴Nshilelemba ififintu fyonse ukumulenga insoni, sombi ukumusopesha kotu bana banji abantemenwe. ¹⁵Nangu ati mulikwete amakana ikumi abakumulama muli Klistu, tamukwetepo bawishinwe abengi, sombi ndibele wishinwe muli Klistu Yesu ukupitila mucebo. ¹⁶Pano ndemukoselesheni ukubakutenteka nebo. ¹⁷Emulandu na mutumineni Timoti, umwana uuntemenwe kabili uwa lucetekelo muliba Shikulu. Akamulangulusheni inshila shandi muli Klistu, kotu fintu nshisambisha konse kabili namu makelesha onse. ¹⁸Pano bambi pali mwebo baba nekuli tukumuna, ukulecita kotu pambi nshikespo kuli mwebo. ¹⁹Sombi ndi nekwisa mwebo bukumo, kani ba Shikulu ba temwa. Eli nkeshiba telukoso amashiwi ababo abali tukumuna, pano nka bona amakosa abo. ²⁰Pakuti ubufumu bwaba Lesa tabubapo mu mashiwi sombi mumakosa. ²¹Findo mulefwaya? Ningesa kuli mwe nenkoli nangu nebutemwe kabili mu Mupashi uwa kulicefya?

Chapter 5

¹Twalyumfwile mpupo ati pali ubucencemeshi pakati pali mwebo, umusango wabucencemeshi ubutabusuminishiwepo napabena fyalo: Umwalalume ukulalane bakashi baba wishi. ²Mwalilota! Tekuti mulile mucifulo cafifyo ukweba ati uyo uwacitile ico ica kucita engafumishiwa ukufumapo pali mwebo?³Pano pakuti nshipo namwebo kumubili, epo ndi mumupashi. Napela kale ubupingushi pali oyo uwacitile ci, koti pambi eko nali. ⁴Ili mwabungana mwishina lyaba Shikulu Yesu kabili ndi na mwebo mumupashi kabili ne makos aba Shikulu Yesu epo ali, ⁵bikeni uyumwalalume kuli Satana pakonala umubili, ukweba ati umupashi wakwe ungapulushiwa pakasuba kaba Shikulu. ⁶Ukutangalakwenu takuwemepo. Tamwishipo ati oposhi umunini alatutumusha shinkwa onse? ⁷Liwamyeni mwebeni kuli oposhi wakale ukweba mungaba icakukandila icabukumo, icakubula icitutumushi, koti fintu fyo muli. Pakuti Klistu, umulambu wesu uwamuciliko, alibele mulambu. ⁸Pano ngatusefye icitenge, ukwakubula na oposhi uwakale, oposhi uwa mubo uubipile kabili necibipile. Mucifulo cafifyo, ngatusefye na shinkwa uwakubula icitutumushi mulibucine kabili mucine. ⁹Nalemba kuli mwebo munkalata yanji ukubula ukukumankana ne bantu abamubo wabucencemeshi. ¹⁰Temunshileyo na alwile abantu abamibo lya mucalo, nangu abali temenwe, nangu bakupokolola, nangu bakulemya ifi bumbwa bumbwa, pakuti ukwikala ukufuma kulibo mwalefwaikwa ukuya ukufuma mucalo. ¹¹Sombi ino mpindi ndelemba kuli mwebo ukubula ukukumankana na onse uyo uwitikwa umukwabenu sombi uyo alekala mulunkumbwa lwa bucencemeshi, nangukabukulu, nangu uwafibumbwa bumbwa nagu wa lwefyo wa matuka, nangu wakukolwa, nangu wakupokolola. Mwikalya nao icakulya uyo uulifyo. ¹²Pano nabamo shani nebo mukupingula abo abali kunse ye kelesha? Mucifulo cafifyo, tamuli mwebo bakupingula abo abali mukati kekelesha? ¹³Sombi ba Lesa balapingula abo abali panse. Fumyeni umuntu umubipile ukufuma pakati kenu."

Chapter 6

¹Kani umbi ali necebo icakutosha ne mubyakwe, kani angafwaya ukuya kwisolololo kubantu abatabalungeme ukucila ukuya ku bantu bakwa Lesa abalungeme? ²Tamwishi ati abantu bakwa Lesa abaswetele bakasololweshabamucalo? Kani lomba mukapingula icalo, kanshi mwebo tamwelelwe ukusolololo imilandu iicepele? ³Tamwishi ati tukapingula inkalamba? Mbokucilapo, lomba, tekuti tutingule imilandu iya mumweo uno? ⁴Kani lomba muli nekucita ubusololweshi ubo ubukumine ku mekalilo aya mpindi nindo mubikila iyo imilandu koti ni yiyi kuli babo abataba kwecimakano mwikelesha? ⁵Nalabila ifi kuli mwebo kunsoni shenu. Tapapo pali mwebo uwamano bwino uu nga pwisha ukupusano pakati kabana bankashi? ⁶Pano umo mukwabo atwala umukwabo ku cilye kabili ci kutitanshi ya bataba cetekele! ⁷Icine cakwebati mwabapamo nemukwanu iilukale uukomekelwe kuli mwebo. Nindo lomba tekupenga icilubene? Nindo lomba mwasuminisha mwebene ukutumpaikwa? ⁸Sombi mwebo mwebene mulacita ifi lubene kabili mulabepa, kabili mulaciteci kubakwabenu! ⁹Tamwishi ati abatabalungeme taba kapyana ubufumu bwaba Lesa? Mwitumpaikwa. Abamubo wabucencemeshi, abafi bumbwa bumbwa, abecende, ababifya mubutantule, aba abacita ukubifyanya abalalumenebalalume, ¹⁰bakabwalala, bapumpunta, bacakolwa, abandimi shibili, kabili abakupokolola-tapali pali babo abakapyana ubufumu bwa ba Lesa. ¹¹Ifyo efyalibambi abapali mwebo bali. Sombi muli sweshiwe, mulilungeme, muli samfiwe mwishina lyaba Shikulu Yesu Klistu kabili ne Mupashi uwaba Lesa. ¹²"Fyonse fintu filifyefunde kuli nevo," sombi tefyonse fingangafwa. "Fyonse fintu fili fyefunde kuli nevo," sombi nshikatangililwa pali yo. ¹³"Ifyakulya fya kapafu, kabili nekapafu pafyakulya," sombi baLesa bakafifumyapo fyonse fifibili. Umubili taubelepo pakatipa mubo wabucencemeshi. Mucifulo ca fyefyo umubili uli belepo paliba Shikulu, kabili naba Shikulu ba kapela pa mubili. ¹⁴Balesa pamo balimishe ba Shikulu kabili bali nekutubusha mumakosa yabo. ¹⁵Tamwishi ati imibili yenu fulundwa fya kwa Klistu? Ningabula shani ifilundwa fya kwa Klistu nekufulunda kwiulu? Tekuti cibefyo. ¹⁶Tamwishibililepo ati uyo uwakumi nkana neule abaumubili umo naye. ¹⁷Sombi uyo walilunda kuli ba Shikulu aba umupashi umo naye. ¹⁸Butukeni mufume kumubo wabucende ububi! ubucitwa nentu buli kunse yamubili, sombi umubo wa bucencemeshi alabifya ku mubili wakwe umwine. ¹⁹Tamwishi ati umubili wenu litempuli lya Mupashi Uuswetele, uyo uwikala muli mwebo, uyo uumukwete ukufuma kuli ba Lesa? Tamwishi ati tamulibelele mwebene? ²⁰Pakuti mwalishitilwe ne mutengo. Panwefyo lemyeni ba Lesa nemibili yenu namumupashi wenu, uyo uubele kuli ba Lesa.

Chapter 7

¹Pano ukulingana ne cebo ici mwalembele: "Chiliciweme umwalalume ukutekala umwanakshi." ²Sombi pamulandu wakweshiwa pamicitoya lunkumbwa, umwalalume onse alingile ukuba ne mukashi uwakwe, ne mwanakashi onse abe nemulume wakwe. ³Umulume alingile ukwisushisha incito yake iya nsuna iya cupo nemukashi wakwe, kabili munshila intu imo umukashi kumulume wakwe. ⁴Temwanakashi uukwete ubukulu pamu bili wakwe, mulume wakwe. Munshila intu imo, umulume takwete ubukulu pa mubili wakwe umwine, sombi mukashi wakwe. ⁵Mwitanana yo, sombi kani pali icalanga icamubelo wabana mayo lipangaba ukumfwana kabili pakapindi aka lingile. Mucite ici pakuti muli pelemwebene ku matembelo. Eli mungobwela pamo kabili, ukweba ati Satana emutunka pakuti tamukwete amakosa aakuliteka. ⁶Sombi ndelabila ifi ifintu kuli mwebo koti cakumwafweni kabili tecefunde. ⁷Ngacaliweme kani umuntu onse ali koti fintu ndi. Sombi onse ali nebupe ubwakwe ukufuma kuli ba Lesa. Umo ali nemubelo wabupe, naumbi nao umbi. ⁸Kuli babo aba labopile nakuli ba mukamfwila nalabila ati ciweme kuli bo kani balikele ukubula ukupwa, koti fintu ifi ndi. ⁹Sombi kani teti babe nekulikanya, balingile ukupa. Caba bwino bo ukupwa ukucila ukupya nensuna. ¹⁰Pano kubopile napel ilifunde te nebo, sombi ba Shikulu-umukashi talingile ukufuma kumulume wakwe. ¹¹(Sombi kani afuma kumulume wakwe alingile ukwikala ukwakubula ukupwa namgu aye bomfwane nemulume wakwe), nemwalalume talingile ukulekana ne mukashi wakwe. ¹²Sombi kubashala nalabila-Ine, teba Shikulu-ati kani umbi mukwabesu ali ne mukashi uutasuminepo kabili kani asumina ukwikala naye, talingile ukumuleka. ¹³Kani umwanakashi ali ne mulume uutasuminepo, kabili kani asumi na ukwikala naye talingile ukuleka. ¹⁴Pakuti umulume uutasuminepo abikwa pambali pakuti pa mukashi wakwe, nemukashi uutasuminepo abikwa pa mbili pakuti pa mukwabesu. Epali abana benu bakaba abatabasweshiwepo, sombi muine babikwa pa mbali. ¹⁵Sombi kani abatabasumine bapatukana, amuleke aye. Mumilandu ilikoti niyo, umukwabesu neli inkashi tabakakilwe ku filayo. Balesa bali twitile ukwikala mu mutende. ¹⁶Pakuti mulishi shani, umumwanakashi, kani ukapulusha umulume obe? Nangu ulishishani, wemwaume, kani ukapulusha umukashi obe? ¹⁷Nangu cibe fyo, koti niffyo ba Shikulu bapele umo umo ulubalilwakwe, nga umu umo endeketi kwitwa kwa kuli ba Lesa. Uku ekufunda kwandi amakelesha onse. ¹⁸Kani umo ali sembulwile ili aitolwe ku kusumina? Talingile ukuba neka uwakubulwa ukusembululwa. Kani imbi tasembululwile ili aitolwe ku kulucetekelo? Talingile ukusembululwa. ¹⁹Pakuti temukusembululwa nangu mukubula ukusembululwa tapali ecikul. Icilinebukulu kumfwila ama funde aba Lesa. ²⁰Umo umu alingile ukwika mubwite ubwa umu ili ba Lesa ba mwitile mukusumina. ²¹Kani mwali abasha iliba Lesa bamwitile? Mwisakamana pali cico. Sombi kani mungaba abakakulukile ico mucite. ²²Umbi uwaitwa naba Lesa koti musha uyo eukakulukile muli ba Shikulu. Munshila intu imo, uyo wali uukokulukilwe ili ba mwitile mukucetekela emusha wa ba Shikulu. ²³Mwebo mwalishitilwe ne mutengo pano mwiba abasha ba bantu. ²⁴Mweba kwasu, munshila yonse abe lelemo ili aitolwe, umuntu onse ngaekale naba Lesa. ²⁵Pano kuli ba moye, nshikwetepo ifunde ukufuma kuli ba Shikulu, sombi ndepe langulushi lyanji koti nioyo umu uuli neluse lwa ba Shikulu cililingile ukucetekela. ²⁶Pali fifyo, nalanguluka ati pamulandu wabusanso ubuleisa, cilibwino umwaume ukwikala koti intu ali. ²⁷Kani uli kakilwe kumukashi? We fwaya ukulekana. Kani ulikakulukile ku mukashi wifwaya umukashi. ²⁸Sombi kani waup, taubifishe kabili kani moye aupwa, tabifishepo. Sombi abo abacita bakaba ne mapenshyo ayengi ayabukummo, kabili ndefwaya mufumyeko kuli kuku. ²⁹Sombi ici nalabila, mwebakwasu: Akapindikacepo. Ukufuma pali ba kumonekuya ku ntanshi, nga cibe kuli babo abali nebakashi bekale koti tapapo. ³⁰Abo abalila bacite koti tabalelila kabili aba lesangalala koti tabalesangalala, nababo abaleshila koti tabakwetepo neli cine, ³¹kabili abo abapyungisha icalo tabalingile ukucita ukufikapo. Pakuti icalo mumubelo wa ciko cikafika ku mpela ³²Nd fwaya ukweba ati mube aba kakulukile ukufuma kukusakamana. Umwalalume uutaopile ali sakamene ifya ba Shikulu ifi ba nga musangalasha. ³³Sombi umwalalume uupile alasakamana ifintu ifya mucalo ifilangasalasha umukashi wakwe- ³⁴alya banikile. Umwanakashi uutopilwe na moye balisakamene ifintu fya ba Shikulu, ifi anga lipatula ku mubili nakumupashi. Sombi umwanakashi uupile alasakamana umulume wakwe. ³⁵Nalabila ifi pamulandu wenu, kabili neli kubikapo ifya kukosha pali mwebo. Nalabila ifi pafintu ifilungeme, ukweba ati mubike amano kuli ba Lesa akwakubula ukonalwa. ³⁶Sombi umbi nga taungile bwino buna cisungu bwakwe ne mucinshi-kani ali cilile pa myaka yakupwa kabili ngacibe ifyo-alingile ukucita ifi anga fwaya. Talebifyapo. Balingile ukupa. ³⁷Sombi kani ali makene uukosele mumutima wakwe, kanitapo mukutitikishilwa sombi anga lila, kabili afwaya mumutima wakwe ukucita ic, ukulama icisungu cakwe, aka cita bwino. ³⁸Uyo waupwa mulibunacisungu bwakwe acita bwino. ³⁹Umwanakashi alikakilwe kumulume wakwe ili alinemweo. Sombi kani umulume wakwe afwa alikakulukile ukupwa kuli onse uwatemwa, sombi lukoso muli ba Shikulu. ⁴⁰Pano mubupingushi bwanji akasangalala kani aikala koti ali kabili ico na languluka nebo ndi ne Mupashi waba Lesa

Chapter 8

¹Pano pakuti pafya kulya: Tulishi ati fwense tuli kwete amano. Amano alatutumusha sombi ubumemwe bulebaka. ²Kani umo alanguluka ati alishi fintu, uyo muntu tangeshiba koti fintu angeshiba. ³Kani umbi atemwa ba Lesa, uyo muntu ali shibikilwe naye. ⁴Panwefyo, pamulandu wakulya ifyakulya: Tulishi ati akalubi muli ci calo tapapo ifi kali kabili tapali Lesa sombi umo. ⁵Nangaba ati kani kwali abo abale itwa tulesa, nangu ni mwiulu nangu pa calo (koti fintu kuli "tulesa" kabili natu "Shikulu" utwingi), ⁶sombi kuli fwebo kuli Lesa umo lukoso, Tata ukufuma ifintu fyonse kabili uyo umuntwikalila, kabili Shikulu umo Shikulu Yesu Klistu, ukupitila muli uyu ifintu emo fibobele. ⁷Nangucibefyo, ayamano talipo muli onse, mucifulo cafifyo, bambi kunuma uku balecita ukupepa utulubi, kabili balalya ififyakulya koti pambi pali ifi fili ukusangululwa ku tulubi utulango twabo tuli kowebele pakuti balinakile. ⁸Sombi ifyakulya tafikatufishepo kuli ba Lesa. Tatulipo babipile kani tatulyapo, nangu cinga wama kani tunga cilya. ⁹Sombi cenjeleni ukwebati ukukakuluka kwenu takubele emulandu uwa umo uunakile muluceto kelo ukulitutula. ¹⁰kani uyo umbi akabona, uukwete ako akalango, ukulya, icakulya mwitempuli lyatulubi. Kani akalango kakwe akanakile kamulengesha ukulya icipelwelambu ku tulubi? ¹¹Pakuti pamubelo wenu uwakumfwa pamulandu wa tulubi, umunakile, umukwasu uyo Klistu afwilile, aonaika. ¹²Panwefyo kani wa bifisha umukwanu kabili ne langulushi lyabo ili nakile, wo bifya kuli Klistu. ¹³Panwefyo kani ifilyo fya tutwisha umukwasu, nshikalyapo na kabili inama, ukwebati nshilengeshe umukwasu ukuwa.

Chapter 9

¹Bushe nshipo umukakulukile? Bushe nshipo uwakutulisha? Bushe shamubwenepo Yesu shikulwifwe? Bushe tamulip[^o emwe nkito yanda muli Shikulu? ²Kani nshipo uwakutulisha kuli bambi kuli mwebo kweni ekondi. Pakuti emwe bulukubelako ubushimikishi bwandi muli bashikulu. ³Ekuilabilila kwanji kubalukufwaya ukumpe-milandu. ⁴Bushe tatukwetepo insambu ishakulya ne kunwa? ⁵Bushe tatukwetepo insambu shakwenda nebakashi bamubwananyina, koti fintu bacita abatumwa banesu, nabamunyina babashikulu, na Kefa? ⁶Neli ni Barnabasi nande tatukwetepo insambu ishakuleka ukubomba? ⁷Pano citando icilukuifwaila ifyalulwilako? Ninani uulukulima ibala lyamfaina nekubula ukuswako ifisepo? Neli uulukwembela umukuni wakwe nekubula ukunwako umukaka kuli o? ⁸Bushe ndukulanda ififintu umubelele amakosa yamuntu? Bushe amalango nayo tayalukulabila koti nififi? ⁹Pakuti fililembelwe mumafunde akwe Mose, "Ing'ombe iilukukula inganotekuikaka kukunwa." Pano fyacine ati ning'ombe eshiba yawe balukusakamana. ¹⁰Talukulabilapo kuli fwebo? Calilembelwe kuli fwebo, pakuti uyo ulukulima alukulima nekucetekela, nauyo ulukulula alukululula alucetekela ukusombola. ¹¹Nga kani twabwala ifyamupashi muli mwebo, tacili icipubile ukusombola fyenu ifyamubili kuli mwebo? ¹²Kani bambi bakumako kuli uku kukakuluka ukwapali mwebo, tekubanako sana? Sombi tekulu kuipenda. Pano kulukukosa muli fyonse ukucila ukuba koticakucinga icebo iciweme icakwa Klistu. ¹³Bushe tamungeshiba ati abo ababomba inkito mwitempuli balukulya ifyamwitempuli? Elitamungeshiba ati abo abalamaicintamba balakumako kumulambu wapa cintamba. ¹⁴Efifyo, bashikulu baebaati abo abakufikilisha imila iiweme balinekusanganamo utwakwikalilamo mumbila iweme. ¹⁵Sombi nshabombeleko kuli fifi tau. Neli ukulemba ati fikacitike ifintu palinebo koku. Pakuti cililingile kulinebo ukufwa ukucila ukuleka umuntu alule icakulyumfishapo candi caluke icalukoso! ¹⁶Pakuti kani nashimika imbila iiweme, tacilipo cakulitakishapo, pakuti ndinekucitefyo. Nebulanda kuli nebo kani nshishimikepo imbila iweme! ¹⁷Pakuti kani ndukucitefi ukwakulitemenw, ndinecilambi. Sombi kani ndukucitefi ukwakubula ukutemwa, ndukupelwa lukoso inkito. ¹⁸Pano icilambu canji cindo? Nicico ndukushimika, ndukushimik imbila iiweme ukwakubula ukushitisha tekufika ukwapelela amakosa ayandi nayo mumbila iiweme. ¹⁹Pakuti nangabaati ndiumukakulukile kuli bonse, ndimupyungishi kuli bonse, pakufwaya ukongola abenji. ²⁰Kuba Yuda nalibele koti mu Yuda, pakufwaya kongola abayuda. Kubamalango nalibele koti mwina malango pakufwaya kongola abena malango, neli nshipo mwina malango nemwine. ²¹Kuli babo abashakwatapo amalango, nalyalwike koti wakubula amalango, neli nshipo uwakubula amalango yakwa Lesa nemwine, sombi mumalango ya kwa Klistu. Nalicitilefi pakufwaya ukubongula abakubula amalango. ²²Kuba nakukile nalibele umunakukile, pakufwaya ukuongola abanakukile. Ndyalukile fyonse ifintu kubantu bonse, pakuti impulshe bambi. ²³Ndacite fintu fyonse pamulandu wambila iiweme, pakuti inkumeko kwipalo. ²⁴Bushe tamwishipo ati umwakubutukila abakubutuka balabutukila pamo, sombi enka umo eupoka icilambu? Epapo lapukeni mukupoke cilambu. ²⁵Uyo onse uulukupilikita kufyakwangala alalyalulula kufintu fyonse. Balukucitefi mukupoke icitebo camabula icibonsa, sombi fwebo tulukucitefi mukupoka icitabonsapo. ²⁶Efifyo efindukulapuka, koti kulapuka lapuka, ifi efindukulwa, koti niuyo uulukupama umwela. ²⁷Sombi ndukututaula umubili wandi nekuufinya, pakuti ilinashimika kuli bambi, nebo nemwine ningesa kukanwa.

Chapter 10

¹Nshilukufwayapo mebo ukwishiba, bamunyinefwe, ukwebaati bawishifwe bonse bali munshi yekumbi nekupita bonse mucishiba. ²Bonse balibishiwe kuli Mose mumakumbi namucishiba, ³nakambi bonse baliliile fintu fimo ifyamupashi. ⁴Bonse balinwine ifyakunwa fintu fimo ifyamupashi. Pakuti balukunwa kucilibwe camupashiiclukubakonka, neco icilibwe ni Klistu. ⁵Sombi abengi muli babo tabamukindikilepo Lesa, pakuti tatulukukumbwa ifyabumbifi koti intu bakumbilwe. ⁶Nomba ififintu filebele fyakubwenako kuli fwebo, pakuti tatukumbwa ifyabumifi koti fintu bakumbilwe. ⁷Pakuti tekuba abakupepa ifimumbwa mumbwa kotifintu bali bambi. Koti fintu cilembelw ati, "Abantu balikalile ukulya nekunwa lukoso, nekulukwangelisha." ⁸Lomba twilukukitapo ubukende koti fintu abenji bamulibabo bakitile. Kubushiku bumo, amakana amakumi yabili nayabili yabantu balifwile pakuti pali fifi. ⁹Lomba tekulukweshwa ba Klistu, koti fintu balukukita abegi abamuli babo nekonaulwa kunsoka. ¹⁰Lomba tekulukulilishanya, koti fintu bacitile abengi abamuli babo nekubonaula kuli malaika wamfwa. ¹¹Lomba ififintu fyalukubacitikila balya koti cakubwenako fwebo. Fyalilembelwe pakuti tusambilileko fwebo ukushila kwampindi iinenene. ¹²Pakuti pali fifyo uulukulabila ati alimakene mukukosa alalichenjesha umwine pakuti engawa. takupo icakweshwa icilukumusendanya fyenka ifya muntuutu. Lomba ye wakine. ¹³Takamulekepo mwe mukulukweshiwa ukucilapo pakulemiwa. Namukweshiwa akateyanyenshila iyakufuminamo, pakulukushipikisha. ¹⁴Pakuti pali fifi, mwebatemwikwa banji, lapukeniko kukupepa ifimumbwa mumbwa. ¹⁵Ndukulabila kuli mwebo koti dukulabila kubali ne kalango, Sololeni ifindukulabila. ¹⁶Inkomeki yamapa iitula, tafili kwampama kwakwa Klistu? Shinkwa iitulukukumaula, tafili kwampama nemubili wakwa Klistu? ¹⁷Pakuti palibele ikipinswa kyashinkwa cimo, nangabati tuli abange tuli umubili umo. Pakuti bonse tululukumako kuli shinkwa bonse. ¹⁸Boneni ulutambi lwakwe Isleali mubutu, bushe abalukulya amalambo tebabo abali aepi necintamba? ¹⁹Ndukulabila shani? Icimumbwa mumbwa fintu? Neli ifilyo iflukupelwa kufimumbwa mumbwa fintu fimbi? ²⁰Sombi ndukulabila ifi abakutumpaika balukukita, pakuti balukupela ifintu ifi kufibanda nekutalukubapa ba Yawe. Pano mwe tekulukwampama nefibanda! ²¹Tekulunwena kunkomeki yaba Shikulu nenkomeki yafibanda. Tekulukulilapo petebulo lyabashikulu netebulo lyafibanda. ²²Neli tubalengeshe bashikulu akaso? Bushe tulikosele ukwakucilabo? ²³"Lomba fyonse filibele fyakusuminisha," sombi tafilipo fyakwafolesha. "Fyonse filibele fyakusuminisha," sombi talipo nifyonse iflukukula umuntu. ²⁴Tekulukufwaila icakwe umuntu umwine. Sombi, onse afwaila umubyakwe icintu. ²⁵Mulukulya fyonse iflukushitishiwa pacisankane ukwakubuka amalangulushi. ²⁶Pakuti "Isonde lyabashikulu, nekwisula kwacito." ²⁷Kani uwakubula kucetekela amwita mukulya ifilyo naye, namwe mulukufwayokuya, mukalye fyonse ifi bakamupeleni abakubulo kulanguluka. ²⁸Sombi kani umuntu amwebni ati, "Ifi filiipailwe ifimumbwambwa," mwikalyapo, pakuti pali uyo uwamubuleni napamulandu ne malangulushi. ²⁹Pano ilangulushi ilinukulabila talipo lyobo sombi lyamubyobe. Pakuti ubuntungwa bwangi bulukusololwa shani kwilangulushi lya muntu umbi? ³⁰Kani nalyako nekutota, nindo ningatukilwa pali fifyo ifindbilile ukutota? ³¹Lomba, ili mulukulya ndi mulukunwa mulukucita fyonse ifintu mukubacindika balesa. ³²Tekuba punwisha aba Yuda neli kuba Giliki, neli kwikelesha lyaba Lesa. ³³Munshila intu imo ndafwaisha ukubomfisha bwino bonse abantu mufintu fyonse. Shilukuifwailapo iciweme, sombi ifyo ifyacinabwinji. Ndacitefyo pakwebaati bapuluke.

Chapter 11

¹Mulempashanya nebo, koti nifyefyo nanebo ndukupashanya Klistu. ²Lomba nebo ndemutoteni mwane pakuti mwebo mulukujibukisha muflili fyonse. Nanebo ndemutoteni pakoti mulakonka nelutambi koti nifyefyo nalupeleni kuli mwebo. ³Lomba ndefwaya mwishibe ukwebati umutwe wamwalalume onse ni Klistu, kabili nemwalalume mutwe wamwanakashi, ne mutwe wa kwa Klistu ni Lesa. ⁴Umwalalume onse uulukupepa napamo uulukusesema alifwilka kumutwe alenga umutwe wakwe insoni. ⁵Sombi umwanakashi onse ulukupepa eli nekusesema alilifimbwile kumutwe alenga umutwe wakwe insoni. Pantu alikoti niuyo umwanakashi basempelako umushishi. ⁶Pakuti umwanakashi kani tafimbilepo kumutwe cawama asempleko ne mushishi wakwe wine. Ngakani cansoni umwanakashi ukuputula umushishi neli ukusempulako, cawama kuliye ukulukufimba kumutwe. ⁷Umwalalume ena talinjilepo ukulifimba kumutwe, pakuti yee ali bumbilwe mucipasho caba Lesa kabili ebukata bwakwe. Sombi umwanakashi ebukata bwamwalalume. ⁸Pakuti umwalalume tafuminepo kumwanakashi. Lelo umwanakashi ukufuma kumwalalume. ⁹Nekuba umwanakashi tapanjilwepo umwanakashi. Lelo, umwanakashi ali panjilwe umwalalume. ¹⁰Napali uyu mulandu umwanakashi ali lijile necakubwenako cakulanga ukulicefya kumutwe wakwe, pamulandu wabanjeli. ¹¹Lelo, mulishikulu umwanakashi ekuti abepo ukwakubula umwalalume, fyenkefyo n mwalalume tekubapo ukwakubula umwanakashi. ¹²Pakuti nemwanakashi naye afumine kumwalalume fyenkefyo ne mwalalume afumine kumwanakashi. Ne fintu fyonse fyafumine kuli Lesa. ¹³Mulipingule mwebene: Bushe chiweme kumwanakashi ukupepe kuli Lesa ukwakubulo ukulifimba kumutwe wakwe? ¹⁴Bushe tacilipo catifyalwa lukoso ico icilikusambishaukwebati umwalalume ali elelwe ukukwata umushishi uutali cansoni kuli yee? ¹⁵Bushe icifyalilwa cimusambilisheni kwebati kani umwanakashi abanemushishi uutali camucinshi kuli yee? Pakuti umushishi wakwe eo bamupele ukwebati ulukumupela icakulifimba kumutwe. ¹⁶Sombi kani umuntu alukufwaya ukukana palwafifi, fwebo tatukwetepo ulutambi lumbi, nangu fye macaliti yakwa Lesa. ¹⁷Sombi mumashiwi ayakukonka, nshile mutoteni mwane. Pantu tepakucite iciweme mulonganina sombi mukufibipile. ¹⁸Pakuti pacatulanga cabe, nalulyumfwa ukwebati eli mwaisa pamo kukulongana kumapepo, kulaba ukupusana pakati kenu mwebo, kibili nalisumina ukwebati fimo pafinaumfwa fyatine. ¹⁹Pakuti amalekano yafwile ukubako muli mwebo, pakuti abasambile abene bene bshibikwe muli mwebo. ²⁰Pakuti ili mwaisa nekulongana pamo, kukulya icakulya camulalilo wakwa Shikulu. ²¹Pakuti eli mwalya umo naumo abalilepo ukulya icacungulo. Bamo bekala lukoso nensala bwaka, bambi nabo balakolwa necakunwa icikola. ²²Bushe tamulipo nemananda yakulilamo nekunwinamo? Nalimo bushe mulukusula icilonganino cakwa Lesa ndi ukulengeshe insoni kuli babo abatakwetepo neli kamo? Ndabile shani kuli mwebo? Bushe mutoteni mebo? Muli fifi nshamutoteni mwebo! ²³Pakuti ico napokelele kuli ba Shikulu eco namushilile mwebo, ica kuti ba Yesu ba Shikulu, mubushiku kabalobeleni nimo, babulilile umukate. ²⁴Kabili panuma yakutembele nekutotela, aliubulile nekumokala nekulabila, uyu mukate cimpashanya camubili wanji, uulepeelwa pamulandu we. Muluku citefi pakunanguluka. ²⁵Acitile cimo cine nakuli kapu ilyo apwaukulya umulaalilo, alilabile, uyukapu cipangano cabukumo pamulandu wakalubula wanji. Mulukucitefi yonse mpinji pakuti onse ulo ulumwanwa, citenifi pakunanguluka nebo. ²⁶Pakuti ulo lonse ulumwanwa nekulya shinkwa muli uyu kapu, ninshi mulelabila imfwa ya ba Shikulu akasuke akaluluke. ²⁷Eico, onse uwalya shinkwa napamo uwanwa kuli ka[pu yaba Shikulu mumubelo uutalinjile akapelwa umulandu kumubili nekulikalubula waba Shikulu. ²⁸Umuntu abalilepo ukulicefya umwine enka, kani alilinjile ukulyako kulishinkwa nekunwa kuli kapu. ²⁹Pakuti kuli uyo ulukulya ne ulukunwa ukukwakubulo ukulicefya ne kulibona umwine nemubili wakwe aliletela ubupingushi umwine enka. ³⁰Emulandu wine ebenji muli mweboabela abanacile kabili abatatendulucilepo, nabambi balifwile. ³¹Sombi kani cakwebati talelilama fwebene, tekuti tulipingulwepo. ³²Sombi ili twakupingulwa kuli ba Shikulu, tulapilibulwa ukutipuminwapo pamo nabali mucalo. ³³Lelo, mwebakwasu abalalume, ilyo mwalongana kukulya, umulalilo mulikupembelana umo nemubyakwe. ³⁴Umuntu kani aliketwe nensala, alyekwabo, pakwebati mwipingulwa pamo. Nefishelepo ifintu fimbi ifilembelwe, Nkalujika ili nakubwela.

Chapter 12

¹Pafyabupe fyakumupashi, mwebakwasu nshilukufwayapo ukwebati mwishibisheni. ²Mulishibile ukwebati ili mwali abena fyalo, mwalukutungilulwa ne tulubi utushalukulandapo, mushila ili yonse iyi twamitwalenimo. ³Nipapo ndukumibuleni takupo umuntu ulabila Mumupashi waba Lesa ka ebati, "Yesu achushiwe." Takupo neli umo ungalabila ati, "Yesu ni Mfumu ni uyo uli MUmupashi. ⁴Kuli ifyabupe ifinji, sombi umupashi umo. ⁵Kuli makelesha ayenji, sombi Imfumu imo; ⁶kuli imilimo iyinji iyakusebesha, sombi niLesa uumo wine uusebensha monse. ⁷Nipapo kuli bonse kuli pelweko lubali lwakumupashi kubunonshi bwafyonse. ⁸Pakuti kuli uumo kulipelwe Umupashi wachifyalilwa, nakuli uumbi ishiwi lyakalango kumupashi umo wine. ⁹Na kuli uumbi kuli pelwe icishinka Umupashi uumo wine, uumbi naye alipelwe ifyabupe kuposha ne Mupashi umo wine. ¹⁰Kuli uumbi kuli pelwe uwafipapwa fya kubomba, na kuli uumbi ubusesemo. Na kuli uumbi kuli pele uwakusabulula imipashi, kuli uumbi kwishiba imilaka iyinji kuli uumbi kwishiba ukwilula imilaka. ¹¹Fyonse fi milimo yamuntu uumo ne Mupashi, uupela ifyabupe kuli cila umo ne fyalalile. ¹²Pakuyi umubili umo ulikwete ifilundwa ifinji nafyonse fi filundwa fya mubili umo, eficili na Yesu. ¹³Pakuti ku Mupashi umo ekofwense twabishawe mumubili, babe bayuda neli aba Giliki, babe bsh neli bali lukoso, fwense twalinwine ichakumupashi umo. ¹⁴Pakuti umubili tepo cilundwa cimo, sombi finji. ¹⁵Pakuti kulu kwaebati, "Apo shilipo nine kuboko, shili cilundwa chamubili," tacipo efyo lelo cilundwa cimo kumubili. ¹⁶Neli ukutwi kwalabilati "Pakuti nshili ne linso, shilipo icilundwa chamubili," tacilipo efyo fyonse filundwa fyamubili. ¹⁷Ngachakwebati umubili oonse wali linso, ngapano umupashi wakumfwilako ngaulipe? Neli umubili oonse wali kutwi nga umupashi wakumfwilako ubweema ngaulipi? ¹⁸Sombi Lesa alisalile cilundwa cimo muli fyonsemumubili kuli ngana na mapange yakwe. ¹⁹Ngachakwebati ifilundwa fyonse fyali cimo bushe umubili kuti wabashani? ²⁰Nipapo lombi ifilundwa finji, sombi umubili uumo. ²¹Ishiso talingalabilapo kukuboko, "ukwebati nshillukukufwayapo." Neli umutwe ukweba ukulu ati, "Shilekufwayapo." ²²Sombi ifilundwa fya mubili ifilukuboneka ifinachil nafyo ili lukoso, ²³ne filundwa fyakumubili ifitusanguluchila ukwebati tafikwetepo ubuleme, tulafipela ubuleme, nafilya ifitatwimakaninako ifilundwa tulafilemya. ²⁴Nafilya ifitwimininako ifilundwa tafifwayapo ubuleme. Epapo, Lesa alipiliwile umubili, ukupela ubuleme ubukulu bwakwinya filya ifitabukwetepo. ²⁵Alicitileci ukwebati pebapo umusobolwela mumubili, sombi ifilundwa fyonse fikwate imbela iimo iine ne kubombela pano. ²⁶Kani icilundwa cimo casomenwa, fyonse filundwa ninshi fyasomenwa kani cimo chapelwa ubuleme, fyonse ifilundwa ninshi fya saangalala pamo. ²⁷Monse muli mubili wakwa Yesu Klistu kabili cila umo icilundwa chauko. ²⁸Ba Lesa balisontela mukelesha abakubalilapo batumwa, ababili bakasesema, ababutatu abasambishi, nababo abacita fisungusho, abakwete fyabupe fya ku ndapwa, nababo abofwelesha, nababo abacita imilimo ilyakwikatana, nababo abakwete indimi shingi shakulabila. ²⁹Bushe bonse batumwa? Neli nibakasesema? Neli basambishi? Neli ba fisungusho? ³⁰Bushe bonse balikwete fyabupe fyabundapishi? Bushe bonse balalabila mundimi? Bushe bonse balelula imilaka? ³¹Fwayilisheni ifikulu ifyabupe. Sombi ndukumulangeniko iyi wene nshila.

Chapter 13

¹Nangabati nalabila mumilaka ya bantu neli iya Nkalamba. Sombi ngatanshikwetepo ukutemwa, ndikoti cela icamukuba icalulukoso ico icilukupanga icongo icilelilalila fyekoti malimba. ²Nangabati ningaba necabupe cakusesema nekwishiba fyonse ifyacishinka nefyamano ififishilwe, ne ukutinji kwete conse icicetekelo icakusesha amapili. ³Nangabati ningapela fyonse ifikwatwa fyanji ukulishamo abapengele, ne kupela nemwine ukuti balipaye nekocewa. Sombi kani shikwetepo ukutemwa, tapalipo ifindukusangamo. Icichindeme makosa netishelepoifyamu ci Giliki ifikope , ne fyashalapo ifyakwalula ifyakubelenga, ne kupela umubili wanji kukocewa. Kuli ifinini ifikankala ne ifishelepo ifikope mu Giliki, nafimbi ifyashalapo ifyakupilibula ifyakubelenga, ne kupela umubili wanji pakeba ati ninga lyumfwa. ⁴Mu kutemwa mwaba ukulilama necikuku. Mukutemwa tamwaba ubukwa tamwaba ukulitakisha. Nanga ukuitutumimika nebukali. Nanga ukuitubifya, neli ukusunga ifyakubifya. ⁵Mukutemwa tamwaba ukucita ifyakulisekesha. Tukucitapo ifyakubifya, neli ukusunga ifyakubifya. ⁶Tamwabapo ukusekelela pafitalungemepo. Pakuti ukusekelela pafyacishinka. ⁷Ukutemwa kulasenda fyonse ifintu, ukucetekela fyonse ifintu, ukulolela fyonse ifintu nekushipikisha fyonse ifintu. ⁸Ukutemwa takushilapo. Ngakuli amabusesema, yalinekushila. Nga kani kulipo injimi, shakushila. Ngakani kulipo amano, yalinekushila. ⁹Tulishi mukabeya kambi nekusesema mukabeya kambi. ¹⁰Sombi ili twakwishiba fyonse, nefyo ifitangapwa fili nekupita nekuya. ¹¹Ilyo nali umwanike, nalokulabila kotu musanike nekutontonkanya kotu mwanike, ne kupelulula kotu mwanike. Ilyo nomba nakula, nekufileka ifintu fyonse ifyabwanike. ¹²Pantu pali lombamba tuluku bwana mutilolano cacela, sombi pali ndilya pinji chikaba kotu tulebonana pacinso netinso. Lombamba tanshingeshiba fyonse, sombi pali kalya kampinji nakwishiba bwino bwino kotu nifyefyo Lesa ajishiba bwino. ¹³Sombi lombamba kwashala ifi fitatu: Ictetekelo, Isubilo, ne Kutemwa. Sombi icakutanga pali ifi fyonse kutemwa.

Chapter 14

¹Konkeni ukusagalala nekuba ne mukonsha wa fyabupe fyakumupashi, pakwebati mu ngasesema. ²Pakuti uulubila mu mulaka uumbi talabila kubantu alabila kuli Lesa. Takupo uumfwa kufyo alukulabila pakuti alukulabil mu mupashi. ³Sombi uusesema kubantu alakoselesha abantu ne kubakula, nekuba sangalasha. ⁴Uulabilila mu mulaka alalikula umwine, sombi uusesema alakula ikalesha. ⁵Ningasangalala ukubiona ukwebati mwense mulukulabila mumilaka imbi. Sombi icakukubila kwaji uusesema alicilile pa uulabililala mu mulaka uuyo ulabila mumulaka ngailula ifyo alukulabila ekelesha lilafula. ⁶Sombi lomba mwebakwabesu, ili nkesa kuli mwebo nkatatike ukulabila mumulaka, bwafwilisho ndo nkamofweni? Takupo, nipapo ningile ukusobolola, neli ukupela amano, neli kusesema ne kusambisha. ⁷Munshila iintu iimo-ngachakwebati ifilimba filukulila fyafumya ciunda uumutolilo neli kwiseesetafilukulekanya imililile mungeshiba shani imililile ya fiko? ⁸Pakuti ipenga ngalila icilileli-nibanani abangliteyanya ukuya ku bulwi? ⁹Eficili nakuli mwebo mu milaka. Ngacakwebati mulukulabila mumilaka ifi mulukulabila tafilukumfwikapo? Mulukulabilila muli kabesha. ¹⁰Kuli imilaka iinji pesonde, yoonse ilikwete ubupilibulo. ¹¹Sombi kani nshishibilepo ubupilibulo bwa mulaka, kuli uyo ukukulabila kuli nebo nabo umwina fyalo na uyo ulukulabila naye aba naye mwina fyalo kuli nebo. ¹²Eficili na kuli mwebo ngachabati mulukufwaisha ifyabupe fyakumupashi, bikeniko akalango pakwebati mukule ikelesha. ¹³Eficili nakuli mwebo ukwebati ulukulabila mu mulaka uumbi atembele pakwebati eshibe ukwilula. ¹⁴Pakuti ili na tembele, umupashi wanji watembela, sombi akalango kanji takako. ¹⁵Ningacita shani? Ndinjile ukutembela mumupashi, sombi na mukalango namo kantembela. Ndilinjile uukwimba kumupashi, na mukalango namo kanjimba. ¹⁶Ngachakwebati walemya balesa mumupashi, mbo ulibelele ngaalabila "Ameni" kufyo ulukulemya ifiteshibilepo ifyo ulukulabila? ¹⁷Ulu kulemya balesa apakulu, sombi uumbi umuntu talukukulwapo ¹⁸Ulukulemya balesa pakuti ndalabila mumulaka ukucila mwebo. ¹⁹Sombi mwi ekelesha cawamisha uukulabila amashiwi yasano ayo njishibile bwino uukusambishako bambi, ukucila ukulabila amashiwi amakana teni sausande mu milaka. ²⁰Mweba kwabesu, tamulingilepo kuba koti twaniche mukalango ku fibipile beni koti tucece. Sombi mukalango mube abakulu. ²¹Mu mafunde cilishibikilwe, ukwebati mumulaka yabena fyalo ne milimo yabena fyalo emo nkalabilila kulya babantu nekungumfwa tabakangufwapo, "efya alabilaba Lesa." ²²Pakuti imilaka cishibilo, tekulibabo abafishi, sombi kuli babo abatafishi. Sombi ukusesema cishibilo, tekuli babo abatafishi, sombi abafishi. ²³Ngachakwebati, ikalesha lyonse lukoso lyaisa pamo ne kulukulabila mumulaka, eli abena fyalo neba takwetepo ulwishibila bonse baisa pamo bangalabila ukwebati mashilu? ²⁴Sombi mwense kani mulukusesema eli abatakwetepo ulwishibila nebena fyalo baisamo bangasambilishiwa. Nekushininwa. ²⁵Ififisema mumutima wakwe fingafisuluka. Ne kuwa ubukupeme ukulosa icinso cakwe panshi ne kutembela ba Lesa. Ne kulabila ati Lesa ali pali mwebo. ²⁶Cindo cimbi icingakonkapo mweba kwabesu? Ili mwense mwaisa ca pamo, uumbi aimba ulwimbo, uumbi asambisha, uumbi asokolola, mulaka, neli ukwilula, citeni co pakwebati mukule ekelesha. ²⁷Ngacakwebati uumbi alabililila mu mulaka, kufwile kwaba abantu babili neli batatu, pakwebati uumbi alungamika ili umubyakwe ailula ifi balukulabila. ²⁸Sombi ngatakupo neli umo uwakwilula, lekeni mwense mwikale shilili mu ekelesha. Mwense cila muntu alilabilile mwine nakuli Lesa. ²⁹Lekeni abantu babili neli batatu bakasesema balabile, ili mwense mu likumfwa ne kwilula umo cilolele. ³⁰Sombi ngakuli ukusokolola kuli uumo uwikele, lekeni uubalilepo akutumane. ³¹Pakwebati mwense mungasesema umo umo pakuti mukoselenshanye. ³²Pakuti umupashi wabakasesema cabupe cabo icakusesema. ³³Pakuti Lesa te Lesa wacimfulunganya, sombi wamutende. Ili efude makelesha yakwa Lesa, kubantu abaswetele. ³⁴Banyinefwe balilinjile ukwikalashilili mu makelesha. Pakuti tabelwepo ukulabila. Balilinjile ukwikalila mu mafunde ifi yalabila. ³⁵Ngakuli ifi balukufwaya ukwishiba balekeni bakepushe abalume babo ku mayanda. Pakuti ca nsoni makosa umwanakashi ukulabila mukelesha. ³⁶Bushe amashiwi yaba Lesa yalifumine kuli mwebo? Nimwe mweka aya mashiwi aficileko? ³⁷Pali mwebo ngapali ulukulitota ukwebati ni kasesema ne ku mupashi, lekeni eshibe ukwebati ififintu, na lemba lifunde ukufuma kuli Shikulu. ³⁸Sombi ngachakwebati telukilepo fi, muleke eilukapo. ³⁹Nipapo mwebakwabesu beni ne kukabila ukukulu ukwakufwaya ukusesema, mwikanya neli umo ukusesemo mumilaka. ⁴⁰Sombi lekeni fyonse ficitilwe umutelelwe ne nkoka.

Chapter 15

¹Pano ndukufwaya chishibike kuli mwebo, mwendume, imbila iweme ina shimikile kuli mwebo, imwapokelele kabili paliyo imwa iminainapo, ²kabili kuliyo imwapulukileko, kani mwaikatilila makosa kumbila inashimikile kuli mwebo, sombi kani mwasumine apalukoso. ³Pakuti nalipele kuli mwebo koti chakutanga ichiweme chicho ichanapokelele nandibu, ukweba ati Yesu Klistu alifwilele pakubifya kwesu ukulingana ne malembo, ⁴pali fyefyo alishikilwe, nalifyefyo alibukile pabushiku ubwa kulenga shitatu ukulingana nemalembo. ⁵Klistu kabonekela kuli Kefasi, nakabili kuli babo abali ikumi limo nababili; ⁶kabili kabonekela kubenji ukuchila imwanda isano yandume pampindi inyu imo. Abenji balibachili abalabi, sobibambi bali ponene mutulo. ⁷Eli abonekele kuli Yakobo, elina kuli bonse abatumikishi. ⁸Ichakupelako palifyonse, kabonekela kuline, koti niuyo ufyalwa akapopo. ⁹Pakuti ndi wakupelako pabatumikishi. Inshilingilepo ukwitwa umutumikishi pakuti nachushishe itempuli lyakwa Lesa. ¹⁰Sobi kukusenamina kwaba Lesa ndi ifindi, kabilinekusenamina kwakwe mulinebo takulipo kwalukoso. Napalichecho chalilengele ukubombesh ukuchila bonse, sombi nshiliponine kusenamina kwakwa Lesa icho ichilinanebo. ¹¹Napali checho kani nine tulisha nangulanibo, fifyo ifi tutulisha kabili efifyo ifimwasumine. ¹²Pano kani Yesu alishimikilwe atiniuyo uwabikile ukufuma kubafwile, nindo bambi mwebo mu labilila ati takwabapo ukubuka ukufuma ku bafwile? ¹³Sombi kani takwabapo ukubuka kwaba fwile, nishi kanshi na Klistu nga tabukilepo; ¹⁴kabili Klistu ngatabukile, ninshi ne kutulisha kwesu kwalukoso, nechitetekelo chenu chalukoso. ¹⁵Napali checho, tungasanganwa bakambone ababufi palwakwa Lesa, pakuti twalipele ubunte ukuti Lesa alibushishe Klistu ukufuma kunfwa. Sombitamubushishepo, kani chine abafwile tababukapo. ¹⁶Kani abafwa tababukapo, na Klistu nao ngatabukilepo; ¹⁷na Klistu ngatabukilepo, ichitetekelo chenu chalukoso kabili muchili mukubufya kwenu. ¹⁸Nomba kuli babo abalala muli Klistu balobe. ¹⁹Kanyi chakweba ati isubilo lyesu muli Klistu, lyamulibubuno ubwikashi, ninshi pabantumose nishi nifwefwenka tunga ababulanda makosa. ²⁰Sombi pano Klistu alibukile kubafwile ngefisepo ifyantashi ifyababo abalele. ²¹Pakuti infwa yaishile umuntu, nakumuntu ekwaishile ukubuka ukufuma kumfwa. ²²Pakuti nimuli Adam bonse imo bafwila, efifyo nimuli Klistu emo bakalengelwa aba mweo. ²³Sombi uli onse mwitule lyakwe Klistu efisabo fyakutanga, kabili napalifyefyo abo abakwa Klistu bali nekulengwa abalabi pakwisa kwakwe. ²⁴Ikaba impela, ili akalekelobufumu kuli Lesa Tat, ili akonala bumulopwe bonse na bulupaka bonse, nemaka. ²⁵Pakuti ali nekuteka mpaka akabike abapate bakwe bonse munshi yamakasa yakwe. ²⁶Umupate uwakonala mukupelako ninfwa. ²⁷Pakuti "abikafyonse munshiyamakasa yakwe." Sombi kani chalabila "abikafyonse," chilibwenekela ukweba ati tachilukubikapo uyo uwabikile fyonse muliye. ²⁸Ili fyonse ifikalamba kuliye, eli nemwana umwalalume umwine akalamba panshi ya uyo ubikilefyonse panshi yakwe, pakuti Lesa angaba fyonse mulifyonse. ²⁹Ninshi bakachita shani abbalishiwa pamulandu wanfwa? Kani abafwile tababukilepo, nindo baba batishiwilwa pamulandu wabo? ³⁰Nindo kabili twabela mubusanso impindi yonse. ³¹Ndafwa chila kasuba. Ichichine ichindeyunfwila muli mwebo, icho ichindinacho muli Klistu Yesu Imfumu yesu. ³²Findo ndukusanganamo, kukubona kwabuntunse, kani nalilwile nefiswango mu efese kani afwalababukapo? "Leken tunwe nekulya pakuti mailo tukafwa." ³³Mwitumpikwa: "Imibo itawemepo ilonala imibo iweme. ³⁴"Shilimukeni! Ne kulungama! Musungapo ukubifya. Pakuti mwebo bambi tamukwetepo amano yabu Lesa. Ndukulabilefi kukumunfwishe nsoni. ³⁵Sombi bambi bakalabila, "Abafwile bangabuka shani, kabili niwisa umubili uwo bakwisa nao?" ³⁶Wechungwa we! Ichubyalwa tachibapo ichamwe sombi kachiba kachifwa. ³⁷Ichiwabyala tachikabapo koti niwenka ulya mubili, sombi ulatwla ulubuto. Chingaba ningano nangwa ulubuto lumbi lukoso. ³⁸Sombi Lesa alatupa umubili umu alukufwaila, nakulubuto ululilonsenemubili waluko. ³⁹Umubili taulipo umo koku. Pakuti, kuli umubili umo uwabuntunse, kabili naumbi umubili uwanama, naumbi umubili uwufyuni, naumbi uwesabi. ⁴⁰Kuli nakabili imibili iyakwiulu ne yapanshi. Sombi ubukata bwa mibili yamwiulu ilipusene nebukata bwamili yapanshi nayo ili imbi. ⁴¹Kuli ubukata bumo ubwakasuba, kabili nabumbi ubukata ubwa mwenshi, nabumbi ubukata ubwa ntandala. Pakuti ulutandala lumo lwalipusana ubukakulu byakwe. ⁴²Fyenkefi efili nekubushiwa kwabafwile. Ichabyalwa kukonala, chikabukila kuchitakona ulwepo. ⁴³Ichabyalwa ichitachindemepo; chikabuka mubukata. ⁴⁴Ichibyalwa kumubili; chikabukila kumubili ya mupashi. Kani kuli umubili wabuntunse, kuli kabili nemubili wamupashi. ⁴⁵Fyenkefi efi chalembele, "Umwalalume uwakutanga Adamu alishilekuba umulimo wamweo." Na adamu uwakupelako aishile kuba umupashi uyo upela umweo. ⁴⁶Sombi umupashi tawalipo uwakulanga sombi umubili, elinomba ifya mupashi. ⁴⁷Umwalalume uwakutanga uwapesonde, alipangilwe ukufuma kulukungu. Umwalalume uwakonkapo afumine kwiulu. ⁴⁸Koti nifyenkefi uyo upangilwe kulukungu ali, fyensefyo efili nababo abapangilwe ukufuma kulukungu, kabili koti nififyo umwalalume uwa kwiulu, fyenkefyo efili nababo aba kwiulu. ⁴⁹Fyenkefi ifitwa fyalwa muchipasho chamwalalume uwakulukungu, efi lukakwata ne chipasho chawamwiulu. ⁵⁰Pano nalabilefi, mwendume, ati umubili ne mulopa tekuti fipyane ubufumu bwakwa Lesa. Neli kalatate kutikupyane

ukukanaonala. ⁵¹Bona! nakwebela mubuntishi: Tatwa kalalepo bonse, sombi bonse lukalulwa. ⁵²Tukalulwa mukashita akanini, mukukapakweshiso, pantanda iya kupelako. Pakunfwika kwantandala, nebafwile bakema kukutonaulwapo, kabili tukalulwa. ⁵³Pakuti imibili iyo nalwa ikafwala ukutonalwa, nenfwa ikafwala ukutafwa. ⁵⁴Sombi ili iyi mibili yakonalwa ikafwala ukutonalwa, kabili iyinfwa ili kafwala ukutafwa, eli kukesha ukusosa ukwalembwa, "Infwa baimina mukuchinfya." ⁵⁵"Wenfwakulipi ukuchinfyakobe? Wemfya lulipiulubola lobe?" ⁵⁶Ulubola lwanfwa kubifya, nemaka yakubi fya malango. ⁵⁷Sombi ukutota kube kuli ba Lesa. Babo aba tupele ukuchinfya ukupitila munfumu ba Yesu Klistu! ⁵⁸Napalichicho, mwendumeshandi, beni abakosele abalasunkana. Pamulimo wanfu, pakui mulishi ati umulimo wenu munfu taulipo walukoso.

Chapter 16

¹Pano palwa mu sangulo uwa kupela aba lungeme ba kwalesa: Koti nififyo ifi na ebele aba mu mukelesha yaku Galatia, ifi muchite. ²Mubushiku bwakutanga mumulungu, chila umo umo pali mwebo patulenipo fimo nekubika umo finga sanduluka. Chiteni ici pakuti ili nakwisa tukukakapo ukusangula. ³Ili nka fika, kuli babo aba mukansontela nkapela ulusebo kulibo utwakutwala ifyabupe ku Yelusamu. ⁴Kani chilyelelwe nandibu ukuya, bakaya nane. ⁵Sombi ndukubwela kuli mwebo kani napita mu Macedonia. Pakuti nkapita mu Macedonia. ⁶Pambi nkekala na mwebo neli ukupwisha mwela, pakuti mukanshikisheko mulwendo lwanji konse uko nakuya. ⁷Inshilukufwayapo ukubonana na mwebo mulupita. Pakuti ndu kufwaya ukuposa impindi ikulu na mwebo, kani ba Shikulu Yesu Klistu basuminisha. ⁸Sombi ndi nekwikala mu Efoso paka kukabe Pentekositi, ⁹pakuti ichiseko ichakuti ne bukulu chilisukile kuli nebo, nabalu kuchinchila benji. ¹⁰Pano ili Timoti alukwisa, boneni ukwebati ali namwebo ukwakubula kutina, pakuti alukupengela pa mulimo wafumu, koti nififi ifindukuchita. ¹¹Mwilekapo neli umo ukumusula. Mukamushindike mumutende mulwendo wakwe, pakuti akesa kuli nebo. Pakuti ndemwenekala ukwisa nendume. ¹²Pano pa lwandume Apolosi, ndimukoseleshe mukukosa ukumutandalila nendume. Sombi tachalipo chafwaya kwakwe ukubebati angesa luno. Pano alukwisa impindi ngalinga. ¹³Beni abalabi, iminineni bakosele muchitetekelo, chiteni koti balalume, koseni. ¹⁴Lekeni fyonse ifi muchita fichitilwe mubutemwe. ¹⁵Mulishi aba mung'anda yakwa Stefani, ukweba ati efisepo fyantanshi ifya muAkaya, kabili bali ibila ukuba abapungishi bwabalungeme bakwa Lesa pano ndukumupapateni mwendume, ¹⁶munakile kubantu abafifi kabili nakumuntu uli onse uyo uyo uwofwelesha mu nchito na mukupelela pamo na fwebo. ¹⁷Ndi utemenwe pakwisa kwakwa Stefan, Fortunati na Akaya. Baingilila pamu punda wenu. ¹⁸Pakuti bo banasha kumuchima wandi ne yenu. Napali checho, toteni abantu abali koti nyabo. ¹⁹Bamusekeleni aba mumakelesha ya mu Asiya. Akila na Prisila bamusekeleleni mu Mfumu, pama bamwitempuli ya mu ng'anda yabo. ²⁰Indume shonse shamusekela. Musekeleniumo ne mu byakwe ne kutomona ukuswetele. ²¹Nebo, Paulo nalembefi ne minweshanji. Kani kuli umuntu utatemwapo Imfumu, abeutipilwe. ²²Mwemfumu Yesu iseni! ²³Ukusenaminwa kwamfumu Yesu kubena mwebo. ²⁴Ukutemea kwanji kube namwebo mwense muli Klistu Yesu.

2 Corinthians

Chapter 1

¹Paulo , umutumwa waku kilistu yesu kubufwayo bwaku lesa, na Timoti indume yesu, ku chilonganino ca ku lesa icili ku Colinto naku bantu bonse abashila abku lesa mu calo conse ica Achaia. ²Lekeni icikuku cibe namwe na mutende ukufuma kuli lesa taata na shikulu yesu kilistu. ³Lekeni lesa nakambi wishi waku shikulu Yesu kilistu atindwe . NI taata waluse kabili ni lesa wacitalaliko conse . ⁴Lesa alatulakila mufya kumunama fyonse, pakuti tungataleta mbo abangaba mu bukatasho ubuli bonse. Tatalalika namambi nechi talalalishi ici Lesa abanfeshe ukutatalalikako nafwe. ⁵Fyenka ifyo ukucula kwa ku Yesu kwafula pali fwe . efi no kutalalikwa kwaba ukupitila muli Yesu. ⁶Nomba ulo twamanama, ca kutalalikwa na ipusukilo , nolo twatalalikwa, caku bune bwenu . ukutalalikwa kwenu kukombomba ubwino mukushipa kwenu mumakatasha ayo nafwe tuculako. ⁷Subilo lyensu pali mwe talisunkanishiwapo , antu twalishiba ati ulumuko kumako ku amakatasho mulakumako namwe ku chitalalishi cesu. ⁸Pantu takukofwayapo ukuti mwiishibapo mwebs kwasu, palwa bucushi ubutwakwete mu Asia . Twalikatashi we ukucila mufiso fyesu, icakwebati tatuli kwenekealpo ne mpusukilo. ⁹Mucine , katuli mu kupingwilwa umfwa pali fwe. Nomba inco cali chakutulenga ukutabikapo icichetekelo muli fwe beene, sembi muli lesa uwimya aba fwile. ¹⁰Katupo kolola ukufuma kumfwa ibipile naganji , nakambi akutupokolola pali ye epo twabika subilo ati akutupokolola. ¹¹Akucita ulu namwe mutwafwa mumapepo yenu. Elo abengi bakupela amatotelo ukutwimaniko pa bubile bwaper lwa kuli fwe ukupitila muma pepo yabengi. ¹²Ukuitonda kwesu ninku : kampngu wesu akoshinikisdha ati twalienda bwino mucalo nomubo nobufuma cumii ca ku lesa , kakuna limba pa maano ya bantu sembi pa chikuku chaku lesa. ¹³Twalemba kulimwe imfi ifimutanga filwapo ukubelenga no kumfwa , nakambi inkosubila ati mwakumfwi kisha. ¹⁴Nge fi mututfwikishe mu lubali , ukuti mungatwanga mulifwe pabushiku bwaku shikulu yesu, ngefi nafwe twaku twanga pali mwe. ¹⁵Pantu nalishini kishe pali inchi nalikufwaya akwisa kuli mwe, tange pakuti munga pokelelela ububile bwacibili. ¹⁶Nalikupanga ukwisa mukunu tandalila pakuya ku Macedonia . Nakabili nalikufwaya ukwisa mukumutandalila palwendo lwandu ukufuma ku Macedonia nachimi nakambili mwe mukantumpe ku Judea. ¹⁷Ulu nali kutontontakanya nchi, napo nali kuways

waya? Napo mpinga ifintu kumubili , pakuti ndabile ati, "ina, ina nakambili iyu , iyu panshita imo yeka? ¹⁸Nomba fyeks ifilesa aba uwacishinka ishiwi lyesu kuli mwe te "ina" nangula "iyu"¹⁹Pantu umwana waku lesa , yesu kilishitu ngo uwo Silvalnus , Timoti nenda tubilisha kul imwe, te "ina po" "iyu po" Nomba ye ni "ina" lyonse. ²⁰Pantu ifilayo fyaku fyonse lesa fyonse ni "Ina" muli ye. Enchi ukupitila muliye tulabila ati , "Amen" ubukata kuli lesa. ²¹Nomba ni lesa eushinikisha nafwe namwe muli kilistu , noku tsuba. ²²Abilile icikakatiki cakwe pali fwe kabili katupa umupanshi mu muitima yesu ukuba icikatililo ca fyakwisa. ²³Nomba nkoita lesa nga kabomni ku bumi bwandi ukuti icintaishile ku kolinti cakwebati ninga muleka. ²⁴Ici tekwebapo ati tukofwaya ukuba abachindami pa citekekelo cenu .Nomba tuli babomfi banenu mu nsansa ulo mukoimikina ndi mucitetekelo cenu.

Chapter 2

¹Eci natontonkanishilshe nemwine nati nshakesepo kulimwe nakabili ne chikonko. ²Kati nali uko bombomana , ninani umbi angansansamusha? sembi wenkoyo nalengele ubutanda. ³Nalilembele fyeka finacitile pakuti ulunaishile kuli mwe ni kesa kukalifiwapo nabo abalinge ukunsansamusha. ndi ne chikoseleshi pali cmwe bonse icakuti insanasa shandi ensansa bonse mukwete. ⁴Pantu nalembele kuli mwe ukufuma mubuchushi ubwingu , uku finya kwa mutima namu minsoshi iingi . Nshamulembelepo ukuti mube ne chikonko , Nomba, nalikufwaya ati mwishibele pali mwe bwakutemwa nakwete pali mwe. ⁵Kati umo alitelele icikonko , taletlepo ickonko kuli ne nenka , nomba pamtekumukatashapo monse mwe. ⁶Uku kukandwa kwa oyo muntu kuli cinkupiti kuli lingile. ⁷Kanshi nomba, mucifulo ca kumukanda , mumwelelel no kumutalalika. Chiteni nchi pakuti esakamanikewapo no bulanda ubukulu. ⁸Kanshi inkomukobesha ukuti mushinikishe ukutemwa kwenu pali ye. ⁹Inchi eci namulembele pakuti ningamweshwa nokubona kati muli ba chumfwila muli fyonse. ¹⁰Kati mwaelella uli onse, nade ninshi naelela ngo umuntu .Ici naelelela kati pali chifukwa ninshi caelelwa pamenso akwa klistu pamulandu wenu. ¹¹Chili pakuti satana emu belelekapo . Pantu tatupo batutu ku mingalalo yakwe. ¹²Icubi kacisukwa kuli ne na shikulu ulo naishile ku musumba wa Troaas mukubila imbila iweme lya ku klistu kweka nkulya. ¹³Nshakweteepo ukutusha mu mupashi pantu nshasangilepo indume yandi Tito inkulya,Eci naba shilile kandola ku Mecedonia. ¹⁴Nomba ukutota kuli lesa , uyo muli kilistu alatutungulula muku cimfya lyonse . Ukupitila muli fwe kafisulula icnusha icinukile aka kumwishiba konse - konse. ¹⁵Pantu kuli lesa tuli iceema icinukile muli kilistu , pobilo pali babo abapusukila nababo abakoloba. ¹⁶Kubantu abakoloba , ceema cakufuma kumfwa ne kumfwa kubako pusuka , ceena cakufuma kum weo no mweo . Ninani ulingilwe infi fintu? ¹⁷Pantu tatuponga abantu abengi babo abashitisha icebo caku lesa ku bunonshi .Nomba , pakuba na ma[ange asangulukile tulabila muli kilstu , nge fitwatuwma ukufuma kuli lesa, muchinso ca ku lesa.

Chapter 3

¹Napo tutatike ukuitota fwebene nakabili ? Tatu kofwayapo inkalata shaku shinikisha kuli mwe nangula ukufumas kulli mwe, kubati nibambi abantu , napo tukofwaya? ²Mwenka mwebene emwe nkalata Yesu iya kushiniki sha, ilemelwe pa mitima yesu, ishi bikilwe no kubelengwe kubantu bonse. ³Mulanga ati muli kalata Yafums kuli kilisti , nyikofums mububomfi bweni Tacalembekwepo na inki semebikumupashi waku lesa wa cmweo .Tacalembelwepo pa mpapatwa shebwe , sembi pa mitima ya bantu. ⁴Nakabili ici ecishinikisho ici twakwata muli kilistu pacinso caku lesa. ⁵Tatwaishibishapo fweka fwebene ukuti tulalabile ati conse cafuma kutifwe .Nomba ukwishibisha kwesu kwatula kuli lesa. ⁶Ni lesa ewatulengele ati tube ababomfi ba cipangano cabwangu . Inchi tecipangano po ca nkalata nomba camupashi . Pantu icalembwa cilenpaya , nombs umupashi upa umweo. ⁷Nomba umulilo wamfwa- iyafukwilwe mumalembo pa mabwe - Yaishile mubukata ubwa kwebati abana bakwa Isreali tabai kuloleshapo nkums ns icinso caku pamenso .Ubukata mbo ubwali ku shimagila. ⁸Bukankala bwa bukata ndo ubo ubupyungishi bwa mupashi wamushilo bwakuba? ⁹Kati ubupyungishi bwa kusekwa bwali no bukata , bukankala ndo, ubo ubupyungishi bwa bulungamo bunga mpanga mubukata! ¹⁰Pantu muchishinka , incho cali no bukata tacipo na bukata mumusango ngu , pantu kuli ubukata ubukocilapo. ¹¹Ngangachakweba atu icalikupita cali no bukata, pali bufi ubukatali bwa cikoikalila. ¹²Apo tuli ne subilo ndi , tuli aba shipile apakulu. ¹³Tatupo nga Mose , uwabikile insalu pa menso yawe pakuti abana bakwe Isreali balokumubanpo amenso nkuma pampelo yabukata ubwali kupita. ¹⁴Nomba amaano yabo kaili aokosele icakwebati ukufika pali lelo, ulu babelenga icipamgano cakale , yenka njilya insalu ilashyala . Tayafumapo pantu ni muli kilistu enka ingafu mishiwapo. ¹⁵Nomba kufika nandumo , ulo lonse bakobelengapa mfunde yuku mose, insalu inkofibsa imitima Yabo. ¹⁶Nomba ulo umutnu apilibukila kuli shikulu, insalu ilapitwa ¹⁷Nomba shikulu emu pashi uka umupashi waku shikulu uli , ekuli buntungwa. ¹⁸Nomba bonse fwe, nefinso ifi fimbwilepo tukobona ubukata bwaku shikulu tukopilbulwa mu bukakta bweka mbu mubu mpalanya ukufuma kubukata kulola kubukata bunakwe, kubati ukufuma kuli shikul uyo uli mupashi.

Chapter 4

¹Eco pantu tuli nangu umulimo nakabili apo twalipo uluse tatunemukapo. ²Nkashi twalikana ifyabumfisolo ne nshila shamusebanya . Tatwendapo mu mangungu , nakambili tatusandulapo ishiwi lyakulesa , nomba pa kupa icishinka tukotasha fwebene kuli kapingu wamuntu onse muchinso ca ku lesa. ³Nomba kati imbila yesu ulifimbwi lwepo ilifimbwilwepo kuli mbo abakoloba . ⁴Pamulandu wabo, lesa we sonde ndi , ali kopelkel amatontonkyo yabo, yabulo kucetekela . Pali incho, tekuti babonepo ulubuto lwa mbila iweme iya bukata bwaku kilistu , uoy uli chipasho caku lesa. ⁵Nomba tatu ibila fwebene , sembi kilistu yesu uli shikulu kabili fwebene nga basha kuli mwe pamulandu yaku yesu. ⁶Pantu lesa ewa labile ati, "Ulubuto lwakwaka ukufuma mumfinshi." Alyaka mumitima yesu, ukupa ulubuto lwakwishiba pafya bukata bwak lesa mu cheni chaku yesu kilistu . ⁷Nomba tulikwete mbu ubunonshi munongo she bumba, pakuti chishibikwe ati amaka aakulu abaali kuli lesa kabili tekuli fwepo fwebene. ⁸Tulaba abaku cushiwe munshila shonse, nomba tatusakamanapo .Tulapapa nomba tatwwisulamo no mwenso. ⁹Tulacushiwa nomba tatulekeleshiwapo tulakuntwa panshi nomba tatonaulwapo; ¹⁰Tupita lyonse mumibili yesu imfwa yaku yesu , pakuti ubumi bwa ku yesu buoneke mu mibili yesu . ¹¹Pantu fwe mbo abali no bumi tukopelwa kumfwa pamulandu waku yesu, pakuti ubumi bwa yu bunga boneka muli bubuntu. ¹²Kashi imfwa ikoboba muli fwe nomba ubu,mi bukobombs muli mwe. ¹³Nomba tuli kwete amupashi umo wenka uwa citekekelo ukulingana fyenka ificalaembelwe," inkochetekela nakambili kandabila." nafwe tulichetekele nakambili nafwe tukolabila, ¹⁴Pantu tulishibile ati uwa bushishe shikulu yesu nakambili akutubika capamo namwe muchine chakwe. ¹⁵Pantu fyonse imfi ni pamulandu wenu, pakuti icikulu icikokuma abantu na bantu cingalunda amatotelo ukufula ku bukakta bwaku lesa. ¹⁶Kanshi tatunenukapo . Nangu kati kunse tukopwa , mukait tuko waminisiwa shonse nshiku. ¹⁷Pali nshita ukuchunshiwa kwa lubuto kukoleta kuli fwe ubukaya bwa kutwa lila ubucilile pa cipimo conse. ¹⁸Pantu tatu kolokeshapo pa fintu ifyo fitabonekapo nomba pali imfyo ifitabanekapo . ifintu ifi tungabona tafikulililapo , nomba ifintu ifitangabonkepo fya muyayaya.

Chapter 5

¹Twalishiba ukwebati kati mananda yesu ayapacalo - amatenti - yonaka , tuliiwete ickulwa ukufuma kuli lesa. Te anada po iya pangwe namabokko yabantu , sembi inanda yamuayaya iya kwiulu. ²Pantu muli ndi tenti tula tenda tulafwaya ukufwikwa no bwikashi bwa mwiulu. ³Tuko kabila inci pantu pakufwaya inci takwakasangwepo ubusokwa. ⁴Pantu nechacine ulu tucili mwi tenti ndi tula tenda , ne fisendo ,Takutofwayapo ukuba ubusokwa , Nomba , tukofwaya uku fwinkwa , pakuti icbola cika;mnwe ku bumi. ⁵Uwatupekenya fwe kuli inchi citu nil esa uwatupa umupashi ngo wacikatilo wa fikoisa. ⁶Kanshi , lyonse mube abashipile ati ulu tuchili panomushi mumubili, tuli apatali na shikulu. ⁷Pantu twenda ku chitetekelo , teku mensopo. ⁸Kanshi tuli shipile tungatemwa ukuba apatali ne mibioi nakabili panada na shikulu. ⁹Eci tukocimanika ngo buyo bwesu, nagu tube pa nada nangu tufumepo , kumusekesha . ¹⁰Kanshi bonse twakubanekela ku cipuna cabupungushi ica kuti klistu , pakuti cilamuntu anagapoka icilingilwe kuliye kufi acitile muli bumubili , kati fiweme nnagula fibipile. ¹¹Eco , ukwishiba akatima ka kushikulu tupapatila abantu .Ifituli fikoboneka kuli lesa bwino -bwino , nakambi nkosubila ati fitambele nakuli kampingi wenu. ¹²Takupo twangapo kuli mwe nakambi nomba tukomupa icikolenga ati mutusekele, pakuti icasuko kuli babo abaitakiisha pakubonkela tekwebapo efili mumitima . ¹³Pantu kati takukwetepo maanno, cakui lesa nangu kati tuli namano aololokele cakubume bwenu. ¹⁴Pantu ukutemwa kwa ku yesa ekutulungaka , pantu twalisonolwela inchi: icakuti umuntu umo afwilile bonse , kabili ati bonse balifwa. ¹⁵Afwilile bonse, pakuti bonse mbo abali no bui belokwikalpo palwabo abene beka sembi pali ye uyo pamulandu wabo afwile kabili alibukile. ¹⁶Pamulandu wa nchi , ukufuma nduno tatukobikapo umuntu nangu umo ukuba kuli bumubili nangula kati panshita imbi katu lingile yesu kuli bumubili , Nomba nduno takupo mulingapo mfyo. ¹⁷Eco, kati umuntu ali mui Yesu ,ali icibumbwa icipya . ifyakale fyali pita. boneni fyaaluka ifyabwangu . ¹⁸Fyonse imfi fintu fyatula kuli lesa. katuwikisha kumwine ukuitle muli yesu nakabili katupa na ubu pyungushi bwaku wikishanya. ¹⁹Ici eci , muli yesu lesa akowikishanya icalo kku minwe , ukubula ukupenda ama mpulu yabo. akopa fwe imbila ya kuwikishanya . ²⁰Eco twalisontwa nge njiminishi hya ku yesu , kubati lesa akopapata ukupitila muli fwe . Tukomupapata, pamulandu waku yesu ; " Iwikisheni ku lesa!" ²¹Utaishibilepo ulubembu kamulenga ukubembuka pamulandu wesu ati pakuti tube Abololeke baku lesa muli ye.

Chapter 6

¹Mukubombela pamo naye, tuomukonko besha nafwe ukutapokeleapo ickuku caku lesa apalutu. ²Pantu alabila ati, "mushinta ililingile naposele amano kuli we, namu kasuba kepusukilo nali kwa fwie." Bona nomba enshina ililingile .Bona , nomba ekasuba kepusukilo. ³Takukofwayapo ukubika ickuitutulamo pantashi yamuntu uuli onse, pantu takupangilapo ubutungulishi ukba ubwa sebana.⁴Nomba umushioa ilil yonse tukoititela ang's ababomfi boku lesa mukushipokisha ukukulu „mumacushi mu mafya namu masanso. ⁵Mukupunwa mukufungwa mufimfulunganya mu macusho , mukutalalaapo utulo ubushiku ,munsala , ⁶Mukusangulilwa mu kwishiba , mukutakanya , mu luse , mu mupashi washila , mukutemwa kwacinshika, ⁷Mwishiwi lya cishinka ,mu maka yaku lesa; ne nkwela ya bolokela pakuboko kwa kuylo no kuso.⁸Tuli babomfi baku lesa mu bukata na mu kusalulwa , mu kutukwa na mukutolelwa ; abatungwa ukuti ba kalufya nomba ni mu cishinka; ⁹Nga ubataishibikwapo , nomba abaishibikwa kubati bakofwa, nomba , bbona , nga bacidikwa, nomba abataipaiwaya; ¹⁰Nga abasukanda ,nomba kusangalala ; nga abapengele , nomba anbegi balisambalishiwe; nga abatakwetepo kantu , nomba abanomka fyonse ifintu.¹¹Tuli labile icishinka conse kulimwe , mwe bena kolinti , ne mitima yesu isukishe. ¹²Tamwatititkishiwepo na fwe, nomba mwatititkishiwa mu mitima wenu mwenka. ¹³Nomba mukulabila kwacishinka- nkolabila kuabti ni kubana - isuuleni mwebene umupwilapo. ¹⁴Mwibiwepo kwikilo limo pamo naba tacekelapo . pantu bwapano ndo buntu abololoke bwikatano ndo ulubuto lwakwata ne mfinshi? ¹⁵Napo kumfwana ndo kuntu kilstu anaga kwata na Belial? Nangula cakano ndo cintu uwacitekela akwata no nsha cetekea? ¹⁶Nakambi kulanshanya ndo kulipo pakti kananda yaku lesa wamweo, kwati fyo lesa alable . "Nakwikala pakatu kabo no kwenda pakati kabo. Nakuba lesa wabo ,nabo bvakuba abantu bandi. ¹⁷Eco , fumeni muli bo , nokupatuka ko." efya labila shikulu." Muikata kucinta icitasanulukapo, nande nakumupokelela. ¹⁸Nakuba shimwe, nakambi mwakuba abana bandi abalalume na banakashu." efya labila shiklu uwamaka yonse.

Chapter 7

¹Mwe batemwia , apo tuli namfi filyapo lekeni wamye fwebene ku fya kuikana shayfa mubili no mubili no mupadhi . Leken i tufishepo ukushila mukatina ka ku lesa.²Tulenneleni ncende mul imwe fwe! Tatwalufyana umuntu uli onse .Tatwaonawilepo umuntu uli onse nangua ukicenjeshapo umuntu uli onse. Tekuku ³musekapo efyo nko labila mfi. pantu ndi labile kale ukwaba muli mu mituma yesu, pakuti fwe tufwe bonse ya kambi nokba aba meo pamo. ⁴Ndi ne cikoseleshe muli mwe , nakambi ndaitonda ukwine kantu pali mwe . Nalisulamo necisansamusho .Kwalifulidha ukusekelela nangu ni mubucushi bwesu.⁵Ulo twaishile ku Mesondania imbili yesu tayakwetepo ukutusha , ⁶Nomba twalicushiwe munshila shonse ku fimfulunganya kunse no mwenso mukati. Nomba lesa, uusansamushaq abaicesheje atusansamusha pakwisa kwaku Tito. ⁷Tepakwisa kwakwe bwka nko lesa atusansamusha ko , Napa cisansamusho nco Tito apokelele ukufuma kuli we. Atqwebele pa kutemwa kube ukwakulishe ,ubulanda bobo, icikabilla cobe pali fwe, Eco nko samwa no kucilapo.⁸Nangula cauti nkalata yandi yali mulenga ne ubulanda tanshikosamakanapo . Nomba kansakamano ulo nabwene ukwaba ati nkalata yamulenga ubulanda , nangula cakwebati mpakashita akamin bwaka. ⁹Nomba ndisansamukile, tepamulandu wakuit mwali mubulanda nomba pantu ubulanda mwamuleta ku kulapila , mwapitile mubulanda bwalu lesa ukuti mulufya nangula cimo pamulandu wafwebo. ¹⁰Pantu ubulanda bwaku lesa buleta ukulapila ngo upwishisha ipusukilo ukwabula ukulangula ubuoanda bwacalo n angua buleta mfwa.¹¹BOneni ukucinla kwacila mki ubulanda bwaku lesa buleta muli mwe. ifyo kwakulile ukupimpa ukwali muli mwe ukushinkisha bukale . Bwali shani ubukali bwalufyengo , umwenso wenu, ukufunga kwenu, icikabilila cenu, no kufwaya kwenu ukubona ukwebati umulinganya ufwile wacitika muli fyonse mulishinikisha ukiba kaele mui ngu mulandu. ¹²Nangula cakwetepo nali lembele kuli mwe, Tanshalembele pamulandu waba ncitabubipile nnagula uwacitilwe icicbipike , nomba pakwebati ukucincila kweni palfwe kufwile kwishibike kuli mwe mu cinso caku lesa.¹³Nipali nci epo twakaseleshiwa mukulundapo cisansamushi cesu fwebene ,twasekelela nakambi ukucilapo pamulandu wa nssansa shaku Tito , pantu umpashi wakwe kautalalikwa kul imwe bonse. ¹⁴Pantu kati nkoitonda kuli ye pali mwe , Tansha nshsalengelwepo nsoni. mucibeleko fyenka ifyo fyalabilwe fyonse kuli mwe fyali fyas cishinka ukutonda kwesu pali mwe kuli Tito kwashiminkisha ukuba icishinka .¹⁵¹⁶Ukutemwa kwakwe pali mwe kukulishe ulo akoibukisha icumfwila cenu bonse, ifyo mwa mupokele na katina no kututuma. Nko sekelela pantu ndi ne cikoseleshi cifikilepo muli mwe.

Chapter 8

¹Tukofwaya mwe ukiwshiba , ndume , palwa cikuku caku lesa nco ca pelwe ku kukuta caku Makedonia.

²Pamulandu wacikuku caku lesa capelwe mushinta capowe calukilishs fysleta bukakala bwa bukapekape.³Pantu kopela ubute bapele ukufikapo napo bakwatile , nakambi balicishishe po napo bakubalite nakambi nipalwanbe benka ukwa kuifwaila. ⁴Bene fye benka balitulombele ukufwailisha pakuti bakwete ili cuko mukwakana bupyungishi abantu baku lesa abashila. ⁵Nfi tafwacititkile ufoyo twaenekele nomba pakutatika baipele abene benka kuli shikulu nakambi kuli fwe kukutemwa kwa ku lesa.⁶Ico twa konkomeshe Titas , ngo kale atampilde ngu mulio kukupwisha pali mwe mulimo wa cikuku. ⁷Nomba mwe mwalicilisha po ukutwatisha muli fyonse mu citetekelo , muku labla mu kwishiba, muli fyonse ifya kucincila, na mukutemwa kwenu pali fye. Eco kanshi mushinikishe ukwebati ati mukule mumicitile ya cikuku.⁸Nkolabila mfi tekumupangila po ifunde lelo nkofwaya ukualbulo kutemwa kwenu ku kupalanga na kufwaisha kwa bantu bambi. ⁹Pantu waishiba cikuku cakwa shikulu Yesu Klistu , Nangu cakuti abele mucushi , ukwebasti ukupitila mubucushi bwawke kuti mube ba kankala.¹⁰Muli ngu mulandu na kumupa kucenjer sha kokwa mwafwa mwaka umo wapwa , tamufwile pao kutampa kucita icili conse , nomba nimwe mwafwaile uku cicitu. ¹¹Nomba shileni fye nka fyo mwafwaishe no kukabila ku cicitu nci cifisheni po ukucopweishisha aspo mungapela. ¹²Pantu kati mu kokabila ku cicitu ngu mubelo ciweme nakambi icasiminishiwa . Cifwili cashintilila pafyo muntu akwete, te pa fintu mutakwetepo.¹³Pantu nci te mulandu weakutushapo pali bonse nakambi ukupakaswa pali mwe, nomba pa mulinganya. ¹⁴Ukufula kwenu pali kano kashita kuit mwaba fwa kufyo bakokabila nci naco ubwingi bwabo kuti bakwanishi kukabila kwenu, nakambi pakuti paba muli nganya. ¹⁵Cili fyo calembwa : Nfyo ukwete fingi ninshi takwetepo nasngu icishelepo nakambi ngo wakwete tunini takwetepo ye ishuko.¹⁶Nomba kutota kube kuli lesa ,ngo uwabikile cimocine mutima waku Tito uwakusakama nco namukwealila mwe. ¹⁷Emulandu wene tye aufwilile ukulila kwesu, nomba ye nakambi ali usakamene pali nci .Ashile kuli mwe pa kuitemenwa umwine.¹⁸Twa tuma nakwe ndume ngo utondwa pakti nkuta yakwe ukubila mbila. ¹⁹Tepali nci cenka lelo nakambi balimusalele ku nkula ukuba cibusa wakwenda na kwe naku mulimo wa cikuku , ici nco cikobombelwa p kuli fye pa bukata bawakwa shikulu mwine enka nakambi no kufwaya kwesu ku weme.²⁰Tukofwaya kokanya icakwenekala uwe bati alionse ailishanya pali nji mibele yabukapekape njo iyo tukocita. ²¹Fwe tukoskaomona ukucita iciweme, tepa cinso cakwa shikulu penka, noma nakambi pa cinso ca bantu.²²Nakambi tukotuma naumbi ndume na bo . Tuli mweseshi mu nshila ishingini no kumusanga aba fye uwa cincila pali fyonse .Ali uwakabila ukucila po, pamulandu wacikoseleshi akwata muli mwe. ²³Napali Tito , ye cibusa nakambi bonfi mu nandi pali mwe .Napali bandume shesu, niba kabilo ukufuma ku nkuta .Baba bukata kuli Klistu. ²⁴Eco balangeni bo icicshinikisho ca kutemwa kwenu , nakambi balangeni ku nkuta mulandu wakuitonda pali mwe.

Chapter 9

¹Pamulandu wakubomba kwa bantu baku lesa bashila, tacipo calinga pali ne ukumulenba kuli mwe. ²Nalishiba palwa ku kabila kwenu ico na itondelepo ku bantu baku makedonia na bebele bo kuti Akaya atanpiled ngu mwaka bo kuti Akaya atanpile ngu mwaka wapwile ukuiteynaya ukucincila kwenu kulengele abengi pali bo uku cita. ³Nomba natuma ba ndume pakwe bati ukuitondo kwesu pali nwe ciba po cafye nakambi ukwebati kuti twaipekenya, nge nfyo nalabilew ukuti mungaba. ⁴Limbi nalimo, koti uli onse umwina ma Kedonia aisa na nde no kusanga tamuipekenya po, twakumfwa isoni - ishikolabilapo nangula cimo palil we- pa mulandu wakucetekela muli mwe. ⁵Eco ntontokenye kuti calikufwaikwa kuba kokobesha ba ndume ukwisa kuli mwe nakambi kuti caba icateyenshiwa nge palo nco mwalaya. Cili nfi pakwebati cinga ba capekamishiwa cintu cacifulililwa. ⁶Cishinka ni nci: ngo ubyala akoceftya nakambi akusepa tunini nakambi ngo ubyalila pamulandu we palo nakambi akusepa ipalo. ⁷Lekeneni cina muntu aper ye ifyo apangile mu mutima wakwe, te mukutwishika nangula mukupatishiwa m pantu lesa atemwa kapela wa nsansa. ⁸Nakambi lesa kuti alengs icikulu conse ukufulu uka palimwe, pakuti lonse, muli fyonse kuti mungakuna fyonse mukabila. Nci cakuba ukwebati mungasandulila yonse imbele iweme. ⁹Cili kubati fyo calembwa: "ye alyake nya cuma ca kwenuu nakambi no kupaku baculile uboloke bwawe bwalikala muyayaya." ¹⁰Ye ngo upa mbuot ku mulimi ngo ubyala nakambi mufuba wacakulya nakambi akapa no kufusha mbuto shaakwe pa kubyla. Aku fusha busefi bwabolole bwenu. ¹¹Mukaba anokikshiwa mu nshila shonse pakwebati mungaba bakapekape. Nci cikaleta amatotelo kuli lesa ukpitila muli fwe. ¹²Pa kombomno ngu mulimo tacikumanishapo ku fuwaya kwabantu baku lesa bakwe ba mushilo lelo kwa kufikilisha ubwingi bwa micitile ya natotelo ya kuli lesa. ¹³Pamulandu wa kweshiwa nakambi ukuicencentia kwa ngu mulimo, nakambi ukakatamika lesa pa cufwilo kuyebelela kobe mbila ya wa Klistu, Nakambi ukatondo lesa pali bukapekape bwa musangula[u obe kuli bo nakambi kuli bonse. ¹⁴Balamufunga nakambi bako mu pepela cikuku ca kulesa nco caba pali mwe. ¹⁵Lekeneni ukutotela kube kuli lesa pa cabupe icitangalangwe!

Chapter 10

¹Nebo , ne paulo inko mukonkomesha nemwine mubufuke nokunakila kwandi klistu . Newafuuka ulo indi namwe lelo imba uushipile analekuli ukutali. ²Inkomupapata ukwebati , ulo indi namawe , nshikofwaikwapo ukuba uushipile no kupama kwakweba ati ndekutontonkanya ukuba uushipilde ulo nalikutali imbo abatontontkanya ati tuko yenda ukulinga no buntu likoso.³Nangu cibe twendele mubuntu likosp tatulwapo ukuola ubuntu likoso. ⁴Pantu iftyango tulwilako tefya kubuntunsepo likoso . Lelo fyalikwata amaka yabul esa ukonaula amalinga ayakosele. Yaletsa ukutalikana keaku umfya apafye.⁵Nafwe tulonaula conse icilungumene icaminina ukukanya ukwishiba lesa, Tutwala amatontontkanyo aalionse ukubalukoso mucumfwila kuli Klistu. ⁶Nakabili tukoipekanya ukukanda bucintonfwa ubuli bonse pekapo ulo icimfwila cenu cafikapo.⁷Lolekesha pafli pantanadshi yacinso cenu kati umutu uulionse ashinwa ukwebati ndi wakwa Klistu kaibukishe eka umwine ukwebati ifyo ye aba uwakwa Klistu , eflyo nafwe twaba. ⁸Nangu anaitoota paniniko sana palwa nsambu shesu, isho shikulu atupela ishakwimakilako mwe kabili kumu bongolwelako , nshakomfwepo isoni .⁹Nshikofwepo cibonele ukwebati inkomu tiinsha ku makalata yandi. ¹⁰Pantu bambi abantu balabila ati, amakalata yakwe yakosele elo aya kakete , nomba umwine aaler kuli po paba apanakilele bwaka .Amashiwi yawke tayalingapo nokuktikapo¹¹Lekeni imbo bantu beshile ukweba ati ifyo tumfwika mumashiwi yamu makalata yesu atuta po efi twakwisa kuba muncitilo atwailsa uko . ¹²Pantu tatupaminepo ukubikapo nagula ukuilinganya kul imbo abailumba abene nomba ulo abenebeka baipima kuli umo nomunakwe nokuilinganya abene beka kuli cinaumo umo, tabelukapo.¹³Fwe , nangu acabefi tatwakaitondepo ukwakucis mucipimo .Namuli ici, twakupelwaq mweka mucipmo ico lesa ayabenye kuli fwe, icipimo icakufika nakuli mwe. ¹⁴Pantu tatukiolundulapo kubati tatwafikapo kulimwe nifwa twabalilepo ukufika ukulingana namwe mumbila yaku Klistu.¹⁵Takuitondelepo ukucila mucipimo ukullosha kumilimo yabami . Ekwebati isubulo lwesu lili ukwebati ulo icitekelo cenu citwaliloe ukunkula imilimo yesu muli mwe yaku tanunukisha apakuli, ¹⁶Ukwebati tunga tanada imbila ukucila na mumipatulule yenu ukwebula ukuitonda pancito yabombwa alae muncende shimbi.¹⁷"Lelo keni uyo uuitondo , atondele muli shikulu." ¹⁸Pantu tengulyapo uuibikapo umwine uo basuminisha kano, ingo uo imfumu isuminishe.

Chapter 11

¹Kweshya nga mungashipikisha kul ine mukupunama punama. ukubaka shipikisheni nande! ²Pantu ndi nobukwa pali mwe. Nali kwata ubkwa bwakwata lesa ali mwe, apo nalimulale ukupwa kumulumwe umo. Inkomulanga ukumutwala kuabti ninacisungu uupwilikile kul Klistu.³Nomb a munshita imbi inkotina , ifyo insoka yabebele Efa kubuceneshi bwaiko , amatontokanyo yenu yanga lola, kumbi kumbi ukufuma kucishinka no kuipelesha kuli Klistu. ⁴Cingaba ukweba ati kwaisa noi kubilisha Yesu umbi ukucila pao twashimikilepo . Nangula cabo ati mwapakelela umupashi uupusene kuo mwappokelelela , Naangula caba ati mwapokelela muisunge ubwino muli imfi fintu!⁵Pantu intontokanyo ukweba ati nshipo impempele kuli imbo abatwa ati abatumwa abafikilepo. ⁶Nomba nangu kati ndi insambila mumilabile , nshipo isambila mumano , munshila iyili yonse namu fintu fyonse twafilengele ukiwshibikwa kuli mwe.⁷Napo nali lubile ulo nai cefele pakebati mwe musumbulwe? Panti nashimikile imbilnasuma yaku lesa kul imwe apa lutu. ⁸Naibile inkuta shimbi pakusuminishha ubwafwishisho ukufuma kuli bo pakwebatu imubombe. ⁹Ulo nali nomba nab mukukabila insha bikilepo icisendo pauli onse pantu ukubulilwa kwandiu abafumine ku Mekadonya mufili fyonse nali iilama nemwine ukwebati no bapo cisendpo kuli mwe nakambili nakutwalilila ukcita fyekamfi. ¹⁰Ulo icine cakwe klistu cili muli nebo, uku kuitonda kweandi tabakakutalalikepo kuno lubali lwa Akaya. ¹¹Mulandu ndo ? Bushe nico nshamutemwapo ? Lesa aliishiba. ¹²Awe ifyo ncita nkatwalilila ukucita , pakwebati ninga putulako akengililo kakuli imbo abafywaya akengilolo kakufwaya uklaingana nafwe mufintu baitondapo. ¹³Pantu abantu baifi basoole babufi elpo babomfi ba mpumfya . Abaifungushanya kubati basole bakwa Klistu. ¹⁴Nakabili inci tecakupapapo pantu satana kaifungushanya kubati mungeli walubuuto. ¹⁵Tekuti cibepo icakuta papusha sana ulo ababomfi baifungushanya kubati babomfi babololoke. Impela yabo yakuba fyefyo imifitile yabo ifwaya. ¹⁶Inko bweleshapo nakabili lekeni nangu umo elektontontnyapo ukweba ati ndi cinangwe nomba amwa cita ifi ninshi impokeleleni kubati ndi cinangwa pakuit injitabeko panini. ¹⁷Ifi inkobabiapo muli inku ukuitonda kwaku yumfwa - nshiko loshapo umo shikulu anagafilosha - inkolabila kubati ndi cunangwa. ¹⁸Apo abantu abengi baitondela umwabela ubuntu likoso , bnande inkotonda. ¹⁹Pantu muleshipikosho kuof nangwa mul i bamano mwebene! ²¹pantu mushipikisha nagu umuntu amuteka ubusha kati amulila ,kati amutoola katoi aibilika uwine nangula amushepuma ulupi pamenso. ²⁰Nakulabila kansono shesu mwebati twalilema sana ukucita infi nga caba ati uuli onse apama- nkilabilak ubati cungwa nande nakupama. ²²Napo ba Hebele kanshi nande napo bena Isreali ? anshi nande napo kupwa lwaku Abraham ? kanshi nande . ²³Napo babomfi bakwa klistu ? (nkolabila kubati nalipena) nda cilamo, muncito iikoseshe , mufifungo mumpumo ishicilele mucipimo mukulolenkana nefwapaka imfwa ifingi. ²⁴Kuba yuda napuminweko imiku isano inswepu . " amakuni yane nkafumapo imo." Imiku itatu bampumine kunkoli limo banda sawile amabwe . ²⁵imiku itatu bambunshishe mubwato . Nali pwishapo ubushika bumo nakasuba kamo pali bamba abatubile. ²⁶Naba mungendo libili libili mumasanso mumaniko mumasanso kufipindo, mumasanso ukufuma kubena fyalo, mumasanso mumusumba mumasanso mumatolol mumasanso pai bamba, mumasanso kuli ba wesu babufi. ²⁷Nali pitamo mukucula nmaukufondoka, muu cesha tunuma libili libili , munsala namucilaka . imiku lyingi muku fuunga mumpepo no bwamba. ²⁸Ukubikapo fyonse lukoso kwaliba ipamfya umoshakacela ukuskamana inkuta shonse lukoso. ²⁹Ninani alema, nandebo nshila lema? ninani awila mukuipinuma ,nshikopyapo?³⁰Kali ningaitondo , ninga itondela pafinga langa ubunake bwandi. ³¹Lesa kabili wishu waku shikulu yesu , ingo uwapalwa umunyayaya, alishibile ati nshikobepapo!³²Mu Damaseke umulashi wamfumu uleta alikulonga umusumba wa Damseke ukwati anjikete . ³³Nomba bnajishishe mumuseke ukupulila pansolokoto yacibumba , elo nafyukile ukufuma mumunwe yakwe.

Chapter 12

¹Mfwile ukuitonda , nagu takupeela kantu nomba nkotwalilila mufiminwa nokufisulula ififua kuli shikulu.

²Nalishibapo umutnu Klistu uo mumaaka ikumi limo na shine ishapitao -katwishi nangu koti ni muli bumushi nangula temopo ,nshishibilepo lesa ewishibile Apintilwe ukya kwingila mwiulu.³Nakambi ndishibile ati ngu muntu- kati ni mumubili, nagula temopo, nshishibilepo, lesa ewishibile- ⁴Apintile ukwingile mu paradise nakambi no kumfwa amashiwi aatangalondolwapo ao abantu batasuinishiwapo ukulabila. ⁵Pali ngo muntu ye epo ningai tondela , nomba pali ne nemwine tekuti njitondela sembi pa finto ifilanga ubunkae bwandi.⁶Nomba kati nasalapo ukuitonda , tekutipo mbe ichinaangwa , pantu minshi nkolabila ichishinka. Nomba nshalikutondapo pakwebati umuntu naligu umo ekatontontanyapo ukuchila pafyo akobona muli ne nokutontontanya ukuchila pafyo akoumfwa ukufwa kuli nevo. ⁷Nomba pa kumfumya kukuitonda pa mulandu wafintu ifyakupapa ifingi ifyo nabween . lesa alimpele umuunga mumubili , ici cintu chaaba nintumi yakwa satana icakunkatasha pakwebati mfumeko ku kuitonda.⁸Napapatile shikulu imiku itatu ukweba ti aufumyemo umuunga. ⁹Nomba kaaswike ati icikuka ankwatila chalilinga pantu amaka akwashikulu abonekesa ulo nevo ndi mubunake bunkae bwandi . pakwebsti amaka akwa klistu ekale pali ye. ¹⁰Eco pamulandu wakwa klistu nmaubunake bonse, mumatuka , mumakatasho, mukupakasaswa , namunshila shakupwa kwa maka ndateko mutima. pantu lonse ulo ngumfwa ukupwa ifkoso, mushi ndikosele.¹¹Ndyalukle ichungwa ! Nimwe mwapatikisha kulabile pantu nimwe mwali nokulantonda, pantu nangu ningaba ichuungwa , abo abatumwa beenu mutondaisha tabanchiliepo. ¹²Ifishibilo ifinenene ifya mutumwa , fifshibilo ifyamakankamike nefipapusho fyacilitifwe pakati kenu nomutima nteeka. ¹³Napo findo ifi noabmba ku nkuta shimbi ifi atabombapo kuli mwe? napo mfi nshalipo nge chinsendo kuli mwe kanshi mwejelele pali nci chilumbo.¹⁴Boneni! Ndiipekenhe ukwisa kul imwe umuku wa bantu butani .Teshi nkabepo icisendo kuli mwe, pantu nimwe nkofwya tefyumas fyenupo iyoo, pantu te baana bafwaila abafyashi icuma cakusungilwamo sembi abafyashi ebaq fwaila abana. ¹⁵Nebo ningasansamuka sana ukubomfya fyonse ifyo nakwaata nokulofya umwe wandi pa kwebaq ti mwafwelo . Apo nevo nalimutemwisha napo ntemwikwe paninini.¹⁶Nomba mfi ifi cili , nshamusa kamiwkile nomba pantu ndi ncenjeshi , nine namongwele kubucenjeshi bwandi. ¹⁷Napo nalimwikatilepo ukumbomfya umutu uuli onse pabo natumine kuli mwe? ¹⁸Nakonkobeshe Tito ukuya kuli mwe nakambi kantuma munyina umbi pano nakwe . Napo Tito alimwikatilepo ? Naapo tatwaendelepo mu mupashi umo wine? Napo tatwaendelepo mumataabi amo enka? ¹⁹Napo mukotontokanya yonse iyi nshita twalukwipokolols bwaaka kuli mwe? Ni pamenso aku lesa tulabilila muli klistu nabonse pakuti mukeshiwe, mwebanesu.²¹Pantu nkotiina nafi ngula anaisa tekuti musangepo muli ifyo nkofwaya namwe mu kansange ifyo mutangamwapo ukuti mbe . Kansangwe ifyo mututngatemwapo ukuti mbe. ²⁰Nkotiina nati ngulsa kumaba ukutosha , akaso ubukali , ukupatako ulwambo ukubepeshanya imiia ne chimfulunganya. Nkotina nati ulo nakubwela lesa wandi akunchefya pa menso enu. Nkotiina nati abantu abengi ababenbuka akale elo naba taalapita po ku kukowela, ubulalelale, no lumkumbwa bachiita , bakunengo kubombomana.

Chapter 13

¹Ngu muku wacitatu ngo ukoisakuli mwe , " mulandu onse ufwule ukufwailikisah ku tunwa twa mboi shibili nangula shitatu" ²Nali labile lebela kuli mbo ababembukile kunuma na kuli bamdi bonse abashela ulo nalimo umuku wacibili, nakambi mkocilabla uo nakwisa nakambi , tanshakamupulushipo.³Nko mweba mfi pantu mukofwailisha ifishi minkisho ukwabati klistu akolabila uupitila muli ne, Tabao uunakile kul mwe , Nomba aba uwamak muli mwe. Pantu atanikilwe mu kuanan nomba aba uwamweo ku maka yaku lesa . ⁴Pantu nafwe twaab abanakile muli ye, nomba twakwila naew ku muka aku lesa pakati kenu. ⁵Mucetete mweben ukbona kati muli mu cicetekelo mulabula mwebene .Napo tamwilukapo palwenu ukwebati Yesu kistu aba muli mwe? sembi muli shimikishe muli falukile amasheko . ⁶Nkosubila ukwebati mwa kwiluka ukwebati tatufelukilepo ukulabulwa. ⁷Nomba tukopepo kul i lesa ukwebatu tamucitilepo icilubene. Tanshikopepo mfi pakwebati tungaboneka kubati tulipashile ukucila nkpepo ukwabati mu nga cita fiflingule , nagula cakuti tungaboneka kubati tulifelukile. ⁸Pantu tekutipo tucitepo icili conse ukupulikana ne cishinka nomba sembi cenka icishinka. ⁹Pantu tulasekela ulo tuli abanakile na mwe muli abakosele .Tukopepo nakambi ukwebati mungalengwa abafikapo. ¹⁰Nkolemba mfi fintu ulo ncili ukutali ukufuma kuli mwe pakwebati ulo ndi na mwe tanshifwilepo ukucita mubukali na mwe mukubomfya amaka yandi - ngo shikulu apela kul ine pakwebati niga mukal uku ya peulu, tekumonaulapo. ¹¹Mukulekelesha bandwe sansa mukeni ! Bombele icishinka, beni abakoseleshiwa mwitontonkayo limo , mwikala umutende . Na lesa wakutemwa no mutende akuba namwe. ¹²Muposhanye umo no munakwe no kufyompa ukwashila .Abantu baku lesa bonse aba shila bako muposha. ¹³Icikuku caku shikulu yesa klistu , ukutemwa kwa ku lesa ,no bwampano bwa mupashi wa shila bube nmawe bonse.

Galatians

Chapter 1

¹Paulo umutumwa temutumwapo uwafuma kubantu nangula uwatumwa kumaka yabantu, Sembi kupitila muli mYesu klistu Lesa wishi, ingo uwa mubushishe kubafwa ²-na bonse aba kweasu muli Klistu abo indinabo, kufilonganino fyaka Galatiya. ³Icikuuku cibo kali mwe elo nomutende ukufuma kuli Lesa wishi wesu na shikulu Yesu klistu, ⁴Ingo uwaipale umwine pa membu ishesu ukuwebati anga tupokeshako ukufuma kunkalo njino iyi pondeme, kabati bufwayo bakuli ba Lesa Bata. ⁵Kuli ye kuba ubundami umuyayaya no muyayaya. kacibebe fyekefyo. ⁶Indishimbilwe ukweba ati muko futatuka bwangu ukufuma kuli ye uwamwitile mu cikuku cakwa Kristu. Ndeshimbilwe ukweba ati mukofututukila bwangu ku mbila iyibelele, ⁷Tekwebapo ati ekoili imbila naimbi, lelo ekobali abantu abakoleta icimfulunganya nokufwaya ukutwala mumbi imbika yakwa Klistu. ⁸Nangu kati nifwe nangula umungeka kasambilisha kuli mwe imbila iytapo ati ninji iyo fu sambilisha kuli mwe lekeni afipwe. ⁹Ngefyo tubilepo panuma ekwebati nakambi nkobweleshapo, "kati uuli onse asambilisha kuli mwe imbila imbi ukupusana kuyo mwapokelele, lekeni afipwe." ¹⁰Napo nomba nkofyaya ukutotwa kwa bantu nangula ukwakwa Lesa? napo inkofyaya ukusekesha abantu? kati ncili inkoyesha uku sekesha abantu nshipo mubomfi wakwa Klistu. ¹¹Pantu inkofwaya mwe ukuti mwinshibe bawesu ati imbila na shimikile tembila yamuntupo. ¹²Tanshaipolele po ukufuma ku muntu nangu umo nangula uku nsambilisha. Lelo yali yamukubokololwa kwakwa Yesu kuli ne. ¹³Mwalyumfwa pa lwa bwikashi bwandi ubwakale mu chi Yuda, ifi nali kupensha icilonganino cakwa Lesa ne fi nalikufwaya ukweba ati inconaule. ¹⁴Mali uulundulukile mufya ci Yuda ukucila nabangi abali imiselwe yandi ukufuma mu bantu bandi, Efinali uucincile sana palwa ntambi shafikolwe fyandi. ¹⁵Nomba ulo Lesa, uwamfawilile pambali ukufuma munda muli bamano kungita ukupitila munkunsenaminwa, ¹⁶cali musekeshe ukufisulula umwana wakwe muli ne ukweba ati ninga mushimika mubena fyalo, Tanshapulile po nkwi pushanya ku bantunse. ¹⁷Tansha tantukilepo naku Yelusalemu kuli imbo abayalukile abatumwa ulo ne ntalaaba. mucifulo camfi kanja ku Alebya nokubwelulukila ku Damashikashi. ¹⁸Ulo papitile imyaka itatu kanyaku Yelusamu mukwiba kefashi katwikala nakwe inshiku ikumu limo na isano. ¹⁹Nomba inshabwenepo naumbi umuntu mwa ukufumya ko njemushi, wabo wakwa shikulu. ²⁰Muli imfi ifyo namulembela inkolapa kulimwe pali lesa ukweba ati nshikobepapo. ²¹Elo naile mufyalo fyaku Silya naku Silishiya. ²²Nali nshilaishibikwa pamenso ku filonganino fyaku Yudeya ifyaba muli Klistu, ²³Bali kucumfwako bwaka cikoyebwa ati, engulya muntu alikutupensha nomba ako shimikila imbila nsuma icitetekelo imo ico ayeseshe ukonaula." ²⁴Kanshi kaba chindikisha Lesa pamulandu wakuli nebo.

Chapter 2

¹Panuma yamyaka ikumilimo na ine kanja nakambi ku Yelusalemu na banabasi, kamupita tito. ²Elo nailile busokololo nokutambika imbila iweme kulibo eyo nshimikila mubena fyalo kanda bila mu bumfisololo kulin mbalya abali ku bone ka ukucindama, pakushinikisha ati nshaliku butukapo- nangu nshabu tukilepo bwaka. ³Nomba nangula te tita, uwali nane umwina Kiliki, ali pali kishi we uko monwa. ⁴Indume shabufi kanshisa mubumfinsolo mukufwailisha pa buntu ngwa ubo twali nabo muli kilisistu Yesu. Balikufwaisha ukutupanga abasha; ⁵Nomba tatwalemenepo mukunakila kulibo nangu panini, pakwe bati icine cambila iweme cishale nanwe. ⁶Nomba mbalya abali kuboneka ukucindama (imibele yonse babelelemo tacilipo bwafya kuline Lesa talangapo kapatulula)- nalabila ati mbalya bomo neka ukucindama tabalundapo kantu kuline. ⁷Lubali limbi; kababona ati nalipelwa imbila iweme kulibo abata omonwapo nga mfilya petelo apelwa imbila iweme kuba omonwa. ⁸Pantu Lesa uwabombebele mulipetelo pabutumwa kuli mbo aba omonwa, ewabombebele namu line kubena fyalo. ⁹Elo njemushi, kafasi na Yohana abashimikwa ati nimpada, elo babwene inkumbu napelwe kuli ne kabapa ukuboko kwa kuku lyo ukwesenge kuli banabasi nane. ¹⁰Kabasuminisha nya ati tulingile ukuya kun benafyalo nabo balingile ukuya ku komonwa. Batwipwishefye ati tulekwibuk, isha po aba cushi, ceka ico nampimpile ukucita. ¹¹Nomba elo kefa aishile ku Antyoke, kamutalika pamenso yakwe pantu kalufyanya. ¹²Elo abalalume bambi baishile ukufuma kuli Yakobo pantashi yakwe kefasi ali kulya nabena fyalo. Nomba elo mba lya abantu kabesa alilekele elo nokufumako ku bena fyalo..Ali kutina mbalya abali mu ku mu fwaisha ukomonwa. ¹³Naba Yuda fye abengi bali mukokele muli mbubumya lumyalu. Na banabasi kalufwa nabo kuli mbu bumya myalu. ¹⁴Elo nobwene ati imibele yabo toyalikukonkapo icine cambila iweme, lkandabila kuli kefasi pamenso ya kulibo, "Ngolimu Yuda lelilo mu koikala ngo mwina fyalo, tamukoikalapo ngo mu Yuda, "mwinga pilibula shani abena fyalo ukwika la nga ba Yuda?" ¹⁵Fwe tuli ba Yuda kukufyalwa tatupo abena fyalo ababembu; ¹⁶Nomba twalishiba kwebati ta kupo umuntu uwalungamikilwa kumilimo ye funde kano uku cetekela muli Kilisitu Yesu. Twalicetekela namuli Kilisitu Yesu pakwe abati tulungamikilwe kuvicetekilo muli kilisitu teku milimo yefundepo. pantu kumilimo ye funde tapapo umuntu uwa kulunga mikwapo. ¹⁷Nomba kati, elotukofwaya ukulungamikwa muli kilisitu, nafwe katusangwa ukaababembu na mpo kilisitu eko tandanya walubembu? icine cine tefyopo! ¹⁸Pantu kati nakuku lulula mfilya fintu efyo naona wile, naibika ngo uupulukile. ¹⁹Pantu ukupita mwifunde kamfwa kwifunde, pakwe bati ningaba no mweo muli Lesa. ²⁰Nalitanikwe pam o kulisitu. Tenepo nomba ndi no mweo, leo Kristu euli no mweo muli ne ubwikashi ko ikala nomba kumu bili, nkoikalila kilisitu mucicetekelo mu mwana wakuli Lesa uwantemenwe nokuipela umwine eka paline. ²¹Nshikobikapo pambali uluse lwakwa Lesa, pantu kati ubulungami bunga kwatwa ukupitila mwifunde, ninshi yesu afwilile apa lutu!

Chapter 3

¹Mwebapunama abena Galatiya! Mbaninani uwabika ubwanga pali mwe? kacili ku menso enu ati Yesu Kristu abonekele pa lwalala ukutanikwa. ²Nci cenka eci nebo nkofwa ya ukwishiba ukufuma kuli mwe; Napo mwapo kelele umuashi pa milimo ya mala muno nangula mukumfwa ukwa citetekelo? ³Muli aba puneme? mwatampile na mupashi mwebo nomba mukoya kuli bu muntu? ⁴Ukupenga kwenu mufintu ifyakuti ubwingi kungaba ukwa lutu-kati mukwe besha efi cali mu buluse? ⁵Bushe ye uupela umupashi kuli mwe noku bomba ifyakupapa pali mwe acite fi ne milimo ye lamuno, nangula mukumfwa ne citetekelo? ⁶Fyeke fyo Abrahamu "atetekele Lesa elo kacipelwa kuli ye nga ubulungami," ⁷Munshila imo, umfweni, kabili ati babo aba citetekelo bo e bana ba kwa Abraham. ⁸Icalembwa, pakubwena limo ati Lesa akulungika abena fyabo ku citetekelo, kaishimikwa imbila kalekale kuli Abrahamu, ukulabila, "muli webo indupwa shonse emo shakupalilwa." ⁹Elo nomba, babo abacetetekelo balipalwa muli Abrahamu, umuntu wa citetekelo. ¹⁰Mbo bonse abashintilila pakubomba kwe lamuno bali mwishamo ifi calembwa, "alishama ayo utabakapo muli fyonse ifya lembwa mwibuku lya malamuno, nokuficita." ¹¹Nomba caumfwika ukwebati takupo nanga umo uunga lungama pameso aku Lesa kwi lamumno, pantu "uulu ngeme akwikala no mweo pakutetekela. ¹²Elo ilamuno talipo kukutetekela kati, "umuntu ngo uubomba imilimo ya malamuno emo angekalila." ¹³Kristu alitufumisheko kwishamo lya malamuno pakutubela ishimo -pantu calilembwa, "Alishama oyo onse uwakobekwa pa citi." ¹⁴Pakwebati ishuko lyakwa Abrahamu nangulalingesa kubena fyalo muli Kristu Yesu, pakuti pa kutetekela nangula tunga pokelela icilayo ca mupashi. ¹⁵Mweba kwasu, kandabilile mu buntu ngacakuti ipangano lya muntu lyabikwa kwi lamuno, takupo uungacifulunganya nokulundako. ¹⁶Nomba ifilayo ka fibilwa kuli Abraham naku chikolwe cakwe. Tacilabilwapo, "ku fikolwe, "ukulosha ku bengi, kano kuli umo bwaka, "nakambi ku cikolwe cobe," uyo ni Kristu. ¹⁷Nomba ifi nkolabila nebo nimfi; ilamuno ilya ishile ati papite imyaka imya nda ine na makumi atatu,(430) talya fumyapo icipangano ica bikilwewepo na Lesa kunshita shakale, kuku fimba pa cilayo. ¹⁸Pantu ubupyani abwaisa mumalamuno, nishi tabwishilepo pa cilayo, Nomba Lesa apele ici kuli Abrahamu pa cilayo. ¹⁹Nindo nomba ilamuno lya belako? cabikilweko pamulandu wa ma bifi mpaka icikolwe caku Abrahamu cikese kuli ngo uo icilayo capangilwe. Ilamuno lyapatwilwe mu bangeli mumaboko awakutu bililako. ²⁰Nomba uwakutu labililako cikolanga ukwebati teumo muntu, nomba Lesa aba umo. ²¹Na po amalamuno ne filayo fya kwa Lesa filalwa filalwa? Aikona tafi lwapo! Nga cakuti ilamuno lyapelelwe ukwebati lingape pela ubumu kanshi ubulungami ngabwaishilile ne lamuno. ²²Nomba icalembwa caisalila bonse ukwebati ba masambi. Lesa acitila mfi pakuti icila yo cakutupususha pa kutetekela muli babo aba sumina. ²³Nomba ulo icitetekelo ninshi taci nga isa, twaiketwe ubusha mu kwilamuno, mubusha mpaka icite tekelo ukufisuluka. ²⁴Elo nomba Awalikutungulwa nela muno mpaka Kristu ukwisa pakwebati nangula tungalunga mikwa pa kutetekela. ²⁵Pantu nomba ncitetekelo cilishile, tatupo nakambi mumaka ela muno. ²⁶Pantu mwebo bonse muli bana ba ku Lesa ukupitila mu citetekelo muli Kristu Yesu. ²⁷Pantu muli abengi mwebo bambi mweba batishiwe muli Kristu mulifwikilwe Kristu. ²⁸Tamupo umu Yuda nangula umu Greek, tamupo umusha nangula uwakaele tamupo umwalalume nangula umwana kanshi, pantu mwe bonse muli umo muli Kristu Yesu. ²⁹Elo kanshi kati muli baku Yesu, muli mbuto shaku Abrahamu, nakambi impyani ukulingana ne cilayo.

Chapter 4

¹Nkolabila ati, nangu impia pantu inshita ili yonse ali umwana, tapusanepo no umusha, nangula emwine wa cende yone. ²Acili mu busungi bwabafyanshi na bakasunga ukufika naku bushiku ubo wishu abikapo. ³Kanshi, nolu fwali abana, kafuli mu busha bwa fisambilisho fya calo. ⁴Ulo inshita yafikile kwa shita ino iyaisa, Lesa katuma umwana wakwe, uwafyelwe ku mwanakashi, na malamuno. ⁵Ye kachita nchi mukulubula mbo aba malamuno ukweba ati fwe tupokelelwe mu lupwa ngabana. ⁶Nomba pantu muli bana, Lesa acibika mumifima Yesu umupashi wa mwana wakwe, uwita ukutula, "Abba, bata, ⁷Nomba taupo musha, nomba umwana ngoli umwana, kanshi uli nawe uli pyani muli Lesa. ⁸Ulo panshita ilya tamwaishibile po Lesa mwe kamulengwa ukuba abansha kuli mbo abatakwapo amaka yabuntu ayatalipo yaku Lesa iyoo. ⁹Apo nomba mwaisa mukwishiba Lesa, nangula mwalishikwa na Lesa cindo icikolenga ukubwelela inuma kubanaka nafisambilisho ifi takwetepo ubuyo? nomba mukomfwaya ukuba abansha nakambi?" ¹⁰Mulama inshiku shimbi nemyeshi inshita ne myaka! ¹¹Nkomumfwila mweo pambi ukuti ukobammba kwandi namwe kongaba apafye. ¹²Nkoni papata mwebakwasu beni kwati ne, pantu nade naba kwati nimwe tamwabishepo nangu cimo. ¹³Pantu mwalishila ati mpamulandu wa bulwelwe ubwali mumunofu ebwalwengele ukutula ne ndabile imbila kuli mwe pashila yakutapilapo. ¹⁴Nangula umubili wandi wamubikile mu kweshiwa, tamwa sushishe nangula ukunkana, lelo mwapokelele ngo mungeli wuku Lesa kubati nali Kristu Yesu. ¹⁵Nomba kanshi ipalo lyeni lilipi? pantu nkoshinikisha kuli mwe ati, nkati cali icangukile ngamwali lobwela amenso yenu noku mpa. ¹⁶Nomba, na aluka umulwani wenu pantu nko mweba icishika? ¹⁷Bali mupipi ukumongola mwe, apata po ne cintu iciweme. Bakomtwaya ukumishimya mwe pakuti mungabapipila bo. ¹⁸Chiweme lyonse ukupipipa pafi weme, nangulato tapa;po nenu. ¹⁹Mwe twana twandi nkakabili ndi mu fya kufinya fyabufyashi pali mwe paka Yesu apangwe muli mwe. ²⁰Kanshi nganali kuba namwe nokupilibula umubo pantu nisakamikwa palwa imwe. ²¹Njebeni mwe ba mfwaya ukuba mu malamono, Bushe tamufwa kwi lamuno? ²²Kalembwa aciti Abrahamu akwete abana abalalume babili, umo ku mwanakashi cishiko umbi kumwanakashi uwakwele. ²³Umo kafyelwe ku mwanakashi wamubusha ukulingana nabumubili lelo ngu umbi kafyelwe ku mwanakashi uwabwana lale ukupitila mumalamu. ²⁴Mfi fintu finga pilibulwa nge cakumwenepo mba abanakashi be mininako ifintu fibili ifya cipangano. umo waku lupuli lwa sinai na umbi eminina abana abamubusha uyu ni Hagar. ²⁵Nomba Hagar emakanako ulupili Sinai mu Arabia kabili emubusha Yerusalemu wa bwangu, apntru aba mubusha nabana bakwe. ²⁶Lelo Yerusalemu uwaba pe ulu wa bwana lale, Enyinefw. ²⁷Calilembwa ati aciti, "sangalala we u talyala we u tapapapo. Lila no kubilisha neshiwi kusangalala we uta tauko chulukukapo nokufinya kwa bufyashi. pantu abana aba imbata bakufulishapo ukucila mbo aba mwanakashi uli no mulume. ²⁸Nomba mwebakwasu kubati Isaac muli bama babulayo. ²⁹Pali nji lya nshita ngulya uwafyelwe ukulingana no mubili kaipawa nangulya uwa fyelwe ukulingana no mupashi fili fimo fine nomba. ³⁰Nomba findo amashiwi nga yakolobila? "Talya umwanakashi umusha no mwana wakwe. Pantu umwana wa munsha takakanishiwipo ifikwato nomwana wamwanakashi uwakaele." ³¹Nomba nchi, mwendume tatuli abana abamwakashi umusha, lelo abamwanakashi uwakaele.

Chapter 5

¹Kristu alitubusesha ubutungwa emulandu twabela abakaele. Imakaneni abakosa, ekwebati, mukabwelela po nakambi kwi koli lya busha. ²Bona nebo, Paulo nalabila kali mwe ati amwaba aba omonwa, Kristu takanokelemo muli icili conse. ³Koshinkisha nkambi ku muntu onse ukofwaisha uko monwa ukuti ye akosuminisha amalamuno. ⁴Mwa patukako ukufuma kuli Kristu, mwebo mwebanga lungama kwi funde tekuti po mupokelele inkumbu. ⁵Pantu ukupitila mumupashi pa kutetekela, tulacicila ukupe mbelela ubulungami. ⁶Muli Kristu Yesu nangula ukomonwa nangu ukukana omonwa tacikwete po kantu kano fye ukucetekela ukubombe besha ukupitila mukutemwa. ⁷Mwali kubutaka bwino. Ninani wamuleseshe ukumfwila icine? ⁸Ubu bunake ta bufumine po kuliye mufuba ukwima. ⁹Icinono citutumushi cilenga onse mufuba ukwima. ¹⁰Nebo ndikwete citetekelo muli ba shikulu ukuti mwe tamwa katotokanye po ici pusene. Nge mwe uko umufulunganya akucula mu Dupingushi nangu abe ninani. ¹¹Bawesu, nga cili kobilala pa kanonwa ndindo cii ko pakashilwa, na muli nci icakuputulamo ca musalaba cili fumishiwe po. ¹²Lelo babo abakomulunganya kuti nakabila baitungula abene. ¹³Pantu mwaitilwe ku butungwa bawesu. nomba mwibofya po ubutungwa ngecakushikilamo ku mubili nangu ukupitila mukutemwa mu bombele umo no mwe. ¹⁴Pantu amalango Yonse lya isula mwishiwi limo, "mufwile kutemwa abena mupalamino nga mwebene." ¹⁵Nomba imwe nga mulesuma no kulwa umo nomuna kwe cenjeleni tamoaike kuli umo munakwe. ¹⁶Nomba nalabila, endeleni mu mupashi pakuti kasenda ulukumbwa lwa mubili. ¹⁷Pantu ififwaya mubili fipilikana no mupashi, no kufwaya kwa mupashi aipilikana no mubili. pantu nfi filapilikana ne ciibye, ukweba ati tekuti po mucite cintu ico mukofwaya. ¹⁸Nomba nga mukotungululwa nomupashi, tamupo mumalamuno. ¹⁹Nomba ukubomba kwabumubili kuli pambilibili bulalelale ukukowela bucilende. ²⁰ukupepa utulubi, ulupato ifikansa akalumwa icipyu akafindwe akapatulula bucaibela, akaso, ukukolwa kolwa, icongo nefyalingana nanfi. ²¹Akaso ukukolwa kolwa nokusefya kwa bu cakolwa ne fintu ifi nfi, komwebela libela nga nfyo nasokele kabela, mbo aba kocita nfi taba kapyane po ubufumu bwa ku Lesa. ²²Nomba ifisabo fya mupanshi ninfi, ukutemwa, ukusekelela, umutende, ukutekanya, uluse, ubusuma, ici tetekelo. ²³Umutebo, ukuiteka ukupinkana nefintu nfi ninshi takupo amalango. ²⁴Abo ababa muli Kristu Yesu ba tanikilwa pamo kumubili ne fya lukumbwa no kukabila kwa fiko. ²⁵Nga twikala muli bumupashi lekeni na fye twendele muli bumupashi. ²⁶Lekani fye twibapo akuyumfwa ukukalifyanya umo no munakwe, impatila umo no munakwe.

Chapter 6

¹Mwebakwasu, kati umuntu aikatwa kwi sambu, mwe mwebali mukushita mulingile mwamupokololako no mupashi wakutekanya. ²Nomba mu ibake mwebene, pakuti namwe mutunkwapo. Pitanineni umo no munakwe amafya, no kufikilisha ilamuno iyakwa Kristu. ³Kati umbi aibona ukuba ifi atali, Ye akoibepa bwaka umwine. ⁴Cilamuntu alo ku ibebeta imilimo yakwe, neca kutwangilapo cakwe cakuba muli ye enka te muli uumipo awe. ⁵Pantu cilamuntu aakupita amakataasho akwe. ⁶Onse uwasambilishiwa icebo akofwaikwa ukwabanyako fyonse ifintu ifiweme nango ukomusambilisha. ⁷Mubepwapo. Lesa tatumpikwapo, conse ici umuntu akobyala, eci ye akusombola. ⁸Pantu ye ukobyela uluseke kumubili wakwe, ukufuma kumubili wakwe eko akusombola ubo naushi. Na ye uko byala ku mupashi, ukufuma ku mupashi eko akusombola ubumi butapwapo. ⁹Tubapo aba tompokele mukucita iciweme, pantu panshita ilingile twakusombola ubusomboshi, atu tatompokelepo. ¹⁰Kanshi, ulu tuciliko ne shuko katyeni tucite iciweme kubantu bonse, makamaka kuli mbo aba munanda imo iya citetekelo. ¹¹Boneni ubukulu bwamakalata ngo ndembela kuli mwe nokuboko kwandi. ¹²Babo abakofwaya ukupanga ishina kumubili bakofwaya ba mupatikishe mukomonwa. Bakocita mfi pakuti be pakaswapo palyashi lya musalaba waku Kristu. ¹³Pantu nabo babo abayomwene abene tabasungapo ilamuno, pantu bakofwaya mwe ukomonwa pakuti batwange pa mibili yenu. ¹⁴Nomba nshitwangapo koma bwaka mu musalaba wa mfumu Yesu, Yesu Kristu, umo mo icalo catamikilwa kuli ne, nande kucalo. ¹⁵Pantu tekomonwapo nangu ukutabopo uwaomonwa icikopendwa, nomba icikopendwa kuba ici lengwa ici bwangu. ¹⁶Kuli mbo bonse abakoenda muma lamuno, umutende no luse fibe pali bo, kabili napali Israeli wa ku lesa. ¹⁷Ukufuma lelo kubapo uwakunkatasha, pantu namiinta umubili wandi icishibilo ca ku Yesu. ¹⁸Inkumbu sha mfumu Yesu Kristu shibe no mupashi wenu, mwebakwasu. Amen.

Ephesians

Chapter 1

¹Paulo, Umutumwa wakwa klistu Yesu ukupitila mubufwayo bwaku Lesa, kiubashila abantu, baku Lesa abali mu Efeso, aba ba acishinka muli Klistu Yesu. ²Inkumbu shibe kuli mwebelo elo no mutende fefyo ififuma kuli Lesa tata wesu elo ne mfumu Yesu Klistu. ³Awe Lesa kabili wishu wamfumu Yesu Klistu katondwe, ayo uwatushukisha fwe ne shuko lyonse ilya bumupashi mu fifulo fya mwiulu muli Klistu, ⁴Lesa asobwele fwebo muli ye uku fuma pamufulwa wa calo, ukwebati tube abashila nakambi aba kaele mu menso akwe mukutwmwa. ⁵Lesa atubwenene kabala fwe ku mpokelela ngabana ukupitila muli Yesu Klistu, mukulingana no bune bwa mukutemwa kwakwe. ⁶Ukupokelelwa kwesu kwa bonekela mu kumu tondaisha paku cindama kwa nkumbu ye atupela bwakwa fwe muli umo uo atemwa. ⁷Muli Yesu Klistu twalikwata bukaele ukupitila mu mulopa wa kwe nakambi no bwelelo bwa pa fya kulu fyanga fyesu, ukulingana no ku cindama kwa nkumbu shakwe. ⁸Alifushishe ishinkumbu kuli fwe na mano onse elo nomucetekanya. ⁹Lesa apangile ukwishibikwa kuli fwebo ifya bumfisololo fya ku fwaya kwakwe, ukulingana nafintu ifya musekeshe umwine, kabili icintu abikile mukucita muli Klistu, ¹⁰Neca kulondolola kwi pange paku fishapo ukwanshita nokuleta fyonse fintu pamo, fyo fintu mwiulu napa calo panshi ya mutwe umo, nangu klistu. ¹¹Muli Klistu twali sontelwe pakupendwa icakupyaninina, ukutulingakale kale ukulinagana no ku pekanya kwa kuli ye uubomba fyonse ukuli ngana no mulandu wa kufwaya kwakwe. ¹²Lesa atusontele fwe pamo ukuba impyani pakwebati fwe, abali aba kutampilapo ukucetela muli Klistu, tukabe abakutasha ukucindama kwakwe. ¹³Muli Klistu mwebelo pamo, ulo mwaumfwile icebo ca cishinka, imbila ya kupuluka kwenu kamusumina muli ye elo kamulambatikwapo ne calailwe umupashi uwashila. ¹⁴Uyo eakuteyako ku kwingilamo kwesu mpaka ukulubuka kwa fontu twakukwata mukutotelwa kwa kucindama kwakwe. ¹⁵Pali ngu mulandu, ukutampila bwaka ulo naumfwile icitetekelo cebu mu mfumu Yesu elo nokutemwa mwa banaka pali bonse abantu, ¹⁶Tanshalekapo ukutotela Lesa pali mwe ulo mushimbula mumapepo. ¹⁷Mpepa ati Lesa wamfumu yesu Yesu Klistu, shifwe uwa bu kankala. Akupela kuli mwe umupashi wa mano pamo no kufisulula mu kwishiba ye. ¹⁸Mpepa ati amenso amitima yenu angaba aesukile, ukuti mwebelo mwishibe icakulindi lila kuli co ye amwitila pamo nefya bu cindami fya bupyani pali bonse abashila abantu ba ku Lesa. ¹⁹Mumapepo andi ine njipysha ukwebati mwi shibe ubukulu bwa maka akwe pali fwebo fweba sumina, ukulingana nokubomba kwa kukosa kwa maka akwe. ²⁰Nga emaka ankayo Lesa abombebele muli Klistu ulo amupupulwishe ukufuma kuba bafwa noku mwikalika ku kuboko kwakwe ukwakukulyo mufifulo fya mwi ulu. ²¹Aikalikile Klistu ukuciluka peulu uku ciluka pa kuteka konse napabukuliu

napa maka napa kutungulula, ne shina lyonse ilya inikwa. Klistu akuteka, temuli njino nkulo yenka, lelo na mu nkulo iya kwisa.²² Lesa abika fyonse fintu ukulamukila panshi ya makasa akwa Klistu nokumupela ku chilonganino ukuba umutwe pali fyonse fintu.²³ Ichilonganino emubili wakwe, ukwiula kwakwe oyo uwiusha fyonse muli fyonse.

Chapter 2

¹Nomba we, koli mu mfwa nefyakulufyanya fyobe ne membu. Umo we wa endele, ukulingana nekulo ya sonde lino walikwikala ukulingana nabakateka na maka aba mu mwela ne mipashi ilebomba mu bana abatako umfwapo. ²Nafwe bonse twalikwikala pamo naba abantu, ukufilisha fibi ifyo umubili walikukabila, no kupita ifya kukabila fya mubili nefya mumatotonkanya. ³Twali abana bamucifukushi icacifyalilwa ukulingana nobubombo ubwashala. ⁴Nomba imfumu yaisulamo noluse pamulandu wa ukututemwisa ukukalamba uko fwe afutemwishishepo. ⁵Ulo twali abafwa ku myendele Yesu katulenga ukuba abomi pamo muli Klistu pa luse twali pusuka. ⁶Imfumu kaitupuputula pamo na Klistu, na mbumo katuilenga ukwikala naye mu myulu muli klistu, ⁷Elu mukwebati mu shiku shikoisa ye enga tulanga ubukalu bwa cuma camucikuku cakwa icilangishiwa mulwe lwakwe pantanshi yesu muli Klistu Yesu. ⁸Pa mulandu wa luse twalipusuka ukupitila mu ciletekelo, nanchi tacafuminepo kuli mwe, cabupe icafuma ku mfumu, ⁹Tefya mukubomba paketila nangu umo eyumfwapo. ¹⁰Fwe tuli babimfi ba mfumu, aba ababumbilwe muli Klistu Yesu ukucita milimo iyi weme ye mfumu yapangilwe akale, ukutula tule yendela muliyo. ¹¹Eco mwibukishe ati imwalipo abena fyalo mumubili mwalekwita "abasha omanwa" pacikoitwa ati "abaomonwa" mumubili uwapangwa ne minwe ya bantu. ¹²Pantu pangiliya inshita twalipatulwile muli Klistu, abena fyalo bakuyaba abekashi mu Isreali, abalebeshi ku cipangano ca bulayo abata kwatapo ubuyo ukwabula imfumu mu calo. ¹³Nomba muli Klistu Yesu mwe mwali apatali ukufuma ku mfumu mwali letwa apepi ukupitila mumulopa wakwa klistu. ¹⁴Pantu emutende wesu, kapanga bo babili ukuba umo. Pamulandu wamubili kaonaula ifibumba fyakutoloba ifya tupalutenye fwe. ¹⁵Efi kafumyapo amafunde yamalamuno yafipope pakutula kapanga umuntu umo ukulengwa umupya muli ye, nokupanga umutende. ¹⁶Klistu awikishanya bonse abantu ukuba umubili umo kulesa ukupitila palupanda ukufumyapo mfwa ne fyatutobala. ¹⁷Yesu ashile namukubila imbila nsuma iya mutende kuli mwe abali ukutali no mutende kuli mbo abali apepi. ¹⁸Pamupitila muli Yesu fwe bonse twali kwata ukupalama mumupanshi umo kuli bata. ¹⁹Elo nomba, mwebali ebena fyalo tamuli balebeshi nangula abalwendo lelo muli bamo bene muli Lesa abantu abashila abananda imo muli Lesa. ²⁰Mwa kulwa pamufula wabatumwa naba kasesema na Klistu Yesu ye elibwe lyapa cinshoko. ²¹Nimuli ye emo nafwe twakulilwa capamo nge nanda iyabakwa Lesalya nshila mu mfumu. ²²Ni muli ye emo nafwe twakulilwa capamo nge cende umwakwikala Lesa mumu pashi.

Chapter 3

¹Pantu pali inci ne Paulo, ndi mufungwa wakwa Klistu Yesu pali mwebena fyalo. ²Ko shinikisha pali nfi mwalyumfwa palwa bukangalila uluselwa ku Lesa mbulya bwapelwe kuli ne pali mwe. ³Nko lemba ukulingana no busokololo ubwashibitwe kuli nebo. nci cine icafiswa ico na mulembeleko panini. ⁴Mwabelenga nfi, mwe mukaba abakumfwikisha ifya mukati nfyo ifyafiswa pali Klistu. Munkulo shimbi nci lishika ta casokololwa ku mupashi ku bana ba muntu. ⁵Nomba cisokololwa ku mupashi kuba mushilo bakwe abatumwa na bakasesema. ⁶Inci cishika icafishiwe kuli abene mpyani shibye iputulwa fibye ukupita mumbila. ⁷Pantu nabele umusha wa mbila ku bupe bwa ku Lesa uluse lwapelwe kuli ne kupitila mukubomesha ku maka yakwe. ⁸Kuli -nangula ndi umunono kuli bonse aba mushilo ulaku Lesa ubushinga kumako kubunoshi bwakwa Klistu. ⁹Na kuleya ku lubuto kuli bonse amapange icakama icafishilwe imyaka ingi muli Lesa, ngo uwapangile fyonse ifintu. ¹⁰Mbu butantiko bwaileshikisha ukupitila mubasumina mu Lesa, eco bakateka naba maka mu mwiulu. ¹¹Infi cacitikwe ukulingana kubatandi apwishishe muli Klistu Yesu imfumu Yesu. ¹²Ico muli Yesu natukwata ukupama no kutwala icuko ucetekel ici cetekelo cesu mu Ye. ¹³Eico komwaba ati mwinenuka po pantu amakalasho yandi pali mwe icili bukata bwenu. ¹⁴Napali ngu mulanda namfukamina kuli shifwe, ¹⁵Kuli ngu indupwa shonse mu myulu na pasonde shinikwako. ¹⁶Pepa ukwe ati angamupa ukuli ngana no bunonshi bwa lulumbi lwakwe, ukuti bakoshiwe na maka ya wakwe ngo uwaba mukati ka muntu. ¹⁷Nebo pepa ukwebati Klistu angekala mu mitim,a yenu mu citetekelo pakuba abalimbwa no mufula wa mukutemwa kwakwe. ¹⁸Mukweba ati mungaba aba kumfwikisha capamo na ba mushilo ba ku Lesa, mubwipi, mubutali, mukwima na mushika, ¹⁹no kwishiba kutemwa kwa Klistu, uli kucila ukwishiba pakuti mwe mwisushiwe bonse umwisulo bwa ku Lesa. ²⁰Nomba kuli ye ucita ukucila po pali nfyonse ifyo twipusha nangula ukutontonya, ukulingana namaka yabomba muli fwe, ²¹Kuli ye kube ubukata kwibumba lya basumina na muli Klistu Yesu na kunkulo shonse umuyayaya. Ameni.

Chapter 4

¹Nebo, pakuba nso wa kakilwa mushi kulu, akomusoka pakwenda umwabela imili njo lyo mwaitiwemo, ²Nkomusoka mwe ukwikala abapeteme abanakile nakambi nokutekanya, mbo abakokoselenshanya nabanabo muku temwa. ³Abacincilo nokubaka bummo bwamumupashi mucikatilo cakuba nomutende. ⁴Kwaba umubili umo n0 mupashi umomo emo namwebo mwaitilwe mwisubilo umo emo mwaba ubwite bwenu. ⁵Elo kwaba na shikulu umo, isubilo limo, ulubatisho lumo, ⁶Na Lesa umo ebata muli bonse, ngo uwacila bonse ngo uwaba monse monse. ⁷Kuli fwebo umo na umo katwikatilwa inkumbu shapelwe kukulenga kwa bupe bwa kwa Klitu. ⁸Amalembo alabila ati, "Nomba kanina kalya mummyulu katwala nebuba. ilya busha ukufuma mubusha, apele nefya bupe kubantu." ⁹Mba ubupilibulo ndo ubwa" kunina ye na kambi ati kabala kaikila mpano pasamba lya calo? ¹⁰Ye ngo uwaikile e muntu umo ewa ninine ukuya mummyulu ukweba ati esushe ifintu fyonse. ¹¹Klistu apele bambi kukuba abatumwa nabambi bakasesema, naba cibila mbila, naba mbi ba cemi, naba kasambilisha, ¹²Kapela njimilimo kuku wanya aba bomfi bakwe ukuba aba mushilo nokubomba imilimo lya kwe. Nku ekukula umubili wa Klistu. ¹³Ali wa kutwalilila ubukule bwa mubili wakwe mpaka fwebo bonse tufike kuli bu umo mukwikatana kwa mucitetekelo nakumano aa mwana uwa kwa Lesa, na fwe mukwisa mukukula no kufika kumulinso ngo uwa kwisula ukwa kwa Klistu. ¹⁴Klistu akotukula ati fwe tufume kubwaice ukuti fwebo tupitwapo nokuya nomwela wa ma bimbi, mbo aba nsa sendwa na kucipupu conse camafunde ya bantu incenceshi no kwelenganya kwa kutwala mukulufya. ¹⁵Ukulabila mu caine namukutemwa, tukuli munshila shinse muli ye ngo emutwe muli Klistu. ¹⁶Klistu nso ekakula uwa mubili onse, nakambi emwa lundana fyonse nokupokana, necilundwa conse abombepamo, pakuti cikulwe icine mukutemwa. ¹⁷Nomba na sosa ati pali mfi nokumu konkomesha muli shikulu, naeba ati muyenda ifyo abena fyalo bendanamufya bungwa fya mano yabo. ¹⁸Bo amano abo balansuluka ifyamfishi namukufwa, banunu bali balifuma na kuli Lesa pantu babamubututu na mukulansuka kwabo. ¹⁹Mbo bantu batabanasoni abacende abaitumpa mukufwaya ifya bupulumushi no kufifwaisha. ²⁰Nomba mwe tefyopo mwasambilile Klistu ²¹Nkambi mwaumfwile nakambi mwasambilile ye e, pantu ifyaci fyaba muli Klistu. ²²Mwe mwali sambilile ifya kufula ubunte bwakale mu bumi bweni, fuleni ubuntu bwakale ukurfula ubuntu bwakale mbo bwakwalo imifwaile yabonaushi. ²³Mwe mwasambilile ukuba ababwangu mumupashi na mu mano, ²⁴Nakambi nokubika ubuntu bwabwangu mukubumbwa kwa cipusha cakwa Lesa mu cine na mukulungama na muli bemushilo. ²⁵Nomba muleke ubufi nakambi kwe. Umo umo asambili ukulabila icine kubena mupalamano pantu bonse muli bamwi bumba. iya mumunukwe. ²⁶Mukalipe nomba mubembukapo mulekapo kasuba kawe umomukalipile. ²⁷Mupelapo cibanda incende, ²⁸Umungo uwiba eibapo nakambi. alokubomba, nokusanga ifiweme mumaboko akwe, Tekwasha ukulabila ifibi mukanwa. ²⁹Mulokubomfya amashiwi aelele ukufumako nambo aba koufwa ngo, pantu ngo amashiwi apela icikuku kuba koakutikako. ³⁰Tekweshapo ukukalifya umupashiwakwa Lesa uwe lele. Pantu muli ngo emo bamukakatikile pabushiku mbo ubwakulu bulwa. ³¹Fumweni icifukushi, icipyu, ubukali imiponto, nafyonse mfi ifya bubi. ³²Ukuba nemkumbu kumunakwe. monubelela uluse umo nomunakwe ifyo Lesa amu bele uluse muli Yesu Klistu.

Chapter 5

¹"Mwendume nabata, kutikeni kubucingo ubo nkopanga kulimwe," ²Elo icibumba caumfwile ukulabila kwakwa paulo mumusoso wachiyebele kabakutumana, kalabila ati, ³"Ndimu mu Yuda, uwafyalilwe mutashi wa Elisha, nomba kansambilila mumusumba mulinguno musumba pamakasa yakwa Gama lyeo, nkatungululwa ukulingana nekukonkomesnshiwa kwa mafunde yafikolwe fyesu, nalipimpa pali Lesa fyeka ifimuli mwe lelo. ⁴Mulinji nshila nkapakasa mokwipaya, kambakaka bonse ababume nabanakashi nokubatwala mucifungo. ⁵Ngefyo banshimapepo abakulu bangapa bumboni. kampo ke lela bakalata ukufuma kuli bo pandume sha mu Damasikasi, kanja nankulya mukubabweshwa ku Yelusalemu balikakilwe mukupanikwe. ⁶Kaficitika ifyakuti elo nalikuya nokupalama ku Damasikasi, panshita yakasuba pamutwi mukupumikisha ulubuto kalwaisa ukufuma mwi ulu kalutakita ukutufya paline. ⁷Kangwa panshi nokutesha ishiwi lyalabila kwine ati, Shauli, Shauli, nindo ukonkatashisha" kanjasuka ati nimwe bani mwemfumu? ⁸kalabila kuli ne; yesu waku Nazaleti uyo uko katasha. ⁹Mbo abali nande kababona ukubuto, nomba tabakutikilepo ishiwi lyawalabile kuli ne. kandabila ati, "nindo ningacita mwemfumu? imfumu ¹⁰kailabila kuli ne ati ima nokuya mu Damasikasi nkulya eko ukoya kwebwa fyonse ifyo usontelwe ukucita. ¹¹Nshabwenepo pamulandu wakutuba kwandulya lubuto napakutungulwa nambalya abali nande kabanjikata pakuboko, kanjisa mu Damasikasi. ¹²Nkulya kankumnya umwalalume uwainikwe ati ananyasi umwalalume wakutina ukukonka nefunde. eobalabilile ifiweme aba Yuda abekala nkulya. ¹³Kaisa kuline kaimine paline, nokulabila ati, 'wendume Shauli, poka uku ona kobe. Muli Yeka njoina kambona, ¹⁴Elo kalabila Lesa wafikolwe fyesu alikusontele ukwishiba ukukabila kwakwe, ukubona ukulungami nokumfwa ishiwi ukufuma muka nwa kakwe. ¹⁵Pantu wakuba imboni yakwe kubantu bonse pafyo ubwene nokukutika. ¹⁶Nomba nindo ukololelela? ima batishiwa nokusamba imembu shobe, ita peshina lyakwe; ¹⁷Panuma nabwelela ku Yelusamu, nelo nali kupepa mu mwitempele, kacicitika icakuti nkampelwa icimonwa. ¹⁸Kamubona akolabila kuli ne ati, endesha nokufuma mu Yelusalemu bwangu, pantu tabakasuminepo bukamboni bobepali ne? ¹⁹Nkanelabila ati, "mwe mfumu mba bonse bali shiba ati kankaka nokupama mbo abacetekele muli mwe muma suna Gogi yonse. ²⁰Elo umulopa wakwa shitefani imboni yenu walikuswa, nande kanjiminine nokusuminisha nalikusopa nefyakufwala fya mbalya abamwipewe? ²¹Nomba kalabila kuli ne ati, "Koye, pantu na kukutuma ukutali kubena fyalo." ²²Balikukutika kuli ukufika napacebo nchi. nomba kabemba amashiwi yabo nokulabila ati, "mufumyeni pano ulimfi, tacimuwaminepo ukuti obe nomweo?" ²³Ulo balikupunda, balikusosa nensalu shabo, nokukuba ulukungu mumwela. ²⁴Umukulu wafita kamukonkomesha ati Paulo aletwe kumusasa kakonkomesha ati ese epushiwe nokumwa pakweba ati umwine eshibe ifi balikupundila mfilya paliye ²⁵Elo bamukakile kulushinga Paulo kalabila ku mushilikale uwaiminine paliye ati, "napo lifunde kuliwe ukupama umuntu utapitilepo mukweshiwa? ²⁶Elo umushilikale aumfwile mfi kaya kumushilikale umukulu nokumweba ati ukumweba ati, "Findo uli nokucitapo? Pantu ngu mwalalume mwikashi wakuloma?" ²⁷Umushilika umukulo kaisa nokulabila kuliye ati, "Njeba napo uli mwikashi waku loma?" Paulo kalabila ati, ina ²⁸Umukulu wafita wafita kayasuka ati, "nikundalama bwaka ishimgi ne nabelele umwikala calo? Nomba Paulo ati, "nofyelwe umwikashi waciloma?" ²⁹Elo abalalume abali kuya mukumwipusha pekapo kabamusha. umukulu wafita naye katina. Elo aishibile ati Paulo ali mwikashiu wailoma Pantu kamukakile. ³⁰Akasuba kakonkelepo umukulu wafita ali kufwailikisha ukwishiba icine pafyo Paulo bali kumutungani shisha kuba Yuda. eco kamukakula nokweba bashimapepo abakulu necilye conse ukukumana. Elo aletele Paulo nokumubika pakati kabo. ³¹Pali uyu mulandu mukasha ba wiso na banoko nauku sutikana kumu kanshi obe, na babili bakaba umubili umo. ³²"ici cishika cafisamikwa cikulu- lelo delabila pali Klistu na ulukuta. ³³Ielo, cila umo afwile ukutemwa umukashi wakwe nga umwine, na umukashi afwile uku cindeka umulume wakwe.

Chapter 6

¹Mwebana mulokumfwila abafyashi benu muli shikulu, pantu inci ecilungeme, ²"Uloku cindika bawiso naba noko" (nde funde lyakubalilapo ne cilayopo). ³"kwebati filokuku wamina nakambi pakweba ati ukakokole mukwikala kobe pamo calo." ⁴Namwe bawishibo tekeshapo ukukalifya abana benu. muli inco bakushisheni mwi funde na fya kukonka ifya muli shikulu. ⁵Mwe basha, mube necumfwile kuba kulu bancito efi fyaba kubantunse nomucishi ukulu no kututuma, mu bucishinka caka mutima wenu. Mube necumfwila kuli bo fyeka ifi mungomfwila kuli Klistu. ⁶Mulokuli no umfwila tendulya po lweka ulo abakulu bancito ba komubona, ekweba ati mubasekeshe. Muli inco, mulokuli necumfwila kubati basha bakwa Klistu, imbo abacita ubufwayo. ⁷Mulokubomba onse, kabati mukobombela shikulu ukutabapo abantu, ⁸Pantu twalishiba ati pali fyonse ifiweme ifyo cinamuntu acita, akupoka icilambu kuli shikulu, nangula aaba umusha nangula umuntungwa. ⁹Mwe bakulu bancito, ateni kubashao benu ami fweka, mulobatingapo. Mulishibile ukweba ati ingo uuli pobilo umukulu wancito wabo nakambi awenu namwe aba mwiulu muli ye tamwabapo kupatulula. ¹⁰Mukulekelesha, mube abakosele muli shikulu na mukashipa kwamaka yakwe. ¹¹Fwaleni ifyumu nkondo fyonse ifyakwa Lesa ukwebati mungaba nefiso ifya kwiminina ukulolenkana namapange ya ku cengeleka ayakwa shonongo. ¹²Pantu ukushomboka kwesu takupo kwamubili nangula kumu lopa, lelo nababu kana besa naba bukateka na fishimwe shiwe fyamuli njino mfimfi, kufya mipashi ifibipile ifyaba mu ncede ishaba mwiulu. ¹³Ekwebati fwaleni ifya munkondo fyakwa Lesa fyonse, pakweba ati mungeminina mubushiku ububipile nakambi ulo mwapwisha fyonse, mwibinine abakosele. ¹⁴Kanshi iminineni abashipile, no mushipi wacishinka ulo kukakilwe mulubunda lweni, elo mwafwala icaku cika paci fuba ica bulungami, ¹⁵Elo nakumakasa yenu mulokufwileka ukupekanya inko ukwisa ukufuma kumbilansuma iya mutende. ¹⁶Mupaliponse lukiso piteni icakushitame cacitetekelo inco ico mwali kashimishamo imifwi yonse iyi kokakula umulio yamu bifili. ¹⁷Elo muminte nacacimpomo cepusukilo nolupanga lwamupashi ici ecebolo icakwa Lesa. ¹⁸Mwipepo lyonse lukoso namu fyakulomba kulo kupepa ci nanshita mumu pashi. ukufika mpano, lonse mulo kutwalilile ukulola ulo munkopepela ko bonse abantu bakwa Lesa aba Mushilo. ¹⁹Muloku mpepelako nande ukweba ati ifyakulabila finga pelwa kuli ne ulo nko asamuna akanwa kandi pepeni ukwebati ndenge cishibikashi mukushipa icine icafiswa pa mulandu wa mbila nsuma. ²⁰Ni pa mbila nsuma mabela inkombe iyo basungila mu minyololo, pakwe bati ninga cilabila mukushipa ngefi indingile ukulabila. ²¹Wesu watemwikwa kabili umubomfi wa citetekelo muli shikulu. Taishikashi wesu uwatemwikwa kabili umubomfi uwa cishika muli shikulu akumweeba fyonse, pakwebati wisibe ifi inkofita. ²²Ndimutumine kalimwe pali wekangu mulandu pakweba ati mwishibe ifitali, ukweba ati anga kose lesa imitima Yesu. ²³Umutende ube kuli bawesu muli Klistu, no kutemwa kwa cishinka ukufuma kuli Lesa Batta nakuli shikulu Yesu Klistu. ²⁴Icikuka cibe bonse imbo abatemwa shikulu Yesu Klistu nokutemwa.

Philippians

Chapter 1

¹Paulo na Timoti ababomfi bakwa Yesu kilistu kuli bonse abantu bakwa Lesa abamushilo muli Klistu Yesu abaku ku Filipi, naba kulu bafilonganino na badikoni. ²Uluse ulukulu lube kulimwe nomutende ukufuma kuli Lesa tata nemfu Yesu Klistu. ³Ntasha Lesa wandi inshita yonse elo namwibukisha, ⁴Lyonse, mwipepo lyandi lyonse pali mwe bonse, mpepa, Lyonse, mwipepo lyandi lyonse pali mwe boinse, mpepa ipepo lyandi mukusangalala. ⁵Pamulandu wakubapamo namwe mumbilansuma ukufuma akasuba kakubalapo ukufika lelo. ⁶Ndiashininkisha pali fyeka mfi fintu ati uwa ambile incito iiweme mulimwe akutwalilila ukushilishampaka naka suba kakwa Yesu Klistu. ⁷Ciweme kuline ukumfwa mfi palimwe Pakuti mushinikishe iciwamishe, pakuti mungabbonse pantu ndimukwete mumutima wandi. Bonse mwalipamo nande muluse monse mukukakwa kwandi namu kuncingilila nokufishapo kwambilansuma. ⁸Pantu Lesa ekamboni wandi, ifi mufunga mwe bonse munkumbu shamfumu Yesu kilistu. ⁹Kanshi ndi epepo lyandi ati, icitemweko cena cikakakilwe mumano namukwishiba. ¹⁰Pakuti mushinikishe iciwamishe, pakuti mungaba necune abata kwetu bulema mpaka akasuba kakwa Kilistu, ¹¹Abeswilemo nefisabo fyabulungami ifisa ukupitila muli Yesu Klistu kubu cindami naku malumbo yakwa Lesa. ¹²Nomba nkofwayamwe mwishibe, mwendume, ati ifyacitika kuline fdyalibomba muku lundulula imbilansuma. ¹³kanshi apalimfi iminyololo yandi muli Kilistu yali sanikile munse muli bamalonda bakucipango nakuli bambi bwaka. ¹⁴Indume ishingi shili cetekele mumfumu pamulandu wa minyololo yandi nokushipa balishipile ukulabila ishiwi nangu

mwenso.¹⁵Bambi bakoshimikila na Kilistu mulupato nefikansa nabambi mubune. ¹⁶Mbabo bacita mukutemwa, ukwishiba nabikwamuno kukucingilila imbilansuma. ¹⁷Nomba abakale bashimika Kilistu mumibele yakuitemwa temucinepo. Batontokanya ati bakumpuma elo ndi muminyololo.¹⁸Mba cibeshani? icikulu cakuti nangu nikuli kampi ngu wabufi nangu nkuwacine Kilistu ako shimi kwa, namulimfi nkosekelela. Ina nkasekelela, ¹⁹Pantu ndishibile ati nci cakundenga ukukakuluka ukupitila mumapepo yenu nokwafwa kwamupashi wakwa kilistu. ²⁰Kucetekela kwandi nesubilo ati nshakomfyepo insoni, nomba nkabo nokupama nduno nalonse Kilistu akacindikwa mumubili wandi, nangu nimumweo nangu nimfumfwa. ²¹Pantu kuli ne ukuba no bumi ni Kilistu nokufwa kukwata. ²²Nomba kati naikala mumubili, cikopilibula ukusandulula incito yandi. Nomba nicisa icaku salapo? nshishibilepo. ²³Pantu cilinkateshe ukuba pakati kamfi fibili, ukufwa yakwendi kuyanokuba na kilistu, niiciwemepo, ²⁴nomba ukubanamweo ciliwamishepo pamulandu wenu. ²⁵Mukushininwa nanci, ndishibile ati nkoikalka noku twalilila namwe, mukulunduka kwenu nokusekelela mu cicekelo. ²⁶Pakuti muline munyakwata ifyakuyumfwilapo ifingi muli Kilistu Yesu anaisakuli mwe kanambi. ²⁷Muipange bwaka munshila ilingile imbilansuma ya kwa kilistu pakuti nangu mukumubona nangu nteshilepo ningomfwa palimwe ati mutiminine totolo mumupashi umo netontonkanyo limo ukutulu kushisha pamo pacicetekelo cambilansuma. ²⁸Mulakubatinapo mukubandikambo abalwani benu ninci cishibilo cakwebati bakanaika namwemwa mwakupusuka nanci cafuma kuli Lesa. ²⁹Pantu capelwa apalutu kulimwe pamulandu wakwa Kilistu tekucetelapo muliye, nomba noku cula paliye, ³⁰ukukwata ubulwi bumo ubo mwamwene muline, nebo mukoumfwa muli ne nduno.

Chapter 2

¹Katikuli icakukoselesha muli Kilistu, kati kuli iciseleshe icipelwe kucitemwiko, nga kuli isenng'e ilili lyonse mumupanshi, kato muli uluse nenkumbu, ²Kanshi isusheni ukusekela kwandi pakuba ne langulushi limo ukukwata ukutemwa kumo, ukuba abekatenene mumupashi nokwata ubuyo bumo. ³Mwicitapo nangu cino muli bukaitemwe nangu mukuyumfwa icifwile muicefye mubone bombi kuba ati baicile pamwe. Leken'i onse mulimwe eloleshapo bwaka bafimu kuba ati balicile pamwe. ⁴Leken'i onse mulimwe eloleshepo bwaka pafimu wamine, nomba napafiwamene bambi. ⁵Kwateni ndi ilangushi muli mwebene utali namuli Klistu Yesu. ⁶Ngo nangu cakwe ati ako ali muli bu Lesa. taibwenepo ukuba ati ni Lesa ngacimo ica kwikatilapo ⁷Nomba ye kaicefya nokuibika ngo mumbofi. Kafyalwa namucipashyo cabuntu. ⁸Kaicefye nokuba uunakile ukufika kumfwa, nokumfwa yapa musalaba! ⁹Napali inci Lesa kamwimya nokumusumbula. kamupa ishina ilyacila pamashina onse. ¹⁰Acitile mfi pakuti mwishina lyakwa Yesu pakuti ukufi lyonse likafukame amakufi yambo abali mwiulu napa calo napanshi yacalo. ¹¹Acitile mfi pakuti ulumini lonse lukaishine ati yesu Klistu emfumu, kubucindami bwakwa Lesa wishi. ¹²Pano mwenatemwa, kubati lyonse mungumfwa, taipo lukoso ati epondi nangula nshipo, mubombeshe mwebene pepusakilo lyenu ne kutina umwenso. ¹³Cili bwino uyoukobomba konse mukufwaya konse kubili ukwakwe ne kutemwa ukwangala. ¹⁴Kamubomba fyonse apatapapo ukuilisha nekutalika ¹⁵Elo mukaba abatakwepo umulandu ne kutuba, mwebanabakwe lesa apatapo umulandu mukati mucalo, ci kowelege ne nkulo. Umo mukatuba kubati lubuto ulwa mucalo. ¹⁶Mwika katilile kumashiwi aya mweo ekwaba ati pa kasuba kakwa Kilistu ninga yumfwa nshabukilepo apatapapo nangula akubomba apatapapo. ¹⁷Kani nangula ati ni ngapela ica bupe pe lamba pakubomba ne kuketekela kwenu, natemwa ne kusansamuka na mwe bonse. ¹⁸Munshile intuimo namwe mwalilingile ukutimwa ne kusekelela nane. ¹⁹Ukuba ndikwete ukusubila mwi ba shikulu Yesu pakutuma Timoti kuli mwe bwangu, ukubona ati na cebo na koselama elo naishiba ifintu ifyapila mwe. ²⁰Pakuti nshikwetopo umbi kubati mwe, uwa cine kubati ukulungana no uyu. ²¹Bonse mukufwasha ifyakwatipo, Tepamulanda uwakuba naba Yesu Klistu. ²²Ukuba mwalishiba ubukankala bwakwe, pakuti kubati mwana uli na wishi, pano ali mpuswishe nandebo ku mbilansu. ²³Ukuba mwalishiba ubukankala bwakwe pakuti kubati mwana uuli na wishi, pamo ali mpuswishe nandebo ku mbilansuma. Ukuba nkoftwaya uku mu tuma bwanga kani likoso ifyo fintu fikoya na ndebo. ²⁴Ukuba ndikwetemo ukuteke tela mu shikulu nandebo nemwine ukwisa bwangu. ²⁵Ukuba ndetontokanya ati ciline milangwe ukutuma Epaphroditus ukubwela kuli mwe, mu kwasu umubomfi munandi umushilikani mubyobe kubati niukombe ne wa kubomba ku fikofwaikwa. ²⁶Pano ali sakamene sana, Alokufwaisha ukuba naye Mose, pa kuti mwalyufwile ati ali lwle. ²⁷Pamo ali lwalishe ukwakuti alimupepi ne kufwa sombi ba Lesa bali mumfwile uluse pali yee. Kabili talipo ni ye enka, kumolukoso nandibo ukubona ati ashalingile ukumfwa ubalanda babulanda. ²⁸Ico cili caku fwaishas ati kani mukamoni nakambi muli sekelela, ukwata ukubomboma ukunini ²⁹Mumu pokele Epaphroditus muli ba shikulu neku sansamuka mu cindike abantu kubanti niye. ³⁰Pantu ni ku mulimo yakwa Kilist aati angesa mupepi ne mfwa alili pele umwe wakwe ukupusushu ne bo ukwi susha pafyo mu shingo cita muku bomba ne nshita.

Chapter 3

¹Icakulekelesha mwenolume, katusangalale muli shikulu. Nebo pakumulembela fyekefi fintu nakabili kuli mwe takupo bwafya kuline kumusopa bwimo. ²Mucengele ku bwa isho. Mucengele kuli abo aba bomfi ababipile, mucengele ku bena komonwa. ³Pantu nifwe abaomonwa ebapepa umupashi wakwa tulaumfwa muli Klistu Yesu tatwavete kelapo mumubili. ⁴Nangu cingaba mfi ne nemwine nalimbilile mu mubili. kati kuli ukolanguluka ali limbile mumbili, ne kancililepo. ⁵Nali omwenwe pakasuba kalenga cine konse konse, mubantu bakwa Isreali, mumukowa Benjamini umulebele waba ebele; ukulinga na nefund, lya Falise. ⁶Mukucinncila nalicushishe cilanyanino; kukulungana kwa mafunde, kanshi uwakaele. ⁷Nomba fyonse fintu ifi cindeme kuli ne, nalifibona ati fya buwelele oamulandu wa kwa Klistu. ⁸Tempapopeka, nomba ndapenda ifintu fyonse ukuba ifya buwelele pamulandu wakufula kwabundami bwakwishiba Yesuimfumu yandi. Pali ye nalilekelako ifintu fyonse - nokufibona ifya cabecabe -oakuti nkwate Klistu. ⁹No kusangwa mulinye tekukwatapo ubulungami ubwapalwandi ukufuma mumafunde, kano mbo ubupitila muku cetekela Kristu -ubulungami ubufuma kuli Lersa uwa mu citetekelo. ¹⁰Kanshi nomba nkofwaya ukumwishiba namaka yaku buka kwakwe nesenge lyakepanga kwakwe, ukuba nga ye mumfwa yakwe, ¹¹Lubali lumbi nakwishiba ukubuka kwaku bafwa. ¹²Tekwaba ati ndipokele ifi fintu, nangu ati ndiuwafikapo, nkonkela ukuti nkapo ke ncilya ico nawililweko muli Kristu Yesu. ¹³Mwe bakwesu muli Kristu nshikolangulukapo ukwebati nemwine nalicipoka kale. Lelo cimo ico ncita; kulabulabukila ifya kumima nokukonkelela ifya ku ntanshi. ¹⁴Nkonkelela ukuya kuntanshi ku cipimo cakubona icabupe, cabwite bwakwiulu cakwa Lesa muli Kristu. ¹⁵Eico bonse aba kalile, katulangulukile muli nji nshila; Lelo kati mukolanguluka ifi seneko pali mfi fifintu, Lesa nakambi akufisulula mfyo kuli mwe. ¹⁶Munshila ili yonse mukulolesha pafyo twacita katu sungulile ukwenolela mweko mo. ¹⁷Beni abakumpala, mwebakwesu muli Klistu. mulo kulotekesha cipi cipi abakoenda muli fwe. ¹⁸Abengi bakoenda -mbo abanali kumumushimikilapo ilingi nakambi nkomwe ba, nkomweba mufilamba nga balwani ba musalaba wakwa Kristu. ¹⁹Impela yabo bonushi pantu ka Lesa wabo lufumo lwabo, no bu cindami bwali mukusebana kwabo, balanguka pafintu fya pa calo. ²⁰Lelo ifwe ubukaya bwesu nimwiulu ubo tu kololela kalubula wesu, shikulu Yesu Kristu. ²¹Akwalula imbili Yesu iyi sashikile ikabe mibili ilingene no mubili wakwe uucindeme. uwapangwa mumaka yakwe. Pakati ifintu fyonse fi icefye kuli ye.

Chapter 4

¹Kanshi, mwe bakwasu mwenatemwa no kufuunga, mwe nsansa ne ngala shandi, imanineni abashipa mu mufumu mwenka muli inshila mwe fibusa natemwa. ²Inkopapatila Euodia na Syntyche, mube abalyano limo mufumu. ³Ee, nkomilomba, mwe mbanabo mu cine, pakafwa mba bana maayo aba culile nande muku salanganya imbila, pamo na kelement nabo bonse ababomfi banandi mbo amashina ali mwibuku lya buni. ⁴Sekeleni mufumu lyonse. Nkabili nalabila, Sekeleni. Leken ikuicefya kwenu, kwishibike kuli bonse abantu. ⁵Imfumu ili aepi. Mulokusakamanapo pafintu fyonse. ⁶Nomba mufintu fyonse no kupepa nokupapata nokutota, muleke ifyakwipusha fyenu fyumfwike kuli Lesa. ⁷No mutende waku Lesa, ngo uwacishapo pa mano onse waku sunga imitima yenu na matontonkanyo enu muli Klistu Yesu. ⁸Mukuleka, mwebakwasu, fyonse ifintu ifyacishinka ifya mucinshi, ifilungeme, ifyololokele, ifiweme, ifikoshimikwa ubune, ngakuli iikoshimikwa ukuwamisha, kati, kuli icaku tonda, Tontonkanye nipo pali imfi fintu. ⁹Ifintu mfi mwasambilila, mwapoka, mwaumfwa nokubona muli ne, citeni imfi fintu, na Lesa wa mutende akunde akuba namwe. ¹⁰Nkosekela apakulu mu mfumu pantu nomba muli lungamikile ukusakama pali ne. Mwalikukunsakamana nomba tamwakwetepo ishiko iya kunyafwa. ¹¹Shikotalabilapo imfi ati pantu nkobulisha pantu nalisambi lishiwa ukuba uwakusekela mukwete. ¹²Nalishiba ificipiilubula ukuba inchushi nokukwata ifinji. Munshila shonse na mufintu fyonse nalisambilila icankama ifyakulky ubwino nefya kuba ne nsala, nefyakwata mu bwingi nangu kufwaya. ¹³Ninga cita ifintu ifingi ukupitila muli ye ngu uumpa icikoseleshi. ¹⁴Ukuba, mwalicitile ubwino ukungakanyako nade mubucushi. ¹⁵Mwebena Filipino mulishi ati pakutatika kwa Mbila ulu nafumine ku macendonia, takwalipo abasumina abali kungafwa mufya kupa no kupoka imwe mweka lukoso. ¹⁶Nolu nali mu Tesalonika kamutumako ubwafwilisho mufi nali kubulisha ukucila umuku umo. ¹⁷Nshikoebapo ati inkolomba icabupe. Nomba nkolomba icisabo icingakulam ku. ¹⁸Nalipoka fyonse ifingi kabili ififikilepo. Mulampa bwino kabili ndipokele ukufuma ku Epa Phroditus ifi mwatume. Fikonunkila ubwino, icelambo iikosuminwa nokusekesha Lesa. ¹⁹Lesa wandi akumupa fyonse ifya buchushi bwenu ukukonka ne fyuma fyakwe mubu kankala muli Klistu Yesu. ²⁰Nomba kuli Lesa wesu nakabili Taata kube umukata umuyayaya. Amen. ²¹Posheni bonse abashila baku Lesa muli Kristu Yesu. Ba wesu ndinabo bakomuposha. ²²Bonse abantu abashila baku Lesa abalinkuno bamuposha, maka maka aba nanda yakwa Caesar ²³Inkumbu sha mfumu Yesu Kristu shibe no mupashi wenu.

Colossians

Chapter 1

¹Paulo, umutumwa waba klistu Yesu ukupitila mukufwaya kwaba Lesa, na Timoti umukwasu, ²usumine nakubu cetekele abakwasu muli ba Klistu abali kukolose. Nenkumbu shibe kuli bo, nemutende ukufuma kuli ba Lesa bawishifwe. ³Tulukupela ukutota kuli baLesu, bawishibo ba Shikulu Yesu Klistu, ali tulamutembelela Lyonse. ⁴Twalyumfwile ukucetekela kwenu muli ba Klistu Yesu napa butemwe abo mukwete ababikilwe pambali ababaLesu, ⁵muli nekutemwa uku pamulandu uwesubilo limbi ilyta sungilwe mwebo mwaule, mwalwampwile icomwashintililepo ico mwacetekele ili takwali shiwi ilyacine, imbila, ⁶iishile kuli mwebo. Iimbila ili kutwate ififsepo nokulukukula calo conse-kalukucitafyo muli mwebo ukufuma mukasuba ako mwacumfwile no kusambilila ifya nkumbu shaba Lesa muli bucine. ⁷I embila iimwasambile ukufuma kuli Epafusi, mwebatemukile basha babyesu, ulu musha wacine waba Klistu kulubali lwesu. ⁸Epafusi atulenga ukwishiba fweba ukutemwa mu Mupashi. ⁹Pamulandu wakutemw ku ukufuma kukasuba uko twamfwile tatwalekelepo ukumutembele mwebo. Twalukulomba ukwebati mwengesushiwa nekwishiba ukufwaya kwakwe mumano yonse namumupashi namukumfwa. ¹⁰Twalukutembela ukwebati mwengende abalingile ababashikulu munshila ishakubasesha. Twalukutembela kubati mungatwala ififsepo munciti yonse iiweme nekwebati mungakula mukwishiba Lesa. ¹¹Twalukutembela ukwebati mwinga koshiwa muconse ico mwinga kwasha mumakosa abuleme mukosa conse ne muteka tima. ¹²Tulutembela pakwebati, munsangalashi mwinga pela ukutotela bawishifwe, uwamulengesha ukukwata ukukwata icakaniko ica bupyuni bwaba salilwe mukutuba. ¹³Ali tulamwinine fwebo ukufuma mukutekwa kwakubifya eli nekutukusha fyebo mufumu bwana umunalume umutekele. ¹⁴Mumwana waba umwanalume emuli ukulubulwa, nekufitulukilwa ukwakubifya. ¹⁵Umwana umwalalume cimpasho caba Lesa aba tababonekapo, umwana umubele uwabubumbo. ¹⁶Pakuti muye emo ifintu fyonse fyalengelwe, ifyo ifili mumaulu nefyefyo ifili pacalo, ifiboneka nefitamonekapo. Nangabati matebe neli isambu shakuteka neli amabuteko eli,

nensumbu fyonse fintu fyalilengelwe muye kabili kuli ye. ¹⁷Ye umwine ali pantangile ayafintu fyonse muye nefintu fyonse filikalene pamo. ¹⁸Emutwe wamubili, ekelesha. Ye ecakutampilapo kabili libeli pabafwile, ye alikwati incende pafintu fyonse. ¹⁹Pakuti ba Lesa balisekelemo pakuti konse ukufikilisha kungekala muli ye, ²⁰eli nekuwikisha ukupitila mwana umwanalume umo ifintu fyonse ifibele kuli ye umwine. Bales bali pangile umulende ukupitila umulopa uwalupanda. Eli ba Lesa balilibweshe ifintu fyonse kulibo abene, nangabati fintu fyamucalo capanshi neli fintu fyamwiulu. ²¹Pampindi imo, namwebo mwali balwendo kuli ba Lesa nekuba papate babo mukelango namucifyacita ifibipile. ²²Pano lomba alitubweshe kumuli wabuntuse ukupitila mumfwa. Alicitilefi pakuti ba mwimakanineko kukuba abswetetele ukwakubula imilandu eli necilako musebanya uli panuma yakwe, ²³kani mwatwalila mukucetekelaa, mushimpwa neku shangila, nekubula ukufumishiwa ukufuma kucebo cesubilo limo ici icimwaumfwile. Ici ecebo icabililwe kumuntu onse ulengelwe panshi pacalo. Ii embila ii nebo nepaulo, nebeleko umusha. ²⁴Lomba ndukusangalala mukupenga kwandi palimwebo, nesushamo mumunefu wandi icibulile mukupanga kwaba Klistu umukufwaya kwamubili bwabo ili likelesha. ²⁵Nipalili kelesha apondi umupungishi ukulingana nemilimo iifumine kuli ba Lesa. Uwapelwe kulinebo palwa mwebo, ukufikilisha ishiwi lyaba Lesa. ²⁶Ici ecankama ica cine icafishilwe kwa myaka eli nkulo, sombi lomba alifisulwele mu yee. ²⁷Nikuli uko ba Lesa bafwaishe ukulenga kwishibwa ububile bwabuleme ibwa cici ifyankama icacine pakati kabenafyalo, uli ne Klistu muli mwebo isubilo ilyabuleme. ²⁸Uyu auyu utubulishisha. Tulekoselesha onse umuntu, eli ulasambiaha umuntu onse ne mano onse pakuti tungapela umuntu uupwtilile muli ba Klistu. ²⁹Palifi na punga ne kulwisha ukulingana nekosa alukupwina muli nebo mumaka.

Chapter 2

¹Ici tukufwaya mwishibe incikulu mulukilwishikana ine ndimukwetemwe, kuli babo aba mu Lacikiya, nakuli fifyo tebabwenepo pa cinso kumu bubili. ²Ine tulukubomba ukwebati umutima ukosele shiwekukulenga tube pamo mukutemwa nakuli babo bonse mubuleme mukwisushiwa ne kufwikisha, ukupitila mucafiso mucafiso caba Lesa, uyo, Klistu. ³Muli ye bonse abalama amaboni abamano ne lwishibila fili fisema. ⁴Nalilabile ifi ukwabati talipo ne umo uwaku ku mutupaika ya kutekenesha. ⁵Shilipo nenu lwaka mu panshi, lelo ndinenu ku mupanshi. Ndine sansa pabubona ati mwebo mwashika ifintu ifiweme namu makosa ya citetekelo muli ba Klistu. ⁶Ili mwapokelele Klistu ngomu lubushi naba Shikulu, mwende nabo. ⁷Beni umushila wakwe, ikuleni pali ye, kuleni icitetekelo ngafilya fine mwaebelwe, nekwikalilila mufya nkumbu. ⁸Boneni takuli neli umo uwingesa mukumubepaika ati, ukulingana ne lutambi lwa ba lalume, ukushinikisha ati abantu balukupepe amapepo ya mu calo noti palya lwa Klistu. ⁹Pali ane bonse kabesushiwe na Lesa nekwikala mukubone kwabo. ¹⁰Webo uli sushiwilwemo muli ye, uyu uukwete inkoka nema mafunde. ¹¹Muli ye emo twasembululwa tepo kusembululwa kwa ku minwe lelo kusembululwa kwa ku munefu, wakwa Klistu. ¹²Twalifwile nakwe mukwibishiwe pa menshi kabili muli ye alimine ukupilila mu citetekelo ne makosa yaba Lesa, uo uwabushiwe ukufuma kabafwile. ¹³Kani ulifwile mufwakubifya ne mukukana sembululwe kumunefu obe, ena akakupanga ukubweneke capamo na ena neku mubeleleniko inkumbu pali fyonse ifyakubifya fyenu. ¹⁴Pakushimanganga amalyanshi aya bacembele aya kutusumina; ali tusende ne kuya mukubika pa capindama. ¹⁵Bali pekelwe mumafunde n makosa nekuba lengesha akucepelwa mumakosa nekuba cifya ukupitila mulupanda. ¹⁶Eli nomba takubapo neli umo uungapingula we pafyakulya ne neli pafyakunwa, neli nipa kufunga neli nipa mwenshi wabu kumo ne nipe Sabata. ¹⁷Ici icifule cafintu ifikacicika, fyo ifi ututuko ni Klistu. ¹⁸Leken neli umo ulukufwaya ukulicefyaa mukupepe inkalamba nekupingula weukufuma. Kani umuntu aingile mufintu neku kwata uiumona alatapa. ¹⁹Pakwikatisha ku mwitwi. ukulukufuma ku filapelwa nekufibika pamo; filakula mukukula ukwakupelwa kuli ba Lesa abene. ²⁰Kani mwalifwile naba Klistu ne mupashi wape nsonde, panty nindo wikalile ukulukonka amafunde ya calo: ²¹"Aikona ukwikata, aikona ukulya, aikona ukwita"? ²²Ifyo fyonse fikapita nemibofesho, ukulingana kwama mfunde aya busambishi bwa bantu. ²³Aya amafunde yalukuboneka ukulokuli nekalango, ukulukupangilwe icilonganino cabo ukubikapo nekuli cefya ne kupesha kwa mubili. Pabakwetepo ifi balokucita ukutalamusha kafya munefu.

Chapter 3

¹Nali fyefyo ba Lesa kaba mwimya ukupitila muli ba Yesu, mufwaye ifya, kumaulu uko ba Klistu bekete ku iwine iwa ba Lesa. ²Languluki ifya kumaulu, tekwesha ukulanguluka ifya pa calo. ³Sombi we walifwile, kabili umweo obe uli fiseme muli Klistu naba Lesa. ⁴Ilyo ba Klistu bakaboneka uuli mweo obe newe wakuboneka kuli bo mubuleme. ⁵Bali mubikile kubafwa, eli ifilundwa ifyo ifi pa calo-ubucecemeshi, ukubu ukusweshiwa, mufyakukubwa, ukufwaisha ukupipile, bukabukulu, ne fibubwa bumbwa. ⁶Cili kwati fintu pakuti bwaba Lesa bulukwisa bukumo kuba abakula ucufwilo. ⁷Namuli fyefyo namwebe mwalukwenda akale ili mwaikela muli babo. ⁸Sombi pali fifi kamufula fyonse-ubukli akafindwe, nemiponto, nemucobwe, nematuka, mutunwa twane. ⁹Tekwesha: Ukubepeshapo umukwanu, pakuti mulifulile ubuntu bwa kale muli mwebo. ¹⁰Lekeni mufwale ubuntu bwabukumo ubulukuwama nekeleka mube ne mano kotu cipanshanya cabatulengele; ¹¹apo apatapalipo ati uyu mu Ela neli mu Juda, neli kusembululwa ne kubulokusembululw, neli bwinafyalo, neli ba sikuti, neli basha, neli bwana-bwabene: Kano ba Klistu balingile muli ifi fyonse. ¹²Pali fyafyo, ba Lesa, kasalile umo, uuswetele kabili uwabutemwe, ukukwta umutima wa luse nekulicefya nekutekanya nenkumbu. ¹³Musuminishanya mwebene nekubelana uluse kotu nifyefyo ifyo bamufitulucile bashikulu. kani kuli umo ukukwete ukuilishanyako ku mubyabo, mubelen uluse kotu ni nshila imo ine iyo ba Shikulu bakubelela inkumbu webu. ¹⁴Peulu lyafifi, kwateni ubutemwe, ubuli cakukaka cakuwaminina. ¹⁵Lekeni inkumbu shaba Klistu shimitungulule mumitima yenu. Nikuli umowine umutende eko bonse twicilwa aba kumubili umo. Kabili ne kutota. ¹⁶Lekeni amashiwe yaKlistu yekale muli mwebo ne bubile mu mano onse, balukwimba inshamalumbo ne kulukusasa mushiwa ne kulukucenyacanya ne kwimba inyimbo sha bumupanshi ne kulundika ba Lesa mumitima yabo. ¹⁷Ifili mulukucita, mu cebo, neli nimumicito citeni fyonse mwishina lya ba Shikulu ba Klistu Yesu. Peleni ba Lesa nokubapela ubuleme ni batata ukupita mulibene. ¹⁸Mwebakanshi, ba cindikeni abalume benu, kotu fyelelwe kuli ba Lesa. ¹⁹Mwebalume, temweni abakashu benu, kotu fiweme kuli ba Shikulu. ²⁰Mwe bana kamucindika abafyanshi munshila shonse, pakuti mulukusekeshu ba Shikulu, bawishifwe, tekwesha ukukalipila abana benu. ²¹Mwebawishifwe, tekwesha ubukali ku bana ben, pakuti tabakwetepo ukunenuka. ²²Wemusha, nalabila kuli sokulu mukulingana ne nefi kuli fyonse teponikumenso yobe iyatashi ku bantushi, sombi ne mumitima umo uli mukutonda ba Shikulu. Tineni ba Shikulu. ²³Ifi muli ku cita fyonse, fibombeni ne mweo waba Shikulu tepo nikubantu. ²⁴Pakuti bwebo mulukupokelela incilambu ukufuma kuli ba Shikulu icabupyani, niba KlistuYesu ababa mu pulusha. ²⁵Pakuti ububifi akapoka libili ifya kubifya fyakwe pakuti tapalipo umusalululo.

Chapter 4

¹Mwe bakulu, peleni kubasha ifilwele kabili ifilingile, kwisa ati mwebo uku kwata umukulu kuma ulu.²Twalilila muku lembela uku konse. Wikale uwa ku liba mbile muli fyefyo ne mukupela ukutota.³Mutu tembeleko ne fwebo, pakweba ati ba Lewa ba ngeswila icibi ishiwi, ukulabila ifi fiseme fyaba Kilisitu. Pa mulandu wa fifi, ndi kakilwe ne minyololo.⁴Uktembele ukweba ati ifikakule bwino, koti fintu mjelelwe uku labila.⁵Utmbele ukweba ati ifikakule bwino, koti fintu njelelwe uku labila. Wende ne mano pali abali kunse, pakweba ati ukeke impindi. Leka amashiwi yobe alu kuli ne nkumbu.⁶Leka bakume ne mucele, pakweba ati wishibe ifyo ungabasuka muli umo umo.⁷Koti ni pa fintu ifi kumine nebo, Ticikashi aka filenga ukwishibikwa kuli ye. Uyo mu kwasu ute mucilwe, umusha uwa cine, umusha mu nakwe muli ba Shikulu.⁸Namu tumine ifi kuli mwebo, koti mwishibe ifintu ppali fwwebo, ukweba ati ba mi koseleshe imitima yenu.⁹Naba tumine pamo na Onesimasi, uwa cine kabili umu kwasu utemucilwe muli fyonse ifya citilwe kuli mwebo kuno.¹⁰Alisitakasi, we mufungwa mu byandi, na muposheni, na Mako, umu fyala wakwa Banabasi (ukufuma kuli ye uko mwapokee nkoka, kani baisa kuli mwebo, bapokeleleni),¹¹naba Yesu aba lukukwitwa ba Jasitasi. Ababeka aba kopwele mweba bomfi ba byandi muli Shikulu mubu Fumu bwaba Shikulu. Balibele ba kutalalika nebo.¹²Epafulasi amisekeni, umo pali mwebo kabili umusha waba Kilisitu Yesu. Ala mulwushisheni impindi yonde muku mutembela, pakuti ukekale ushilile ne kuaya ukupwilile mu kufwaya kwaba Shikulu.¹³Ninga pela bu mboni ubwa kweba ati ala pyungila nebo, na kuli abo abali ku Laondisia, na kuli abo abali ku Hilapolisi.¹⁴Luka shinga'nga ule na mucilwe na Demasi ba muposheni.¹⁵Muba sekeleko aba kwasu abali mu Londisia, naba mu Ninfa, ne kelesha ilyo ilili mukati ka nga"nda yakwe.¹⁶Ili iyi kalata yaisa muku pendwa pakati kenu, nga muli pende namwi kelesha ilya Londisia, kabili mu kabone ati mu kaipende, na kabili ukufuma ku Londisia.¹⁷Labila ku Akipasi, totomenekeni ku mulimo uyo mupokelele muli na Shikulu, pakuti munga wiisushisha.¹⁸Uku kusekela kwa lebwa ne maboko anji-Paulo, mulanguluke imi nyololo yandi, inkumbu nga shibe na mwebo.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹Paulo Siluvela na Timoti kwitempuli lyabena Tesalonika muli ba Lesa ba Yesu Klistu. Pengaba ukusenamina ne mutende pali mwebo.²Tulukupela kutotela kuli ba Lesa pali mwebo mwense, ili twamulumbula mumatembelo yesu.³Tulamwibukisheni ukwabula ukuleka kuli ba Lesa bawishifwe mukubomba bucetekelo, ubutemwa neku nkokanyapo ukupepa ne kusubila ba Shikulu ba Yesu Klistu.⁴Abakwasu aba temwikile kuli Balesa, tulishi alimisontele,⁵pakuti fyebo fyesu fyalishile kuli mwebo ifitalipo mu mashiwi lukoso, sombi mumaka, mu mupashi uuswetele, ne mu lushinikisho uwinji. Mushila imo, mulishi ukweba ati twali abalalume abaibelele pali mwebo kumbela shenu.⁶Mwalisangukile ukutenteka kwesu ne kwaba Shikulu, neli mwapokelele ishiwi mumaka nekusangalala mu mupashi.⁷Pakuti mwalibele icilangililo kuli bonse aba Makedonya namu akaya abacetekele.⁸Pakuti kufuma kuli mwe ishiwi lyaba Shikulu lili bikishe, ne ifitalipo mu Mesodonyaneba Achala lukoso-bonse mwebo ubucetekelo muli ba Lesa bwalufishiwa. Palifye fyo twalabilapo ifili fyonse.⁹Palibo abene balishibile ubupilibulo bwakwishilamo kuli mwebo. Bali twebale ifi mwapilibukile kuli balesa ukufuma kufi bambwa bumbwa nekuya mukupyungila Lesa uwacine.¹⁰Balilabile ukwebati mulukulolela ukwisa kwa Mwana ukufuma kwiulu uyo uwa imishe, ukufuma kunindi uyu ni Yesu uutufumya kubukali bulukwisa.Icipande 1Icipande 1

Chapter 2

¹Pakuti mwebene mwenka mulishi, mweba kwesu abalallume, ukweba ati ukwisa kwesu kuli mwe takulipo kwa lukoso. ²Mulishi ukweba ati pa mpindi ya numa twali pengele neku tulenge insoni ku filipo. ³Pakuti ukucenjeshe kwasu takwalipo kwakufumako kufyebo, neli ukufuma kufilubene, neli uku tumpikwa. ⁴Koti nifyefyo, twashininkishiwe kuli ba Lesa sombi fyebo fyakupelwa, efi tulabila, tafilipo fyakusekesha ba Lesa. Pakuti boo ehabona mu mitima Yesu. ⁵Pakuti ukucenjeshe kwasu takwalipo kwakufumako kufyebo, neli ukufuma kufilubene, neli uku tumpikwa. ⁶Koti nifyefyo, twashininkishiwe kuli ba Lesa sombi fyebo fyakupelwa, efi tulabila, tafilipo fyakusekesha ba Lesa. Pakuti boo ehabona mu mitima Yesu. ⁷Pakuti ta twali lulabilapo ifyebo fyakutunfya, kuti fintu mwishina nga aka bepeshokakufimba pa bulya fibo-ba Lesa niba kambone. ⁸Tatwalu kufwayapo ubucindami ukufuma ku bantu, neli ukufuma kuli mwebo neli kulibambi. Nga twalipwisheimpesnse kuti batumwa abakwa Kilisitu. ⁹Pakuti ta twali lulabilapo ifyebo fyakutunfya, kuti fintu mwishina nga aka bepeshokakufimba pa bulya fibo-ba Lesa niba kambone. ¹⁰Tatwalu kufwayapo ubucindami ukufuma ku bantu, neli ukufuma kuli mwebo neli kulibambi. Nga twalipwisheimpesnse kuti batumwa abakwa Kilisitu. ¹¹Sombi, pakuba kuba ati batumikishi twalili cefyeshe kuli mwebo koti nyinefwe uyo ulu kusangalasha umwana. ¹²Pakuti pakuba nekutemwa pali mwebo. twalili peleshe ukwabana namwebo talipo mashiwi yenka aya weme ayakufuma kuli Les sombi nefyamekalo yesu. Sombi mwatemwikilwe kuli fwebo. ¹³Pakuti muli kwibuka mweba kwasu abalalume, ukubomba kwesu neku bombesha. Mukasuba ne bushiku twalu kubomba pakuti kwibapo neli fimo ifya kumukatasha neku muponya panshi mwebo. Pali kalya aka mpindi twali labile kuli mweb ifyebo fyakwa Lesa. ¹⁴Sombi, pakuba kuba ati batumikishi twalili cefyeshe kuli mwebo koti nyinefwe uyo ulu kusangalasha umwana. ¹⁵Pakuti pakuba nekutemwa pali mwebo. twalili peleshe ukwabana namwebo talipo mashiwi yenka aya weme ayakufuma kuli Les sombi nefyamekalo yesu. Sombi mwatemwikilwe kuli fwebo. ¹⁶Pakuti muli kwibuka mweba kwasu abalalume, ukubomba kwesu neku bombesha. Mukasuba ne bushiku twalu kubomba pakuti kwibapo neli fimo ifya kumukatasha neku muponya panshi mwebo. Pali kalya aka mpindi twali labile kuli mweb ifyebo fyakwa Lesa. ¹⁷Mwebo muli mbone, naba Lesa kumo, ukusweta, nekulungikwa, ne kwakubula abulema cali mubo wesu pali mwebo mwebatetekele. ¹⁸Munshila imbi mwebo mulishi ifi twali kubomba pa muntu koti niwishifwe uulu kubomba nebana bwakwe, ¹⁹Twalu kumusuntula ne kumu koselesha neku konkomesha ukwendela mu mubo uweme kuli Lesa uyo umwamwiteni mubufumu nebukata bwakwe. ²⁰Mwebo muli mbone, naba Lesa kumo, ukusweta, nekulungikwa, ne kwakubula abulema cali mubo wesu pali mwebo mwebatetekele. ²¹Munshila imbi mwebo mulishi ifi twali kubomba pa muntu koti niwishifwe uulu kubomba nebana bwakwe, ²²Twalu kumusuntula ne kumu koselesha neku konkomesha ukwendela mu mubo uweme kuli Lesa uyo umwamwiteni mubufumu nebukata bwakwe. ²³Pakuti pali uyu mulandu etilukulenga fwebo yonse impindi tulukupela amatotelo mu mukosha kuli Lesa. Pakuti mwebo ulu mwapokelele ifyebo fyakufuma kuli fwebo ifyaba Lesa ifhyo ifi mwaumfwile, mwali pokekelele ukutubapo kubati fyebo fya bantu, sombi, koti fyebo fyakwa Lesa, icilu kubomba muli mwebo abacetekele. ²⁴Pakuti pali uyu mulandu etilukulenga fwebo yonse impindi tulukupela amatotelo mu mukosha kuli Lesa. Pakuti mwebo ulu mwapokelele ifyebo fyakufuma kuli fwebo ifyaba Lesa ifhyo ifi mwaumfwile, mwali pokekelele ukutubapo kubati fyebo fya bantu, sombi, koti fyebo fyakwa Lesa, icilu kubomba muli mwebo abacetekele. ²⁵Pakuti mwebo mweba balalume, alukeni bakukopa kwi kelesha iya ku Yudeya muli Kilisitu Yesu. Pakuti mwebo mwalipakeswe ifintu ifipalene ne balalume ba mu calo, kani ifi ba pengele kuba Yuda ²⁶abaipewe ba Shikulu Yesu eli ne bakasesema, neku tutamfya panse. Nekutukanya ukulabila kubena fyalo pakweba ati bengapuluka necakulenga cakweba ati impindi yonse balokwisawamo nefyakubifya fyabo pa ²⁷Pakuti mwebo mweba balalume, alukeni bakukopa kwi kelesha iya ku Yudeya muli Kilisitu Yesu. Pakuti mwebo mwalipakeswe ifintu ifipalene ne balalume ba mu calo, kani ifi ba pengele kuba Yuda ²⁸abaipewe ba Shikulu Yesu eli ne bakasesema, neku tutamfya panse. Nekutukanya ukulabila kubena fyalo pakweba ati bengapuluka necakulenga cakweba ati impindi yonse balokwisawamo nefyakubifya fyabo pa ²⁹Sombi fwebo, mweba kwasu, twalu fumushiweko kuli mwe pa mpindi inini, ku buntu sombi teku mutimapo. Twali kufwaisha, neku kabila ukukulu, ukubona ifinso ³⁰fyenu. Pakuti twali kufwaya -mu micito nebo, Paulo, limo ne kabili-Satana katulesha. ³¹Pakuti nindo ukucetekela, kani uku sangalasha, kani ikilumba ca muntinya ku ntashi waba Shikulu Yesu pa kwisa kwabo? Tepo nimwe? ³²Pakuti mwebo muli buleme bwesu neku sangalasha. ³³Sombi fye, mwebatemwikwa, twalipatwilwe kuli mwe pakapindi akanini, kumubili sombi mumutima twali bonse. Twali abakukabila, ukufyaisha ukukulu, ububona ifinso fyenu. ³⁴Pali fyefyo twalukukabila ukwisa kuli mwe-nebo nemutumwa, Paulo, pamuku wakutanga neku bweleshapo-Sombi Satana katulesha. ³⁵Pali fyefyo mbokucetekela kwesu kulishani, neli ukutemwa, neli nemutemya waciluba kuntangile yaba Shikulu ba Yesu pakwisa kwabo? Tamulipo nimwebo? ³⁶Sombi muli buleme ne sangalashi shesu. Icipande 2

Chapter 3

¹Pakuti, olo teti tutwalilile ukwikala naco, twalilangulwike ukweba ati ciliweme ukubakunuma fwenka ku Atheni. ²Twali tumine Timiti, umukwasu umwalalume ne mubomfi mubyesu kuli Lesa mukushimika kwa cebo chakwa Klistu, mukukoshiwa ne kutalalikwa ukulingana no bucetekelo bwenu. ³Twalicilefi pakweba ati takupo neli umo uwakutenkjana kuli aya amapensho kuli fwenka fwebene tulishi ifi ukwebati tuli salilwe. ⁴Icine, ili twali na mwebo, twalimyebele limo ukweba ati tuli mupepi nekucula ukuculilila, nafyefyo fyalicitilwe, kubati fintu mwishi. ⁵Napali fifi, ili shalo kwimininapo, naliyumine ukwe ati ningeshiba ubucetekelo bwenu. Pakuti limbi katunka alimu tukile, nekubomba kwesu kungaba ukwa lukoso. ⁶Sombi Timoti alishile kuli fwe ukufuma kuli mwebo ne kuleta icebo iciweme ica citetekelo ne kutemwa. Alitwebele ati ulatwibukisha bwino, ulafwaya ukutubona ngefi nafwe tulafwaya ukukubona. ⁷Pakuti pali fifi, mwebakwasu, twali abakusangasha pamulandu wa bucetekelo bwenu, muma katasho ne kucushiwa. ⁸Pakuti pali luluno tukoikala, kani amwaimakana abakosele muli Shikulu. ⁹Matotelo yamusango shani twingapela ba Lesa pali mwebo, pansangalashi ishitukwete muli ba Lesa pali mwebo? ¹⁰Ubushiku ne kasuba tulatembela makosa pakweba ati tubone ifinso fyenu no kumipela ifi mubulishe mu bucetekelo bwenu. ¹¹Balesa wesu Bawishifwe abene, na ba Shikulu ba Yesu, bakatupela ishila ya kwisa kuli mwebo. ¹²Ba Shikulu bamifushe ne kumibika pamo mu kutemwa aba byenu, na bantu bonse, kotifintu tukita kuli mwebo. ¹³Amikoshe ne mitima, pakwebati tamukwetepo akalema muli bumushilo kuli Balesa Bawishifwe, nekwisa kwaba Shikulu ba Yesu neba tumikishi babo bonse.

Chapter 4

¹Mukupelako, mwebakwasu, twamukoselesheni ne kumusuntula mu nfumu Yesu. Koti nififyo ifi mu pokelele ubu langilo ukufuma kuli fwebo palwa fi mwendapo ne kupapata Lesa, namuliyi nshita endeni, pakuti muchite ififyo neku cilapo. ²Pakuti mulishi ubulangilo ifitwamupele ukupitila mu nfumu Yesu. ³Pakuti uku ekufwaya kwakwa Lesa, ukweshiwa kwenu pakuti mufumeko kumibo ya bukende. ⁴Pakuti cila muntu mulishi ifya ku kwata icibombelo cakwe muku lungama ne muku cindama, ⁵temu fyakukumbwa (koti bena fyalo aba tabeshipo Lesa.) ⁶Kwibapo neli mwalalume uwa kumulufya ne kumu lufyanya umukwabo muli uyu umulandu pakuti infumu ekalambula wa mulififi fyonse, koti nifififyo ifi twa musokele neku mwishibisha ³Pakuti uku ekufwaya kwakwa Lesa, ukweshiwa kwenu pakuti mufumeko kumibo ya bukende. ⁴Pakuti cila muntu mulishi ifya ku kwata icibombelo cakwe muku lungama ne muku cindama, ⁵temu fyakukumbwa (koti bena fyalo aba tabeshipo Lesa.) ⁶Kwibapo neli mwalalume uwa kumulufya ne kumu lufyanya umukwabo muli uyu umulandu pakuti infumu ekalambula wa mulififi fyonse, koti nifififyo ifi twa musokele neku mwishibisha ⁷Pakuti Lesa tatwitapo muku kowela, sombi muku sweta. ⁸Napalifififyo, uyo uwa kana fifi takenepo abantu sombi Lesa, uyo uwapela Umupashi Uswetele kuli mwebo. ⁷Pakuti Lesa tatwitapo muku kowela, sombi muku sweta. ⁸Napalifififyo, uyo uwa kana fifi takenepo abantu sombi Lesa, uyo uwapela Umupashi Uswetele kuli mwebo. ⁹Ukulingana ne butemwe bwaba kwasu, tamulu kufwaikwapo uwaku lembela kuli mwebo, pakuti mwebo mwebene muli fundilwe kuli Lesa ukutemwa na umo ne mubyakwe. ¹⁰Cine mulacita fifi kuba kwanu babonse abali mu Makadonia. sombi twa limu suntwile mweba kwasu, ukucita fifi nekucilapo. ¹¹Tulu kumusuntula pakuti namwebo mukumbwe ukuba ici cindeme, sakamaneni imibombe yenu ne milimo yamu maboko yenu, koti nifififyo ifi twamikonkomeshe. ¹²Pakuti mungenda bwaka kuli babo aba kunse ne kutabapo mu caku kabila icili conse. ⁹Ukulingana ne butemwe bwaba kwasu, tamulu kufwaikwapo uwaku lembela kuli mwebo, pakuti mwebo mwebene muli fundilwe kuli Lesa ukutemwa na umo ne mubyakwe. ¹⁰Cine mulacita fifi kuba kwanu babonse abali mu Makadonia. sombi twa limu suntwile mweba kwasu, ukucita fifi nekucilapo. ¹¹Tulu kumusuntula pakuti namwebo mukumbwe ukuba ici cindeme, sakamaneni imibombe yenu ne milimo yamu maboko yenu, koti nifififyo ifi twamikonkomeshe. ¹²Pakuti mungenda bwaka kuli babo aba kunse ne kutabapo mu caku kabila icili conse. ¹³Tatulu kufwayapo mwebo ukwabula ukwishibishiwa mweba kwasu, palwa babo abalele pakuti mwibapo aba kubombomana koti nibabo abalu kutusha abataba kwetepo ukufwaisha. ¹⁴Kani tuli nelu keketekelo ulwakweba ati Yesu alifwile nekubuka nakabili, napali fifyo Lesa akaleta Yesu pamo nababo abafwilile muliye. ¹⁵Pali fifi twalibila kuli mwebo ukupitila mwishiwi yaba Shikulu, pakuti fwebo fwe balabi, abo abashele pa kwisa ku nfumu mu cine taba katangilapo aba fwile. ¹³Tatulu kufwayapo mwebo ukwabula ukwishibishiwa mweba kwasu, palwa babo abalele pakuti mwibapo aba kubombomana koti nibabo abalu kutusha abataba kwetepo ukufwaisha. ¹⁴Kani tuli nelu keketekelo ulwakweba ati Yesu alifwile nekubuka nakabili, napali fifyo Lesa akaleta Yesu pamo nababo abafwilile muliye. ¹⁵Pali fifi twalibila kuli mwebo ukupitila mwishiwi yaba Shikulu, pakuti fwebo fwe balabi, abo abashele pa kwisa ku nfumu mu cine taba katangilapo aba fwile. ¹⁶Pakuti infumu iine ikekila ukufuma kwiulu. Ili kwisa neku bilikisha, mwishiwi lya nkalamba ikulu, ne lupenga lwakwa Lesa, nababo abafwila muli Lesa baka balilapo ukubuka. ¹⁷Pano fwebo fweba labi, babo abasheleplo. Fwense tukemina pamo ukuya muma kumbi mukukumanya Shikulu mumwela. Numuliyi nshila twalukuba na Shikulu Lonse. ¹⁸Napali cico, tukuseleshanye umo ne mu byakwe muli aya amashiwi. ¹⁶Pakuti infumu iine ikekila ukufuma kwiulu. Ili kwisa neku bilikisha, mwishiwi lya nkalamba ikulu, ne lupenga lwakwa Lesa, nababo abafwila muli Lesa baka balilapo ukubuka. ¹⁷Pano fwebo fweba labi, babo abasheleplo. Fwense tukemina pamo ukuya muma kumbi mukukumanya Shikulu mumwela. Numuliyi nshila twalukuba na Shikulu Lonse. ¹⁸Napali cico, tukuseleshanye umo ne mu byakwe muli aya amashiwi. Icipande 4 Icipande 4

Chapter 5

¹Pano ukulinga ne mpindi ne mpindi yaiko, mwebakwasu tacilingilepo kuli mwebo ukulukufwailisha ifintu ifitalembelwepo kuli mwebo. ²Pakuti mwebo mwebene mulishi bwino ukwebati ubushiku bwakwaShikulu bulukwisa koti ni kabwalala alukwisa pampindi ya bushiku. ³Ili balabila ati, "Umutende nekulisunga," pano ukupumikisha kwa bonaushi kukesha pali boo. Cikaboneka koti kukalipwa kwakwa nyinefwe uuli pabukulu. Tabakabonapo nenshilaiyaku fyukilamo. ⁴Sombi mwebo, mwebakwasu, tamulipo mu mfifi iya kwebati bulya bushiku ili bukesa tabukamucilishenipo koti nikabwalala. ⁵Pakuti mwebo muli bana abaswetele ne kuba abana bakasuba. Tatulipo abana ba mubushiku neli abamufifi. ⁶Pakuti pano, tatulingilepo ukulala koti nififilya ificita bonse. Mucifulo, ngatulame nekulola nekuteka imitima. ⁷Pakuti kuli babo abalalapampindi yabushiku, nakuli babo abakolwa pampindi ya bushiku. ⁸Sombi fwebo tuli kubushiku bulya, tuli lingile ukuikala abafuuke nekutetekela ne kutemwa koti ningabo yapacifuba, nebucetekelo bwepusukilo koti cakulicikila ku mutwi. ⁹Pakuti Lesa tatusontelepo ukuba abkali, sombi ukukwate ipusukilo ukupitila muli Shikulu Yesu Klistu. ¹⁰Niye uuwatufwilile pakwebati ili tuli abalole neli abalele, tulingile ukwikala na kwe. ¹¹Nipali fifyo sangala sashansheni umo ne mubyakwe ne kukulama umo ne mubyakwe koti fintu mulukucita mukutwalilila. ¹²Twamwipusheni, mwebakwasu, ukwibukishako abo abamupyungila nabo pamo nababo abamucilileli mulishikulu nabo abamukonkomesheni. ¹³Twamwipusheni ukukombetela apakulu mukutemwa pakuti umulimo uuweme. Beni ne mutende pakati kenu mwense. ¹⁴Twamukoselesheni, mwebakwasu: Sopesheni abaline cimfulunganya, mukoseleshe nebanakukile, nekofweleshako abanakile, mube abtekenye pali bonse. ¹⁵Boneni ukwebati takupo neli umo uwabweseshu ububi pa bubi kuli bonse. Mucifulo citeni iciweme kuli umo ne mubyakwe na kuli bonse. ¹⁶Sangalaleni impindi yonse. ¹⁷Tembeleni ukwabula ukuleka. ¹⁸Mufintu fyonse peleni ukutota, pakuti ubu ebufwayo bwaba Lesa muli Yesu Klistu kuli fweboo. ¹⁹Tekwasha ukufulunganya uumupashi. ²⁰Tekwasha ukulingulula ubusesemo. ²¹Esheni ifintu fyonse. Ikatilileni kufintu ifiweme. ²²Talukeni kuli fyonse fintu ifibipile. ²³Lekeni ba Lesa bamulengeni ukuba abaswetele. Lekeni umupanshi, ne mweo, ne mibili ibe icingililwe ukwabula akalema pakwisa kwakwa Shikulu Yesu Klistu. ²⁴Icine cilikuli uyo uwamwitileni. Uyo ukacita fyonse. ²⁵Mwebakukwasu tutembeleniko nafwebo. ²⁶Sekeleni abakwasu mukufyompana ukuswetele. ²⁷Namubuleni muli Shikulu ukwebati iyii nkalata iipendelwe kuba kwasu bonse. ²⁸Lekeni uluse lwaba Shikulu ba Yesu lube na mwebo.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Paulo, Silvanus, na Timoti, ku lukuta lwa ku Bena Tesolonika muli Lesa Tata na Mupashi Yesu Klistu. ²Inkumbu kuli mwe no mutende ukutula kuli Tata Lesa wesu naku Mfumu Yesu Klistu. ³Tufwile lonse tulokupa ukutasha kuli Lesa, pali mwe, ba wesu, icilingile, pamulandu wa cicetekelo icikokula ukucilamo, ukutemwa uko mukwete pali umo no munankwe kukoya peulu. ⁴Kanshi fwe fwebene tulaitotaisha pa mulandu waimwe munkuta shaku Lesa pakutekanya kwenu no ku cetekela mukupakaswa kwenu konse, namumacushi ngo mukopitamo. ⁵Nci ecishininkisho cabololoke bwabupingishi bwaku Lesa, pakwebati mungalingwa ukuba aba cindeme mu Bufumu bwaku Lesa, pamulandu wakucula kwenu. ⁶Pantu mu cine, cilungeme kuli Lesa ukubweshe mpumo kuli mbo abamupuma, ⁷na kumukakula mweba pumwa nafwe, ulo Yesu Imfumu yabonekela ukufuma kuli bangelo bakwe abamaka. ⁸Umulilo ukobilima, ukucite cilandushi nakuli mbo abateshibilepo Lesa nakuli mbo abatakonkapo kukubila kwa Mfumu yesu Yesu Klistu. ⁹Bakucula nokupakaswa ubonaushi ubucushi ubwakutwalilila ukufuma ku cinso ca Mfumu nokufuma kubukata bwamaka yaiko. ¹⁰Akucita nci ulo akwisa pali nkalya kasuba pakucindikwa nabantu bakwe abololokele nokutashiwa pali mbo bonse abacetekela. Pantu bukamboni bwesu kuli mwe kamubusumina. ¹¹Pamulandu wa nci, tulumupepela ukutwalilila, pakwebati Lesa wesu engamupenda abalingile mubwite bwenu nakambi na mu maka akwe angafikilisha ipange lyonse iliweme no mulimo onse uwacicetekelo. ¹²Tulapepa mfi pakwebati ishina lya Mfumu yesu Yesu licindame muli Mwe, na Mwe muli Ye, ukulingana ne nkumbu sha ku Lesa ne Mfumu yesu Yesu Klistu.

Chapter 2

¹Nomba palwakwisa kwa ku Yesu Imfumu yakuli fwe napa lwakuba nonse na Ye, tukolabila kuli mwe, mwe bakwasu, ²ukwebati mwisubanapo bwangu mukulasa kwa kuli mwe nangula amapenshi, cingaba ku mupashi nangula kwi shiwi, nangula kalata uukoboneka ukubati akofuma kuli fwe, ukufika napali mbulya bushiku bwa ku mfumu mbo bwaishile kunuma. ³Mwilekapo nangula umo amubeleleke munshila yonse iya kuli mwe. Eco, tacakesepo mpaka ukubwelela kunuma kukese, no muntu uutalikukonkapo amafunde abonekele, umwana wabo mbo. ⁴Ngu, engulya uukana na ukuisansamika ukucila fyonse fikolabilwa palwa ku Lesa nangula mfilya ifipepwa. Eco, ekale mwitempele lya ku Lesa nokuilinganisha umwine ukuba ati ni Lesa. ⁵Tamwibukishapo ndulya nali na mwe nkolabila kuli mwe mfi fintu. ⁶Nomba mwaishiba ifikomukanya, pakwebati akabonekele panshita njilya yenka iyelele. ⁷Eco ubulanda bwa kutakonkapo amafunde bucili bukobomba, kuli bwaka umo ngo uukomukanya nduno panka akseshiwemo munshila. ⁸Elo uutakonkapo mafunde akubonekela, uyo oo Imfumu Yesu akwipaya nomupu waku kanwa kakuli Ye no kumuwisha panshi ukupitila mukuboneka kwakwisa kwa kuli Ye. ⁹Ukwisa kwa kubatabonekapo mafunde kwa kuba ukupitila mu ncito ya ku shetani nefiso fyonse, ifilangililo ne fipesho mano fya bufi, ¹⁰no mutundu onse uubipile ngo uukosubanya mbo abakoluba, pantu tabapokelepo ukutemwa kwa cine ekwebati benga pusuka. ¹¹Nipali nciLesi akubatumina ica Mupashi ica kufulunganya pakwebati bakasumine ica bufi, ¹²enco bonse bakusangwa no mulandu mbo abatacetekele mucishinka pantu bo balikuipakisha mu lubembu. ¹³Lelo ulo lonse tufwile ukumutota Lesa palwa we, mwebakwasu mwebatemwikwa ne Mfumu, eco Lesa alimusale nge icakulya ca kutampa icakupela ukupitila mukuwaminisha no mupashi na ukucetekela mu cine. ¹⁴Alikwitile kuli nci ukupitila mwilandwe lya kuli fwe, pakwebati we kambi wingasagana ubucindami bwa ku Yesu Klistu Imfumu ya kuli fwe. ¹⁵Emfi, mwebakwasu, kamwiminine abakosele kamwikatisha ku ntambi nsho bamusambilisha, ku cebo nangula ku nkalata. ¹⁶Nomba lekeni Yesu Klistu Imfumu yakulifye yenka na Lesa ba Ta bakulifwe, mbo abatutemenwe nokutupa ukusansamushiwa kwa muyayaya nokwenekela ukuweme ukupitila mu nkumbu. ¹⁷Sansamusheni no kukoshe mitima mu ncito shonse ishieweme ne cebo.

Chapter 3

¹Nomba, mwe bakwesu, mulokutupepelako, ekweba ati tungabutushako icebo caba Mfumu pakweba ati citondaishiwe, ngefi cili na kuli mwe. ²Epakweba ati tulubulwe ku bantu abatabapo bwino nakambi ababipile, pantu tebonsepo ababa ne citetekelo. ³Nomba Imfumu ya cishinka, eya kumukoselesha no kumucingilila ku mubifi. ⁴Tukoshininkisha mu Mfumu pali mwe, ukweba ati, mukacite fyonse nakambi mukatwalilile ukucita ifintu mfi twamukonkobesha. ⁵Leken i Imfumu itungulule imitima yenu ku kutemwa kwa ba Lesa no kushipikisha kwa ba Kristu. ⁶Nomba tukomukonkobesha, mweba kwasu mwishina lya Mfumu ba Yesu Kristu, pakweba ati, mufumeko kumukwanu uuli onse uulumba bwaka apatapo nefi akocita no kutekalapo ukulingana namu ntambi mwapokele ukufuma kuli fwe. ⁷Pantu mwe mulishi ukweba ati caliba bwino kuli mwe ukutupashyanya, pantu tatwalikwikalapo lukoso ulo twali namwe. ⁸Tatwalilepo shinkwa wa muntu neli umo ukwambulo kweba ati tulipilepo indalama, lelo twabombebe ubushiku na kasuba mukucululuka nelibe, pakweba ati tatubelelepo icipe icifinine pali mwe. ⁹Twacitile nci tepamulandu wa kweba ati tatwakwatapo nsambu, lelo twacitile mfi pakweba ati tube ica kubwenako kuli mwe, epakweba ati mutupashyanye. ¹⁰Pantu ulo twali namwe, katumukonkobesha, "ngo uutakofwayapo ukubomba, no kulya elyapo". ¹¹Pantu tulomfwa ukwebati bambi muli mwe bendelamo bwaka, abatabiliganapo mu bomba, nomba aba mibili iitekalapo bwaka. ¹²Nomba kulimbo tukokonkobesha nokucisha mu Mfumu ba Yesu Kristu ukwebati balokubomba mucinkutumene no kulokulya shinkwa wabo. ¹³Nomba mwe mwebakwasu mulemapo ukulokucita bwino. ¹⁴Emfi nomba ngo onse uutakoumfwilapo icebo cesu ica muli ngo kalata, mwishibeni elo mwilokukumanapo nankwe, ekwebati akomfwe nsoni. ¹⁵Lelo mu mubonepo kubati mulwani, lelo mu musoke kubati mukwanu. ¹⁶Nomba lekeni Imfumu ya mutende iine imupe umutende panshita shonse Imfumu ibe namwe mwense. ¹⁷Nebo, Paulo, nalemba mfi ku minwe yandi, icili ecakwishibilako mu nkalata shonse ishinemba. ¹⁸Inkumbu sha Mfumu Yesu Kristu shibe namwe mwense. Kacibe fyenkefyo.

2 Timothy

Chapter 1

¹Paulo umutmwa wa kwa Klistu yesu ukupitila mukufwaya kwa kulesa, ukulingana ku cilayo ca bumi nco caba muli Klistu yesu, ²Kuli Timoti, mwana watemwikwa: icikuku inkumbu, no mutnde ukufuma kuli lesa tata nakambi klistu Yesu shikulu wesu. ³Kototela lesa, ngo ne monbela ukufuma kufikolwe fyandi, na kapingu uwetele nge fyo kwibukisha ukutwalila mu mapepo ubushiku na kasuba. ⁴Ulo nji bukisha iminsoshi yobe, ko fuluka ukukubona, pakuti nnagula ne kuti naisulamo isansa. ⁵Ko ndibukishiwe citetekelo cober ica cishinka, nco caiekel pakutatika muli banokokulu ba luwisha na nokov obe yunishi, nakambi ndi shinikishe nati cikale namuli we. ⁶Inci emulandu ko kwibukishisha ko ukwasha cabupe bwaku lesa inco cab muli we ukupitila mukutambila ka pli bo amaboko yandi. ⁷Pantu lesa tatupelepo mupashi wa mwenso, nomba amaka no kutemwa no kusalapula. ⁸Eco mubapo nsoni pa bunte palwa shikulu wesu, nangula kul ine paulo, uufungwa bwakwe. Nomba, akaneni mu kucula pa bilssumas uklinga ku maka yas ku Lesa. Ngo uwatupokolwele no kutwila no bwite bwa shila Acitile nci, te muntu mwabele imilimo yesu, nomba ukulinga ku mapenge kwe ubwine ne cikulu ¹⁰icili ca pelwe kuli fwe muli Klistu cibe shita taila tapa. ⁹Ulo nomba ipusukilo lwa lesa kwa sokolwele kwa kubonka kwa mulubushi wesu Klistu yesu, ngo umweo impela ya mfwa no kuleta umweo nakambi ku lubulto ukupitila mu mbila nsuma. ¹¹Pamulandu wangu mulandu nculila mdi fintu. Nomba shipo ne nsoni, pantu nalimwishiba ngo uo nasuminamo, ne ndishininwe kweb ati ye uli no kusunga nfyo ne conalashikwa kuli ye pakaklaya kasuba. ¹²Pamulandu wangu mulandu nculila ndi fintu, Nomba shippo ne nsoni, pantu nalimwishiba ngo uo nasuminapo. Ne ndishinimwe kwebati ye uli no kusunga nfyo ne conalashikwa kuli ye paka kalya kasuba. ¹³Sunga cilangililo ca mashiwi yacishinka ngo wa ufwe ukufumas kuli ne, ne citekeli no kutemwa ifyaba muli Klistu yesu. ¹⁴Cintu ciweme nco lesa actit;e kulo we, cisope nci ukupitilas mu muashi washila, ngo uwikala muli fwe. ¹⁵Mwaishiba nci bonse mbo abekala mu Asia bapilibukile ukufuma kuline, muli ndi bumba mwana aba phygelus na ba Hermogenes. ¹⁶Leken i kanshi shikulu ape nkumbu ku ba nanda yakwa onse Siphorus pantu ye pamiku ingi ali kubnsansamusha yandi. ¹⁷Pali nci ulo ali mu Roma, afwailishe bwino no kusanga. ¹⁸Leken i bashikulu ba mupe kusanga inkumbu ukufuma kuli ye pali nkalya kasuba. inshia shonse abombebe nemu Efese, mwalishiba bwino sana.

Chapter 2

¹Eco iwe, mwana wandi , ume uwakoseleshiwa mu kikuku co caba muli Klistu yesu. ²Fintu wa ufwiile ku nebo pakati ka mboni shinga balashikile ku bantu bacishika mbo abali no sabilisha ko bambi nabo. ³Cula ko nande kubati mushillika muweme wakwa Klisatu yesu. ⁴Takupo mushika ubomba ulo ali mukuta nganana mufwakucita fyamu bumi, pakuti ye engaseeshs cilolo wa peulu wakwe. ⁵Nakambi umo akocimfyanys ngo wamangolo, ye tapelwapo icilongwe icano fye ye acimfya ukupitila mu mafunde. ⁶Cili icingile ukebati shibulimi ubombesha apoka cakani ko cakwe ca filimula fyas kutatika. ⁷Tontokanyapo a nfyo kolabila , pantu shikulu aku kupa ukumfwikisha muli fyonse. ⁸Ibukisha yesu Klistu , uwa mulupwa lyaku David ngsa uwabushishiwem ukufuma ku bafwa ,Nku ekulingana neshiwi lya bila yandi. ⁹Pantu cili kocula kufika ukukwa minyololo kubatiu ndi kapondo , Nomba cebo caku lesa tacakakwa po . ¹⁰Eco shipikishe fintu fyonse pam ukandu wambo abasalwa , pakwe bati nano bakakwete ipusukilo ndyo lyaba mul iKlistu Yesu, no bukakta bwa muyayaya. ¹¹Nci cakulabila ca cishinka ati, "kati twafwiile nakwa, nakambi twakwikala nakwe. ¹²Kati twashipikosha , nakambi tukateka pamo nakwe, Kati twamukana naye akwisa kutukana. ¹³Kati tatupo ba cishinka, ye aikalila wa cishinka, pantu tekutipo aikane ubwina enka." ¹⁴Twalilila ukubacinkula pali mfi fintu . Bakokomeshe mbo pacinso ku lesa kutatalikana po pa mashiwoi; tacipo kantu nakambi conaula bwaka mbo abakutika. ¹⁵Bomba apo ungapela ku kuimininako we mwine kuli lesa kuti akushini kisa, mubofi ngo utakwetre mulandu kuba wa nsoni ngo usanbisha shiwi lya cinka. ¹⁶Takupo ku mashi yamusalula ne cilandelande atwla ku kubulwa bu lesa. ¹⁷Ukulabila kwabo kulundulka kubati cilonda citapola po , pakuti kabo paba Hymenaeus na ba Philetus, ¹⁸Abaya ciyeye ukufuma ku cishinka. Balabila ukiti ukushikuka kwali citika ka;e, nakambi koanaula citetekelo ca bamo. ¹⁹Nangu cibefyo mufula wakosa waku lesa waiminina ndi . Cakwata nci ca lembwa: "Shikulu aishiba mbo abakwe ." Nakambi " Uli onse ngo uwainka shina lya ku shikulu afwiile atalukako ukufma kubataololo kapo." ²⁰Mu nanda yabafyuma tamwabapo lukoso fipe fya golide na silifa , Nakambi mwaba ifipe fya kubasa ne fye bumba, pali mfi fipe fimbi fyakubonfya kum ucinshi fimbi te fya mucinshi po. ²¹Kati umo aiwamy enka ukufuma ku casulwa , ye ali cipe ciweme kuli shikulu , nakambi capekanishisha pa milimo ynse iweme. ²²Talukako lunkumbwa lwa bumusepela twayeni ubloke, citetekelo , ukutenwa nakambi ,mutende na mbo abeta pali shikulu ukufuma kumutima uweme. ²³Nomba kaneni amafumbo ya bupuba no butut mwaishi kuti fifyala uku kulaka. ²⁴Musha wakwa shikulu tafwiilepo kulaka lelo kanshi afwiile aba uwa mutenbo kuli bonse ungasambilisga no muteka tima. ²⁵Ukulungika abanobe no mutekatima , nagula lesa kuti aba pa ukulapila pa kwishiba icishinka. ²⁶Awe nangula amano yangesa nakambi nokusha ubucinga bwakwa ciwa oanuma yakwikatwa kul iye pa bufwayo bwakwe.

Chapter 4

¹Nebo inkokukonkomesah pacinso cakwa lesa napacinso cakwa klti yesu , ingo uwakwisa kupingula abakolola nabafwile, pamulandu wakuboneka kwakwe nobufumu bwakwe. ²Shimkila ishiwi, ulokuba uuiteyemnya ulo cilingile nolo citalingile Ebaula, kalipila konkombesha , muku tekanya konse nmauku sambilisha.³Pantu inshita yakwisa ulo abantu tabalikufwayapo ukusambilashiwa uamasambililo ayenene. Nomba bakuibunganikila abasambishi ukulingana nemibo bakofyaya, abalabila pafyoa amatiw yabo yafwaya ukumfwa. ⁴Bakuleka ukukutika kufya cishinka , nokwalukila lubali kumilumbo , ⁵Nomba we, ube uutekenye mufilifyonse pita mukuculs; mokubomba umulimo wakwa kasabankanya ; fishapo incito yobe. ⁶Pantu ne bakonjitulula inshita yandi lyakulya ifikile. ⁷Ndilwile ululo uluweme, ndipwishishe ulubilo lonse; nalisunga icitetokelo. ⁸Ne cisoti cabololoke calinsungilwa , ico shikulu , kapingula mololoke , akumpa pali imbulya bushiki, nomba tekulinepo nenka , nomba nakumbo bonse abatemuko ukubonkeka kwakwe. ⁹Esha namaka yobe ukubwela bwangu kuli ne. ¹⁰Pantu Demasi ye alinshile Alitemwa icalo calerlo nokuya alile ku Tesalonika. Keleseni ye ele ku Galatiya , elo Tito ye aile ku Dalomatiya. ¹¹Ni luka bwaka ali nande .Bula mako wise nakwe pantu alinkwatile incito muli ingu mulimo. ¹²Taicikasi namutima ku Efeso. ¹³Umukupo nashile pa Toloas kuli kapas, ukandeteleko ulo wakwisa pamo pene ne fitabo maka nanshilya mpaapa ishalembewapo ¹⁴Alekisanda ulya uufula ifyea alangile imitukuto iyingi iyitangaibipila pali ne lesa akumulambula ukulingana noto aatuutile. ¹⁵Nawe uibake kuli ye bantu alikosapo nkutalika ishiwi lyesu. ¹⁶Umuku waubapilapo uwakulubulula , nangu umo uwampokolweleko . Nomba bonse kabansha, inkolomba ukwepati bakakwatapo umulandu pali inci. ¹⁷Nomba shikulu ye aimine pambali yandi , kabili alinkoseleshe icakwebati , ukupitila, muli ne ukubilwa kwa mbila kunga fishiwapo , nokwebati abenefyabo bonse banga yumfwa, impa epo napokolwelwe kukamwa kankalamo. ¹⁸Shikulu akampokolako kufibipile ifilifyonse ififcitwa nakabili akumpususha pamulandu wabufumu bwakwe ubwa kwiulu. kuliye kupelwe ubukata umuyayaya no muyayaya. Amen. ¹⁹Uposhoko pulishila , Akwila , nabananda yawa oneshifolashi . ²⁰Elashitashi ashele mu kolintu , lelo Tolepimashi namushile umulwele pa miletashi. ²¹Ukendesheko ukwisa ulo impepo itala isa Bakuposha kuli Eubulashi, pundenishi , kalandiya elo naba ndume bonse. ²²Leka shikulu abe nomupashi obe leka icikuuku cibe nobe.

Titus

Chapter 1

¹Paulo, umusha waku Lesa nakambi umutumwa waku Yesu Klistu pa cicetekelo ca bantu baku Lesa na mano acine aasumunishanya no bwina Lesa, ²ne cicetekelo ca mweo wa muyayaya uo Lesa, uutabepa, alaile ulo inshita taingatampa. ³Pa nshita iilingile afisulwile icebo cakwe ukupitila ukupitila mukushimikila uko nande bampele ukulingana no kukonkobesha kwaku Lesa kalubula wesu. ⁴Kuli Tito, umwana wa mwalalume wa cishinka mu cicetekelo cesu bonse. Inkumbu no mutende ukufuma kuli bata ba Lesa na Klistu Yesu kalubula wesu. ⁵Pali nci efi nakushilile mu Creti, ukweba ati ungabika ubwino ifintu ifi tangashila no kushisha abakulu mu musumba onse fyenke finamwebele. ⁶Umukulu alingile ukuba uutatunganiwapo, umulume wa mukashi umo, uwa baba bacetekela abatabepeshiwapo mukuilekelesha nangula ukutakwata cumfwila. ⁷Cililingile uubwenenena, uwakutungulula aba nganda yaku Lesa, ukuba uutatunganishiwapo. Talingilepo ukuba uutotobele, uutakalipapo bwangu, uutanwenshapo ubwalwa, tewa lubo, nakambi uutali wa kaso. ⁸Lelo, alingile ukuba uupokelela abalwendo nakambi uucita ubunakwe kufiweme. alingile ukuba uwa mano, umololokele, uushilile, nakambi uuitungulula. ⁹Ye alingile ukwikatilila imbila ya cine iyasambilishiwe, ukweba ati alokukoseleshako abanakwe mu kusambilisha ukuweme no kwalulula babo abatalika. ¹⁰Pantu eko bali abengi abantu ba fitala, bacilabile labile nakambi aba bufi, ukucilamo mbalya aba sembululwa. ¹¹Cililingile ukubaputwisha. Bakokalifya ulupwa lonse pa kusambilisha ifya kunonkelamo fya nsoni ifibatalingilepo kusambilisha. ¹²Umbi uwa ba kasesema wabo kalabila ati, "Abantu ba ku Creti ba bufi yonse nshita, fiswango fibi, balili aba nan'gani." ¹³Nku kulabila kwa cine. Eco, mulokubalulula mukufikapo, ukweba ati bangaba abenenene mu cicetekelo, ¹⁴ukutalokutikapo ku milumbe ya ba Yuda nangula kukonkobesha kwa bantu abafutatuka ku cine. ¹⁵Kuli babo abatambalele, fyonse likoso fitambalele. Lelo kuli babo abacenjeshi nakambi abata cetekelapo, tapapo icingatambalala, pakuti amano namatontontanyo yabo yalilubana. ¹⁶Balabila ati balishiba Lesa, lelo balamukana ukupitila mu ficitwa fyabo. Ba mpatila, bacintomfwa, nakambi abatalingilepo kucita incito iili yonse iiweme.

Chapter 2

¹Lelo we, labila ifilingene no kukonkobesha kwa chishinka. ²Sambilisha abalalume abakulu ukuba abaweme mitima, abacindikwa, aba mano, abenenene mu cicetekelo, mukutemwa, namu kushipikisha. ³Sambilisha abanashi abakulu cimo cine ukuba abaweme mu mibo, teba lwambo, nangula abasha ba bwalwa ubwingi, sombi ukuba bakasambilisha ba fiweme, ⁴nakambi basambilishe abanakashi abaice ukulokutemwa abalume babo no kutemwa abana babo, ⁵ukuba aba mano, abatambalele, abasunga bwino amayanda yabo, no kuba abacumfwila kubalume babo, ukweba ati icebo caku Lesa cilokutukwapo ⁶Munshila imo yenka, kokoselesha abalalume abaice ukubomfya amano ayelele. ⁷Mu nshila shonse, ipele icakubwenako ca ncito ishiweme. Mukusambilisha kobe, ulokulanga ukwishiba, no mucinshi, ⁸nakambi ne mbila yacishinka iicilile pa kwebaula, ukweba ati onse uukutalika akabe ne nsoni pantu tabakwetepo ifilabilo ifibipile ukulabila pali fwe. ⁹Sambilisha abasha ukulokumfwila ababasunga muli fyonse, ukubasekesha nakambi ukutalokutalikana nabo. ¹⁰Ukutalo kubebila, lelo ukulanga ukucetekelo kuweme, ukweba ati munshila yonse balokuleta ubucindami mukusambilisha pafya kwa Lesa kalubula wesu. ¹¹Pantu inkumbu shaku Lesa shaliboneka pe pusukilo lya bonse. ¹²Shitusambilisha ukukana bu muntapepa no lunkumbwa lwa pano calo, no kwikala mu kuitungulula, abololokele, no kwikala kwa bwina Lesa muli njino nkulo, ¹³apo tukopembela ukupokelela isubilo lye palo, ukuboneka kwa bucindami bwaku Lesa mukulu na kalubula Yesu Klistu. ¹⁴Yesu aipele umwine enka pali fwebo pakuti atulubuleko kuli bu mpulama funde bonse no kuicitila abatambalele umwine abantu baibelele abali ne cilaka ca kucita ifiweme. ¹⁵Kolabila pali mfi fintu, koselesha abantu ukuficita, nakambi pela ukulungamika mu maka onse. Leka pebapo nangu umo uwakukusula

Chapter 3

¹Bebukishe ukulokumfwila ba kateka nabali mu maka, ukubomfwila, abaipekenye pa ncito yonse iiweme, ²ukutaloku kalifyapo uuli onse, ukutalokufwayapo ulubo, no kuba abatakenye, ukulanga ukuicefya kuli bonse. ³Pantu akale nafwe fwebene twali bambibambi nakambi abatomfwapo. Twatwelwe mukuluba nokucitwa ubusha ku fya lunkumbwa no bwangashi ifipusene pusene. Twaikela mu bubi na kaso. Twali aba bukali nakambi abapatene. ⁴Lelo ulo ukunakilila kwaku Lesa kalubula wesu no kutemwa akwatila abantu kwabonekele, ⁵tacalipo niku kubomba kwa bololoke kwesu ukutwacitile, lelo ku luse lwakwe eku atupuswishishe, ukupitila mukusamba kwa kufyalwa bwangu nokuwamishiwa ku mupashi wa mushilo, ⁶uo Lesa aitulwilile pali fweukupitila muli kalubula Yesu Klistu, ⁷ukweba ati apo twalungamikwa ku nkumbu shakwe, tungaba impyani abakwete isubilo lya mweo wa muyayaya. ⁸Inji mbila ilingile ukucetekela. Nkofwaya ukoselele pali mfi fintu, ukweba ati abo abali abacetekele muli Lesa bangalokucenjela pa kuitumpamo abene mu ncito ishiweme. Mfi fintu fiweme nakambi fya ncito ku uli onse ⁹Lelo kana ukutalikana kwa bungwa no kupende nkulo no bukali no kutintana kwa pa mafunde. ifyo fintu tafyakwatapo bukumo nakambi tafyafwapo kantu nangula kamo. ¹⁰Kaneni onse uukoleta ukupatukana pali mwe, panuma ya kumu cenjesha imiku ibili, ¹¹pakwishiba ukweba ati umuntu wa oyo musango alifumine mu nshila ya cine nakambi akobembuka nakambi akoipaisha umwine enka. ¹²Ulo nakutuma Atemas nangula Tukiki kuli mwe, mukendeshe no kwisa kuli nebo ku Nilopoli, eko nkofwaya ukuya kuba pa mwela. ¹³Mucite fyonse ifi mungacita pakwisa bo ukutuma kalabilila Zenas na Apolo, ukweba ati bebulishapo nangula cimo. ¹⁴Abantu besu balingile ukuitumpamo abene mu ncito ishiweme ishakwafwako babo abakobulisha, nabo bebapo abatatwalapo fitwalo. ¹⁵Abo bonse abo tuli nabo ba muposha. Posheniko abo abatutemwa mucitetekelo. Nkumbu shibe nenu bonse.

Philemon

Chapter 1

¹Paulo, Umufungwa wa kwa Klistu Yesu, no mukwabo Timoti, kuli filimoni, umunesu nakambi uwo tubomba nakwe, ²na Afia nkashi shesu, na kuli Archpas icita cinesu, na ku cilonganino icikumanina mu nganda yobe. ³Leka inkumbu shibe kuli we no mutende ififuma kuli Lesa Tata wesu ne Mfumu Yesu Klistu. ⁴Lonse ndatotela Lesa ulo imwibukisha mumapepo, ⁵pantu ndomfwa pa citetekelo icimwakwata ku mfumu Yesu no kutemwa mwakwata pa bantu bakwe abashila. ⁶Mpepa ukweba ati ukwabana kwa citetekelo kube ukufikilepo, ukweba ati mukwete ukwishiba ukufikilepo pa fiweme fyonse twakwata muli Yesu. ⁷Pantu nalikwata insansa ishingira pamulandu wenu, pantu imitima ya bantu bashila abaku Lesa yalikala bwino pamulandu wenu, mwebakwasu. ⁸Eco, nangula ndikwete ukupama muli Yesu ukwa kumweba ifi mufwile ukucita, ⁹nomba pamulandu wa kutemwa, nkolomba kuli mwe - Nebo, Paulo, umukote, pali nduno umufungwa wakwa Klistu Yesu. ¹⁰Nkokwipushako pa lwa mwana wandi Onesimas, uunafyele muno cifungo. ¹¹Pantu inshita imo ali uwa cabecabe kuli we, nomba ali uwa ncito kuli we na ndebo. ¹²Namutuma kuli we nakabili, ngu uuli pa mutima wandi. ¹³Pambi nga nalimulekele kaba kwenka kuli nebo ukweba ati alokungafwako pali mwe ulo ndi mu ntambo pa mulandu wa mbila iyawama. ¹⁴Lelo nshalokufwayapo ukucita icintu ulo muteshibilepo. Nshalokufwayapo incito shenu ishiweme ukufuma kukupatikisha lelo kukuitemenwa. ¹⁵Pamulandu wa nci apatwililwe ukufuma kuli mwe pa kashita akanono, ukweba ati akabwele uko no kwikalilila. ¹⁶Ukutula nduno talipo musha, lelo aliweme ukucila umusha, uutemwikilwe. alitemwikwa ukucilamo kuli nebo, nakambi ukucilishamo kuli mwebo, ku mubili na ku Mfumu. ¹⁷Eco kani ulikwete nebo uwakubomba nakwe, umupokelele kubati ninebo, ¹⁸Kani alikukalifyapo nangula kani ali no mulandu kuli we, umpingule ni nebo. ¹⁹Nebo, Paulo, nkolemba mfi ku minwe yandi. Nebo nemwine nakulipila - ukucila no kulabila ati namwe nkomufwaisha mwenkamwe! ²⁰Ina, wemukwasu, ncita nkumbu muli shikulu; Kosekesha umutima wandi muli Klistu. ²¹Ndishininkishe icumfwila cenu, nkomulembela. Ndishibile ukweba ati mwakucisha napa fyo nkomwipusha. ²²Panshita imo yenka, Mpekanishisheni umwakulala, pantu nkosubila ukweba ati ukupitila mumapepo yenu, nakubwela kuli mwe. ²³Epafras, umufungwa munandi muli Klistu, akomuposha. ²⁴Na marko naye, Aristakas, Demas, na Luke, ababomfi banandi. ²⁵Inkumbu sha Mfumu Yesu Klistu shibe ne mipashi yenu. Fyekefyo.

Hebrews

Chapter 1

¹Kale sana Lesa alabile ku fikorwe fyesu ukupitila muli ba kasesema panshita ishingini nakambi munshila ishingini.

²Nomba muli nshilya nshiku shakulekeleshako, alilabile kuli fwe ukupitila mu mwana, ngo uoo asonta ukuba uwakupyana ifintu fyonse. Kupitila na muli Ye emo Lesa apangile calo. ³Euli kubengeshima kwabukata bwakwa Lesa, uulemwiminako ukuposha ifi aba. Alekatanya ifintu fyonse capamo ukupitila mu maka eshiwi lyakwe. panuma yakulenga amasambi ukusangululwa, aikele panshi pa kuboko kwa kulyo ukwa maka peulu. ⁴Aisa kuba solwe solwe ku ba ngeli ngefyo ishina apyaninina lilicilile ukuwama ukucila pe shina lyabo. ⁵Pantu ni kuli besa abangelo abo Lesa atalile alabile ukwebati, "Ulimwana wandi, nomba nao aluka wiso"? Nangula ni kuli besa abangelo uko atalile ukulabila ukwebati, "Nakuba wishi kuli Ye, nakambi akuba umwana kuli ne"? ⁶Nomba nakambi, ulo Lesa aletele umubele pe panshi ya calo, alabile, "Bonse abangelo ba kwe Lesa ba mushinshimune". Pa bangelo baku Lesa ba mushinshimune". ⁷Pa bangelo alabila, "Eumo uwapanga imipashi yaba ngelo, na basha bakwe ulubingu lwa mulilo". ⁸Lelo ku Mwana alabila, "Itebe lyobe, Lesa, Iya pe na pe. Nenkoto ya bulungami, ninkoto ya bufume bobe". ⁹Walitemwa ubololoke no kupata bu mpula mafunde. Eico Lesa, Lesa obe, alikusubile amafuta ya nsansa ukucila paba nobe". ¹⁰"Mukutampa, Imfumu, wa bikile umufula wa calo. Imyulu emilimo ya maboko yobe". ¹¹Bakulob, lelo we wakutwalilila. Bonse bakacucuka kubati cipimfya ca cakufwala.

¹²Wakubafunganya kubati cakufwala, nakambi bakupilibulwa kubati kapimfya kacakufwala. Lelo walikuli fyenke fiwaba, lelo na myaka yobe tayakwatapo impela". ¹³Lelo ni kubangelo besa Lesa alabile pa kashita akali konse, "Ikaleni kukuboko kwandi ukwakulyo mpaka nkaleke abalwani benu ukuba apakunyanta ama kasa yenu"?

¹⁴Bushe temipashi yonse iyaba ngelo ibomba, nokutumwa ukusakamana mbo abakupyana ubupususho?.

Chapter 2

¹Eco tulingile ukubikako sana amano ku fitwaumfwa akale, ukweba ati tufumako.²Pantu kani amashiwi aya labilwe na ba malaika yabonekele ukuba aya cine, no kuluba nakambi ukutomfwila filapokelela ukukandwa ukulingile, ³mba fwe tungapusuka shani kani twasula ipusukilo ilikulu mfi? Ndi ipusukilo elyalabilwepo pa kutampa na Shikulu no kushininkishiwa kuli fwe ku baumfwile. ⁴Pa nshita imo yenka Lesa kacita no bu mboni ukupitila mu filangililo, ifipapusho, na muficitwa fya maka ifingi, nakambi pa kwabanya Umupashi wa mushilo ukulingana no kufwaya kwakwe.⁵Pantu takulipo kuli ba malaika uku Lesa apele icalo icikoisa, icitukolabilapo. ⁶Lelo, umbi apantu pambi kalabila, ukweba ati, "Mbo muntu cindo, ukweba ati mulokumwibukisha? Nangu umwana wa muntu, ukweba ati mulokumusakamana?"⁷Mwapangile umuntu ukucepako panono pali ba malaika; mwamufwikile ubucindami no mucinshi. ⁸Mwabika fyonse ukupetelela panshi ya makasa yakwe." Pantu ni kuli ye eko Lesa apele fyonse likoso ukumupetelela. Tashileko nangula cimo icitapetelelapo kuli ye. Lelo nomba tatungabonapo ifili fyonse ukupetelela kuli ye.⁹Nomba twabona uyo uwapangilwe ukucepako pali ba malaika pa ka shita akanono, Yesu, afwikilwe ubucindami no mucinshi pa mulandu wa kucula ne mfwa yakwe, ukweba ati ku nkumbu shaku Lesa, enga labusha imfwa yapa bengi. ¹⁰Pantu calilingile ukweba ati Lesa, apo fyonse fyabelako ye nakambi muli ye, ukuleta abana abengi ku bucindami. Calilingile ye ukucita intungulushi ye pusukilo lyabo ukufikapo ukupitila muma cushi.¹¹Pantu bonse pamo uuwamya na mbo abawamishiwa bakwata intulo imo. Eco tomfwapo nsoni shakubeta ati ba wesu, ¹²Alabila ati, "Nalokushimika ishina lyenu kuli ba wesu, nalokwimbila mwe mukati ka kulongana."¹³Nakambi ati, " Nalokucetekela muli ye." Nakambi ati, " Boneni, mpano ndi na bana abo Lesa ampa." ¹⁴Pali nci, apo abana balabanako mu mubili no mulopa, naye mu nshila imo yenka kaabanako, ukweba ati ukupitila mu mfwa onaule uyo uwaba na maka ya mfwa, ekweba ati, ciwa. ¹⁵Ifi cali mukweba ati alubuleko bonse abo mukutina imfwa baikela ubwikashi bwabo bonse mu busha.¹⁶Pantu mu cishinka tabalipo ba malaika afwa, lelo abana baku Abraham. ¹⁷Eco calilingile ye ukupalana na ba wakwe mu nshila shonse, ukweba ati abe shi mapepo wa luse ne cishinka mu fintu fyaku Lesa, nakambi ukweba ati angaleta ubwelelo pa membu sha bantu. ¹⁸Pantu Yesu umwine aliculile nakambi alitunkilwe, alikwata amaka ya kwafwa mbo abakotunkwa.

Chapter 3

¹Eco kanshi, ba wesu abashilile, mulabana mu bwite bwa kwiulu. Langulukeni pali Yesu umutumwa nakambi umukulu uwakuisosela kwesu. ²Ali wacine kuli Lesa, uwamusontele, fyeka mfi, Mose ali wacine mu nanda yaku Lesa yonse. ³Pantu Yesu alilingapo ukupa ubukata ubukulu ukucila Mose, Pantu uwaimaka inanda acindama ukucila inanda iiyine. ⁴Pantu inanda yonse yumakwa no muntu, nomba uumaka fyonse ni Lesa. ⁵Pantu Mose ali uwacine kubati mubomfi munanda yaku Lesa yonse, ukwimakanako bukambone pa fintu ifyali nokulabilwapo kunshita yakuntanshi. ⁶Nomba Kristu wacine kubati mwana uulolekesha pananda yaku Lesa. Tulinanda yakwa atwaikatilila bwangu kukushipa kwesu nesubilo eli tuyumfwilamo. ⁷Eco kanshi, caba fyeka mfi umupashi wamushilo ulabila ati, "lelo, amwakutika ishiwi lyakwe". ⁸Mukoshapo mitima yenu kubati ni muli bucipondoka, munshita yakweshu mumatololo. ⁹Ndu nindulya ifikolwe fyenu fyampondokele kukunjeshu, nandulya, mu myaka amakumi yane, bali bwene ificitwa fyandi. ¹⁰Eco njilya inkulo nalifulilwe. Nalilabile nati, lyonse balaluba mu mitima yabo. Tabaishibapo inshila yandi. ¹¹Caba fyenka mfi nalapile mumulapo wandi, "Tabakataleingilapo ukutusha kwandi". ¹²Mucenjele, bawesu, pakweba ati palimwe pekabapo nangu umo uwakuba no mutima uubipile uwakutwishika, umutima uupilibuka ukufuma kuli Lesa uwamwe. ¹³Nomba mwe mulokukoseleshyanya cinabushiku, icikulu bwaitwa bwaka ati, "lelo", pakweba ati nangu umo palimwe uwakukoshiwa kukulufya kwa lubembu. ¹⁴Pantu twalikatana nangu Kristu atwaikatilila ku cicetekelo muliye ukufuma kukutatika ukufika nakukushila. ¹⁵Palinci calilabilwe ati, "lelo, amwakutika ishiwi lyakwe, mukoshyapo mitima yenu, kubati nimulibucipondoka". ¹⁶Ninani uwakutikile kuli Lesa nokupondoka? bushe tenmbopo bonse abafumine mu Egypiti ukupitila muli Mose?. ¹⁷Ninani uo afulilwe pamyaka amakumi yane? bushe tembopo ababembukile, ebo ifitumbi fyabo fyaponene mumatolo?. ¹⁸Ni kuli bani alapile ati, tabakengilepo mukutusha kwakwe, kati tekuli mbalyapo abatamumfwililepo? ¹⁹Twabona ati tabaigilepo mukutusha kwakwe pamulandu wakutwishika.

Chapter 4

¹Enco, apo icilayo cakwingila mukutusha kwakwe cicili cikosuminishiwa ukwimakana, tulokuba abacenjele ukwebati nangula umo pali mwe ebonekapo kubati aputukilwa. ²Pantu twalibilile mbila iiweme ifi nabo baebelwe. Nomba njilya mbila taya afwilepo mbalya abataikatenepo mu cicetekelo na mbalya abaumfwile. ³Pantu fwe fwebasumina twingila muli nkulya kutusha, nga mfilya alabile, "mfi nalapila mubukali bwandi, tabakengilepo mukutusha kwandi". Fyenka mfy, incito shakwe shalipwile ukutula pa kutampa kwa calo. ⁴Pantu alilabile pambi palwa bushiku bwa cine lubali: "Nakambi Lesa katusha pa bushiku bwa cine lubali ku ncito shakwe shonse". ⁵Elo nakambi muli ndi lyashi kalabila, "Tabakengilepo mukutusha kwandi". ⁶Eico, cashalila bambi ukwingila muli nkulya kutusha, nakambi mbalya mbo nku kunuma imbila iiweme kaibilwa kuli bo tabaingilepo pa kutomfwilapo kwabo. ⁷Penkapo Lesa nakambi kasonta akasuba kambi, ukuketa ukwebati, "Akalelo," ulu alabile ukupitila muli Davidi panonuma mu mashiwi aya labilwe kale: "Lelo kati mwaumfwa ishiwi lyakwe, mukoshapo mitima yenu". ⁸Nga chakuti Yoshua kabapelwa ukutusha, Lesa ngatalabilepo ulwa kasuba nakambi. ⁹Eco kulishele Isabata lyakutusha ilya ilyasungilwa abantu baku Lesa. ¹⁰Pantu ye uwaingila mu kutusha kwa ku Lesa ninshi ye umwine naye atushako ku ncito shakwe, ifi na Lesa atushishe kushakwe. ¹¹Eco, katulokuipamfya ukwingila muli nkulya kutusha, ukwebati nangula umo ekawilapo mu musango wabucintomfwa mbo abo bacita. ¹²Pantu imbila yaku Lesa ya bumi nakambi iicincile nakambi iitwile ukucila icimaye cacitwile kubili. Cipulinkanya nakukupatukanya kwa mweo no mupashi, amafupa na tompwe cileshiba namatontonkanyo namapange ya mutima. ¹³Takupo icintu icapangwa icafisama kuli Lesa. Nomba, ye fyonse filaboneka nakambi fili apatubile ku menso ango uutwakulondololako. ¹⁴Eico, apo tulikwete shimapepo umukulu uwapita mu myulu, Yesu umwana waku Lesa, tulokwikatisha kukuisosela kwesu. ¹⁵Pantu tatukwetepo nshimapepo uutangomfwapo nkumbu pa bunake bwasu. Nomba ye, tulikwete umo uubaesha munshila shonse kubati fintu nafwe batweshu, nomba ye takwetepo. ¹⁶Katulokuya no kucetekela ku cipuna ca nkumbu sha kwafwa munshita ya kukabila.

Chapter 5

¹Kuli ba Shimapepo abakulu, abasalwa ukufuma mu bantu abasalwa ukwimininako abantu pa fintu fya ku Lesa. Pakwebati, bangapapamo ifya bupe na malambo a pa membu. ²Pantu ye alabomba mubufuke kuli mbo abateshipo nangu kamo na kuli mbo aba bepwa, pantu ye angalingilwa ukubembuka. ³Pali nci, naye akokabilwa ukupa amalambo pamembu shakwe, pakwebati, fyenkafileya acita pa membu sha bantu. ⁴Takupo nangu umo uunga ibulila ngu mucinshi. Kanofye, aitwa kuli Lesa, kubati fintu fyali Aaloni. ⁵Muli nji nshila, nangu fye taimishepo peulu ukuba bushimapepo bwa peulu. Nangu cibe mfi, umo e wasosele kuli ye ati, "uli mwana wandi, lelo naba wiso". ⁶Nakambi munshila imbi, alimwebele ati "niwe Shimapepo uwa peulu umuyayaya mukukonka pali ne Melchizedek". ⁷Ye munshiku shabumubili bwakwe, Yesu apele amapepo no kuipusha ukubilikisha ukulila iminsoshi kuli Lesa, umo uunga mupususha ukufuma kumfwa, kabili alyumfwile pantu ali mubumi bwa ku Lesa. ⁸Nangu cakuti ali mwana, alisambilile icumfwila pafyo aculileko. ⁹Apangilwe uwa kaele, nakuba, kuli mbo bonse abamunakila palwa bupususho bwa ciyayaya. ¹⁰Apangilwe kuli Lesa ukuba Shimapepo umukulu panuma ya kwa Melchizedek. ¹¹Tuli nefingi ifya kulabila pali Yesu, lelo cili icikosele ukulondolola pantu muli abatutu kukumfwa. ¹²Pali njino nshita mulingile ukuba bakasambilisha, mucili mukokabila nabambi ukumufunda ifikulu mu mbila ya ku Lesa. Mukokabila umukaka aikona ifya kulya ifikosele. ¹³Kuli uyo onse uupoka umukate tafikilepo ku mbila ya bulungami, pantu acili mu cece. ¹⁴Pantu ifyakulya ifikosele fyabakulu. Mbo ebaishiba pa mulandu wakukula kwabo ifyakupatukanya ifiweme ukufuma kufibipile.

Chapter 6

¹Eco, katufumeko kumasambililo aapakabala aya kwa Yesu no kutelela kuntanshi mukukula. Tulokubikapo nakambi pa mufulwa wa kulapila ukufuma ku milimo iifwile ne citetekelo ca kuli Lesa. ²Kati napa mufulwa wa fisambilisha fya mbatisho, nefya kutambikapwe minwe, fyakushikukwa ukufuma kuba fwile, nafyo no kupingwilwa ku ciyayaya. ³Nakambi twakucita fyenkefyo kati Lesa asuminisha. ⁴Kati cili cafishye kuli mbo bonse mbo abasakamikilepo, mbo abasondelepo kufwa bupe bwa mwiulu, mbo abalikwabanako icabupe ca kuli Mupashi uwashila. ⁵Nakambi mbo abasondelepo imilimo yaku Lesa iyelele nakambi amaka ankulo ishikoisa. ⁶Nomba kuli mbo afutukileko - cili cafishye ukubwela nakambi mukulapila. Nipali nci pantu bakotanika umwana waku Lesa abene benka nakambi, no kumusebanya pacintu bwingi. ⁷Pakwebati umushili uukonwa amenshi a kumfula iikolokelapo lonse, ulakwata namaka aakumesha ifilyo ifiweme kuli mbo aba lima ngu mushili uupokelela ipalo lya ku Lesa. ⁸Nomba kati ukotwala imyunga ne filaso, ninshi walukoso ne tipu lilipalamine, impelo yaiko kuikoleka bwaka. ⁹Nomba twapelenganishiwa pali mfi fintu ifiweme mfi pali mwe, mwe banensu, mfi fintu ifye pusukilo, nangu ca kwebati tukolabila ifipalene namfi. ¹⁰Pakwebati Lesa tabapo uutalungemepo, tekutipo alabukilepo imilimo yenu ne citemwiko ico mwalikulangulusha mwishina lyakwe, pantu mwali kubombela abantu bakwe aba shila, nakambi mu kobabombela. ¹¹¹²Tukofwaisha sana ukwebati umo umo muli mwe alokulangisha ukukoselesha kwakwe nko ukufuma kumpelo, pa kwebati isubilo lyenu lifikepo. Nci ecikolangisha u kwebati tekutipo mube abanag`ani, lelo kutekanya bali nimpnyani shafilayo. ¹³Pantu Lesa pakupanga nci cilayo kuli Abrahamu, kalapo mwine, pakwebati takupo umbi uwo angalapako uumucililepo. ¹⁴Kaeba ati "ukwebesha nakukupala no kukukosha impendwa shobe". ¹⁵Muli nji nshila yenka, Abrahamu kapokelela ico alailwe pakwebati alikulinda mumutekatima. ¹⁶Pakwebati abantu balalapa kuli ngo uukulilepo palibo. Napampelo ya fitala fyakulibo fyonse, icilapo ecibomba kubati kusuminisha. ¹⁷Ulo Lesa asalapo ukulangisha bune bune mpyani sha malayano tekutipo pafyo apangile ukucita, alabikapo umulapo. ¹⁸Acitamfi pakwebati pali mfi fibili takupo cingalululwa - pakwebati cafishe kuli Lesa ukubepa fwe, ba butukile ku cintelelwe, tukwete inkosho no kwikata no mukonsha kwisubilo ilyo batubikile. ¹⁹Nci ico tuli naco kubati cakulinda nokwikatila umutima, isubilo lyaba muncende yamukati. ²⁰Ulo Yesu, watangile aingile pali fwe, aingile mucifulo cesu, pakuti abe ninshimapepo umukulu ukuciluka pali Melchizedek.

Chapter 7

¹Ali ni ngu Melkisedeki, imfumu yaku salemu, shima pepo wa kwa Lesa wasumbukisha, uwakumenye Abraham akobwela mukwipayaula ishamfumu no kumupala ye. ²Nikuli ye eku Abraham epele ice kumi ca pali fyonse. Pakubala, ukupikululwa kwe shina lyakwe kwalokupilibula ati, " Imfumu ya bololoke"; nakambi ye ali ni " Mfumu ya ku salemu," ekweba ati, " Imfumu ya mutende." ³Takwatapo wishi, takwatapo nyina, takwatapo fikolwe, talipo na kutampa kwa nshiku nangula impelo ya mweo. Sombi, ye apalile umwana waku Lesa, pantu aba ni nshima pepo umuyayaya. ⁴Boneni ifi akulishe ngu muntu uo icikolwe Abraham apele ice kumi ca mufi afumishe mu bulwi. ⁵Ifunde lifwaya aba ntuntuko yaku Lebi abapoke incito ya bu shima pepo ukulokupoka ice kumi ku bantu, ekweba ati, kuli ba wabo, nangula cibe nabo, cimo cine, bamubutuntuko bwa kwa Abraham. ⁶Lelo Melkisedeki, uutapendelwepo ukufuma muli bo, kapokelela ice kumi kuli Abraham, no kumupala ye, oyo uwali ne filayo. ⁷Tapapo ukukana ati umuntu uucepeleko apalwa ku muntu uukulile pali ye. ⁸Muli nji nshila, abantu abafwa balapokelela ice kumi, lelo muli njilya yo, calishimikilwe ukweba ati wa mweo. ⁹Nakambi, mu nshila yakulabilimo, Lebi, uwalokupoka ice kumi, naye alokupela ice kumi ukupitila muli Abraham, ¹⁰pantu Lebi ali mu mubili wa fikolwe fyakwe ulo Melkisedeki akumenye Abraham. ¹¹Nomba kani bu kaele bwalikubela muli bushima pepo bwa bwina Lebi (eco muli nci abantu balokupokelela ifunde), mba nindo kwali nokubela kukabila nakumbi ukwa ku shima pepo ukwima mu bukonkani bwa kwa Melkisedeki, nakambi ukutabapo wa mu bukonkani bwa kwa Aaron? ¹²Pantu ulo bushima pepo bwapilibulwa, ifunde nalyo lilingile ukupilibulwa. ¹³Pantu oyo mfi fintu filabilwapo wa mu mukowa umbi, ukutaafumapo nangula umo uwa kubombela pa cipailo. ¹⁴Nomba cishibikilwe bwino ni muli Yuda emo Imfumu yafyelwe, umukowa uyo Mose tashimbwilepo palwa ba shima pepo. ¹⁵Ifitulabila fyabwenekesha kani naumbi shima pepo aima mucimpashanya ca kwa Melkisedeki. ¹⁶Tayalipo mafunde ya buntunse yamupangile ukuba shima pepo, lelo caimakene pa maka ya mweo wa muyayaya. ¹⁷Pantu amalembo alacita ubumboni pali ye: Niwe shima pepo umuyayaya ukulingana no bukonkani bwa kwa Melkisedeki. ¹⁸Ilamuno lyapakubala lilibikilwe pa mbali pantu talikwetepo amaka nakambi lya cabecabe, ¹⁹(pantu ifunde talyawemyepo nangu cimo), lelo icitetekelo iciweme cililetelwe, muli ceco tupalamininamo aepi kuli Lesa. ²⁰Nakambi tacalipo apatapo mulapo! Bambi babele bashima pepo apatalipo mulapo nangula umo, ²¹lelo ye abele shima pepo ulo Lesa amwebele ati, " Imfumu ililapile nakambi taiko alulapo amano aiko: 'niwe shima pepo umuyayaya'". ²²Pali nci Yesu naye kapela ne shininkisho ca cipangano iciweme. ²³Bashima pepo ba pakutampa balokuba abengi mu mpendwa, apo imfwa yalokubakanya ukupitilisha ukwikalilila mu ncito. ²⁴Lelo pantu Yesu alikalilila umuyayaya, alikwata bushima pepo bwa mutatakuya. ²⁵Eco ye nakambi alikwete amaka akupususha umupwilapo babo abesa kuli Lesa muli ye, pantu ye cina nshita alabapapatilako. ²⁶Pantu calilingile ukweba ati tulingile ukukwata shima pepo wa musango ngu, uushilile, uutakwetepo kalema, uwakaele, uupatukile ku babembu, nakambi uwasumbulwa ukucila pa myulu. ²⁷Ye tafwaikapo, kubati ni shima pepo mukulu, ukulokupela amalambo cina bushiku, pa kubala pa membu shakwe umwine, panuma pa membu sha bantu. Acitile mfi umuku umo epela ulu aipele umwine enka. ²⁸Pantu ifunde lisonta ukuba bashima pepo abalalume abakwete ubunake. Lelo icebo ca mulapo, icaishile panuma ye funde, asontele umwana, uubacitile uufikilepo umuyayaya.

Chapter 8

¹Apa icikulu ico tukolabilapo ninci: Tulikwete shima pepo mukulu uwaikala ku kwa kulilako nshima kwa citebe cawa maka mummyulu. ²Musha muncende ya mushilo, inkunka yananakacine njo imfumu yapangile, te muntupo. ³Pantu shima pepo mukulu uuli onse balimusonta ukutula ifya bupe nama lambo. E kwebati cicindeme ukukwata ica kutula. ⁴Nomba aciba ukwebati Klistu alipano calo, nga tekutipo abe shima pepo, Pantu epobaba mbo abatula ifya bupe ukulingana nomwalola amafunde. ⁵Babomba kubati cikope ne cinshingwa cafy e mummyulu. Cili kubati nimfilya mfy Mose asokelwe kuli Lesa ulo asungamine ukupangae nkunka yakwa Lesa: Lesa kayeba ati, "ushininkishe ukwebati wapanga fyonse mweka mo fyalangilwe kuli we palupili". ⁶Ekwebati nomba Klistu alipokelela umulimo uutanga yeleda, kubati fintu nakambi aba kawikishanya wa cipangano iciweme, nco ica shimpwa pafilayo ifiweme. ⁷Nga cali ukwebati icipangano cabalilepo tacakwetepo kalema, nga takwabapo kufwailapo ic bubili. ⁸Paantu ulo Lesa asangile akalema mu bantu, ayebele, "boneni, nshiku shikoisa - efyalabile Imfumu - ulo nakupingana icipangano cabwangu na bananda yakwe Yudah. ⁹Tecakwebapo kwebati nincilye cipangano twapingene nefikolwe fyabo. Pa bushiku nafikete kumaboko yafiko pakufitungulula ukufuma mu calo ca Egipiti. Pantu tabasakamenepo ukukonka icipangano candi, nandi kambasula - efyalabile Imfumu. ¹⁰Nci, ecipangano no kupingana naba nanda yakwe Isreal. Panuma ya nsho nshiku - efyalabile Imfumu nokubika amafunde andi muminwe yabo, nakambi nakambi nakufiamba pa mitima yabo, nakubako Lesa wabo, nabo ba kuba banti bandi. ¹¹Tabakasambilishepo cina muntu muntu munakwe nangula cina muntu umukwabo, ukwebati, "ishibe Imfumu". Pantu bonse bakunjishiba, ukufuma kuba nini mpaka nakubakulu. ¹²Pantu nakuba no luse ukullosha ku mapulu yabo, no lubembu lwabo tanshakalwibukishepo nangu limo". ¹³Pakwita nci cipangano "cabwangu" kampampamike cipangano cakubalilapo ukuba icikote, necakota nokukotesha cakuloba bwangu.

Chapter 9

¹Nomba apo ne cipangano cakubalapo cali nefifwaikwa mukupepa nakambi apakupepela apashila. ²Pantu inkunka yalokupekanishiwa. Iya kubala, emwalokuba akatebe ka mwenge, itebulo, nakambi shinkwa wakubapo, palokwitwa pa ncende apashila. ³Kunuma yansalu yakucingilila iya bubili kwali naimbi nkunka, iya lokwitwa incende yashila. Yalikwete ulutala uluweme ulwafinunkile. ⁴Yalikwete ne mbokoshi ya cipangano, njo iya fimbilwe na golide. Mukati kaiko kamuli no mutondo umwabikilwe manna, inkoto yaku Aaron iya pakwile luba, nakambi ifipampa fya mabwe ifya cipangano. ⁵Peulu ya mbokoshi ya cipangano, ba Kerubi ba bucindami balokucinga icakwelelelapo, ico tutangalabilapo njino nshita munamankati. ⁶Panuma yakupekanya mfi fintu, bashimapepo balokwingila lyonse mucipinda ca panse ya nkunka mukubomba incito shabo. ⁷Lelo enka shimapepo umukulu umo pamwaka, nakambi talokubulwapo umulopa uwo alokupela ilambo lyakwe nakambia iya bantu mbalya abatalokubembukilapo kwitolo. ⁸Mupashi wamushilo walangile ukwebati kani nkunka yakubalilapo icili ilimakene inshila yakwingila ukwashilisha yali taimgaboneka. ⁹Nci, cali cilangililo ca njino nshita iliko. Mfi ifya bupe nakambi amalambo ifikotulwa nduno tafikwetepo amaka akufishapo kampingu wa kwa kapepa. ¹⁰Pantu basakamana lukoso ifya kulya nakambi ifya kunwa nakambi ifya misambile iipusene - pusene, ifya kukonka fya mubili mpaka inshita ya butantiko bwa bwangu. ¹¹Kristu alishile kubati ni shimapepo mukulu ifiweme mfi ifyaisa. Ye kapta mukati ka nkunka iikulu nakambi iifikilepo itapangilwepo na minwe ya buntu, umo uutali wamuli nci calo capangwa. ¹²Takulipo ku mulopa wa mbushi no twana twa ngo`mbe, lelo ku mulopa wakwe umwine eko aingililemo mu ncende umwashila umuku umo pali bonse nakambi katufwaila ukupusuka kwa muyayaya. <sup>13</sup>Pantu kani umulopa wa mbushi nakambi uwa ngo`mbe shalalume nakambi ukukakanya amatoi ya kana kalalume ka ng`ombe pali mbo abakowebele filabashisha pakwebati ati bawame kumubili, ¹⁴Pali bufi umulopa wakwa Kristu, uyo uukopitila mu mupashi wa muyayaya aipele umwine uutakwetepo bulema kuli Lesa, akuwanya ba kampingu besu ukufuma ku ncito ishafwa ukubati tubombe Lesa wa mweo?. ¹⁵Pali ngu mulandu, Ye ekalabila wa cipangano ca bwangu. ici ekwebati, apo imfwa ilicitikile pa ku pusuka kwa mbalya abali panshi ya cipangano capakubala ukufuma kuli ba mpulamafunde bwabo, mbo abaitwa ba kupoka icilayo ca bupyani bwa muyayaya. ¹⁶Pantu apali ubutantiko, imfwa ya muntu umwine wabuko ifwile ukulabilwapo. ¹⁷Pantu ubutantiko buba lukoso namaka ulo paba imfwa, pantu tabukwetepo maka ulo umwine acili no mweo. ¹⁸Emfi nangula cipangano capakubala ta capangilwepo apatapo mulopa. ¹⁹Pantu ulo Mose apele ukukonkobesha konse mu mafunde kubantu bonse, kabula umulopa wa twana twa ngo`mbe nakambi uwa mbushi, na memesnhi, ubusalu ubukashikile, ne hyssop, no kukanisha pa cifungilo cine nakambi pa bantu bonse. ²⁰Elo alabile kwebati, "ngu e mulopa wa cipangano nco Lesa akokonkobesha pali mwe". ²¹Mu musango umo wenka, nkakanisha umulopa pa nkunka nakambi pa fipe fyonse lukoso ifibabomfya mu mubupyungishi. ²²Ukukonkana ne funde, pepi na fyonse lukoso filawamishiwa ku mulopa. Apatapo kusumya umulopa tapabapo kwelelwa. ²³Kanshi calilingile ukwebati ifipasho fya fintu mwiulu fiwamishiwe kuli nga malambo anama. Nangu cali mfi, ifya mwiulu ifine fyali no kuwamishiwa na malambo ayawamisha. ²⁴Pantu Yesu taingilepo mu ncende iyashilisha iya pangwa ne minwe, ili lukoso cipasho ca wacine. Ye kaingila mwiulu umwine, ati nomba atubonekele pa cinso caku Lesa. ²⁵Tailepo mulya ukwebati aipele umwine imiku iingi, ifyalikucita shimapepo mukulu ulikwingila mu ncende iya shilishe cine mwaka no mulopa wa bambi. ²⁶Mfi, nge mfi cali, nga alikucula imiku iingi ukutula lukoso kukutatika kwa calo. Lelo nomba alisakuboneka pa mpelo ya nshita ukucimfya ulubembu kwilambo lyakwe umwine. ²⁷Mfi casontelelwa umuntu ukufwa limo, elo pa numa kwaisa ukupingulwa. ²⁸Emfi naye, Kristu kapelwa umuku umo ukupinta imembu sha bengi, nakambi, takabombelepapo pa membu, lelo pe pusukilo lya bambo abakomupembela.

Chapter 10

¹Pantu ifunde cinshingwa bwaka ica fiweme ifikoisa, tafyabapo mu musango wa cine uwa mfyo. Mbo abapalama kuli Lesa tekutipo babe abapwililika ku malambo yamo yene ngo bashi mapepo bakonkanyapo ukuleta cila mwaka. ²Munshila iimbi, tekutipo ifya malambo filekwa ukupelwa?, pantu ba kapepa ngabali waminishiwe pantanshi imo nga tabakwetepo kampingu ya lubembu. ³Nomba na mfyo ifya malambo kwaliba ukwibukisha imembu cila mwaka. ⁴Pantu caliba icishupile ku mulopa wa ng'ombe iyalalume ne mbushi ukufumyapo ulubembu. ⁵Ulo Kristu aishile mwisonde, alabile, "ifya malambo na umutulo efyo tamwalikufwaya, pantu umubili mulimpekanishishe". ⁶Mu fya bupe fyaocewa ne fya bupe fya lubembu tamwasekelemo. ⁷Nomba kandabile, bona, panondi - ngefyo calembwa pali ne mumpanga shakule mbapo - kukucita - Lesa ubufwayo bwenu. ⁸Pakubala kalabila, "cali malambo, na imitulo, na inama yonse iyakoca, imitulo ya lubembu efyo tamwalikufwayapo. Nakambi tamwafisekelemo". Mfi efya malambo ifyalikupelwa ukukonka ne funde. ⁹Nomba kalabila, "bona, nimpano ndi mukucita ubufwayo bwenu". Akafumyapo ubutantiko bwapakubala pakwebati abikepo ubutantiko bwa cibili. ¹⁰Pali nko kufwaya, twalishishiwa mu cabupe camubili Yesu Kristu icamuku umo ica lyonse. ¹¹Ubushiku no bushiku Shimapepo aleimakana, no kupepesha, ukupela ifya malambo fimo fine lyonse - amalambo ayo tekutipo yafumyepo imembu. ¹²Nomba ulo Kristu aipele kuli bonse pa nshita imo icelambo ca membu, kaikala panshi ku kuboko kwa kulyo kwa ku Lesa. ¹³Akololela mpakafye abalwani bakwe akabalenge apakunyanta inkasa shakwe. ¹⁴Pantu pa cabupe cimo aliwaninisha umuyayaya mbo abashishiwe. ¹⁵Umupashi wa mushilo nao ulatubelako imboni. Pakubala kalabila, ¹⁶"Nci, cipangano ico nakupanga nabo panuma ya nshiku nsho, efi yalabila Imfumu. ¹⁷Nomba kalundapo, "imembu shabo na bumpula mafunde ntakafibukishepo". ¹⁸Nomba apali ubwelelo bwamfi, tapabapo ilambo lyonse ilya lubembu. ¹⁹Ekweba ati, mwebakwasu, tulikwete icicetekelo cakwingila mu ncende iya mushilo sana ku mulopa waku Yesu. ²⁰Nci, ecabwangu ne shila ya bwikashi iyo abikilepo palifwe iyakupitila pansalu ya pamwinshi, ekwebati, ukupitila mumubili wakuli ye. ²¹Pantu tulikwete Shimapepo mukalamba pa mulu wa nanda yaku Lesa. ²²Katupalameko ne mitima ya cine umwiswilemo ukucetekela, ukukwata imitima yesu ukusanswa ubusaka ukutula kuli kampingu wabubi no kukwata imibili yesu ukusambwa mu menshi ayelele. ²³Katulokwikatisha twifumamo mu cisumino nco twasuminamo, pantu ngulya uwalaile alicetekela. ²⁴Katulolekeshepo efyo twinga sansamushanya umo no munankwe ku kutemwa no kucita ifiweme. ²⁵Twilekapo ukukumana pamo, kamukoseleshanya umo no munankwe nakambi nakambi, na bonse nakambi ngefyo mu bwene inshiku shikoisa mupepi. ²⁶Kani twatwalilila ukulufyanya kumufulo panuma tulipokelele icine, ilambo lya lubembu talyakabepo. ²⁷Kambi, kwalibapo icintu cimo ico tukotina no kucetekela ica bupingushi, ulubingu lwa mulilo ndo ulwakonaula abalwani ba ku Lesa. ²⁸Onse ngulya uwakana amafunde yaku Mose akufwa ukwabula uluse pali ba kamboni balili nangula batatu. ²⁹Kukandwa kwamusango ndo ukotontonkanya umo akokabila ngulya uwa wile panshi ya makasa yamwana wa ku Lesa, ngulya uwa citile umulopa wa cipangano nga tacipo ca mushilo - umulopa ngulya ashishiwishemo - no kutuka umupashi wa cikuku?. ³⁰Pantu tulishibile umo uwalabile ati, "icilandushi cakuli ne, nakulandula". Nakambi, "Imfumu yakupingula abantu bakuli ye". ³¹Cintu cimo icikoleta amalangulushi ukuponena mu minwe yaku Lesa wamweo!. ³²Nomba kamwibukishe inshiku sha kunuma, panuma mwa tutubwike, mushipikisha shani ukulwisha ukukulu mukucula. ³³Kamuboneko abasebene ku cintu bwingi ku nsele no kupakaswa, mwalikwakana nku. ³⁴Pantu mwalikwete nkumbu pali mbo abali abafungwa, mwalicipokelele no kusekelela ukupokolola ifyali fyenu. ³⁵Nomba mwiposapo kupama kwenu, nco icikwete icilambu icikulu. ³⁶Pantu mukofwaikwa ukushipikisha pakwebati nga mwacita ukufwaya kwa ku Lesa, mwakupokelela nco alaile. ³⁷"Munshitafye iice sana, ngo uukoisa, akoisa mu cine cine takokolepo. ³⁸Abalungami bandi bakwikala ku cicetekelo. Nga ye abwelela kunuma, umweo wandi tawakasekelemo muli ye". ³⁹Nomba tatupo bonse abakobwelela kunuma ku konaulwa, nomba tuli pali mbo abakwete icicetekelo no kusunga imyeo sha kuli bo.

Chapter 11

¹Nomba icicetekelo catulenga fwe twishibe no ku cetekela mufintu mfyotutanga bona. ²Pa mulandu wa nci, ifikolwe fyalishininkishiwa pa mulandu wa cicetekelo cabo. ³Ku cicetekelo eko tushininkisha fya pangilwe ukwebati fya pano isonde ku kukonkobesha kwa kwa Lesa, pakwebati fyonse ifyo tubona tafya pangilwepo ukufuma ku fyo tubona. ⁴Ni ku cicetekelo eko Abel apelele Lesa ilambo iliweme ukucila Caini, ni mucine emo ye abonekele ukuba umololoke. Na Lesa kalabila ifiweme kuli ye pa mulandu wa mitulo, ku cicetekelo eko Abel acili akolabila, nangu kati alifwile. ⁵Ni ku cicetekelo ekwaebeshe ukwebati Enock amintwe mwiulu pa kwebati ebonapo mfwa. "Tabonekelepo, pantu Lesa alimumintile". Ulo talati amintwe mwiulu, calishininkishiwa ukwebati alisekeshe Lesa. ⁶Lelo ukutapo cicetekelo cili cikosele ukwebati ngo onse uukoisa kuli Lesa asumine ukwebati eko aba nakambi ekalambula wa mbo bonse abesa kuli Ye. ⁷Ni kucicetekelo eko Noah, pakupelwa imbila iyii belele kufintu ifitangabona, pa kwikala umweo uuweme uwakatina kakwa Lesa apangile ubwato pa kwebati apusushe abananda yakwe. Pakucinta nci, ye asekeshe isonde nokuba impyani yabololoke ukulingana necisumino. ⁸Ni ku cicetekelo eko Abrahamu, ulu aitolwe, kaumfwila nokuya ku ncende uko apokelele icakupyaninina. Kaima ukwakubula ukwishiba uko akoya. ⁹Ni ku cicetekelo aikalile ku calo nco alailwe ngo mulebeshi. Aikele mu matenti pamo na Isaki na Yakobo, pamo ne mpyani shabulayo mbo. ¹⁰Pantu alikulolela ukubona umusumba ngo umufulwa, ifipimo nakakula ni Lesa. ¹¹Ni ku cicetekelo, Sarah na ye umwine aimitile - apokelele amaka yakwimita - impyani nangu cibe inshita yakwe iya kwimita kaipitile, enco aishibikwe ukuba uwacishinka ngo apelwe icalailwe. ¹²Ni pali nci, ukufuma kuli ngu muntu, alingo wafwa - umwafyelwe impyani ishingikubati nintanda mwiulu nakabili ishitangapendwapo ngo mu canga wakumbali ya nika. ¹³Ni mucicetekelo emo bonse mbo bafwilile ukwabula ukupoka ifilayo. Lelo, panuma yakumona ukuposha pa ntamfu, kabasumina ukuti balebeshi kabili balwendo panwe sonde. ¹⁴Kuli mbo bonse abalabila fimbi balanga pa bwelu ukwebati bakofwaya umushi wa kwabo. ¹⁵Kati balikutontonkanya pa calo nco bafumineko, nga balikwete ishuko lya kubwelelamo. ¹⁶Lelo nangu cibe mfyotutanga bona, balefwaya icalo iciweme, ekwebati icalo cakwiulu. Napli ncho, Lesa tapo na nsoni ukwitwa Lesa wabo, apo alipekanya umushi wabo. ¹⁷Ni ku cicetekelo eko Abrahamu, ulo ayeshiwe, apele Isaki, uwali umwana enka eo apele, uyo ewapokelele amalayo. ¹⁸Ni kuli Abrahamu uko calabilwe, "ukupitila bwaka muli Isaki uluko lobe lwakwinikilwamo". ¹⁹Abrahamu alangulukile ukuti Lesa ali no kubusha Isaki ukufuma ku ba fwa, nakambi nokulabila kubati ni nimumulumbi, nakambi alimupokelele. ²⁰Nakambi ni ku cicetekelo eko ifintu ifili no kwisa fyalenga Isaki apale Yacob na Esao. ²¹Ni ku cicetekelo ekwalengele Yakobo, ulo ali munshila yakufwa, apele abana baume ba kwa Yosefe. Yakobo alishinshimwine, nondo ashintilile peulu ya nkoto yakwe. ²²Ni ku cicetekelo eko Yosefe, ukushila kwa nshita yakwe kwapalamina, alabile pakufuma kwa bana ba ku Isreali mu Egypiti. no kubapa ifya kukonka pa mulandu wamafupa akwe. ²³Ni ku cicetekelo ulo Moses, ulo afyelwe, ba mufishile imyenshi itatu kuba fyashi bakwe pantu kababona ati akwebati akoboneka umwana uwelele sana. Tabatininepo ne funde lya mfumu. ²⁴Ni ku cicetekelo eko Moses, pa numa yakukula, akane ukumwita umwana wa mwana mwanakashi wa kwa Farao. ²⁵Ye asalilepo ukusungwa buluku - buluku pamo na bantu ba kwa Lesa ukukana ukusangalala mufya malila fye sambipa kashita. ²⁶Ye alangulukile ukwebati ukucula pa mulandu wakukonka Kristu cali cuma icicililepo ukucila ifya mu Egypiti. Pantu atontele amenso pa cilambu cakwe. ²⁷Ni kucicetekelo eko Moses ashilile Egypiti. Tatininepo ubukali bwa mfumu, ico akoselele nga ngo ukubona umo uutaboneka. ²⁸Ni ku cicetekelo ekwalengele ukuti alame ica kucilila nokukana umulopa, pakwebati konaula wa mabeli ya bana ba israeli. ²⁹Ni ku cicetekelo ekwalengele ukwebati bapite pali cimana cakashika kubati ni pamulundu apomine. Ulo abana ba Egypiti ba ye sheshe ukucita mfi, bo bonse ka mintwa. ³⁰Ni ku cicetekelo ekwalengele ifibumba fya Yerico ukuwa. ³¹Panuma ya kufishinguluka inshiku cine - lubali. Ni ku cicetekelo ekwalengele Rahabu cilende efwapo pamo nabo abatakwetepo cumfwila, pantu ye apokelele inengu mu mutende. ³²Findo nafimbi ningalabilapo? pantu inshita ikonjipipila pa kwebati ndabile palwa kwa Gideon, Barak, Samson, Yefta, Davidi, Samwele na pali ba kasesema. ³³Kupitila mu cicetekelo emo bo ba cimfishe ama bufumu, baipele kubololoke, bapokelele ifilayo. baisele utunwa twa nkalamo. ³⁴Batalalike amaka ya mulilo, ba pusukile ku kanwa ka lupanga, balengelwe ukuba na maka nangula bali abanaka ku bulwi, bacimfishe ifita fya bena fyalo. ³⁵Abanakashi bapokelele abantu bakwbo mbo abashikukile ukufuma ku bafwa. Bambi nabo ba paminwe icibipile, pa kukana pokelele ukukakulwa, pa kwebati nangula ba kabone ukubuka ukuweme. ³⁶Bambi nabo balikubapumya kabili bapokelele ukukandwa ukubipile, nakambi ba babikile minyololo na mufungo. ³⁷Batobelwe amabwe, Kababaputula pabili kuli ba soo. ba bepeye ku kumwele. bayendaukile balifwite mpapa sha mbelele ne sha mbushi. Bali ababusu, abacushiwa, abacitwa ububi. ³⁸Isonde talyawemepo kuli bo. Inshita yonse bo balikushinguluka bwaka mu matololo na mu mapili, na mu nchengo na mu memba ya panshi. ³⁹Nangu kati

mba bantu bonse ba shininkishiwe kuli Lesa pa mulandu wa cicetekelo cabo, tabapokelelepo icilayo. ⁴⁰Lesa alipekanya ifintu ifiweme fye, pa kwebati ukwabula fwe, tekutipo batungwepo abafikapo.

Chapter 12

¹Ekwebati, apo twaba abakushingulukwa ne kumbi ilitangaikulila ilya bakambone, katubike pambali icifinine conse no lubembu ulu takatashepo kuiposamo. Katubutukyo lubilo no mukonsha ulwapelwa kuli fwe.

²Katukutikishe kuli Yesu, uwasangile nakambi kawaminisha wa citetekelo. Pa nsansa ishabikilwe pali Ye, kashipikishako ku lupanda, nangu kati mwali musebanya, no kwikala panshi ku kuboko ukwakulilako ukwa citebe cakwa Lesa. ³Emfyo kanshi langulukenipo pali Ye. ngo uwashipikishe nkulya kukansana ukufuma ku ba bembu ukwali pali Ye epakwebati tamunakilepo no kutompoke mitima. ⁴Ukufika napali nduno tamulakanya nangu ukushombokapo no lubembu ukufika lukoso na kumulopa, ⁵nakambi mwalilabukile ukucincisha ukwali ku mulangilila nga bana. "Mwana wandi tekwesha ukulanguluka mukucefya ukusalapula kwa Mfumu, nangu kunakuka ulo akokulungamika. ⁶Pantu Imfumu isalapula mbo abo yatemwa, nakambi ilakanda umwana onse no ooyapokelela". ⁷Shipikisheni mu macushi kubati kusalapula. Lesa acita kuli mwe kubati fintu bacita ku bana. Mba mwana ndo uoo wish atasalapula?. ⁸Nomba kati tamusalapwilepo, umo bonse abantu babamo, kanshi ninshi muli bana bamubucende. ⁹Mukutwalilila, tulikwete bata bakumubili abatusalapula no kubacindika tulabacindika. Mba nomba tacakacilemo ifitunga nakila wish wa mipashi no mweo?. ¹⁰Bata abesu balatusalapula pakashita akanini ukulingana nefa babona bwino. Nomba Lesa atusalapule mukwebati ifintu fituwamine, epakwebati tukumeko kuli bu mushilo bwakwe. ¹¹Takwabapo ukusalapula ukusansamusha pali njilya nshita, sembi ukuleta ubukali. Nomba kuntanshi ififumamo fitwalo fya mutende wa bulungami kuli mbo abakampushiwa kulico. ¹²Emfi koselesheni amaboko yenu ayafwampukile na makufi yenu ayanakile. ¹³Lungamikenini inshila sha makasa yenu, pa kwebati icilemene tacenekelapo sembi ukuposhiwa. ¹⁴Mukonkelele ukuba no mutende ku bantu bonse, na bu mushilo, pantu apatapo nci tapapo uwakubone Mfumu. ¹⁵Beni abacenjele pakwebati neli umo ekabulwapo ku luse lwakwa Lesa, nakambi ukwebati umushu uululile nangu umo ukumanepo no kuleta ifyongo, pakwebati abengi bekowelapo kulico. ¹⁶Nangu uuli onse umulalelele ne cinangwa, kubati ni Esau, uuo pacilyo lukoso cimo kashitishapo no mubeli wakwe. ¹⁷Pantu mulishi ukwebati kuntanshi, ulo afwaile ukupyana amapalo, bali mukene, pantu tasangilepo apakulapilila, nangu kati alilifwaile ne minsoshi. ¹⁸Pantu mwe tamwishilepo kulupili ndo ulungekatwa, ulupili ulwaka umulilo, mfi - mfi, ukushibantukila, inkuba. ¹⁹Tamwishilepo ku kulila kwe penga, nangu kwishiwi ilikolabila kuli bakomfwa abalombele ukwebati icebo nacimbi cingalabilwapo kulibo. ²⁰Pantu tekuti bashipikishe ifya konkobeshiwe, "nangu kati inama yakumya ulupili, ifwile ukutobwa amabwe. ²¹Emfi kukuboneka kwali kubati kwakutinya ukwalengele Mose ukulabilapo ati, "ndi no mwenso nakambi nkotutuma". ²²Nomba, mwaisa kulipili ku lupili lwa Sioni na nakambi kumushi wakwa Lesa uwa mweo, Yelusalemu wa kwiulu, nakambi ku makana ukumi lya bangelo abali mu kusefya. ²³Mwishile kukulongana kwa mabeli, mbo abalembwa mwiulu. Mulishile kuli Lesa, kapingula wa bonse, nakambi ku mipashi ya bulungami mbo abana abapwililikile. ²⁴Mulishile ku Yesu, ndubulwila wa cipangano ca bwangu, nakumulopa uwasanshilwe uulabila ukucila pa mulopa wakwa Abele. ²⁵Boneni ukwebati tamwakenepo uukolabila. Pantu mfi efi batapusukilepo ulo bakene kuwalikubasoka pa calo, ca kushupa kati ba alukila ngo uukobasoka ukufuma kwiulu. ²⁶Panshita imo, ishiwi lyakwe kalisubanye calo. Nomba pali nduno ali laya no kulabila, "Nakambi akashita nshakasubanyepo icalo cenka na kusubanya ne ulu". ²⁷Nga mashiwi, "Nakambi akashita" likopilibula ukufumishiwapo kwa fintu ifisubana, ekwebati fyonse ifyabumbilwe, pakwebati ifitangasubanyapo fikashala. ²⁸Ekwebati, ukupokelela ubufumu ubutangasubana, katube abakutotela nakambi mulinji nshila shinshimuneni Lesa mu mucinshi na katina. ²⁹Pantu Lesa wesu mulilo uuoca.

Chapter 13

¹Lekeni icitemwiko cabukwenu citwalilile. ²Mulokulabapo ukupokelela abalwendo. Pantu ukupitila mulinci, bambi balipokelelapo ba malaika mukuteshiba. ³Mulokwibukisha abafungwa kubati mwalikakwa nabo. Mulokwibukisha mbo balulunkanya kubati mwaba nabo mu mubili. ⁴Lekeni icupo cisungwe icamucinshi kuli fye bonse, muleke nobulo bwacupo busungwe ubusangulukile, pantu Lesa akupingula abantu babulalelale nabacende. ⁵Lekeni imibele yenu ikakulwe kukutemwa indalama. Sumineni ifintu ifimukwete, pantu Lesa enka alilabila ukweba ati, "Tanshakamushapo; nshakamutamfyepo?" ⁶Kanshi tukolabila no kushininkisha ati, "shikulu eungafwa, nshakatinepo. nindo umuntu a ngancita?" ⁷Mulokwibukisha intungulushi shenu, abalabile ishiwi lyakwa Lesa kuli mwe. Ukubona ififuma mu bwikashii bwano no kupalakanya icitetekelo cabo. ⁸Yesu Kristu aba likoso umo eka mailo na lelo no muyayaya. ⁹Teshweshwa ukulo kupintwa ne fisambilisho ifyeni ifipusense. ¹⁰Ciweme ukweba ati imitima yenu ilokukosa ku nkumbu ukutaba ku filyo, ifitaba na incito kubakofilya. Tuli ne cipailo uko babo ababopo na lunsu lwa kulyako. ¹¹Shimapepo mukulu alapita umulopa wa nama mu ncende iyashilisha uwakutulila pa memb, lelo imibili yalokocelwa kunse ya lueshi. ¹²Naye Yesu kaculila kunse ya mulyango wa musumba ukweba ati abantubashilile ku mulopa wakwe umwine. ¹³Lekeni fwe, ksndhi, ilitupintile umusebanya uwo apintile. ¹⁴Pakuti nkuno tatukwetepo umusumba wamutatakuya, lelo tukopembela umusumba uwakwisa, ¹⁵Pakuti nkuno tatukwetepo umusumba wamutatakuya, Lelo takopembela umusumba uwakwisa. Ukupitila muli Yesu, kanshi, katulo kupitila ukupa kuli ¹⁶Lesa amalango ya mulumbo - ifitwalo fya milomo lisuminisha ishina lyakwe. Nakambi tekwesha ukulabukila ukulo kucita ifiweme no kwabana na bambi ifikwete, pakuti kuli ngo malambo Lesa alasekela. ¹⁷Mulokumfwila intungulushi shenu no kulo kushinakilila. Balonda imyeo yenu kubati bantu abakuya kulubulula. Mulokubomfwila pa kweba ati mu ncito yabo mulokuba insansa, ukutaba icisendo, pakuti muli ifyo tamwabapo icingamuwamina. ¹⁸Mulokutupepelako. Tukocetekela ukweba ati tuli ne langulushi ilyelele no kukabila ukwikala abacindeme mu nshila shonse. ¹⁹Nkomukonkomesha ukwine kuntu ukweba ati mulokucita ifyo, pakweba ati mbwele bwangu kuli mwe. ²⁰Kamuleke Lesa wa mutende. Uwo ukupitila mu mulopa wa cipangano ca muyayaya kabusha imfumu Yesu kubafwa, ngulya kacema mukulu uwa mpaanga, ²¹amupe ubune bonse ku kucita afwaya, nakambi kamuleka alokubomba muli fwe ifiweme kuli ye, muli Yesu kilistu, kuli ye kube ubucindami umuyayaya no muyayaya. Amen. ²²Mwebakwasu, nkomupapata, nati umfweni ku cebo ca kukonkobesha kwandi, pakuti ndembele kuli mwe ifyebo ifinini likoso. ²³Nkofwaya mwe mwishiba ukweba ati wesu Timoti alikakulwilwe. Kani akufika bwangu, nakwisa naye mukumubona. ²⁴Muposhe shonse ntungulushi shenu na bantu baku Lesa bonse. ²⁵Abena Italia batuma imposho kuli mwe. Inkumbu shibe namwe bonse.

James

Chapter 1

¹Yakobo, umpyungishi waba Lesa kabili uwaba Shikulu Yesu Kilisitu, kumikoka ikumi na libili iyi palangene: ²Mitende! Pokeleleni ici ne nsangalashi, mwe ba kwasu, ili mwapitikana muyengi amakatasho. Mulishi ukweba ati mu kweshiwa kwa bucekelo bwenu ku laleta ukushipikisha. ³Mulishi ukweba ati mu kweshiwa kwa bucekelo bwenu ku laleta ukushipisha. ⁴Lekeni ukushipikisha kwenu ku pwililikishe imilimo, pakweba ati mukule ne kufikapo, ukwakubula ukushapo neli kamo. ⁵Sombi pali mwebo umbi ngalu kufwaya-akalango, lekeni epushe ici kuli ba Lesa, pakuti bo balapela lukoso ukwa kubula ukwebalwa kuli onse uwaipusha, ne kupela alapa kuli uyo uwaipusha. ⁶Sombi lekeni epushe mu bucekelo, ukwakubu;la ukutwishika fynse. Pakuti onse utwishika ali koti mabimbi panika ayo alu kuseshiwa ne mwela ne kushinguluka. ⁷Pakuti uyo umuntu nekwatapo amalangulushi aya kweba ati akapokelelapo icili conse ukufuma kuli Shikulu. ⁸Uyo muntu ali ne tulango tubili, utu tatukwetepo ubwiminishi munshila shakwe shonse. ⁹Lekeni umupeshi mukwasu alilemye pacifulo cape ulu. ¹⁰Sombi umusambishi mmuntu pakuba uucepeshe pacifulo, pakuti ye akelilila koti liluba mu cani. ¹¹Pakuti akasuba kaleisa ne bukali ne kkumya icani. Ne luba lilapona ne kufumako ne bulombe bwaliko pekapo bulashila pakati kanshila. ¹²Ushukile ni uyo ushipikisha mu kweshiwa pakuti ye kani acimfya ukweshiwa, ewu kapokelela icilambu ca mweo, ico icalailwe kuli babo aba temenwe Lesa. ¹³Lekeni uli onse elabila ati Alyeshiwe, "Ndyeshiwe naba Lesa," pakuti ba Lesa tabeshipo ne bubi beli abene tabeshapo neli umo. ¹⁴Sombi uwuli onse alesihiwa ne fyakufwaya fyakwe, ifyo ifi mupita neke mwesha. ¹⁵Pano ili ukufwaya kwaimita, kulesa mukufyala icibipile, pano

panuma icibipile cakula cilesa kufyala imfwa. ¹⁶Mwitumpaika mwebakwa besu batemwikilwe. ¹⁷Icabupe conse iciweme ne conse iciwamishe cilafuma kwiulu. Cilafuma kuli ba wishifwe batubile. Kulibo takupo ukwaluka neli cinshingwa kupilibuka. ¹⁸Ba Lesa bali tusalile ukupela ukufyalwa kwi shiwi, ilya cine, pakuti tube ifisabo fyantashi kuli fyonse ifyalengelwe. ¹⁹Mulishi ici, mweba temwikwa abakwa besu: Leken i umuntu onse abe uwa kumfwa bwangu, ne kukokola uku labila, ne kufulwa bwangu. ²⁰Pakuti ubukali ubwa muntu tabubombapo ukulungama kwakwa Lesa. ²¹Pali fifyo fumyeni ifibipile ifikowele kabili ne bwingi bwa fibipile. Mu kuli cefya mupokelele ishiwi ilyo ili byelwe muli mwebo, ilyo ilyelelwe ukupulusha imyeo yenu. ²²Mube bakacita be shiwi tebekumfwa lukoso uyo, ukuli tumpaika mwebene. ²³Pakuti kani aba uwa kumfwa ishiwi sombi tacitapo, ali koti muntu alibona cinso cakwe mucilola. ²⁴Alalibona umwine kabili eli aya bwangu alubako ifyaciba. ²⁵Sombi umuntu ubonabwino mwi funde ilya ku kakuluka, kabili atwalilila ukucita ifyo, tekuba lukoso uwa kumfwa uulabako, uyu muntu akashukishiwa mu micito yakwe onse. ²⁶Kani umo alanguluka umwine ukuba we pupwe, sombi talululapo ululimi lwakwe, alatumpaika umutima wakwe kabili ne pupwe lyakwe lya lukoso. ²⁷Ipupwe ilyo iliswetele ili tali koweleele kuntanshi yaba Lesa kabili ba wishifwe kofweleshe bakashiwa naba mukamfwilwa mukupenga kwabo nekuli lama umwine ukufuma kuku kowela kwa calo.

Chapter 2

¹Mwebakwasu, mwisumina ku bucetekelo muli ba Shikulu Yesu Klistu, Bashikulu ba buleme, ne kusalulula pa kati ka bantu bambi. ²Mba kani ati umbi aingila umo umo mu bungene alifwite ininda minwe iya ngolide ne fyakufwala ifiweme, kabili naumbi umuntu umupengele aingila mu fyakufwala ifyafiko. ³Kani watontomekapoa muntu uufwite ifya kufwala kifweme kabili eli walabila, "Webo ikala apa apaweme," pano eli walabila kumuntu umupengele, "Webo imakana apa," neli "Ikala pamakasa andi," ⁴kanshi webo taulepingulapo pakati kenu mwebene? Kanshi tamubele ba pingushi ne malangulushi akubifya? ⁵Umfweni, mwebakwasu abantemenwe, kanshi ba Lesa tabasalile abapengele abamucalo uku aba ababile mubucetekelo nekuba nimpuni yabufumu ukweba ati alilaile kuli babo abamutemenwe? ⁶Sombi mwapufya abapengele! Kanshi tebable abamupensheni? Kanshi tapo ebo abamutalaiken kufilye? ⁷Kanshi bo tabatukana ishina ili weme muli lilyo mwaitilwemo? ⁸Kani, nacingaba ifyo, mulesushisha ifunde lya bufumu ukulingana nakumalembo, "Mukateme umwina mupalamano wenu koti niwe mwebene," mulacita bwino. ⁹Sombi kani mulacita bwino kubantu bambi mulapula ifunde, kabili mwashininwa ne funde koti niba mpula mafunde. ¹⁰Pakuti umbi kani aumfwila ifunde lyonse, pano ali tutula muli limo, abowa mulandu uwakutoba amafunde onse. ¹¹Pakuti uyo uwalabile, "Tekucito bucende," kabili kalabila, "Tekwipaya," kani taucito bucende, sombi kani ulepaya, waba wakupula ifunde. ¹²Pano kalabila nekucita koti nibabo abakapingulwa ukupitila mwifunde lya kukakulwa. ¹³Pakuti ubupingushi bulesa ukwakubula inkumbu kuli babo abatabalangisha inkumbu. Inkumbu shilakomeka ukupingula. ¹⁴Chisa ciweme, mwebakwasu, kani umbi alabila ati ali lucetekelo, sombi takwetepo imilimo? kamulo ulucetekelo lwakwe lunga mupulusha? ¹⁵Mba nga cali ati umukwabesu neli nkashi yesu tafwitepo bwino kabili abulisha ifya kulya fyakasuba kamo. ¹⁶Mba nga caba ati umo uwapali mwebi alabila kuli bo, "Kabiyeni mumutende, kabili mwisushiwe." Kani tamubapele ifintu ifi lefwaikwa ifya ku mubili, cisa ciweme ico? ¹⁷Munshila intu imo ulucetekelo palwaluko, kani talukwetepo imilimo, lufwile. ¹⁸Na kabili umbi angalabila, "Webo uli nelucetekelo, na nebo ndine milimo." Nangisha ulucetekelo ukwakubula imilimo, nanebo ukulangishe ulucetekelo ukupitila mu milimo yandi. ¹⁹Muli cetekele ati kuli ba Lesa bamo; mulacita bwino. Sombi nefibanda nafyo fila cetekelefyo, kabili filatutuma. ²⁰Ulefwaya ukwishiba, we muntu umutumpile, ukweba ati ulucetekelo ukwakubula imilimo lwa lukoso. ²¹Kanshi Abulamu wishifwe talungamikilwe ukupitila mu milimo ili apele Isake umwana wakwe pacintamaba? ²²Mwabona ati ulucetekelo lwalibombele ne milimo yakwe, nakabili ati ukupitila mu milimo ulucetekelo lwakwe lwali kulileko. ²³Icilembelwe cali fikilishiwe icilabila, "Abulamu kacetekela ba Lesa, kabili cali pendelwe kuli ye ukuba bulungami," kabili alitilwe cibusa caba Lesa. ²⁴Mwabonefyo ati nimu milimo emo umuntu engalungamikilwa, temulucetekelo lwenka mwenka. ²⁵Munshila intu imo kabili, kanshi Laabu uwali iuletelungamikilwe ku milimo, ili apokelele ba mashinge nekuba tuma ukuya ku nshila imbi? ²⁶Koti fintu cili umubili ukupatuka ku mupashi ulaba ufwile, nafifyo ulucetekelo ukupatuka ukufuma ku milimo lulifwile.

Chapter 3

¹Tepo bonse muli mwebbo aba nga'anda aba sambishi, mwebakwa besu, pakuti mulishi ati fweba sambisha tuka lubulula ukwa kucilapo. ²Pakuti tula litutula fweise mutubeya utwingi. Kani umuntu talu kututulapo ku mashiwi, uyo mushilile enga kwanisha ne kwalulula umubili wakwe onse. ³Pano kani twabula utwela twakaka ku kanwa kaba kafwalo pakuti ba tumfwile, tungalulula ne mibili yabo yonse. ⁴Bona ukweba ati ubwato, nangabati filaba ifikulu bu lapintwa kuli kabesha umukosele, filalululwa kuli nekaosa aka cepeshe nekuya uku alu kufwaya ukuya uulu kwensha. ⁵Mukabeya kantu kamo ulumini cipeswa icini mu mubili, sombi lula lwumfwisha ifintu ifikulu. Bona kabili umulilo unini uloca impanga iikulu onse. ⁶Ulumini nalo mulilo, icalo lya bumbifi ulubikilwe pakati kafililewa fyesu. lula kankataika umubili ne kwambusha umulilo ne kubika mu mulilo inshila ya mweo. luli ulwine lwenka uku bika mu mulilo kumfwa. ⁷Pakuti umusango onse uwa finama fyamu mpanga, icuni, ifilikula, nefya mu menda filatekwa babili filitekewe be mushobo wa muntu. ⁸Sombi takupo umuntu uungalula ulumini. Lwa kubifya ukwabula uku tusha, ulwi swilemo ubulembe bwa mfwa. ⁹Kulilo tula lemyako ba Shikulu Bata, kabili kulilo tula shamikila abantu, aba mbilwe mu cipasho cakwe Lesa. ¹⁰Mukanwa kantu kamo mulafuma ukushukisha neku shimika. Mweba kwasu, ifi fintu tafililingilepo ukucitika. ¹¹Kani akanika ka kunka ukufuma kuntulo ne menda aamise neya lulile? ¹²Kani iciti ca mukuyu, mweba kwasu, cingekata imi olife? Neli imfaina, imikuyu? Neli menda ya mucele tamu ngafuma aamise. ¹³Ninani uuli nekalango ne kumfwikisha pakati panu? Leken i uyu muntu alangishe umweo wakwe bwino umulimo yakwe muku licefya kwa kalango. ¹⁴Sombi kani mulibele ne bukwa ubu bipile nefya kupinga mu mitima yenu, mwi tangala neku bepa ukupikisha icine. ¹⁵Ici tacilipo kalonga aka kufuma mwiulu. Mu cifulo cakweba ati, ca mu calo , tacili camupashi, cabu cibanda. ¹⁶Pakuti uko ukuli ubukwa nekupinga, kuli ici fulunganya ne fyonse ifibipile. ¹⁷Sombi akalango aka kufuma kwiulu ku kutanga ukusweta kabili umutnde uwa kutemwa, uku tekanya, bumano, icitacipatulula kabili icacine. ¹⁸Ifisabo fya kulungama filibyelwe mu butende pakati kaba abp abacita ubutende.

Chapter 4

¹Kulu kufuma pi ukutosha ne kubula ukumfwana muli mwebo? Tafi fumapo mu fintu mufwaya ifilenga ukuwa mu filundwa fyenu? ²Mulafwaya, sombi tamukwatapo. Mulepaya sombi ta mukwatapo. Mulalwane kutosha. Tamukwatapo pakuti tamulombapo. ³Mula lomba sombi tamukwatapo pakuti mulalomba bubi bubi, pakuti mulafwaya munshila shenu. ⁴Nangu mulu kulanguluka ati amalembo yalu kulabila ifya lukoso, "Umupashi uwu alengele ukwikala muli fwebo uli nekaso aka kulu?" ⁵Sombi ba Lesa balapela uluse ulwingi pano amalembo ya labila, "Ba Lesa balakana aba matangal, sombi balapela uluse kuli babo aba tekenye." ⁶⁷Sombi ba Lesa balapela uluse ulwingi, pano amalembo yalabila, "Ba Lesa balakana aba matangalo, sombi ba lapela uluse kuli babo abatekenye. Palamineni kuli ba Lesa. Kaneni icibanda nace calu ku butuka kuli mwebo." ⁸Palamineni kuli ba Lesa, nabo baka palamina kuli mwebo. Sambeni kuminwe mwe mbifi, wa myeni imitima yenu, mweba malangulush abili. ⁹Katashiweni, lileni ne musowa ne kulila ne minsonshi. Leken i utuseko twenu twaluke kubo mbomana ne nsagalashi shaluke ukubombona. ¹⁰Licefyeni kuli ba Shikulufwe, eli baka musuntula. ¹¹Tamulingile ukwebanshanya, mweba kwasu. Umuntu uwo uwa labila pa mukwabo neli ukupingula umukwabo alapikishanya ne funde neku pingula ifunde. Kani wapingula ifunde, taulipo ka cita we funde sombi kapingula. ¹²Ali lukoso umo uwakupela ifunde ne kupingula. Enka uyo ewa lingile ukupulusha ne konaula. Niwe nani, we upingula umu palamishi? ¹³Pano umfweni, mwe mwe balabila ati, "Lelo neli mailo tulu kuya ku musumba, tukekaleko uwaka kulya, ukushitisha ne kupanga ubu nonshi." ¹⁴Mba ninani uwishibile ifi kacitwa mailo, mba ubumi bobebulishani? Pali niwe fufuta uwu boneka pa mpindi iyinini kuluka. ¹⁵Mu cifulo cakweba ati, mulu ku labila ati, "Kani ba shikulu ifwe ba suminisha, twa kwikala ne kucita ifi na filya." ¹⁶Sombi pano mulu kutangala pa malangulushi yenu aya cikaka. Onse ayo amatangalo abipile. ¹⁷Pano onse uyo uwishibile ukucita iciweme pano takocitapo, kuli ye fyakubifya.

Chapter 5

¹Iseni pano, mwebo mweba bile, lileni neku bilikisha pakuti pamensho aka mwishileni. ²Ububile bwenu buli bohole, ne fyakufwala fyenu fili likilwe kufi pempele. ³Golide na siluvele wenu filyonaikile na ndalabwa shifiko shikaba niba kamboni kuli mwebo. Shi sheta iminefu yenu kuti mulilo. Mwalibila amaboni enu ukwa nshiku sha kupelako. ⁴Boneni amalipilo aba bomfi alu kulila amalipilo awo mwaikatilila ukufuma kuli babo aba tebwile amabala enu, ne kulila kwa bakutebula kwa umfwika ku matwi aba shikulu ba mabumba. ⁵Mwakala mukuli pakisha panshi pa calo ne kuliposa mwebene. Mwainisha imitima yenu ukwa pakasuba kakwi paiwa. ⁶Mwapela imilandu ne kwipaya aba lungeme, Talu kumukanyenipo. ⁷Pano mube aba tekenye, mweba kwasu, mpaka ukwisa kwaba Shikulu. Bona, umulimi alapembela impindi iweme iya kutebula. Alaba ne mutima nteka muku pembela, mpaka chapokelela imfula ya kutanga neya kupelako. ⁸Mwebo, pamo beni aba mutima ntenka, lengeni ukukosa, pakuti ukwisa kwaba Shikulu kwa palamina. ⁹Mwililishanya mwe bakwasu, kuli umo ne mubye, ukweba ati mwika pingulwa. Boneni Boneni ubu pingulo buli makene pa mulyango. ¹⁰Buleni ica kutuntululako mweba kwasu, ukuma kukupenga ne mutima nteka waba ka sesema, abo aba labile mwi shina lyaba Shikulu. ¹¹Boneni, tula babika abo aba konseshe ati ba shukile. Mwalyumfwile umunkosha wa Yobo, kabili mulishi ne mulandu wa kubapo ba Shikulu, ifi ali nkumbu ne luse. ¹²Pali fyonse, mweba kwasu, tekulapa, ifya mwiulu nangu ifya panshi pa calo, nangu ukulapa kumbi. Leken, "Ukusumina" kwenu nga kube ukwa "kwakusumina" neku "kana" nga kube uku "Kana," ukweba ati ta mu;ponene muku pingulwa. ¹³Kanshi pakati kenu palipo uli nefya kukatasha? Leeken, atembe. Palipo umu sangalele mulekeni emb inyinmbo isha kulumbanya. ¹⁴Kani pakati kenu palipo umuswetele? Leken, ate ifilolo pe Kelesha, nabo ngaba mutembe. Leken, ba sufye ne mafuta mwishina lyaba Shikulu. ¹⁵Itembela ilya lucekelo lila posha umulwele umuntu. Naba Shikulu ba kamutendulusha. Kani acita ifi bipile ba Lea baka mufitulukilacila. ¹⁶Kanshi fitulucilenshanyeni umo nemu byakw, ukweba ati munga poshiwa. Itembela lya muntu ulungeme lilikwete amakosa akulu mu kubomba. ¹⁷Eliya ali muntu kuti nifwebo. Ka tembela ne makosa ukweba ati ilokapo imfula, kabili imfula taya lokele ukwa myaka itatu ne myenshi isanu na ibili. ¹⁸Ili eliya Atembele libili. am ulu ka aloka imfula. Icalo ka cikata ifisepo. ¹⁹Mweba kwasu, kani pakati kenu palipo ulu ku waya waya pafya cine, pano umbi umuntu ka mubweshwa ku cine, ²⁰uyu muntu alingile ukwisa ba ati umuntu uwalulula imbifi ukufuma munshiila shaku waya waya akali pulusha umwine ukufuma ku mfwa, kabili aka cimfya impendwaikulu iyafya kubifya.

1 Peter

Chapter 1

¹Petelo umutumwa waku Yesu Kristu, kubena fyalo abasalangana, mbo bali abasalilwe ukupula mu mushi wa Pontias, Galantia, Cappadosha, Asisha, na Bitania. ²Mfi fyali mukulingana na mano aku Lesa uyo uuli shifwe, ukupitila mukusangululwa ku milimo wa kuli mupashi, mucumfwila no kusanshiwa kwa mulopa wa ku Yesu Kristu. Leken, icikuku cibe kuli mwe, no mutende wenu ulunduluke. ³Muleke Lesa kabili tata wa Mfumu Yesu Kristu alo kutotelwa! mubukulu bwacikuku atupela ukufyalwa kwa bwangu kwisubilo ilikalilila ukupitila mukubuka kwa ku Yesu Kristu ukufuma kubafwile. ⁴Mbu, ebupyani mbo ubutangonaikapo, mbo ubutakakoweipo, nakambi ubutakashilepo. Ukwasungilwa mwe mwiulu. ⁵Mwaliba abacingililwa ku maka ya ku Lesaukupitila mucitetekelo pe pusukilo ilyo ili mukuboneka munshita ikoisa pantanshi. ⁶Muli mbo nci cimwemwe pali nci, nangula cakweba ati cili ici seekele kuli mwe ukumfwa ubulanda mu macushi aalekene lekene. ⁷Nci, ecishininkisho ca citetekelo cenu, nco icaba na maka ukucilapo pali golide uwo naika, nangu cakweba ati balamweseshwa mu mulilo. nci cicitika pakweba ati icitetetekelo cenu cisanguke icakufumamo icakutotaisha, ubukata, no mucinshi pakusokoloka kwa ku Yesu Kristu. ⁸Tamwamuba, nombamba mwali mitemwa. Tamumu bona nduno nombamba mwall sumina muli ye na kusangalala ne ishi tangalangwapo no kwisulamo no bukata. ⁹Nombamba nuikopokelela palwe nu ifitubuka mu cilets kelo cenu, ifisukilo lya nweo yenu. ¹⁰Ba kaasesem bafwailishe no kwipushishe pali ili pufukuo, palua cikuku nco ica kuba icenu. ¹¹Balikwipusha abati muntu ndo nangula inshita Mupashi waku Kristu muli bo walikulangisha ulu wa eshiwe ulu tafilaishibikwa ifya kucula fya ku Kristu no bukata ubwakukonkopo. ¹²Eli casokolokele kuli bo ukwebati tabalikuibombelapo abena benka, nombamba nimwe, ulu balikulanda pafintu ifi bakomweba mbo abakoshimika imbila iyelele kulimwe muli Mupashi washila uwatuminwe ukufuma kwiulu - ifintu ifyo abangelo ba bwenene limo. ¹³Nombamba mukakishwe umushipi wa mano

enu. Mube abacenjele. Mubike isubilo lyenu ilifikilepo munkumbu isha kuletwa kuli mwe ulo Yesu Kristu akusokoloka. ¹⁴Kuli mwe mwe bana bacumfwila mwipilibulapo mwabene kufyo mwali kukonka ulo mutaishibilepo. ¹⁵Pakwebati uwamwitile aliba uwashila, namweo, kumo, mune abashilile mu mibele yenu yonse. ¹⁶Pakwebati calilembwa, "mube abashilile, pantu nade ndishilile". ¹⁷Lelo kuti muleita "Bata" ngo uupingula ukwabula akapatulula nokulingana ne milimo ya muntu, ulokuya nenshita mulwendo lobe mukatina. ¹⁸Mulishibile ukwebati takuli silvele na golide uunaika mwasangwilwe ukufuma kumbela yenu iya bunangwa iyo mwasambilile kufikolwe fyenu. ¹⁹Nomba mwe mwailubwilwe ku mulopa uwelele uwa Kristu, uwali kubati mwana wa mbelele uutakwetepo icibipile nangu ubukoweshi. ²⁰Kristu alishibikilwe ulo umufula wa calo taulabako, nomba afisuluka kuli mwe munshita nshino isha kupelako. ²¹Ukupitila muli yee mulisumine muli Lesa, ngo uwamubushishe kubafwile no kumpa ubukata, pakwebati icitetekelo ne subilo fyaba muli Leas. ²²Mupange imitima yenu iyelelel mucumfwilo ku cishinka. Nci, ni pamulandu wa citetekelo capali buwenu, kanshi temwaneni umo no munankwe no mukonsha ukufuma mu mutima. ²³Mwe muli fyelwe libili, tekunsekepo ishibola, nomba ukufuma kunseke ishitabolapo, ukupitila mwishiwi lya ilyaimininapo ilya ku Lesa. ²⁴Pakweba ati, "umubili onse waba kubati cani, no bukata bwa uko bonse kubati maluba a ampanga aa cani. Pantu icani ciloma, na maluba nao alakuntika, ²⁵Nomba ishiwi lya ku Lesa ilyo lyaba limininine iciyayaya". Nga mashiwi elyashi ilyelele ilya labilwe kuli mwe.

Chapter 2

¹Enco kanshi biken ububi bonse pambali, ukulufya konse, bumumbimunda, kalumwa, no kwambana konse. ²Ngo tucece utufyelwe bwangu, ukufunga umukaka waku Mupashi uufikilepo, pakwebati ukupitila mulinco, ukwebati mukule mwi pusukilo, ³kati mwe mwalisonda ukuti Imfumu iweme. ⁴Isa kuli Ye ngo uli ilibwelya mweo indyo ilyasulilwe ku bantu, nomba lyalisulilwe kuli kubantu ilili licindeme kuli Ye. ⁵Nomba muli kubati libwe ilya mweo ndyo ilya kulwa ukuba nande mu mupashi mukwebati mbe bushimapepo ubwashila ngo upa mupashi na malambo ukupokelelwa kuli Lesa ukupitila muli Yesu Klistu. ⁶Mumalembo mwaba mfi; "bona, nkobika mu Zioni ibwe ilya pa cifutu, lyasalwa ilicindeme. Ngo onse uwasumina muli Ye, takomfwepo nsoni". ⁷Umutengo, ulo, cili kuli mwe basumina. Nomba kuli mbo abatasuminapo. "Ibwe ndyo ilyasulilwe kuli ba kakula, ndi lyaisaba ilikulu ilya pacifutu", ⁸nakambi "ibwe ilya ilyakuitutulako nakambi icebwe icilenga mbo ukuwa". Balaitutulako pa mulandu tabomfwilakwe shiwi - cine co basontelwe kukucita. ⁹Nomba mwe muli bantu abasalwa, nande bushimapepo babufumu, icalo icishilile, abantu fikwatwa fya ku Lesa, pakwebati mwe kuti mubile imicitile iyelele kuli ngo uwamwitile ukufuma mufinshi no kumuleta ukutubile. ¹⁰Limo mwe tamwalipo bantu, pantu nomba mwe muli bantu ba ku Lesa. Mwe tamwapokelelepo uluse, nomba mwapokelele uluse. ¹¹Mwebatemwikwa, ne nkomukonkobesha mwe nga umwina fyalo na bunkole mutalukeko ukufuma kufya kufwaya mfyo ku mubili, ifiwa nokupikana no mubili ukufilya no mweo wenu. ¹²Imicitile yenu pakwebati benafyalo ifwile yaba ya mucinshi, pakwebati ulo bamupontela nge ncitatubi, nagula ukuba imboni pa ficitwa fyenu ifiweme no kupela ubuteko kuli Lesa pa kasuba ulo akuboneka. ¹³Beni aba kunakila ku maka yabuntunse pa mulandu wa Mfumu. Umfwileni yonse Imfumu nga ba peulu, ¹⁴nakambi ne filolo, abatumwa pa mulandu bakanda bancitatubi no kulumba mbo abacita ifiweme. ¹⁵Pantu mfi bufwayo bwa ku Lesa, pakwebati mukucita ifiweme mutalalika ukulanda kabututu kuli mbo ifiwelewele. ¹⁶Abantu abakele, mwibomfya ubuntungwa bwenu kucakufimba pa buneke, nomba beni kwati ababomfi ba ku Lesa. ¹⁷Po mucinshi bonse. Temwa bandume. Tina Lesa. Cindike Imfumu. ¹⁸Abasha, beni abacumfwila kuli ba shikulu benu no mucinshi onse. Beni abacumfwila tekubapo kwenka kuli bashikulu abaweme abamutembo, nomba nakubonaushi. ¹⁹Pantu nci kulumbanishiwa mfi, pamulandu wakwa kampingu waku Lesa, umuntu ashipikisha bulanda mukucula mutitikisha. ²⁰Ninshi busuma ndo bulipo awa bembuka ulo washipikisha ulo cili ukocushiwa?. Nomba ngolicitile iciweme ulo wacula ulo li ukokandwa, nci cilingile ukulubanishiwa ukufuma kuli Lesa. ²¹Pantu ni pali nci mwe mwaitilwe, pamulandu Klistu ali muculile mwe. Ashile icakubwenako mukonke intampulo shakwe. ²²"Ye tacitilepo lubembu, nangula akabi akali konse ukusangula mukanwa kakwe". ²³Ulo ba musalwile, Ye tabwekeshemo umusalula. Ulo aculile, tabatinishemo, nomba Ye aipele umwine kuli ngo uupingula bwino. ²⁴Ye umwine apitile membu shesu mu mubili pa citi pakwebati fwe tufumeko ukufuma kulubembu no kwikala mubololoke. Mu filaso fyakwe emo twapolela. ²⁵Bonse mwe mwali kwendauka kubati ni mbelele ishilubile, ulo nomba we ulibwelele kuli kacema nakambi kangalila wamweo yenu.

Chapter 3

¹Muli nji nshila, mwebakashshi mulingile ukuicefya ku balume benu. Mulokucita mfi ukweba ati nangula bambi tabomfwilapo icebo, bangacimfiwa apatapo ne shiwi, ukupitila mu mibo ya bakashi babo. ²Pantu ninshi balibona imibo ya cishinka mu mucinshi. ³Nci lekeni cilokucitwa ukutaba kunse ya mubili mu kuikobaika ifili kubati kuluka imishishi, utubangili twa golide, ne fyakufwala fya mutengo. ⁴Lelo, lekeni cilokucitwa ku buntu bwa mukati bwa mutima, no kuwama kutashila ukwa kutekanya nakambi mu mupashi uutalalile, eciwamishe mu menso aku Lesa⁵Pantu mfi efi abanakashi ba mushilo akale abalokutetekela muli Lesa balokuicindamika, ukupitila mu kuicefya ku balume babo. ⁶Muli nji nshila Sara alokunakila Abraham no kumwita ati shikulu. Nomba mwe muli bana bakwe kani mukocita ifiweme nakambi kani tamukotinapo amakatasho. ⁷Mu nshila imo yenka, mwe balume mulokwikala na bakashi benu ukulingana no kwishiba, kubati niku cipe icinakile, umwanakashshi. Mulingile ukubapo mucinshi pakuba impyani shineni ku nkumbu sha mweo. Mulokucita mfi ukweba ati amapepo enu alokumfwika. ⁸Icakupelako, bonse mwe , mulokuba no mutima umo, ukulangulukilana, abatemwene kubati banankashi, aba mitima ya nkumbu, abatekentye. ⁹Mulokubeleshapo ububi pa bubi nangula insele pa nsele. Mukupusanako, kamutwalilila ukupaalana, pantu nci eci mwaitilweko, ukweba ati mukapyane ipalo. ¹⁰"Uyo uukofwaya ukutemwa umweo no kubona inshiku ishiweme alingile ukukanya ulumini lwakwe ku bubi ne milomo yakwe kuku labila ubufi. ¹¹Lekeni atalamuke ku fibipile no kulokucita ifiweme. Lekeni afwaye umutende no ku ukonkelela. ¹²Amenso ya Mfumu alabona abololoke, na matwi yakwe yalomfwa ukulomba kwabo. Lelo icinso ca Mfumu calipata mbo abacita ububi." ¹³Mba ni nani uyo uunga musansa kani mwaba ne cilaka ca kucite ifiweme? ¹⁴Lelo kani mwacula pa mulandu wa bololoke, ninshi mwapalwa mwe. Mulokutinapo ifi bo batina. Mulokusakamanapo. ¹⁵Icilingile, patwileni pa mbali Imfumu Klistu mu mitima yenu ukuba uwashila. Mulokupepekanya cina nshita ukwasuka bonse abamwipusha pa citetekelo mwakwata. Citeni nci mu kufuuka no mucinshi. ¹⁶Mulokuba ne tontonkanyo iliweme ukweba ati abatuka ukwikala kwenu ukuweme muli Yesu basebane pantu bakolabila ifibi pali mwe kubati nimwe ba ncita fibi. ¹⁷Cili iciweme, kani efi Lesa akofwaya, ukweba ati mucule pa kucite ifiweme ukucila pa kucita ifibipile. ¹⁸Klistu naye kacula umuku umo pa membu. Ye umololokele kaculila fwe, fwebatali bololoke, ukweba ati atulete kuli Lesa. Balimwipewe ku mubili, lelo kacitwa uwa mweo ku mupashi. ¹⁹Ku mupashi, alile no kushimika ku mipashi iyo nomba iili mu cifungo. ²⁰Bali ba bucintomfwa ulo ukutekanya kwaku Lesa kwalokupembela mu nshiku sha kwa Nowa, mu nshiku sha kubasa ubwato, nakambi Lesa kapususha abanini - imyeo cine lubali - ku menshi. ²¹Nci ecilangililo ca kubatishiwa icimu pususha nduno - ukutabapo ati kusamba ifiko kwa mubili, lelo ukufwaisha itontonkanyo ilyelele kuli Lesa - ukupitila mu kubuka kwaku Yesu Klistu. ²²Klistu ali ku kuboko kwaku kulyo kwaku Lesa. Aile kwiulu. Bamalaika, abene ba lusa, naba maka bonse kaba munakila

Chapter 4

¹Eco, pantu Klistu aculile mu mubili, Ipangasheni na mano amo yenka. Pantu onse uwacula mu mubili aleka ulubembu. ²Icikonkapo cakweba ati, umuntu wa uyo musango, inshita yakwe yonse iya mu mubili, tekalapo mukusekeshabantu, lelo ukufwaya kwaku Lesa. ³Mwaliposa inshita iikulu sana ukucita ifi aba ku calo bafwaya, ukwikala mubulale-lale, ukukumbwa, ukunwa ubwalwa, ukwangala bubi-bubi mukukolwa-kolwa, ukupepo tulubi. ⁴Balabona kubati ceni ukutabakonkapo muli mbu bwikashi bwa bungwa, eci balabilila ifibipile pali mwe. ⁵Bakulondolola kuli oyo uuli no kupingula aba mweo naba fwile. ⁶Ni pali nci imbila yabililwe naku bafwa, ukweba ati, nangu balipingulwa ku mibili pakuba abantu, bangekala mu mupashi ifi na Lesa acita. ⁷Pantu impelo ya fintu fyonse ilipalamime. Eco mulokuba mu mano aya weme, nakambi mulo kukolwapo mukutontontokanya pa mulandu wa mapepo. ⁸Ukucila pali fyonse likoso, mulokutemwana umo no munakwe, pantu ukutemwa kulafimba pa membu ishing. ⁹Mulokusungana umo no munakwe ukutalokuilishanyapo. ¹⁰Ngefi umo umo pali mwe apokelela icabupe, acibomfye ukutangatilako bambi, mucicetekelo ukulokulanga inkumbu shaku Lesa mu kufula kwa shiko. ¹¹Kani umuntu akolabila, cilokuba mu cebo caku Lesa. Kani umuntu akotangata, lekeni cibe cakufuma mu maka ayo Lesa apela. Mulokucita mfi fintu pakweba ati munshila shonse Lesa alokucindamikwa ukupitila muli Yesu Klistu. Lekenin kube kuli Yesu Klistu ubucindami na maka umuyayaya no muyayaya, Amen. ¹²Mweba temwikwa, mulokucibonapo kubati ceni icakumweshabamumulilo icicitikile kuli mwe, kubati icintu iceni sana calokucitika kuli mwe. ¹³Lelo, nangula mupite shani mu fya kucula fya ku Yesu, kamusekelela, ukweba ati mungesa kusekelela no kusansamuka ulo ubucindami bwakwe bwakufisuluka. ¹⁴Kani bakomutuka pa mulandu we shina lyaku Yesu, mwalishuka, pantu umupashi wa bucindami no mupashi waku Lesa uli pali mwe. ¹⁵Lelo mulekapo nangula umo pali mwe acule kubati cipondo, kabwalala, ncita fibi, nangula kasongelekekanya. ¹⁶Lelo kani umuntu acula kubati mwina Klistu, lekeni ebapo na nsoni; sembi, lekeni alokucindamika Lesa muli ndi ishina. ¹⁷Pantu ino ni nshita yakutampa kwa kupingula ukutatikila mu nganda yaku Lesa. Kani bwatatikila pali fwe, cakuba shani kuli mbo abatomfwilapo imbila iiweme iyaku Lesa? ¹⁸"Nakambi, kani cilikosele kubololokele ukupusuka, cakuba shani kubatasumina na babembu?" ¹⁹Eco lekeni mbo abakocula pa bufwayo bwaku Lesa babike imyeo yabo muli Kabumba wa cishinka pa kubomba ukuweme.

Chapter 5

¹Nkomukonkobesha abakulu mbo abali muli mwe, nebo, ne mukulu munenu nakambi kamboni wa kucula kwa kwa Kristu, nakambi ndi uukoabanako ubukata mbo ubwakusokoloka. ²Beni bakacema wa mpaanga kuli Lesa nsho ishalashikwa kuli mwe, ukubomba nga ba kangalila - tekutipo pantu mufwile ukucita, nomba pantu mukofwaya, nge fyo Lesa ako fwaya mubombe - tebungonshipo bwa nsoni nomba mukufwaya. ³Tekweshu ukuilangisha kubati uli mfumu kubantu mbo uusakamana. nangu cibe, ba icakumwenako ku mpaanga. ⁴Nomba ilyo kacema mukulu akusokoloka, mukapokelela icisoti ca bukata icitashilapo. ⁵Munshila imo yenka, imwe mwe balumbwana, muicefye ku bakulu. mwe bonse, fwaleni mwebene ukunakila no kubombela umo no munakwe. Pantu Lesa alakana aba filumba kambi Ye apele nkumbu kuba munakila. ⁶Ekwebati, inashyeni mwebene mwenka munshila ya kuboko kwa ku Lesa ukuti amusumbule munshila iligile. ⁷Poseni ifimukosakamana pali Ye pantu ala musakamana Ye. ⁸Beni abacenjele, abakololesha, icilwani cenu satana akopitana nge nkalamo ikofwaya uwa kulya. ⁹Iminineni no kumukana. Beni abakosele mu cicetekelo cenu. Mulushibile ukwebati ba wenu aba muli ncino calo bakoshipikisha ku macushi amo enka. ¹⁰Panuma nga mwacula pakashita akace, Lesa uwa luse lonse, uwa mwita mubukata ubwamuyayaya muli Kristu, a kumulenga ukuba abafikapo, akumukosha, akumupa ifiso, akumupa ukushipa. ¹¹Kuli Ye kube Ubufumu bwa muyayaya. Kacibe fyenkefyo. ¹²Nkomwe Silvanua ngo wacishinka wesu, na lemba kuli mwe panini muli Ye. Nkomukobesha kuli we nakambi nkolodolola kuli we ifyo nembele mfi fya cikuku kuli Lesa. iminina muli nco. ¹³Namayo uuli mu Babylon, uwasalilwe nawe, akuposha. na Marko, umwana wandi, akuposha. ¹⁴Posheni abanenu mufyompana kwa kutemwa. Umutende ube namwe mwe baba muli Kristu.

2 Peter

Chapter 1

¹Simon Petelo, umusha nakambi umutumwa waku Yesu Klistu kuli mbo abapokelele icicetekelo citanga iwamina cimo cenka neci nafwe twapokelele, icicetekelo cakwe Lesa wesu nakambi umupusushi Yesu Klistu. ²Lekeni inkumbu no mutende cipimo cikulileko mukwishiba kwa ku Lesa na Yesu Imfumu yesu. ³Ku maka ya bu Lesa bwakwe, fintu fyonse fya mubwikashi namuli bukapapa fyaapelwa kuli fwe ukupitila mukwishiba kwawatwitile ukubomfya ubucindami bwakwe umwine no bune bwakwe. ⁴Ukupitila muli mfi, katupela amalayo aya cindeme nakabili aya kulu, pakwebati nangula mungabanishiwako mu bubumbo bwa bu mushilo, pakufyuka kupeswa ukuli muno calo nko ukwaisa pamulandu wamifwaile iibipile. ⁵Pa mulandu wa nci, esheni namaka yenu yonse ukulundulule cicetekelo ca kuli mwe, elo ku kutemwa lundenipo ukwishiba, ⁶kukwishiba lundenipo kuipindulula, kukuipindulula lundenipo ukushipikisha, pakushipikisha lundenipo ubwina Lesa. ⁷Ku bwina Lesa, lundenipo ubutemwe bwaba wenu lundenipo ukutemwa. ⁸Kati mfi fintu fili muli mwe, no ku kula muli mwe, fyakumucikisha ku kuba ing`umba nangula ukutatwalapo fisabo fya mukwishiba kwa Mfumu Yesu Klistu. ⁹Nomba kuli ngo oonse uwabulisha mfi fintu abona pepi - pepi cimo no bupofu, ukulabukila ukweba ati balimusagulwile membu sha kale. ¹⁰E kwebati, bawesu, bikeniko amano pakwebati ubwite bwenu nokusalwa fishininkishiwe, e kwebati amwaleka ukucita mfi, tamwaka subanepo. ¹¹Muli nji nshila mwakupelwa ubucindami bwakwingila mu bufumu nakambi kapususha Yesu Klistu ¹²E kwabati nakutwalilila ukuba uupekenye ukumwibukisha pali mfi fintu, nangula cibe mfi, mulifishibile, elo nangula cibe mwali kosa mucine nco nomba mukwete. ¹³Nkobona kubati cili ciweme kuli ne, aponcili muli nji nanda, ukumusunkomona munshila ya kumwibukishishamo. ¹⁴Pantu ndishibile ukwebati kufule nanda yandi kwakuba bwangu, pantu Imfumu yesu Yesu Klistu ilisokolwele nci kuli ne. ¹⁵Nkoesha kwebati amaka yonse ukubona kwebati panuma yakufumapo kwandi mwakutwalilila ukwibukisha mgi fintu. ¹⁶Pantu tatwa konkelelepo imilumbe njo bashika mubucenjeshi ulo twalengele amaka no kwisa kwa Mfumu yesu Yesu Klistu fishibukwe kuli mwe, nomba twali nifwe bakamboni wa bukankala bwakwe. ¹⁷Pantu nakupokelele umucinshi nobukata ukufuma kuli Lesa wishu ulo ishiwi lyaletelwe kuli Ye mu bucindami bwabukata, ukulabila ukwebati "ngu emwana wandi uwo natemwa, muli Ye emo ntangalila". ¹⁸Fwe fweka fwe bene twaliyufwile ndi shiwi ukufuma kwiulu umo twali na Ye palupili lwa mushilo. ¹⁹Pantu tuli ne cebo cabusesemo icilungatanishe, inceco mungacita ubune ukupepekako kubati nikuli kolobolo uukoaka apafitile mpaka kuye ulokuca no lutandala lwakumaca lukatulwe mumitima yenu. ²⁰Pantu ²¹Icipulilemo pali fyonse ilukeni ukwebati takupo bu sesemo bwa mu calembwa ubo umo angailwila. ²⁰Pantu

takupo ubusesemo ubwaletelwe kumulandu wabufwayo bwa muntu, sembi abantu ukulabilako Lesa umo bapitwa mumupashi wa mushilo.

Chapter 2

¹Bakasesema babufi bakesa ku bantu, na basambishi babufi nabo bakwisa kuli mwe. ²Mubumfisolobakuleta ubusambishi bwa bonaushi, nakambi bakukana na shikulu uwabashitile. Bakoiletela bwaka bwangu ubonaushi pa bene benka. ³Abengi bakukonka ifya bulalelale fyabo, nakambi ukupitila muli mbo inshila ya cine yakupontelwa. Mukukunuka kwabo bakumunoka ne fyebo fya bufi. Ubupingushi bwabo kale bwatampo kwisa, no bonaushi bwabo tabwalalapo. ⁴Pantu Lesa tabasulileko lukoso kubangelo ababembukile. Nomba pali nco kaaba posa ku Tartarus mu kusungwa mu myando ku mfi - mfi ya panshi mpaka ubupingushi. ⁵Nkambi, tasulileko lukoso ku calo cakukale. Ifyacitikile, kasungilila nao, uwali e mbila ya bulungami, ukubikako nabambi cine lubali ulo aletele ilyashi pa calo pa batapepapo. ⁶Lesa nakambi kabalula imisumba ya Sodom na Gomora amatoi no kuba pingula mu konaulwa nge cakubwenako kufya kucitika ku batapepapo. ⁷Na Lot uwali uulungeme kamupususha, uwatitikishiwe ne mibele ya bulalelale iya bantu bampula mafude. ⁸Ngulya umuntu umulungami, uwalikwikala nabo cila kasuba, bali mucushishe mu mweo wakwe uwa bulungami pa mulandu wa micitile yabo iyabumpula mafunde. ⁹Imfumu ilishi ifya kufumya abantu babo mu fyakweshane nefa kwikala abalalume abatalungamapo mukukandwa pa bushiku bwa bupingushi. ¹⁰Nci cili caine nakucilisha kuli mbo abendela mu kubola kwa kufwaya kwa ku mubili no ukusula bukateka. Abapama na matutumuko, tabatutumapo ulo bakopontela aba bucindami. ¹¹Abangelo balikoseleshe no ku kwatatisha amaka, nomba tabaletapo ukutukana kwa bupingushi pakati ka Mfumu. ¹²Nomba mba bantu, abali kubati ninama ishitatontontanyapo, mu cifyalilwa bapangilwa ukwikatwa no konaulwa. tabeshibapo mfi bakotukana. Mu bonaushi emo bakulobela. ¹³Ukuculo kucenwa ecilambu ca kucito kucenwa. Batontontanya ukwebati ukusamwa munshita ya kasuba ekwangala bwino. Bafiko nakambi balubene. Balomfwa bwino mu micitile yabo iya kutumpaika ula bakosefya namwe. ¹⁴Bali na menso ayeswilemo ubucende. Tabekutapo no lubembu. Balasembeleka imyeo iitashipapo mukicite mu cite fibi, ne mitima yabo yakumpushiwa mubunonshi. Bana abatipilwe. ¹⁵Balikane nshila ishitabalele nokulola mumbi, ukukonke nshila yakwa Balaamu mwana Boso, uwatemenwe ukupoka amalipilo pa fitalungeme. ¹⁶Nomba kapokelela ukukalipilwa pa filubo fyakwe - impunda iitalabilapo kailabilila mwishiwi lya bantu kaiminika ubushilu bwakwa kasesema. ¹⁷Mba bantu tuolwa ututakwetepo menshi nakambi ni fufuta iimita kunkuba. Ukufita kwa mfi - mfi iitikene kwaasungilwa bo. ¹⁸Balabila ifiteshibikilwepo nomofilolele. Basembeleka abantu ku lunkumbwa lwa ku mubili. Basembeleka abantu abesha ukufuma kuli mbo abekala mukuluba. ¹⁹Balalaya ubuntungwa kuli bo, nomba bo abene basha bakubola. Pantu umuntu musha kuli conse icimucimfya. ²⁰Kati balifumineko ku kubola kwa calo ukupitila mukwishiba kwa Mfumu nakambi umupusushi Yesu Klistu nomba nakambi abaikatwamo muli fyo nokucimfya mukupelekesha balesa mukubipisha ukucila nefa bali kale. ²¹Ngaliwemeko kulibo ukuteshibapo inshila ya bulungami elo bafutatuka ukufuma ku mafunde ya mushilo ayapelwe kulibo. ²²Ndi pinda lya cine kulibo, "Imbwa ilabwelela ku malushi yaiko, ne nkumba iibasamfya ilabwelela mu matipa"

Chapter 3

¹Mwebatemwana, nombamba nji en kalata ya bubili iinamulembela, namuli nshi shonse sha kumucinkula ukucincishanya ba kampingu benu abasangulukile. ²Ukwebati mungebukisha amashiwi alabilwe kale na mbo ba kasesema bashila nakambia ukukonkobesha Imfumu Yesu nakambi kalubula ilibapele ukupitila mubatumwa. ³Tange ishibeni nci, ukwebati aba mitumfyo bakwisa munshiku shakumpelo. Balikutumfya nakambi balikuya ukukonkana ne fibakofwaya. ⁴Balikwebati, "nda bulipi ubulayo bwa kubwela kwa kwe? ukutula apo ifikolwe fyesu fyalalila, fyonse lukoso fyaba cimo cenka, ukutula ku kutampa bu bubumbo". ⁵Kumufulo balalabukila ukwebati akale ku cebo caku Lesa imyulu nakambi icalo calishile kubako ukufuma mu menshi nakambi ukupitila mu menshi. ⁶Muli nco calo njilya nshita kaconaulwa, kacibililwa na menshi. ⁷Kucebo cimo cenka imyulu ne calo fyalibikilwe umulilo, pakusungilwa ubushiku bwa kupingulwa no konaulwa kwa batasumina. ⁸Mulubapo pali nci, mwebatemwikwa, ukwebati aksuba kamo ku Mfumu kaba kubati myaka ikana limo, nakambi imyaka ikana limo kubati kasuba kamo. ⁹Imfumu taikokolapo palwa malayo yaiko, mfi bambi babona ukukokola kungaba. Nombamba alimutekanishisha. Ye tafwayapo pali mwe nangula umo ukuloba, lelo kuli onse ukusanga incende yakulapila. ¹⁰Nangula cingaba mfi, akasuba ka Mfumu kakwisa kubati ni kabolala, imyulu yakupita ku cilulumo icitaikulila. Ifya mwiulu fyakupya ku mushilo, nakambi icalo neficitikamo fyakuba pa bwalu. ¹¹Apo mfi fyonse fyakonaikala muli nji nshila, abantu ba musango ndo mungaba? Mulokwikala abashila nakambi aba bwikashi bwa bu Lesa. ¹²Mulokwenekela nakambi ukufunga ukwisa kwa kasuba ka ku Lesa. Pali nkalya kasuba, imyulu yakonaulwa ku mulilo, nakambi ifya mwiulu fyakusungulika ku cikabilila icikulu. ¹³Lelo ukulingana no bulayo bwa ku ba Tata ba Lesa tukopembela imyulu ya bwangu nakambi icalo ca bwangu, nci mwakuba balunga. ¹⁴Kanshi, mwebonatemwa, apo mukoenekela mfi finti, bombesheni ekuti akamusange abatakwetepo kankowesha nakambi akalema kuli Ye, mu mutende. ¹⁵Napa napo, mulokubombesha ukutekanya kwa Mfumu kubati lipusukilo, ngefi no u twatemwa Paulo amulembele, ukukonkana na mano awo ba mupele. ¹⁶Paulo alilabilapo pali mfi fintu munkalata shakwe shonse, muli mfi fintu mwaliba ifikateshe ukumfwa. Abateshipo fintu na batatekanyapo balonaula mfi fintu, nge fyo bacita nakumalembo naambi, kukonaika kwabo benka bene. ¹⁷Kanshi, mwebatemwikwa, apo mulishibile pali mfi fintu kale - kale, mulokucenjela ukwebati mukalubapo kubucenjeshi bwaba pulukile nakambi mukalufyapo no bucetekelo bwenu. ¹⁸Lelo kamukula munkumbu na mano a Mfumu nakambi kalubula wesu Yesu Kristu. Kamuleko bucindami bube kuli Ye ukutampa nduno nakambi mpaka ubushiku bwa muyayayay. Kacibe fyenkefyo.

1 John

Chapter 1

¹Nco e cali ukufuma pakubala - ico twaumfwile, ico twabona na menso yesu, ico twalolesha na maboko yesu yaikata - ico cebo ca mweo. ²Nakambi, umweo katuwishiba, nokuubona. Tukolabila kuli mwe umweo wa muyayaya, uwali na wishi, nakambi kaulengo kwishibikwa kuli fwe. ³Nco icitwabona no kumfwa eci twalabila nakuli mwe, pakwebati namwe mukwate isenge nafwe. Isenge lyesu lyaba na Wishi elo no Mwana, Yesu Kristu. ⁴Nakambi, tukolemba mfi fintu kuli mwe ukwebati insansa shesu shifikepo. ⁵Nji embila iitwa umfwa kuli Ye eitukolabila nakuli mwe, Lesa lubuto, namuli Ye tamwabapo mfi - mfi neli panini. ⁶Atwalokulabila kwebati twaliba nankwe isenge ukutukoenda na mu mfi - mfi, tukobepa nakambi ninshi tatukocitapo icine. ⁷Nombamba atwalokwenda mulubuto ifi ye aba mulubuto, tuli nesenge umo no munankwe, no mulopa wakwa Yesu umwana wakwe ulatuwamya ukufuma ku lubembu lonse. ⁸Atwalokulabila kwebati tatupo na lubembu, ninshi tukoibepa fwebene, necine mulifwe ninshi tamupo. ⁹Nombamba atwayebelela imembu shesu, wa cine nakambi mololoke mukutulekelela imembu shesu no kutuwamya ukutalungamapo konse. ¹⁰Atwalokulabila ukwebati tatwabembukapo, ninshi tukomucita uwabufi, ne cebo cakwe tacabapo muli fwe.

Chapter 2

¹Mwe bana, ne nkolemba mfi fintu kuli mwe pakwebati mulokubembukapo. Nomba kati muli umo uukobembuka, tulikwete uwa kutulabililako kuli ba Tata, Yesu Klistu, ngo umo uwaba umololokele. ²E kwebati uwakutupapatilako ku membu shesu, tekumembu shesu lukoso, nomba ne sha calo conse. ³Tulishibile ukwebati tulishile muku mwishiba, kati tukosunga amafunde akwe. ⁴Ngo uulabila ukwebati "ndi mwishi Lesa" nomba tasungapo mafunde a kwe alabepa, necishinka tamwabapo muli ye. ⁵Nomba ngo uusunga ishiwi lyakwe, muliye muli icishinka ukutemwa kwa ku Lesa kwaikala muli ye. Muli nci, tulishibile ukwebati tuli muli ye. ⁶Ngo uulabila ukwebati aikala muli Lesa, alingile ye alokwenda fyekafilya ifyo ye alikwenda. ⁷Mwebatemwikwa, ne nshikolembapo ifunde lya bwangu kuli mwe, nomba ifunde ilya kale ndyo mwakwata ukufuma pakubala. Ifunde lyakale lishiwi ndyo mwaumfwile. ⁸Ico ne nkolembalele funde lya bwangu kuli mwe, ndyo ilyaba ilya cishinka muli Klistu na muli mwe, pantu imfinshi ikopita ikoya, no kutuba kwa cine kuli sanikile kale. ⁹Ngo oonse uweba ati ali mulubuto nakambi alipata wakwe, ninshi aliba mu mfinshi ukufika na nduno. ¹⁰Ngo uuwatemwa wabo alikala mulubuto nakambi takupo ne nshita nangu imo iyo anga itutwilamo muli Ye. ¹¹Nomba ngo uwapata wabo aikala mu mfinshi nakambi enda mu mfinshi, taishibapo uko akoya pantu imfinshi yalipofula amenso akwe. ¹²Ne nkolemba kuli mwe, mwe bana, pantu imembu shenu sha lyelelwa pamulandu we shina lyakwe. ¹³Ne nkolemba kuli mwe, bata, pantu muli shibile ngo uwaliko ukufuma pa mubalo. Ndi lembele kuli mwe, mweba lumbwana, pantu muli cimfishe umu bifi. Na lembe kuli mwe bana, pakwebati mwali shiba Bata. Ne ndilembele kuli mwe, Bata pakwebati mwali mwishiba ngo waliko pamubalo. ¹⁴Ndi lembele kuli mwe balumbwana, pantu muli abakosele, neshiwi lya ku Lesa lili muli mwe, nakambi muli cimfishe umubifi. ¹⁵Mutemwapo calo nangu fintu fya mu calo. Nga cakwebati umbi atemwa icalo, ukutemwa kwaku ba Tata takwabapo muli ye. ¹⁶Pantu fyonse ifyaba mu calo - ulunkumbwa lwa mubili, ulunkumbwa lwamenso, no kuyumfwa kwa mu bwikashi - tafyafumapo kuli Ba Tata fyo fyafuma mu calo. ¹⁷Icalo nokufwaya kwaciko fikopita. Nomba ngo uucita ukufwaya kwa ku Lesa alekala iciyayaya. ¹⁸Mwe bana, ninshita ya kulekelesha. Kubati fintu mwaumfwile ukwebati ba mukanya Klistu bakoisia, nomba bamukanya Klistu abengi balisa. Pali nci, tulishibile ukwebati ninshita yakulekelesha. ¹⁹Balifuma ukuya ukufuma muli fwe, nomba tababapo nafwe. Pakwebati nga bafumine kuli fwe nga balikele nafwe. Nomba ulo baile balilangishe ukwebati tabafuminepo muli fwe. ²⁰Nomba muli nobusubo ukufuma kuli umo uushilile, namwe bonse muli shibile. ²¹Nshikolembapo kuli mwe pakwebati tamwishibilepo icishinka, nomba mwe mulishibile bwino, nakambi pantu takwaba bufi ukufuma mu cine. ²²Mbaninani uwabufi sembi ngo wenka uukana ukwebati Yesu ni Klistu? ngo muntu emukanya Klistu, pakwebati alikana Bata no Mwana. ²³Takupo nangu umo uwakana umwana wa kwata ba Tata. Ngo oonse uulumbula umwana kambi alikwete na ba Tata. ²⁴Nomba kuli mwe, lekeni ifyo mwaumfwile ukufuma pakubala fikale muli mwe, nakambi na mwe mwikale mu Mwana na muli ba Taa. ²⁵Mbu ebulayo apela kuli fwe - ubumi bwa ciyayaya. ²⁶Kanemba mfi fintu kuli mwe kuli mbo abanga mutungulula mukuluba. ²⁷Nomba kuli mwe, ubusubo mbo mwapokele ukufuma kuli Ye bwikale muli mwe, nakambi tamukofwaikwapo nangu umo uwakumufunda. Nomba ubusubo bwakwe bulamufunda fyonse nakambi cishinka nakambi tebufipo, nakambi kubati fintu mwasambilile, kamwikele muli Ye. ²⁸Nomba, mwe bana, kamwikele muli Ye pakwebati ulo akuboneka twakukwata ukushipa no kutakwatapo nsoni kuli Ye pakwebati kwakwe. ²⁹Kati mulishibile ukwebati mololoke, mulishibile ukwebati onse ngo uucita ubololoke afyalwa kuli Ye.

Chapter 3

¹Boneni ukutemwa nko Tata apela kuli fwe, pantu twitwe abana bakwa Lesa, nakambi mfi efyo twaba pali ngu mulandu, icalo tacatwishibapo, pantu tacamwishibapo. ²Mwebatemwikwa, nomba tuli bana ba kule Lesa, tacilasokoloka ifyo twakuba. Tulishibile ukuti ulo Klistu akaboneka, tukaba kubati ni Ye. pantu tuli nokumubona fyenke fi aba. ³Onse uuli neli subilo umwine aisangulule pantu naye ali sangululwa. ⁴Onse uukobembuka akobomba imilimo ya bumpula mafunde, pantu ukubembuka nibumpula mafunde. ⁵Mulishibile ukwebati Klistu aisokolola pakwebati asende membu. Kabili muli Ye Tamwabapo lubembu. Takupo nangu umo uuli muli Ye ukutwalilila ukubembuka. ⁶Takupo nangu uyo uukatwalilila ukubembuka uukabona no kumwishiba. ⁷Mwebana, tekwesha umuntu nangu umo ukumulufya. Bonse abacita ubulungami balungeme, pantu na Yesu mulungeme. Onse uucita ulubembu afuma kuli ciwa, pantu ciwa abembukile kale ku kutampa. ⁸Ecikolenga umwana wa ku Lesa aisokolole, pakwebati imilimo yakwa ciwa yonaike. ⁹Uyo onse uwafyalwa ukufuma kuli Lesa talingapo ukutwalilila ukubembuka, pantu imbuto shakwa Lesa shaikala muli Ye. Tekutipo atwalilile ukubembuka pantu afyalwa kuli Lesa. ¹⁰Muli nci, abana bakwa Lesa nabana bakwa ciwa balisokololwa, uyo onse utacitapo ubololoke tafumapo kuli Lesa, nangu ni ngo uutatemwapo wabo. ¹¹Pantu nji embila iyo mwaumfwile ukutula pakubala. Tulingile ukutemwa umo no munakwe. ¹²Tatulingilepo ukuba nga Caini, uyo tulile kuli ciwa mo no kwipaya wakwe. Bushe nindo amwipaile? Pantu imilimo yakwe yali yakwa ciwa pamulandu wa bololoke bwakwa wakwe. ¹³Mwipapapo, ba wesu, nga cakuti icalo camupata mwe. ¹⁴Tulishibile ukwebati twalifuma kale mumfwa nokwingila mu bumi, pantu twalitemwa ba wesu. uuli onse uutatemwa aikala mu mfwa. ¹⁵Uyo onse uwapata wabo wa kwipaya, walyumfwa ukwebati kepaya takwetepo bumi bwa muyayaya muli Ye. ¹⁶Muli nci tulishibile ukutemwa, pantu Klistu atulile ubumi pali fwe. Nafwe tulingile ukutula ubumi bwesu pali ba wesu. ¹⁷Lelo uyo uukwete ifiweme mu calo, akobona wabo akokabila, alisalile umutima wakwe uwa nkumbu kuli Ye, ngo kutemwa kwakwa Lesa kwaikala shani muli Ye? ¹⁸Mwe bana, lekeni tubepo abakutemwa mukulabila nangu mu ndimi. Lelo mukucita namu cine. ¹⁹Muli nci, tulishibile ukwebati twafuma ku cine, muli nci twapela imitima yesu kuli Ye. ²⁰Kati imitima yesu ilatushinina fwebene, Lesa mukulu ukucila imitima yesu. Nakambi alishibile fintu fyonse. ²¹Mwebatemwikwa, nga cakwebati imitima yesu taitushininepo, tuli ne nsansa ukullosha kuli Lesa. ²²Fyonse ifyo twakwipusha tukapokelela ukutula kuli Ye, pantu twalisunga amalamuno no ku cita mfi fintu ifyo ifikoisa kuntanshi yakwe. ²³Nga e malamuno, ao tulingile ukucetekela mwishina lya mwana Yesu Klistu nakambi no kutemwa umo no munankwe, ngefyo atupela nga mafunde. ²⁴Uyo onse uwasunga amalamuno, Lesa ashala ali na Lesa ashala muli Ye. Muli nci, tulishibile ukwebati ashala muli Fwe, Mupashi uo apela kuli fwe.

Chapter 4

¹Mwebatemwikwa, mwicetekelapo mumupashi uuli onse. Nomba, esheni mipashi ukubona yo nga ya Mfumu kuli Lesa, pantu ba kasesema wabufi bali fumine mu calo. ²Pali nci mwakwishiba umupashi waku Lesa - onse umupashi uulabila ukwebati Yesu Klistu alishile mu mubili ukufuma kuli Lesa, ³na onse umupashi utayebelelapo ukwebati Yesu tafuminepo kuli Lesa. Ngo e mupshi wakumukanya Klistu, ngo wakumwafwa ukoisa, nomba emo uli mu calo kale, ⁴Wewafuma kuli Lesa, abana, nacimfya mbo, pantu ngo uwaba muli we mukulu ukucila uuli muno calo. ⁵Bafuma mucalo: pali nci, mfyo ifyo balabila fya mu calo, ne calo cilomfwa kuli fwe. ⁶Ngo uutafumapo kuli Lesa tomfwapo kuli fwe. Pali nci fwe twaishiba umupashi wa cine no mupashi wacilubo. ⁷Mwebatemwikwa katiyeni tutemwane umo no munankwe, pantu ukutemwa kutula kuli Lesa, naonse ngo uwatemwa afylwa kuli Lesa. ⁸Umuntu uutakwatapo ukutemwa taishibapo Lesa, pant Lesa kutemwa. ⁹Pamulandu wa nci, ukutemwa kwaku Lesa kwakusokololwa pali fwe. Ukwebati Lesa katumine umwana wakwe umo muno calo pakwebati tungekala pamulandu wakwe. ¹⁰Muli nku kutemwa, kambi tekwabapo ukwebati twalitemwana, na pali nci, katuma umwana wakwe ukuba iciminishi ca membu shesu. ¹¹Mwebatemwikwa, nga Lesa katulanga kutemwa, nefwe bene tulingile ukumutemwa umo no munankwe. ¹²Tapapo nangu umo uwabonapo Lesa. Fwe nga twatemwa umo no munankwe, Lesa nishhi ali muli fwe, no kutemwa kwakwa ukufikilepo kuli fwe. ¹³Pali nci, tulishibile ukwebati tuli muli Ye naye muli fwe, pantu Ye alitupelepo fimo fya mupashi wakwe. ¹⁴Pali mfyo, twali bona akopela ubunte ubwakuti wishi alitumine umwana ukuba kapusuha wa calo. ¹⁵Ngo oonse uwakuyebelela ukwebati Yesu mwana waku Lesa, Lesa alimuli ye naye muli Lesa. ¹⁶Nangula, fwe tulishibile nokucetekela ukutemwa nko Lesa atukwatila fwe. Lesa kutemwa muli Lesa, na ye Lesa alikele muli Ye. ¹⁷Pamulandu wanci, nku kutemwa kwali lengwa ukupanga umwelele pakuti Lesa, pakuti tunga kwata icishinka pa bushiku bwabupingulo, pantu emfi ali, nafwe emfi tuli muli nci calo. ¹⁸Takupo kutina mukutemwa, nomba ukutemwa ukufikilepo kufumyapo umwenso, pantu umwenso ufwile ukuya pamo nokupanikwa. Nomba ngo uwakwata mwenso ye tafishibapo mukutemwa. ¹⁹Tulatemwana pantu Lesa alitutemenwe pamubalo. Nomba umo ngakobila, "Nalitemwa Lesa" nomba alipatile munyina, ye wabufi. ²⁰Pantu ye uutatemwapo munyina, ngo ye abona kubati mpo atemwa Lesa, ngo uoo ye tabonapo. ²¹Nakambi, nci elamuno twakwata ukufuma kuli Ye: onse uwatemwa Lesa akofwaikwa ukutemwa munyina wakwe

Chapter 5

¹Uyo onse wa cetekela ukwebati Yesu Kristu ninshi afyalwa kuli Lesa, na ngo onse uwatemwa wishi atemwa nomwana uwafyalwa kuli Ye. ²Mfi efithwishibilako ukwebati twalitemwa abana baku Lesa, atwatemwa Lesa nokunakila amafunde akwe. ³Pantu nku ekutemwa kwaku Lesa, ukwebati tusunge amafunde akwe. Namfunde akwe talipo cisendo. ⁴Pantu onse uwafyalwa kuli Lesa alacimfya isonde. Nambu, ebukacimfya ubwacimfye sonde, ne cicetekelo cesu. ⁵Mba ninani uunga cimfya isonde? Ngo uwacetekela ukwebati Yesu mwana wa ku Lesa. ⁶Ngu, ningi waishile mu menshi na mu mulopa, Yesu Kristu. Taishilepo bwaka mumenshi, kaisa na mumenshi na mu mulopa. Umupashi eupha bukamboni, pantu umupashi ecine. ⁷Pantu kwaba fitatu ifipa bukambone. ⁸Umupashi, amenshi, no mulopa. Mfyo fitatu fyaba mucipangano. ⁹Atwapokelela bukamboni bwa bantu, ukamboni bwa ku Lesa bwalikulishapo. Pantu mbu nibukamboni bwa ku Lesa mbo ubukoimininako ku mwana wakwe. ¹⁰Ngo onse uwasumina mu mwana wa ku Lesa alikwete bukamboni mumwine enka. Onse utasuminapo muli Lesa amupanga kubati wabufi, pantu tasuminapo bukamboni ubo Lesa apa ubukumine ku mwana wakwe. ¹¹Nabukamboni nimbu, Lesa alitupela ubumi bwa muyayaya, nomba ubumi bwaba mumwine yakwe. ¹²Uukwete umwana ninshi alikwete no bumi. Uutakwetepo umwana wa ku Lesa takwetepo bumi. ¹³Namulembela mfi fintu pakwebati mukeshibe ati mwalikwata ubumi bwape - kuli mwe mwe basumina mwishina Iya mwana waku Lesa. ¹⁴Nakambi, mbu bushininkisho mbo twakwata kuli Ye, ati atwalomba icili conse ukulingana nokufwaya kwakwe, alatukutika. ¹⁵Nakambi, atwaishiba ati alatukutika - fyonse ifitumulumba - ninshi twaishiba ukwebati fyonse ifitumulumba tuli fikwete. ¹⁶Uuli onse aabona umukwabo acita isambi ilitatwalapo mumfwa, akolinga aapepe, na Lesa akumupa ubumi. Nkolosha kuli mbo ebo isambi lyabo litatwalapo mumfwa. kulipo isambi ilitwala mumfwa, tanshikolabilapo ukwebati akolinga ukupepelapo. ¹⁷Konse ukutalungamapo lisambi, nomba kwaliba isambi ilitatwalapo mumfwa. ¹⁸Tulishibile ukwebati onse uwafyalwa kuli Lesa tabembukapo. Nomba uwafyelwe kuli Lesa alamusungilila, nomulwani tekuti amucitepo icibipile. ¹⁹Twalishiba ukwebati kuli Lesa, twalishiba nokwebati isonde lyonse lyalala mumaka yambifi. ²⁰Nomba twalishiba ukwebati umwana waku Lesa alisa alitupa no kwishiba pakwebati tungamwishiba uwa cine. Nakambi, twaba muli Ye uwacine, mumwana waku Lesa Yesu Kristu. Ngo e Lesa wacine no bumi bwa muyayaya. ²¹Mwe bana, italusheni kutulubi.

3 John

Chapter 1

¹Abakulu ku watemwikwa Gaius, ngoo natemwa mucishinka. ²Batemwikwa, nkopepa ukwebati fyonse finga mwendela bwino nakambi ukuti mungaba aba kosele, nge fyo cili bwaka no mweo obe. ³Pantu nalyangile ukwine kantu ulo bamunyina baishile nokupa ubu bumboni ku cine cenu, ngamfyo mwe mwendele mucishinka. ⁴Nshikwetepo ukusekelela ukukulu ukucilile pali nku, ukumfwa abana bandi bende mu cishinka. ⁵Batemwikwa, mucita ukucetekelwa lonse ulo mubombela ba munyina na ba lwendo. ⁶Ngo uwapele bumboni bwa kutemwa kwa kwe pakuti ka cilonganino. Mwacita bwino pakubalekelako baye pabulwendo lwabo mu mubelo uulingile kuli Lesa. ⁷Pantu ni pamulandu weshina ukwebati baye kunse, ukwabula ukupintapo yangu cimo ukufuma ku bena fyalo. ⁸Eco kanshi tufwile ukupokelela abapalile nga mbo pakwebati tube aba bomfi banabo pamulandu wa cishinka. ⁹Nalilembeleko fimo ku cilonganino, nomba Diotrephes, uwatemwa ukuba wakubalilapo mukati kabo, tatupokelelepo. ¹⁰Eco nganaisa, nakubikako amano ku milimo akocita, ukutubepesha na mashiwi yabubi. Tasekelemo naco, takemepo bwaka ukubapokelela ba munyina umwine enka, nomba alikukanya nambo abalikufwaya ukubapokelela no kuba sowa mu cilonganino. ¹¹Batemwikwa, mulokukonkeleshapo mfyo ifili ifibipile kano ifiweme. Ngo uucita ifiweme wa Ku Lesa, ncita tubi tatala abonapo Lesa. ¹²Demetrius apokelele ubushimiko ubuweme ukutula kuli onse nakambi ne cishinka icine cenka. Nafwe tushimike bumboni pali Ye, nakambi mwalishiba ukwebati bumboni bweswa bwa cishinka. ¹³Nasamukwete fingi fyakulabila kuli mwe, nomba nshikokabilapo ukuflabila kuli mwe ne nkalata. ¹⁴Nomba nkosubila ukumubona bwangu, nakambi twakulabila icinso ne cinso. ¹⁵Leken i umutende ube na mwebo. Abanensu bakomuposha. Muposhe abanensu nko pe shina.

Jude

Chapter 1

¹Yuda, Umubomfi waku Yesu Klistu umukwabo wakwa Yakobo, kuli mbo abaitwa, abatemwikwa muli Lesa Tata, no kusungilwa Yesu Klistu. ²Ulose no mutende no kutemwa fifulileko kuli mwe. ³Mwebatemwikwa, ulo nalikulemba namaka yonse pepusukilo ilyaishibikwa, Nalikwete ukulemba kuli mwe ukumukoselesha ukulwisha namaka ku cicetekelo capelwe pamuku umo epela ku bantu ku bantu ba ku Lesa bonse abashilile. ⁴Pantu bambi abantu kabaifungushayanya muli mwe mubumfisololo. Mba bantu abapendelwe mukusekwa. Abantu abatapo bena Lesa wesu muli bucilende, nabakana shikulu wesu ne Mfumu, Yesu Klistu. ⁵Nomba nkoftwaya ukumwibukishako - nangu kati mwalicishibile bwino - ukwebati Imfumu kaipususha bantu ukufuma mu calo ca Egiypti, nomba panuma kaonaula mbo abatasuminepo. ⁶Nakambi, abangeli abatasungilepo fifulo fyabo ifyamaka, nomba abashile apakwikala pabo apa weme - Lesa kabasungila muminyololo ya pe, mu Mfinshi, iikulu, kubupingushi pa bushiku ubukulu. ⁷Eco nakambi sodomo na Gomola ne mishi iya bashingulukile baipele abene kubulalelale nakuficitwa ifya kulungana. Mba baba kubati cakubwenako kuli mbo abacula mu kupanikwa kwa mulilo wape. ⁸Cibe munshila yenke yo, mba bakalota balaikantaika ne mibili shabo. Bakakana amaka, bakapontela neshina Iya wapulamo. ⁹Nomba nangu ni Mikaele umungeli umukulu alikutalikana na ciwa nokupinkana nao palwa mubili wakwa Mose, taeseshepo ukuleta ubupingushi ubwakumuseka. Nomba kalabila ukwebati, "Imfumu ikwebaule". ¹⁰Lelo mba bantu bapontele ifili fyonse ifi bataumfwikishapo, nefi baumfwikisha palwabo, kubati ninama ishiteshibilepo iciweme, namfi e fintu fimo fyenka ifikobonaula. ¹¹Ulubalanda kuli mbo! pantu bendela mu nshila yakwa Kaini nakambi baliposaikile mufilubo fya ku Balamu ku kunonkelamo kwakwa kola. ¹²Mba bantu babi pa matebeto enu aya kutemwa, balalya nenu ukutalokulipo ne nsoni - niba kacema abailisha benka bene. Makumbi atakwetepo mfula aapintwa no nyela, fiti fyalusuba, ifitatwalapo - fyalifwa libili, fwatupulwa. ¹³Mabimbi akutinya muli bemba, balaipangila benka bene umusebanya, ni ntanda ishikopitana, ebo ukuboneka kwa mfinshi iifitishe kwesungilwa umuyayaya. ¹⁴Enoki, uwalenga cine lubali ukutula pali Adamu, asesemene pali mba, ukulabila ukwebati, boneni! Imfumu ikoisa ne myanda nakambi imyanda yabashilile bakwe. Akoisa mukucito bupingushi pali onse. ¹⁵Akoisa mu kushinina onse abatasuminapo muli Lesa. Ncito shonse shibabomba munshila yakutasumina, napa mashiwi onse aabipile awo abamasambi batasumina balabila pali Ye". ¹⁶Aba tasuminapo, bakuilishanya, bakukonka ukufwaya kwabo ukubipile. utunwa twabo tulabila ukuyumfwa peulu, napakufwaya ukunonkelamo abene benka, balebaula nabambi. ¹⁷Lelo mwe, mwebatemwikwa, kamwibukishe amashiwi ayalabilwe kale nabatumwa ba Mfumu Yesu Klistu. ¹⁸Balabile kuli mwe, "mu nshita ya ku mpelo kwa kuba abamitumfyo bali kukonka ukufwaya kwabo ukwakutasuminapo muli Lesa". ¹⁹Nibenka mba e baleta ukupatukanya, aba mano amu calo nakambi tabakwetepo umupashi. ²⁰Lelo mwe, mwebatemwikwa, mulokukulilako mu cicetekelo cenu icashila, nakambi mupepe mu mupashi uwashila. ²¹Mulokuisungila mukutemwa kawa ku Lesa. Nakambi mupempele pa luse lwa Mfumu yesu Yesu Klistu ulumuletelo mweo wa muyayaya. ²²Mulukuba no luse kubakotwishika. ²³Kamupusushako bambi kuku basompolako ukufuma mu mulilo. Kuli bambi kamuba no luse ku mwenso. Mulikupatila kumo ne cakufwala ici kowezele ku mubili. ²⁴Nomba kuli ngo uuli namaka ya kumufumya kukuitutula nakambi ukumulenga ukwimakana pakubapo kwakwe ukucindeme abatakwetepo kalema nakambi ne nsansa ishine kantu, ²⁵kuli Lesa umo lukoso kalubula wesu ukupitila muli Yesu Klistu Imfumu Yesu, kungaba ululumbi, ubucindami, ukuteka, nakambi amaka, panuma ya nshita yonse, nduno, nakambi umuyayaya. Kacibe fyenkefyo.

Revelation

Chapter 1

¹Nku e kusokolola kwa kwa Yesu Klistu uko Lesa amupele ukulanga abasha bakwe ifili no kucitika bwangu. Acitile mfi ukupitila mukutuma malaika ku mubomfi wakwe Yohane. ²Yohane kacita bukamboni pa cebo caku Lesa na pa bumboni bwa kwa Yesu Klistu, ifintu fyonse ifi abwene, ³Mushukile uyo onse uubelenga akopunda nga mashiwi ya busesemo na mbo abomfwa kuli mbu busesemo nakambi abomfwila ifyalembwamo. pakuti inshita ilipalamine. ⁴Yohane, Ku filonganino cine-lubali ifili mu Asha: inkumbu shibe nenu no mutende ukufuma ku waliko, uuliko, kabili uwakwisa, nakambi ukufuma ku mipashi cine-lubali iili ku cipuna ca bufumu, ⁵nakambi ukufuma kuli Yesu Klistu, uuli ni nte ya cine, uwakubalapo ku babuka ku bafwa, nakambi kateka wa mfumu sha pa calo. Kuli uyo uwatutemwa uwatufumyako ku membu ku mumulopa wakwe - ⁶alitucita ukuba ubufumu, bashimapepo bakwa Lesa wakwe nakambi Tata - kuli Ye kube ubucindami, na maka umuyayaya umuyayaya. Ameni. ⁷Lolesheni, akoisa muma kumbi; ilinso lyonse lyakumubona, kumo naba mulashile. Imishobo yonse pano

calo yakullosha pa mulandu wakwe. Ina, Amen. ⁸"Nine Alpha na Omega" efya labila imfumu Lesa, uyo uuliko, uwaliko, nakambi uwakwisa, uwa maka yonse. ⁹Nebo, Yohane - umukwanu nakambi uwakana namwe mukucula na mu bufumu na mu kushipikisha ifya muli Yesu - nali pa chishi icitwa ati Patmos pamulandu wa cebo ca kwa Lesana pa bumboni pali Yesu. ¹⁰Kandi mumupashi pa bushiku bwa kwa Shikulu. Kangumfwa kunuma yandi ishiwi ilikulu kubati lipenga. ¹¹Kalyeba ati, "Lemba ifyo ukobona muli ndi ibuuku, no kutuma ku filonganino cine-lubali"- ku Efeso, ku Smyrna, ku Pergamum, ku Thyatira, ku Sardis, ku Philadelphia, naku Laodicea. ¹²Kampilibuka ati mbone kani lishiwi lyaku nani ilikolabila nande, no lu napilibukile, kambona ifyakutekapo imyenge cine-lubali ifya golide. ¹³Pakatinankati ka fyakutekapo imyenge, pali uukoboneka kubati mwana wa muntu, alifwite umwingila uutali ukufika naku makasa ne lamba lya golide pa cifuba cakwe. ¹⁴Umutwe ne mishishi yakwe yali iitubile kubati butonge - kubati ni mfula iitubile - na menso yakwe yali kubati mafyanga a mulilo. ¹⁵Amakasa yakwe yali kubati mukuba uwa samfiwa, kubati mukuba uwo bapisha muca kwipilamo cakabisha, ne shiwi lyakwe lyali kubati ciunda ca menshi ayengi ayakokunka. ¹⁶Akwete ntanda cine-lubali ku kuboko kwakwe ukwa ku kulyo, no lupanga ulwatwila kubili lwalokufuma mu kanwa kakwe. Icinso cakwe kacilokubengela kubati kasuba ulo kabalika. ¹⁷Ulo namubwene, kangwa pa makasa yakwe kubati citumbi, kabika ukuboko kwakwe pali ne no kulabila ati, " Utina. Nine wakubalapo nakambi uwa kulekelesha ¹⁸nakambi uwabako. Nali uufwile, lelo bona," ndiwa mweo umuyayaya! Ndi ne mfungulo sha mfwa na ku mbo. ¹⁹Eco lembe ifiwabona, ifiliko nduno, nefyakucitika panuma ya mfi. ²⁰Nomba pa fiteshibikilwe pa ntanda cine-lubali isho wa bwene mu kuboko kwandi ukwa ku kulyo, ne fyakutekapo imyenge cine-lubali: Intanda cine-lubali niba malaika ba filonganino cine-lubali, nefyakutekapo imyenge cine-lubali filonganino cine-lubali."

Chapter 2

¹Ku mungelo wa mu cilonganino ca mu Efeso lemba. 'Ifyebo ifya kuli umo uumfumbete ntanda cine lubali mu cisansa cakwe icakukulyo ngo uukoenda pakati kafyakutekapo inyali cine lubali isha golide. ²Ndishibile ificitwa fyobe, ukubombesha kobe, no kutekanya kobe ukwakushipikisha, nakambi tekuti usuminishepo mbo ababipile, lelo walyesha mbo abaitunga ukuba abasole lelo kanshi tebopo, wabasanga ukuba bakabepa. ³Iwe ulashipikisha nomutekatima pakukwata ishina lyandi, kabili taufupulwapo. ⁴Lelo ndikwete cishinka pali wee icakwebati ulishile kunuma ukutemwa kwapakutampa. ⁵Enco nomba ibukisha apo wawililile. Lapila no kucita ifintu ifyo wacitile pa kutampa. Kanofye walapila, Nakwisa kuli we nakambi nakuteshapo necakukutekapo inyali ukufuma apo caba. ⁶Lelo ulikwete nci, walipata ificitwa fya bena Nikola, ifyo nande napata. ⁷Leka ngo uukwete ukutwi, omfwe kufyo mupashi akolabila ku filonganino. Kuli ngo uwacimfya nakumupa insambu sha kulyako ku citi ca bumi, nco caba mu paradise wa ku Lesa. ⁸"Ku Mungelo wa mulukuta lwa Smyrna lemba, 'Amashiwi aya kuli ngo uuli uwakubalilapo nakambi uwakupelako, ngo umo uwafwile kaisa kaba no bumi nakambi. ⁹"Ndishibile amacushi yobe nakambi nobupina bobe, lelo uli musambishi. Ndishibile ulwambo lwakuli mbo abalabila ati ba Yuda", lelo tebopo. Baba mu sunagogi bakwa satana. ¹⁰Tekweshapo ukutina kufyo ukoisa mukuculako. Bona! ciwa ali mukutama bambi pali mwe mu cifungo pakwebati mweshiwe, nakambi muli nokucula panshiku ikumi limo. Beni necishinka mpaka ukufwa. Kabili nkamupa icilongwe ca bumi. ¹¹Lekeni uuli no kutwi, akutike ifyo Mupashi akolabila ku nkuta. Ngo uukacimfya tekuti akaculepo kumfwa iikakonkapo". ¹²"Ku Mungelo wa mulukuta lwaku pergamum lemba: 'Amashiwi ya kuli ngo uuli no mwele uwa nonwa kubili kubili: ¹³Ndishibile uko wikala, ekwebati netebe lya kwa satana. Nomba we waikatilila nokufyambatila kwishina lyandi. Ndishibile ukwebati tawakenepo icitetekelo cobe, muli ne, nangula nimunshiku shakwa Antipas kamboni wandi, uwacishinka muli ne, uyo uwaipaiwe pakati kenu, nko ukona satana ekala. ¹⁴Nomba ndikwetepo ifintu ifice pali mwe: Mulikwetepo uko bambi abekatilile ku kufunda ukwa kwa Balaam, uwaebele Balaki ukuposa icakulesha abana bakwa Isreali pakwebati balokulya ifilyo ifikopelwa kutulubi kabili no kucita ubulalelale. ¹⁵Munshila imo yenka, mulikwetepo nabambi abekatilile kumifundile ya bena Nicolatans. ¹⁶Eico lapileni, nga teifyo, nakubwela bwangu kuli mwe nokubikapo ubulwi pali bene no mwele mukanwa kandi. ¹⁷Lekeni ngo uuli no kutwi, omfwe ifyo Mupashi akolabila ku nkuta. Kuli ngo uwacimfya, nakumupako manna uwafiswa, nakambi nakumupa nelibwe neshina lya bwangu ililembelwepo ishina ilyo nangula umo ataishiba nomba kanofye ngo uwalipokelela. ¹⁸"Ku Mungelo ku cilonganino camu Thyatire lemba: 'Nga emashiwi aya mwana waku Lesa, uukwete amenso kubati lubingu lwa mulilo namakasa aakobengeshima kubati mukuuba. ¹⁹"Ndishibile ukubomba kobe: ukutemwa, ne citetekelo no kubomba kabili nokushipikisha mukutekanya. Ndishibile ukwebati, ifi wacita nduno filicilile ifyo wacitale pa kubala ntanshi". ²⁰Lelo nkoilishaninya kuli we: walisuminisha ngo umwanakashi Jesebele, ngo uuitunga ukuba kasesema. Mukufunda kwakwe alabeleleka abasha bandi ukucita ubupulumushi nokulya ifilyo ifikopelwa kutulubi. ²¹Nalimupa inshita yakuti alapile, lelo takomfwayapo ukuti alapile ku bupingushi bwakwe. ²²Bona! nkamutama pabulo epo alokulwalila na mbo bonse abacita ubucende nayee nabo bakamanama apakulu, kano balapile pabubi bwakwe. ²³Nakwipaya na bana bakwe, kabili nenkuta shonse shakwishiba ukwebati nine umo uulengula amatontonkanyo ne mitima. Nkamupe cine umo ukulingana ne ficitwa fyenu. ²⁴Nomba kuli mbo abashala mu Thyatire, kuli ngo onse uuteketepo kuli nku kufunda nakambi, teshibilepo ifyo bambi beta ifintu ifishikile fya kwa satana, kuli mwe nalabila ukwebati, tanshabikepo nacimbi cisendo pali mwe. ²⁵Muli conse, mufwile ukwikata no kufyambata mpaka nkese. ²⁶Kuli ngo uwacimfya no kusunga ificitwa fyandi mpaka na pampelo, kuli ngo nkamupa amaka panko shonse. ²⁷Akuteka nenkonto ya cela, ne fipe fya mabumba akufitobaula mufipimfya: ²⁸"Kubati fintu napokelele kuli ba Ta, nande nakumupa ulutanda lwa kumatunda ca. ²⁹Lekeni uuli nokutwi, omfwe ifyo Umupashi ukolabila kunkuta"

Chapter 3

¹"Ku mu Ngelo wa cilonganino mu Sardislemba, Ishiwi lya ngo uwaikata imipashi cine, lubali iya ku Lesa ne ntanda cine lubali. "Naishiba imilimo, ulikwete ishina lya kwebati uli mumi, nomba walifwa. ²Buka no kukoselesha mfyo fischelepo, lelo fili mukufwa, pantu nshisangilepo imilimo yobe mukupwililila mu mulola wa ku Lesa. ³Ibukisha, kanshi ifyo wapokelele no kumfwa. Umfwila nci, no kulapila. Nomba nga tawashibuke, nakwisa kubati nikabwalala, nakambi tawakeshibepo inshita nakwisa pali we. ⁴Nomba ulikwete amashina yanini mu Sardis abatankowesha ifya kufwala fyab, nakambi bakwenda nande, abafwele ifitubile, pantu bali abalingile. ⁵Ngo uwacimfya ukufwikwa mu fyakufwala ifitubile, nakamba nshakafutepo ishina lya kwe mwi buku lya mweo, nakambi nakumulumbula ishina lya kwe pantanshi ya Bata, na pantanshi ya bangelo bakwe. ⁶Leken ngo uuli no kutwi, omfwe ifyo umupashi ukolabila ku filonganino""⁷"Kuli mwe mwe bangelo wa cilonganino mu Philadelphia lemba, `Amashiwi ya ngo uwashila ne cishinka aikata mfungulo shakwa David, alesula no wakwisala takupo, alesala nakambi takupo nangu umo uwingesula. ⁸""Naishiba imilimo yobe. Bona, ndibikile pantanshi yobe umulyango uwisukile uwakuti takupo nangu umo uungesala, ndishibile ukwebati wakwata utwafiso utunini, nomba walyumfwile ishiwi lyandi elo tawakanapo ishina lyandi. ⁹Bona! nakulenga mbo ababa kuma sinagoge ya kwa satan mbo abaita abene aba Yuda nomba tebopo, nomba kanshi babufi - nakubapanga ukwisa no kufukama panshi pantanshi yamakasa yobe, nakambi bakwishiba ukwebati nalikutemwa we. ¹⁰Apo ulisungile ifipope fyandi ukushipikisha ukufuma ku nshita ya kwesha njo ikoisa pesonde. ¹¹Nkoisa bwangu. Ikatisha ku co ukwete mukwebati nangu umo ekupokapo icilongwe cobe. ¹²Ngo uwakucitamfya na kumupanga ica kushintililako mwi tempele lya ku Lesa wandi. Takwakabepo nakambi ukufuma muli lya, nakambi nakulemba pali ye ishina lya ku Lesa, ishina lya mushi weku Lesa wandi. - Jesrusalem wabwangu, ngo uukoika panshi ukufuma mwiulu ukufuma kuli Lesa wandi, Neshila yandi njilya bwangu. ¹³Leken uuli nokutwi, omfwe ifyo umupashi ukolabila ku filonganino". ¹⁴Ku ba ngelo, ba ku cilonganino mu Laodicea lemba, `Amashiwi yakwa Amen, uwashintililwapo nakambi mboni ya cishinka, kateka wabubumbo bwa ku Lesa. ¹⁵Naishiba imilimo yobe no kwebati tawabapo uutalele nangula ukabile. Nalikupinga ukwebati taulipo utalele nangula ukabile!. ¹⁶Kanshi, pantu uli cifulefule - taukabilapo nangula ukutalala nkokuluka mu kanwa kwandi. ¹⁷Pantu ulabile ati, nali nonka, nalikwata ifyuma ifingi, nakambi nshikabilapo nangula cimo, Nomba tawaishibapo ukwebati waba mukulilashika, uli ncushi, uli mpofu, nakambi uli bwaka ubuneke. ¹⁸Ko umfwa kuli bumpandamano bwandi, shita kuli ne Golide uutubile ukwine kantu, pakuti wingaifwika wemwine no kukanalanga nsoni shabuneke bobe, no muyanda wamumenso yobe pakuti ungabona. ¹⁹Ndekaliipila nokukanda bonse mbo natemwa. Eco nakambi, ucincile nokulapila. ²⁰Bona, ndiminine pa mulyango no kukonkonsha. Nga ca kwebati umuntu uuli onse aumfwe shiwi lyandi no kwisulako iciseko, nakwisa munanda yakwe no kulya naye, naye nande. ²¹Ngo uwacimfya nakumupe nsambu shakuba nande pa citebe candi ca Bufumu, nge fyo nande nacimfya no kwikala panshi na Bata pacipuna cabo ica Bufumu. ²²Leka uuli namatwi omfwe kufyo umupashi ukolabila ku filonganino.""

Chapter 4

¹Panuma ya mfi fintu kandolesha, nakambi kambona umulyango uwisukile mwiulu. Ishiwi lyakutampilapo ilinaumfwile kalilokulabila kuli nebo kubati lupenga, ukulabil ati, "Isa nkuno, nakambi nkokulanga ifili nokucitika apakapita mfi fintu." ²Penkapo kandi mu mupashi, nakambi kambona nkulya icipuna icabikilwe mwiulu, kapekele na umo pa cipuna ca bufumu. ³Uyo waikelepo, alikuboneka kubati libwe lya gaspi nelya cornelian. Kakuli ne nkongolo ukushinguluka icipuna. Inkongolo yalokuboneka kubati ni emerald. ⁴Ukushinguluka icipuna kakuli ifipuna amakumiabili na fine, napa fipuna kapekele abakulu amakumi abili na bane. kabafwite imingila iitubile, ne filongwe fya golide pa mitwi yabo. ⁵Mu cipuna kamulokufuma imyele ya kubyata, ifibulumo, elo no kubulukuta kwa kupata. Kakulokwaka ne fya kusanika cine-lubali ku ntanshi ya cipuna, ifyakusanika efyali imipashi cine-lubali iya kwa Lesa⁶Ku menso acipuna kakuli na bamba we kalashi, uwali kubati ni krustali. Pakati ka cipuna elo nukushinguluka icipuna kakuli ifya mweo fine, ifyaiwilemo amenso, kuntashi na kunuma.⁷Ica mweo cakutampilapo calikuboneka kubati ni nkalamo, ica mweo ca bubili calikuboneka kubati mwana wa ngombe, ica mweo ca fitatu calikwete icinso kubati muntu, elo ne ca mweo cakulenga fine calikuboneka kubati ni kapumpe uwa mapindo uupampa. ⁸Ifya mweo fine fyonse kafikwete amapindo mutanda, na menso ayengi peulu na munshi. Ubushiku na kasuba tabalekapo ukulabila, "Alishilisha, alishilisha, alishilisha ni Shikulu Lesa uwa maka onse, uwaliko, uuliko, nakambi uukabako."⁹Ulo lonse ifya mweo fipela ubucindami, umucinshi, elo na matotelo kuli umo uwaikala pa cipuna, uyo enka ewaikala umuyayaya no muyayaya,¹⁰abakulu amakumi abili na yane balawa panshi ku ntanshi ya kuli umo uwaikala no kumushinshimuna uwaikala umuyayayano muyayaya. Balabika ne filongwe fyabo kuntanshi ya cipuna,ukulabila ati, ¹¹"Mwalilinga mwe, mwe Mfumu nakambi Lesa wesu, ukupokelelo bucindami elo no mucinshi na maka, pantu mwe mwapangile ifintu fyonse nakambi pa kufwaya kwenu kafipangwa elo kafibapo."

Chapter 5

¹Elo na bwene ku kuboko kwa kulilako umo alikele pa chitebe ca Bufumu mu minwe yakwe mwalilembelwe kuntanshi na kunuma, mulukakatikwe ne fikakatiko cine - lubali. ²Na bwene umungelo uucililepo akobilikisha ishiwi likulu, neciunde cikulu, "nina uyo uulingile ukwisula umufungilo nakambi no kutobaula ifikakatiko"?.

³Takupo nangu umo mwiulu nangula pesonde nangula panshi yesonde uwalingile ukufunguluka umufungulo nangula ukuuubelenga. ⁴Kandila ukwakuti pantu tapalipo nangu umo uwalingile ukufungulula umufungilo nangula ukuuubelenga. ⁵Elo umo pa bakulu alabile kuli ne, "ulilapo. bona! inkalamo ya mukowa wa kwa Yuda, umushi wa kwa Davidi, acimfya. Alilingile ukufungulula umufungilo nefikakatiko cine - lubali". ⁶Na bwene umwana wa mbelele alimakene pa kati ka citebe ca Bufumu kabili pakati kafia mweo nafyo kabili pakati kabakula. Alikoboneka kubati muntu bepeye. Ali nesengo cine - lubali kabili na menso cine - lubali. Njo yali mipashi yakwa Lesa iya tuminwe pano calo ponse. ⁷Ali nokupita umufungilo ukufuma ku kuboko kwa kulyo ukwa kuli umo uwaikela pa citebe. ⁸Ulo amintile umufungilo, ifya mweo nafyo na bakulu amakumi yabili na bane baponene kumwenso wa mwana wa mbelele. Fyonse cimo - cimo fyali namasese nenweno ishaiwilemo ifinunkile icinunko iciweme ngo emapepo abana ba kwa Lesa abashila. ⁹Baimbile ulwimbo lwa bwangu, "mulilingile ukubula umufungilo no kufungula ifikakatiko fyauko. Pantu walipaiwe, nakambi umulopa obe washitile abantu baku Lesa ukufuma ku mikowa yonse, umulaka, abantu, ne nko. ¹⁰Mwebapangile ubufumu nakambi bashi mapepo ukubombela Lesa, nakambi bakateka pesonde." ¹¹Elo naloleshe nakambi naumfwile na mashiwi ya bangelo abengi mbo abashingulukile icitebe elo nefya mweo nabakulu, ne mpendwa yabo yonse pano yali amakana ukumi yamakana ikumi na makana ya makana. ¹²Balabile mwishiwi lisansukile, "Alilingile umwana wa mbelele. Uwaipaiwe, ukupokelela amaka, ubucindami, amano, ubukose, umucinshi, ubukata na malumbo".

¹³Kangumfwa icibumbwa conse icali mwiulu na pesonde kabili na panshi yesonde napa cimana - na fyonse fili muli mbo - fikoyeba ati, "kuli ngo uwaikala pa citebe ca Bufumu na ku mwana wa mbelele kupelwa amalumbo, umucinshi, ubukata, no buteko umuyayaya - umuyayaya. ¹⁴Ifya mweo nafyo kafilabile ukwebati, "na bakulu bawile panshi no kushinshimuna.

Chapter 6

¹Kandolesha ulo umwana wampanga aiswilepo cimo pa filambatikilo cine-lubali, nakambi kangumfwa cimo pa fibumbwa fya mweo fine ukulabila mwi shiwi ilyaumfwikile kubati kupata, "Isa!" ²Kandolesha nakambi kwali kabalwe uutubile. Uwakumwensha kaikete ubuta, nakambi kapelwa icitebo. Afumine kubati ni kacimfya ukulinga ukucimfya. ³Ulo umwana wa mpanga aiswile icilambatikilo ca bubili, kangumfwa icibumbwa camweo ica bubili, kacilabila ati, "Isa,!" ⁴Elo kabalwe naumbi afumine - uukashikile. Ku walokumwensha kakupelwa insambu shakufumyapo umutende pa calo, ukweba ati abantu baciko bepayane. uyu uwa kuyensha kapelwa ulupanga ulukulu sana. ⁵Ulo umwana wa mpanga aiswile icilambatikilo ca butatu, kangumfwa icibumbwa ca mweo ica butatu kacilabila ati, "Isa!" Kambona kabalwe uufitile, nowa kumwensha kaikeye icakupiminako mu minwe yakwe. ⁶Kangumfwa icabonekele kubati lishiwi lya cimo pa fya mweo fine kacilabila ati, "ukulinga kwa ngano mu ndalama imo, no kulinga kwa barley mu ndalama imo, lelo amafuta no mwangashi uonaulapo." ⁷Ulo umwana wa mpanga aiswile icilambatikilo ca bune, kangumfwa ishiwi lya ca mweo cakulenga bune kacilabila ati, "Isa!" ⁸Elo nabwene kabalwe uutubulukile. Uwalokumwensha alokwitwa ati Imfwa, na ku mbo kwalokumukonka. Fyalipelwe amaka pa lubali lumo ulwa fine ulwa bukulu bwa calo, ku kwipaya ku lupanga, ku cipowe naku malwele, naku nama sha mpanga isha pa calo. ⁹Ulo umwana wa mpanga aiswile icilambatikilo cakulenga fisano, kambona panshi ya lutala imyeo ya mbo abaipayawilwe pa mulandu wa cebo ca kwa Lesa na pali bukamboni ubo bakwete. ¹⁰Kababilikisha ne shiwi ilikulu, "Ni lwisa, kateka wa bonse, uwa shila nakambi uwa cine. mpaka mukapingule abekala pa calo, nakambi mpa mukalandule umulopa wesu?" ¹¹Elo bonse umo umo bapelwe umwingila uutubile, no kubeba ukupembelako pakashita akatantalileko mapka impendwa ya basha banabo na bakwabo kaikumanina abali no kwipaiwa, fyenke fibaipaiwe. ¹²Ulo umwana wa mpanga aiswile icilambatikilo ca kulenga mutanda, kandokutamba nakambi kakuba icinkukuma icikulu. Akasuba kakaluka akafitile kubati ni nsalu iifitile, no mwenshi onse kawaluka kubati mulopa. ¹³Intanda sha mwiulu kashipona pa calo, ifyo iciti ca mukunyu ciponye ifitwalo ifitapilepo kani bacisunkanya ku mwela. ¹⁴Umulu kaupita kubati libuku ilipomboloka ulu bakolipombolola. Impili shonse ne fishi kaffuma mu ncende shafiko. ¹⁵Elo imfumu sha pa calo nabacindama pacalo, nabakulu ba fita, naba fyuma, naba maka, na bonse likoso, umusha no muntungwa, kabafisama mumncengo namu mabwe yamu mpili. ¹⁶Kabalabila ku mpili naku mabwe, "Tuponeneni! tufiseniko ku cinso ca waikala pa cipuna naku bukali bwa mwana wa mpanga. ¹⁷Pantu ubushiku ubukulu ubwa bukali bwabo bwafika. Mba ninani ali na maka akwimakana?"

Chapter 7

¹Panuma ya mfi kambona ba malaika bane balimakene pa fifutu fine ifya pa calo, balikatilile imyela ine iya pa calo ukweba ati kubapo umwela uwa kupupila pa calo, pali bamba, nangula pa citi icili conse. ²Kambona naumbi malaika akofuma kumutule suba, uwakwete icilambatikilo cakwa Lesa. Kalila ne shiwi ilikulu kuli ba malaika bane abapelwe nsambu sha konaula icalo na bamba. ³"Muonaulapo icalo, bamba, nangula ifiti mpaka tukabike ifilambatikilo pa mpumi sha basha baku Lesa. ⁴Kangumfwa impendwa ya mbo abalambatikilwe: Amakana umwanda umo namaka amakumi yane namakana yane, abo abalambatikilwe ukufuma kumitundu yonse iya bantu baku Israeli: ⁵amakana ikumi na yabili ukufuma ku mushobo wakwa Yuda, amakana ikumi na yabili ukufuma ku mushobo wakwa Rubeni, amakana ikumi na yabili ukufuma ku mushobo wakwa Gadi, ⁶amakana ikumi na yabili ukufuma ku mushobo wakwa Asha, amakana ikumimna yabili ukufuma ku mushobo wakwa Nafitali, amakana ikumi na yabili ukufuma ku mushobo wakwa Manase, ⁷amakana ikumi na yabili ukufuma ku musho wakwa Simioni, amakana ikumi na yabili ukufuma ku mushobo wakwa Levi, amakana ikumi na yabili ukufuma ku mushobo wakwa Isaaka, ⁸amakana ikumi na yabili ukufuma ku mushobo wakwa Sebuluni, amakana ikumi na yabili ukufuma ku mushobo wakwa Yosefe, amakana ikumi na yabili ukufuma ku mushobo wakwa Benjameni ebalambatikilwe. ⁹Panuma ya mfi fintu kandolesha, kambona cinkupiti wa bantu abatangapendwapo - ukufuma mu fyalo fyonse, abantu, no mulaka kabemakene pantanshi ya cipuna ca bufumu nakambi kuntanshi ya mwana wa mpanga, kabafwele imingila iitubile tuutu nakambi kabali ne fisako fya tuncindu mu minwe yabo, ¹⁰nakambi kabalokubilikisha ne shiwi ilikulu: "Ipusukilo lyaba kuli Lesa wesu, uwaikala pa cipuna cabufumu, nakambi ku mwana wa mpanga!" ¹¹Bonse ba malaika kabemakene ukushinguluka icipuna ca bufumu no kushinguluka abakulu nakambi ifibumbwa fya mweo fine, kabawa ne finso panshi ku cipuna cabufumu. Kabapepa Lesa, ¹²ati, "Amen! Ukutasha, ubucindami, amano, ubupe bwa kutotela, umucinshi, amaka, nakambi ifiso fibe kuli Lesa wesu umuyayaya umuyayaya! Amen!" ¹³Elo umo uwa pa bakulu anjipwishe, "Mba ba nibani, abafwite imingila iitubile, nakambi bafumine pi?" ¹⁴Kandabila kuli ye ati, "Bashikulu, mulishibile," naye kalabila kuli ne, "aba ni mbalya abafumine mubucushi ubutaikulila. Balisamfya imingila shabo no kushitufya mu mulopa wa mwana wa mpanga. ¹⁵Pali ngu mulandu, baba pa ntanshi ya cipuna caku Lesa, nakambi balamupepa mwi tempele lyakwe akasuba no bushiku. ngulya uwikele pa cipuna cabufumu, akutambalikila icikutulo pali bo. ¹⁶Tabakomfwepo insala nakabili, nangula ukumfwa icilaka nakabili. Akasuba takakaba paminepo panshi nangula ukupya kukukaba ukuli konse. ¹⁷Pantu umwana wa mpanga uuli pa kati nankati ka cipuna ca bufumu alokubacema, nokubatangulula ku ntulo sha menshi ya mweo, nakambi Lesa akukumuna iminsoshi pa menso yabo."

Chapter 8

¹Ulo umwana wa mpanga aiswile icilambatikilo ca kulenga cine lubali, kakuba tondolo kwiulu ukufika pakati ka nsa imo. ²Elo nabwene ba malaika cine lubali abekana ku ntanshi yaku Lesa, na mapenga cine lubali ka apelwa kuli bo. ³Naumbi malaika kaisa, alikete mbakuli iiweme iyafinunkile ifiweme, alimakene pa lutala lwa finunkile ifiweme. Kapelwa ifinunkile ifiweme ifingi ukweba ati enga fitula namapepo pa bantu baku Lesa bonse abashila pa lutala uluweme ulwa finunkile ifiweme ku ntanshi ya cipuna. ⁴Icushi ca finunkile ifiweme - nakambi amapepo aya bantu bashila abaku Lesa - kafima ukulokuya mwiulu ukufuma mu maboko akwa malaika. ⁵Malaika kabula imbakuli ya finunkile ifiweme nakambi kaisushamo umulilo wapa lutala. Elo aposele panshi pa calo, nakambi mpalya kapaba ukutobaika kwa tulumba, ifibulumo, utumpeshi ne cinkukuma. ⁶Bamalaika cine lubali abakwete amapenga cine lubali kabapekanya ukuyalisha. ⁷Malaika wakubalapo kalisha ipenga lyakwe, nakambi kakuba imfula iikulu no mulilo uusankene no mulopa. Kabaciposa panshi pa calo ukweba ati cimo muli bu butatu bwa ciko kafipya, ulubali lumo ulwa butatu bwa bwingi bwa fiti kafipya, nakambi ifyani ifikokula kafipya. ⁸Malaika wa butatu kalisha ipenga lyakwe, necalokuboneka kubati lupili ulukulu ulukopya no mulilo kaciposwa muli bemba. Ulubali lumo ulwa butatu bwa bukulu bwa bemba kalwaluka umulopa. ⁹Ulubali lumo ulwa butatu bwa bwingi bwa fipema muli bemba kafifwa, nakambi ulubali lumo ulwa butatu bwa bwingi mato kaonaika. ¹⁰Malaika wa butatu kalisha ipenga lyakwe, nakambi ulutanda ulukulu sana kalupona ukufuma mwiulu, lukoaka kubati cisanikilo, palubali lumo lwa butatu bwa bwingi bwa nika ne ntulo sha menshi. ¹¹Ishina lya lutanda ni Ubululu. nakambi ulubali lumo ulwa butatu bwa bwingi bwa menshi kayalula, nakambi abantu abengi kabafwa ku memnsi aya alukile ayalulile. ¹²Malaika walenga bune kalisha ipenga lyakwe, ulubali lumo ulwa butatu bwa bukulu bwa kasuba kalupumwa, pamo penka no lubali lumo lwa butatu bwa bukulu bwa mwenshi nakambi ulubali lumo lwa butatu bwa bwingi bwa ntanda. Eco ulubali lumo lwa butatu bwa bwingi bwa fiko kafifita; ulubali lumo lwa butatu bwa bukulu bwa kutuba kwa kasuba nakambi ulubali lumo lwa butatu bwa kufita kwa bushiku takwalipo kutuba. ¹³Nebo kandolesha, nakambi kangumfwa pungwa uwalokupampa peulu akoita ne shiwi ilikulu, "Bulanda, bulanda, bulanda, kuli mbo abekala pa calo, pamulandu wa mapenga ayasheleko ukulila ayali pepi no kuya lisha kuli ba malaika batatu."

Chapter 9

¹Malaika wa busano kalisha ipenga lyakwe. Nabwene ulutanda ukufuma ulwaponene pa calo. Ulutanda kalupelwa icakwiswilako icilindi icitalipo na mpelo. ²Kaisula icafimbile pa cilindi icitalipo na mpelo, ne cushi kacifuma peulu ukufuma pa mulyango wa cilindi kubati cushi icifuma umwakocela. Akasuba no mwela fyayalukile fititi ku cushi icalokufuma pamulyango wa cilindi. ³Ukufuma mu cushi ifipaso kafifumina pa calo, kafipelwa maka kubati yakwa kalingongo pa calo. ⁴Fyalyebelwe ukutonaulapo icani pa calo nangu icilimbwa icili conse icamabula-mabula nangula iciti, sembi benka abantu abatakwetepo icikakatikilo cakwa Lesa pa ntanshi sha mpumi shabo. ⁵Tabapelwepo nsambu shakwipaya mbo abantu, sembi ukubacusha likoso pa myenshi isano. Ukukalipwa kwabo kwakuba kubati bulembe bwakwa kalingongo ulo asuma umuntu. ⁶Muli nshilya nshiku abantu bakufwaya imfwa nomba tabakaisangapo. Bakafwaisha ukufwa, nomba imfwa yakubutuka ukufuma kuli bo. ⁷Ifipaso fyalokuboneka kubati ni bakabalwe abo bapekenye ukuya ku nkondo. Pa mitwe yabo pali ifintu kubati filongwe fya golide, ne finso fyabo kubati fya bantu. ⁸Bakwete ne mishishi kubati ya banakashi na meno yabo kubati meno ya nkalamo. ⁹Bakwete ifyakucinga pa cifuba kubati fyakucinga icifuba fyacela, ne ciunda camapindo yabo cali kubati ciunda icikopangwa ku maceleta na ba kabalwe abakobutukila mu bulwi. ¹⁰Bali ne micila ne fya kusuminako kubati niba kalingongo; Memicila yabo bali na maka ya kucena bantu pa myenshi isano. ¹¹Balikwete nge mfumu pali bo malaika wa cilindi icitalipo na mpelo. Ishina lyakwe mu ci Hebele ali ni Abadoni, namu ci Giliki alikwete ishina lya Apolyoni. ¹²Ubulanda bwakubalapo bwapita. Lolesheni! panuma ya mfi kuli nakambi ubonaushi ubukoisa. ¹³Malaika wakulenga mutanda kalisha ipenga lyakwe, kangumfwa shiwi ukufuma ku masengo ya kateba ka golide akaiminikwa pantanshi ya ku Lesa, ¹⁴likoeba malaika walenga mutanda uwakwete ipenga, "Lekako bamalaika bane abakakilwa pa nika nkulu Euphrate." ¹⁵Ba malaika bane abapekanishiwa pali njilya shita, mbulya bushiku, ngulya mwenshi, na ngulya mwaka balilekelweko ukwipaya ulubali lumo ulwa butatu bwa bwingi bwa bantu. ¹⁶Nempendwa ya fita ifyali pa misana ya ba kabalwe yali imyanda mishila. Kangumfwa impendwa yabo. ¹⁷Mfi efinabwene ba kabalwe mu cimonwa nabo abaninine pali bo: Ifyakucinga icifuba fyabo fyali ifikashikile, nefya fitulukila neya mutuntulwa. Imitwe yabakabalwe yali iipalene ne mitwe ya nkalamo, namutunwa twabo kamulokufuma mulilo, icushi, ne bwe lya safli. ¹⁸Ulubali lumo lwa butatu bwa bwingi bwa bantu kabepaiwa kuli mfi finkunka fitatu: umulilo, icushi, nakuli safli uwalokufuma mu tunwa twafiko. ¹⁹pantu amaka yaba kabalwe yali mutunwa twabo namu micila yabo - pantu imicila yabo yali kubati ni nsoka, fyakwete imitwe iyo fyalokubengwilako abantu ifilonda. ²⁰Nabantu abashelepo, abataipaiwepo kuli mfi finkunka, tabalapilepo ku ficitwa balokucita, nangula ukuleka ukupepa ingulu ne filubi fya golide, shilufefe, bulonse, ibwe, nakambi iciti - ifintu ifitabona, ukumfwa, nangula ukwenda. ²¹Nakambi tabalapilepo ku kwipaya bantu, amanga yabo, ubulalelale bwabo, nemisango yabo iyakwiba.

Chapter 10

¹Elo nabwene Malaika naumbi akoika ukufuma mwiulu, aliikubenye mwi kumbi, elo kakuli ne nkongolo peulu ya mutwe wakwe. Icinso cakwe cali kubati kasuba na kasa yakwe yali kubati mililo ukobilima. ²Kaikete akatabo kapombololwa, ako aishile muminwe yakwe. Kanyantile ulukasa lwakwe ulwa kukulyo pali bamba elo ulwa kukuso pa mulundu. ³Elo abilikishe ishiwi ilikulu kubati ni nkalamo iikobuluma. Ulo apundile, ifibulukuto cine lubali kafilabila ne ciunda ca fiko. ⁴Ulo utupato cine lubali twapatile, nali pa kweba ati ndembe, nomba kangumfwa ishiwi ukufuma mwiulu likolabila ati, "wifisululapo ifi utupato twalabila. aikona ukulemba." ⁵Elo ngulya malaika nabwene emakene pali bamba napa mulundu kaimya ukuboko kwakwe ukwa ku kulyo mu mulu. ⁶Kalapa ku waikala umuyayaya no muyayaya, uwapangile iulu ne filimo fyonse, icalo na fyonse ifilipo, na bamba na fyonse ifilimo, nakambi malaika kalabila ati, "Takwabepo kukokola nakabili. ⁷Lelo pa bushiku ubo malaika walenga cine-lubali akuba ati kulisha ipenga lyakwe, elo inkama yaku Lesa yakufikilishiwa. fyenke fialabile mbila iiweme kubasha bakwe baksesema." ⁸Ishiwi naumfwile ukufuma mwiulu kalilabila kuli ne nakabili, "Koya, bula akabuuku kafunguluka akesukile akali mu minwe yakwa malaika uwimakene pali bamba napa mulundu." ⁹Elo naile kuli malaika nokumweba ati ampele akabuuku akanini. Ye kalabila kuli nebo ati, "Pita akabuuku kafunguluka ulye. kakolusha mu mala obe, nomba mukanwa kobe kalokulowe kubati buci." ¹⁰Kampita akabuuku kafunguluka munwe yakwa malaika nakambi kankalya. Kali akalowe mu kanwa kandi, nomba ati ndye, mumala kamulula. ¹¹Elo umbi alabile kuli nebo ati, "Ufwile useseme nakambi palwa bantu abengi, ifyalo, imilaka, neshu mfumu."

Chapter 11

¹Itete lyapelwa kuli ne ukubomfya kubati ngo mulingo. Na ebelwe, ima nokupima itempele lya ku Lesa necipailo, na mbo abapepelamo. ²Nomba wipimapo lubansa kunse ye tempele, pantu lwapelwa kubena fyalo. Nco pantu lwapelwa kubena fyalo, bakanyantaula nu musumba wa mushilo pa mwenshi amakumi yane na fibili. ³Ndi nokupela imboni shibili amaka akusesema panshiku ikana limo ne myanda ibili na makumi mutanda, nkabafwika amasako". ⁴Nshi mboni fimuti fya miolife fibili na pakuteka ifisaniko fibili ifyo fya kwiminina pantanshi ya mfumu ya pe sonde. ⁵Kati uuli onse asala ukubacena mbo, umulimo ukafuma mutunwa twabo no koca ifipondo fyabo. Uuli onse ngo uukofwaya uukofwaya ukubacena mbo afwile bamwipaya munji nshila. ⁶Nshi mboni shilikwete amaka akwisala imyulu pakuti imfula ikalokapo muli shilya inshiku sha busesemo. Balikwete amaka yakupilibula amenshi ku mulopa no kupama isonde no bulwele ulo lonse bakofwaya. ⁷Ulo bakupwisha ubunte bwabo, iciswango nco ca kufuma mucilindi icitakwatapo mpela no kwimya inkondo na mbo. Ye akubacimfya no kubepaya. ⁸Imibili shobo shikalala munshila ya mushi ukulu, nco icikoimininako sodoma na Egypiti nko mfumu yabo bamutanikile. ⁹Panshiku shitatu naciditika nabambi ukufuma ku bantu bonse, umushobo, musoso, ne calo bakulolesha pa mibili yabo. Tabakabasuminishepo ukubika mumanda. ¹⁰Mbo abaikala pe sonde ba kwanga pali bo nokusefya. Nakambi bakutuma ifya bupe kuli cina umo umo pamulandu mbo babili bakasesema abacushishe mbo abaikala mwi sonde. ¹¹Panuma yanshiku shitatu na citika umupu wa mweo ukufuma kuli Lesa ukengila muli bo, nabo bakeminina kumakasa yabo. Ukutina ukukulu kwakuponena pali bo kuli mbo abakubabona. Eco ba kumfye shiwi likulu ukufuma kwi ulu likolabola kulibo, "iseni mpano!" ¹²Elo ba kunina ukuya mwiulu mu makumbi, ulo ifipondo fya bo fikololesha. ¹³Pali njilya nshita mwakuba icinkukuma icikulu ne cekumi cacakaniko ca mushi ca kuwa. Amakana cine lubali abantu bakepaiwa mu cinkukuma, na bakapusuka bakutina no kupela ululumbi kuli Lesa wa mwi ulu. ¹⁴Ukulabila kwa cibili kwakupita. Bona! akalanda kabutatu kakoisa bwangu. ¹⁵Nakambi malaika uwalenga cine lubali kalisha ipenga lyakwe, ne shiwi likulu kalilabila mwiulu no kusosa, "Ubufumu bwa calo nabwisa no Bufumu bwaka Shikulu no bwakwa Kristu wakwe, kabili akuteka mumuyayaya. ¹⁶Elo abakulu amakumi yabili na bane, mbo abekele pa citebe fya ba pa cinso caku Lesa, kabawa ubukupeme ifinso no kumupepa Lesa. ¹⁷Kabalabila, "Tukopela matotelo kuli mwe, Mfumu Lesa mukulu, ngo uuliko nakambi uwaliko, pa mulandu mwe mulipitile amaka aakulu yabo balitampile ukuteka. ¹⁸Ifyalo fyali fyalikalipile, nomba bukali bwenu nabwisa. Inshita ilishile pakuti abafwa ba pingulwe na mwe mupe mulambule abasha benu bakasesema na bantu ba mushilo ba ku Lesa, na kuli mbo abatina shina lyenu, bonse abashacindama nabo bacindame. Nshita ilifikile kuli mwe ya konaula mbo aba abakoonaula isonde". ¹⁹Nomba itempele lya ku Lesa ilya mwiulu lya lisukilene cipao ca cipangano cakwe cali bwanekele mukati ketempele lya kwe. Kalipo no kubyata kwa tulumba, ifilulumo, ukupata, ifinkukuma, ne cipuyu cakwe.

Chapter 12

¹Icishibilo icikulu kaciboneka mwiulu: Umwanakashi kafwite akasuba, no mwenshi munshi ya makasa yakwe, neci tebo ca ntanda ikumi na ibili pa mutwi wakwe. ²Alimitile, nakambi kalokulila ku bukali bwa kupaapa, mu bucushi bwakufyala umwana. ³Elo nacimbi icishibilo cabonekele mwiulu: "Lolesha, kwali ica ngwena icikulu icikashikile icali ne mitwi cine-lubali na masengo ikumi, nakambi pali ne fitebo cine-lubali pa mitwe yakwe. ⁴Umucila waciko kaupyanga ulubali lumo ulwa butatu bwa bwingi bwa ntanda mwiulu no kushitelemwina panshi. Icingwena kacimakana ku ntanshi ya mwanakashi uwali pepi no kupaapa, ukweba ati kani apaapa, cilye umwana wakwe. ⁵Kafyala umwana umwalalume, umwana mwalalume, uuli no kuteka ifyalo ne nkoto ya cela. Umwana wakwe kasompolwa kuli Lesa nakambi ku cipuna cakwe, ⁶no mwanakashi kabutukila mu cipanga-panga, umo Lesa amupekanishe ncende yakwe, ukuti asungililwe pa nshiku 1,260⁷Nomba kakubuka inkondo kwiulu. Mikaeli naba malaika bakwe kabalokulwa ne ciswango, ne cangwena na ba malaika baciko kafilwa. ⁸Lelo icingwena tacakwetepo amaka yaku cimfishako. Eco takwashelepo ncende mumulu iyakwilako ye naba malaika bakwe. ⁹Icingwena cikulu - icisoka icikote icitwa iciwa nangula satana, uubepa aba pa calo conse - aposelwe panshi pa calo, naba malaika bakwe baposelwe pamo naye. ¹⁰Elo naumfwile ishiwi ilikulu mwiulu, "Nomba fyaisa ipusukilo, na maka, no bufumu bwaku Lesa wesu, no kuteka kwa mwana wakwe Klistu. Pantu kabepesha waba wesu aliposelwe panshi, uwalokubabepesha kuli Lesa wesu ubushiku nakasuba. ¹¹Kabamucimfisha ku mulopa naku cebo ca bukamboni bwabo, pantu tabatemenwepo imyeo yabo mpaka likoso ne mfwa. ¹²Pali nci kamusekelela, mwe myulu na bonse abekalamo! Lelo ubulanda pa calo na pali bemba, pantu ciwa alishile panshi kuli mwe! Alikalipile ukwinekantu pantu akwete likoso akashita akanini! ¹³Ulo icingwena caishibile ukweba ati ciliposelwe panshi, katampa ukusowa umwanakashi uwafyele umwana umwalalume. ¹⁴Lelo umwanakashi alipelwe amapindo yabili yakwa pungwa mukalamba ukweba ati angafyukila ku ncende iyo bamupekanisha mu cipanga-panga. Iyo encende uko balokumusungila, pa shita, utushita, no nshita pakati - ukufuma ku cinso ca cisoka. ¹⁵Icisoka kacishipa amenshi ukufuma mu kanwa kaciko kubati mulonga, ukweba ati cipange amatipa ukweba ati umwanakashi yamukungulule. ¹⁶Lelo icalo kacafwako umwanakashi. Icalo kacisula akanwa kaciko noku mina amenshi ya mulonga ayalokufuma mu kanwa ka cingwena. ¹⁷Elo iciswango cakalipile pa mwanakashi no kufumapo ukuya mukulwa na bantu kwe abashala, abo abasunga amafunde yakwa Lesa no kusungilila ubunte bwa pali Yesu. ¹⁸Elo iciswango caimakene pa mucanga wapa mbali ya bemba.

Chapter 13

¹Nomba nabwene iciswango cikofuma mu cimana. Nakambi calikwete nsengo ikumi ne mitwe cine lubali. kuli nshi nsengo kwali ifisoti ikumi, na ku mutwi uuli onse kwali ishina lya miponto. ²Nci ciswango na bwene cali kubati ni mbalali. Amakasa aciko yali kubati makasa ya kwa bere, nakanwa kaciko kubati kanwa kankalamo. Nanci cangwena capele amaka aciko, icitebe ca bufumu icaciko, na maka aakulu aakuteka. ³Cimo pa ciswango cali ne cilonda icabipile sana, Nomba cilya cilonda nga calipolele. Icalo conse nga cali papile ulo balikukonka nci ciswango. ⁴Nabo balishinshimwine iciswango, alipele amaka yakwe ku ciswango. Balipepele iciswango nabo nokutwalilila ukulabila, "Nani uulunga nci ciswango?" "Nakambi " Nani angalwa naco?"⁵Iciswango calipelwe akanwa ka kuti casosa amashiwi ya cilumba no kuponta. Calisuminishiwe ukubapa nsambu pa myeshi amakumi yane na ibili. ⁶Kanshi nci ciswango caliswile akanwa kaciko no kulabila imiponto kuli Lesa, calikupontela ishina lya ku Lesa ne tenti lya ku Lesa mbo abekala mwiulu. ⁷Nci ciswango calipelwe amaka ya kulwa na bantu ba mushilo abakwa Lesa no ba cimfya. Nakambi amaka yapelwe kuli co ku mushobo onse, Abantu, umusoso, ne calo. ⁸Bonse abekashi ba pa calo balikushinshimuna co, uyo onse uweshina shina litalembelwe mwibuku lya mweo, uyo uwaba ku mbelele ngo baipeye ukufuma ku mufulwa we sonde. ⁹Nga cakuti uuli onse ali no kutwi omfwe. ¹⁰Nga umo asendwa muli bunkole, muli bunkole emo akwila. Umo nga aipaiwa kulupanga, kupanga eko akwipailwa. Apa epali ubwite ku batekenya mukushipikisha ne cisumino ca bantu ba kwa Lesa. ¹¹Elo nabwene iciswango na cimbi cikofuma mucalo cali na masengo abili kubati ni mbelele, no kulabila kubati ciswango. ¹²Alyeseshe amaka onse aya ciswango cakubalilapo mu ceni cakwe, nakambia apangile isonde nabaikemo ukucishinshimuna iciswango cakubalilapo - na onse uwali ne filonda ifitapolapo aposhiwe. ¹²Mufishibilo alipelwe amaka mbi abikele pesonde, uku beba ukupanga icimpashyanya ca ciswango. ¹³Abombe ifya kupapa ifya maka. Alipangile no mulilo ukupona panshi pe sonde ukufuma kwiulu pantanshi ya bantu. ¹⁴Mufishibilo alipelwe amaka mbo abaikele pesonde, uku beba ukupanga icimpashyanya ca ciswango - nco ica ca cenekelwe no lupanga. Lelo cicili cikolola. ¹⁵Alisuminishe ukupema umupu ku ku cimpashyanya pakwebati iciswango cingalabila ecalenga uyo onse uwakana ukushinshimuna iciswango akepaiwa. ¹⁶Nakambi capatikishe uuli onse abatalipo bakankala, naba cindami, naba pina, abakaele nabasha, ukupoka icilembo pakuboko kwa kulyo na pakati ka mutwi. ¹⁷Cali cishupile ku muntu uuli onse ukushita no kushitisha kanofye ali no lulembo lwaciswango, ekutula, mpendwa iileimininako ishina lyaciko. ¹⁸Apa epali emano, nga kuli uuli nobwishibilo, lekeni appende impendwa ya ciko ni 666.

Chapter 14

¹Kandolesha no kubona umwana wa mpanga alimakene pa lupili lwa Sioni. Bali pamo nakwe ba 144,000 abakwete ishina lyakwe ne shina lya kwa wishi ilyalembelwe pa mpumi shabo. ²Kangumfwa ishiwi ukufuma mumulu lyalokumfwika kubati kupota kwa menshi ayengi nakambi no kupata. Iciunda naumfwile cali kubati nikalisha akolisha amalimba. ³Balokwimba ulwimbo lwa bwangu ku cipuna ca bufumu na ku fya mweo fine na ku bakulu. Takwalipo uwasambilile ulwimbo sembi likoso ba 144,000 abashitilwe pa calo. ⁴Mba ebataikoweseshepo na banakashi, pantu kabalokuisunga aba kaele ku bulalelale. Ni beka mba e bakonka umwana wa mpanga konse uko aya. Mba ebapusushiwe ukufuma mu bekala calo nge titwalo fyakubalapo kuli Lesa naku mwana wa mpanga. ⁵Ubufi tabwasangilwepo mu tunwa twabo, bali bakaele. ⁶Kambona naumbi malaika akopampa mu mwela, uwali ne mbila ya muyayaya iya kubila kuli mbo abaikala pa calo - ku fyalo fyonse, umutundu, umulaka, na bantu. ⁷Kabilikisha ne shiwi ilikulu. " TineninLesu no kumupa umucinshi. pantu inshita yakwe iya kupingula ilifikile. Mupepeni uwapangile umyulu, icalo, bembu, no tumfukumfuku twa menshi. ⁸Malaika naumbi - malaika wa bubili,- kakonkapo, kalabila ati, "Aliwile, aliwile Babiloni mukulu, uwalengele ifyalo fyonse ukunwa umwangashi wa bucintomfwa bwakwe." ⁹Malaika naumbi - malaika wa butatu - Kabakonka akolabila ne shiwi ilikulu, " Kati uuli onse apepa iciswango ne cipasho caciko no kupoka ululembo pa mpumi yakwe nangula pa cisansa cakwe, ¹⁰na ye akunwako umwangashi wa bukali bwakwa Lesa, umwangashi uwaitululwa uutuntulu mu lukombo lwa bukali bwakwe. Umuntu uwanwako akacululuka ku mulilo na safili kuli ba malaika ba mushilo abakwa Lesa na ku mwana wa mpanga. ¹¹Icushi ukufuma umubalokupila kacilokuya kwiulu umuyayaya umuyayaya nakambi tabatushapo ubushiku naksuba - mba bakapepa baciswango ne cipasho caciko, na onse uwapokele ululembo lwe shina lyakwe. ¹²Apa epali ukutekanya kwa bantu bashila abaku Lesa,mbo abasunga amafunde aku Lesa ne citetekelo muli Yesu. ¹³Kangumfwa ishiwi ukufuma kwiulu ati, "Lemba ukweba ati, bashukile abafwa abafwila mu mfumu." "Ina," efyalabila umupashi, " Ukweba ati batusheko ku ncito shabo, pantu incito shabo shakubakonka" ¹⁴Kandolesha, nakambi kwali ikumbi ilitubile. Uwaikele pe kumbi ni umo uwali kubati mwana wa muntu. Akwete icitebo ca golide pa mutwe wakwe ne cikwakwa mu minwe yakwe. ¹⁵Elo naumbi malaika kafuma mwi tempele no kubilikisha ne shiwi ilikulu ku waikele pe kumbi: "Bula icikwakwa cobe no kutampa ukusepa. pantu inshita ya kusepa yafika, apo inshita ya kusepa kwa calo ilifikile." ¹⁶Elo uwaikele pe kumbi ashungulwishe icikwakwa cakwe pa calo, ne calo kabacilobolola. ¹⁷Malaika naumbi kafuma mwi tempele mwiulu, naye kakwete icikwakwa icitwile. ¹⁸Nakambi naumbi malaika kafuma pa lutala lwa finunkile ifiweme, uwakwete amaka pa mulilo. Kabilikisha ne shiwi ilikulu ku wali ne cikwakwa icitwile, "Bula icikwakwa cobe icitwile no kulonganya imipili ya myangashi ku fiti fya pa calo, pantu imyangashi yafiko ilipile" ¹⁹Malaika kapisha icikwakwa cakwe pa calo no kulonganya imyangashi shalonganikilwe pa calo. Afiposele umukulu sana umwakuposa myangashi ya bukali bwaku Lesa. ²⁰Uwakubombela ku mwangashi bamulekele kunse ya musumba, no mulopa kawitululwa ukufuma muli wena ukufika ku butali bwa kutoloka kwa kwa kabalwe, icipimo,1600 miles.

Chapter 15

¹Nakambi nabwene icishibilo nacimbi mwiulu, icikulu nakambi icakupapa: kwali ba malaika cine lubali ne finkunka cine-lubali, efyali ifinkunka fyakupelako, pantu kuli fyo eko ubukali bwaku Lesa bwakushilila.

²Nabwene icalboneka kubati ni bemba we kalashi uwasankana no mulilo. Kaimakene pa mbali ya bemba apo abo abacimfishe iciswango ne cipasho caciko na pa mpendwa iimakaninako ishina lyakwe. Ka balokwikete amalimba bapelwe kuli Lesa.³Kabalokwimba ulwimbo lwakwa Mose, umusha wakwa Lesa, no lwimbo lwa mwana wa mpanga: "Ikulu nakambi yakupapa incito yenu, mwe Mfumu Lesa, uwa maka onse. Shitambalele nakambi sha cine nshila shenu, imfumu ya nko shonse. ⁴Ninani uutangamutinapo, mwe Mfumu, nokucindika ishina lyenu? Pantu nimwe mwenka mweba shila. Ifyalo fyonse fyakwisa kuku mupepa pantu incito shenu ishitambalele shilifisulukile."⁵Panuma ya mfi fintu kandolesha, nakambi itempele ilyakwete icikutulo ca ba kamboni kalisuka mu mulu. ⁶Ukufuma ku ncende ukwashilisha kakufuma ba malaika cine-lubali kabekete ifinkunka cine-lubali. kabafwite ifya tuba, ifikashikile nakambi balikwete amalamba ya golide pafifuba fyabo. ⁷Cimo pa fya myeo fine kacipa kuli ba malaika cine-lubali inongo ya golide umwaiswile ubukali bwaku Lesa, uwaikala umuyayaya umuyayaya. ⁸Itempele lyaiswilemo icushi ukufuma ku bucindami bwaku Lesa nakambi ukufuma ku maka yakwe. tapalipo uwakwingilamo mpaka ulo ifinkunka cine-lubali ifya ba malaika cine-lubali fyapwililile.

Chapter 16

¹Kangumfwa ishiwi ilikulu likoita ukufuma mwi tempele no kulabila kuli ba malaika cine-lubali, "Kabiyeni mwitulwile pa calo imitondo cine-lubali iya bukali bwaku Lesa."²Malaika wakubalapo kaya kaitululwila umutondo wakwe pa calo; ifilonda ifibipile nakambi ifikofinya ukwine kantu kafisa ps bantu abali no lulembo lwa ciswango, mbo abapepele icipasho cakwe.³Malaika wabubili kaitulula umutondo wakwe muli bemba. Kayaluka umulopa, kubati mulopa wa muntu uufwile, nefya mweo fyonso muli bemba kafifwa.⁴Malaika wabutatatu kaitulwila umutondo wakwe mu nika na mu tumfukumfuku twa menshi, nayo kaiba umulopa.⁵Kangumfwa malaika wa menshi kalabila, "Mwalilungama - mwebaliko nakambi uwaliko, uwashila - pantu mwapingula mfi fintu. ⁶Pantu baitile umulopa wa bantu bashila abaku Lesa naba kasesema, kamubapa umulopa kukunwa; if e fibalingile." ⁷Kangumfwa kalibwela ishiwi pa lutala, "Ina, mwe Mfumu Lesa wa maka onse, mupingwila mu cine na mubulungami."⁸Malaika walenga bane kaitulwila umutondo wakwe pa kasuba, nakambi kalipelwe nsambu sha koca abantu ku mulilo. ⁹Kabapya ku cikabilila icinekantu, nakambi kabapontela ishina lyaku Lesa, uwaba na maka pali mfi finkunka. tabalapilepo nangula ukumupela umucinshi.¹⁰Elo malaika walenga busano kaitulwila umutondo wakwe pa cipuna ca bufumu bwa ciswango, ne mfinshi kaifimba pa bufumu bwa ciko. ¹¹kabapontela Lesa wa mwiulu pamulandu wa fyakubafinya ne filonda, nakambi kabakana ukulapila ku fibacitile.¹²Malaika walenga mutanda kaitulwila umutondo wakwe mu nika iikulu Euphrates. Amenshi ya iko kayoma ukweba ati ipekanye inshila ya shamfumu ishakufuma kumutulesuba. ¹³Kambona ne mipashi iikoweleele itatu kubati niba bombwe ikofuma mu kanwa ka cangwena, ya ciswango, nakambi muli kasesema wa bufi.¹⁴Pantu mipashi ya ngulu iibomba ifishibilo fya kupapa. Yalokuya ku sha mfumu sha pa calo ponse ukweba sti ibalonganye pamo ku kulwa pa bushiku ubukulu ubwaku Lesa wa maka onse.¹⁵("Bona nkoisa kubati ni kabwalala! Alishukile oyo uukolola, uufwele ilaya lyakwe ukweba ati ekabapo ubwamba nabo bakabone insoni shakwe,") ¹⁶Babaletele pamo pa ncende iitwa Aramagidoni mu ci Hebere.¹⁷Elo malaika wakulenga cine-lubali aitulwilile umutondo wakwe mu mwela. Elo ishiwi ilikulu lyafumine mwi tempele nakambi mu cipuna cabufumu, likoeba ati, "Capwa!" ¹⁸Kakuba utumpeshi twa tulumba, ifibulukuto, ukutobaika kwa fibulumo ifikulu, necinkukuma cakutinya - icinkukuma icikulu icitatala bako ukutula apo umuntu abelako pa calo, cali icikulu ici cinkukuma. ¹⁹Umusumba ukulu kawabanika patatu, ne misumba ya calo kaipona panshi. Elo Lesa kaibukisha Babiloni umukulu, nakambi kapela ngulya musumba ulukombo ulwaiswilemo umwangashi mu cifukushi ca bukali bwakwe.²⁰Ifishi fyonse kafiluba, ne mpili tashabonekelepo. ²¹Amabwe ayakulu, ayalemene kubati litalanta, kalipona ukufuma mwiulu pa bantu. Kabatipa Lesa pa finkunka pantu ici nkunka cali ca kutinya.

Chapter 17

¹Umo pali ba malaika cine-lubali uwaikete imitondo cine-lubali kaisa kuli nebo no kulabila ati, "Isa, nkulangishe ukusebana kwa cilende umukulu uwaikala pa menshi ayengi, ²uyo isha mfumu sha pano calo shacita nakwe ubulale na bantu ba pa calo balikolwa umwangashi wa bulalelale bwakwe." ³Elo malaika kansenda mu mupashi mucu panga-panga, kambona umwanakashi alikele pa ciswango apaiswile amashina ya miponto. Iciswangao cakwete imitwi cine-lubali namasengo ikumi. ⁴Umwanakashi kalokufwele insalu shakashika ne shakashikisha nakambi kaikobaika ne fya golide, ibwe lya mutengo, naba margariti. Kalokwikete ulukombo lwa golide ulwaiswilemo ifya bunani ne fyabipisha ukwinekantu ifya bulalelale bwakwe. ⁵Pa mpumi yakwe kapalokulembelwe ishina ilya nkama: "Babiloni mukulu, inyina waba cilende nefya bunani fyonse pa calo. ⁶Kambona ukweba ati umwanakashi alikolelwe no mulopa wa bantu bashila abaku Lesa nakambi uwa mbo abaipayawilwe pamulandu wakwa Yesu. Ulu namubwene, kampapa sana. ⁷Elo malaika alabile kuli nebo ati "Nindo ukopapa? Nkokulondolwela umukolola ngu mwanakashi ne ciswango icimupintile, iciswango icili ne mitwi cine-lubali na masengo ikumi. ⁸Nci ciswango wabwene cali no mweo, tacipo no mweo nduno nakambi cili no kushuluka ukufumu mu cilindi citapo na mpelo. Elo akuya mukonaulwa. Abo abekala pa calo, abo amashi abo tayalembwapo mwi buuku lya mweo ukutula pa kutampa kwa calo - bakupapa pakubona iciswango, icalipo akale, nomba tacipo, nakambi icakwisa. ⁹Apa epakofwaikwa amano, imitwi cine-lubali etupili cine-lubali apaikala umwanakashi. ¹⁰Nakambi e shamfumu cine-lubali. Imfumu shisano shiliwile, imo eko icili, nakambi umbi tangaisa, no lu akwisa, akwikala akashita akanini. ¹¹Neci ciswango icaliko, nomba tacipo, lelo ewakuba uwa imfumu ya cine konsekonse. Aba muli mbo cine-lubali nakambi naye akoya mukonaulwa ¹²Amasengo ikumi ayo wabwene shamfumu ikumi ishitangapelwa ukuteka, lelo nasho shakupokelela amaka kubati ni mfumu pa nsa imo pamo ne ciswango. ¹³Mba bonse baba likoso mano amo yenka, nakambi balapela amaka no kuteka ku ciswango. ¹⁴Bakalwa no mwana wa mpanga. Nomba umwana wa mpanga akuba cimfya pantu ni Shikulu waba shikulu nakambi Imfumu ya sha mfumu - Na mbo abali nakwe ebaitwa, abasalwa, nakambi abacine." ¹⁵Malaika kalabila kuli nebo, "Amenshi ayo wabwene, apaikela cilende, bantu, imintapendwa, ifyalo, ne milaka. ¹⁶Amasengo ikumi limo ayo wabwene - yo pamo ne ciswango fyakupata cilende. fyakumupoka fyonse no kumufula, no kulya umubili wakwe, nakambi bakumoca mumulilo. ¹⁷Pantu Lesa alibikile mu mitima yabo ukucita nku kukabila pa kusumina ukupela amaka yabo ayakuteka ku ciswango mpaka ulo icebo caku Lesa cakufikilishiwa. ¹⁸Umwanakashi wabwene musumba ukulu uuteka pa shamfumu shapa calo."

Chapter 18

¹Panuma ya mfi fintu kambona malaika naumbi akoisa panshi ukufuma kwiulu. ali na maka ayakulu, ne calo kacituba kubu cindami bwakwe. ²Kabilikisha ne shiwi ilya maka, kalabila ati, "Aliwile, aliwile Babiloni mukulu! Alyalukile incende yakwikalamo imipashi iikowebele, umwakufisama mwa mipashi yonse iikowebele, nakambi umwakufisama mwa fyuni fyonse ifya ifikowebele nakambi ifya bunani. ³Pantu imfumu shapa calo shonse shilinwene umwangashi wa fya bulalelale fyakwe. Abasulu ba pa calo balinonkele ukufuma ku maka ya bwikashi bwakwe ubwa bucintalika." ⁴Kangumfwa ishiwi nalimbi likofuma mwiulu kalilabila ati, "fumenimo muli ye, ukweba ati mu abanako imemba shakwe, nakambi ukweba ati mukapokelelapo ifinkunka fyakwe neli fimo. ⁵Imemba shakwe shilifikile mwiulu ku bwingi, nakambi Lesa alibukishe ukulufyanya kwakwe. ⁶Mubwesesheni ifyakwe fyenke fya bweseshi bambi, nakambi mumubweseshi libili pa ficitwa fyakwe; mu cipe asankanishishemo, sankanyeni imiku ibili kuli ye. ⁷Ulo akoicindamika umwine no bwikashi bwa kuipakisha, mupeleni ye amalangulushi ne cikonko. Pantu mumutima wakwe ye alabila ati, 'ndikele kubati ni namfum; nshipo mukamfwilwa, nakambi nshakabonepo ukulusha,' ⁸Pali nci ifinkunka fyakwe fyakwisa: imfwa, ukulusha, ne cipowe. Akonaulwa ku mulilo, pantu imfumu Lesa wa maka, nakambi ye ekapingula wakwe. ⁹Imfumu sha pa calo ishacitile ubulalelale nokufuma mu nshila naye shakulusha nokulile misowa ulo shakubona icushi cakupya kwakwe cikofuka. ¹⁰Bakwimakana akatalamukila, ukutina ukulunguluka kwakwe, nokulabila ati, "Bulanda, bulanda ku musumba uutaikulila, pantu mu nsa imo ubupingushi bobe bwaisa." ¹¹Abasulu bapa calo kabalila nakambi kabalosha pali ye pantu tapalipo nangula umo uwa kushita ifya makwebo yabo nakabili - ¹²amakwebo ya golide, siufele, ibwe lya mutengo, ba magari, ishokolokondwe, ishikashikile, silika, ishikashikishe, ifiti fyonse ifiweme, ameno ya nsofu, ifiti fya mutengo, umukuba, icela, marbele, ¹³cinamone, utwakununkisha bwino iminani, ifinunkile ifiweme, muri, libani, umwangashi, amafuta, ubunga ubupeleshe, ingano, ingombe, impanga, bakabalwe, amaceleta, na basha, nakambi imyeo ya bantu. ¹⁴Ifitwalo ifi walokukumbwa na maka yobe filifumine pali we. Ifiweme ne fibengela fyobe filipwile, tafyakabonekepo nakabili. ¹⁵Abasulu ba mfi fyuma abayalukile abanonshi pamulandu wakwe bakwimakana akatalamukila pamulandu wa kutina ukulunguluka kwakwe, akolila no kulusha neshiwi ilikulu. ¹⁶Balokweba ati, "Bulanda, bulanda, kumusumba uukulu uwa fwite isha kolokondwe, ishikashikile, ne shikashikishe sana, ishawaminishiwe na golide, amabwe yamutengo uukulu, naba magari! ¹⁷Mu nsa imo likoso ifyuma fyonse mfilya kafyonaika. "Bonse abene ba mato, abenda mu mato, abensha amato, na bonse ababomba pali bemba kabemakana akatalamukila. ¹⁸Kabalila pakubona icushi ca kupya kwakwe. kabalabila ati, "Musumba ndo uwaba kubati musumba nkulu?" ¹⁹Kabaikuba ulukungu pa mpumi shabo, no kulila, imisowa no kulusha, "Bulanda, bulanda ku musumba uukulu uko bonse abali na mato pali bemba babele abanonkele ku fyuma fyakwe. Pantu mu nsa imo likoso ulyonaikile." ²⁰Samweni pali ye, mwe myulu, mwe bantu bashila na batumwa na ba kasesema, pantu Lesa acita ubupingushi pali ye!" ²¹Malaika wa maka kabula ibwe ilyalokuboneka kubati ni mpelo no kilitama pali bemba, kalabila ati, "Muli nji yenka nshila, Babiloni, umusumba uukulu, wakuposwa panshi nakambi tawakabonekepo nakabili. ²²Iciunda calokufuma kuli bakalisha wa malimba, bakemba, bakalisha ba mitolilo, namapenga tabakomfwikepo nakabili muli mwe. Bakabasa bamusango uuli onse tabakabonekepo muli mwe. Takupo iciunda ca mpelo ukumfwika muli mwe nakabili. ²³Ukutuba kwa koloboi takwakasanikepo pali mwe nakabili. Amashiwi yakwa shi bwinga na nabwinda tayakomfwikepo muli mwe nakabili, pantu ifyuma fyenu fyali banamfumu pa calo, ne calo kacibepwa ku manga yenu. ²⁴Muli ye umulopa waba kasesema no wa bantu bashila abaku Lesa walisangilwe, No mulopa wa bonse abo baipeye pa calo."

Chapter 19

¹Panuma ya mfi fintu kangumfwa ifyalokumfwika kubati lishiwi ilikulu ilya mpendwa iikulu iya bantu mwiulu bakolabila ati, "Halleluya. Ipusukilo, ubucindami, na maka fyakwa Lesa wesu. ²Ubupingushi bwakwe bwacine nakambi butambalele, pantu alipingwile cilende mukulu uwalokulufyanya icalo kufya bulalelale. Alilandwilile pa mulopa wa basha bakwe, uwo ye asumishe." ³Kababweleshapo ukulabila umuku wabubili: Halleluya! Icushi calokufuma pali ye umuyayaya umuyayaya. ⁴Abakulu amakumimyabili na yane nefya mweo fine kabawa panshi no kupepa Lesa, uwaikala pa cipuna ca bufumu. Balokulabila ati, Amen. Halleluya!" ⁵Elo ishiwi lyafumine mucipuna cabufumu, ati, "Kamulumba Lesa wesu, bonse mwe basha bakwe, mwe mwebamutina, mwebasulilwe namwe ba maka." ⁶Elo naumfwile ifyalokumfwika kubati lishiwi lya mpendwa iikulu iya bantu, kubati kubuluma kwa menshi ayengi, nakambi kubati ciunda icikulu icakupata, likolabila ati, "Halleluya! pantu imfumu ikoteka, Lesa wesu uuteka pali bonse. ⁷Katulokusekelela no kwangala no kumupa umucinshi pantu ukusefya kwa bwinga bwa mwana wa mpanga kwaisha, na nabwinga wakwe aliipekenye. ⁸alipelwe nsambu shakumufwika insalu ishikobengeshima ishakolokondwe ishiweme" (pantu ishakolokondwe ni ncito sha bantu bashila aba ku Lesa) ⁹Malaika kalabila kuli nebo ati, "Lemba mfi, Bashukile babo ababaita ku mitebeto ya bwinga bwa mwana wa mpanga." Nakambi kalabila kuli nebo ati, "Nga e mashiwi aku Lesa aya cine." ¹⁰kangwa panshi pa makasa akwe ukumupepa ye, lelo ye kanjeba ati, "Ucitapo mfi! Nandebo ndi musha pamo nobe nakambi abakwanu abaikata bukamboni pali Yesu. Pepa Lesa, pantu bukamboni pali Yesu mupashi wa kusesema." ¹¹Elo nabwene umulu waisuka, nakambi kandolesha nako kakulokuli na kabalwe uutubile. Uwanininepo etwa ati wacishinka nakambi uwa cine. Nikubupingushi ubutambalele emo apingwila no kulwila. ¹²Amenso akwe aba kubati mafyanga a mulilo, napa mutwi wakwe paba ifilongwe ifingi. Alikwata ishina ilyalembwa pali ye ili tapapo uwalishiba sembi umwine. ¹³Afwala umwingila uo batumpika mumulopa, ne shina lyakwe etwa ati Cebo caku Lesa. ¹⁴Ne fita fya ku mulu kafilokumukonka pali bakabalwe abatubile, balifwite ishakolokondwe, ishitubile ukwakuti, nakambi ishelele. ¹⁵Mukanwa kakwe mukofuma ulupanga ulutwile ulwa kwipailako inko sha pa calo, nakambi alokubacemena ku nkoto ya cela. Anyanta no mwa kucitila imyangashi ya cifukushi ca bukali bwaku Lesa wa maka yonse. ¹⁶Alikwete ne shina ilyalembelwe pa mwingila wakwe elo napa cibelo cakwe: "Imfumu ya sha mfumu nakambi Shikulu waba shikulu." ¹⁷Nabwene malaika alimakene mu kasuba. Kabilikisha ne shiwi ilikulu ku fyuni fyonse ifyalokupampa peulu, "Iseni, bunganeni bonse kumutebeto uukulu uwaku Lesa. ¹⁸Iseni mulye imibili ya shamfumu, imibili ya bakulu ba bulwi, ne mibili ya balalume ba maka, ne mibili ya ba kabalwe na babo abekelepo, ne mibili ya balalume bonse, abantungwa pamo na basha, abasulilwe naba maka." ¹⁹Kambona ne ciswango, ne sha mfumu sha pa calo ne fita fyashiko. Balokubunganina ukweba ati balwe na umo uwaninine pali kabalwe ne fita fyakwe. ²⁰Iciswango kabacikatila kumo na kasesema wa bufi uwa citile ifishibilo pa cinso cakwe. kuli mfi fishibilo kalufishako abo abapokele ululembo lwaciswango nakambi abapepele icipasho cakwe. Mba babili kabaposwa abatuntulu muli bemba ukopya na safili. ²¹Abashalililepo babepeye ku lupanga ulwafumine mu kanwa ka kuli uyo umo uwaikele pali kabalwe. Ifyuni fyonse kafilya minafi yabo iya ifitumbi.

Chapter 20

¹Elo nabwene malaika akoika ukufuma mwiulu. alikwete ne mfungulo yaku cilindi icitaba nampelo, nakambi ali ne ntambo iikulu mu minwe yakwe. ²Abulile no kwikate icangwena, icisoka icikote, uuli ni ciwa nangula satana, no kumukaka pa myaka ikana limo. ³Kamuposa mu cilindi icitabapo na mpelo. Kaisalapo no kulambatikapo peulu yakwe. Ici ni pakweba ati ekabepapo abantu mpaka imyaka ikana limo ikakumane. panuma ya fyefyo, kumulekulukamo pa kashita akanini likoso. ⁴Elo nabwene ifipuna, abaikalepo ni mbo abapelwe amaka yaku pingula. Kambona ne myeo ya mbo abaipayawilwe pamulandu wa bu kamboni pali Yesu Klistu nakambi pa cebo cakwa Lesa. Tabapepelepo iciswango nangula icipasho caciko, nakambi balikene ukupoka ululembo pa mpumi shabo ne fisansa. Kababa no mweo, nakambi kabateka na Klistu pa myaka ikana limo. ⁵Bambi paba fwile tababwelelepo ku mweo mpaka imyaka ikana limo kaipwa. Nku ekubuka kwakubalapo. ⁶Bashukile nakambi abashila ni abo bonse abakubapo pa kubuka kwakubalapo, pali mba imfwa ya cibili taikwetepo amaka. Bakuba bashimapepo bakwa Lesa na Klistu nakambi bakuteka nakwe pa myaka ikana limo. ⁷Ulo imyaka ikana limo yashila, satana bakumukakula mu cifungo cakwe. ⁸Akuya mukubepa abantu mufifutu fine ifya calo - Gogi na Magogi - ukubaleta pamo kukulwa. Bakuba abengi kubati ninsenga sha muli bembwa. ⁹Bapitile pamulu wa mupokapoka uukulu pa calo balishingulukilwe no musumba wa bantu bashila abaku Lesa - umusumba uuweme. Lelo umulilo kawisa ukufuma mwiulu no kuboca. ¹⁰Ciwa, uwaba tumfishe kaposwa muli bembwa wa mulilo uukopya na safili, umubaposele iciswango naba kasesema babufi. Balokucula akasuba no bushiku umuyayaya no muyayaya. ¹¹Elo nabwene icipuna icikulu icitubile no yo uwaikalapo. Icalo no mulu kafibutuka ku cinso cakwe, lelo tabakwetepo ncende ukwakuya. ¹²Kambona abafwa - aba maka naba suulwa - balimakene ku cipuna ca bufumu, nakambi ama buuku kaesulwa. Nalimbi ibuuku kalisulwa - Ibuuku lya mweo. Abafwa kababapingula ukukonkana ne fyalembelwe mu ma buuku, ukukonkana ne ficitwa fyabo. ¹³Bembwa kalekulukamo abafwa abali muli ye. Imfwa na ku mbo kafilukulukamo abafwa abali muli fyo, naba fwa kabapingulwa ukukonkana nefiba bombele. ¹⁴Imfwa na kumbo kabafiposa muli bembwa wa mulilo. nji eyali mfwa ya cibili - bembwa wa mulilo. ¹⁵Kani ishina lya muntu talisangilwepo lililembelwe mwi buuku lya mweo, aliposelwe muli bembwa wa mulilo.

Chapter 21

¹Elo namwene iwulu ilya bwangu ne calo cabwangil pantu iwulu lya kubalilapo ne calo cakubaliapo kafipo ta be mba talipo nakambi. ²Kambona umusumba uwashila,Jerusalemu wabwangu akuika ukufuma mwililu muli Lesa, uwapawlen kubate ninabwinga ufwi we bwing pamulaidu wa mulu ne wakwe.³Kang`umfwa ishiwi ilitanga ikulia ukufuma lipuna likolabrla ati, "Bona! ubwikashi bwaku Lesa buli nabantu nse, nakombi ali kwikala nobo. Bokuba abantu bakwe, na Lesa umwine akuba nubo, na kambi akuba Lesa wabo! ⁴Akusumuna uminsoshi mu menso yabo, nakambi wakwabepo mfwa, nangula ukuteta, namngula ukulila nangula ukufinya. Ifya kali filipitile. ⁵Ngo uwaikala pacipuna kalabila ati, "Bona! Nkopanga fyonse fintu fyabwangu." Kalobila ati, "Lemba mfi panfli panty naga amashiwi aceteki iwi nakambi ya cifuinka." ⁶Kalalila kuli ne, "Mfi finte filicetilwe! Nine bo ukutati ka nakambi ukupelako, ntatikelo nakambi umupwilo. Kuli ngo uli ne cilaka nakumupa ukunwa ukuata kuetepo amalipilo ukutula ku kamfunu mfunu kanenshi ya bumi.⁷Ngo uwaku cimfya akup yana mfi finty, nakambi nakunaLesa wakwe, naye akuba umwana wendl. ⁸Nomba bacamwenso, abatacetekelwapo, abfaya ifya butolo, bakepaya, ababulale lale, mfwiti, abapepa tyngosa waku basa, nabonse ababufi icifulo cabo cakuba ni bemba wanulilo uko pya nafukwe fukwe, nji nimfwa yecibili". ⁹Umo poba ngeli cine lubali kaisa kuli ne umu ueali ne mbuli cinelubali ishiswilemo ama katasho cine lubali akalekesha, na kambi kalabila ati, "Iso nkumo. nkoku langa nabwinga, umukashi wa mwana wwa,belele". ¹⁰Elo ampintile mu mupa slu kulopile ulikulu nakambi ulutanga ilepela na kunga unusumba uwashila. Jerusalemu ukoika uku fuma kwiulu kuli Lesa. ¹¹Jerusale kak seta ubukata, no kubeka kwa uko kubati ceta cita welela kubati libwe likwatisha umutengo. ¹²Walikwete ne fibimba ifibumba ifikulu elo tutali ne milyango ikumi umu ngeli ali pali mulyango. Pamulyo pa lembelwe amashluna ya mikowa yabena Israeli, ikumi na ibili yabana ba Israeli. ¹³Ku mutula kasuba kwali imilyamo itatu, kumbonshi imilysngo itatu, kumasamba imilyango itatu nakuka ponda kakukulyo imilyangp itatu. ¹⁴Ifi bumba fya musumba fyalikwete imifulwa ikumi na ibili, napali ya pali amasluma ikumfi na ibile ya batumwa bamwana wa mbelele. ¹⁵Minako capa ngilwe na golide ukupina umusumba, imilyango ya uko, ne fibu mba fya uko. ¹⁶Umusumba wali ulingone monse- monse, ubutali bwauko bwa li cimo cenka na mubwipe bwauko. Apimine umusumba no musako wakupiming ko, amakana ikumi ne entamfu mubuttali (ubuta li bwauka, ubwipi nmu kulepa kafilingene). ¹⁷Kapima nefubumba fya uko, umwanda, namaku miyane nafine ukuifika ma kwa ci pima camuntu. ¹⁸Ifibumba fyaimewe no lubwe ilwa Jasper no musumba waimekwe na golide wa topolwa, kabati celola. ¹⁹Unufulwa wa fibumba walafi kwe ne lybwe ulwa lekana lekana ulwa luma umutengo, ulwa kubalifapo ni Jasper, ulwa cibili lwali Sapphire, ulwa citatu lwali ni agate, ulwa,cine lwa li emerald. ²⁰Lya busana lyali onyx, lya mutanda lyali carnelian, lya cinelubabil lyali chiysolite, lya cine konse-konse lyali beryl, lya pabula lyali topaz, lya ikumi lyail Chrysoprase, ilibwei lya mfulwa wa ikumi na ilibwe lya mutwg wa ikumi na fibili wali amethyst. ²¹Milyango ikumi na mwali amakwe aelele ikumi na fibili cila mulyango wa pingilwe ku libwe lwelele wma imisebo ya musumba, yali ni golide uwele le, kubate ulolani. ²²Insbabwene nco itempele mu musumba pantu mfumu Lesa wamaka na mwana wapanga bali etempele lya uko. ²³Umusumba tawa kuka bilapo akasuba nangula umwenshi pakwebati ungasanika pali wo pantu ubukata lowa ku Lesa bwalikusani baliwo ne ca kusanika mwana wambelele. ²⁴Abantu bakwenda mu kusanika kwa ngulya musum ba. Ishamfumu sha mu calo shaleta ubucindani bwabo muli co. ²⁵Ne milyango yauko layali kwisalapo munshit yakasuba, nakambi takw akabepo ubshiku nkulya. ²⁶Bakuleta ubukata ne mucishi bwa tyalo muli wo. ²⁷Nomba takwakabepo ifita sangululwapo ukwlig lla uli wo, nangulaulili onse ucita ifumwa nsha nsoni nangula ifibi, nomba sombi mbo abo amashina abo alembwa mwibuuku lya mwana wambelele lya bumi.

Chapter 22

¹Elo malaika andangile inika ya menshi ya mweo, ayali tuutu kubati libwe lya mpeke. yalokukunka ukufuma mu cipuna ca bufumu icaku Lesa ne ca mwana wa mpanga ²ukupita pakati ka musebo wa mumusumba, kumbali shonse shibili kakulokuli iciti ca mweo, icalokutwala ifitwalo fya misango ikumi na ibili, nakambi calokutwala ifisabo fyaciko cina mwenshi. Amabula a nci citi akuposeshako ifyalo. ³Takwakabepo nakambi ukutipwa ukuli konse. Icipuna ca bufumu icaku Lesa nakambi ica mwana wa mpanga fyakuba mumusumba, na basha bakwe balokumubombela. ⁴Ba kubona icinso cakwe, ne shina lyakwe lyakuba pa mpumi shabo. ⁵Takwakabepo ubushiku nkulya; takwabepo ukufwaya ukutuba kwa cisanikilo nangu ukutuba kwa kasuba pantu imfumu Lesa alokusanika pali bo. Balokuteka umuyayaya umuyayaya. ⁶Malaika kalabila kuli nebo, "Nga amashiwi yalingile ukusumina nakambi ya cine. Imfumu, Lesa wa mipashi ya ba kasesema, katuma malaika wakwe mukulanga ababomfi bakwe ifili no kucitika bwangu." ⁷"Lolesha! Nkoisa bwangu! mushukile umuntu uyo uumfwila amashiwi abusesemo bwa ndi ibuuku." ⁸Nebo, Yohane, nine naumfwile no kubona mfi fintu. ulo nafyumfwile no kufibona, kangwa panshi ukweba ati mpepe pa makasa yakwa malaika uwalokundanga mfi fintu. ⁹Ye kalabila kuli ne ati, "ucitapo ifyo! ndi musha kubati niwe, na bakwanu ba kasesema nakambi na mbo abomfwila amashiwi a ndi ibuuku. Pepa Lesa!" ¹⁰Ye kalabila kuli nebo ati, "ukambatikapo amashiwi abusesemo amuli ndi ibuuku, pantu inshita ilipalamine. ¹¹Uyo uutapo mololokele mulekeni atwalilile ukucita ifitali fyabololoke. Noyo wa mano abusali, mulekeni atwalilile na mano abusali. Noyo uukocita ubololoke, mulekeni atwalilile ukucita ubololoke. Noyo uwashila, lekeni atwalilile ukuba uwashila." ¹²"Lolesha! Nkoisa bwangu. Ne cilambu candi ndi naco, ica kupa umo umo ukulingana nefi abomba. ¹³Nine Alpha na Omega, intulo ne mpelo, uwakutampa nakambi uwa kupelako. ¹⁴Bashukile babo abasamfya imingila yabo pakweba ati basuminishiwe ukulya ku citi ca mweo no kwingila mumusumba pa milyango. ¹⁵Kunse kwaba imbwa, imfwiti, aba bulalelale, abepaya, abapepa ifilubi, nakambi mbalya abatemwa ukucita ubufi. ¹⁶Nebo, Yesu, nditumine malaika wandi ukwisa kukucitila bukamboni pali mfi fintu pa filonganino. Ndi mushu nakambi uwabufyashi bwaku David, ulutanda ulutubile ulwa lukelo." ¹⁷Umupashi nakambi nabwina kalabila, "Isa!" Kekeni uukoumfwa alabile ati, "Isa!" Onse uuli ne cilaka, lekeni ese, na onse uukofwaya nci, lekeni akwate amenshi a mweo apa lutu. ¹⁸Nkopela bukamboni kuli onse uukoumfwa abusesemo bwe buuku ndi: Kani uuli onse alundako kuli nga, Lesa akulunda kuli ye ifinkunka ifyalembwa muli ndi ibuuku. ¹⁹Kani uuli onse afumyapo pa mashiwi amuli ndi ibuuku, Lesa akufumyako icananiko cakwe ku citi ca mweo aya lembwa muli ndi ibuuku. ²⁰Uyo uukopela bukamboni pali mfi fintu kalabila ati, "Ina! Nkoisa bwangu." ²¹Amen! Iseni, mwe mfumu Yesu! Inkumbu sha mfumu Yesu shibe namwe bonse. Amen.